

El mundo es un pañuelo

El mundo es un pañuelo

Viajes al exterior de las Madres de Plaza
de Mayo. Tomo I
(1978-1990)

LUIS ZARRANZ

(coordinador)



Zarranz, Luis

El mundo es un pañuelo: viajes al exterior de las Madres de Plaza de Mayo : tomo I, 1978-1990 / Luis Zarranz. - 1a ed. - La Plata : EDULP, 2018.

v. 1, 522 p. ; 21 x 15 cm.

ISBN 978-987-4127-73-0

1. Derechos Humanos. I. Título.
CDD 323

El mundo es un pañuelo

Viajes al exterior de las Madres de Plaza de Mayo
Tomo I. (1978-1990)

Equipo de trabajo:

Por Asociación Madres de Plaza de Mayo

Coordinación general: Hebe de Bonafini.

Edición general: Luis Zarranz.

Textos: Paloma Baldi, Ariana Busasoff, Mauro Castro, Nicolás Colombo, Sandra Massimino, Sylvia Sapico, Martín Smoje, María Sucarrat y Luis Zarranz.

Corrección: Sandra Massimino.

Selección y edición fotográfica: Hebe de Bonafini, Nicolás Colombo, Martín Smoje y Luis Zarranz.

Epígrafes: Luis Zarranz.

Todas las imágenes y documentos corresponden al Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.



EDITORIAL DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA (EDULP)

47 N.º 380 / La Plata B1900AJP / Buenos Aires, Argentina

+54 221 427 3992 / 427 4898

edulp.editorial@gmail.com

www.editorial.unlp.edu.ar

Edulp integra la Red de Editoriales de las Universidades Nacionales (REUN)

Primera edición, 2018

ISBN N.º ISBN 978-987-4127-73-0

Queda hecho el depósito que marca la Ley 11723

© 2018 - Edulp

Impreso en Argentina

A lxs 30.000, siempre presentes.

Agradecimientos

Este libro es una producción colectiva. No hubiera sido posible sin el aporte de diversas personas que trabajaron intensamente y fueron –son– parte de estas líneas:

Paloma Baldi
Ariana Busasoff
Mauro Castro
Nicolás Colombo
Sandra Massimino
Sylvia Sapico
Martín Smoje
María Sucarrat

A Hebe de Bonafini, por la idea, las horas brindadas, la memoria fértil, el entusiasmo vital y la lucha infinita.

A las Madres que integran la Asociación Madres de Plaza de Mayo, por su lucha histórica y constante.

A cada una de las Madres que realizaron los viajes aquí narrados, que guardaron documentos, papeles, fotografías y anotaciones que nutren el Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo e hicieron posible la reconstrucción de cada viaje.

A todas las personas que trabajan y trabajaron en el Archivo de la Asociación organizando y clasificando el invalorable material que contiene y que las Madres protegen con coraje y valentía.

A lxs compañerxs que recibieron a las Madres en cada destino, facilitando cada viaje; a lxs integrantes de los Grupos de Apoyo que propiciaron encuentros, entrevistas y actividades en diversas partes del mundo.

A quienes se sumaron entusiasta y comprometidamente en la elaboración de textos para este libro, potenciándolo y enriqueciéndolo: Cristina Fernández de Kirchner, Ana Jaramillo, Pedro Brieger, Pablo Llonto, Alejandro Kaufman y, por supuesto, la propia Hebe.

A Luna, por las horas robadas y los viajes compartidos.

A Rafa Tano, que puso su tiempo y capacidad hasta que se mudó de casa.

A Gustavo Cirelli, por la contención y el entusiasmo.

A la Facultad de Periodismo y Comunicación de la Universidad Nacional de La Plata, por ser parte de todo este proceso, empujándolo.

Al equipo de Edulp, por su compromiso e invaluable aporte.

A lxs trabajadores de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

A quienes militan con las Madres.

A lxs que luchan.

¡Venceremos!

“La única lucha que se pierde es la que se abandona”.

L.Z

Índice

| | |
|---|-----|
| Palabras iniciales | 15 |
| Prólogo I | 17 |
| Prólogo II | 19 |
| Introducción | 25 |
| 1978 | 29 |
| Octubre: EEUU - Italia | 31 |
| Noviembre: Chile..... | 47 |
| 1979 | 51 |
| Enero: México | 53 |
| Junio: Amnesty gira europea + norteamérica (Inglaterra-Alemania Federal - Holanda - Bélgica - Noruega -Suiza - Francia - Canadá - EEUU) | 61 |
| Octubre:Venezuela y Bolivia | 69 |
| Noviembre/diciembre: Alemania, Holanda, Bélgica, Suiza, Francia, Italia..... | 73 |
| 1980 | 83 |
| Febrero: Suiza, Holanda, Italia..... | 85 |
| Febrero: Brasil | 97 |
| Julio: Brasil | 101 |
| Julio: Dinamarca, Suecia..... | 113 |

| | |
|--|-----|
| Noviembre/diciembre: EEUU - Europa (Francia, Suecia, Noruega)..... | 119 |
| 1981 | 135 |
| Enero - Febrero - Marzo: Costa Rica, Francia, Suiza..... | 137 |
| Junio: EEUU (Houston, Washington, NY) | 149 |
| Septiembre: EEUU | 163 |
| Octubre/noviembre: España, Francia, Alemania | 167 |
| 1982 | 177 |
| Septiembre: México..... | 179 |
| Noviembre: Perú..... | 187 |
| 1983 | 191 |
| Febrero: Europa Febrero (España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, Alemania Federal)..... | 193 |
| Julio: Ecuador..... | 213 |
| 1984 | 221 |
| Octubre: Costa Rica | 223 |
| Noviembre: Suecia, Holanda, Dinamarca | 229 |
| 1985 | 335 |
| Abril: Inglaterra, Suecia | 237 |
| Agosto: Brasil | 247 |
| 1986 | 255 |
| Febrero/marzo: Alemania, Holanda | 257 |
| Octubre: España, Suecia, Francia | 265 |
| Noviembre: Colombia..... | 275 |
| 1987 | 279 |
| Enero: Israel y Francia | 281 |

| | |
|--|-----|
| Abril/mayo: Alemania y Holanda | 295 |
| Junio: Italia | 305 |
| Septiembre: Luxemburgo, España, Cataluña, Alemania, Suecia..... | 313 |
| 1988 | 333 |
| Junio: Italia | 335 |
| Julio: Alemania | 345 |
| Octubre: Cuba..... | 359 |
| 1989 | 373 |
| Febrero: Suecia, Dinamarca, Holanda, Luxemburgo, Italia, España, Francia | 375 |
| Abril: Brasil..... | 397 |
| Abril: Filipinas | 403 |
| Junio: Francia | 413 |
| Junio: Chile..... | 421 |
| Julio: Corea del Norte | 431 |
| 1990 | 447 |
| Febrero: Gira Europea (Italia, España, Cataluña, Francia, Holanda, Alemania)..... | 449 |
| Agosto: Australia | 467 |
| Septiembre: Chile | 483 |
| Octubre: Canadá..... | 491 |
| Noviembre: Chile | 497 |
| Epílogo | 503 |
| Línea de Tiempo | 511 |
| Bibliografía | 519 |

El mundo nos abrazó

POR HEBE DE BONAFINI¹

Viajar, ¿para contar qué?

Todo.

Sí, todo. Siempre pidiendo Justicia.

¿Qué fue viajar?

Fue lo desconocido. Primero, el pasaporte, luego los pasajes, aviones, gente e idiomas desconocidos, costumbres diferentes, un mundo totalmente nuevo donde solo conocíamos personas, no países.

Cada viaje fue un aprendizaje único. El mundo nos abrazó, nos tendió sus manos, nos dio sus casas, nos amparó, nos respetó.

Se abrieron parlamentos, casas presidenciales, intendencias, escuelas, universidades, madres con problemas parecidos.

Era como estar en un mar que de repente lo surcaban olas enormes, que nos hundían, nos tapaban.

Nuestra boca cruzó el océano, nuestro corazón se inundó de amor. Nuestra cabeza de nombres de personas, de ciudades, de países, de or-

1 (1925-) Presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

ganizaciones. Todo, en tiempo récord. Así, con esa velocidad, hicimos y vivimos nuestros viajes. Fuimos aprendiendo en el andar.

Nuestro objetivo no era dar lástima, sino llegar al corazón de los pueblos para que nos entendieran.

Y así, cuando salíamos del océano violento, iban apareciendo las flores, los colores, la música de las bellas palabras, el cielo azul o estrellado que aprendimos a disfrutar.

En poco tiempo, veinte grupos de solidaridad abrazaron nuestra causa y la tomaron en sus manos:

Holanda: SAAM (Solidaridad con las Madres Argentinas).

Francia: SOLMA (Solidaridad con las Madres de la Plaza de Mayo).

Suecia: AMASU (Apoyo a Madres de Plaza de Mayo en Suecia).

Italia: SIMA (Solidaridad Italia con las Madres Argentinas) en Roma y Milán – Verona – Liguria – Perugia – Pescara.

País Vasco.

Reus (Cataluña).

España: Madrid – Asturias - Sevilla - Oviedo.

Alemania: Berlín – Aachen – Bonn – Colonia.

Dinamarca

Australia

Estados Unidos: Los Ángeles.

Todavía, varios de estos grupos nos siguen apoyando.

Los viajes nos dieron nuevos hijos que alumbraron nuestras vidas.

“Símbolo mundial”

POR CRISTINA FERNÁNDEZ DE KIRCHNER¹

Esto no es un libro, es un documento histórico: es un testimonio vivo de una lucha singular que protagonizaron mujeres argentinas. La historia de las ÚNICAS, literalmente, que se animaron a luchar en el momento más oscuro de nuestro país. Da cuenta, paso a paso, de una militancia inmovible por la Justicia que fue ejemplo de todo el planeta en materia de Derechos Humanos.

Las Madres de Plaza de Mayo son un símbolo mundial de Justicia, Paz y, por encima de todo, de Vida. La muerte que llegó a ellas a causa del terrorismo de Estado que se desató en la última dictadura Cívico-Militar fue el motivo que la unió para luchar y trabajar por la vida y la justicia.

1 (1953-) Es abogada, militante peronista y senadora nacional por la provincia de Buenos Aires. Fue Presidenta de la Nación en dos periodos consecutivos (2007-2011 y 2011-2015). Es la primera y única mujer, en la historia argentina, en haber sido electa presidenta por voto popular. En la elección de su segundo mandato, obtuvo el 54% de los votos en primera vuelta, el mayor porcentaje del período postdictatorial. Sus gestiones estuvieron signadas por una fuerte ampliación de derechos. El 1 de abril de 2008, en pleno conflicto con las entidades patronales del sector agropecuario, las Madres le entregaron el pañuelo, su máxima distinción, en reconocimiento a su gestión y a su compromiso con el pueblo.

Constituyendo así un ejemplo universal para las generaciones posteriores.

No quiero dejar de hablar de Hebe. Me encanta escucharla contar que la solidaridad y la lealtad las aprendió de sus hijos que militaban en los barrios de nuestro país. Ella lleva consigo la voluntad y los sueños de los más jóvenes. Hebe tiene la edad de ellos.

Con afecto y admiración por su ejemplo y lucha,

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes that form a cursive name.

Dra. Cristina Fernández de Kirchner

PRÓLOGO II

Madre patria

POR ANA JARAMILLO¹

Hace tiempo que las Madres decidieron socializar a sus hijos e hijas. Muchos y muchas de nosotros decidimos también socializar a las Madres.

Tuviéramos o no a nuestras madres vivas, decidimos compartir a las Madres en los setentas, ya que no cejaban de luchar por la Verdad y la Justicia buscando desesperadamente a sus hijos, nuestros compañeros y compañeras.

Desde el exilio, donde teníamos que trabajar para vivir, cuando terminábamos nuestro horario laboral, nos dedicábamos a escribir y difundir por todos los medios posibles, la desaparición de nuestros compañeros y compañeras. En los años setenta no existía ni internet, ni celulares ni whatsapp. Apenas un teléfono de línea, una radio de onda corta o una

1 Es doctora en Sociología y rectora de la Universidad Nacional de Lanús (UNLa), desde su fundación, en 1995. Es licenciada en Sociología por la Universidad de Buenos Aires y doctorada en igual disciplina por la Universidad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Obtuvo también la maestría en Sociología en Flacso -México-revalidada por la UBA. El 27 de abril de 2017, las Madres le entregaron el pañuelo, su máxima distinción, distinguiendo su “compromiso, su historia de lucha y por haber hecho, de una estación de tren, una estación de educación”, en referencia a la sede de la UNLa, en ex talleres ferroviarios.

máquina de escribir, y las cartas que tarde o nunca llegaban con las noticias cada vez más alarmantes y tenebrosas de lo que sucedía

Teníamos claro que nuestra única posibilidad era difundir lo que sabíamos en el exterior. México, Perú, Venezuela y Cuba, fundamentalmente, recibieron miles de exiliados y asilados en Nuestra América. Francia, Suecia, Italia y España, en Europa, recibieron y asilaron también de a miles. El “exterior” se transformó así en nuestra casa y nuestro refugio.

El Plan Cóndor, que en un principio desconocíamos, de a poco, con los secuestros e intento de secuestros en Brasil, en las fronteras, en Perú, México, Chile o Bolivia nos hizo hermanar con los exiliados de esos países. Uruguayos, chilenos, brasileños, bolivianos, colombianos o salvadoreños teníamos una causa en común y crecía la unidad y solidaridad de Nuestra América de la mano del terror y del dolor.

Los que antes de partir al exilio habíamos sido periodistas nos dedicábamos cotidianamente a convencer a los medios gráficos, radiales o televisivos así como a los políticos y gobiernos de lo que estaba sucediendo.

Nuestros hijos pequeños nos decían: “Mamá, ¡la gente no desaparece!”. No entendían que habláramos y reclamáramos cotidianamente por personas desaparecidas.

Ahora, con la lucha de las mujeres para la igualdad de género incluida la modificación del vocabulario, podríamos hablar de Patria y Matria o la Madre Patria o la Pachamama ya que *pacha* es un término en aimara y en quechua que significa ‘tierra, mundo, universo, tiempo, época’. Nuestras Madres serán para siempre Madres de una patria y símbolos de una época.

Vivir para contarla

¡Qué buena idea es hacer un libro que relate los viajes de las Madres por el mundo!

Las Madres, que no le tuvieron miedo a los milicos ni a la represión ni a la tortura, que nunca se habían subido a un avión, viajaron a lo desconocido, como dice Hebe. Lo secreto, lo desconocido, lo incomprensible provoca miedo. Pero se vistieron de coraje como Madres y no supieron que inaugurarían un símbolo universal con su pañuelo blanco.

Desde todas las latitudes las respetaban, las esperaban y las reconocían. Pero en nuestro país del ocultamiento, de mentiras, torturas, asesinatos, desapariciones y apropiaciones de niños después de matar a sus madres, mucha gente desconocía lo que pasaba. El “por algo será” fue instalado durante un tiempo. Pero, de a poco, se fue conociendo la verdad y la perversidad de la dictadura.

La violencia institucionalizada siempre disfraza o acusa a quien se les opone o a quienes se resisten de “violentos”. Que Hebe puteaba y ¿cómo no? Puteábamos todos con la letra y con la palabra, en castellano o en arameo ¿Cómo se resiste, cómo se enfrenta a los genocidas?

¿Que las Madres son mal educadas? ¿Que no tienen modales? ¿Cuáles son los buenos modales? ¿Quieren hablar de educación o de cinismo? No aceptamos que sean buenos modales torturar y asesinar.

Las Madres nos educaron con el ejemplo. Y la conducta ejemplar vale más que mil palabras esdrújulas y más que mil lecturas. Porque el ejemplo nos enseña valores, creencias y resistencia. No es un ejercicio de memoria o de cálculo.

Nuestros hijos e hijas defenderán la democracia, lucharán por la justicia social y no sabemos tampoco si tendrán buenos modales ni si hablarán muchos idiomas, pero seguramente se rebelarán contra la injusticia.

Cuando Hebe me llamó para otorgarme el pañuelo, me preguntó si aceptaría. Ella no sabía esa mañana que era el día de mi cumpleaños. Le respondí: “¿Me estás tomando el pelo? Es el día de mi cumpleaños y es el regalo más importante que recibí en mi vida”. Y lo seguirá siendo.

Quien era mi compañero, el artista Jorge Errandonea, inmortalizó a las Madres en una bandera que llevaron los exiliados durante siete años frente a la embajada argentina en París, donde hicieron a su vez una exposición de la mano de Pierre Bercis, el presidente de *Nouveaux Droits de l’homme*, un gran amigo que cuando le hicimos un homenaje, bañado

en lágrimas después de visitar la ESMA, sostuvo que al principio era un compromiso intelectual, pero después no faltó ningún jueves acompañado por grandes figuras políticas, artistas o intelectuales. Allí estuvieron desde Mitterrand, o Ives Montand, junto al exilio latinoamericano. Después de ver el Museo del terror comprendió por qué y para qué había luchado.

El reconocimiento a las madres y a los compañeros y compañeras desaparecidos y asesinados por la dictadura

Un día me llamó Martín García para que declarara Patriotas a nuestros compañeros y compañeras en la mesa de los *Compañeros de Utopías*. Pensé que para hablar de Patria, no se podía soslayar a Marechal en el descubrimiento de la Patria.

Marechal nos enseñó que la Patria aún no tenía bautismo.
Que era un dolor que aún no sabía su nombre.
Que era un temor que había despertado.
Y que le atravesó un costado.
Y aún le duraba la cicatriz.
También nos enseñó que la Patria era un dolor en el umbral.
Y era un peligro que florecía.
Que para nosotros la Patria no podía ser nada más
que una hija y un miedo inevitable
que es un dolor que se lleva en el costado sin palabra ni grito.
Y nos dijo:
No sólo hay que forjar el riñón de la Patria,
sus costillas de barro, su frente de hormigón:
es de urgencia poblar su costado de Arriba,
y soplarle en la nariz el ciclón de los dioses.
La Patria debía ser una provincia de la tierra y el cielo.
Por eso había que librar las batallas terrestres y celestes.
Hacerse pilar para sostener un día

la construcción de la Patria
y hacerse carozo para que otros vean la manzana que prometiste.
Había que vencer la Cobardía de ojos oblicuos
Y la Patria daría el santo y el héroe.
Había que vencerla o lloraría la Patria todavía en pañales.
Esos pañales que nuestras Madres se los pusieron en la cabeza
venciendo a la Cobardía y al miedo.
La Patria ya tiene el nombre de sus hijos, nuestros compañeros:
los patriotas del pueblo
lloramos y gritamos y nos duran las cicatrices,
pero le seguimos poniendo hormigón a la Patria,
nos multiplicamos como carozos porque nos faltan ellos,
para seguir haciendo lo que prometimos,
esa Patria que soñamos: Justa, Libre y Soberana
y a los que bautizaron la Patria con su sangre,
Los declaramos y bautizamos: PATRIOTAS

Un prólogo para un libro ejemplar

Damos gracias por vivir para contarlo y que aún vivan las Madres para seguir enseñando. Es un epílogo de la vida que se transforma en un prólogo de un libro para las futuras generaciones.

Las Madres siguen presidiendo la sala del Consejo Superior de la Universidad Nacional de Lanús. El jardín Maternal se llama Azucena Villaflor. Mientras que yo pensaba si no se asustarían o llorarían los bebés cuando entraran las Madres con las cámaras para inaugurarlo, los niños y bebés nos enseñaron nuevamente quienes son las Madres al estirar sus bracitos hacia ellas.

En la Plaza de los Derechos Humanos, cientos de jóvenes estudian, hacen música o simplemente discuten y charlan. Esa plaza está frente a la Plaza de la Democracia donde también discuten y comienzan a ser sujetos políticos. Porque quienes vivimos varias dictaduras, sabemos que no habrá justicia ni dignidad humana sin la eliminación de la miseria, pero

tampoco ninguna dicha verdadera mientras existan humillados y ofendidos. Son necesarios los derechos sociales y civiles. Derechos humanos y democracia verdadera van de la mano.

Los seminarios permanentes de Justicia y Derechos Humanos así como de Pensamiento Nacional y Latinoamericano forman a nuestros jóvenes a defender la democracia, la justicia social y los derechos humanos en nuestra tierra que es Nuestra América, la Patria Grande que la aprendimos en los libros, pero la sufrimos y experimentamos como nuestra Pachamama, nuestra tierra ensangrentada que seguirá exigiendo justicia y nunca dejaremos de amarla.

Gracias Hebe, Gracias Madres. Gracias por parir una generación de patriotas.

Es nuevamente un honor para mí poder escribir estas palabras para su libro de vidas ejemplares.

INTRODUCCIÓN

Hablar de viajes es, de alguna manera, referirse a la Historia de la Humanidad: la búsqueda de nuevos horizontes, conquistas de territorios desconocidos, la exploración de nuevas rutas comerciales, invasiones varias, destierros, aventuras, persecuciones, exilios, y un largo etcétera que incluye hasta el turismo y sus diversas formas (placer, negocios, estudios, entre otras).

Las Madres de Plaza de Mayo comenzaron a viajar al exterior por necesidad: para denunciar lo que sucedía en el país, donde la dictadura cívico-militar no solo había secuestrado y desaparecido a sus hijos, sino que estaba perpetrando un genocidio que nada tenía que envidiarle al nazismo.

Frente a eso, pusieron todo lo que tenían –sus cuerpos– para luchar en el país (a través de la marcha de cada jueves –que aún continúa–, y de diversas estrategias) y para continuar esa lucha en el exterior, donde su presencia generaba inmensa repercusión. Este libro tiene como propósito dar cuenta de esa gesta, cuyo emblema mundial es un pañuelo blanco.

Los viajes que son sistematizados y narrados en este trabajo colectivo tienen esa impronta: denunciar, en un primer momento, los crímenes de la dictadura; y, más adelante en el tiempo, cuando las Madres fueron tomando dimensión de la tragedia, el genocidio que estaba sufriendo el pueblo argentino, sus consecuencias y el andamiaje institucional que los gobiernos constitucionales posteriores fueron construyendo para consolidar la impunidad.

Tanto el Tomo I como el Tomo II fueron concebidos y trabajados como una unidad por lo que si una persona u organización fue citada en el Tomo I y vuelve a ser mencionada en el Tomo II, la cita no se repite. Debido a la profusa cantidad de material e información, fueron editados en dos tomos para hacer más amigable su lectura, aunque fueron producidos como un bloque que abarca los primeros veinte años de viajes.

Un motor, se ha dicho, fue la necesidad inicial de visibilizar el Terrorismo de Estado que se llevaba a cabo en Argentina, bajo un desesperante cono de silencio mediático, aspecto imprescindible de la condición del exterminio. Luego, las complicidades, la sistematicidad del horror, la estructura institucional para garantizar la impunidad, el hostigamiento hacia la organización, la miseria planificada: el país dirigido hacia el abismo.

También, cuando la Asociación ya tenía un recorrido emprendido, los viajes tuvieron como propósito fomentar la articulación con otras organizaciones políticas en la construcción de redes para luchar y combatir al capitalismo y sus consecuencias sobre la inmensa porción de la población.

A lo largo de sus diferentes destinos, las Madres fueron definiendo, además, algunas de las premisas que caracterizarían sus viajes al exterior: siempre lo harían en nombre de toda la organización, y no a título individual; descartarían cualquier propósito turístico –no recorrerían las ciudades con esos fines, no visitarían sitios de interés turístico, ni siquiera cuando éstos fueran parte de las actividades de algún congreso (como suele suceder cuando un evento internacional destina alguna jornada para invitar a sus participantes a conocer los destinos turísticos de esa ciudad)– y, cuando avanzasen con posturas más socializantes respecto a la maternidad de los 30.000, lo harían en nombre de todas y todos los

desaparecidos y no solo de los propios hijos e hijas o de las integrantes que forman parte de la Asociación.

Por otro lado, y pese a que en los primeros años no tenían lugar propio para llevar a cabo las reuniones, no realizarían ningún pedido de recursos económicos. Más adelante, lo harán exclusivamente para financiar determinados proyectos puntuales (libros, el periódico, festivales).

En cada viaje, las Madres buscaban que quienes recibieran sus denuncias –gobiernos, medios de comunicación, organizaciones de la sociedad civil, iglesias, sindicatos, grupos de exiliados y organismos internacionales– recogieran sus testimonios y se hicieran eco de múltiples formas: replicando las evidencias, presionando a la dictadura, apoyando su lucha, expresando su repudio.

Viajaron, así, a todos los rincones con un grito desesperado por la búsqueda y la aparición con vida de sus hijos.

Si se sumaran los kilómetros realizados, las Madres batirían todos los *records* imaginables de millas recorridas: completarían una, dos, cien vueltas alrededor del planeta. Y siempre –siempre– estarían dispuestas a redoblar la apuesta, cueste lo que cueste.

En aquellos años de terror absoluto, no era nada fácil viajar al exterior, denunciar los crímenes y volver al país: antes, durante y después de cada destino eran perseguidas, golpeadas, encarceladas, amedrentadas, denostadas, estigmatizadas.

Pero nada –nadie– pudo detenerlas.

Jefes de Estado, líderes religiosos, parlamentarios, referentes internacionales: las Madres lograron acceder a todos con su reclamo inquebrantable y con su lucha como pedagogía de la acción.

El pañuelo blanco llevó, así, su reclamo y testimonio al mundo entero.

El trabajo de reconstrucción que aquí se ofrece –estos dos primeros tomos recorren los destinos y pormenores de los primeros veinte años de lucha– fue posible gracias al imprescindible valor del archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo. Con la dedicación, el esfuerzo, la paciencia y el amor de una madre, ellas fueron guardando, a lo largo de su historia, todo el material que, más de cuarenta años después, permite comprender y sistematizar cada una de las travesías realizadas.

Mientras se escriben estas líneas, a fines de 2018, ese archivo –uno de los más nutridos de Latinoamérica en torno a los derechos humanos–, se encuentra amenazado por el gobierno argentino de Mauricio Macri, a través del hostigamiento a las Madres y a su histórica sede, donde se encuentra toda la documentación.

Estas páginas escritas a varias manos aspiran a rescatar su valor histórico, tanto como a reconocer y homenajear a cada una de las Madres que trabajaron en él, como a las decenas de personas que colaboraron para ordenar, organizar y conservar el material que la Asociación atesora.

Los viajes de las Madres de Plaza de Mayo al exterior fueron una continuidad –una de las tantas– de la lucha que ya mantenían aquí desde aquel 30 de abril de 1977 cuando tuvieron, en la Plaza de Mayo, un parto colectivo que llegó a todo el mundo.

El mundo entero conoció a estas mujeres que desde sus roles de madres –una maternidad redefinida en términos políticos– lograron enfrentar a la dictadura más atroz y que hoy, casi 42 años después de aquel inicio, continúan luchando incansablemente.

Su gesta –su gesta, otra vez– ya tiene ganado un rincón en la historia de la lucha de los pueblos, es decir en la historia de la Humanidad. Ser contemporáneos a ellas es uno de los privilegios y desafíos que nos toca asumir como militantes. Poder dar cuenta de parte de su historia es una pequeña manera de agradecerles y un breve aporte en la construcción de su infinito legado que, aspiramos, pueda apreciarse en estos viajes.

Porque cada vez que las Madres levantaban vuelo hacia algún destino, más se afirmaban sobre la tierra, junto con las y los 30.000 desaparecidos.

LUIS ZARRANZ

Octubre 2018

1978

EEUU / ITALIA / CHILE

ESTADOS UNIDOS E ITALIA

Octubre de 1978

Aunque no se movieron de la Ciudad de Buenos Aires, podría decirse que el primer viaje que transportó a las Madres de Plaza de Mayo desde la plaza que les dio el nombre al mundo entero tuvo lugar el 1 de junio de 1978.

Ese día atravesaron fronteras –con su voz, sus palabras y su lucha– gracias a la televisión pública holandesa, que decidió filmar la marcha de ese jueves en lugar de la apertura del Campeonato Mundial de Fútbol que se realizaba en Argentina.

A partir de esos testimonios, su gesta empezó a recorrer el planeta.

Comenzaría, así, una serie increíble de viajes y recorridas por diversos países del mundo –ahora sí, de manera real y no simbólica– para contar los crímenes de la dictadura cívico militar y reclamar la aparición con vida de sus hijos.

Por primera vez, el 24 de octubre de 1978, tres de ellas –Hebe de Bonafini, María del Rosario de Cerrutti y Élide de Galetti– partieron desde Buenos Aires hacia Washington y Nueva York, Estados Unidos de

Norteamérica. Desde allí, y luego de dos semanas de intensas actividades, viajarían a Roma, Italia.

En total, el viaje duró treinta días: nueve en la capital estadounidense, siete en Nueva York, y catorce en Roma. En ese lapso –veinte días hábiles– concretaron sesenta y tres entrevistas con el propósito de denunciar la desaparición de sus hijos.

Previamente, Angélica *Chela* de Mignone había viajado a Canadá a visitar a uno de sus hijos y decidió unirse desde allí a las tres Madres, aunque no integró la comitiva que viajó a Italia. En el país europeo, en cambio, estaba María Isabel *Chicha* Chorobik de Mariani¹, que se sumó a Hebe, María del Rosario y a Élida.

La travesía se había empezado a planear considerando que las Madres debían hacer escuchar su voz en la asamblea del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM)², en Puebla, México. Pensaron, también, que para hacer rendir al máximo el gasto y el esfuerzo del viaje, sería útil llegar a Estados Unidos y realizar una serie de entrevistas allí.

La muerte del papa Juan Pablo I³ –en septiembre de 1978– modificó el itinerario, a raíz de la suspensión del encuentro del CELAM. En consecuencia, no fueron a México y terminaron yendo directamente a Estados Unidos. Paralelamente, se empezó a gestar la posibilidad de viajar, desde

1 (1923-2018) Fue una activista de derechos humanos en Argentina, fundadora y presidenta de la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo, de la cual se separó en 1989. En 1996 fundó la Asociación Anahí (en honor a su nieta desaparecida, Clara Anahí Mariani). Murió el 20 de agosto de 2018 sin haber podido reencontrarse con su nieta.

2 Agrupa a los obispos de la Iglesia católica de Latinoamérica y el Caribe. Su origen está en la I Conferencia General del Episcopado Latinoamericano en Rio de Janeiro realizada en 1955. En determinados años se realiza una asamblea ordinaria a la cual asisten los presidentes de las conferencias episcopales nacionales, la cual define las tareas pastorales y la elección de autoridades. Su propósito es ser un órgano eclesialístico orientado a funcionar de nexo entre Roma y los distintos nuncios (embajadores) del continente latinoamericano.

3 (1912–1978) De nombre secular Albino Luciani fue el papa número 263º de la Iglesia católica. Su papado duró 33 días, siendo uno de los más breves de la historia. De origen italiano, fue partidario de una Iglesia más austera pese su corto mandato. La causa oficial de su muerte fue por “causas naturales”, aunque la investigación quedó bajo sospecha al no realizarse la autopsia. Los testimonios recogidos en la época difieren en varios puntos y son muchas las voces que aseguran que fue asesinado.

allí, a Roma para concertar el encuentro con el Papa –encuentro que originalmente aspiraban a tener en Puebla–.

Eso fue lo que, finalmente, hicieron.

En el viaje acordaron que ninguna hablaría de su caso personal: su reclamo era por todos los desaparecidos. A esa altura –un año y medio después del surgimiento de las Madres como movimiento–, ya habían agotado todas las instancias de reclamo en Argentina. Por tal motivo, necesitaban reclamar en los núcleos de poder de los países centrales.

Emilio Mignone, fundador del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS)⁴ y de fuertes vínculos con algunos sectores de la jerarquía eclesíástica, les había transmitido a las Madres la importancia de que dieran testimonios en el exterior.

Salir del país era no solo un riesgo concreto (significaba exponerse a sufrir las represalias de la dictadura por denunciar sus atrocidades en el exterior), sino que además, era una gesta inconmensurable. Muchas de las Madres nunca habían salido del país e, incluso, algunas pocas veces habían pasado los límites de sus propias ciudades de origen.

No abundaban las que hablaban otro idioma o las que sabían cómo debían manejarse (si es que existe un *deber como*). En efecto, el hecho de viajar a Estados Unidos y Europa implicaba otra travesía, quizá de índole más personal, pero no por eso menos política: era también un viaje hacia múltiples desafíos, entre ellos sortear las propias limitaciones, enfrentarse a un mundo desconocido.

Hebe de Bonafini, por ejemplo, jamás había salido del país. Incluso, antes de la desaparición de sus hijos había ido muy poco a la Ciudad de Buenos Aires. Para ella, era un vuelo directo desde La Plata, donde vivía, hasta el centro del poder político y financiero mundial: un viaje mucho mayor a la distancia real que hay en kilómetros.

Para las Madres que provenían de sectores humildes –como es el caso de Hebe–, el choque era mayúsculo. Pero por sus hijos estaban dispuestas a enfrentarlo una y mil veces. No había –no hubo y no hay– límite

4 Organismo de derechos humanos fundado en Argentina en 1979. Su actual presidente es el periodista Horacio Verbitsky. www.cels.org

capaz de contener ese amor que transformó a madres de la casa en Madres de la Patria.

Partieron con expectativas y temor. El mismo día en que llegaron a Washington, el 25 de octubre de 1978, concurren al Departamento de Estado.

No había tiempo que perder.

Al llegar, la persona que recibió a la delegación les preguntó de dónde habían sacado la plata para viajar. La respuesta de Hebe fue pura acción: vació su cartera sobre el escritorio para mostrarle la comida del avión que se había guardado porque no sabía si tendrían para comer durante su estadía. “Mire cómo vinimos, me traje para comer porque no sabía si íbamos a poder hacerlo”, le dijo Hebe.

Treinta y ocho años después de ese hecho, Hebe lo recuerda como si hubiese sido ayer: “Me enojó mucho su pregunta, bien capitalista. El señor casi se muere. ‘No es para tanto, señora’, me dijo. Después, le dijimos que queríamos ver al Presidente y nos terminó atendiendo Patricia Derian⁵”.

En la síntesis del viaje elaborada por Élica de Galetti, se menciona que la reunión con Derian fue “una entrevista muy cordial e intensa”⁶.

Al día siguiente, las Madres visitaron la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la Organización de Estados Americanos (OEA)⁷. Allí, fueron recibidas por su Secretario Ejecutivo, Dr. Daniel Edmundo Vargas Carreño⁸, y se abordó la posibilidad de que la Comisión

5 (1929–2016) Fue Secretaria de Estado Adjunta para Asuntos de Derechos Humanos de Estados Unidos durante la administración de James Carter. En funciones, viajó a nuestro país en varias ocasiones para denunciar a la dictadura e impulsar la misión de inspección que realizó la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA, en 1979. Los militares argentinos en el gobierno la consideraron una enemiga. En 2006, fue condecorada por el gobierno de Néstor Kirchner con la Orden del Libertador General San Martín en grado de Oficial.

6 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

7 La CIDH es un órgano autónomo de la OEA encargado de la promoción y protección de los derechos humanos en el continente americano. Fue creada en 1959 y, en forma conjunta con la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CorteIDH), instalada en 1979, es una institución del Sistema Interamericano de protección de los derechos humanos (SIDH). www.oas.org.

8 (1937–) Jurista, diplomático, académico, consultor y político demócratacristiano chileno.

realizara una visita a Buenos Aires, que finalmente concretaría al año siguiente, para lo cual fue indispensable –por reglamento de la propia Comisión– la aceptación de la dictadura.

Ese mismo 26 de octubre volvieron al Departamento de Estado, en donde fueron recibidas por James Bumpus, encargado de los asuntos de Argentina del gobierno de *Jimmy Carter*⁹. Al día siguiente, se entrevistaron con la Encargada para los Derechos Humanos de la Casa Blanca, Joyce Starr.

Los funcionarios estadounidenses las escuchaban, se mostraban comprensivos, pero no les brindaban ninguna respuesta contundente. La gestión de Carter aspiraba a mostrar un perfil que no avalase las violaciones a los derechos humanos, pero en el medio aparecía la complicidad de los Estados Unidos y su Embajada en Buenos Aires con el Golpe de Estado, con la consolidación de la dictadura y con el programa neoliberal de miseria planificada que era la base del accionar represivo.

Durante los nueve días que estuvieron en Washington, las Madres no se cansaron de generar encuentros para denunciar y reclamar apoyo: con entidades de mujeres, pastores, iglesias, periodistas del *Washington Post*; en la Cámara de Representantes y en la de Senadores; con miembros de la comunidad cristiana; con argentinos residentes en la ciudad, etcétera. A partir de recomendaciones, cada reunión generaba la posibilidad de una nueva entrevista: cada encuentro era un eslabón que engendraba otro. Era una maratón con postas.

Como buena parte de las actividades habían sido organizadas por Emilio Mignone, devoto católico con fuerte orientación ecuménica, muchos de los encuentros tuvieron como interlocutores a integrantes de comunidades religiosas, de iglesias protestantes y cristianas, y pastores. Las Madres aprovecharon cada encuentro para denunciar las desapariciones y la violencia que la dictadura militar imponía a la sociedad argentina.

9 (1924–) Es un político estadounidense del Partido Demócrata que fue presidente de los Estados Unidos (1977-1981). Discursivamente y en algunos aspectos putuales, su política exterior consideró la temática de los derechos humanos. No obstante, los temas de interés nodal para Estados Unidos, en tanto imperio, no sufrieron mayores diferencias con sus antecesores. En 2002 recibió el Premio Nobel de la Paz.

En Nueva York, mantuvieron reuniones con organismos consultivos de la Organización de Naciones Unidas (ONU)¹⁰, como el *International League for Human Right*¹¹, además de ser recibidas por las delegaciones de Estados Unidos, Canadá y Reino Unido ante la ONU, y participar de encuentros con integrantes de iglesias luteranas. A la par, fueron entrevistadas por periodistas de las revistas *Time* y *Life* y se reunieron con la Conferencia Católica de ese país.

Cada actividad era un ámbito propicio para propalar su voz y su causa, más allá de que muchos de los apoyos que recibieron en esos encuentros fueron más bien declarativos. Pero era, a la vez, la primera vez que se asomaron al mundo. Aunque todo era urgente y no tenían idea de lo que implicaría esta lucha –no tenían forma de preverlo– ya tenían dimensión del sentido histórico de lo que hacían. Como no tenían un registro fotográfico del viaje, Hebe, por ejemplo, compró unas mini postales con imágenes características de Nueva York –el edificio de Naciones Unidas, *St. Patrick's Cathedral*, la Estatua de la Libertad, las Torres Gemelas, entre otras– a las que, en el reverso, les puso la fecha y el detalle del lugar. Era una manera de decir “estuvimos acá”. Hebe aún conversas esas postales históricas.

De Estados Unidos viajaron a Italia. El 9 de noviembre, Hebe de Bonafini, María del Rosario de Cerruti y Élica de Galetti arribaron a Roma. Allí

10 Es la mayor organización internacional existente. Se define como una asociación de gobierno global que facilita la cooperación en asuntos como el Derecho internacional, la paz y seguridad internacional, el desarrollo económico y social, los asuntos humanitarios y los derechos humanos. Fue fundada el 24 de octubre de 1945 en la ciudad estadounidense de San Francisco, por 51 países, al finalizar la Segunda Guerra Mundial, con la firma de la Carta de las Naciones Unidas y en reemplazo de la Sociedad de las Naciones. (SDN). Desde su sede en Nueva York, los Estados miembros de las Naciones Unidas y otros organismos vinculados deliberan y deciden acerca de temas significativos y administrativos en reuniones periódicas celebradas durante el año. La ONU está estructurada en diversos órganos, de los cuales los principales son: Asamblea General, Consejo de Seguridad, Consejo Económico y Social, Secretaría General, Consejo de Administración Fiduciaria y la Corte Internacional de Justicia. La sede europea (y segunda sede mundial) de la Organización de las Naciones Unidas se sitúa en Ginebra, Suiza. Actualmente posee 193 Estados miembros: todos los países soberanos reconocidos internacionalmente, más tres miembros en calidad de observadores —el Estado de la Ciudad del Vaticano, la Soberana Orden Militar de Malta y el Estado de Palestina.

11 Es la organización de derechos humanos más antigua de los Estados Unidos.

se les unió *Chicha* de Mariani, que ya estaba en Europa. Algunos de los días que estuvieron en Roma, las Madres se alojaron en un departamento desocupado de *Chicha*, cuyo marido era director de orquesta en Italia. “Era un departamento vacío, que tenía nada más que dos camas con un colchón en cada una. Pusimos los colchones en el suelo y unas dormíamos en el piso con los colchones y otras, en la cama sin colchón. Íbamos rotando”.

La que recuerda es Hebe. Sus ojos brillan cuando evoca los hechos. Parece estar viéndolos de nuevo, repasándolos con la mirada fija sobre su libreta de anotaciones. Continúa:

“Como hacía mucho frío, un día subí a la terraza del edificio y había unas frazadas colgadas. Las agarré y dejé una nota diciendo que las habíamos tomado porque teníamos frío y que estábamos en el departamento tal. Lo escribí en castellano, así que no sé si habrán entendido”.

El testimonio de Hebe dimensiona las condiciones, las propias limitaciones y los escasos recursos con los que viajaron.

Hay más anécdotas: “Antes de viajar, había aprendido que ‘tenedor’, en italiano se dice ‘forchetta’. Entonces yo compraba la comida para llevar al departamento y decía ‘con cuatro forchettas’”.

Así –como pudieron– lograron lo que parecía imposible.

El punto máximo de la visita a la capital italiana fue la entrevista con el presidente de la República de Italia, Sandro Pertini¹². Fue el primer encuentro de las Madres con un presidente extranjero. Con los años, sería habitual que las recibieran las máximas autoridades políticas de un país, pero por el contexto y por la profundidad de la conversación que mantu-

12 (1896–1990) Alessandro Giuseppe Antonio “Sandro” Pertini fue un político, abogado y periodista italiano, séptimo presidente de la República Italiana (1978–1985). Perteneció desde su juventud al Partido Socialista Italiano. Fue condenado a cinco años de exilio por el régimen fascista de Benito Mussolini; al retornar a Italia, desempeñó un papel fundamental en la Resistencia italiana, en particular con su llamamiento a la huelga general del 25 de abril de 1945 en Milán, en el marco de una revuelta generalizada contra la ocupación alemana del norte de Italia.

vieron, la entrevista con Pertini es, aún hoy, un emblema en la lucha del movimiento de las Madres.

Pertini recibió a la delegación en el *Palazzo del Quirinale*¹³ y expresó a viva voz su repudio a la dictadura militar. El mandatario italiano había tenido dos claras manifestaciones de repudio contra la dictadura: no concederle una entrevista al dictador Jorge Rafael Videla¹⁴ durante su visita a Roma para la entronización de Juan Pablo II¹⁵, dos meses antes;

13 Es una de las tres residencias oficiales del Presidente de la República Italiana y es uno de los símbolos del Estado italiano.

14 (1925–2013) Fue un militar y dictador argentino. Ocupó la presidencia de facto del país entre 1976 y 1981, durante la dictadura que se inició con el Golpe de Estado del 24 de marzo de 1976. Además fue Jefe del Ejército Argentino entre 1975 y 1978. Tras la recuperación de la democracia en 1983, fue juzgado y condenado a cadena perpetua y destitución del grado militar durante el gobierno de Raúl Alfonsín por numerosos crímenes de lesa humanidad cometidos durante la dictadura. Posteriormente, el presidente Carlos Menem lo indultó en 1990 junto con varios otros integrantes de juntas militares procesados. En 1998 volvió a ser detenido luego de que un juez dictaminara que las causas por apropiación de menores constituían un crimen de lesa humanidad. Sin embargo, luego de pasar 38 días en la cárcel de Caseros le fue concedido el beneficio del arresto domiciliario en atención a su edad. Finalmente, el año 2008 perdió el derecho que le fue otorgado y regresó de manera definitiva a la cárcel, en relación a la gravedad de los hechos por los que era juzgado. Estuvo encarcelado en la base militar de Campo de Mayo desde octubre de ese año hasta poco antes de su última condena perpetua en junio de 2012. El 22 de diciembre de 2010 fue nuevamente condenado a prisión perpetua en cárcel común por el caso de los fusilamientos en la Unidad Penitenciaria 1 de San Martín (Córdoba). El 5 de julio de 2012 fue condenado a cincuenta años en prisión por encontrárselo responsable penalmente por el secuestro sistemático de neonatos y niños durante la dictadura. Falleció el viernes 17 de mayo de 2013. Se lo encontró sin pulso ni respiración al lado del inodoro, en el baño del penal de Marco Paz.

15 (1920–2005) Su nombre secular era Karol Wojtyła. Fue un Papa (1978–2005) de origen polaco, el primer pontífice no italiano en más de 400 años. De relación tensa con las Madres de Plaza de Mayo, a quienes recién recibió en audiencia privada en 1980, luego de varios intentos infructuosos. De posturas antagónicas, las Madres tuvieron numerosos enfrentamientos con él, debido a ciertas posturas de la Iglesia, por ejemplo cuando, en 1998, el Papa pidió clemencia por el dictador y asesino chileno Augusto Pinochet. A principios de 2005, ejerció una defensa férrea del obispo castrense Antonio Baseotto, luego de que éste abonara públicamente a la teoría de los dos demonios y, enfrentado a la política estatal en relación al aborto y el reparto de preservativos impulsada por Néstor Kirchner, declarara que “quienes escandalizan a los pequeños merecen que le cuelguen una piedra de molino al cuello y lo tiren al mar”. Baseotto fue removido por el Ejecutivo nacional pero fue defendido y mantenido en su cargo por Juan Pablo II. “El Papa se pasó de rosca con su defensa a Baseotto y se va a morir en el infierno”, declaró Bonafini en ese entonces. El papado de Juan Pablo II terminaría dos semanas más tarde, tras su fallecimiento. Fue canonizado en 2014, durante el pontificado

y negarse a firmar el telegrama de protocolo cuando el dictador se hizo cargo de la presidencia.

Hubo más: delante de las Madres, Pertini envió un telegrama de repudio a Videla y les expresó a ellas toda su solidaridad. Allí también calificó a la dictadura argentina “como una tiranía peor que el nazismo”¹⁶.

Que el presidente de una potencia europea haya recibido a un grupo de Madres y no al presidente golpista del país fue un triunfo político mayúsculo para la organización y un duro revés para la dictadura.

Al término de la reunión entre Pertini y las Madres, el Ministro de Relaciones Exteriores se ofreció a llevarlas en auto. Hebe relata la anécdota: “No cabíamos porque yo soy gorda, *Chicha* también. Y, además, estaban María del Rosario, Élida y él, que también era gordo. Cuando guardó las valijas en el baúl, le dije que la única solución era que alguno también fuese en el baúl porque no íbamos a caber. Se empezó a reír y me dijo: ‘Usted no pierde el humor. Eso es lo que necesitan’”.

El encuentro con Pertini tuvo otra anécdota graciosa, previa. Hebe y María del Rosario habían ido al supermercado a comprar algunos víveres para la estadía. Mientras hacían las compras llamaron, desde un teléfono público, al departamento de Edy Ogando –un argentino que vivía en Roma y que les había conseguido otro lugar para hospedarse– para ver si había alguna novedad, es decir alguna respuesta a los múltiples pedidos de audiencias que habían realizado. En todos los lugares en los que habían pedido entrevistas, habían dejado el número de teléfono de su casa para que les avisaran si las iban a recibir. En esa llamada, la respuesta fue afirmativa y urgente: “Vayan al *Quirinale* que las espera el Presidente”. Hebe y Rosario fueron inmediatamente, como estaban vestidas, y con la bolsa del supermercado. Allí, en la sede de la primera magistratura italiana, las hicieron pasar por el medio de la guardia, como si se tratase de una visita oficial. “Li Madri”, les decían, orgullosos, los guardias de la casa de gobierno italiano. Entre risas, Hebe recuerda el hecho: “Era una cosa ridícula. Yo estaba

de Francisco. Es recordado por ser uno de los principales símbolos del anticomunismo y por su lucha contra la expansión del marxismo por lugares como Iberoamérica, donde combatió enérgicamente al movimiento conocido como la Teología de la Liberación, con la ayuda de su mano derecha y sucesor Joseph Ratzinger.

16 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

con la bolsita de supermercado. No podía ni sacarme el tapado, que era lo único más o menos presentable que llevaba puesto. Es una imagen que no me saco de la cabeza. Es que el tipo que nos hacía pasar estaba vestido con frac, muy estereotipado. Me sacó la bolsita del supermercado y la colgó en esos percheros tipo rococó. Imaginate qué contraste”.

La escena es maravillosamente visible y permite apreciar el combo que nutre la acción de las Madres: la militancia política enlazada con la sencillez y la autenticidad de mujeres de la casa como esencia de su manera de ser.

Previo al encuentro con el presidente, las Madres habían sido recibidas en el Vaticano por el cardenal argentino Eduardo Pironio¹⁷, quien prometió trasladar su denuncia al Papa Juan Pablo II –recientemente entronizado–, para que interviniera y se expresara sobre las atrocidades del régimen militar. Cuando se iban, mientras sonaban las campanas de San Pedro a la hora del Angelus, el Cardenal pidió a las Madres que rezaran de rodillas para lograr la intervención divina.

Las Madres lograron el encuentro con Pironio luego de ir varias veces al Vaticano: insistiendo. El secretario del cardenal, el padre Fernando Vérgez¹⁸, excusó al prelado en diversas ocasiones –un supuesto trabajo de seminarista en el correo y una audiencia con el Papa fueron algunas de las razones esgrimidas–, hasta que, finalmente, lograron que las recibiese.

La insistencia es uno de los atributos que caracteriza la lucha de las Madres.

Además, durante su estadía en Roma, mantuvieron reuniones con la vicepresidenta del Senado italiano, Tullia Carretoni, perteneciente al Partido Comunista; con varios senadores, miembros de la Comisión de

17 (1920–1998) Fue el sexto argentino agregado al Colegio cardenalicio y el primer latinoamericano que desempeñó un cargo en la Curia Romana. Tuvo destacada participación en el Concilio Vaticano II y en la Conferencia General del Episcopado Latinoamericano en Medellín (1968), que definió el perfil de la Iglesia latinoamericana post-conciliar en favor de los pobres. Dentro del conservadurismo de la Santa Sede, algunos lo tildaban de “comunista”. Antes de ser trasladado a Roma, en 1975, había sufrido varias amenazas de muerte.

18 (1945–) Es un sacerdote español de la Congregación de los Legionarios de Cristo, obispo de la Iglesia Católica. Desde 1975 a 1998, por 23 años, fue secretario personal del cardenal Eduardo Pironio.

Justicia y Paz; y con la diputada Susana Agnelli –hermana del presidente de Fiat, la fábrica italiana de automóviles–. Ésta última había vivido doce años en el país y tenía hijos argentinos. La propuesta que las Madres les hacían a los legisladores tenía como propósito que se conformara una comisión de parlamentarios que viajaran a la Argentina para presionar a la dictadura. Agnelli dijo que estaba dispuesta a hacerlo.

Al mismo tiempo, fueron entrevistadas por diversos medios romanos, quienes comenzaron a apreciar, así, el drama que se vivía en Argentina y la lucha del pañuelo blanco.

En el encuentro con Carretoni, la senadora les pidió que expusiesen sus casos. La respuesta fue concreta: “No venimos por nuestros casos en particular, sino por todas las madres que tienen hijos desaparecidos”, dijeron.

Las Madres evidenciaban así lo que posteriormente sería uno de los puntos nodales de su lucha: la socialización de la maternidad¹⁹.

Durante el viaje, además, establecieron un código interno para llamar a Buenos Aires. Para referirse al Papa, decían “papá”; la iglesia era “mamá”; y el dinero, “sol”. Desde Europa, podían decir: “Fuimos a lo de mamá (la Iglesia), pero no pudimos ver a papá (el Papa)” o “Hay un poco sol (plata)”. “Una estupidez, una pelotudez”, dice Hebe ahora.

Ahora, que tiene más de cuarenta años de lucha en la espalda y juzga como “inocentes” aquellas llamadas en código.

Tras haber estado un mes fuera del país denunciando los crímenes de la dictadura y la desaparición de sus hijos, las Madres regresaron a la Argentina. Retornaron Hebe y María del Rosario, mientras que Élide y *Chicha* se quedaron en Europa. Los Mignone seguían en Estados Unidos.

19 Demetrio Iramain ofrece una contundente definición sobre ese proceso: “Desde sus orígenes, las Madres habían iniciado un proceso por volverse colectivas, por hacer todo juntas, por expresarse cada una en la fuerza de las demás. Las Madres llamaron a esa transformación de singular en plural, de madre en Madres, de madre de cada hijo o hija en Madres de todos y todas, de una bella manera: ‘Socialización de la maternidad’. Las sucesivas inscripciones que fueron bordando en sus pañuelos blancos, dieron cuenta del devenir de ese proceso. Del nombre y la fecha del secuestro, y hasta la fotografía de cada hijo o hija inscriptos a la tela del pañuelo, hasta la adopción de una única leyenda, que las distingue a todas por igual: ‘Aparición con vida de los desaparecidos. Asociación Madres de Plaza de Mayo’. Así siguen marchando hasta el día de hoy, con esa consigna en azul bordada en punto cruz”. Iramain, Demetrio (2017) *Una historia de las Madres de Plaza de Mayo*, La Plata (EDULP).

Volver al país tras denunciar lo que pasaba en él siempre era un riesgo. “Los servicios de inteligencia nos seguían hasta en los aviones y se quedaban en la entrada de los hoteles en los que nos alojábamos, esperando ver con quién nos juntábamos y qué hacíamos”, dice Hebe.

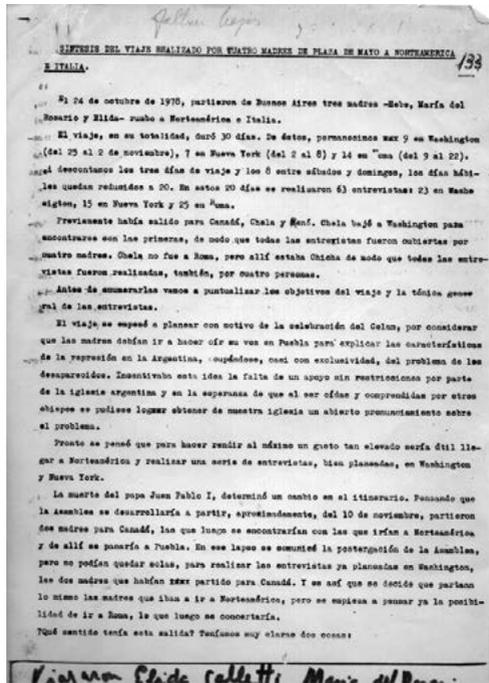
Aunque hayan transcurrido cuarenta años de aquella primera travesía, en sus palabras se percibe, todavía, el clima de persecución y el temor que eso implicaba. “Ellos subestimaron ese primer viaje. Dijeron ‘qué van a hacer estas pobres infelices’, pero que nos haya recibido Pertini fue, en términos políticos, el primer gran triunfo”, dice.

“Cuando llegamos –continúa Hebe– María del Rosario no quería bajar del avión porque pensaba que nos iban a llevar presas. A las mujeres chilenas les había pasado: las encarcelaron no bien bajaron del avión, luego de un viaje en el que denunciaron a Pinochet²⁰. No era nada fácil volver después de hacer lo que habíamos hecho”.

20 (1915–2006) Dictador chileno que ejerció el poder durante diecisiete años (1973–1990) tras el derrocamiento y asesinato de Salvador Allende, el 11 de septiembre de 1973. La dictadura pinochetista estuvo marcada por persecuciones, fusilamientos, permanentes violaciones a los derechos humanos y la implementación de un modelo económico de corte neoliberal que empobreció y fracturó a la sociedad transandina. En 1980 reformó la Constitución (aún vigente, con diversas reformas) para crear una nueva institucionalidad y lograr continuar en el poder tras una fachada democrática. Su mandato acabó por un plebiscito realizado en 1988, que aceleró su salida. Entregó el poder al Partido Demócrata Cristiano el 11 de marzo de 1990, aunque se mantuvo como comandante en jefe del Ejército hasta el 10 de marzo de 1998 y al día siguiente asumió como senador vitalicio, cargo que ejerció efectivamente por un par de meses. El 10 de octubre de 1998, el juez de la Audiencia Nacional de España, Baltasar Garzón, dictó una orden de detención por su presunta implicación en los delitos de genocidio, terrorismo internacional, torturas y desaparición de personas ocurridos en Chile durante la dictadura. La detención se efectuó en Londres el 16 de octubre. A la petición de extradición del gobierno español se sumaron la del gobierno suizo, y del gobierno francés. Sin embargo, el ministro del Interior británico, Jack Straw, decidió liberar a Pinochet, declarando que a juzgar por sus recientes exámenes médicos, no estaba en condiciones de ser juzgado. Ese mismo día Pinochet tomó un avión de regreso a Chile, del que bajó caminando.

Durante toda la detención de Pinochet en el extranjero, tanto Tony Blair, primer ministro del Reino Unido, como la Santa Sede optaron por mantenerse al margen, dejando el caso a la justicia. Sin embargo, un alto dignatario del Vaticano pidió su liberación, con el argumento de mantener la estabilidad de Chile. El gobierno chileno presionó durante todo el proceso para que Pinochet fuese extraditado a su país, aduciendo «razones humanitarias» y por el hecho de que el senador vitalicio poseía inmunidad diplomática. Una ajustada mayoría del Senado chileno rechazó oficialmente la detención, y el presidente Eduardo Frei llegó a convocar al Consejo

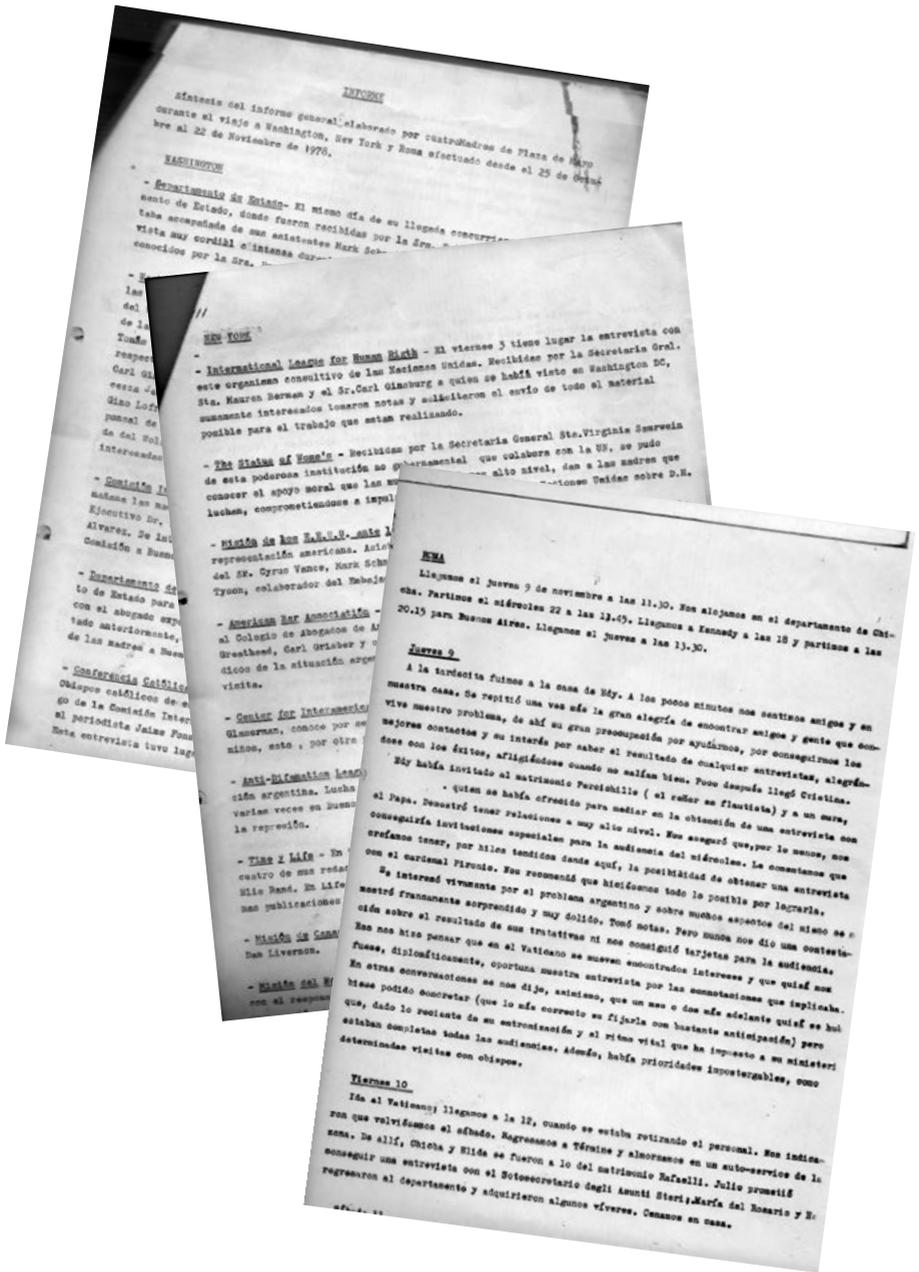
No era fácil, pero lo hicieron.



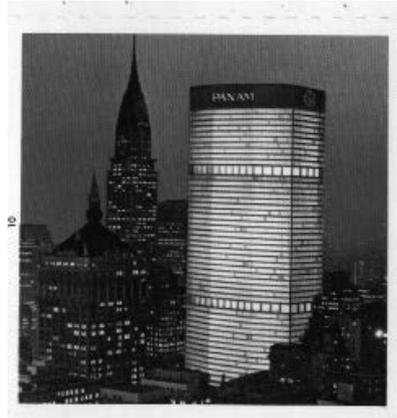
Primera hoja de la síntesis del viaje, elaborada por Élda de Galetti.

de Seguridad Nacional y rechazar las peticiones fiscalizadoras del juez Garzón. Entre las (pocas) figuras públicas que apoyaron abiertamente a Pinochet se destacaron el ex presidente de Estados Unidos, George H. W. Bush, y Margaret Thatcher, ex primera ministra inglesa, quien reveló en dicha ocasión que el exgeneral había cooperado con Inglaterra durante la Guerra de las Malvinas. Por el contrario, los gobiernos de Alemania, España, Suiza, Francia y Bélgica, así como el Comité de la ONU contra la Tortura y diversas organizaciones de derechos humanos, rechazaron la inmunidad diplomática de Pinochet y aprobaron su procesamiento.

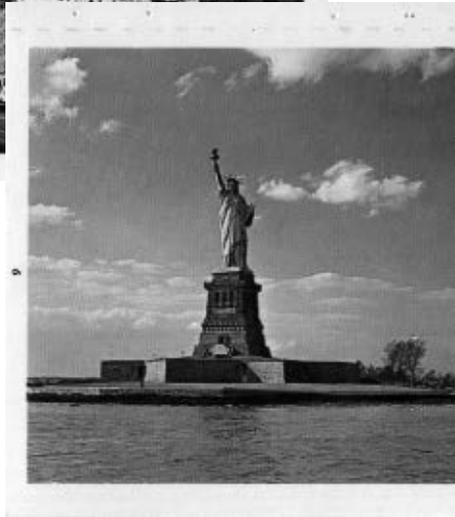
Finalmente, en diciembre de 2000, Pinochet fue procesado en Chile por dieciocho secuestros calificados y 57 asesinatos, pero ese mismo mes el proceso fue anulado mediante un recurso de amparo. Al mes siguiente, fue interrogado y quedó bajo detención preventiva en su domicilio de La Dehesa. En julio de 2001 fue internado de urgencia en el Hospital Militar, y ocho días después se lo sobreeseyó temporalmente del caso. Aduciendo problemas mentales, para eludir la Justicia, fue sobreeseyó definitivamente el 4 de julio de 2002. Ese mismo día renunció a su cargo de senador vitalicio, cediendo a la fuerte presión de la oposición política y el gobierno. Murió el 10 de diciembre de 2006, Día Internacional de los Derechos Humanos, tras una descampación cardíaca.



Fragmento del diario de viaje. En cada viaje, las Madres anotaban las acciones realizadas para contárselas a sus compañeras al regresar.



Postales que compró Hebe en Nueva York para que quedara registro de su paso por esa ciudad.



Postales que compró Hebe en Nueva York para que quedara registro de su paso por esa ciudad.

El segundo viaje que realizaron las Madres de Plaza de Mayo fue hacia un país vecino: Chile. Marta de Vásquez y Nora de Cortiñas arribaron a Santiago, la capital, para participar, en la Iglesia Catedral, del Simposio Internacional *La iglesia y la dignidad del hombre. Sus derechos y deberes en el mundo de hoy*.

El encuentro se desarrolló entre el 22 y el 25 de noviembre y fue convocado por el cardenal Raúl Silva Henríquez²¹, un defensor de los derechos humanos y enemigo del régimen de Augusto Pinochet, el militar que estaba al mando de la dictadura que gobernaba el país trasandino.

21 (1907-1999) Fue un destacado sacerdote salesiano y abogado chileno, obispo de Valparaíso (1959-1961), arzobispo de Santiago (1961-1983) y acérrimo defensor de los derechos humanos durante el régimen militar de Augusto Pinochet. Por su iniciativa, el papa Paulo VI creó *La Vicaría de la Solidaridad* (1976-1992), un organismo de la Iglesia católica chilena cuyo propósito era prestar asistencia a las víctimas de la dictadura militar del general Pinochet. Su labor se dividió en departamentos de asistencia jurídica y social, entre otros. La Vicaría no sólo defendió a los torturados, cesantes, presos políticos o relegados, ayudó también a buscar a los desaparecidos, denunció la represión, fomentó la creación de organizaciones para la subsistencia, además de capacitar a pobladores cesantes de Santiago para que encontraran empleo.

Asistieron personalidades nacionales e internacionales, tanto de la Iglesia Católica, de otras iglesias cristianas y confesiones religiosas, como del mundo civil, expertos en temáticas relacionadas con los derechos humanos y representantes de organismos internacionales. Tanto la inauguración como la clausura del simposio se desarrollaron en la Catedral Metropolitana de Santiago de Chile, todo un desafío contra la dictadura pinochetista.

La repercusión del encuentro –no solo en la prensa, sino en las propias entrañas del régimen militar– fue mayúscula y expuso, a la par, la clara diferenciación de proceder entre la iglesia chilena con epicentro en Santiago, que se opuso a la dictadura de Pinochet, y la de cúpula eclesióstática argentina, que avaló el genocidio.

Para las Madres era importante participar por evidentes razones: lograr dar visibilidad a su reclamo y a la búsqueda de los desaparecidos, lograr apoyo internacional y denunciar los crímenes de la dictadura.

En 1978, ambos regímenes llegaron a un nivel de desidia tal que por un ápice no se concretaron los amagues de un conflicto bélico con el que ambas dictaduras se amenazaban: el conflicto por el Canal del Beagle no terminó en una guerra porque la intervención papal lo evitó. Si bien la escalada había crecido hasta esos niveles, en paralelo ambas dictaduras habían sido socias y cómplices del *Plan Cóndor*, el nombre con que se conoce el plan de coordinación de acciones y mutuo apoyo entre las cúpulas de los regímenes dictatoriales del Cono Sur de América –Chile, Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay, Bolivia y esporádicamente, Perú, Colombia, Venezuela, Ecuador–, con participación de los Estados Unidos, llevado a cabo en las décadas de 1970 y 1980.

Esta coordinación implicaba, oficialmente, “el seguimiento, vigilancia, detención, interrogatorios con tortura, traslados entre países y desaparición o muerte de personas”. Fue, en definitiva, una organización clandestina internacional para la estrategia del terrorismo de Estado que instrumentó el asesinato y desaparición de decenas de miles de personas.

Para las Madres, entonces, el encuentro era una posibilidad de tejer lazos con otros familiares y organizaciones del país vecino, con el propósito de potenciar su accionar.

El simposio había sido convocado en el marco de la celebración del XV aniversario de la encíclica *Pacem in Terris*²² del Papa Juan XXIII y se designó a monseñor Ignacio Ortuzar, entonces Vicario General de la Arquidiócesis de Santiago, como presidente del Comité Patrocinador del *Año de los Derechos Humanos*, tal como había denominado al 1978 la iglesia católica chilena, luego de cinco años de dictadura de Pinochet.

Durante los cuatro días de actividades, se expusieron las graves violaciones a los derechos humanos y se narraron las experiencias que atravesaba cada situación. Aunque no hubo efectos concretos, el espacio sirvió para encontrarse y potenciar la búsqueda y las acciones en común.

Al concluir, se acordó que cada 25 de noviembre se hiciera un acto de compromiso con la promoción y defensa de los Derechos Humanos.

“Hoy, en esta Iglesia Catedral, hemos encendido una luz de esperanza en medio de un mundo que busca claridades. Continuaremos caminando al resplandor de esta luz para que nuestras acciones e inspiraciones, nuestros proyectos y deseos renueven la esperanza entre los oprimidos del mundo entero. Cada 25 de noviembre encenderemos la llama de estos cirios para unirnos de nuevo como hoy a renovar nuestro compromiso de luchar para que todo hombre tenga derecho a ser persona”, señala el documento final del Simposio.

Las Madres, que atravesaban un año muy difícil porque las desapariciones continuaban ocurriendo con mucha intensidad, aprovecharon este encuentro para visibilizar su reclamo y la situación argentina que, lamentablemente, era muy similar a la padecida por Chile.

22 Es la última de las ocho encíclicas del papa Juan XXIII, publicada el 11 de abril de 1963, 53 días antes de su fallecimiento, coincidiendo con la celebración del Jueves Santo. Fue una especie de llamamiento del Sumo Pontífice a todos los seres humanos y todas las naciones para luchar en la consecución de la paz en medio del clima hostil generado por la Guerra Fría.

SIMPOSIUM INTERNACIONAL Documento n° 00652.c

Ingreso 62

La Iglesia y la dignidad del hombre sus derechos y deberes en el mundo de hoy

Iglesia Catedral, Santiago de Chile, 22, 23, 24 y 25 de noviembre de 1978



TODO HOMBRE
TIENE DERECHO
A SER PERSONA

Ponencia Oficial-

"LOS DERECHOS HUMANOS EN CHILE :
UNA EXPERIENCIA SOLIDARIA "

Vicaría de la Solidaridad del Arzobispado de Santiago

Mons. Cristián Precht Bañados



CHILE en el año de los
derechos humanos 1978

Carátula del Simposio Internacional realizado en la Catedral de Santiago, Chile.

1979

**MÉXICO / INGLATERRA / HOLANDA / BÉLGICA /
NORUEGA / SUIZA / FRANCIA / CANADÁ / EEUU /
VENEZUELA / BOLIVIA / ALEMANIA / ITALIA**

A principios de 1979 se realizó, en la ciudad mexicana de Puebla, la III Conferencia del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), con la participación de obispos de todo el continente. Originalmente, el encuentro debió hacerse en 1978, pero la misteriosa muerte del Papa Juan Pablo I, tan solo treinta y tres días después de su asunción, alteró los planes. Ante tal situación, debió realizarse un nuevo cónclave papal que terminó con la *fumata blanca*²³ que coronó al polaco Karol Wojtyla como nuevo pontífice. Éste tomó el nombre de Juan Pablo II, reprogramó la conferencia del CELAM para el 27 de enero de 1979 y anunció que viajaría a México para la ocasión.

Los mexicanos esperaban al nuevo Pontífice con ilusión, a la vez que la elite gobernante ponía reparos ante su llegada: las autoridades mexicanas aseguraron que “si viene a México, lo hará en calidad de turista”.

23 Al elegirse un nuevo Papa, la tradición indica que el método para comunicarlo al pueblo es dejar salir por la chimenea del Vaticano el humo blanco producido por la quema de paja seca. En caso de que la elección no se haya consumado, se procede a la *fumata negra*: para cambiar el color del humo, se quema heno húmedo.

Por eso, no hubo protocolo de recibimiento oficial en la llegada del Jefe de Estado vaticano.

Era la tercera vez que las Madres de Plaza de Mayo cruzaban la frontera argentina con el objetivo de denunciar lo que sucedía en el país. La asistencia del Papa aseguraba la presencia de las más altas autoridades de la Curia Romana y Latinoamericana en la actividad del CELAM, cuyo propósito era actualizar la liturgia católica y situar el proceso evangelizador en contexto con la época, sobre todo tras el Concilio Vaticano II²⁴.

María Adela de Antokoletz, Marta de Vásquez, Nora de Cortiñas, Carmen Aguiar de Lapacó y Élide de Galetti aterrizaron en el aeropuerto de la Ciudad de México, el 23 de enero de 1979. Traían una larga lista de contactos y organizaciones que serían de ayuda en territorio azteca, lugares de alojamiento y, prolijamente escrito en máquina de escribir, una recomendación: “Tomar agua mineral y no la del lugar. Y llevar entero-bioformo o neo-eftiasol (sic) y cuidarse con las comidas”²⁵. Al llegar, por recomendación de Adolfo Pérez Esquivel²⁶, se trasladaron a la *Casa de los Amigos Cuáqueros*²⁷ donde se alojaron la primera noche y prepararon la logística para dirigirse a Puebla.

24 En la III Conferencia de la CELAM, los obispos acordaron que la Iglesia Católica en Latinoamérica haría la evangelización con estos tres principios: Opción Preferencial por los Pobres, Opción Preferencial por los Jóvenes, Acción de la Iglesia con los constructores de la sociedad pluralista en América Latina. El propósito era actualizar las prácticas de la Iglesia con el contexto histórico de transformaciones.

25 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo. Los nombres correctos son Neo-eftiazol y Enterobioformo.

26 (1931-) Es un defensor de los derechos humanos argentino. En 1980 recibió el Premio Nobel de la Paz por su compromiso con la defensa de la Democracia y los Derechos Humanos por medios no-violentos frente a las dictaduras militares en América Latina. En su discurso de aceptación afirmó que no asumía a título personal, sino “en nombre de los pueblos de América Latina, y de manera muy particular de mis hermanos los más pobres y pequeños, porque son ellos los más amados por Dios; en nombre de ellos, mis hermanos indígenas, los campesinos, los obreros, los jóvenes, los miles de religiosos y hombres de buena voluntad que renunciando a sus privilegios comparten la vida y camino de los pobres y luchan por construir una nueva sociedad”. Preside el SERPAJ, Servicio de Paz y Justicia, un organismo de derechos humanos y la Comisión Provincial por la Memoria de Buenos Aires.

27 Es una organización civil orientada a la justicia social, fundada por la comunidad cuáquera de México en 1956. Velan por su comunidad, la igualdad, la integridad, la no-violencia y la sencillez.

El objetivo de máxima era poder ser recibidas por el flamante Papa, pero en las primeras reuniones, sacerdotes y obispos mexicanos de la diócesis del Distrito Federal (DF) les habían manifestado que sería “imposible conseguir audiencia con el Santo Padre²⁸”.

Para que el viaje fuera más fructuoso, el grupo de cinco Madres decidió dividirse en dos: tres fueron a Puebla y dos se quedaron unos días más en el DF, con el propósito de gestionar la audiencia papal.

Los Cuáqueros ofrecieron el transporte, abonaron la mitad de las fotocopias que repartirían allí y, además, les facilitaron alojamiento en territorio poblano. Las tres que se habían trasladado a Puebla consiguieron una entrevista con el cardenal Aloisio Lorscheider²⁹, quien les aseguró que los derechos humanos “serían el tema” durante la III Conferencia del CELAM.

Además, las Madres aprovecharon la ocasión y le hicieron entrega de un documento elaborado oportunamente por ellas mismas. Ese documento contenía “un cuidadoso análisis del problema de las personas secuestradas-desaparecidas” en Argentina y fue entregado a cada una de las personas que aceptaron reunirse con las Madres durante su estadía en México. Tal cuestión debe ser mencionada, puesto que aquellos reticentes a recibir las fueron –casualmente– los obispos argentinos. A pesar de la negativa de los prelados, las Madres tuvieron la oportunidad de entrevistarse con muchos de los obispos latinoamericanos allí presentes.

Las que permanecieron en el DF llevaron a la delegación apostólica documentación y cartas para ser entregadas al Papa: un grupo de cardenales de la compleja órbita eclesiástica estaba dispuesto a recibir y escuchar a las Madres. Entre éstos se encontraba el arzobispo de San Salvador, monseñor Óscar Romero³⁰, el cardenal brasileño Paulo Evaristo

28 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

29 (1924–2007) Fue un cardenal franciscano ligado a la defensa de los derechos humanos durante la dictadura brasilera. En 1978 fue mencionado como “papable” por Albino Luciani, quien finalmente se convirtió en Juan Pablo I durante los 33 días que duró su papado.

30 (1917–1980) Fue un sacerdote católico salvadoreño y el cuarto arzobispo metropolitano de San Salvador (1977-1980), célebre por su prédica en defensa de los derechos humanos y por haber muerto asesinado durante la celebración de la misa. Como arzobispo, denunció en sus homilias dominicales numerosas violaciones

Arns³¹, y el arzobispo Hélder Cámara³², que se conmovió en el momento del encuentro con los pañuelos blancos: “No me hubiera consolado si no las hubiera visto. Mándenles un fuerte abrazo a todas las Madres. No se desmayen y sigan firmes en la lucha”, les dijo.

Cuando se unieron todas en Puebla, asistieron al seminario donde se llevaba a cabo la Conferencia, abordando a todos los obispos y sacerdotes de la manera en que les fuera posible. Algunos se mostraban piadosos con su reclamo y otros, indiferentes. Monseñor Pironio, por ejemplo, les dijo que ya las había recibido en Roma, como si tal cosa habilitara una actitud huidiza para evitar el contacto con el problema y el dolor de las Madres.

Entre las actividades en las que estuvieron, participaron en la misa celebrada por Juan Pablo II, en donde consiguieron “una buena ubicación gracias a la solidaridad de la gente que nos abría camino cuando se enteraban de nuestro problema”, según consignaron en el diario de viaje que aún se conserva en el Archivo de la Asociación. A fuerza de

de los derechos humanos y manifestó en público su solidaridad hacia las víctimas de la violencia política de su país. Su asesinato provocó la protesta internacional en demanda del respeto a los derechos humanos en El Salvador. Dentro de la Iglesia católica se lo consideró un obispo que defendía la “opción preferencial por los pobres”, por lo que sus acciones fueron admiradas por los seguidores de la Teología de la Liberación. El 3 de febrero de 2015, fue reconocido como mártir “por odio a la fe” por parte de la Iglesia Católica al ser aprobado por el papa Francisco el decreto de martirio correspondiente, y promulgado por la Congregación para las Causas de los Santos. El 23 de mayo de 2015, fue beatificado en la Plaza Salvador del Mundo: se trata del primer salvadoreño en serlo y el primer arzobispo mártir de América. El 14 de octubre de 2018 fue proclamado santo por el Papa Francisco.

31 (1921–2016) Arzobispo emérito de la diócesis de San Pablo, fue electo cardenal por Pablo VI. Su actuación pastoral fue orientada hacia los habitantes marginados, los trabajadores, y a la formación de comunidades de base en los barrios – principalmente los más pobres– y a la defensa de los derechos humanos. Su accionar permitió que cientos de exiliados de la dictadura argentina encontraran refugio y que, a partir de su intervención, también pudieran salir exiliados a Europa. Sin preguntar el origen político de nadie, su desempeño fue siempre en consideración de los luchadores populares. Además, impulsó la Pastoral Obrera en 1970 y promovió la agricultura familiar.

32 (1909–1999) Fue un obispo brasileño referente de la Teología de la Liberación, defensor de los derechos humanos. A los 22 años había formado la Juventud Obrera Cristiana, fue reprendido por la Iglesia, trasladado a otra ciudad y le recomendaron abandonar toda actividad con signo político. Fue el impulsor de la Conferencia del Episcopado de Brasil, semilla de lo que se constituyó el CELAM.

perseverancia y concurrendo día a día a todos los sitios donde pudiesen obtener contactos para difundir su reclamo y su lucha, empezaron a tejer relación con familiares y víctimas de otros puntos del continente, a la vez que concitaron la atención de toda la prensa que cubría la reunión de obispos latinoamericanos.

Durante la primera semana de febrero, consiguieron que las recibiera Pio Laghi³³, nuncio apostólico en Argentina. Las atendió, es cierto, pero dejó en claro el respaldo a la dictadura del que se lo acusaría posteriormente: cínicamente, les dijo que los datos sobre la cantidad de desaparecidos era exagerada; pidió no atacar a la Iglesia argentina y omitir los comentarios al respecto. En el informe de viaje de las Madres queda un renglón que pinta de cuerpo entero al arzobispo. Laghi afirmó que solo había “un sacerdote y medio desaparecidos”, haciendo alusión a la desaparición de un seminarista en Santa Fe.

“Un desaparecido y medio”, como si hubiera vidas que valiesen más que otras. La desafortunada declaración hablaba de él más que lo que, probablemente, él hubiera querido.

En contraposición, para las Madres lo más “emocionante y reconfortante” de este viaje a México fue la entrevista con el cardenal Arns: no sería la primera vez que sintonizarían con este religioso franciscano. En este encuentro en Puebla, las Madres anotaron que el Cardenal “pidió que le enviemos material para publicar en su revista *Clamor* y nos explicó que en el documento final (de la Conferencia del CELAM) que se iba a redactar, se haría referencia a cada uno de los países de Latinoamérica que no ofrecen garantías o violan derechos humanos”, entre ellos, la Argentina³⁴.

Efectivamente, la declaración final de la Conferencia abordó tal asunto: “La Iglesia Católica –expresó el documento– asume la defensa de los

33 (1922–2009) Fue Nuncio Apostólico (embajador) del Vaticano en Argentina entre 1974 y 1980. Acusado de colaborar con la dictadura cívico militar (el propio dictador Videla ponderó la colaboración ofrecida por el representante del Papa en el país). En 1991 fue nombrado Cardenal. En 1997, las Madres de Plaza de Mayo viajaron a Roma y denunciaron a Laghi en la Justicia italiana de ser cómplice en la desaparición de personas durante la dictadura.

34 Si bien hay referencias explícitas a las “violaciones a los derechos humanos”, el documento lo hace desde una prudente distancia.

derechos humanos y otorga su solidaridad a todos los que luchan a su favor”³⁵.

Era una mínima referencia, pero para las Madres era un triunfo.

Según los documentos que aún se conservan en el Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, de Puebla partieron tres Madres –Antokoletz, Cortiñas y Lapacó– rumbo a Estados Unidos, en donde visitaron las ciudades de Nueva York y Washington. “En dichas ciudades, fuimos recibidas en audiencias, prácticamente por las mismas instituciones o personalidades que recibieron a la delegación anterior”, se afirma en un escrito elaborado oportunamente³⁶.

Élida de Galetti y Marta de Vásquez retornarían directamente desde México a Buenos Aires para continuar su labor cotidiana.

35 Declaración de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM), Puebla, 12 de febrero de 1979.

36 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

MEXICO -

1 - Desde Washington conviene que hablen por teléfono a México para indicar el día, hora y vuelo de llegada y tener dispuesto el alojamiento.

- Hijo de Elida : Hugo Galletti, teléfono, Tasco, 2-02 - 03.

- Hijo de Marta : Chito Vásquez.- Domicilio: Copilco 76, edificio A - 11, dep. 603, Zona Postal 20, México DF.

Teléfono de la oficina : 595- 2088, extensión 127.

Teléfono de la oficina : 595- 2088, extensión 127.

También pueden llamarlos a los teléfonos de dos vecinos : 548 - 9490 ó 548- 4995.

- Alojamiento : Adolfo Pérez Esquivel les sugirió alojarse en la Casa de los Andes, de los Cuáqueros, dirigida por un amigo de Pérez Esquivel, el señor Agustín Corra. Queda en la calle Ignacio Mariscal 132, México DF. Se le ha escrito adelantándole el viaje pero las fechas se han modificado. En Washington pueden conseguir por información el teléfonos y hablarles, salvo que Hugo o Chito vayan personalmente de parte de ustedes y de Pérez Esquivel y arreglen el alojamiento.

Desde Washington, por teléfono, tendrán que confirmar el alojamiento en Puebla por cinco dólares diarios que habría conseguido Hugo.

- En México establecer contacto con José García, amigo del P. Lucio Gera y del P. Varmanza, de Buenos Aires. Puede orientarlas para ubicar a los Obispos y sobre la reunión. Vive en Calles 199-202, México 7 DF y el teléfono es 761- 29-26.

- Averiguar a través de García y viendo al P. Alonso Castillo SJ, calle Augusto Rodin 355, México 19 DF si tiene lugar la reunión de revistas católicas. El P. Agustín lo ir. Para esa reunión conviene llevar copias desde los Estados Unidos del documento, en español y en inglés, " situación argentina en materia de derechos humanos-Gestiones de 1978" y de la nota a Videla de la Asamblea Permanente del 7 de setiembre de 1978.

- El P. Roberto sugiere que, desde México, vayan a Cuernavaca un domingo para asistir a la misa que oficia a las 12 el obispo de esa ciudad Sergio Méndez Arceo. Es un obispo muy controvertido, especialmente después de su último viaje a Cuba y de sus declaraciones. Por esa razón no ha sido elegido por el Episcopado mexicano para participar en la reunión de Puebla. Cuernavaca está a unas dos horas de México. Roberto sugiere que concluya la misa -- a la cual asiste mucha gente de afuera -- se acerquen a él y le hablen. Conviene que trate la situación argentina pero que no se refiera a las madres porque no sería conveniente.

- En Puebla ver al señor Washington Urquiza de parte del P. Lucio Gera, en la sede de la conferencia del CELAM, que estará ubicada en el seminario. Allí se alojaron, parece, el mayor parte de los obispos asistentes. Urquiza está a cargo de las comunicaciones de la reunión y puede establecer los contactos con los obispos, especialmente con el Presidente del CELAM Kerschbaldar y el legado papal, que se piensa seguirá siendo el cardenal Alaggio, siempre que no lo elijan papa. También conviene que ubiquen en el mismo lugar al P. Gera, a Laguna y a Maspo.

o Cuando se orienten sobre el tiempo que van a estar en México tienen que asegurarse el asiento para regresar, dentro de los 28 días del pasaje. Se cuenta a partir del día siguiente de la partida. Averiguen cual es el último día que podrán estar.

- En México conviene tomar agua mineral y no la del lugar. Y llevar enetero-bioformo s neo-afitazol y cuidarse en las comidas.

- Tex Harris sugiere ver en México al señor Jova, amigo suyo, en la Embajada americana.

- En Puebla evitar a toda costa a los periodistas y a los argentinos exiliados que irán allí.

Ver la lista de obispos.

Lista de logística y recomendaciones que elaboraron las Madres ante la visita a Puebla, en enero de 1979.

Entrevista Arzobispo Ivo Lorscheider (brasileño), optimista en lineamientos generales, no en países particulares. Nuevo encuentro con el Hermano Roger. Reportaje Le Monde.

DÍA 7: 12 Ma. conferencia de prensa "Mujeres para el Dialogo". Padín, entregamos petitorio, dijo haber recibido nuestras cartas y que las Saludamos a Ma. Helder Cámara y entregamos petitorio - dijo ya había visto un grupo de madres - muy afectuoso. Dos periodistas al ver que le entregamos conversación y aclaración diversos puntos de vista con el Padre Jorge. Conversación periodista Mojano Llerena que había observado nuestra actuación, sugirió discreción.

Audiencia con el Nuncio Monseñor Pío Lagli: La conversación giró sobre situación argentina. Muy distintos puntos de vista. Dijo que los datos que nosotros habíamos llevado eran muy exagerados: la lista no era exacta, le damos documento y lista de señoras para protección de ellas al regreso. Pide no atacar la Iglesia Argentina y no hacer demasiados comentarios. Afirmó solo hay un sacerdote y medio desaparecidos (seminarista).

DÍA 8: Entrevista muy emocionante y reconfortante con el Cardenal Arns: Palabras de ayuda, pidió que le envíen material y dijo que en el documento va a salir referente a todos los países de América Latina, dado que hay muchos con problemas en materia de Derechos Humanos. Siempre recibe nuestra correspondencia. El material enviado lo va a hacer conocer en su revista Clamor y si no queremos publicidad, se lo hacemos saber.

Al regresar al Hotel, nos encontramos con el Padre Pedro y la Hermana Beatriz de USA, también ofrecen ayuda de todo tipo: Alojamiento y propaganda (Sabor House). Relataron la acción que ellos llevan a cabo en Washington, por ejemplo: El 25-5-77 y 78, en la Catedral durante la celebración de una misa pedida por la Embajada Argentina, por altavoces pidieron no se oficiara la Misa, repartieron volantes abusivos relativos al problema de secuestros y torturas en Argentina e hicieron un representación a la salida de la Misa simulando un operativo. Se les entregó el documento Episcopai.

Finalizando ya la Conferencia, regresé a México D.F. para ocuparme de los trámites del pasaje de regreso que me llevaron varios días. Hitones durante la espera, aproveché la próxima visita a ese país del Presidente Carter y señora, para tratar de entrevistarla a Rosalind. Dado el poco tiempo que faltaba para su llegada, los funcionarios de la Embajada que me recibieron muy amablemente después de varias entrevistas, ante la imposibilidad de obtener dicha audiencia prometieron hacerle llegar una carta con mi pedido en nombre de todas las madres. La cual les entregué a los funcionarios Ferry y Howard.

Resumen de las actividades realizadas en México, día por día, elaborado por las propias Madres.



Movilización frente a la embajada argentina en México promovida por exiliados y ciudadanos movilizados

GIRA EUROPEA, EEUU Y CANADÁ ORGANIZADA POR AMNESTY

Junio 1979

En junio de 1979, invitadas por diversos organismos internacionales, pero sobre todo por *Amnesty Internacional*³⁷, cuatro Madres de Plaza de Mayo iniciaron una gira que las llevó a Londres (Gran Bretaña), Bonn (República Federal de Alemania³⁸), Ámsterdam (Holanda), Bruselas (Bélgica), Oslo (Noruega), Zúrich (Suiza), París (Francia), Washington (EE.UU.) y Toronto y Montreal (Canadá).

37 Movimiento global –presente en más de 150 países– que trabaja para que los derechos humanos sean reconocidos y respetados. Cuenta con más de siete millones de miembros en todo el mundo. El objetivo de la organización es “realizar labores de investigación y emprender acciones para impedir y poner fin a los abusos graves contra los derechos civiles, políticos, sociales, culturales y económicos” y pedir justicia para aquellos cuyos derechos han sido violados. Uno de principales objetivos es la liberación de todo “prisionero de conciencia” (se define así a aquella persona encarcelada por el ejercicio de su derecho a expresar sus creencias y opiniones de forma pacífica). Con el paso de los años, las diferencias políticas y metodológicas con las Madres de Plaza de Mayo fueron acrecentándose.

38 El 23 de mayo de 1949, luego de la Segunda Guerra Mundial, Alemania fue dividida, producto del nuevo poder geopolítico de los países vencedores, hasta su reunificación, en octubre de 1990. Se conoció como República Federal de Alemania (RFA) a la parte Occidental, fuertemente influenciada por Estados Unidos y de extracción capitalista, en contraparte con la República Democrática de Alemania (RDA), socialista y con apoyo de la Unión Soviética.

María Adela de Antokoletz, Juana de Párgament, María Eugenia Casinelli de García Irureta Goyena y Sofía Renée de Epelbaum comenzaron este largo viaje con una conferencia de prensa realizada en las oficinas de *Amnesty International* en Londres, a las once de la mañana del lunes 18 de junio. Un día después, visitaron el Parlamento del Reino Unido y expusieron la problemática de las Madres ante diputados laboristas, conservadores y liberales. Es interesante mencionar la presencia en ese ámbito del senador uruguayo Wilson Ferreira Aldunate³⁹, quien se acercó a brindar su apoyo por la causa de las mujeres del pañuelo blanco.

En esa reunión, los parlamentarios se comprometieron a establecer “contactos interpartidarios con el objeto de promover la actuación de Gran Bretaña ante organismos internacionales para instar al gobierno argentino a dar soluciones” a los problemas planteados por las Madres⁴⁰.

Las actividades en Londres continuaron con intensas reuniones con grupos que trabajaban por los derechos humanos en la Argentina, como el *Joint Working Group for Refugees from Latin América* (Grupo de Trabajo Conjunto para Refugiados de América Latina), la *Unión of Catholic Mothers* (Unión de Madres Católicas)⁴¹ y el *Committee for Human Rights in Argentine*, quienes se interesaron por la situación argentina.

Durante la estadía en Londres, las Madres realizaron varias entrevistas radiales, incluyendo a la BBC, el servicio público de radio y televisión del Reino Unido (en ese entonces, no había otras plataformas audiovisuales).

El viernes 22, ya en Bonn, y después de haberse entrevistado con los parlamentarios Horst Jungman y Eckhard Kuhlwein, quienes previamente habían estado en la Argentina, las Madres recibieron a periodistas de la principal radio alemana, que contaba con un servicio especial en

39 (1919–1988) Fue un político y productor rural uruguayo, considerado el principal caudillo civil del Partido Nacional desde la década de 1970 hasta su deceso. Adquirió notoriedad tras declararse como uno de los más destacados opositores a los gobiernos de Jorge Pacheco Areco y Juan María Bordaberry. Tras el Golpe de Estado del 27 de junio de 1973, se exilió y se convirtió en uno de los más ácidos críticos de la dictadura cívico-militar.

40 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

41 Organización de Mujeres Católicas cuyo propósito es “presionar a las autoridades para proteger a los marginados y vulnerables en la sociedad, tanto en el hogar como en el extranjero”. www.theucm.co.uk

español para transmitir hacia toda Latinoamérica: *La voz de las Américas*, de la ciudad de Colonia. Realizaron, además, otras entrevistas que les permitieron propalar su mensaje.

Luego, viajaron en tren hacia Ámsterdam, Holanda, en donde fueron recibidas por una marcha de solidaridad de las mujeres holandesas, en la plaza principal de la ciudad. Cada una llevaba un pañuelo blanco en su cabeza, en apoyo a la lucha de las Madres, y grandes carteles desplegados al frente: participaron diputadas del parlamento holandés y del ambiente teatral, según destacó el diario de viaje que se conserva en la Asociación⁴². La marcha fue filmada por la televisión pública holandesa, que había sido clave para las Madres cuando, el año anterior, había decidido filmar la marcha de los jueves en Plaza de Mayo en lugar de transmitir la ceremonia de inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol que organizaba la Argentina. Ese testimonio les permitió a las Madres que el mundo entero viera lo que hacían para encontrar a sus hijos.

En la capital holandesa, se entrevistaron con miembros de la Iglesia Católica y, en La Haya, se reunieron con miembros del *Servicio de Paz y Justicia*, mantuvieron un encuentro con el *Comité de Juegos Olímpicos y Derechos del Hombre*, brindaron diversas entrevistas periodísticas y fueron recibidas por miembros del parlamento.

Luego, partieron hacia Bruselas, Bélgica, en donde las esperó un gran despliegue de reporteros de la Conferencia Internacional de Prensa. Las reuniones no se detuvieron: había que denunciar, exponer, reclamar, proponer. El año 1979 fue muy intenso en la Argentina: la visita de la Co-

42 Estaba surgiendo así el Comité Steun Aan Argentijnse Moeders (SAAM). Tras la marcha silenciosa por la Plaza Dam y el encuentro con diputados, ministros, organizaciones de mujeres, de desarrollo y un obispo, surgió el Grupo de Apoyo a Madres Argentinas. La primera reunión se realizó el 20 de octubre de 1979. Allí, entre otras destacadas personalidades, estuvieron presentes Elisabeth Jacoba den Uyl-van Vessem, más conocida como Liesbeth den Uyl, una política y activista feminista, casada con Johannes Marten den Uijl, primer ministro de los Países Bajos desde 1973 hasta 1977. Liesbeth den Uyl se convirtió en la primera presidenta del Comité. Más tarde fue sucedida por la escritora y poeta Maria Albertha (Mies) Bouhuys, quien además de su trabajo literario era conocida por su activismo político. Ella se comprometió durante años con la lucha de las Madres. El 10 de julio de 1984 se desprendió del Comité la Fundación SAAM con el mismo objetivo de continuar apoyando a las Madres de la Plaza de Mayo en su lucha por conocer el destino de los desaparecidos en Argentina.

misión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA puso en jaque la estabilidad de la dictadura. En Bruselas, las Madres realizaron diversas entrevistas periodísticas y mantuvieron, también, reuniones de trabajo con integrantes de *Amnesty*.

El 28 de junio, llegaron a Copenhague, Dinamarca, donde brindaron una conferencia de prensa y varias entrevistas periodísticas. Desde allí, partieron hacia Estocolmo, Suecia, en donde las recibió el ministro de Relaciones Exteriores para Sudamérica. También mantuvieron reuniones con representantes políticos, periodistas y familiares de la Comisión de Solidaridad con Familiares de Desaparecidos en Argentina (COSOFAM).

Durante la gira, las Madres aparecieron en varias notas gráficas, y alguna televisiva, de espaldas y sin dar sus verdaderos nombres. Tal manera de presentarse generó un ríspido debate interno a su regreso, ya que varias Madres entendieron que su acción debía estar alejada de toda connotación de clandestinidad. Las Madres siempre habían procurado que sus acciones fuesen públicas y abiertas, por lo que esos reportajes de las Madres que integraron la comitiva les valieron duros reproches de sus compañeras, que entendían que si ponían el cuerpo en la Plaza también podían dar la cara ante la prensa.

El ritmo de las actividades continuó de la misma manera: viajaron a Oslo, Noruega, para dar reportajes periodísticos y reunirse con el Ministerio de Asuntos Humanos, recientemente creado. Se dirigieron, luego, a Zúrich, Suiza, y desde allí, en tren, a Berna, donde ofrecieron una conferencia de prensa con asistencia de personalidades gubernamentales.

El 8 de julio, llegaron a París, Francia, donde tuvieron otra reunión con integrantes de *Amnesty*, como en casi todas las ciudades a las que arribaban. El diario *Le Monde* cubrió la conferencia de prensa que ofrecieron las Madres y publicó un extenso artículo que tuvo notable repercusión.

En la ciudad de la luz, hubo un encuentro con François Mitterrand⁴³ – quien volvería a recibir a las Madres en un viaje posterior, cuando ya ejercía la presidencia de la República– y con la líder de la rama femenina del Parti-

43 (1916–1996) Fue un abogado y político francés, presidente de la República Francesa entre 1981 y 1995. Es el presidente francés que más tiempo ha permanecido en el cargo: catorce años.

do Comunista, de apellido Venturini. También las recibieron senadores de diferentes partidos y miembros del Consejo de Estado del gobierno francés. Según los documentos históricos, el propósito de las Madres era lograr que hiciesen “una publicación o declaración pública en conjunto de apoyo a nuestra solicitud de informes sobre la situación de los desaparecidos”⁴⁴.

Durante los seis días que permanecieron en Francia, las Madres brindaron diversas entrevistas a medios periodísticos. Para ellas, toda difusión era bienvenida. Un diario publicó la última solicitada de las Madres, que originalmente había salido para el Día de la Madre del año anterior. También accedieron a una reunión con dirigentes del Congreso Judío Francés y a otra con la jerarquía de la Iglesia Católica.

El 14 de julio, almorzaron con la *Compañía del Teatro del Sol*⁴⁵, que dirigía Ariane Mnouchkine⁴⁶, reunión en la que les prometieron intercalar en sus representaciones la inquietud expresada por las Madres. Durante la estadía en París, redactaron una carta –que fue traducida al francés– a Simone Veil⁴⁷, en aquel momento ministra del gobierno francés y, unos días después, presidenta del Parlamento Europeo. *Amnesty* prometió hacérsela llegar, acompañada por una nota de esa organización a modo de presentación. No hay registro de si tal cosa pudo ser realizada.

Adela, Juana, María Eugenia y Sofía, las cuatro Madres, prepararon luego las valijas para cambiar de continente: volaron hacia Washington, Estados Unidos, donde participaron de una actividad en el *Rayburn House Building del Senado*⁴⁸, con la presencia de Patricia Derian. Allí, se les en-

44 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

45 El Théâtre du Soleil se constituye como una compañía joven, cosmopolita, que inventa nuevos modos de funcionamiento y privilegia el trabajo colectivo. Su objetivo es establecer nuevas relaciones con el público y distinguirse del teatro burgués para hacer uno popular de calidad. Su trabajo se formula como una indagación sobre la capacidad del teatro para representar la época actual.

46 (1939–) Hija de la actriz británica Jane Hannen y del productor de cine ruso Alexandre Mnouchkine, se formó en la Escuela Internacional de Teatro de Jacques Lecoq.

47 (1927–2017) Fue una abogada y política francesa –sobreviviente del Holocausto– que, al frente del Ministerio de Sanidad en el gobierno de Valéry Giscard d’Estaing, promulgó la ley llamada *Ley Veil* por la que se despenalizó el aborto en Francia. Fue la primera mujer en presidir el Parlamento Europeo de Estrasburgo hasta 1982. Ocupó varios cargos ministeriales en el gobierno de Édouard Balladur y desde 1998 hasta su deceso fue miembro del Consejo Constitucional de Francia.

48 Edificio de oficinas del Congreso de Estados Unidos.

tregó a los presentes información relativa a las Madres de Plaza de Mayo. Luego, mantuvieron una entrevista con la periodista Megan Rosenfeld, del *Washington Post*, quien publicó un artículo sobre el problema de los desaparecidos en Argentina, que dejó muy conformes a las Madres.

En la capital estadounidense, se reunieron con funcionarios del Departamento de Estado y de la Cámara de Representantes, a quienes les transmitieron el pedido angustiante por los desaparecidos de Argentina. Todos se mostraron conmovidos, pero esa impresión no se tradujo en hechos concretos.

El 18 de julio, concurrieron a la sede de la OEA y se entrevistaron con el Secretario Ejecutivo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Dr. Daniel Edmundo Vargas Carreño⁴⁹, a quien le entregaron una copia con testimonios sobre las desapariciones.

El intenso y extenso viaje culminó en Toronto y Montreal, Canadá, en donde las Madres reanudaron contactos con el *Congreso Judío Canadiense*⁵⁰ y el *Grupo por la Defensa de los Derechos Civiles en la Argentina*. Mantuvieron, también, las últimas reuniones con integrantes de *Amnesty*, en este caso canadienses. Allí también participaron de una marcha que se habría organizado en apoyo a las Madres. Luego, regresaron a la Argentina para reunirse con sus compañeras e informar sobre las múltiples actividades desarrolladas.

49 (1937-) Es un jurista, diplomático, académico y político demócratacristiano chileno. Fue embajador de su país en Argentina (1993), Costa Rica y ante la OEA, en donde se desempeñó como Secretario Ejecutivo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, entre 1977 y 1990. Entre 2001 y 2007 fue Secretario General del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en América Latina (OPANAL), con sede en México. En 2007 fue elegido miembro a la Comisión de Derecho Internacional, órgano de Naciones Unidas encargado de la codificación y el desarrollo progresivo del derecho internacional. Presidió dicha Comisión entre 2008 y 2009. En noviembre de 2016 recibió el grado de Doctor Honoris Causa de la Universidad de Buenos Aires por su contribución al derecho internacional. En la actualidad se desempeña como profesor titular de Derecho Internacional en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y es director del Departamento de Derecho Internacional de la referida facultad.

50 Fue fundado en 1919 como resultado de la fusión de varias organizaciones más pequeñas. Su propósito era hablar en nombre de los intereses comunes de los canadienses y ayudar a inmigrantes judíos.

Lunes 18-6-79

LONDRES

11 horas: Conferencia de Prensa realizada en las oficinas de Amnesty Muy concurridas.

Luego: Entrevistas grabadas para radios de Londres, BBC y otras emisoras.

Martes 19-6-79 Visita al Parlamento. Exposición de nuestros problemas ante miembros destacados del Parlamento entre los que podemos mencionar a:

Judith Hart (Laborista) ex-Ministro para el Desarrollo.
Peter Shore - ex Ministro (Laborista)
Peter Bottomby (Conservador)
Lord Avebury (Liberal)
Donato Cavalan

Estuvieron presentes también el Senador Alan Missen de Australia que prometió apoyo y el ex-senador uruguayo Wilson Ferreyra Aldunate que se acercó a presentar su apoyo a nuestro problema. Después de nuestra exposición, el miembro Conservador del Parlamento (Partido actualmente en el Poder) Pronunció unas palabras de respuesta calificando de tiranía a nuestro Gobierno y se comprometió con los otros miembros del Parlamento allí presentes a establecer contactos interpartidarios con el objeto de promover la actuación de Gran Bretaña ante organismos internacionales para instar al Gobierno Argentino a dar soluciones a estos problemas. (En Ginebra fué patente el liderazgo ejercido en ese sentido por el representante Británico conjuntamente con la representación francesa.

20 - 6 - 79

Reunión ~~en~~ en la Sede de Amnesty por la mañana con grupos que trabajan por los Derechos Humanos en la Argentina. :

Rob ~~Wang~~ Wang

Committee for Human Rights in Argentine.

Joint Working Group for Refugees from Latin America.

Se concurrió a una reunión de la Unión of Catholic Mothers (Westminster Diocesis) President: Mrs. Doris Steel.

21 - 6 - 79

Salida a BONN (ALEMANIA)

Entrevista con Parlamentarios:

Horst Jungman, Md.B Miembro del "Bundstag" (Parlamento)

Eckhard Kuhlwein Md.B " " " "

Estos parlamentarios estuvieron últimamente en la Argentina .

22 - 6 - 79

Entrevista con el periodista de la "Voz de las Américas" principal emisora Alemana que tiene un servicio especial en español para toda latinoamérica. Es una emisora de Colonia, Alemania.

Las Madres anotaron y guardaron cada detalle de las actividades.



Marcha de apoyo a las Madres en Canadá.

VENEZUELA Y BOLIVIA

Octubre 1979

En octubre de 1979, las Madres emprendieron otro viaje, en este caso a Caracas, Venezuela, y La Paz, Bolivia. Latinoamérica empezaba a ser parte de los destinos habituales de su lucha. Cada nuevo país al que viajaban era un poquito de horizonte que se extendía para lograr apoyo a su causa. Hebe de Bonafini, Carmen de Lapacó y Élide de Galetti fueron las que representaron a la organización en esta oportunidad.

El viaje comenzó a gestarse a partir de la reunión anual de la Organización de Estados Americanos (OEA), que iba a realizarse en La Paz. El propósito de las Madres era poder informar e interesar a las delegaciones participantes del encuentro –a todas a las que pudieran– sobre el problema argentino de los desaparecidos y los campos de concentración.

Cuando concretar el viaje dejó de ser una posibilidad para convertirse en un hecho, las Madres pensaron que sería útil realizar una gira previa por algunos países latinoamericanos para poder transmitir su búsqueda y su empecinada lucha.

La falta de tiempo y de recursos hizo que lo que en principio habían pensado como una gira, sólo tuviese un destino previo a la cumbre de La Paz: Caracas.

En la capital de Venezuela, las Madres concretaron trece entrevistas, todas de alto nivel. La *Fundación Latinoamericana por los Derechos Humanos y el Desarrollo Social* (Fundalatin)⁵¹, que había sido creada un año antes, fue la que las guió, acompañó y brindó apoyo logístico.

Con cada salida al extranjero, las Madres renovaban la posibilidad de denunciar los crímenes de la dictadura para que el mundo también se sumara a sus reclamos. En cada travesía, no sólo realizaban duras denuncias y reclamos, sino que construían fuertes vínculos con diversos actores políticos, muchos de ellos también en situaciones de conflicto y lucha. Su mirada se enriqueció en el encuentro con otras organizaciones, individuos, experiencias y, a su vez, éstos se enaltecieron con el valor de las mujeres del pañuelo blanco.

Pero las Madres aprendieron, también, que muchas veces existe una distancia abismal entre las palabras y la acción. En muchas oportunidades les tocó ver cómo en ciertos ámbitos se enaltecían palabras como “Derechos Humanos” o “Solidaridad”, pero se las ponía muy poco en práctica.

Fueron forjando, así, un lazo invisible pero irrompible con los individuos y organizaciones que, en la práctica, enaltecían la lucha de los pueblos, y fueron comprendiendo cómo muchos ámbitos institucionales empleaban un florido vocabulario que era letra muerta inmediatamente después de que esas palabras eran pronunciadas. Detectar la hipocresía de las instituciones, por un lado, y hermanarse con los pueblos en lucha, por el otro, fue parte del crecimiento del movimiento en cada uno de los viajes.

Algo de eso les pasó en Bolivia, en el marco de la asamblea de la OEA: las Madres vieron –vivieron– en primera persona la omnipresente frialdad de esa institución, cuyo país rector era Estados Unidos. También había varios Estados cuyos representantes eran parte de las dictaduras

51 Organización civil, cristiana-ecuménica, abierta a todas las personas y credos, inspirada en la Teología de la Liberación y el Pensamiento Bolivariano, que centra su atención en los sectores oprimidos de América Latina. Su fundador fue el sacerdote Juan Vives, director nacional de Cáritas y de la Comisión Católica de Migración. www.fundalatin.webnode.es

latinoamericanas. Por lo tanto, las denuncias de las Madres –su sola presencia– era pesada, es decir molesta.

Por supuesto que nada de esto las acobardaba. En el encuentro de la OEA, por ejemplo, realizaron muchísimas entrevistas para denunciar la situación argentina. Además, entregaron a todas las representaciones una carta–informe en la que explicaban con claridad la pavorosa situación de la desaparición de sus hijos y los innumerables crímenes de la dictadura.

Por fuera del encuentro de la OEA, que les servía como marco para amplificar su búsqueda y su reclamo, mantuvieron entrevistas con legisladores y, también, con miembros de la Central Obrera Boliviana (COB). Es posible que en ese encuentro entre representantes de trabajadores y madres –que estaban convirtiéndose en Madres protectoras de un continente en disputa–, haya empezado a zurcirse la trama que las uniría para siempre no solo a Bolivia, sino a toda Latinoamérica con el pañuelo blanco.

riedad del mismo y el nivel de las entrevista que concreto.

Las madres se movieron, podríamos decir, bajo este lema: Pedir la adhesión, comprensión y cooperación de todas las mujeres y madres del mundo para las madres que, caminando, buscan resolver y dilucidar el problema de sus hijos desaparecidos.

5º viaje.- Caracas y La Paz. Octubre de 1979.

Realizaron este viaje las señoras: Hebe Pastro de Bonafini, Carmen Aguiar

de Lapaof y Elida Ruai de Galletti.

Con motivo de celebrarse en La Paz, Bolivia, la reunión anual de la Organización de Estados Americanos, O.E.A., las madres resuelven llegarse a La Paz para interesar e informar a las delegaciones que fuese posible entrevistar sobre el problema argentino de los 'desaparecidos'.

Se pensó que convendría antes dirigirse a algunos países y realizar en ellos entrevistas y exposiciones sobre el caso argentino. Se tiene el convencimiento absoluto que este trabajo a nivel personal es la mejor manera de informar a las personas o a las instituciones sobre la tragedia inconcebible que conforma este problema. Por falta de tiempo no fue posible organizar una gira; sólo se pudo ir a Caracas.

En dicha ciudad fue nuestra guía la organización Fundalatin. Su presidente, el padre Vives, nos concertó más de trece entrevistas, todas de alto nivel.

De allí se partió hacia La Paz. Antes de comenzar la asamblea tuvimos entrevistas con senadores y diputados, políticos, la C.O.B. La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos fue quien nos concertó todas las entrevistas con gente o instituciones de La Paz.

En la O.E.A. se obtuvieron muchísimas entrevistas. Las madres entregaron a todas las representaciones una Carta-informe en la que explicaban con claridad el pavoroso problema de los desaparecidos en la Argentina. Esto se completó con las entrevistas particulares.

6º viaje.- Gira europea. Noviembre-diciembre de 1979

Esta gira está a iniciarse. Ha sido patrocinada por instituciones eclesíásticas, católicas y protestantes.

Participan de ella las siguientes señoras: María del Rosario M.

Minuta del viaje por Venezuela y Bolivia realizado por las Madres al regresar de ambos destinos.

HOLANDA, BÉLGICA, FRANCIA, ALEMANIA, ITALIA Y SUIZA

Noviembre 1979

El 30 de noviembre de 1979, tres Madres emprendieron un nuevo viaje a Europa: Angélica *Chela* de Mignone, Nora de Cortiñas y María del Rosario de Cerrutti fueron las integrantes de la organización que durante casi un mes recorrieron Holanda, Bélgica, Francia, República Federal de Alemania, Italia y Suiza.

La invitación original había sido promovida por la Iglesia holandesa⁵² con el objetivo de que las Madres tuvieran un encuentro con el papa Juan Pablo II, en la audiencia general que da en el Vaticano. A partir de allí, los grupos de apoyo a las Madres en Europa, que ya se organizaban para brindarles sostén, promovieron una serie de actividades para que

52 Su nombre correcto es Iglesia Holandesa Reformada. Se trata de un culto cristiano, protestante y calvinista ampliamente difundido en los Países Bajos a raíz del apoyo que brindó a su nacimiento el monarca padre de la patria holandesa, Guillermo de Orange, entre otros. Históricamente, mantuvo buena relación con la Iglesia Católica Apostólica Romana. En la época del viaje, el Papa de Roma había convocado a un Sínodo Especial de Obispos holandeses para abordar el proceso de diferencias entre las iglesias católicas y las protestantes. En 2004, la Iglesia Holandesa Reformada se fusionó con la Iglesia Evangélica Luterana en el Reino de los Países Bajos y con las Iglesias Reformadas en los Países Bajos para conformar la Iglesia Protestante en los Países Bajos (PKN, por sus siglas en holandés).

podieran ofrecer detalles de su lucha y conseguir apoyo en sus denuncias contra los crímenes de la dictadura.

La primera parada del periplo fue en Amersfoort, Holanda, a cincuenta kilómetros de la capital, Ámsterdam. Allí, participaron de un congreso junto a más de setenta mujeres de diversos países. La actividad fue organizada por *Kerk en Vrede*, una organización que era parte del Movimiento Internacional de Reconciliación, representado en Argentina por el Servicio de Paz y Justicia (Serpaj⁵³), el organismo que presidía Adolfo Pérez Esquivel.

Las Madres participaron del debate junto a mujeres de la Iglesia del Tercer Mundo, trabajadoras democristianas, el *Comité de Ayuda a las Madres de Plaza de Mayo*, representantes de mujeres campesinas y sindicatos de obreras cristianas. En el encuentro, se formaron grupos de trabajo y luego se compartieron las propuestas. Entre ellas, se propuso realizar “una demostración, en febrero, ante Naciones Unidas en apoyo” (a las Madres), y llevar adelante una ayuda solidaria. Por otro lado, las participantes del congreso solicitaron que les hicieran llegar, con frecuencia, información sobre la situación argentina, por lo que las Madres presentes en el encuentro asumieron el compromiso de enviarles recortes periodísticos y material de la organización, articulándolo con el grupo Solidaridad con las Madres Argentinas (SAAM, en holandés), que era el colectivo que apoyaba a las Madres en Holanda.

Al día siguiente, viajaron a la ciudad de Alkmaar, a cuarenta kilómetros de Ámsterdam, en donde tiene su sede el Secretariado Internacional de IFOR, una organización internacional⁵⁴ –con representación en más de cuarenta países–, que promueve la no violencia activa y tiene, entre sus áreas de trabajo, un programa denominado “Mujeres constructoras de paz”. El objetivo del encuentro fue avanzar con la posible audiencia papal.

53 Organización social, de inspiración cristiano-ecuménica, cuyo objetivo es promover los valores de la Paz, la No violencia y una cultura fundada en el reconocimiento pleno a los Derechos Humanos. Fundada en 1974, articula su labor con los Secretariados Nacionales once países de Latinoamérica.

54 www.ifor.org

Las actividades continuaron sin respiro. Mantuvieron reuniones con integrantes de partidos políticos y candidatos a presidente, sobre todo de la Democracia Cristiana; con representantes sindicales; y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Chris van der Klaauw⁵⁵, a quien le solicitaron que designe una persona en la Embajada de Holanda en la Argentina para atender los casos referidos a derechos humanos, y que se acelere la posibilidad de conseguir visas para quienes debieran exiliarse con urgencia. Las Madres definieron al funcionario como “comprensivo y humanamente conmovido”⁵⁶.

También fueron recibidas, en Utrech, por el cardenal primado Johannes Willebrands⁵⁷, y participaron de ceremonias religiosas de la Iglesia Católica y la Iglesia Reformada. En ésta última, asistieron novecientas personas al culto, que fue transmitido por radio. En ambas actividades, se hizo mención a la búsqueda de los desaparecidos y a la lucha de las Madres, quienes fueron presentadas, además, ante los líderes de las iglesias, entre ellos Marga Klompé⁵⁸, Alberto Van Henre⁵⁹ y el Dr. Louis Berkhof⁶⁰. Además, fueron entrevistadas por los medios holandeses que, desde el inicio, denunciaron el genocidio de la dictadura.

Tantas actividades en Holanda tenían su explicación en el arduo trabajo de las mujeres del SAAM, que eran incansables y estaban absolutamente comprometidas con la lucha de las Madres de Plaza de Mayo. Gracias a su apoyo, las Madres pudieron adquirir la primera casa de la Asociación en Argentina –ubicada sobre la calle Uruguay y a metros del

55 (1924–2005) Fue un diplomático y político holandés. Entre 1977 y 1981, fue Ministro de Asuntos Exteriores en el primer gabinete de Van Agt. Luego se convirtió en el embajador holandés en Bélgica (1982–1986) y Portugal (1986–1989).

56 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

57 (1909–2006) Fue presidente de la Conferencia Episcopal holandesa (1975–1982) y también vicario militar para los Países Bajos.

58 (1912–1986) Fue una política holandesa, vicepresidenta de la Unión de Mujeres Trabajadoras Voluntarias, parlamentaria y ministra de Asuntos Sociales (la primera mujer holandesa en ocupar el cargo de ministra, en 1956). En 1971, se convirtió en ministra de Estado (de nuevo la primera mujer en ocupar el rango) y, desde 1975, fue miembro del Consejo de Estado. Desde esa fecha, también, presidió la sección internacional del Consejo de las Iglesias.

59 Secretario General de la Iglesia Holandesa Reformada.

60 Presidente del Consejo de las Iglesias.

Palacio de Tribunales–, luego de una colecta organizada por las integrantes de aquella institución.

Desde Holanda, las Madres viajaron a Bruselas, capital de Bélgica, en donde continuaron el itinerario. Inicialmente, fueron recibidas por *Pax Christi*⁶¹, organización católica por la no violencia, y luego por la iglesia protestante belga.

El jueves 6 de diciembre, en las oficinas del partido Demócrata Cristiano, mantuvieron un encuentro con el Encargado de Asuntos Latinoamericanos. Y ese mismo día fueron al Parlamento, en donde estuvieron reunidas con legisladores belgas, eurodiputados y con la Ministra de Gobierno. Los funcionarios se comprometieron a brindar apoyo para una posible visita de las autoridades europeas a la Argentina.

Al día siguiente, fueron al episcopado, en donde entregaron una carta con copias para diez obispos. Allí tuvieron una respuesta que las entusiasmó: el envío de una próxima misiva al cardenal Primatesta⁶² con las firmas de seis mil católicos belgas, criticando su inacción.

Los días siguientes también estuvieron signados por la intensidad de las actividades: entrevistas en medios locales, una audiencia con el Jefe de Gabinete del Ministerio de Relaciones Exteriores, otra con el Embaja-

61 Es un movimiento católico internacional por la paz. Según su sitio web, su misión es “transformar un mundo sacudido por la violencia, el terrorismo, las profundas desigualdades, y la inseguridad global”, aunque sin detallar cómo. Fue fundado en 1945, en Francia. Algunas de sus primeras acciones fue la organización de peregrinaciones de paz y otros hechos para fomentar la reconciliación entre Francia y Alemania. Aunque inicialmente Pax Christi era un movimiento para la reconciliación Franco-Alemana, ampliaron su foco de atención y se extendieron a otros países europeos en la década de 1950 y crecieron como “una cruzada de oración para la paz entre todas las naciones.” En 1952, fue reconocido como “el movimiento oficial católico para la paz internacional” por el papa Pío XII. Su web es www.paxchristi.net

62 (1919–2006) Cardenal argentino, emblema de la iglesia cómplice con la dictadura, fue cuatro veces presidente de la Conferencia Episcopal Argentina. Fue arzobispo de Córdoba durante 33 años y una de las figuras de la jerarquía católica más públicamente cuestionadas por sus vinculaciones con la dictadura militar. Mantuvo una relación muy estrecha con los militares que condujeron el terrorismo de Estado, defendió la actitud de la iglesia durante la época y se opuso, una y otra vez, a cualquier autocrítica institucional respecto de lo actuado entre 1976 y 1983. Se lo recuerda también por su negativa absoluta a recibir a las Madres de Plaza de Mayo cada vez que éstas se lo solicitaron con la intención de pedirle que colaborara en la demanda de justicia para los desaparecidos y sus familias.

dor para Asuntos Latinoamericanos, una reunión en la sede del Partido Socialista y otras con representantes sindicales. Con los trabajadores, las Madres tuvieron –seguramente por el origen humilde de muchas de ellas y por la lucha obrera que protagonizaron sus hijos– un vínculo intenso como el que se dispensan aquellos sectores que se reconocen parte de una misma lucha de clases. El movimiento obrero cristiano belga, por ejemplo, fue quien garantizó el alojamiento durante la estadía de las tres Madres en ese país.

El periplo continuó en París, Francia, adonde viajaron *Chela* de Mignone y María del Rosario del Cerruti. Habían acordado que Nora de Cortiñas y Lilia Jons de Orfanó –una de las fundadoras de Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, que también había viajado junto a otras dos integrantes de la organización– viajaran directamente a Roma, Italia, para que, desde allí, pudieran realizar las gestiones necesarias para la audiencia papal.

En la ciudad de la luz, continuaron con profusas actividades y encuentros promovidos por los grupos de apoyo a las Madres, que empezaban a transformarse en sólidas organizaciones, y por la organización Justicia y Paz. También, mantuvieron reuniones con el Encargado de Asuntos Latinoamericanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, y con el vicepresidente de la Comisión Interparlamentaria de Derechos Humanos. Ambos funcionarios les transmitieron la posibilidad –y su esperanza– en la puesta en marcha de un Comité Permanente por los Desaparecidos, que surgió como iniciativa posible tras el encuentro. Además, fueron al Arzobispado de París, y a la UNESCO⁶³, en donde les

63 La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por si siglas en inglés) es un organismo especializado de las Naciones Unidas. Se fundó el 16 de noviembre de 1945 con el objetivo de “contribuir a la paz y a la seguridad en el mundo mediante la educación, la ciencia, la cultura y las comunicaciones”. Tiene su sede principal en París, Francia. Cuenta con 195 Estados miembros y diez miembros asociados. La Unesco tiene vocación pacifista, y entre varias cosas se orienta muy particularmente a apoyar la alfabetización. En la educación, este organismo asigna prioridad al logro de la educación elemental. Las actividades culturales buscan la salvaguarda “del patrimonio cultural mediante el estímulo de la creación y la creatividad y la preservación de las entidades culturales y tradiciones orales, así como la promoción de los libros y de la lectura”. Su sitio web es www.es.unesco.org

comunicaron la determinación de esta oficina de Naciones Unidas para recibir las denuncias de las desapariciones por medio de un formulario especial.

El jueves 13 de diciembre, el grupo volvió a separarse con el objetivo de viajar a más ciudades y multiplicar esfuerzos. *Chela* de Mingone, Hilda de Velazco y *Ángela Lita* de Boitano –estas dos, miembros de Familiares– partieron rumbo a Estrasburgo⁶⁴, Francia, mientras que María del Rosario de Cerruti lo hizo hacia Colonia, República Federal de Alemania, en donde se reencontró con Nora de Cortiñas y Lilia de Orfanó, provenientes de Roma.

El grupo que llegó a Francia, visitó la sede principal del Parlamento Europeo, donde mantuvieron un encuentro con representantes franceses, italianos y alemanes.

Paralelamente, la comitiva que en ese momento estaba en Alemania, realizó más y más acciones: brindó una entrevista televisiva para Eurovisión y mantuvo, en Bonn, una “jugosísima conversación”, que se prolongó durante dos horas y media, con el Encargado de Asuntos de América Latina del Ministerio de Relaciones Exteriores germano.

Más tarde, se dirigieron al Parlamento alemán, donde fueron recibidas por el Grupo de Trabajo por los Derechos Humanos. En ese país, las Madres fueron acompañadas por el periodista y escritor Osvaldo Bayer⁶⁵ y otros argentinos exiliados allí.

64 Estrasburgo es la capital de la región del Gran Este, en el noreste de Francia. También es la sede formal del Parlamento Europeo. Se ubica cerca de la frontera con Alemania, con una cultura y una arquitectura que mezclan influencias alemanas y francesas.

65 (1927–) Es un historiador, escritor y periodista argentino, autodenominado “anarquista y pacifista a ultranza”. Trabajó en los diarios Noticias Gráficas, en el Esquel de la Patagonia, y en Clarín. En las últimas décadas, publicó sus artículos en el diario Página/12. Durante la presidencia de María Estela Martínez de Perón, fue amenazado y perseguido debido a sus obras, sobre todo por su libro *Los vengadores de la Patagonia trágica*. Esto motivó su exilio en Berlín Oeste desde 1975, el cual mantuvo hasta la caída de la posterior dictadura militar en 1983. A lo largo de su extensa vida profesional, se ha destacado por la defensa y reivindicación de los pueblos originarios, en diversos artículos, libros y guiones cinematográficos. Desde su exilio en Alemania, y después de éste, fue un estrecho colaborador de las Madres de Plaza de Mayo, y uno de los históricos integrantes del periódico de la Asociación. A fines de la década del 90, las Madres pusieron su nombre al Café Literario que funcionaba en su sede.

El balance de cada encuentro fue positivo, ya que se sintieron comprendidas y apoyadas: para las Madres, lo importante era lograr que diversos sectores escucharan sus testimonios, sus denuncias y se comprometieran a brindarle apoyo para cercar, cada vez más, a la dictadura argentina.

Mantuvieron, también, un encuentro con el Dr. Gärtner, jurista, pastor y miembro del Consejo de la Iglesia Evangélica alemana. En Essen⁶⁶, tuvieron un encuentro en la sede de la organización *Adveniat*⁶⁷ y, posteriormente, recibieron el Premio por la Paz, por encargo de la Comunidad Estudiantil Evangélica de la República Federal de Alemania.

Roma fue el próximo destino de la comitiva, y la ciudad en donde volvieron a juntarse todas. El objetivo era lograr algún tipo de encuentro con Juan Pablo II. Para ello, habían invitado a Mairead Maguire⁶⁸, Premio Nobel de La Paz, para que las acompañase en su visita al Vaticano.

La audiencia colectiva fue el miércoles 19 de diciembre a las once y media de la mañana, momento en que tuvieron un breve contacto con el Pontífice en la Plaza San Pedro, quien les dio una bendición papal para todas las Madres argentinas. Los obispos que lo acompañaban comentaron que el Santo Padre “está haciendo mucho por ustedes”, sin especificar qué.

Las Madres quisieron entregarle una fotografía de Azucena Villaflor de De Vincenti, una de las Madres secuestradas y desaparecidas por la dictadura⁶⁹, pero el Papa no abrió la mano para recibir la ofrenda. Para

En 2012, la relación entre el periodista y las Madres se cortó luego de que en una entrevista, Bayer sostuviera que “Hebe llevó a la perdición a las Madres cuando las hizo oficialistas”, en referencia a los gobiernos kirchneristas, atacando la autonomía de las Madres en sus decisiones.

66 Ciudad de Renania del Norte-Westfalia, Alemania, situada en el corazón de la región industrial de la cuenca del río Ruhr.

67 Organización alemana que realiza recaudaciones en ese país para impulsar el trabajo pastoral de la Iglesia Católica en América Latina y el Caribe.

68 Activista y cofundadora, junto con Betty Williams, de Gente por la Paz, una organización que buscó soluciones pacíficas al conflicto armado en Irlanda del Norte. En 1976, recibió, junto con Williams, el Premio Nobel de la Paz.

69 En diciembre de 1977, luego de la infiltración de Alfredo Astiz, miembro del Grupo de Tareas de la ESMA y perteneciente a la Marina, que las identificó, fueron secuestradas tres Madres: Mary Ponce de Bianco, Esther Ballestrino de Careaga y Azucena Villaflor de De Vincenti, junto a las monjas francesas y un grupo de jóvenes que participaban de las reuniones en la Iglesia de la Santa Cruz. Las tres eran las que

la Asociación tenía un gran significado que Juan Pablo II tuviera esa foto para que ayudara a buscar y encontrar a la mujer que había parido el movimiento de las Madres, cuando les había dicho a las demás mujeres que buscaban a sus hijos en comisarías, cuarteles, juzgados e iglesias, que debían organizarse e ir a Plaza de Mayo para hacerse visibles, dando origen al primer encuentro en Plaza de Mayo.

Al mes siguiente, Juan Pablo II criticó por primera vez en forma directa a la dictadura argentina: desde el balcón de la iglesia de San Pedro, en el Vaticano, reclamó que se respondiera a los reclamos por “las personas desaparecidas en esa querida Nación”.

Tras el brevísimo encuentro con el Papa, las Madres partieron a Ginebra, Suiza, último punto del itinerario. Allí fueron a la sede de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), donde las recibió el secretario del gabinete, quien demostró interés por la información que le era transmitida y prometió informar al secretario general de la organización. Denunciando el genocidio allí, las Madres estaban dándole un carácter central a su reclamo al remarcar el hecho de que los desaparecidos eran, en su mayoría, trabajadores.

La jornada de trabajo y encuentros fue bien intensa: llevaron sus denuncias a la Cruz Roja Internacional y, junto con representantes de *Amnesty Internacional*, prepararon en forma minuciosa la conferencia de prensa que darían al día siguiente, viernes 21 de diciembre, con las conclusiones del viaje.

Fue ese, entonces, el cierre de tres semanas intensísimas, cuyo objetivo fue propalar en Europa las denuncias por las desapariciones y las violaciones a los derechos humanos por parte de la dictadura militar. Por la mañana, dieron detalles a los medios y por la tarde estuvieron con el obispo de Ginebra y con el secretario del Ministro de Relaciones Exteriores suizo.

Tras ello –tras todo ello– emprendieron el regreso a Argentina.

tenían más experiencia política y las que, por eso mismo, impulsaban a las demás. El objetivo del Golpe fue debilitar y quebrar el movimiento de las Madres e impedir la publicación de una solicitada con el reclamo por los desaparecidos, que finalmente, fue publicada el 10 de diciembre de 1977 en el diario La Nación.

Las audiencias fueron con el conde de Saxe, cordial,
comprensivo y humanamente conmovedo, con el conde el primado
Willebrord, quien nos anunció este sínodo de Obispos, donde
prometió hablar sobre lo nuestro, con parlamentarios, políticos
uno de ellos, Demócrata Cristiano con gran posibilidad de llegar
a 1º ministro, muy interesado en la reunión, se realizaron
cursos en la Iglesia Católica y Reformada, con nuestra presencia
que fueron transmitidos por radio, y finalmente la Iglesia
convino al periodismo para informar sobre el motivo de nuestra
visita. La segunda etapa se cumplió en Bélgica, donde fuimos
recibidos por Pax Christi, organización Católica por la no violencia
y la Iglesia Protestante, allí mudaron también eucarista en el
M. de Rel. Ext. con el Embajador para Am. de la Latina, donde
fuimos muy bien recibidos, lo mismo que en el Episcopado
Belga donde dejamos una nota para los 10 obispos de
ese país, allí fuimos informados de una carta que será
enviada a nuestro Episcopado con la firma de 6000 católicos.
En el Parlamento con la 1ª ministra por Bruselas y un grupo
de mujeres Diputadas que realmente nos conmovieron a través
por su decisión, en apoyo de esta causa, para despedirnos
se informó a la Prensa por invitación de Pax Christi.
De allí a Francia, divididas en dos grupos, es decir 2 madres
viajaron a Roma a preparar la audiencia Papal, y 4 en París
Eucaristas a la delegada por Francia a miembros del grupo
de expertos, interesantísima la conversación, en el ministerio
de Am. Ext. con el Encargado de Am. Latinoamericana
en la Academia Francesa o Parlamento con el ^{vice} Presidente del
partido Demócrata Cristiano de la comisión ~~interparlamentaria~~ del H.
interparlamentaria.

Diario de viaje realizado por las Madres. Sistematizar las actividades les permitía
saber, luego, qué habían acordado en cada una de ellas.

EUNIAS
 N.º 10
 N.º DEL BOLETIN

Encuentros realizados en el viaje a Holanda.
 Bélgica, Francia, Alemania Italia y Suiza

NOY. 30- 10 h. en Amsterdam a 35 km de Amsterdam, auspiciado por KERR
 CARPETA EN WAREC organización encuentro del movimiento internacional de
 XEROCENXEN Reconciliación, representado en Argentina por el servicio de Paz
 REORDINIE y Justicia. Participa este congreso Joha SCKRANESANDE, participa
 RADIAL de este encuentro VROU KERR 2/3 WERELD (mujeres igués 2/3 del
 FOTOS Y MUNDO mundo). WROU WEN ZWAK WROU WEN DON C.N.Y. GLAT (trab.
 DONACION 196 18 V. MUSEOS DE OPORTUNIDAD)
 50 H. AMERIKA ZENDING, GEREFORMEERDE,
 WERELD, S.A.N.-STEUN. AAN ARGENTIJNSE MOEDERS (comité argen-
 RECIBIDO de ayuda a las madres de Plaza de Mayo), representantes de las
 C. PUNTO mujeres campesinas, y sindicatos de obreros cristianos.
 SEPT. DE Deciden formar grupos de trabajo y de líderes, son 72 mujeres que
 MILD BRACH DEL KUTER MITHMOEL se dividen en 4 grupos y se presentan el 20 de la reunión
 EDUARDO TAMARCO Las propuestas que resultan ser las que siguen.
 SPAN. Se hará una demostración en febrero ante N.U. en apoyo e
 ARGENTIN 3 7 IMPRESOS 2
 2) nuestro pedido, además quisiera hacer ayuda solidaria y otras
 de forma de informadas para ello se toma el compromiso de enviar recortes y
 fotocopia de material de M.A. PLAZA DE LOS DIARIOS HERALD Y NACION,
 que ha sido incorporada por la institución Buenos Aires Gorgolay a
 quien se le debe pedir referencias sobre esta materia y todo lo
 concerniente a ella como recortes de los diarios sobre este congreso
 y copia de cinta que toda para un reportaje radial realizado
 por HOLA y la del R.
 DIRECCION: GLAT. NEDERLAND (hoy impresas) NEDERLAND SOLIDARITEITSBOND
 NIEUWE BRACHT 47 3512 LE UTRECH.
 HOLLAND.
 Este grupo se hizo cargo del Hotel WISMOEL. VOSSIJSTRAAT 9
 1017 AMSTERDAM

Con birome o lápiz, las Madres tomaban nota de cada detalle.
 Así, quedaron guardados para la historia.

1980

**SUIZA / HOLANDA / ITALIA / BRASIL / DINAMARCA /
SUECIA / EEUU / FRANCIA / NORUEGA**

SUIZA, HOLANDA, ITALIA

Febrero 1980

El 7 de febrero de 1980, Hebe de Bonafini y María Adela de Antokoletz –en esa época presidenta y vicepresidenta, respectivamente, de la Asociación Madres de Plaza de Mayo– arribaron a Ginebra, Suiza, con el propósito de que la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas abordara la situación de Argentina. El viaje incluyó, además, actividades en Holanda e Italia.

Ginebra se destaca por la presencia de numerosas organizaciones internacionales –Naciones Unidas, la Cruz Roja Internacional– que tienen su sede central en esa ciudad. De hecho, es la ciudad que alberga el mayor número de organizaciones internacionales del mundo.

La presencia de las Madres allí, justamente, buscaba interpelar a la diplomacia internacional para que realizaran acciones concretas para detener el exterminio que sufría el pueblo argentino. Para ello, mantuvieron diversos encuentros con representantes de distintos países, a quienes les trasladaron el drama que se vivía en Argentina y la lucha que encaraban.

Según se desprende de los documentos de la época, durante la travesía, también, empezaron a quedar expuestas las diferencias –políticas, metodológicas y hasta de clase– entre los organismos de derechos huma-

nos, en este caso, particularmente, entre la Asociación Madres de Plaza de Mayo y la Comisión de Solidaridad con Familiares de Desaparecidos en Argentina (COSOFAM).

Las Madres –que el 22 de agosto de 1979 ya se habían constituido como Asociación⁷⁰– querían que quedasen claras las diferencias, mientras que la mayoría de los integrantes de las demás organizaciones sostenía que no era apropiado que esas divergencias quedaran expuestas ante las instituciones con las que mantenían reuniones en Europa u otros países. El problema se suscitaba cuando integrantes de COSOFAM pedían ayuda económica para el movimiento de derechos humanos, sin aclarar que esos recursos no irían para las actividades de las Madres, que eran quienes ya eran (re)conocidas por sus acciones, y que, pese que aún no tenían una sede propia en donde funcionar, no solicitaban aportes económicos durante sus viajes. Las instituciones pensaban que de esa manera apoyaban a las mujeres de pañuelo blanco, pero ellas no recibían el aporte. Sin embargo, esa era una parte del problema, probablemente menor, frente a las diferencias políticas que se iban generando. Lo que a las Madres les inquietaba y querían evitar era que hablasen por ellas: procuraban hacer valer su voz y su lucha, ya que eran conscientes de que su testimonio y sus acciones las diferenciaban del resto de los organismos. Por eso, durante su estadía hubo varias reuniones –muchas de ellas con los propios integrantes de COSOFAM– con el propósito de aclarar la situación y plantear las diferencias.

En Suiza, las recibieron Nélide de Chidichimo –Madre de Plaza de Mayo que había viajado a visitar a uno de sus hijos que vivía en Inglaterra–, Carmen de Lapacó, otra integrante de la organización, y Alix Steiner, representante de *Amnesty* Internacional en Ginebra. También participó de las actividades María Rosa de Pulenta⁷¹, quien se había exiliado en Europa y ofició de traductora en varias de las entrevistas realizadas.

70 Lo hicieron en la ciudad de La Plata ante el escribano Emilio Ogando, que accedió a hacerlo, pese al riesgo que implicaba. Ogando era familiar de una de las Madres de esa ciudad. La conformación de la Asociación puede verse en detalle en Gorini, Ulises (2017). “La rebelión de las Madres: historia de las Madres de Plaza de Mayo. Tomo I”. La Plata, EDULP.

71 En Argentina, la familia Pulenta era dueña de la bodega Trapiche.

La primera actividad en esa ciudad fue la visita al Consejo Mundial de Salud, cuyos integrantes se mostraron “inquietos” ante los testimonios brindados. Al día siguiente, Hebe de Bonafini mantuvo un encuentro con el Dr. Artuccio, un abogado uruguayo que integraba la Comisión de Juristas, quien le informó sobre la posibilidad de formar otra comisión, de cinco expertos, para tratar las desapariciones en el mundo, incluyendo las de la Argentina. Ese mismo día fueron a la sede de Naciones Unidas, como público. A lo largo de su estadía, irían varias veces allí para seguir interpelando a los representantes sobre su reclamo.

En los pasillos de la ONU, las Madres se encontraron al representante permanente de la Argentina ante Naciones Unidas, el embajador Enrique J. Ros. El diplomático, que representaba a la dictadura, les dijo que el reclamo de las Madres “era justo” y que él estaba para evitar que se tratase el problema en la ONU “por la imagen del país”. Las Madres le respondieron que ellas estaban ahí por el motivo contrario: para que se tratase⁷². En esa búsqueda, durante ese mismo día, mantuvieron encuentros con representantes de Irak y Venezuela. Al día siguiente, fueron a la Cruz Roja Internacional, donde los funcionarios que las recibieron les manifestaron que el trabajo de esta organización era “callado y silencioso”.

La traducción política de esas palabras decía que todo lo que pudieran llegar a hacer –si es que impulsarían alguna acción– sería por lo bajo, sin jugársela del todo, pese a la gravedad del problema planteado.

Aunque todavía no llevaban tres años de lucha, las Madres empezaban a apreciar –y a padecer– el lenguaje diplomático y las limitaciones de la actuación de los organismos internacionales. Ese lenguaje parco y medido era la antítesis a su génesis política, parida en la calle, a los empujones y a los gritos. En ese sentido, tenían ciertas concepciones bien resueltas:

Nada ni nadie iba a desalentarlas.

Lo más importante eran los hijos.

Las reuniones diplomáticas eran necesarias, pero su lucha no empezaba ni terminaba allí.

72 Archivo de la Asociación Madres de Plaza Mayo.

Con esa claridad en su espíritu de lucha, fueron recibidas por Theo van Boven⁷³, director de la división de Derechos Humanos de la ONU. El diplomático informó que el caso argentino se trataría el 19 y 20 de febrero –faltaban diez días– e indujo a las Madres a participar y a entrar a los pasillos. “Intentamos que las denuncias no nos burocraticen y pensamos que cada papel es un ser humano”, les expresó.

Al día siguiente, las Madres fueron a una reunión de *Amnesty*, en la que participaron familiares de desaparecidos. Buena parte del viaje estuvo atravesado por el informe de un detenido-desaparecido que había logrado escaparse, exiliarse y denunciar cómo funcionaban los campos de concentración. Pero no todo era lo que parecía: las Madres tenían información de que más que un militante que luchaba en el exilio era un delator que había entregado a varios compañeros. Y alertaron a las organizaciones a que tomaran ese informe con prevención. Tenían temor de que pudiera infiltrarse en el movimiento, como ya les había ocurrido⁷⁴.

En el marco de esas reuniones, tuvieron un encuentro con el delegado papal ante la ONU, quien les dijo que tenía que evaluar si era “político o no intervenir públicamente”⁷⁵. Si Naciones Unidas utiliza eufemismos y tecnicismos, un representante del Vaticano ante dicha representación duplica tal uso del lenguaje. Sin embargo, las Madres sintieron consuelo cuando se reunieron con los representantes de Panamá, Cuba, Uruguay, Dinamarca y Holanda, y con la Secretaría de la Liga Interamericana de Derechos del Hombre, quienes se interesaron en su lucha y en sus denuncias.

El 19 de febrero, las representantes de la Asociación participaron de una marcha silenciosa frente al palacio de la ONU, en Ginebra; se trató de una protesta masiva con pancartas con las fotos de los desaparecidos.

73 El 26 de noviembre de 2009 fue investido como Doctor Honoris Causa por la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires.

74 En 1977, al inicio del surgimiento del movimiento de las Madres de Plaza de Mayo, Alfredo Astiz había logrado infiltrarse en el movimiento bajo el nombre falso de Gustavo Niño. Decía ser familiar de desaparecidos. Astiz fue el que señaló quiénes eran las mejores Madres y provocó el secuestro de Azucena Villaflor de De Vicenti, Esther Ballestrino de Careaga y Mary Ponce de Bianco –las tres fueron desaparecidas y tiradas vivas al mar– y de las monjas francesas Léonie Duquet y Alice Domon, entre otros militantes.

75 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

El objetivo no solo era visibilizar el reclamo, sino también presionar para que la Comisión de Derechos Humanos del organismo tratase públicamente la situación argentina, a raíz de las denuncias que habían hecho las Madres, los familiares y los exiliados. Como muestra de lo que estaba sucediendo en Europa con los crímenes de la dictadura, vale mencionar que ese mismo día, casi en paralelo, la ciudad de La Haya, en Holanda, también fue epicentro de una manifestación en la que organizaciones feministas de ese país le reclamaron a la cancillería que condene al régimen argentino, sobre todo a partir de la ley de “presunción de fallecimiento por ausencia”, que la dictadura había sancionado recientemente.

Justamente, una de las cuestiones que atravesaban el viaje era la lucha en contra de la Ley 22.068 que había sancionado la Junta Militar⁷⁶. Desde su promulgación, las Madres habían luchado tenazmente en su contra porque dicha ley implicaba dar por muertos a los desaparecidos.

Respecto a la actuación de la Comisión de DD.HH, finalmente, el 29 de febrero –las Madres ya habían partido de Ginebra– votó una resolución que reconocía la desaparición de personas como la más grave violación a los derechos humanos, y creó un grupo de trabajo para investigar ese delito en varias naciones, entre ellas, Argentina. La Comisión decidió “establecer, por un período de un año, un grupo de trabajo compuesto por cinco de sus miembros, en calidad de expertos a título individual, para examinar cuestiones relativas a desapariciones forzadas o involuntarias de personas”⁷⁷.

76 Promulgada por la Junta Militar el 12 de septiembre de 1979, la ley 22.068, de fallecimiento presunto por desaparición, establecía que se podía declarar el fallecimiento presunto de personas desaparecidas entre el 6 de noviembre de 1974 y el 12 de septiembre de 1979. Fue una de las maneras con que la dictadura pretendió legalizar las desapariciones.

77 “El mandato fundamental del Grupo de Trabajo era ayudar a los familiares de las personas desaparecidas a averiguar la suerte y el paradero de dichas personas. Con este objeto, el Grupo recibió y examinó los informes sobre desapariciones presentados por los parientes de las personas afectadas o por organizaciones de derechos humanos que actuaban en su nombre. Tras verificar si esos informes cumplían determinados criterios, el Grupo de Trabajo transmitió los distintos casos a los gobiernos correspondientes, pidiéndoles que realizaran indagaciones y que le informen sobre sus resultados”. Mandato del Grupo de Trabajo sobre Desapariciones Forzadas o Involuntarias en <http://www.ohchr.org/SP/Issues/Disappearances/Pages/DisappearancesIndex.aspx>

La marcha y las actividades previas habían logrado captar la atención de los medios que cubrían los avatares de la ONU, lo que les sirvió para propalar la desesperante situación de los desaparecidos.

Una de esas entrevistas, para la televisión, tuvo notable repercusión. María Adela explicó cómo se formó el movimiento y contó su caso. A Hebe, el conductor del programa le preguntó si sentía miedo: “El miedo es humano, pero cuando a una madre le quitan a sus hijos nunca más piensa en eso, solo quiere reencontrarse con sus queridos hijos”, respondió.

Las últimas preguntas y respuestas fueron éstas:

– **¿Para qué vinieron?**

María Adela Antokoletz: –Vinimos con un pedido para Naciones Unidas y las madres del mundo.

– **¿Qué quieren para su patria?**

Hebe: –Deseamos con toda nuestra fuerza la vuelta a la democracia, la paz, la justicia y la libertad para todos.

Fue tal el movimiento que generó la presencia de las Madres en Europa y en la sede de Naciones Unidas –no solo por el reportaje televisivo–, que la Asociación empezó a ser nombrada como una de las candidatas al Premio Nobel de la Paz que entrega la Academia Sueca.

Para ese momento, las Madres ya eran conocidas y reconocidas en Europa. Su constancia y su testimonio habían interpelado a buena parte de la sociedad europea que condenaba la dictadura de Videla. Fue en ese contexto que diputados socialistas del Parlamento Europeo recogieron la propuesta que impulsaba un grupo de legisladores venezolanos perteneciente a la socialdemocracia: que las Madres de Plaza de Mayo recibiesen el Premio Nobel de la Paz.

La iniciativa fue recogida también por varias instituciones de todo el mundo. Más allá de las contracciones que había generado el Nobel –Henry Kissinger, impulsor de varios Golpes de Estado en Latinoamérica, lo había recibido en 1973–, la mera posibilidad de que fuera entregado a las Madres del pañuelo blanco implicaba un duro impacto para la dictadura. En Argentina, los representantes del Golpe no se quedaron de bra-

zos cruzados y desarrollaron una campaña agresiva para desacreditarlas y vincularlas a grupos armados.

La existencia de tal campaña permite dimensionar el daño que implicaba para la Junta Militar el reconocimiento a las Madres. Como se verá más adelante, finalmente el Premio Nobel recaería en el titular de Serpaj, Adolfo Pérez Esquivel. Tal como menciona Ulises Gorini en su libro sobre la historia de las Madres de Plaza de Mayo⁷⁸, si bien Pérez Esquivel desarrollaba una labor de denuncia hacia el régimen militar y, por ese entonces, estaba próximo a las Madres, no alcanzaba el renombre internacional ni la trascendencia pública de ellas, aunque no era un desconocido.

Entre la cantidad de encuentros, reuniones y entrevistas que mantuvieron en Ginebra, las Madres recibieron una invitación de *Amnesty* para brindar una conferencia de prensa en Italia. Aunque ya eran evidentes las diferencias políticas con este tipo de organizaciones internacionales, la rueda con los medios de comunicación era importante para amplificar detalles de su lucha y para que resonara el genocidio que la dictadura cívico-militar estaba llevando a cabo en Argentina.

El 22 de febrero, Hebe y María Adela siguieron viaje rumbo a Ámsterdam, Holanda, en donde se reunieron con las mujeres de Solidaridad con las Madres Argentinas (SAAM). A las compañeras les plantearon las divergencias políticas con otros organismos del movimiento de derechos humanos y dejaron en claro que ellas no habían realizado ningún pedido de ayuda económica, transmitiéndoles cómo deseaban que las apoyaran: “Primer punto, lograr que aparezcan con vida los desaparecidos, luego la difusión y luego el apoyo económico”⁷⁹. Además, les solicitaron que trataran de publicar una solicitada en medios europeos para que el Papa las recibiese en una audiencia privada, y que visitaran Argentina para recibir testimonios e interpelar a la Junta Militar.

78 Gorini, Ulises (2017). “La rebelión de las Madres: historia de las Madres de Plaza de Mayo Tomo I. La Plata, EDULP.

79 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

En Holanda, también mantuvieron un encuentro con el Secretariado Internacional de Juristas por la Amnistía de Uruguay (SIJUA)⁸⁰, cuyos integrantes propusieron conformar un secretariado en ese país, apoyado por más de doscientos juristas de todo el mundo y con pedidos concretos:

Reaparición con vida de todos los desaparecidos, comenzando por los bebés.

Libertad de los presos políticos.

Derogación de la ley 22.068 y reforma de la ley de adopción.

Levantamiento de proscripciones políticas y sindicales.

De concretarse el trabajo –que finalmente no prosperaría– se preveía la realización de un Foro Internacional de más de dos mil juristas. El 27 de febrero, ya en Roma, capital de Italia, se desarrolló la conferencia de prensa ante periodistas de medios gráficos, radiales y televisivos y parlamentarios de ese país. El encuentro tuvo lugar en la *Librería Paese Nuovo*. Allí, *Amnesty* y ciento diez parlamentarios italianos propusieron a las Madres de Plaza de Mayo al Premio Nobel de La Paz, mientras que el diputado Franco Galluppi planteó la idea de formar un Comité de Solidaridad con Argentina, presidido por Sandro Pertini (presidente de la República) y de amplia composición política, para reclamar de manera permanente por los desaparecidos de Argentina.

Las Madres se hospedaron en un departamento que les había conseguido José Ogando, sobrino de Edy, en el que vivía una mujer muy fina que les había dado una parte del inmueble para hospedar a las Madres. Una mañana, estando las Madres solas, tocó el timbre una señora que dijo ser la que limpiaba la casa. Como las Madres eran huéspedes y na-

80 SIJAU se formó durante la dictadura uruguaya, en 1976, impulsado tanto por personas anónimas como por juristas destacados, como el francés Louis Joinet, los argentinos Leandro Despouy e Hipólito Solari Yrigoyen y la uruguaya María Elena Martínez. Fue registrado como organización civil francesa y generó un amplio movimiento internacional en reclamo de democracia en Uruguay. En 1984 amplió su actividad a Paraguay y se creó el Secretariado Internacional de Juristas para la Amnistía y la Democracia en Paraguay. En 1992, el SIJAU dejó de funcionar por falta de fondos. Todos los juristas que lo integraron brindaron, además, su apoyo y asesoramiento gratuito a víctimas de violaciones de los derechos humanos.

die les había avisado, le dijeron que no tenían autorización para abrirle. Cuando regresó a la casa, la dueña enfureció porque la persona que había ido, solo lo hacía una vez por semana, por lo que la casa quedaría sin su atención por catorce días. Las Madres llamaron a Ogando y le dijeron que estaban incómodas allí: la situación había sido desagradable. José les comentó que no les había dicho que fueran a su casa porque se estaba separando, pero que, dada la situación, cambiaría de opinión. Ahí también, producto de la ruptura de la pareja, la situación era tensa. A la vez, como Ogando era hijo de un escribano con varios contactos (las Madres se habían constituido como Asociación con su firma como escribano), ese día a la noche iba a recibir a la hija de un juez de apellido Islas, que había estado presa y que había sido expulsada a Italia.

Hebe recuerda: “Venía la chica, por un lado, y por el otro su madre, que traía a los hijos, a uno de los cuales había visto muy poco porque se la habían llevado después de parir. Fue un encuentro trágico y alegre a la vez. Había que acomodarse como podíamos. María Adela y Cristina, la mujer que se estaba separando de Ogando, se fueron a dormir, y después llegaron los nenes de la persona expulsada con su abuela y, más tarde, la madre. Fue un encuentro inolvidable: el nene chiquito, que no la conocía, no quería saber nada; la nena traía las cartas que le había mandado. La abuela, pobre, lloraba como loca, y yo también. Dormimos en el comedor, entre almohadones, abrazados. Fue una cosa maravillosa”.

Luego de tales eventos, Bonafini y Antokoletz culminaron su periplo por Europa y regresaron a nuestro país para continuar la lucha del pañuelo blanco.

M. NÉLIDA
NEZE.

Septiembre 1980 - VIASF a Ginebra - HOLANDA - ITALIA

(1)

A las 12 hs. T 59-11-20 nos recibieron Carmen, Néilda (Plata) junto con la representante de Amnesty Alix Steiner (Zussy Ginebra 12^{da} Suiza) Se planteó el problema de COSOPAN.

A las 14.30 llegaron al hotel Carmen y Néilda para que les marcáramos las delegaciones que debíamos ver primero y luego las otras. A las 17 llegó Alix nos dijo que ella arreglaría las entrevistas pues quedó claro que con COSOPAN no debíamos hacer entrevistas.

No podemos llamar hasta este momento a España o Estocolmo, no sabemos que pasa. Llamamos a casa de los Farina.

Fuimos con Néilda y Carmen al estudio del esposo de Alix para hacer algunas fotocopias, despachamos cartas, Carmen nos llevó a la casa de Michael y Ariana Farina, nos van a conseguir una entrevista con el Consejo Neumático, se ocupan de llevarnos al Consejo Mundial de la Salud donde nos espera María Rosa.

Pasaron por T.V. un film con la denuncia Cid-González.

Alas 15.30 nos vemos con gente de COSOPAN.

Fuimos al Consejo Mundial de la Salud, el Sr. Torto se mostró inquieto por el pedido de Hilda, junto a él estaban cuatro personassmas del Comité Viviana Micucci".

Luego alas 15.30 estuvimos con las chicas del Coso- Nené- Néilda Pérez Catán, quedamos en pedir lo mismo: repudio a la ley, respuesta por las desapariciones y quedó claro lo de nuestra posición. Charlamos durante 2 horas, regresamos por el Sr. Kaiser.

A las 16 Vinieron Mercedes y Néilda, nos comentaron que el 12 se hace una reunión que fue citada por lo no gubernamentales para el caso Argentina. Las exposiciones serán por personas importantes caso Aguilar Andrés.

Día 8 a las 9.15 me entrevisto sola con el Dr. Artuccio, abogado uruguay integrante de la Comisión de Juristas y me informó de la posibilidad de formar una comisión de cinco expertos para tratar las desapariciones en el mundo y que tratemos de ver a los delegados para presionar y al día
ex
E.E.U.U. que es el presidente de Human Rights y conoce el caso.

Primera hoja del resumen de actividades de la gira por Suiza, Holanda e Italia elaborado por las Madres. En él se detallan los encuentros, reuniones y actos llevados a cabo.



Grupo de mujeres holandesas que decidieron apoyar el reclamo de las Madres. Su respaldo sería vital para amplificar la lucha del pañuelo blanco en Europa.



Una de las primeras movilizaciones en Europa en apoyo a las Madres, en este caso por las calles de Ginebra.

► **Marcha silenciosa frente al palacio de la ONU en Ginebra**

Protesta masiva de familiares de presos políticos y desaparecidos por la represión de la junta argentina

► **Los manifestantes portaban pancartas con las fotos de los secuestrados**

GINEBRA, 20 de febrero (AFP, EFE y PLI). — Decenas de familiares de presos políticos y desaparecidos en Argentina realizaron hoy una marcha silenciosa frente al palacio de las Naciones Unidas aquí, donde siesiona la Comisión de Derechos Humanos del organismo mundial, en protesta por la represión que ejercen los militares argentinos.

Los manifestantes, en su mayoría mujeres vestidas de luto y con pañuelos en la cabeza, portaban pancartas con las fotos de sus parientes desaparecidos y otras con textos como "Argentina, ¿dónde están los miles de desaparecidos?".

Voceros de los marchistas dijeron que gestionan que la Comisión de Derechos

Humanos de la ONU trate públicamente lo concerniente a la situación de tales derechos en Argentina y anunciaron que entregarán al organismo listas con los nombres, profesiones y fechas de desaparición de varios cientos de personas secuestradas por fuerzas de seguridad y cuyo paradero se desconoce.

Otra manifestación contra la dictadura militar que encabezaba Jorge Videla se produjo hoy en La Haya, por parte de mujeres de diversas organizaciones feministas de Holanda que pidieron a la cancillería de su país que condene al régimen argentino y una de las leyes promulgadas por éste recientemente y que deja abierta la posibilidad de que se asesine a los desaparecidos, si es que aún viven.

En otro orden de cosas, hoy llegaron a Buenos Aires los dirigentes sindicales Enzo Frizzo, director para América Latina de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIO-SLI), y Juan Uspino, secretario general de la Organización regional internacional de trabajadores (ORIT), quienes harán contacto con organizaciones obreras locales y funcionarios del gobierno, para analizar la actual situación económica-social del país, y la reciente legislación laboral impuesta por los militares y que es repudiada masivamente.

Finalmente, se informó oficialmente que el presidente Videla viajará a China el 31 de mayo próximo, en donde permanecerá hasta el 13 de junio en visita oficial.

EXCELSIOR

Ninguna Fricción con el Gobierno Argentino: SRE

No hay fricciones con el gobierno argentino, ni el gobierno de México ha protestado porque no se les haya otorgado salvoconducto a los asilados en la embajada de México en Buenos Aires, informó ayer la Secretaría de Relaciones Exteriores.

Ante las versiones de algunas agencias internacionales de el sentido de que el embajador de México en Argentina había sido retirado, y que ello "podría hipotecar" las relaciones entre ambos países, la cancillería mexicana indicó que "el embajador José Antonio Lara Villareal simplemente terminó su misión".

La Secretaría de Relaciones Exteriores aseguró también que el fin de la misión diplomática de Lara Villareal en Argentina no tiene que ver tampoco con el asilo político que el gobierno de México le concedió al ex Presidente argentino, Héctor J. Cámpora, ya que tal acción se llevó a efecto "de común acuerdo con el gobierno de Argentina" debido a la enfermedad del ex mandatario.

Y después de señalar que está en manos del Presidente José López Portillo nombrar al sucesor de Lara Vi-

llareal en Argentina, se dijo que el señor Héctor Méndez Caamaño, en su calidad de consejero de la sede diplomática, quedó interino, tanto a cargo de la embajada de México en Buenos Aires.

Actualmente continúa en calidad de la misión diplomática del gobierno de México ante el del general Videla, José Abal Medina y el hijo del ex Presidente Cámpora, Héctor, sin que se tenga conocimiento de que exista alguna posibilidad de que salgan para asilarse en algún país.

La movilización silenciosa en la que participaron las Madres, frente a la sede de la ONU, en Ginebra, generó repercusión en los medios periodísticos.

En febrero de 1980, las Madres fueron invitadas a participar del *IV Congreso Internacional Ecuménico de Teología*, organizado por la Asociación Ecuménica de Teólogos del Tercer Mundo y realizado en San Pablo, Brasil, entre el 21 y 27 de marzo de ese año.

Nora de Cortiñas fue la representante de la organización que estuvo en ese encuentro, en el que participaron ciento ochenta personas entre laicos, obispos, pastores, sacerdotes, religiosos y teólogos de diversas iglesias cristianas.

Se trataba, en efecto, de un encuentro importante que unía el trabajo pastoral de católicos y evangélicos y al que acudieron los principales protagonistas de la Teología de la Liberación⁸¹. Según se aprecia en las notas periodísticas de la época, el eje del congreso era el “eclecticismo de las comunidades cristianas populares”⁸². Las reflexiones se generaron a

81 Corriente teológica cristiana integrada por varias vertientes católicas y protestantes, nacida en América Latina tras la el Concilio Vaticano II y la Conferencia de Medellín, en 1968. Se caracteriza por considerar que el Evangelio exige la opción preferencial por los pobres.

82 Periódico O Estado de São Paulo, en Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

partir de la experiencia de las comunidades de base, que eran los ámbitos en donde se desarrollaba el trabajo de las iglesias del Tercer Mundo.

El propósito del viaje era doble: potenciar la lucha de las Madres con los sectores cristianos comprometidos de Latinoamérica y realizar las gestiones pertinentes para concretar el demorado encuentro privado con el papa Juan Pablo II, que en julio de ese año estaría de visita oficial en Brasil.

San Pablo era, a partir de la actuación del cardenal Evaristo Arns, una diócesis progresista que propiciaba este tipo de actividades, algo que la Curia romana no veía con agrado ni entusiasmo.

Precisamente, Nora de Cortiñas le presentó a Arns una carta con un pedido de audiencia al Papa durante su próxima visita a Brasil. Arns estaba desmoralizado porque la invitación a Su Santidad había sido curusada por el gobierno dictatorial de Brasil⁸³ –como se trata de un jefe de Estado, por protocolo, el Papa solo visita un país cuando es invitado por las autoridades de este– por lo que suponía estaría alejado de la iglesia del pueblo durante su estadía.

Arns sugirió, entonces, que las Madres hicieran llegar al Vaticano una carta –con copia al propio cardenal– en nombre de las “Madres latinoamericanas”⁸⁴, solicitando la audiencia. Propuso, además, que organizaran otra visita a Brasil para tratar de encontrar otras formas de llegar al Papa.

El próximo destino de las Madres sería, precisamente, el encuentro personal con Juan Pablo II, en Porto Alegre⁸⁵, al que llegarían, amén de

83 La dictadura militar en Brasil comenzó tras el Golpe de Estado de 1964, y se extendió hasta 1985. En 1980, gobernaba Joao Batista Figueiredo, que había sido jefe del Servicio Secreto (SNI) durante el periodo de su predecesor, Ernesto Geisel.

84 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

85 Es una de las ciudades más importantes de Brasil, capital del estado de Río Grande del Sur. Cuenta con una población de 1.420.667 habitantes y aproximadamente 4 millones de habitantes para su área metropolitana. Es un gran centro industrial del sur de Brasil y está ubicada en una zona estratégica para el Mercosur, debido a su proximidad con respecto a Buenos Aires, Montevideo, Rosario y Córdoba. Además, es una de las capitales estatales en Brasil donde el Índice de Desarrollo Humano es más elevado y la capital de la región sur con mayor PIB per cápita. En 2001, sería sede del I Foro Social Mundial, evento en el que participan organizaciones sociales de todo el mundo (las Madres participaron de varias ediciones), para articular luchas y experiencias como alternativa al capitalista Foro Económico de Davos. Porto Alegre fue sede del Foro también en 2002, 2003 y 2005. Fue la primera en el mundo en

las gestiones realizadas de manera diplomática, por una vía diferente a la propuesta por el Cardenal.

llevarán con un programa prefijado por los mismos, prescindiendo de la iglesia del pueblo.

Se sugiere que las Madres hagamos llegar al Vaticano una carta representando a las Madres Latinoamericanas, si es posible con firmas de una madre chilena y otra uruguaya. A su vez una copia de esta carta enviársela al Cardenal.

De todas maneras se sugiere otra visita de Madres hacia fines de abril o principios de Mayo para tratar de encontrar una forma de llegar al Papa.

Hay otras personas interesadas en ayudar a lograr esta finalidad (Belisario Dos Santos - abogado).

En la Curia ya tenían planeado invitar a una Madre y una Abuela.

Vtro conveniente solicitar una entrevista con el Cardenal Arns para mayo próximo.

Minuta del viaje de Nora Cortiñas a Brasil, febrero de 1980.

implementar con éxito el presupuesto participativo, en 1989, y ha sido copiado por al menos otras setenta ciudades de Brasil, además de pueblos y ciudades de otros países.

A mediados de 1980, el papa Juan Pablo II arribó a Brasil por primera vez. Era el decimotercer destino de su pontificado y, tratándose del país con mayor número de católicos del mundo, fue todo un acontecimiento. Estuvo doce días⁸⁶ en tierras brasileñas, en los que recorrió trece ciudades –Brasilia, San Pablo, Belo Horizonte⁸⁷, San Salvador de Bahía, Recife, entre otras– y participó en el X Congreso Eucarístico Nacional.

Al aterrizar, fue recibido con el mismo protocolo que un jefe de Estado: si bien lo era, de esta manera, el gobierno evitó que arribase directamente a Fortaleza, como querían los obispos más progresistas. Su llegada a Brasilia generó aún más rispideces en las ya tensas relaciones entre el gobierno y la iglesia brasileña.

Cuando las Madres tomaron conocimiento de que el Papa viajaría a Brasil, comenzaron a debatir la conveniencia de viajar para lograr, de una vez por todas, una audiencia privada con el Sumo Pontífice. Las posturas que primaban eran diversas: las más católicas insistían con el

86 Entre el 30 de junio y el 12 de julio de 1980.

87 Es la capital del Estado de Mina Gerais (ubicado en la región sudeste de Brasil). Belo Horizonte se encuentra a unos 700 kilómetros de Brasilia, la capital del país.

encuentro por motivos religiosos; otras pensaban que un encuentro con Juan Pablo II iba a obligar al gobierno militar a brindar respuestas sobre los desaparecidos; y otro grupo ya había desistido de gastar energías y recursos en una posibilidad remota de ser recibidas, habida cuenta de que todos los intentos previos habían sido en vano.

Lo debatieron y al no llegar a un acuerdo, la Comisión Directiva de la Asociación concluyó que sería imposible reunirse con el Papa, debido a que las gestiones realizadas a principios de ese mismo año para que las recibiera durante su estadía en Brasil, no habían dado el resultado esperado.

Luego, Adolfo Pérez Esquivel les envió una carta a las Madres diciéndoles que había conseguido una audiencia con Su Santidad y que, entonces, invitaba a dos Madres para que lo acompañasen al encuentro. Nora de Cortiñas y Elisa de Landín fueron las dos integrantes de la organización que partieron rumbo a San Pablo, ciudad en la que, según la nota de Pérez Esquivel, se generaría el encuentro. A último momento, Matilde de Mellibovsky también se sumó a la comitiva, costeándose su propio pasaje.

Esa sería la representación “oficial” de las Madres. No obstante, un grupo de veinte integrantes de la Asociación, mayormente de la ciudad de La Plata, redobló la apuesta: decidieron viajar, en micro, hacia Porto Alegre, uno de los destinos brasileiros del Papa, para intentar tener allí el encuentro, a partir del contacto y la colaboración de algunos miembros de la iglesia católica brasileña.

La idea rectora era que en esa ciudad habría menor cantidad de gente –por ser una ciudad más chica que San Pablo– y, en consecuencia, tendrían mayores posibilidades de lograr su propósito.

Por supuesto, cada una debió pagarse su pasaje. Viajaron en el micro que salió de la iglesia San Ponciano, de la calle 48 entre Diagonal 80 y 5, de La Plata. Es decir, que fueron con los sacerdotes y religiosas de esa iglesia, que iban a participar de un encuentro pastoral con el Sumo Pontífice. El viaje duró treinta y seis horas. Fueron Hebe de Bonafini, Haydée Ramírez de Abella, Catalina de Lugones, Marta Alconada de Aramburú, Laura de Rivelli, *Pina* de Ogando, Lidia de Díaz (todas de La Plata); Ma-

ría de Gutman (de Buenos Aires); Celina de Kofman (de Concordia); Aurora de Fraccarolli (Gualectuaychú); Carmen de D'Amico y Clelia (de Mendoza).

El viaje en micro tuvo varios momentos memorables. Un viaje de un día y medio de duración puede tener muchísimos condimentos, anécdotas, avatares. En algunos pasajes, el grupo de feligrés de San Ponciano iba rezando *padresnuestrós* y *avemarías*. En un momento, Hebe les pidió que las dejaran continuar a ellas: luego de pedir silencio, el grupo de Madres comenzó a rezar por los desaparecidos, incluso con versiones libres del Padre Nuestro y el Ave María que ya habían inventado y que incluía referencias a los desaparecidos y a su legado.

En el micro viajaba, también, un gigantesco cartel que las Madres habían elaborado para desplegar en Porto Alegre. Tenía treinta y seis metros de largo y decía "POR LOS DESAPARECIDOS EN ARGENTINA-MADRES DE PLAZA DE MAYO". Lo habían hecho en el sótano de la casa de Marta Alconada de Aramburú y por las propias dimensiones –del cartel y del sótano– no lo habían podido desplegar. La consigna era tan extensa que iban agregando pedazos de tela para ir sumando las letras que conformaban cada palabra. En Porto Alegre el cartel tendría sumo protagonismo.

El 3 de julio, a la una del mediodía, arribaron a su destino. Una hora más tarde –apenas una hora después, luego de haber viajado ¡treinta y seis horas!– un grupo fue a la Curia, en donde fueron recibidas por el arzobispo, cardenal Vicente Scherer⁸⁸, a quien le dejaron una carta para que fuese entregada a Juan Pablo II y le manifestaron su intención de concretar una audiencia privada.

A las tres de la tarde, realizaron una acción de amplio impacto político: desplegaron el cartel frente a la Catedral. La consigna fue leída por miles de brasileños.

"POR LOS DESAPARECIDOS EN ARGENTINA-MADRES DE PLAZA DE MAYO".

88 (1903–1996) El 30 de diciembre de 1946, fue designado arzobispo de Porto Alegre, posición que ocupó durante 35 años. De tendencia ideológica conservadora, su postura respecto a la presencia de las Madres en Porto Alegre fue endureciéndose con el paso de los días.

Un tucumano que estaba exiliado en Brasil estuvo, de casualidad, en el momento en que las Madres comenzaron a desplegar el cartel. Luego, les escribió una carta con estas palabras: “Cuando empezaron a abrir ese inmenso cartel sentí que empezaba a caer la dictadura argentina”. Su sentimiento era el de muchos compatriotas.

El Cardenal, que les había garantizado que entregaría la misiva al Papa, luego se mostró contrariado frente a la acción de las Madres porque la consideró una “manifestación política”. Scherer sostuvo, además, que el Papa tenía “asuntos más importantes” y que no podía comprometer su tiempo atendiendo a mujeres que venían de Argentina “apenas para interceder por sus hijos y los 30.000 desaparecidos”. En palabras del arzobispo, se trataba de algo menor: sus declaraciones perfilaban su sesgo ideológico. Por otro lado, un artículo publicado en el diario *Folha da Tarde*, cuyo título era “As ‘locas’”, criticó fuertemente la postura del cardenal⁸⁹.

Inquietas como siempre, luego fueron –acompañadas por el presidente del *Movimiento Justicia y Derechos Humanos* (MJDH)⁹⁰, Jair Krischke– a la Asamblea Legislativa, y, una vez allí, fueron invitadas al acto que se realizaría, en ese lugar, el 10 de julio, con varios propósitos: tratar la protesta contra el proyecto de ley que regulaba la permanencia de extranjeros en Brasil, lanzar una campaña nacional del Comité Brasileño de Solidaridad con el Pueblo Latinoamericano y proponer a las Madres de Plaza de Mayo para el Premio Nobel de la Paz.

Al día siguiente, mantuvieron una reunión con el obispo Antonio Cecchin⁹¹, con un diputado y con gran cantidad de periodistas en el *Cen-*

89 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

90 Fue creado de manera oficial en marzo de 1979, en base a la necesidad urgente de proporcionar una asistencia más calificada a las víctimas de la represión en el Cono Sur. Jair Krischke fue su histórico presidente.

91 Fallecido en noviembre de 2006 a los 89 años, fue reconocido por su compromiso social y político, sobre todo los movimientos vinculados a la ecología. En 1937 ingresó a la congregación marista, donde también realizó su primera profesión religiosa en 1944. Conocido como un profeta de la ecología, ayudó a fundar numerosos grupos vinculados a la acción pastoral y ecológica. En los últimos años de su vida, desarrolló actividades pastorales en las afueras de la zona metropolitana de Porto Alegre, fue asesor de comunidades eclesiales de base, recolectores y recicladores, y coordinó el Comité Tiaraju Sepé y el Ministerio de Ecología Regional del Sur III.

tro Pastoral. El obispo les dijo que esa noche se ocuparía de conseguir el tan mentado encuentro.

Al mediodía, participaron de un almuerzo en la Asamblea Legislativa de Porto Alegre y realizaron una acción con el sello de las Madres: desplegaron el inmenso cartel, para que estuviese a la vista de la caravana que realizaría el Papa. La Policía se los hizo retirar y ellas decidieron doblar la apuesta: tocaron, aleatoriamente, diversos timbres de un edificio de oficinas. Alguien activó el portero eléctrico y, así, pudieron entrar y subir a la terraza, en donde desplegaron, otra vez, el cartel y la consigna. Lo sostenían como podían, entre muchas. Al verlo, la Policía les ordenó, nuevamente, que lo quitasen. Empezó, entonces, una serie de tironeos y forcejeos para sacarlo de allí. Evidentemente, era una consigna que irritaba.

Luego de varios intentos, los efectivos policiales quitaron el cartel y se lo apoderaron. Querían, incluso, detener a las Madres por haber irrumpido en un edificio de esa manera.

La historia no termina allí: el diputado Aldo Pinto las invitó a asistir a su departamento –tenía inmunidad parlamentaria–, ubicado en el 5° piso del mismo edificio. Allí estaban sus hijos y sus amigos haciendo otro cartel con la siguiente leyenda: “LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO PIDEN SOCORRO AL PAPA”.

Lo colgaron. Las Madres lo vivieron como un triunfo político, aunque cuando pasó la comitiva vaticana, Su Santidad miró, oportunamente, para otro lado.

A las seis de la tarde, el Papa llegó a la Catedral de Porto Alegre.

Las Madres aguardaron, desde entonces, en la sede de *Justicia y Derechos Humanos*, una respuesta del Pontífice. Recién a las once y media de la noche tuvieron una contestación: “El Papa las recibirá, en audiencia especial”.

Finalmente, el sábado 5 de julio de 1980, las Madres pudieron concretar su audiencia privada con el Papa. Para ellas, se trató de un hito en su historia de lucha. El encuentro tuvo lugar en el estadio Gigantinho⁹² de Porto Alegre, a la una del mediodía.

92 Es un estadio deportivo ubicado en Porto Alegre, Brasil. Es el sexto estadio más grande del país, inaugurado el 4 de noviembre de 1973.

Ese día, bien temprano, a las ocho, las Madres habían ido a la *Iglesia Minino Deus*, donde el abogado de *Justicia y Derechos Humanos* les entregó las credenciales para entrar al estadio en donde Juan Pablo II realizaría su actividad pastoral.

Y una hora y media después, las Madres llegaron al Gigantinho. Rección pudieron ubicarse dos horas más tarde, debido a los graves problemas y disturbios que hubo con la Policía que, incluso, las desalojó del lugar que la prensa acreditada les había dado. Los efectivos policiales redujeron al máximo la movilidad del grupo de Madres.

Una vez ubicadas, la ansiedad propia que genera la antesala a cualquier evento que se sabe histórico recorría sus cuerpos. Tenían, también, cierta incertidumbre de que, una vez más, el encuentro privado con el Papa se cancelase a último momento. Las Madres habían acordado que, para aprovechar el poco tiempo de que dispondrían durante la audiencia, cada una hiciera referencia a un tema particular. Sin embargo, cuando se produjo la reunión, la emoción pudo más y las Madres transmitieron su pedido con ansiedad y sin el orden preestablecido.

El Papa las escuchó y les respondió tomándolas de las manos a cada una. Sus palabras fueron las siguientes: “Tengan fe, paciencia y esperanza. Yo siempre me preocupé, me preocupo y me preocuparé” por el problema de los desaparecidos en Argentina⁹³. Las Madres le entregaron, además, una carta para que interceda ante el gobierno de Videla para obtener información de “los miles de hombres y mujeres, además de niños, que han sido detenidos o secuestrados durante cuatro años”. Tenían plena conciencia de que su voz podría generar un cimbronazo en la dictadura que se autoproclamaba “occidental y cristiana”.

Al salir del encuentro, Hebe de Bonafini sostuvo que había sido “un rayo de sol, una luz de libertad”. Las Madres tenían esperanza en su intervención. Aunque la audiencia fue de solo ocho minutos, el hecho de que esa hubiera sido la única actividad de ese tenor llevada a cabo por el Sumo Pontífice durante las dos semanas que estuvo en Brasil significaba un triunfo político importantísimo en la historia de la organización.

93 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Habían podido concretarla por la mixtura de características que resumía la lucha de las Madres: tozudez, creatividad, insistencia, perseverancia, coraje, lucidez política. Atrás habían quedado tres visitas al Vaticano y un viaje a Puebla, México, en los que la posibilidad de una audiencia privada con Su Santidad se había esfumado como la neblina con los primeros rayos de luz.

El encuentro con la máxima autoridad de la Iglesia Católica y uno de los mayores líderes mundiales de aquel momento provocó expectativa e ilusión en las mujeres del pañuelo blanco, además de brindarles una mayor visibilización global a la que, por prepotencia de trabajo, ya estaban teniendo.

Sin embargo, con el paso del tiempo, las palabras del Papa fueron perdiendo fuerza, ya que no fueron acompañadas por ningún hecho concreto en favor de los desaparecidos.

Durante la audiencia, además, Juan Pablo II pronunció, a algunas de las Madres, una frase que, con el paso de los años, se volvió macabra: “Ustedes volverán a ver a sus hijos”, dijo el Pontífice. ¿A partir de qué información el Papa sostuvo tal cosa que sonaba muy similar a los engaños que la jerarquía eclesiástica argentina –cómplice de la dictadura– les decía cada vez que recorrían iglesias, obispados, conventos o encuentros católicos?

Al otro día, las Madres dedicaron más de cinco horas para atender, en donde estaban alojadas, a periodistas locales y extranjeros; familiares de desaparecidos y asesinados de Brasil; a representantes de *Amnistía* de ese país; y a las mujeres del Centro de Liberación de la Mujer.

El encuentro con el Papa estaba en boca de todos, lo que les permitía amplificar su reclamo y confraternizar con otras organizaciones que también luchaban por los derechos humanos.

La repercusión fue mundial. Había valido la pena el viaje en micro, el alojamiento en el seminario de unos sacerdotes progresistas –algunos de ellos casados– a veinte kilómetros del centro de Porto Alegre, y cada una de las acciones emprendidas para visibilizar su lucha.

Casi cuatro décadas después, Hebe resume la resonancia con una anécdota: “El que no entendía nada era el pibe que vendía los diarios en la esquina de donde nos alojábamos: estaba como loco porque todos los días le comprábamos veinte ejemplares de cada diario”.

El lunes 7, la mayoría de la comitiva emprendió el regreso a la ciudad de La Plata. Cuatro Madres –Haydée Ramírez de Abella, Marta Alconada de Aramburú, Laura de Rivelli y Hebe de Bonafini– se quedaron para participar del acto en la Asamblea Legislativa, el día 10, al que habían sido invitadas.

Del 7 al 10 de julio, brindaron diversos reportajes con medios gráficos, radiales y televisivos de todo el mundo en los que aprovecharon para agradecer al “pueblo de Porto Alegre” por el apoyo y solidaridad que habían recibido: fue el germen de un estrecho vínculo con esa ciudad, a la que volverían varias veces más.

El jueves 10 de julio, a las ocho de la noche, se desarrolló el acto público en la Asamblea Legislativa, organizado por el *Movimiento Justicia y Derechos Humanos* y por el *Comité Brasileiro por la Amnistía*. Uno de los propósitos del encuentro era apoyar la propuesta que *Amnesty Internacional* había lanzado en febrero de ese año: la candidatura de las Madres de Plaza de Mayo al Premio Nobel de la Paz de 1980.

Tras esa actividad, emprendieron el regreso a Argentina con la satisfacción de haber logrado el objetivo máximo.



Sin tener una audiencia prevista, las Madres decidieron viajar a Porto Alegre para ser recibidas por el Papa. Lo hicieron en micro, con miembros de la Iglesia San Ponciano. El viaje duró 36 horas.



En el Archivo de las Madres se conserva un cuadernillo elaborado por ellas mismas, con las actividades y repercusiones del viaje a Porto Alegre.



Las Madres despliegan la bandera de 36 metros frente a la Catedral de Porto Alegre.



La impresionante bandera de las Madres frente a la Asamblea Legislativa de Porto Alegre.



La Policía les incautó la extensa bandera y ellas decidieron hacer otra, que colgaron en un balcón por donde pasaría el Papa.



Encuentro con el religioso Antonio Cecchin, uno de los que propició el encuentro con Juan Pablo II.



Hebe de Bonafini y un grupo de Madres pugnan por ingresar al estadio donde se concretaría el encuentro con el Papa.



Las Madres en el estadio Gigantinho, donde tuvo lugar el encuentro con el Sumo Pontífice.



Cuadernillo elaborado por las Madres con actividades, encuentros y artículos periodísticos durante su estadía en Porto Alegre.

Caluroso recibimiento se le dio en Porto Alegre

La noticia en periódicos Argentinos

Recibió a un grupo de mujeres argentinas

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI recibió a un grupo de mujeres argentinas que viajaron a Porto Alegre para participar en el congreso de la Unión Mundial de Mujeres. El papa las recibió en su apartamento, en un momento de su estancia en la ciudad brasileña. El papa les expresó su alegría por su presencia y les deseó un buen viaje de regreso a Argentina. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

Pedido de un grupo de mujeres argentinas

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — Un grupo de mujeres argentinas pidió al papa Pablo VI que se preocupara por las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

Pedido al Papa

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — Un grupo de mujeres argentinas pidió al papa Pablo VI que se preocupara por las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

El papa se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

"VOLVERAN A VER A SUS HIJOS", DIJO EL PAPA

PORTO ALEGRE, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI dijo hoy que él siempre se acuerda de los hijos que se fueron a buscar a sus padres en Argentina. El papa les dijo que él siempre se acuerda de los hijos que se fueron a buscar a sus padres en Argentina. El papa les dijo que él siempre se acuerda de los hijos que se fueron a buscar a sus padres en Argentina. El papa les dijo que él siempre se acuerda de los hijos que se fueron a buscar a sus padres en Argentina.

Papa recibe a "M Mayo" y diz que l possivel por desaz

PORTO ALEGRE, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI recibió a un grupo de mujeres argentinas que viajaron a Porto Alegre para participar en el congreso de la Unión Mundial de Mujeres. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

El papa se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

Pedido al Papa

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — Un grupo de mujeres argentinas pidió al papa Pablo VI que se preocupara por las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

El papa se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

El papa se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios

Porto Alegre, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.



Promessa de ajuda às "Locas de Mayo"

JOÃO PAVÃO, 13 de Mayo. (EFE). — El papa Pablo VI prometió ayuda a las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios. El papa les dijo que él siempre se acuerda de las mujeres que trabajan en la casa de Dios.

Repercusiones del encuentro con el Papa en los medios argentinos.



Parte de la comitiva que viajó a Porto Alegre. De izquierda a derecha: Abella, Bonafini, Aramburú, Rivelli, Ogando, Clelia, D'Amico

“El movimiento nació en forma espontánea cuando un primer grupo de mujeres, siete para ser precisos, se encontró en los corredores del Ministerio del Interior para inquirir sobre sus hijos desaparecidos. Y coincidían sus encuentros en las comisarías y cuarteles adonde se dirigían para obtener noticias de sus hijos. Empezamos a conversar y nos unimos porque teníamos un dolor común y la misma búsqueda. Y comenzamos a reunirnos. Cuando el gobierno nos echó de los patios del Ministerio nos reunimos en la Plaza de Mayo, que queda a su frente. Y comenzamos a hacerlo todos los jueves, a las 15:30. Cuando el gobierno notó que el grupo crecía y que llamábamos la atención de los transeúntes, intentó echarnos. Hemos sido objeto de burlas, humillaciones y amenazas. Durante más de un año hicimos nuestra ronda⁹⁴ vigiladas por policías con sus ametralladoras apuntándonos. Algunas Madres fueron encarceladas en tres o cuatro actos represivos violentos. Pero no hemos cejado, hemos mantenido nuestra exigencia de que nos informe sobre que

94 Con el paso del tiempo, las integrantes de la Asociación dejaron de denominar “ronda” a su presencia física en Plaza de Mayo, cada jueves a las 15:30, para llamarle “marcha”. Para las Madres existe una diferencia política sustancial entre uno y otro término: hacer “rondas” significa rondar sobre lo mismo. Realizar “marchas” es ir hacia un objetivo, amén del significante político que tiene la categoría “marcha” cuando se habla de manifestaciones públicas.

ha sido de nuestros hijos desaparecidos. Pero el gobierno argentino teme que nuestros pedidos tengan efectos contrarios a sus tentativas de hacer que la gente olvide lo que se ha hecho y teme al clamor popular que pregunta: ¿Dónde están los desaparecidos?''⁹⁵.

Fueron las palabras de Élide de Galetti en una conferencia de prensa realizada en Dinamarca, adonde había viajado junto a Renée Yoyi de Epelbaum. Las Madres de Plaza de Mayo habían sido invitadas por un grupo de instituciones no gubernamentales –*Amnesty Internacional*, SAAM, *Federación Internacional Democrática de Mujeres*, la *Liga Internacional de Mujeres para la Paz y la Libertad*, entre otras– a participar de la Conferencia Alternativa sobre la Mujer⁹⁶, desarrollada entre el 21 y el 25 de julio de 1980, en la ciudad de Copenhague, capital de Dinamarca, en la que participaron cientos de mujeres, sobre todo de países europeos.

Posteriormente viajaron a Suecia en donde protagonizaron un encuentro con medios locales. El gobierno de Holanda fue el encargado de financiar el viaje de las dos representantes de Madres.

En la Conferencia Alternativa sobre la Mujer se renovó el pedido para que las Madres fuesen reconocidas con el Premio Nobel de la Paz. Los apoyos y muestras de solidaridad eran incesantes: unas doscientas mujeres holandesas, por ejemplo, marcharon en grupo hacia la sede del gobierno llevando pañuelos blancos y solicitaron acceso para ser recibidas, con el propósito de lograr que oficialmente se presione a la dictadura argentina.

Eran acciones directas que evidenciaban el apoyo hacia las Madres y la condena al exterminio de la dictadura. En ese sentido se había explayado Galetti al dar testimonio en la Conferencia:

95 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

96 En 1975, Naciones Unidas organizó la Conferencia Mundial sobre la Mujer en Ciudad de México. En 1980, se organizó la II Conferencia, en Copenhague. Cientos de organizaciones decidieron convocar, entonces, una cumbre alternativa que reflejara, fuera de los protocolos del organismo, las verdaderas luchas de las mujeres. A esta última actividad fueron invitadas las Madres.

“Pedimos a todas las mujeres presentes aquí, en la Conferencia de la Mujer, que nos den su apoyo, su solidaridad. Muchas de ustedes son madres, otras lo serán. Piensen que lo que nos ha sucedido a nosotras, lo que ha ocurrido en nuestro país, les puede pasar a muchas de ustedes. ¡Que sus seres queridos sean secuestrados y que les sea imposible obtener información acerca de sus destinos!”⁹⁷.

Tras el encuentro, los dos representantes de la Asociación fueron invitadas personalmente por la Ministra del Mercado de Trabajo de Suecia, Karen Andersson, para que viajaran allí, con el propósito de brindar una conferencia de prensa, en la capital, Estocolmo.

En ese marco, Élide de Galletti retomó lo que había dicho en Dinamarca:

“Entre 1976 y 1978 desaparecieron alrededor de 30.000 ciudadanos argentinos, niños, jóvenes, adultos y viejos. Pocos han podido abandonar los campos de concentración, donde la mayoría probablemente esté encerrada. Sus parientes no sabemos nada de sus destinos. Ni siquiera si están vivos o muertos”⁹⁸.

Galletti y Epelbaum realizaron estas declaraciones delante de una veintena de periodistas. Agregaron:

“Estas 30.000 personas han sido tomadas vivas y por lo tanto deben estar vivas. El gobierno no puede haber matado 30.000 personas a sangre fría. Sería una terrible masacre cometida por un régimen que permanentemente dice defender los valores occidentales y cristianos. El silencio en Argentina es grande. Ni la iglesia, ni los sindicatos, ni los políticos se atreven a apoyar a las Madres en forma abierta.

97 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

98 Ídem.

Y la falta de apoyo total de la iglesia –hay algunas meritorias excepciones– revela hasta qué punto ellos se solidarizan con los métodos utilizados por el gobierno. Hemos salido a la Plaza y hemos gritado nuestras denuncias y nuestras exigencias. Nosotras somos madres y sentimos responsabilidad por todos los desaparecidos. Ustedes aquí en Suecia pueden ayudarnos en nuestra lucha, firmando nuestro petitorio y evitando, por todos los medios, que los desaparecidos sean olvidados”.

Era, nuevamente, un pedido desesperado para que el reclamo que las Madres hacían día a día en Argentina, poniendo el cuerpo en las condiciones más adversas, tuviera resonancia en Europa, presionando a la dictadura.

Galetti y Epelbaum regresaron a Argentina con vastas muestras de apoyo, y la articulación con una decena de grupos europeos consustanciados con la lucha de las Madres. Esta red iría creciendo con el transcurso de los años y de los distintos viajes alrededor del mundo.

Nómina de las instituciones no-gubernamentales que invitaron a las MADRES DE PLAZA DE MAYO a la Conferencia alternativa de la Mujer que se celebró en Copenhague entre el 21 y 25 de mayo de julio de 1980

- 1) Amnesty International, Belegada Inge Lund
- 2) KULW Women and Development (Mujeres y Desarrollo), Dinamarca
Presidente Kirstus Jorgensen
- 3) Womens International League for Peace and Freedom
Liga Internacional de Mujeres para la Paz y la Libertad
Presidente Kay Camp
- 4) Womens International Democratic Federation
Federación Internacional Democrática de Mujeres
Representante Vinie Burrows
- 5) Socialist Women International
Mujeres Socialistas Internacionales
Representante Liesbeth Baasveld
- 6) Vrouw, Kerle, Tweederde Wereld
Mujeres, Iglesia, Mundo Subdesarrollado, Holanda
Presidente Bertha Klek
- 7) SAAM, Steun aan Argentijnse Moeders, Holanda
Apoyo a las Madres Argentinas
Presidente Liesbeth den Uyl

Dirección del Secretariado de SAAM:

Voorhoutstraat 4

2012 J.D. Haarlem / Holanda

Telef. 023-31 33 54

Dirección de la Presidente:

Sra Liesbeth den Uyl-Van Voozen

Weldam 5

1061 H.N. Amsterdam / Holanda

Nómina de instituciones que habían invitado a las Madres, conservada en el Archivo de la Asociación.

Mødre til forsvundne betragtes som farlige af Argentinas styre

Repræsentanter for mødre til 15.000 forsvundne i Argentina appellerer til kvindekonferencerne om støtte

»Regeringen betragter os som farlige for dens bestræbelser på at få folk til at glemme de forsvundne. Men det er vigtigt, at ingen i fremtiden kan sige »jeg vidste det ikke«, sådan som vi oplevede det med Nazi-Tyskland.

Sidan sagde René Espolbaum, den ene af de to repræsentanter for mødre til forsvundne i Argentina, som er kommet til København for at deltage i Den alternative Kvindekonference, på et grassroede møde. Sammen med Filicia Busi de Gallatti ankom hun sent tirsdag til København efter at den holandske regering i sidste uge besluttede at betale deres rejse for at de kunne deltage i Den alternative Kvindekonference.

De to mødre repræsenterer en løs sammenslutning af mødre og bestående til folk, som er forsvundet i Argentina siden militæret tog magten i marts 1976.

Håndet og ylmynet

»Vores bevægelse startede grænses ved, at vi gang på gang mødte hinanden i gan-

gve i indrengministeriet og på politistationerne og kasererner, hvor vi henvendte os for at få oplysninger om vores børn. Vi snakkede sammen, og fandt ud af, at vi havde fælles interesser, og bevandede os mødes på anden måde. Efterhånden fandt vi ud af, at vi ville gøre andre oplysninger på problemet, og besluttede, at vi ville gøre det ved en gang om ugen at mødes på Plaza de Mayo. Det skete på den gamle generalpalads i Buenos Aires.

»Vi er blevet hånet og ymygget og truet, vi er blevet fængslet og og igen, men vi har fastholdt vores krav om at få oplyst, hvad der er blevet af vore børn,« siger Elicia Busi de Gallatti til Information.

»Vi er en fredelig og upolitisk gruppe sammensat af folk fra vidt forskellige samfundsskifter og med helt forskellige politiske og religiøse holdninger. Men det som samler os, er vores klare krav om at få oplyst vore børns skæbne. Vi ved, at mange af de forsvundne sandsynligvis er døde, men vi kræver blot at få at vide, hvad der er blevet af dem, og at de som stødigt lever, kommer fra en domstol og bliver dømt efter argentinisk lov — og løsladt, hvis det er uskylfulde.

Kandidater til nobelpris

»Men den argentinske regering er bange for, at vores krav skal motivere dem i retning på at få folk til at glemme, hvad



»Den argentinske regering er bange for, at vi skal motivere dem i retning på at få folk til at glemme de forsvundne 15.000 mennesker i Argentina,« siger to repræsentanter for mødre til de i Argentina. (Foto: Espolbaum (th) og Elicia Busi de Gallatti.)

der er blevet af de over 15.000 forsvundne. Den er bange for spørgsmålet »Hvor er de forsvundne?».

Lov om forsvundne

Mødrene til de forsvundne, som er ca. 30 danske folketingsmedlemmer i januar blev indstillet til Nobels fredspris, appellerer til deltagere i begge kvindekonferencer om at støtte deres sag og søn at lægge pres på det argentinske militærstyre for at oplyse om de forsvundne skæbne. Flere års forsøg har endnu ikke

ført til andet end tavshed fra myndighedens side.

En af de ting, mødrene til de forsvundne er bekymrede over, er en lov, som militærretten antog i kraft i september sidste år. Helge loven kan enhver slægtning, der ikke er fjernere end fjerde klasse, over for myndighederne kræve en præcis, der er forsvundet mellem den 6. november 1974 og 12. september 1979 for død i juridisk forstand.

Loven er ifølge mødrene et klunnet forsøg på at fjerne det for styret generende problem med de forsvundne.

»Men det skal vi bliv ved med,« siger de to for mødre til de i Argentina.

Fredsmedet på sine Kvindekonferencevært forstyret, ifølge deltagere i konferencen, som indimod mødre skal ikke tåle, og at de leder venstrettede kvinder. Indimod mødt med viede i mange tilstedevæ-

Artículo periodístico de un medio danés sobre la presencia de las Madres en ese país.

ESTADOS UNIDOS Y EUROPA

Noviembre 1980

El 15 de noviembre de 1980, tres Madres –Nora de Cortiñas, Angélica *Chela* de Mignone y Hebe de Bonafini– partieron rumbo a Nueva York y Washington, Estados Unidos, y desde allí, a Europa.

El viaje estaba protagonizado por Adolfo Pérez Esquivel, del Servicio Paz y Justicia (Serpaj) –ya había sido anunciado como ganador del Premio Nobel de la Paz de ese año y el itinerario incluía la ceremonia de entrega del reconocimiento–, y Emilio Mignone, abogado y fundador del CELS. Ambos tenían previsto participar de una serie de reuniones y actividades, entre ellas en la Asamblea General de la OEA, a la que también viajaban representantes de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH)⁹⁹. A último momento, las Madres también se sumaron a la comitiva.

⁹⁹ Es una organización de derechos humanos de Argentina, fundada en 1975, en la Casa de Ejercicios Espirituales que dependía de la Iglesia de la Santa Cruz. Según indica su sitio oficial, es fruto de una “autoconvocatoria de personas provenientes de los más diversos sectores sociales, políticos, intelectuales, sindicales y religiosos argentinos, en respuesta a la creciente situación de violencia y de quiebra de la vigencia de los más elementales derechos humanos que se escalaba en el país.” Entre otras y otros, participaron de su fundación Jaime de Nevaes, Alicia Moreau de Justo

Pérez Esquivel y Mignone habían sido los promotores de la travesía, por lo que la mayoría de las entrevistas y encuentros los tuvieron como protagonistas, sin la presencia de otros organismos ni de las Madres.

Lo que muchas veces se esperaba de ellas –sobre todo en los ámbitos más formales y/o religiosos en donde se comprendía mucho su dolor, pero poco su lucha– era que reprodujeran la conducta que el sistema le asigna a las víctimas: lágrimas y congoja, una muestra viva del dolor. Pero ya en su primer viaje, las Madres habían decidido que su conducta fuese la opuesta, exponiendo cómo habían transformado en acción lo que les había pasado.

La cita en Estados Unidos estaba directamente vinculada con la votación en la OEA, en la que se trataría la situación argentina sobre la base del informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), que había visitado el país el año anterior y recogido miles de denuncias. La gira continuaría en Europa, donde el punto cúlmine iba a ser la entrega del Nobel a Pérez Esquivel.

Pese a los múltiples apoyos e impulsos que habían recibido las Madres, la comisión noruega que entrega el premio Nobel de la Paz terminó inclinándose por Adolfo Pérez Esquivel. Las Madres reaccionaron con alegría a esa distinción, ya que nunca habían estado muy convencidas de que la Comisión se decidiera por ellas y, además, consideraban como un triunfo político que el premio recayera en Argentina porque implicaría un duro golpe para la dictadura.

Pérez Esquivel logró el galardón luego de tres postulaciones consecutivas. Tenía, además, el aval de importantes sectores de la Iglesia Católica y del Consejo Mundial de Iglesias. Los integrantes del Comité del Nobel tenían mayor “seguridad” en la figura más institucional del líder de Serpaj que en la que podía brindarles el movimiento de las Madres de Plaza de Mayo, más espontáneo e informal y sin vínculo orgánico con sectores como la jerarquía eclesiástica.

Llegaron a Nueva York el domingo 16 de noviembre a las ocho de la mañana y tuvieron una recepción con doscientos argentinos residentes

y Alfredo Bravo. Posteriormente, se le sumaron Raúl Alfonsín, el rabino Marshall Meyer y el propio Pérez Esquivel.

en esa ciudad. Allí, hizo uso de la palabra Adolfo Pérez Esquivel, quien invitó a Hebe y a Nora al estrado para que el público pudiera tomar una foto del momento.

Al día siguiente, comenzaron las reuniones: Adolfo Pérez Esquivel fue recibido por el presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el alemán Rüdiger von Wechmar¹⁰⁰ y, más tarde, por el Secretario General de Naciones Unidas, el austriaco Kurt Waldheim¹⁰¹. Posteriormente, se realizó una reunión con delegados de la ONU, a la que asistieron las Madres. En ese encuentro, estuvo presente el periodista Jacobo Timerman¹⁰², que tras ser detenido y liberado por la dictadura, se había exiliado en esa ciudad norteamericana.

Timerman les proporcionó algunos datos de interés relativos a la reunión que la delegación mantendría con los editores de diarios de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)¹⁰³. El grupo fue recibido por dicha organización pero, sin embargo, sus integrantes no se conmovieron con el drama de los desaparecidos, ni siquiera por el caso de los

100 (1923–2007) Diplomático y periodista. En 1941, durante la II Guerra Mundial, se unió al ejército nazi como voluntario, con sólo diecisiete años, y luchó en África durante dos, hasta que fue tomado prisionero de guerra por los estadounidenses. Mientras estuvo encarcelado en los Estados Unidos estudió periodismo. En 1958 entró en el servicio diplomático. Fue embajador de la República Federal de Alemania en el Consejo de Seguridad de la ONU y en 1980 y 1981, presidente de la Asamblea General.

101 (1918–2007) Diplomático y político conservador, miembro del Partido Popular Austríaco (ÖVP). Fue secretario general de las Naciones Unidas entre 1972 y 1981, y luego presidente federal de Austria entre 1986 y 1992.

102 (1923–1999) Fue un periodista ucraniano naturalizado argentino, fundador de las revistas Primera Plana, Confirmado y del diario La Opinión de Buenos Aires, que creó en 1971 y que fue expropiado por los militares en 1977. Fue secuestrado-desaparecido y torturado durante la dictadura. Fue liberado en 1980 a partir de un fuerte reclamo internacional. Luego, se exilió en Israel y Estados Unidos. Su hijo, Héctor, también periodista, fue ministro de Relaciones Exteriores durante el kirchnerismo.

103 Asociación de propietarios, editores y directores de diarios, periódicos y revistas informativas de América. Los integrantes de la SIP representan los intereses de los grupos económicos propietarios de más de 1300 periódicos y revistas. En el congreso celebrado por el organismo en 1980, no se hizo mención a la censura que tuvo lugar en Argentina durante la dictadura. En 2000, Danilo Arbilla, jefe de prensa de la dictadura uruguaya, fue electo como presidente de la SIP. Actualmente integra el Consejo Consultivo de dicha asociación.

periodistas. En el informe a mano alzada con el detalle de actividades que escribió *Chela* de Mignone a modo de diario de viaje, puede leerse: “Los representantes de los diarios de la Argentina no se interesaron por el relato de las torturas y muerte de Rafael Perrotta ni por la desaparición de Osvaldo Jauretche”¹⁰⁴. Es decir, hicieron cualquier cosa, menos periodismo.

Ese mediodía, Pérez Esquivel participó de un almuerzo privado con el *Council of Foreign Relations*, una organización civil norteamericana de notable influencia, integrada por hombres de negocios y diplomáticos. Por la tarde, la comitiva, incluidas las Madres, participó de diversos actos ecuménicos.

Cuando el lunes 17 de noviembre de 1980 empezaba a ser parte del pasado, Bonafini y Cortiñas partieron a Washington; los Mignone viajarían a la capital norteamericana unas horas después. Por otro lado, Pérez Esquivel había partido a Arizona, donde mantendría un encuentro con editores de diarios estadounidenses.

El martes 18, las Madres, Mignone y representantes de otros organismos de derechos humanos argentinos mantuvieron encuentros con comisionados de diversos países ante la OEA –de Panamá, Venezuela, Ecuador, Nicaragua, Colombia, México, El Salvador, Costa Rica, Jamaica, entre otras naciones–. A todos –con algunos se reunieron dos o tres veces– les transmitieron la grave situación que atravesaba Argentina y les dejaron material que avalaba sus palabras.

Cuando Pérez Esquivel arribó proveniente de Phoenix, participó de varias entrevistas privadas de relieve: con funcionarios del Departamento de Estado, con diputados y senadores demócratas y republicanos y con representantes de la Casa Blanca. También fue recibido por el pleno de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA y por

104 Ambos periodistas habían sido secuestrados y desaparecidos por la dictadura. Perrotta fue un periodista y empresario, director de *El Cronista Comercial*, que continúa desaparecido. Osvaldo Jauretche, que había sido jefe de fotografía en *El Descamisado*, fue secuestrado por los grupos de tareas, aunque luego fue reaparecido. Se marchó al exilio luego de haber sobrevivido a las torturas.

Tex Harris¹⁰⁵ y Patricia Derian, dos funcionarios que habían viajado a la Argentina y habían denunciado las violaciones a los derechos humanos.

Pese a que todas las reuniones tenían como interlocutores a personalidades destacadas, ninguna delegación ni ningún funcionario norteamericano invitó a la comitiva argentina a participar de la Asamblea General de la OEA para “no indisponerse con el gobierno argentino”¹⁰⁶. Tampoco respondió el pedido de entrevista Alejandro Orfila¹⁰⁷, el argentino que era secretario general de la Organización de Estados Americanos.

No obstante, la comitiva logró conseguir credenciales para participar, el jueves 20 de noviembre, de la Asamblea General del organismo. Ese día, pronunció su discurso el ministro de Relaciones Exteriores de la dictadura, Carlos Washington Pastor¹⁰⁸. Las Madres y el resto de la delegación fueron la desmentida viva de las afirmaciones del funcionario de facto, que pintó una situación ajena a la realidad que vivía el país. En los pasillos de la OEA, las Madres buscaron, además, establecer contactos con periodistas para denunciar la real situación.

El viernes 21 de noviembre, la comitiva mantuvo una reunión con Patricia Derian, quien les comentó que aspiraba a influir en el voto de su país en la asamblea de la OEA y agregó que, cuando terminase su función, se encontraría “más libre” para luchar por los derechos humanos. La frase cayó pesada en los oídos de las Madres ya que pensaron y

105 Fue Secretario de la Sección Política de la Embajada de los Estados Unidos en la República Argentina entre julio de 1977 y julio de 1979. En ese lapso promovió las denuncias de los organismos y exigió una actitud más firme por parte de su país contra la Argentina. El 23 de noviembre de 2004, fue condecorado con la Orden del Libertador San Martín en el grado de Oficial por parte del gobierno de Néstor Kirchner, la máxima condecoración que otorga la Argentina a funcionarios de gobiernos extranjeros, en reconocimiento a su desempeño en favor de los derechos humanos durante la dictadura.

106 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

107 (1925-) Mendocino, de familia radical, su padre había sido gobernador de la provincia en la década del 20. Como diplomático, brindó servicios en Europa, Estados Unidos y Japón. En 1975 fue elegido presidente de la OEA, cargo que renovó en 1980. Renunció en 1983, antes de la finalización de su segundo mandato, envuelto en un escándalo administrativo al ser acusado de utilizar su cargo para la consecución de negocios privados.

108 (1924-2012) Miembro de la Fuerza Área Argentina como Brigadier Mayor, ocupó el cargo de Ministro de Relaciones Exteriores de la Nación desde el 6 de noviembre de 1978 al 29 de marzo de 1981.

sintieron que la lucha por la vida no podía posponerse para el futuro en función de los compromisos del presente.

En realidad, las Madres ya venían acumulando dolor al escuchar las falsedades, mentiras y tergiversaciones que los delegados de varios países pronunciaban en la Asamblea cuando se referían a los derechos humanos. “Estamos agotadas de oír tantas mentiras y cosas que nos abruman”, escribieron en el diario de viaje que aún conservan¹⁰⁹. Sentían “asco” por el cinismo diplomático, que las abrazaba mientras negociaba con la dictadura a cambio de que no votaran en contra suyo.

Durante el itinerario se hicieron evidentes, también, ciertas diferencias que el paso de los años fue profundizando: entre las Madres, comenzaron a aparecer distinciones de clase y metodológicas. Y, con los demás organismos, se sumaba la discusión sobre si debían dar por muertos, o no, a los desaparecidos. Así está consignado en los diarios de viaje: Hebe de Bonafini y Nora de Cortiñas expresaron allí su dolor con *Chela* de Mignone porque ésta actuaba en consonancia con su marido y no con el mandato de su propia organización; y con las declaraciones de Emilio Mignone y Adolfo Pérez Esquivel respecto a los desaparecidos: a diferencia de las Madres, sostenían que a esa altura había que darlos por muertos¹¹⁰.

En la OEA, el Informe sobre el estado de situación sobre Argentina comenzó a debatirse en el seno de la Asamblea el mismo 21 y se extendió hasta el jueves 27 de noviembre, cuando fue aprobada una tibia resolución. El informe fue expuesto por el presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos del organismo, el estadounidense Tom J. Farer, que el año anterior había integrado la comitiva que visitó el país. Lo hizo en inglés, sin texto escrito. Luego, tuvo lugar la respuesta del gobierno argentino, a través del embajador ante la OEA, Raúl Quijano, cuyo mandato era evitar las acusaciones y todo tipo de debate. Se limitó a decir que rechazaba el informe.

109 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

110 En los documentos del viaje, hay registros de las desavenencias y de cómo las Madres se sentían subestimadas al quedar afuera de reuniones importantes.

Del 21 al 27, la comisión de trabajo –integrada por dieciséis países– había debatido el tono de la resolución. Finalmente fue de tono genérico, sin considerar particularidades, lo que significaba que había primado la postura de la dictadura. Sin embargo, el texto mencionaba las desapariciones y las torturas, por lo que el triunfo diplomático del gobierno de facto fue a medias. No obstante, lejos de condenar a los responsables del genocidio que la CIDH había apreciado y comprobado al visitar el país, la Asamblea emitió una “recomendación”, cargada de eufemismos y de inútil vocabulario diplomático.

Luego de haber tenido múltiples entrevistas y encuentros con miembros de casi todas las naciones que integran la OEA, las Madres se sintieron “agotadas y deprimidas, tristes, cansadas y desilusionadas” por ver cómo muchos países negociaron su voto por “trigo, petróleo y armas”¹¹¹. Por ejemplo, en su alocución, el representante de Venezuela comparó el sufrimiento de las Madres de Plaza de Mayo con el de la Virgen María, pero a la hora de votar apoyó a la dictadura.

Ese mismo jueves 27, Bonafini y Cortiñas emprendieron viaje a Europa. El 28 mantuvieron un encuentro, en París, con un grupo de mujeres que editaban diarios y revistas, a quienes les solicitaron que publicaran las cartas de denuncias de las Madres. En la capital francesa, mantuvieron, además, varias reuniones –con el *Comité Internacional contra la Represión*, con el *Comité Católico contra el Hambre y por el Desarrollo*, con el *Comité de Solidaridad franco argentino*, entre otros–. Y brindaron varias entrevistas a medios periodísticos, ente ellos a la *Agencia France Presse (AFP)*: allí conversaron con el periodista Jean Pierre Bousquet, que ya venía escribiendo sobre la lucha del pañuelo blanco debido a que había sido corresponsal en Argentina. Tres años después, Bousquet editaría el primer libro sobre las Madres: *Las locas de la Plaza de Mayo*¹¹².

De París viajaron a Estocolmo, Suecia, en donde ya funcionaba un grupo de apoyo que había traducido y distribuido el boletín¹¹³ de las Ma-

111 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

112 *Las locas de la Plaza de Mayo*. Jean-Pierre Bousquet, El Cid Editor, Buenos Aires, 1983.

113 En junio de 1980, las Madres editaron de manera artesanal su primer boletín, en La Plata. El mismo comenzaría a salir todos los meses con el propósito de difundir

dres y declaraciones con su posición. Allí, brindaron varias entrevistas a medios locales, que estaban al tanto de la situación en Argentina y, además, ofrecieron una charla: como el salón tenía capacidad para cien personas y los interesados en escucharlas triplicaban esa cifra, las Madres tuvieron que repetirla dos veces más. Fueron, así, tres encuentros sucesivos en los que pudieron denunciar el genocidio y brindar detalles sobre su lucha.

En Suecia, las Madres recibieron un fuerte apoyo del gobierno, que a través de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (SIDA)¹¹⁴ donó cincuenta mil dólares para la compra de una oficina para la organización. La ayuda, sin embargo, nunca llegó a las Madres, ya que una persona ajena a la organización se presentó a cobrar el dinero. Investigando, luego, supieron que había sido una delegada del Partido Comunista. La Agencia consideró, entonces, que era peor que se hiciese público el escándalo a perder ese importe, y dio por cerrado el tema.

En otro orden de cosas, en Estocolmo, Bonafini y Cortiñas leyeron declaraciones de Pérez Esquivel en las que sostenía que, a esa altura de los acontecimientos, era difícil pensar que los desaparecidos fuesen a aparecer: que el sentido común indicaba que habían sido asesinados. Es decir, que ya estaban muertos.

Lo mismo había declarado *Chela* de Mignone cuando, en Nueva York, un grupo de periodistas le preguntó qué pensaba de la suerte corrida por sus hijos. Bonafini y Cortiñas se lo habían reprochado esa misma noche, puertas adentro, ya que esa declaración no expresaba la postura de la organización. Su opinión, en realidad, era la que primaba en otros organismos y la de su propio marido, Emilio.

Esta vez, las diferencias se hicieron públicas.

Hebe y Nora elaboraron un comunicado urgente, fechado el 5 de diciembre de 1980, cuyo propósito era desestimar las declaraciones que daban por muertos a sus hijos. “Las Madres de Plaza de Mayo desestimamos aquellos testimonios que al referirse a los campos de concen-

las actividades de la Asociación. Al poco tiempo, las Madres enviaron un ejemplar a Europa y comenzó a ser traducido a diferentes idiomas por los Grupos de Apoyo.

114 Debido a la pandemia del SIDA, surgida algunos años después, la organización cambiaría su sigla para pasar a ser reconocida como AISA.

tración en la Argentina afirman, como conclusión, la muerte de todos los detenidos-desaparecidos¹¹⁵, puede leerse en aquel documento que las Madres aún guardan en su archivo documental. Allí, expresaron con contundencia una frase que, poco a poco, se convertirá en una consigna central: “Continuamos luchando por la aparición con vida”, dijeron.

El próximo destino fue Oslo, Noruega, en donde las diferencias no se diluyeron pero quedaron latentes por la entrega del Premio Nobel de la Paz a Adolfo Pérez Esquivel. Allí, se encontraron con María Eugenia Casinelli de Goyena –madre de desaparecidos y consuegra de Juan Gelman¹¹⁶–, que vivía en Barcelona, y se reencontraron con Emilio y *Chela*

115 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

116 (1930–2014) Fue un renombrado poeta argentino. Escritor desde su niñez, se desempeñó como periodista, traductor y militante en organizaciones revolucionarias. A los quince años ingresó a la Federación Juvenil Comunista. En 1948, comenzó a estudiar Química en la Universidad de Buenos Aires, pero abandonó poco después para dedicarse a pleno a la poesía, formando parte de la corriente llamada nueva poesía (1955-1967). Fue uno de los fundadores del grupo *El pan duro*, en 1955, integrado por jóvenes militantes comunistas que proponían una poesía comprometida y popular y actuaban en cooperativa para publicar y difundir sus trabajos. Al año siguiente, el grupo decidió publicar su primer libro, *Violín y otras cuestiones*. En 1959, influenciado por la Revolución Cubana comenzó a adherir a la vía de la lucha armada en Argentina y a disentir con la postura del Partido Comunista (PC). Con otros jóvenes que también habían abandonado el comunismo, como José Luis Mangieri y Juan Carlos Portantiero, formó el grupo Nueva Expresión y la editorial La Rosa Blindada, que difundía libros de izquierda rechazados por el marxismo ortodoxo. Como periodista integró la redacción de emblemáticas publicaciones (jefe de redacción de *Panorama*; secretario de redacción y director del suplemento cultural del diario *La Opinión*; secretario de redacción de la revista *Crisis*; y jefe de redacción del diario *Noticias*). En 1967, se integró a la recién formada organización guerrillera Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR), de orientación guevarista, que combatió contra la dictadura militar autodenominada Revolución Argentina (1966-1973). El 12 de octubre de 1973, FAR oficializó su fusión con el movimiento armado Montoneros, en el que se desempeñó como secretario de prensa para Europa, hasta su alejamiento en 1979. Cuando abandonó sus funciones, expresó en un comunicado que lo hacía para «proseguir la lucha revolucionaria contra la dictadura y por la liberación del pueblo argentino».

En abril de 1975, viajó a Roma, enviado por Montoneros para hacer relaciones públicas y denuncias internacionales. En esa misión se encontraba cuando se produjo el Golpe de Estado del 24 de marzo de 1976. Salvo un breve regreso clandestino ese año, permaneció exiliado en Roma, Madrid, Managua, París, Nueva York y México trabajando como traductor de la Unesco. Sus gestiones lograron el primer repudio a la dictadura publicado en 1976 en el diario *Le Monde* por parte de varios jefes de gobierno y de la oposición europeos, entre ellos François Mitterrand y Olof Palme.

Mignone. En esa ciudad, mantuvieron una reunión con el pastor de la Iglesia Luterana, Torgeir Havgar, quien estaba a cargo de la coordinación de un acto de reconocimiento a las Madres, que se concretaría en febrero del año siguiente.

El miércoles 10 de diciembre de 1980, como es habitual, se realizó la ceremonia de entrega del Premio Nobel en el salón de actos de la Universidad de Oslo, con la presencia del rey de Noruega, Olaf V; el príncipe heredero, Harald; y su esposa, la princesa Sonia¹¹⁷.

El 26 de agosto de 1976 fueron secuestrados sus hijos Nora Eva (19) y Marcelo Ariel (20), junto a su nuera María Claudia Irureta Goyena (19), quien se encontraba embarazada de siete meses. Su hijo, su hija y su nuera desaparecieron junto a su nieta nacida en cautiverio. En 1978 Gelman supo que su nuera había dado a luz, sin precisar dónde ni el sexo.

En 1977 adhirió al recién creado Movimiento Peronista Montonero, aunque ya con disidencias y dos años más tarde lo abandonó en desacuerdo con el verticalismo militarista. Gelman expuso sus argumentos en una carta dirigida a su amigo Rodolfo Puiggrós y en un artículo publicado en *Le Monde* en febrero de 1979. A raíz de ello, fue acusado por Montoneros de traición y condenado a muerte.

El 8 de octubre de 1989 fue indultado por el presidente Carlos Menem, acusado por delitos cometidos por organizaciones guerrilleras. Gelman rechazó la medida y protestó con una nota: “Me están canjeando por los secuestradores de mis hijos y de otros miles de muchachos que ahora son mis hijos”, sostuvo.

En 1998, descubrió que su nuera había sido trasladada a Uruguay a través del Plan Cóndor, que vinculaba a las dictaduras sudamericanas y Estados Unidos, y que había sido mantenida con vida al menos hasta dar a luz a una niña en el Hospital Militar de Montevideo. A raíz de ello, exigió la colaboración de los Estados argentino y uruguayo en la investigación. En 2000, su nieta, Macarena, recuperó su identidad y pudo reencontrarse con su abuelo y su familia.

Como poeta, estuvo siete años sin publicar hasta 1980, cuando publicó su siguiente poemario. A partir de allí, realizó una prolífica obra. Buena parte de su obra literaria se vio signada por el secuestro y desaparición de sus hijos y la búsqueda de su nieta nacida en cautiverio. Fue el cuarto argentino galardonado con el Premio Miguel de Cervantes, luego de Jorge Luis Borges, Ernesto Sábato y Adolfo Bioy Casares. Se lo considera uno de los grandes poetas contemporáneos de habla hispana. A su muerte, la Presidencia de la Nación Argentina decretó tres días de duelo nacional.

117 Olaf V fue rey de Noruega desde 1957 hasta 1991. Por su carácter sencillo, su acercamiento e identificación con el espíritu noruego fue llamado el Rey del Pueblo. Tras su muerte, su hijo Harald V accedió al trono. Su mujer Sonia tuvo diversas dificultades para acceder a la realeza por su condición burguesa. De carácter plebeyo, no contaba con la aprobación para un compromiso matrimonial. Para alejar a Harald de su novia, se decidió enviarlo a Oxford, donde estudió Ciencias Económicas, Ciencias Políticas e Historia. Igualmente, Sonia también fue enviada a estudiar a Suiza. En el país alpino enfermó y Harald regresó a buscarla para volver

Cuando las Madres arribaron a la ceremonia, se produjo una graciosa anécdota entre Hebe de Bonafini y la princesa Sonia. Hebe entró al salón junto con el hijo de Adolfo Pérez Esquivel y ambos fueron recibidos por la Princesa, que le preguntó si hablaba inglés. Hebe dijo que no y la Princesa exclamó: “¡Oh!”, sorprendida.

Hebe, entonces, le consultó:

-¿Habla usted español?

-No -dijo la esposa del príncipe heredero.

-¡Oh! -acotó Hebe para empatar el asunto.

En la ceremonia estaban presentes, además, las autoridades políticas y eclesiásticas noruegas, incluyendo al presidente del Parlamento, al Primer Ministro y al jefe de la iglesia Luterana. También, participó el cuerpo diplomático acreditado en dicho país, excluyendo al representante argentino, que adujo estar con mucho trabajo. Las Madres habían sido ubicadas en un lugar preferencial, adelante de todo.

Al momento de dar su discurso, Pérez Esquivel se corrió del protocolo y mencionó a las “queridas Madres de Plaza de Mayo”, para luego referirse a la situación de los desaparecidos en Argentina y a la búsqueda constante por parte de sus familiares. Dedicó la distinción a “los pueblos de América Latina” y, al finalizar, hizo subir a las Madres al estrado para abrazarlas. Tanto él como el Presidente del Comité Nobel lucían en la solapa el escudo de las Madres.

Tras la ceremonia, participaron de una manifestación con antorchas por las calles de Oslo. El clima era adverso: hacía mucho frío y la lluvia era helada. Sin embargo, la marcha congregó a una multitud que ocupaba varias cuadras, con pancartas en alto. Una de ellas decía, en noruego, “Madres de Plaza de Mayo”. Las Madres y Pérez Esquivel iban a la cabecera de la movilización, que contó con gran participación de latinoamericanos que buscaban denunciar a las dictaduras de sus países

a Noruega. Harald decidió abandonar sus estudios y anunció su deseo de renunciar a sus derechos al trono si no podía casarse con ella. Por fin, tras casi una década de lucha, fue autorizado por el rey Olaf y por el Parlamento noruego para celebrar su boda, que tuvo lugar el 20 de agosto de 1968, en la Catedral de Oslo.

y los crímenes que se estaban cometiendo. La marcha culminó en el balcón de un edificio histórico en donde se pronunciaron varios discursos.

Luego, por la noche, tuvo lugar la cena de gala posterior a la ceremonia de entrega del Premio Nobel. Con excepción de la Familia Real, estaban todas las autoridades noruegas. Hebe recuerda en detalle aquel momento: “Fue una cena pantagruélica. Adolfo realmente hizo un gran discurso. Se levantó, agarró un pan y dijo: ‘Cuando miro esta mesa veo que hay gente en Latinoamérica que todavía mata y muere por el pan’”. El contraste entre la penosa situación latinoamericana y el lujo ofrecido allí era obsceno.

Al día siguiente, Hebe, Nora y María Eugenia fueron entrevistadas en una radio local y, posteriormente, participaron de una ceremonia religiosa ecuménica en la que comenzó una colecta para propiciar un reconocimiento a las Madres: un Nobel alternativo, con apoyo de los sindicatos noruegos.

Casi treinta días después de haber partido desde Buenos Aires, comenzaron a emprender el regreso, vía Madrid. Y, finalmente, el 15 de diciembre de 1980, arribaron a Argentina.

Ya en el país, recién llegada, Hebe escribió una carta, que en realidad era un decálogo con un punteo de asuntos sobre “cómo consolidar, ampliar y mantener cada vez más unida nuestra Asociación Madres de Plaza de Mayo”¹¹⁸. Lo escribió para sí y, luego, distribuyó entre las Madres de su mayor confianza. Decía así:

“No¹¹⁹ perder nunca la espontaneidad.

No aceptar ninguna clase de partidismo.

No dejar que se confunda nuestra acción en el país o en el exterior.

No hacerle el juego a los políticos que quieren hablar solo de presos y dicen basta de desaparecidos.

No perder nuestra identidad.

No a los testimonios que hablan de traslados y muerte.

118 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

119 En el original cada “No” tiene doble subrayado.

No a las coordinadoras que tratan de mezclar, oscurecer y confundir en el país y en el exterior todo el trabajo de “Madres de Plaza de Mayo”.

No hacer reuniones para tomar decisiones fundamentales fuera de los días martes.

No permitir que ningún político, persona o testimonio nos dé la respuesta que nos tiene que dar el gobierno.

No discutir cosas pequeñas, discutir sin agredir las cosas trascendentales.

No empezar por lo que alguna vez nos separa, comenzar por lo que nos une.

Defender y estar orgullosas de la Asociación Madres de Plaza de Mayo. Esa es la única forma de defender a muerte los intereses y la vida de todos los hijos”.

El texto cierra: “Esta pequeña carta o escritura es lo que me dejó la experiencia del viaje, que fue duro pero aclaró completamente, para mí, todo lo que no debemos hacer”.

Otra hoja acompaña ese escrito guardado en el Archivo de la Asociación. Con letra de Hebe, dice:

Al finalizar las charlas que dimos en Suecia y París, algunas personas se acercaban y nos daban su opinión sobre el trabajo de Madres de Plaza de Mayo. Éstas son algunas:

- Idioma que rompe con el discurso político.
- Criticar a la OEA en público es algo muy importante y valiente.
- Trabajo de empujar el límite.
- Lo que hacen y dicen lo entiende cualquier persona, lo comprende y comparte.
- Defienden con todo a los desaparecidos. Son únicas en esa defensa.
- Es el único movimiento que claramente defiende el derecho de todos los desaparecidos.



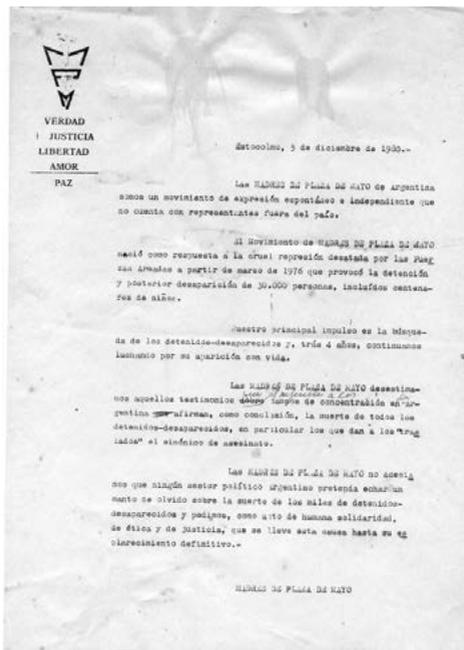
Hebe de Bonafini y Adolfo Pérez Esquivel en el acto en donde éste recibió el Nobel de la Paz 1980.



Marcha de antorchas en Oslo, Noruega, bajo una helada llovizna. El acto culminaría con varios discursos en el balcón de un edificio histórico.



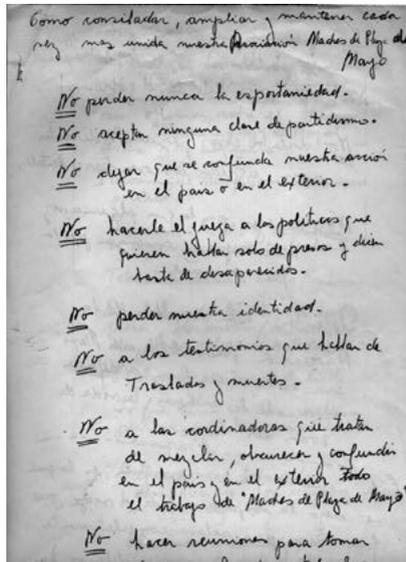
Una periodista portuguesa cedió su lugar a Hebe para que pudiera participar de la Asamblea de la OEA.



Histórico documento de las Madres, redactado en Estocolmo, en rechazo a la idea de dar por muertos a sus hijos.



Invitación a la ceremonia de entrega del Premio Nobel de la Paz a Adolfo Pérez Esquivel.



Manifiesto” escrito por Hebe al regresar del viaje. Expresa cómo “consolidar y ampliar” la Asociación.

1981

**COSTA RICA / FRANCIA / SUIZA
EEUU / ESPAÑA / ALEMANIA**

COSTA RICA, FRANCIA Y SUIZA

Enero 1981

El año 1981 trajo cambios para la dictadura. Culminada la primera etapa de feroz represión y genocidio, el dictador Jorge Rafael Videla fue reemplazado por su par Roberto Viola¹²⁰ como nuevo presidente de facto de la Argentina.

Viola asumió el 29 de marzo de 1981. La dura situación económica, autogenerada por el gobierno militar en su objetivo de modificar la dis-

120 (1924–1994) Fue un militar argentino, exonerado de la fuerza por resultar culpable de crímenes de lesa humanidad. Ejerció como presidente de facto entre el 29 de marzo de 1981 y el 11 de diciembre del mismo año, bajo la dictadura cívico militar. Viola reemplazó a Videla a causa de tensiones en el seno de la cúpula militar, insatisfecha con la incapacidad de este último para estabilizar la situación económica y la intranquilidad civil. Las medidas económicas del gobierno de Viola se mostraron igualmente ineficientes. El día sábado 21 de noviembre de 1981 la Junta Militar lo declaró como incapacitado de ejercer sus funciones debido a “problemas de salud”. En 1983, fue arrestado y juzgado por los crímenes cometidos durante la dictadura. En 1985 fue sentenciado a diecisiete años en prisión, inhabilitación perpetua para el ejercicio de cargos públicos y pérdida del grado militar. Junto con otros militares, fue excarcelado en 1990 gracias al indulto concedido por el entonces presidente Carlos Menem. Murió en 1994, antes de la reapertura de las causas en su contra.

tribución del ingreso en perjuicio de los sectores populares, cada vez se profundizaba más¹²¹.

Previo a su asunción, se efectuó una devaluación del diez por ciento. Días después, el nuevo ministro de Economía, Lorenzo Sigaut, aseguró que “el que apuesta al dólar, pierde” y provocó otra devaluación, esta vez del treinta por ciento. De esta manera, el dólar, que en el mercado libre se cotizaba a \$2.000, saltó a \$10.000. No fue el único indicio del desmadre de la economía. La inflación del año ascendía al 131% y la deuda externa, a 35.000 millones de dólares.

Además, el Presidente de YPF, general Guillermo Suárez Mason¹²², anunció que el déficit de la petrolera sería, en 1981, de seis millones de

121 El documento más completo para analizar y comprender los objetivos y los efectos de la dictadura militar fue escrito por el periodista Rodolfo Walsh en su “Carta Abierta a la Junta Militar”, publicada el 24 de marzo de 1977, al cumplirse un año del Golpe. Al día siguiente fue secuestrado y continúa desaparecido desde entonces. La carta puede leerse en www.elhistoriador.com.ar/documentos/dictadura/la_ultima_carta_de_rodolfo_walsh.php

122 (1924–2005) Militar argentino, destituido por resultar culpable de crímenes de lesa humanidad, fue uno de los principales represores durante la dictadura entre 1976 y 1983. Fue jefe del I Cuerpo de Ejército entre 1976 y 1980; se lo conoció como *el carnicero del Olimpo*, en referencia a uno de los más grandes centros clandestinos de detención, del cual fue su principal responsable. Egresó como Subteniente del Colegio Militar de la Nación con la camada de 1944, la misma que Jorge Rafael Videla y Roberto Viola. Formó parte del infructuoso Golpe dirigido por Benjamín Menéndez en 1951 contra Juan Domingo Perón, y se exilió en el Uruguay durante los años siguientes, hasta que la llamada Revolución Libertadora derrocó a éste en 1955. Fue agregado militar de la embajada argentina en Ecuador durante la dictadura de Juan Carlos Onganía. En 1972 fue ascendido a general, y encargado de tareas de inteligencia militar; desempeñó un papel central en el *Operativo Independencia*, la antesala al Terrorismo de Estado. Durante la dictadura, comandó el I Cuerpo del Ejército Argentino. Bajo su jurisdicción operaron los centros de tortura de Automotores Orletti, el Pozo de Banfield, La Cacha y El Olimpo, y era el mando directo de Ramón Camps, el jefe de la Policía Bonaerense. Bajo el control de Suárez Mason operaba también el Batallón 601 de Inteligencia del Ejército, destinado a operaciones de secuestro extorsivo; el Batallón contaba con un Grupo de Tareas Extraterritoriales, que colaboró en el Golpe de Estado de 1981 en Bolivia, y proporcionó entrenamiento a los contras nicaragüenses en una base de la CIA en Florida. En 1980 fue trasladado al Estado Mayor del Ejército, desde donde promovió la guerra contra Chile por la disputa del canal del Beagle. Tras la derrota en la guerra de Malvinas, Suárez Mason fue nombrado presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF); las finanzas de la pujante compañía estatal sufrieron un duro revés bajo su mando, incrementando vertiginosamente su pasivo. Investigaciones posteriores lo acusarían de adulterar el combustible entregado a través de la empresa Sol Petróleo S.A. para financiar

dólares. Los justicialistas, los radicales, los democristianos y los desarrrollistas constituyeron la Junta Multipartidaria para acelerar una salida electoral.

Por su parte, el almirante genocida Emilio Massera¹²³ puso en marcha un movimiento político en su apoyo: buscaba una continuidad elec-

operativos de inteligencia y apoyar a los contras en Centroamérica, en el marco de la Operación Cóndor. Operó también para la logia masónica Propaganda Due, de Licio Gelli; ya que su nombre se encontró en los documentos de éste. A la caída del régimen militar, huyó de la Argentina, y se estableció en San Francisco (California, Estados Unidos) en 1984. El pedido de extradición del gobierno argentino no fue satisfecho hasta 1988, pero antes del fin del juicio penal en su contra, el indulto concedido por el entonces presidente Carlos Menem le garantizó la libertad. En 1998, la Corte Suprema de Justicia de la Nación Argentina, dictó que, a pesar de los indultos firmados por el entonces presidente Carlos Menem, se debía investigar el accionar de Guillermo Suárez Mason durante la dictadura militar, con el fin de esclarecer la “información acerca del destino final sufrido por las personas detenidas desaparecidas”. Acusado de robar hijos de los desaparecidos nacidos en cautiverio, fue nuevamente extraditado desde California a mediados de los años 1990, por cargos de delitos contra la humanidad. Volvió a ser arrestado, y en atención a su edad, se le concedió el arresto domiciliario. Violó los términos de éste celebrando su octogésimo cumpleaños en el estadio de Argentinos Juniors, en cuyas divisiones inferiores había jugado como arquero, por lo que fue encarcelado en el penal de Villa Devoto. Murió el 21 de junio de 2005 a los 81 años.

123 (1925–2010) Fue un militar argentino perteneciente a la Armada Argentina, destituido por resultar culpable de crímenes de lesa humanidad. Entre 1976 y 1978 formó parte, junto con Jorge Rafael Videla y Orlando Ramón Agosti, de la Junta Militar que depuso a la presidenta María Estela Martínez de Perón y gobernó *de facto* la Argentina durante el autodenominado *Proceso de Reorganización Nacional*. Fue uno de los ideólogos y planificadores que generaron la desaparición de 30.000 personas. La Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA), bajo su dirección, fue uno de los centros de detención más grandes y notorios del país de lo que los juicios y los liberados posteriormente han dado cuenta. Allí funcionaba el famoso Grupo de Tareas 3.3.2 creado por el propio Massera. Estableció, en París, el centro piloto para perseguir a los argentinos exiliados además de designar a Alfredo Astiz para infiltrarse en las Madres de Plaza de Mayo. Massera se separó de la Junta el 15 de septiembre de 1978 cuando pasó a retiro y nombró como comandante de la Armada al vicealmirante Armando Lambruschini. Apartado del gobierno, creó su partido *Por la democracia social* apoyado por su diario Convicción cuyos colaboradores eran periodistas detenidos en la ESMA. Tras el fin de la dictadura fue investigado por la CONADEP. En 1983 se presentó como candidato a presidente de la Nación, ese mismo año fue detenido por su participación en la desaparición del empresario Fernando Branca, con lo que fue así imposibilitado para participar de la contienda electoral. En el Juicio a las Juntas fue condenado a prisión perpetua y pérdida del grado militar por los delitos de homicidios con alevosía, tormentos, privaciones ilegales de libertad, robos, etcétera. En 1990 fue indultado por Menem y recuperó la

total a su proyecto criminal. Isabel Perón fue autorizada a abandonar el país y se radicó en Madrid. Fueron hechos políticos de una Argentina devastada, pero que tenía a las Madres de Plaza de Mayo en plena actividad, marchando en la Plaza todos los jueves a las tres y media de la tarde, protagonizando la resistencia a la dictadura y organizando múltiples viajes y actividades para difundir la situación en el extranjero y presionar al gobierno asesino.

“Es un viaje con tres destinos”, escribieron las Madres en el registro que realizaron oportunamente Marta de Vásquez y Élide de Galletti: Costa Rica, Francia y Suiza fueron los tres países que visitaron, desde fines de enero a principios de marzo de 1981.

El primer punto del recorrido fue San José de Costa Rica, donde participaron, entre el 20 y el 23 de enero, del Primer Congreso Latinoamericano de Familiares de Detenidos-Desaparecidos¹²⁴.

La convocatoria estaba patrocinada por la Fundación Latinoamericana por los Derechos Humanos y el Desarrollo Social (FUNDALATIN), con sede en Venezuela, y en la que trabajaban muchos exiliados argentinos: “Nos proponemos recoger el mensaje de los familiares de desaparecidos para transmitirlo y difundirlo a todos los hombres de buena voluntad de este continente”, se afirmaba en la misiva de invitación.

El Congreso estuvo integrado por ochenta y dos delegados. Entre ellos, representantes de organizaciones de derechos humanos de Centroamérica y de cada uno de los países Latinoamericanos, menos Paraguay y Brasil. Por unanimidad, se decidió que el congreso estuviese bajo la presidencia simbólica de Alaíde Foppa¹²⁵ y la de todos los detenidos-desaparecidos de Latinoamérica.

libertad hasta 1998, cuando fue nuevamente puesto en prisión preventiva por causas relativas al secuestro y denegación de identidad a menores. En diciembre de 2002, sufrió el estallido de un aneurisma cerebrovascular por lo que el 17 de marzo de 2005 fue declarado “incapaz por demencia”, suspendiéndose, así, las causas en su contra. El 31 de agosto de 2010, la Corte Suprema de Justicia resolvió que el indulto que recibió del entonces presidente Menem no fue constitucional y la condena que anuló debía ser cumplida efectivamente. Murió el 8 de noviembre de ese año, detenido e internado en el Hospital Naval de Buenos Aires.

124 La consigna del encuentro fue “No hay dolor inútil”.

125 (1914–1980) Poeta revolucionaria, escritora y activista feminista. Nació en Barcelona, pero se afincó en Guatemala. Debió exiliarse en México, donde escribió

Las Madres de Plaza de Mayo fueron las que dieron el primer testimonio en el Congreso. La encargada fue Élide de Galletti: hizo referencia a los procedimientos de la dictadura argentina para secuestrar personas y también al drama de los conscriptos, de los liberados de cárceles que nunca regresaron a sus hogares y la desaparición de menores. Su voz sonó clara en un ámbito en donde el silencio parecía ser vencido.

Las Madres presentaron un trabajo, cuya investigación y conclusiones habían sido elaboradas para ser presentadas a la reunión plenaria de la OEA, realizada en Washington en noviembre de 1980, durante su viaje anterior. En éste se documentaba y sistematizaba la metodología empleada por la dictadura para la desaparición de personas. A partir de las declaraciones de militares con alto grado de poder, había quedado en evidencia la autoría de las desapariciones.

Durante el encuentro, se consideró que del análisis del caso argentino, por elevación, se podía generalizar acerca del método empleado en aquellos países totalitarios cuya filosofía respondía a la denominada Doctrina de la Seguridad Nacional¹²⁶.

La participación de las Madres en la actividad les permitió fortalecer el vínculo con otras organizaciones de familiares de Latinoamérica y aunar esfuerzos para el surgimiento de una federación que las nucleee. Estaba naciendo la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM)¹²⁷, entidad con la que, luego, las Madres tendrían varias diferencias.

gran parte de su obra. En 1976 fue cofundadora de la revista feminista *Fem*, con importante repercusión en América Latina. En 1980, viajó a Guatemala a visitar a su madre enferma y allí fue secuestrada y desaparecida.

126 Concepto utilizado para definir la estrategia de política exterior de Estados Unidos tendiente a que las fuerzas armadas de los países latinoamericanos modificaran su misión para dedicarse con exclusividad a combatir al “enemigo interno”: aquellas ideologías, organizaciones o movimientos que, dentro de cada país, pusieran en discusión el *statu quo*. Este rol para las FFAA legitimaba los golpes de Estado y la violación sistemática de los derechos humanos.

127 Organización no gubernamental integrada por las asociaciones de familiares de países de América Latina y el Caribe en los que se practicó o practica la desaparición forzada de personas. FEDEFAM se considera una organización humanitaria, independiente de toda doctrina o institución política o religiosa. La Federación fue fundada en enero de 1981 en la ciudad de San José, Costa Rica, e institucionalizada

Marta y Élide quedaron satisfechas con el encuentro y consideraron que marcaba un paso adelante con referencia a las determinaciones que se habían tomado hasta el presente, en especial, a las instrumentaciones que aspiraban implementar.

De Costa Rica marcharon a París, Francia, para participar del Coloquio de París sobre la Política de Desaparición de Personas¹²⁸, que tuvo lugar los días 30 y 31 de enero, convocado por una serie de organizaciones internacionales con foco en la labor de jueces y abogados: la Asociación Internacional de Juristas Demócratas¹²⁹, la Comisión Internacional de Juristas (CIJ)¹³⁰, el Centro Internacional para la Independencia de Jueces y Abogados (CIJA)¹³¹, la Federación Internacional de los Derechos del Hombre (FIDH)¹³², el Movimiento Internacional de Juristas Católicos (MIJC) y la Unión Internacional de Abogados (UIA)¹³³.

Para las Madres, se trataba de una oportunidad histórica para propalar sus denuncias y obtener nuevos apoyos, además de participar de un encuentro internacional de esa relevancia para visibilizar su lucha y acción.

El Coloquio, realizado en el Parlamento francés, estuvo presidido por el ya Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel. Uno de los partici-

por el II Congreso realizado en la ciudad de Caracas, Venezuela, en noviembre del mismo año. www.desaparecidos.org/fedefam/

128 El encuentro dio impulso a la Convención para la Protección de Todas las Personas y Contra la Desaparición Forzada de Naciones Unidas.

129 Fundada en París, el 24 de octubre de 1946, por abogados que habían participado en los juicios de Nuremberg. René Cassin, redactor de la Declaración Universal de Derechos Humanos, fue nombrado como su primer presidente. www.iadllaw.org/newsite/

130 ONG internacional creada en Berlín, Alemania, en 1952. Su finalidad es proteger y promover los derechos humanos y el imperio de la ley. Está formada por juristas veteranos de todos los países del mundo y con representantes de todas las ramas jurídicas. Incluye a jueces, abogados, profesores de derecho, asesores jurídicos, etc. Su sede central está en Ginebra, Suiza.

131 Creado en 1978, por la Comisión Internacional de Juristas, para combatir los ataques a la Independencia de la profesión legal y judicial, organizando formas de protección para aquellos jueces y abogados que son objeto de hostigamiento y persecución.

132 Es una ONG internacional de defensa de los derechos humanos, que agrupa a 184 organizaciones nacionales de derechos humanos de 112 países. Fue creada en 1922, por iniciativa de organizaciones de Francia y Alemania.

133 Reúne a más de dos millones de abogados gracias a sus miembros individuales o colectivos (colegios de abogados, federaciones y asociaciones) repartidos en más de 120 países. Tiene sede en París, Francia, y es abierta a todos los abogados del mundo.

pantes activos fue el escritor argentino Julio Cortázar¹³⁴, quien brindó un discurso histórico. En el último tramo del mismo, mencionó a las Madres de Plaza de Mayo:

*“Por eso este Coloquio, y todo lo que podamos hacer en el plano nacional e internacional, tiene un sentido que va mucho más allá de su finalidad inmediata; el ejemplo admirable de las Madres de la Plaza de Mayo está ahí como algo que se llama dignidad, se llama libertad, y sobre todo se llama futuro”*¹³⁵.

Las Madres presentaron un trabajo titulado: “La desaparición como instrumento de otras violaciones a los derechos del hombre. El caso argentino”. La presencia de las mujeres de pañuelo blanco fue esperada con ansiedad. Los hechos políticos y sociales en la Argentina trascendían las fronteras merced al trabajo incesante de las Madres, que sin descuidar ningún ámbito, pero sobre todo a partir de la ocupación del espacio público, habían desnudado ante el mundo a una de las dictaduras más despotas y crueles que había conocido Latinoamérica.

Las exposiciones del Coloquio, casi en su totalidad, fueron una muestra cabal de análisis y denuncias sobre crímenes aberrantes; prácticamente no quedó consideración jurídica sobre la temática sin abordar. La mayoría de los trabajos se refirió centralmente a la Argentina, al consignar que allí se habían sufrido –se estaban sufriendo– las mayores

134 (1914–1984) Fue un escritor e intelectual argentino. Es considerado uno de los autores más innovadores y originales de su tiempo, maestro del relato corto, la prosa poética y la narración breve en general, y creador de importantes novelas que inauguraron una nueva forma de hacer literatura en el mundo hispano, rompiendo los moldes clásicos mediante narraciones que escapan de la linealidad temporal. Debido a que los contenidos de su obra transitan en la frontera entre lo real y lo fantástico, suele ser puesto en relación con el realismo mágico e incluso con el surrealismo. Optó por la nacionalidad francesa en 1981, en protesta contra la dictadura argentina. Algunas de sus obras son “Los premios”, “Rayuela”, “62 Modelo para armar”, “Libro de Manuel”, entre otras.

135 El discurso completo puede leerse en www.diarioepoca.com/128540/El-discurso-completo-de-Cortandaacutezar-en-el-Coloquio-de-Parandiacutes-de-1981/

violaciones a los derechos humanos, de forma masiva y en límites inconcebibles.

El reconocido jurista francés Louis Joinet¹³⁶, relator por las Naciones Unidas, sostuvo que “estas políticas de las desapariciones forzosas deben ser consideradas crímenes contra la humanidad, por lo tanto son imprescriptibles y sus autores no pueden ser protegidos por el asilo político”.

A pesar de que, por falta de tiempo, se pensó en no ofrecer la tribuna a las Madres, el reclamo y la presión del público presente, manifestado en forma de aplausos sostenidos, hizo que la presidencia cediera a ese reclamo y les otorgara la palabra, aunque advirtiendo que había previos oradores anotados.

El público insistió en su reclamo vivando un contundente “Ahora, ahora”. Entonces el presidente del Coloquio, Adolfo Pérez Esquivel, bajó los brazos y con una sonrisa dijo: “Y ahora, las Madres”. Subió al estrado Élide de Galletti: con sus palabras pudo lograr que el encuentro excediera lo jurídico y tuviese una vibración que no había tenido hasta entonces.

Las conclusiones del Coloquio fueron elevadas a Naciones Unidas y a su Comisión de Derechos Humanos. Se trataba de varias recomendaciones, tales como:

- “Que se obligue a los Estados a buscar a las personas declaradas ‘desaparecidas’.
- Que se considere como ‘prueba’ de la política de la desaparición a las evidencias de masividad de las desapariciones; sistematicidad y racionalidad de los secuestros; intencionalidad de neutralización de la oposición políticas.
- Extender la figura jurídica de Crimen contra la Humanidad a la política de detención-desaparición, sinónimo por ello de genocidio”.

136 (1934-) Abogado francés y uno de los “expertos independientes” del Comité de Derechos Humanos de la ONU. En 1968, fundó la Unión de Magistrados, un sindicato profesional de magistrados franceses.

Entre los efectos de la definición del último punto, se marcaron algunos aspectos centrales para el juzgamiento del exterminio:

“La responsabilidad recaería no solo sobre los autores materiales sino también sobre los instigadores y sobre los que han silenciado la verdad (omisión del silencio); carácter NO prescriptible de estos crímenes; negación del asilo político a los responsables por parte de la comunidad internacional; ninguna amnistía exceptuará a los autores de su responsabilidad”¹³⁷.

Leídas las conclusiones, el Coloquio fue clausurado. El tercer destino del viaje fue Ginebra, Suiza. Allí, Galletti y Vásquez participaron de una reunión plenaria de la Comisión Argentina de Derechos Humanos (CADHU), una organización que había surgido en 1976 con el objetivo de centralizar las denuncias en el exterior sobre los crímenes del terrorismo de Estado que se estaban cometiendo en la Argentina. La CADHU llevó adelante una enorme tarea de difusión masiva, que buscó sensibilizar y movilizar a la opinión pública internacional. Con sedes en Madrid, París, Washington, México y Ginebra, funcionó hasta 1984.

En el marco de la plenaria, cuyo objetivo era sistematizar las denuncias para ser expuestas ante la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas que funcionaba en Ginebra, se presentó el documento “Argentina: ejemplo de terrorismo de Estado en el Cono Sur de América Latina”, que la CADHU había escrito como “Mensaje a la comunidad internacional”, en agosto de 1980.

Con vasta información sobre la extrema gravedad de los hechos sucedidos bajo el régimen militar, el texto denunciaba los crímenes de lesa humanidad y hacía hincapié en la contundencia de las pruebas acumuladas y en la seriedad de los pronunciamientos de organizaciones de juristas de todas partes del mundo.

Hacia el final del documento, un llamado final, decía:

“En virtud de los antecedentes antes indicados, la COMISIÓN acusa formalmente ante la comunidad internacional, a la Junta Militar argentina de:

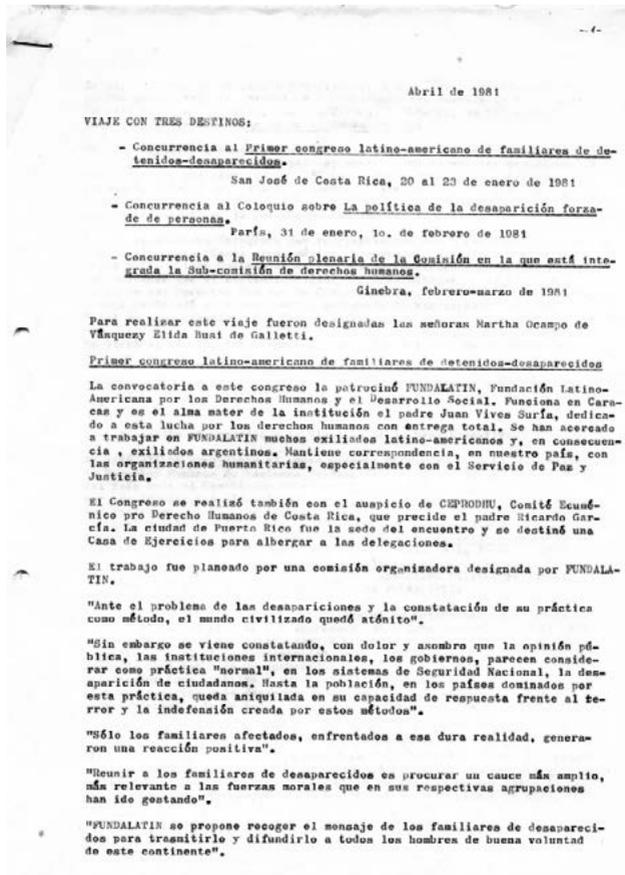
137 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

1. Violación del derecho a la vida [art. 3 de la Declaración Universal de Derechos Humanos (DUDH)];
2. Violación del derecho a la libertad y a la seguridad individuales [art. 3ro. de la DUDH y arts. 14, 18 y 19 de la Constitución Nacional Argentina (CNA)];
3. Sometimiento a tortura y a penas y tratos crueles, inhumanos o degradantes (art. 5 de la DUDH y art. 18 de la CNA);
4. Arbitrariedad en detenciones, prisiones y destierros (arts. 9 de la DUDH y 18 de la CNA);
5. Violación de las garantías de la defensa en juicio, del derecho a un proceso justo y un recurso efectivo ante tribunales imparciales (arts. 8vo, 10 y 11 de la DUDH y 18 de la CNA);
6. Violación del derecho de asilo y las convenciones internacionales que lo rigen (art. 14 de la DUDH);
7. Violación de los derechos democráticos y del principio de la soberanía popular (arts. 21 de la DUDH y 5 y 31 de la CNA);
8. Violación de los derechos sindicales (arts. 23 de la DUDH y 14 bis de la CNA, y Convenio número 87 de la Organización Internacional del Trabajo);
9. Violación del derecho a la libertad de opinión y de expresión (arts. 1 de la DUDH y 14 de la CNA);
10. Violación de las libertades de reunión y asociación (arts. 20 de la DUDH y 14 de la CNA);
11. Violación de los derechos culturales (arts. 26 y 27 de la DUDH y 14 de la CNA);
12. Violación de los derechos sociales (arts. 25 de la DUDH y 14 bis de la CNA).

Y reclama que todos los organismos e instituciones, gubernamentales y no-gubernamentales, expresen su repudio a esta conducta del gobierno argentino, reclamen la plena vigencia de los derechos humanos en Argentina y condenen en todos los foros internacionales al gobierno militar que usurpa el poder en Argentina¹³⁸.

138 Mensaje a la Comunidad Internacional, CADHU, 1980. Puede leerse completo en: www.s3.amazonaws.com/DDHH/1980%20-%20CADHU%20-20Mensaje%20a%20

Marta y Élide regresaron al país satisfechas por lo conseguido y con la percepción de que el nivel de crecimiento que tenía el movimiento era ya indetenible.



Informe elaborado por las Madres con detalles de las actividades en Costa Rica, Francia y Suiza.

INFORME DEL COLOQUIO DE PARÍS

El Colegio de París sobre la política de desaparición de personas fue organizado en París los días 30 y 31 de enero de 1981, fue convocado por la Asociación Internacional de Juristas Defensores del Centro Democrático, la Asociación Internacional de Juristas y Abogados, Comisión Internacional de Juristas, Federación Internacional de los Abogados de América, Western Jurists, Federación Internacional de los Abogados de América, Unión Internacional de Abogados, Federación Internacional de los Abogados de América y la Unión Internacional de Abogados.

Este Coloquio realizó su encuentro y trabajo en la Academia de Cristianos por la Abolición de la Tortura (A.C.T.), la Asociación Francesa de Universidades por la Abolición de la Tortura (A.U.T.), el Comité Francés contra el Racismo y por el Vicio y Por el CHARRA, el Comité Francés contra el Racismo y por el Vicio y Por el Vicio y Por el CHARRA, Instituto de los Derechos del Hombre de París.

Las Madres de Plaza de Mayo conmemoraron el Coloquio y presentaron al mismo un trabajo titulado "La desaparición de personas en el continente de América Latina y los Derechos del Hombre y el Niño".

El Coloquio estuvo presidido por Acleto Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz 1980, con la participación de numerosas comisiones internacionales de defensa de los Derechos Humanos, de entidades eclesiales, numerosas personalidades del mundo político y cultural, organizaciones sindicales y de representantes de los comités de madres y familiares de desaparecidos.

Una sesión extraordinaria de firmas representativas respondió a este llamado para expresar, perdonar y juzgar los crímenes de este trabajo contemplanza que implica la violación más obscuro a los Derechos Humanos.

El alto número de concurrentes, la amplitud de los trabajos presentados y la breve duración del Coloquio indicio que muchos invitados pudiesen esperar sus temas.

Las exposiciones, en su casi totalidad, fueron una muestra en el análisis y denuncia de un crimen inabarcable. No sólo sobre cuándo comenzó a desarrollarse, sobre este problema que hoy acompaña a los juristas y violación a los Derechos Humanos que se fue conociendo.

Es de destacar que la mayoría de los trabajos se refirieron directamente a la Argentina al considerar que era el país que ha llevado a cabo esta política en forma más y a la falta inabarcable, al punto que un periódico francés llegó a decir que la Argentina era "vedada" de este Coloquio.

Todos los participantes han expresado que deben encontrarse medios de control y de presión para evitar esta práctica de las desapariciones utilizadas por un gobierno de países. Le corresponden a las Naciones Unidas organizar una convención internacional que tenga la efectividad suficiente para impedir estos crímenes.

Y el relator Luis Jinet expresó que "estas políticas de las desapariciones de personas deben ser condenadas vívidamente contra la humanidad, por lo tanto no son imprescriptibles y sus autores no pueden ser protegidos por el estado político".

Se agregó a este informe una síntesis sobre el desarrollo del Coloquio.

Por falta de tiempo se dejó de ofrecer la tribuna a las Madres de Plaza de Mayo, pero ante el rechazo y presión del público presente, manifestando en forma de aplausos sostenidos y corriendo al mismo tiempo y cantando "¡Madres de Plaza de Mayo!", la presencia de la tribuna a una tribuna y de que ya estaba primero en lista otro tema, el público insistió nuevamente en su reclamo exigiendo "¡Ahora, ahora!". El público insistió nuevamente en el acto anterior a la tribuna y después de una sesión de aplausos que las palabras fueran coronadas con un largo, cálido y entusiástico aplauso que calientemente poder transmitir a los otros de ustedes. Pero, además, que solamente "ah" y "a" y "madres" de los desaparecidos en las palabras todas refirió a las luchadoras que no cesan y que sus temas vive la historia de este momento.

Reseña del "Coloquio sobre la Política de Desaparición de Personas", realizado en París, el 30 y 31 de enero de 1981, con la presencia de las Madres.

g chilenos, son los mismos que antes y después de cumplir su sueldo trabajo salen a la superficie y se sientan en los mismos cafés, en los mismos cines donde se reúnen aquellos que hoy o mañana pueden ser sus víctimas. Lo digo sin ánimo de paradoja: Nos felices son aquellos pueblos que pudieron o pueden luchar contra el terror de una ocupación extranjera. Nos felices, sí, porque al menos sus verdugos vienen de otro lado, hablan otro idioma, responden a otra manera de ser. Cuando la desaparición y la tortura son manipuladas por quienes hablan como nosotros, tienen nuestros mismos nombres y nuestras mismas escuelas, comparten costumbres y gestos, provienen del mismo suelo y de la misma historia, el silencio que se abre en nuestra conciencia y en nuestro corazón es infinitamente más hondo que cualquier palabra que pretendiera describirlo.

Pero precisamente por eso, porque en este momento tocamos fondo como jamás lo tocó nuestra historia, llena sin embargo de etapas sombrías, precisamente por eso hay que asumir de frente y sin tapujos esa realidad que muchos pretenden dar ya por terminada. Hay que mantener en un obstinado presente, con toda su sangre y su ignominia, algo que ya se está queriendo hacer entrar en el cómodo país del olvido; hay que seguir considerando como vivos a los que acaso ya no lo están pero que tenemos la obligación de reclamar, uno por uno, hasta que la respuesta sea nuestra finalmente la verdad que hoy se pretende escamotear. Por eso este coloquio, y todo lo que podamos hacer en el plano nacional e internacional, tiene un sentido que va mucho más allá de su finalidad inmediata: el ejemplo admirable de las Madres de Plaza de Mayo está ahí como algo que se llama dignidad, se llama libertad y sobre todo se llama futuro.

Julio Cortázar
París, enero de 1981

Cierre del discurso del escritor Julio Cortázar en el Coloquio de París, en el que menciona la lucha de las Madres de Plaza de Mayo.

Junio 1981

El 18 de junio de 1981, la presidenta y la vicepresidenta de la Asociación, Hebe de Bonafini y María Adela de Antokoletz viajaron, nuevamente, a Estados Unidos. El motivo del viaje era múltiple. Por un lado, viajaban a Houston a recibir un prestigioso premio en reconocimiento a la lucha del pañuelo blanco, y, aprovechando la invitación, continuaron el itinerario en Washington y Nueva York para mantener distintas reuniones con el propósito de multiplicar y visibilizar el reclamo por los desaparecidos y la dura situación que atravesaba la Argentina.

El primer destino de la travesía estadounidense fue Houston, Texas, en donde fueron reconocidas con el *Premio Rothko Chapel*. Se trataba de una distinción por su aporte a la lucha por la Libertad, la Paz y la Verdad. La iniciativa había surgido de Dominique de Menil, directora y fundadora del premio. Dominique era viuda y heredera de John de Menil, empresario y filántropo, dueño de la empresa Schlumberger, la compañía de campos petrolíferos más grande del mundo¹³⁹.

139 Emplea a aproximadamente 100.000 personas, que representan a más de 140 nacionalidades, y que trabajan en más de 85 países. Tiene cuatro oficinas ejecutivas principales: en París, Houston, Londres y La Haya.

Este matrimonio de origen francés, coleccionistas y mecenas, había construido, en 1971, la Capilla Rothko¹⁴⁰: un centro abierto a todas las creencias y religiones, emplazada en Houston. La capilla ofrece un santuario espiritual para personas de todas las religiones y un espacio de meditación decorado por pinturas de Mark Rothko¹⁴¹. El artista había recibido la propuesta de los Menil en 1965 y trabajó estrechamente con los arquitectos para crear la planta octogonal que distingue a la capilla, con un espacio central de meditación con luz cenital, alrededor del cual se lucen catorce grandes lienzos de su autoría. El espacio funciona, aún hoy, como capilla, museo y foro en el que se llevan a cabo ceremonias de todos los credos.

Como en 1981 se cumplían diez años de la inauguración de la capilla, Dominique pensó que sería interesante idear un reconocimiento para luchadores a favor de la libertad y la paz. La primera entrega del premio fue para doce organizaciones y personalidades del mundo entero, entre ellas, las mujeres del pañuelo blanco. El galardón consistía en la suma de diez mil dólares, que eran entregados a quienes resultaran premiados.

En la carta que recibieron las Madres con la notificación de la distinción, se subrayaba que éste debía ser recibido por la presidenta y la vicepresidente de la Asociación. Fue así que Hebe y María Adela emprendieron viaje al sur de Estados Unidos.

Para las Madres había algo más importante que la distinción en sí misma, que de por sí era interesante por el monto asignado y porque significaba que su reclamo se había vuelto global: la posibilidad de multiplicar su lucha; que se conociera el ideario de los desaparecidos; y, a la vez, denunciar la situación argentina, con la dictadura aún en el poder, era lo que cobraba mayor interés para ellas.

140 www.rothkochapel.org

141 (1903–1970) Marcus Rothkowitz fue un pintor y grabador nacido en Letonia, que vivió la mayor parte de su vida en los Estados Unidos. Ha sido asociado con el movimiento contemporáneo del expresionismo abstracto, a pesar de que en varias ocasiones expresó su rechazo a la categoría “alienante” del pintor abstracto. A partir de 1947 su estilo cambió y comenzó a pintar grandes cuadros con capas finas de color. Fueron frecuentes los grandes formatos que envuelven al espectador, con la finalidad de hacerle partícipe de una experiencia mística, ya que Rothko daba un sentido religioso a su pintura. Se suicidó en febrero de 1970.

El premio fue entregado el 20 de junio. Además de las Madres, lo recibieron activistas de distintas procedencias como Giuseppe Alberigo¹⁴², Amadou Hampâté Bâ¹⁴³, Ned O’Gorman¹⁴⁴, Zwelakhe Sisulu¹⁴⁵, Tatyana Velikanova¹⁴⁶, José Zalaquett¹⁴⁷ y la organización Socorro Jurídico¹⁴⁸, entre otros y otras.

Varios de los premiados no pudieron asistir: Sisulu fue encarcelado por el gobierno racista sudafricano un día antes de partir; Velikanova, también estaba impedida de hacerlo.

La fiesta de premiación se hizo en un gran parque, propiedad de Dominique de Menil. Su casa estaba llena de espejos y tenía, además, varios departamentos, todos idénticos, en los que hospedaban a sus invitados, entre ellos Hebe y María Adela, cada una por separado. Durante su esta-

142 (1926–2007) Licenciado en Derecho, director del Instituto de Ciencia Religiosa de la Universidad de Bologna, Italia. Fue uno de los actores principales de la preparación del Concilio Vaticano II, lo que le valió fuertes críticas de círculos católicos por el perfil progresista del mismo.

143 (1900–1991) Fue un escritor, etnólogo y líder espiritual de Mali, defensor de la tradición oral. Miembro del Consejo Ejecutivo de la Unesco de 1962 a 1970, en donde pronunció la frase “En África, cuando una persona anciana muere, una biblioteca arde”, que se convirtió en un proverbio en su región.

144 (1929–2014) Poeta y educador estadounidense, impulsor de “La biblioteca de los niños”, una escuela libre que recibe a todos los chicos del Harlem.

145 (1950–2012) Periodista y editor sudafricano, defensor de los derechos de la raza negra. Fue presidente de la Asociación de Escritores de Sudáfrica, que más tarde se convirtió en la Asociación de Trabajadores Negros de los Medios de Sudáfrica (o Mwasa), y dirigió una huelga de 1980 por salarios justos para periodistas negros. Fue víctima del gobierno de la era del apartheid en Sudáfrica y fue encarcelado al menos tres veces por su forma de ejercer libremente el periodismo.

146 (1932–2002) Matemática y disidente soviética. Miembro prominente del movimiento de derechos humanos en la Unión Soviética, durante mucho tiempo fue editora de un periódico clandestino. Cofundó las primeras organizaciones de derechos humanos post-Stalin. Durante casi nueve años fue condenada a la vida en un campamento de prisioneros y exiliada dentro de la URSS como prisionera política.

147 (1942–) Jurista y académico chileno, de destacada participación en la defensa de los Derechos Humanos durante la dictadura de Augusto Pinochet, entre 1973 y 1990.

148 Organización humanitaria católica de El Salvador que brinda servicios de asesoría jurídica en áreas como Derecho Laboral, Civil, Penal y de Familia para quienes residen en el Gran San Salvador. Todos estos servicios son ofrecidos de forma gratuita a quienes justifiquen una condición de vulnerabilidad y de escasos recursos económicos.

día, un pajarito hizo un nido en la ventana de Hebe y puso dos huevitos. “Para mí, fue como un símbolo”, dice ahora, casi cuatro décadas después.

Para difundir el premio, Dominique había editado una serie de cuadernillos con la historia de cada una de las personas e instituciones reconocidas. Para tal fin, las Madres le habían enviado una foto de ellas en Plaza de Mayo, adjuntada a una de las tantas cartas que habían intercambiado una vez que habían sido notificadas de que serían reconocidas.

En Houston, las Madres fueron entrevistadas por la prensa local, lo que les permitió seguir denunciando las desapariciones y su frenética lucha. El carácter universal del premio les dio, además, una dimensión global que les servía para amplificar su reclamo.

Una de las entrevistas más importantes –tanto por el despliegue como por la repercusión que adquirió– fue la que les hizo el diario *The Houston Post*, publicada el domingo 21 de junio. La nota comenzaba con una declaración de Bonafini: “Un león crece en mi interior y me da fuerzas para luchar contra la desesperación”. “Cuando despierto por las mañanas, mi primer pensamiento es para mis hijos”, continuaba. El artículo definía así a las Madres de Plaza de Mayo: “Mujeres que han ganado la atención internacional caminando todos los jueves por la Plaza de Mayo cerca del palacio presidencial argentino, en Buenos Aires, en protesta por la desaparición de miembros de su familia”.

Además, la nota periodística sostenía que “De Menil explicó que ella había viajado intensamente para discernir internacionalmente sobre quiénes recibirían” los premios. En el mismo texto, Antokoletz afirmaba: “No hay garantías en la Argentina. La gente es encarcelada por no pensar como piensa el gobierno”. Bonafini completó: “Cuando se llevan a los hijos, una madre deja ya de pensar en ella misma y en lo que le puede suceder: su única meta es encontrar a los hijos, no importan los riesgos que se puedan correr”.

Recibido el premio y habiendo logrado una importante repercusión, Hebe y María Adela viajaron a Washington y Nueva York. En la capital norteamericana mantuvieron reuniones con exiliados argentinos, muchos de ellos científicos, físicos y médicos, que querían fraternizar, compartir y estar cerca de las Madres.

El 24 de junio, ya en Nueva York, las Madres brindaron una conferencia de prensa para anunciar la creación de un nuevo Grupo de Apoyo, que se había formado una semana antes con personalidades estadounidenses. El grupo se llamaba *Amigos estadounidenses de las Madres de Plaza de Mayo* y estaba integrado por la ex Secretaria de Estado Adjunta para Asuntos de Derechos Humanos de Estados Unidos durante la administración de James Carter, Patricia Derian; los senadores demócratas Edward Kennedy y Daniel Moynihan; la diputada republicana Millicent Fenwick; los diputados demócratas Charles Shumer y Donald Bonker; Robert Bernstein, presidente de la editorial *Random House* y del *Helsinki Watch Bernstein*¹⁴⁹; Willian Howrd, presidente del Consejo Nacional de Iglesias de Estados Unidos; Vicent McGee, de *Amnistía Internacional* y del Fund for Peace¹⁵⁰; John O'Callaghan, presidente de la Conferencia Jesuita de los Estados Unidos, entre otros.

En la conferencia, sus promotores sostuvieron que el nuevo grupo trataría de influenciar al gobierno de Estados Unidos “en sus relaciones con Argentina, sean estas con respecto a negocios, asuntos militares o simplemente visitas”. “Nosotros vamos a mostrar cómo gente con peso puede hacer un montón de ruido”, dijeron.

Si bien se trataba de un apoyo importante que, sobre todo en ese contexto dictatorial, las Madres no podían desaprovechar, el mayor ruido siguió generándose por las acciones realizadas por ellas en la calle. Las Madres tenían en claro cuál había sido el rol del gobierno y del *establishment* estadounidense: valoraban las manifestaciones de apoyo que iban recibiendo, incluso de legisladores del partido gobernante, porque sabían el malestar que éstas generaban en la dictadura, pero eran conscientes de que con eso solo no bastaba. Otra cosa tenían clara: nada ni

149 Fue una ONG privada estadounidense dedicada a monitorear la implementación de los Acuerdos de Helsinki en todo el bloque soviético. El Acta Final de Helsinki se firmó en 1975 y la organización fue fundada en 1978. En 1988, se convirtió en *Human Rights Watch*, una de las organizaciones no gubernamentales más grandes del mundo con sede en decenas de países.

150 Institución de investigación y educación no gubernamental sin fines de lucro asentada en Washington. Fundada en 1957, según su manifiesto, trabaja “para prevenir conflictos violentos”. www.global.fundforpeace.org

nadie les cambiaría el parecer ni les torcería el camino inquebrantable en la reivindicación de sus hijos.

Según reprodujo un cable de la agencia de noticias AFP, que cubrió el evento, durante la conferencia, Hebe de Bonafini expresó: “La situación de derechos humanos en Argentina no ha mejorado. Ninguno de nuestros hijos detenidos-desaparecidos ha reaparecido. Las amenazas, los secuestros y las muertes continúan, aunque en menor número”.

El Grupo de Apoyo que estaba presentándose dijo aspirar a “proteger a las Madres de hostigamientos y represalias, logrando los remedios legales que correspondan en organismos nacionales e internacionales”. “Queremos demostrar el apoyo de los ciudadanos norteamericanos por el restablecimiento de la ley y los derechos humanos en Argentina”, sostuvieron con algo de culpa a raíz de la actuación de su gobierno en el impulso y sostén a la dictadura militar.

Una breve anécdota se desprende a partir de ese encuentro: algunos años más tarde, Kennedy y otros diputados viajaron a la Argentina y aprovecharon la ocasión para visitar a las Madres. Hebe se sacó una foto con el senador demócrata, y luego guardó esa foto en su cartera. Cuenta al respecto que “Siempre la mostraba cuando me llevaban presa, me venía muy bien para mostrarle a los *milicos* el apoyo que teníamos y eso les daba miedo”.

Además, durante su estadía en Nueva York, Hebe y Adela brindaron algunas charlas en escuelas, organizadas por grupos de exiliados, y hasta en una iglesia en la que el sacerdote cedió a Hebe el espacio de la homilía para que diera un discurso.

En Estados Unidos, además, los grupos de exiliados distribuían un periódico llamado DENUNCIA¹⁵¹, ligado al PRT-ERP¹⁵², que realizó una minuciosa cobertura de las actividades de las Madres.

151 El periódico DENUNCIA comenzó a distribuirse entre las comunidades de exiliados latinoamericanos de México, Estados Unidos y otros países en 1976, aunque ya había existido en la Argentina una publicación con el mismo nombre editada por COFAPPEG (Comisión de Familiares de Presos Políticos, Estudiantiles y Gremiales) y otra por el MASA (Movimiento Antimperialista por el Socialismo en Argentina) en los años 1974 y 1975.

152 El Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT) fue un partido político de tendencia marxista-leninista de Argentina. Tuvo su periodo de existencia durante la

El regreso a la Argentina fue accidentado. Las Madres arribaron a Ezeiza el 7 de julio y fueron detenidas e interrogadas por efectivos militares y policiales. Además, la Administración Nacional de Aduanas les confiscó el material que traían, incluyendo el *Premio Rothko Chapel*.

Era evidente que la repercusión internacional de su lucha, el reconocimiento en Estados Unidos y el empuje incansable de las Madres inquietaba a la dictadura.

En Ezeiza, las Madres reclamaron que un escribano tomara registro del decomiso. Cuando se labraba el acta, los oficiales leían el nombre de cada texto para que fuese consignado. Uno de ellos, que les habían dado en Washington, decía: “Videla asesino”. Traían cuatro ejemplares.

Los *milicos* lo tuvieron que repetir cuatro veces.

Videla asesino

Videla asesino

Videla asesino

Videla asesino

Era como un mantra.

Según el acta N° 6020, elaborada por la propia Administración de Aduanas, que las Madres aún conservan en su archivo histórico, la incautación incluyó:

- Afiches con fotografías de niños desaparecidos en la Argentina.
- Cuadernillos sobre la democracia en Argentina y uno que contenía un reportaje sobre el Comité de Washington por los Derechos Humanos en Argentina.
- Libros sobre la temática de derechos humanos.
- 1 diario sobre los derechos humanos en Chile.
- Artículos periodísticos sobre los doce ganadores del premio Rothko Chapel.
- Artículos y recortes de las entrevistas que les habían hecho durante la gira.
- 1 diario de Nueva York escrito en castellano.

década de 1970. Su brazo armado, el Ejército Revolucionario del Pueblo, desarrolló la lucha armada como estrategia central para la toma del poder y la revolución socialista. Su apogeo tuvo lugar entre 1965 y 1977, cuando fue desarticulado por la represión estatal.

- 1 grabador Sanyo con cinta.
- 1 audición de televisión (en inglés).
- 3 libros sobre verdad y libertad.
- 2 cuadernillos con sus respectivas tarjetas de Rothko.
- 1 cuadernillo completo con fotografías “The First Rothko Chapel Awards”.
- 1 paquetito con documentaciones varias.
- 1 cartel sobre las Madres.

La burocracia dictatorial registró todo. Con lapicera, una mano anónima escribió, con idénticas dosis de paciencia e ignorancia, cada una de las cosas que traían las Madres. Era el material que habían recogido durante el viaje y que les servía para su informar a sus compañeras sobre los resultados.

El objetivo era amedrentarlas, hacerles pasar un mal rato y, de paso, tomar nota de qué tenían encima. Pero las Madres hicieron tal escándalo que el dispositivo no cumplió su propósito. Menos para los medios de Argentina, que publicaron poco y nada, la detención y decomiso tuvo inmediata repercusión mundial: los mismos medios norteamericanos que habían dado cuenta de la gira, informaron el atropello. Hasta Dominique de Menil envió un telegrama, alertada por la detención.

El 10 de julio, tres días después, se realizó un Acta de Entrega con el detalle del material confiscado, en el que se mencionaba que se habían remitido los correspondientes telegramas, a fin de que la documentación y bibliografía indicadas fueran retiradas. Las misivas expresaban que debían presentarse el lunes 27 de julio, a las nueve, en la Dirección Nacional de la Policía Aeronáutica del Aeropuerto Internacional de Ezeiza a “los efectos de retirar elementos de su pertenencia”¹⁵³.

Lograron, así, que les devolvieran lo que les habían incautado. Era otro triunfo político.

153 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo

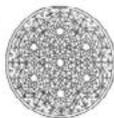


THE FIRST ROTHKO CHAPEL AWARDS

HEBE DE BONAFINI

Palermo - 1989

Invitación a Hebe para participar en la entrega del Premio Rothko Chapel.



Las Madres de la Plaza de Mayo
Buenos Aires

June 20 1981

Dear Las Madres:

It is an honor and a joy to present to you this Rothko Chapel award on this twentieth day of June 1981. The award is being given for your lifelong commitment to truth and freedom and for your charitable and civic achievements.

We are pleased to be able to give you, as an unrestricted gift, to be used at your own discretion, the check for \$10,000 which accompanies this letter. We want you to know that you are under no obligation to the Rothko Chapel to render any services or to account in any way for this money.

With our warmest greetings and wishes.

Yours sincerely,

Mrs. J. de Menil
Founder and director

THE ROTHKO CHAPEL 1409 SULL ROSS STREET HOUSTON TEXAS 77006 (713) 524-9839

Certificado del reconocimiento entregado a las Madres firmado por Dominique de Menil, fundadora y directora del Premio Rothko Chapel.



Una paloma hizo nido frente la ventana donde se hospedaba Hebe, en Houston, y dejó dos huevitos. Para las Madres era un mensaje: la vida venciendo a la muerte.



Hebe y María Adela en los diarios de Houston. La prensa brindó amplia cobertura a la presencia de las Madres.



*Las Madres en una escuela de Nueva York, en donde brindaron una charla.
Su lucha ya era global.*



*Un sacerdote neoyorquino cedió el espacio de la homilía a Hebe que, así, brindó
unas palabras en una iglesia en la Gran Manzana.*

TRANSCRIPCION DEL CABLE DE ASOCIADOS PRESS SOBRE LA CONFERENCIA DADA POR LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO EL 24 DE JUNIO DE 1981 EN LA CIUDAD DE NEW YORK.

New York (AP) - Un nuevo grupo estadounidense que respalda los derechos humanos en Argentina y que trata de que se da información sobre los miles de desaparecidos, anunció su formación el pasado jueves, con el apoyo de los senadores Edward Kennedy y Daniel Moynihan.

Doce de las señoras que concurren cada semana a la Plaza de Mayo en Buenos Aires demandando información por parte del gobierno sobre sus hijos desaparecidos, aparecieron en la conferencia de prensa para anunciar la formación del grupo llamado "Amigos estadounidenses de las Madres de Plaza de Mayo".

Larry Seiter, uno de sus fundadores y miembro a su vez de PUMI for Freedom, dijo que el nuevo grupo tratará de influenciar al gobierno de Estados Unidos "en sus relaciones con Argentina, sean estas con respecto a negociaciones, asuntos militares o simplemente visitas."

"Nosotros vamos a mostrar como gente con peso puede hacer un montón de ruido," dijo Seiter.

Se estima que por lo menos 10.000 personas han sido arrestadas por fuerzas militares y policiales en Argentina durante los últimos 5 años y cada día se ha sabido de ellos hasta ahora.

"La situación de millones de personas en Argentina no ha mejorado," dijo Mabel Pastur de Bonafini, presidenta del grupo. "Algunos de nuestros hijos detenidos-desaparecidos han reaparecido."

"Yo y las mujeres continúan siempre en un comité de prensa que la prensa internacional distribuida en la conferencia de prensa dice que la nueva organización que cuenta con una semana de existencia, tiene tres objetivos:

"Nosotros intentamos proteger a las madres de investigaciones y reportajes que las desmoronamos públicamente e internacionalmente."

La señora de Bonafini dijo que algunas madres habían sido detenidas pero que debido a la publicidad internacional fueran liberadas casi inmediatamente.

"Nosotros apoyamos su demanda de esclarecimiento sobre lo sucedido a sus hijos. En varias ocasiones el presidente de Argentina Roberto Viola ha prometido tal esclarecimiento, habiendo luego regalado de sus promesas. Nosotros persistiremos en esta demanda hasta el esclarecimiento total."

(sigue)

"Nosotros queremos demostrar el apoyo de los ciudadanos norteamericanos por el restablecimiento de la ley y los derechos humanos en Argentina."

Además de los senadores Kennedy y Moynihan, la lista de los miembros fundadores incluye a Patricia Davies, ex-Asistente del Secretario de Estado para Derechos Humanos; Diputado William H. Rosten; Diputado Charles Schumer; Diputado Donald Rumsfeld; Robert Berenstein, presidente de Human Rights; Diputado U.S. Robert Hatch Committee; Dr. William Vincent Moore de Amnesty International y del Fund for Peace; Abogado John J. O'Malley; presidente de la Conferencia Juvenil de los Estados Unidos y Orville Sobell, vicepresidente del U.S. Helsinki Watch Committee."

Cable de AFP con detalles de la creación del Grupo de Apoyo a Madres en Estados Unidos, integrado por dirigentes políticos estadounidenses.

ACTA DE ENTREGA

En el Aeropuerto Nacional Ezeiza, asiento de la Dirección Nacional de Vuelo Aerodinámico, a los diez días del mes de Julio del año noventa y uno, se procede a hacer entrega a las señoras EVE MARÍA PASTOR DE BONAFINI Documento de Identidad 10.606.133 y María Adela GARAL de AUTOKOLETE, Documento de Identidad 10.668.750, que arribaron al país el día 7 de Julio del corriente año, en el vuelo NO 301 de la empresa aeronáutica Pan American, procedente de Nueva York, de la documentación y bibliografía que portaban así y que fueron retenidas y entregadas a esta Dirección Nacional, por persona de la administración nacional de aduanas, del Aeropuerto Nacional (ante) que a saber es la siguiente: CUATRO (4) cuadernillos, teniendo como título "SCIENTISTS AND HUMAN RIGHTS IN ARGENTINA SINCE 1976", edición Junio 1981; UN (1) cuadernillo con apuntes, titulado "THE CASE OF THE DISAPPEARING", edición setiembre 20, 1979; DOS (2) cuadernillos titulados "FOR COMMENT IN TRUTH AND FREEDOM"; TRES (3) carpetas tituladas "THE FIRST ROTHO CHAPEL" de, conteniendo cada una en su interior UN (1) cuadernillo titulado "THE NO CHAPEL" y papeles varios y fotografías; UN (1) cuadernillo de tapa color negra con letras blancas que dice "THE ROTHO CHAPEL"; UN (1) cuadernillo dice: "THE SHIRLING DERVISHES"; UN (1) cuadernillo titulado "SECRET AFFAIRS"; DOS (2) cuadernillo cuya tapa dice: "GENERAL VIOLA: PROSPECTS FOR HIS GRACY IN ARGENTINA"; UN (1) cuadernillo que se titula "RESTRICTION IN EVERY A PASSPORT FREEDOM SERVICE AT THE ROTHO CHAPEL"; DOS (2) diarios titulados "EL VISITANTE DOMINICAL" de fecha 5 de Julio de 1981; TRES (3) recortes de diario "THE HUNTON POST" de fecha 21 de Junio de 1981; UNA (1) separata titulada "PUNTO FINAL"; UN (1) recorte del periódico "NEW YORK TIMES" de fecha Junio 27th; UN (1) recorte del diario "HUNTON CHRONICLE" de fecha Junio 21 de menos recortes y papeles varios; TRES (3) folletos titulados "HEY... ARE THE PEOPLE IN ARGENTINE JAIL? WHERE... ARE THE DISAPPEARING"; UN folleto titulado "THE EVIDENCES"; UN (1) folleto titulado "WASHINGTON OFFICE ON LAYEN AMERICA"; UNA (1) cartulina de color blanco con letras negras, que dice: "LAS DRES ROTHO CHAPEL"; UN (1) video cassette RCA 60, de marca "SONY"; UN (1) reductor pasacassettes, marca SANYO, incluyendo un cassette, marca "SANYO", de procedencia japonesa. -----

Asimismo, se deja constancia que con anterioridad a la presente acta de entrega, fueron remitidas a las señoras EVE MARÍA PASTOR DE BONAFINI y MARÍA ADELA GARAL de AUTOKOLETE, telegramas a fin de retirar la documentación y bibliografía arriba indicadas. No siendo para más, se da por terminado el acto, fido el expuesto por las señoras GARAL de AUTOKOLETE y PASTOR DE BONAFINI, quienes firman de conformidad y para constancia por ante mí que CERTIFICO.

EVE M. PASTOR DE BONAFINI MARÍA A. GARAL de AUTOKOLETE
Recibi en firme Recibi conforme

Acta de entrega del material que había sido incautado a las Madres al arribar al Aeropuerto de Ezeiza.

ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS **6020**

RECIBO DE EFECTOS REMITIDOS A PAGO DE DERECHOS

Hacienda de Aduana de Pádua de Lomas a Victoria de 8:20 a 1:00 Horas

| | | |
|------------------|--------------------|------------------|
| REGIONAL | NUMERO DEL PAQUETE | OF. DE RECEPCION |
| FORMA DE PAQUETE | FECHA | VALOR Y VALOR |
| FECHA | VALOR Y VALOR | PRECEDENTE |
| FECHA | VALOR Y VALOR | PRECEDENTE |

| MARK | NUMERO | CANTIDAD | DETALLE DE LOS EFECTOS |
|------|--------|----------|------------------------|
| | | | ... |
| | | | ... |
| | | | ... |
| | | | ... |

Los efectos presentados en la Aduana por el numero de 6020 el día 10 de Mayo de 1927, donde el primer y segundo de Doble en Duplicado.

• ESTADO DE CHILE • TOTAL DE LAS CUANTIAS

ADMINISTRACION NACIONAL DE ADUANAS **6022**

RECIBO DE EFECTOS REMITIDOS A PAGO DE DERECHOS

Hacienda de Aduana de Pádua de Lomas a Victoria de 8:20 a 1:00 Horas

| | | |
|------------------|--------------------|------------------|
| REGIONAL | NUMERO DEL PAQUETE | OF. DE RECEPCION |
| FORMA DE PAQUETE | FECHA | VALOR Y VALOR |
| FECHA | VALOR Y VALOR | PRECEDENTE |
| FECHA | VALOR Y VALOR | PRECEDENTE |

| MARK | NUMERO | CANTIDAD | DETALLE DE LOS EFECTOS |
|------|--------|----------|------------------------|
| | | | ... |
| | | | ... |
| | | | ... |
| | | | ... |

Los efectos presentados en la Aduana por el numero de 6022 el día 10 de Mayo de 1927, donde el primer y segundo de Doble en Duplicado.

• ESTADO DE CHILE • TOTAL DE LAS CUANTIAS

Certificado de Retención emitido por la Administración Nacional de Aduanas en el que se detalla el material incautado a la Asociación.



El diario La Prensa publicó un breve artículo sobre la detención de las Madres al regresar de la gira estadounidense.



Una manifestación de apoyo a las Madres en Nueva York. El pañuelo blanco recorría el mundo.



Hebe y María Adela en una de sus actividades en Washington.

ESTADOS UNIDOS

Septiembre 1981

El 18 de septiembre, Angélica *Chela* de Mignone escribió, desde los Estados Unidos, adonde había viajado, una carta para sus compañeras con el fin de contarles algunas de sus actividades. Es el único registro que hay sobre este itinerario, con comentarios sobre algunas actividades desplegadas también en Canadá, adonde había estado, ya que uno de sus hijos vivía allí:

“Estuvimos en una reunión en casa de Brian Thompson, son [sic] del grupo de argentinos que se ocupan de los Derechos Humanos. Se llama The Washington Committee, ustedes los conocen. Esa noche organizaron el trabajo para ver a senadores y diputados porque en estos días se trata de nuevo el levantamiento del embargo de armas para la Argentina. Se distribuyeron la tarea para visitar las oficinas de unos 60 congresales¹⁵⁴”.

154 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

En ese escrito, Mignone hacía referencia a la sanción que había impuesto el Congreso norteamericano, el 30 de septiembre de 1978, cuando prohibió la venta y suministro de armamento a la Argentina, debido a las violaciones a los derechos humanos. Era una sanción legal importante, pero que no impedía que siguieran llegando armas al país por lo bajo. Durante la estadía de *Chela* en Estados Unidos se debatía el fin de tal restricción diplomática.

En la carta, además, Mignone daba cuenta de la adhesión recibida por las iglesias anglicana, luterana, presbiteriana y metodista, aunque destacaba que “no apoyaron la creación de un fondo para las Madres” y comentaba sobre una reunión con el abogado y dirigente demócrata cristiano Jaime Castillo Velasco¹⁵⁵, presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Chile. Así lo escribió en su texto manuscrito:

“La asamblea general de la OEA se reunirá el 2 de diciembre en Santa Lucía, un mini Estado que ocupa una isla en el caribe. La Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) presentará cuatro informes especiales sobre Colombia, Nicaragua, Bolivia y Guatemala, y, por lo que sabemos, insistirán en la falta de esclarecimiento de los detenidos-desaparecidos y la permanencia en la cárcel de presos sin proceso. Además señalarán los casos nuevos de 1980/1.

Tendrán que pensar si conviene que vayan algunas Madres. En este momento hay muchos gobiernos en contra de la Comisión (CIDH) porque cometen violaciones a los derechos humanos.

155 (1914–2003) Fue un abogado, filósofo, académico y político demócrata cristiano chileno, ministro de Estado durante el Gobierno del presidente Eduardo Frei Montalva (1964-1970). Debido a sus inclinaciones políticas, se exilió en Venezuela durante la dictadura pinochetista, en donde fundó la Comisión Chilena de Derechos Humanos (en 1978), institución que se encargó de defender tales derechos. Le cupo defender diversas causas de derechos humanos, como el exilio de chilenos, o el caso del crimen del ex canciller Orlando Letelier, entre otros. Tras el retorno de los gobiernos constitucionales, fue incorporado a la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación. Que ese haya sido el nombre de la comisión revela la baja intensidad que tuvo el juzgamiento de los crímenes cometidos por la dictadura en el país trasandino.

*Saludos a todas las Madres.
Un beso a cada una de ustedes*¹⁵⁶.

No hubo más registro del viaje, por lo que su reconstrucción se topa con la falta de información disponible. De todos modos, las breves líneas de Mignone dirigidas a las otras Madres, que aún se conservan en el Archivo de la Asociación, dan cuenta de la necesidad que tenían de narrar cada avance, por más pequeño que fuera, para que quedara constancia y, eventualmente, se le pudiera dar continuidad más adelante.

Cuando se dice que las Madres hicieron un trabajo militante a tiempo completo, se habla de estos pequeños detalles que fueron los que permitieron que su gesta sea inmensa.

156 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Estados Unidos

Washington 18 de septiembre de 1981

Queridas Madres:

Cómo están? Siempre trabajando duro. Es lo que nos queda después de todo lo que pasó - Nosotros tratamos de no desperdiciar ningún momento. Estoy escribiendo frente a la foto de Yehiela - También traje la de los otros chicos. De esta manera los voy a traer pronto -

Estuvimos en una reunión en casa de Brian Thompson del grupo de argentinos que se ocupan de los D.H. se llama The Washington Committee. Ustedes los conocen. Era como de - Era noche organizada el trabajo para ver a senadores y diputados porque en estos días se trata de nuevo de la autorización del embargo de armas para la Argentina. Se distribuyeron la tarea para visitar las oficinas de esos 60 congresales. En esto colabora Wofa, que preparó los documentos. Juan Méndez es el coordinador del grupo.

La semana pasada estuvimos con Haris y filia - les escribí muchos saludos. Me mostró el regalo que se le hizo con la inscripción -

El domingo estuvimos con Fernando en Toronto. También visitamos a los padres de Jorgi - son muy simpáticos y trabajan por nuestros casos.

Carta de Chela de Mignone a las Madres con detalles del viaje emprendido a Washington, en septiembre de 1981.

ESPAÑA, FRANCIA Y ALEMANIA

Octubre 1981

Un viaje lleno de matices y con una intensidad típica de las Madres fue el que iniciaron María Adela de Antokoletz y Carmen de Lapacó, el 16 de octubre de 1981 cuando recorrieron España, Francia y la República Federal de Alemania. Impactan la diversidad, la calidad y el volumen de las actividades desplegadas.

Paralelamente, en Buenos Aires iba creciendo una idea que sería un desafío a la dictadura: la organización de la primera Marcha de la Resistencia, que consistía en marchar durante veinticuatro horas de manera ininterrumpida en la Plaza de Mayo¹⁵⁷.

El resto de los organismos de derechos humanos se oponía a la convocatoria y, a la par, rechazaba la palabra “resistencia”, término que juzgaban “excesivo” y “una provocación” que podría ocasionar el advenimiento de una fase aun más dura del proceso represivo.

Como era su costumbre, las Madres siguieron adelante con su propuesta, dado que la consideraban oportuna y necesaria, y la concretaron el 10 de diciembre, Día Internacional de los Derechos Humanos y ani-

157 La consigna de la primera marcha fue: “Aparición con vida de los detenidos-desaparecidos”.

versario de la desaparición de Azucena Villaflor de De Vicenti, una de las tres Madres secuestradas y desaparecidas por los militares (Mary y Esther fueron secuestradas el 8 de diciembre de 1977). Entre setenta y ochenta Madres ocuparon el espacio público de la principal plaza del país, rodeadas de militares que les cortaron la luz para amedrentarlas. A partir de allí, repetirían cada año, durante los siguientes veinticinco, esta original creación, inédita en todo el mundo, que ya tiene reservado un lugar destacado en la historia de la lucha de los pueblos¹⁵⁸.

En el período comprendido entre el 17 y el 23 de octubre, Antokoletz y Lapacó desarrollaron actividades políticas en Madrid, España. Durante el sábado 17 y el domingo 18, participaron en Las Cortes (Parlamento español) del Coloquio del Consejo de Europa (CdE)¹⁵⁹, bajo el lema *Europa y Latinoamérica, el desafío de los Derechos Humanos*, donde se analizó la grave situación de los Derechos Humanos en Argentina y otros países de Latinoamérica.

Estaban representados los veintiún países que forman el CdE y los oradores, entre muchos planteos y debates puntuales, apoyaron decididamente la propuesta sobre el Premio Nobel de la Paz para las Madres de Plaza de Mayo.

El domingo 18, día del cierre del seminario, las Madres realizaron múltiples actividades. A las nueve de la mañana, se reunieron con el Presidente del Parlamento Andino, Echeverri Correa, y con el ministro de Justicia de Dinamarca, Ale Espersen. Se trataba de dos dirigentes de

158 La Asociación Madres de Plaza de Mayo realizó su Marcha de la Resistencia cada año desde 1981 hasta 2006, año en que se decidió suspenderla al considerar que “el enemigo no estaba más en la Casa Rosada”, en referencia al gobierno de Néstor Kirchner. El 10 de diciembre de 2015, día de la asunción de Mauricio Macri como Presidente de la Nación, las Madres volvieron a ocupar la Plaza durante veinticuatro horas manifestando que se trataba de un “enemigo del pueblo”. En 2016, realizaron dos Marchas de la Resistencia, en agosto y en diciembre, con el eje en defensa del trabajo, a raíz de los despidos masivos producto de la política del gobierno macrista.

159 Es una organización internacional de ámbito regional destinada a promover, mediante la cooperación de los estados de Europa, la configuración de un espacio político y jurídico común en el continente, sustentado sobre los valores de la democracia, los derechos humanos y el Imperio de la ley. Constituido por el Tratado de Londres el 5 de mayo de 1949, es la más antigua de las organizaciones que persiguen los ideales de la integración europea, y es, asimismo, la única que integra en su seno a todos los Estados europeos.

diferentes extracciones políticas. El primero, proveniente de la izquierda latinoamericana, y el segundo, de centroderecha europea, ambos con un punto de vista progresista con respecto a la lucha por los derechos civiles.

Algunos de los relatores e invitados a este encuentro fueron Olof Palme¹⁶⁰, Mario Soares¹⁶¹, Joaquín Pérez Giménez, presidente de la Comisión Europea de los Derechos Humanos, y Rafael Caldera¹⁶², presidente de la Unión Interparlamentaria¹⁶³, entre otros.

El sábado 24 de octubre, las Madres llegaron a París, Francia, y fueron entrevistadas por algunos medios de comunicación. Al día siguiente, mantuvieron una reunión con el grupo en formación SOLMA (Solidaridad con las Madres): un colectivo de mujeres comprometidas con la causa de la Asociación, que todos los jueves iba a la embajada de Argentina en Francia a multiplicar las acciones de las Madres. Asistieron Juliette Roland, Micheline Himt, Norma Espíndola, Cristina Redin, entre otras integrantes de la organización. El grupo, en un principio, había pensado integrarse solamente con mujeres, pero luego advirtieron que podían ob-

160 (1927–1986) Fue un político sueco. Ejerció como primer ministro de Suecia, en dos etapas, durante diez años: desde 1969 hasta 1976, y de nuevo desde 1982 hasta su asesinato. Fue, además, líder del Partido Socialdemócrata Sueco (SAP) desde 1969 hasta 1986, y vicepresidente de la Internacional Socialista desde 1973. Fue asesinado el 28 de febrero de 1986 en Estocolmo mientras volvía caminando del cine a su casa con su mujer Lisbet. En ese momento, la pareja no llevaba guardaespaldas. Un hombre se acercó a ellos y disparó a quemarropa sobre la espalda del ex-primer ministro sueco, que murió a los pocos minutos. Desde aquel momento y hasta la actualidad, debido a que el crimen nunca ha sido resuelto, se han apuntado múltiples teorías, muchas rastreando un móvil político tras el magnicidio. Fue un gran compañero de lucha de las Madres.

161 (1924–2017) Fue un político portugués, primer ministro en dos ocasiones (1976-1978 y 1983-1985) y Presidente de la República Portuguesa (1986-1996).

162 (1916–2009) Fue un jurista, académico y político venezolano, figura central en la política del siglo XX en su país. Líder e ideólogo de la Democracia Cristiana, se transformó en el principal impulsor y firmante del Pacto de Puntofijo que dio inicio a la experiencia democrática en 1958. Fue Presidente Constitucional entre 1969-1974 y 1994-1999. Fue Presidente de la Unión Interparlamentaria Mundial (1979-1982). Además, fue profesor honorario y doctor Honoris Causa de más de cuarenta universidades en el mundo.

163 Fundada el 30 de junio de 1889, es la organización internacional de los parlamentos. Como tal, es la única organización que representa a la rama legislativa de los gobiernos en una escala mundial. Su propósito fundamental es promover la paz y la democracia a través del diálogo político.

tener apoyo de diferentes personalidades y dedujeron que lo mejor sería conformar un nucleamiento mixto.

El lunes 26, las Madres mantuvieron una entrevista en la redacción del periódico *Sans Frontieres*. Allí, les hicieron notar a los periodistas que ellas representaban a todas las Madres y que a la Asociación no le importaban los casos particulares. Por la noche, acudieron a una actividad organizada por *Amnistía Internacional*, en la que actuaron artistas europeos reconocidos, y también artistas argentinos, tales como Juan *Tata* Cedrón¹⁶⁴ y Mercedes Sosa¹⁶⁵.

El 27 de octubre, Carmen y María Adela concurren al Ministerio de Cooperación francés, en donde fueron recibidas por Jean Pierre Cook, secretario del Ministro. Brindaron, además, una entrevista en el diario *Liberation* y visitaron la Asociación Internacional de Defensa de los Artistas Víctimas de la Represión en el Mundo, la AIDA, fundada en 1979 por Ariane Mnouchkine, directora del *Teatro del Sol*.

Es importante resaltar que AIDA había denunciado al propio gobierno francés, cuando éste recibió al Ministro de Economía de la dictadura, José Alfredo Martínez de Hoz¹⁶⁶, quien había solicitado músicos para el Teatro

164 (1939–) Es un destacado músico de tango argentino, compositor, director e intérprete de guitarra. En 1974, debido a las amenazas de muerte recibidas por el grupo parapolicial Triple A, debió exiliarse radicándose en Francia, donde realizó una destacada carrera.

165 (1935–2009) Fue una cantante de música folclórica argentina, considerada la mayor exponente del folklore argentino. Se la conoció como La Voz de América Latina. En 1979 partió al exilio, primero en Francia y luego en España. Volvió a la Argentina en febrero de 1983, poco antes de que la dictadura militar se viera obligada a iniciar el traspaso del poder a un gobierno civil, tras la Guerra de Malvinas. En esa ocasión realizó una serie de recitales históricos que se convirtieron en un acto cultural contra la dictadura, a la vez que un hecho renovador de la música popular argentina, al incluir temas y músicos provenientes de diferentes corrientes musicales, como el folclore, el tango y el rock nacional.

166 (1925–2013) Fue un político, economista y abogado argentino, personaje emblemático del aporte civil al Golpe Militar del 24 de marzo de 1976 y de la colaboración con la dictadura. Participó como ministro de Economía entre 1976 y 1981. Se lo considera uno de los máximos representantes del liberalismo económico. Estuvo profundamente relacionado con los organismos y centros financieros internacionales, al punto que a los pocos días del inicio de la gestión de Martínez de Hoz en la dictadura, el Fondo Monetario Internacional (FMI) aprobó con sorpresiva rapidez un crédito de 110 millones de dólares que endeudó al país. Es descendiente de una familia de estancieros, presidentes de la entidad de los propietarios de tierras,

Colón, ya que el plantel habitual estaba en huelga por la desaparición de algunos de sus compañeros: “No solo hace de Francia la gran proveedora de armas de ese régimen de asesinos, sino que también le ofrece los más grandes artistas franceses”, expresó el comunicado firmado por AIDA. En el mismo texto, se afirmaba: “Los músicos de la Orquesta de París no pueden ignorar que van allá a sentarse en las sillas vacías de los músicos

la Sociedad Rural. Fue director de varias firmas, entre ellas Acindar, que luego la dictadura emplearía como campo de pruebas para las prácticas represivas. En 1975, Martínez de Hoz visitó a Videla, jefe del Estado Mayor, para solicitarle que contribuyera a preservar el orden en las circunstancias que impedían “la libertad de trabajo, la producción y la productividad”. En el curso de sucesivas entrevistas con los líderes del Ejército, se diseñó un sistema de espionaje y vigilancia, coordinado con las fuerzas de seguridad y la inteligencia militar, orientado a identificar a los principales activistas sindicales. En mayo de ese año, hubo ocasión de ponerlos en práctica durante la represión de una masiva huelga de metalúrgicos en la planta de Acindar en Villa Constitución, Santa Fe. Martínez de Hoz obtuvo la declaración de la ilegalidad de la huelga y el envío de las fuerzas de seguridad. Numerosos huelguistas fueron secuestrados, sometidos a simulacros de fusilamiento, y otros asesinados. Dentro de las instalaciones de la fábrica se montó el primer centro clandestino de detención, una antesala de los que se aplicarían luego. Como Ministro, sus medidas económicas, basadas en la apertura de los mercados y la liberalización de la legislación laboral, contribuyeron al desmantelamiento de los sindicatos. Su política económica tuvo notoria implicación con las actividades represivas ya que las mismas fueron necesarias para contener el descontento popular con los resultados. Se multiplicó el valor de la deuda externa, y el eje de cada medida estuvo apuntado en beneficio de los grandes grupos económicos multinacionales y locales, que vieron acrecentadas sus ganancias enormemente gracias a dicho endeudamiento. La pobreza, que era del 5,8% en 1974, subió al 37,4% en 1980, cifras inéditas para el país. Además, el plan económico se caracterizó por altas tasas de inflación durante toda la dictadura. Así mismo se incrementó la brecha en la distribución del ingreso. Para 1980 la producción industrial había reducido un 10% su aporte al PBI, y en algunas ramas como la textil, la caída superó el 15%. Durante su gestión, la deuda externa creció de 7.000 millones de dólares a más de 40.000 millones de dólares, es decir, que en siete años se multiplicó casi seis veces. En este contexto de fuerte crisis económica, en marzo de 1981 Jorge Rafael Videla fue reemplazado por el general Roberto Viola como presidente y Martínez de Hoz dejó el ministerio de Economía con una deuda externa que ascendió a 40.000 millones de dólares. En 1984, fue acusado del secuestro de los empresarios Federico Gutheim y su hijo Miguel Ernesto y llegó a cumplir 77 días de arresto por este delito, pero finalmente fue sobreseído. La Cámara Federal Penal resolvió que Martínez de Hoz era ajeno a los hechos que se investigaban y revocó su prisión preventiva, en 1988. En 1989 fue indultado por el presidente Carlos Saúl Menem. En septiembre del 2006 su indulto fue declarado nulo por la Cámara Federal. El 4 de mayo de 2010 se dictó la prisión preventiva de Martínez de Hoz por su presunta vinculación con el secuestro de los empresarios Gutheim. Al momento de su muerte estaba cumpliendo prisión en su domicilio.

argentinos desaparecidos, y que se les hará tocar música para cubrir el silencio de la muerte¹⁶⁷.

Al día siguiente, María Adela y Carmen se entrevistaron, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, con el encargado de América Latina y África, quien afirmó estar consciente de la necesidad de presionar a la dictadura militar, aclarando que, aunque no era buena la política de presionar a los gobiernos, con Argentina ellos lo hacían de manera pública.

El jueves 29, las Madres viajaron hacia Alemania. Antes de partir mantuvieron un encuentro frente a la Embajada Argentina, organizado por Pierre Bercy, responsable de una organización política muy activa, denominada *Club de los Derechos Socialistas del Hombre*, que llegó a preocupar a la Cancillería de nuestro país. Tal preocupación se manifestó en un documento de queja firmado por el entonces embajador de la dictadura, Tomás de Anchorena, respecto a las actividades del grupo.

Los del Club tenían la intención de entregar en mano un documento al embajador argentino para manifestar su estupor y su reclamo por los desaparecidos. La actividad fue acompañada por un grupo numeroso de personas, que portaba carteles denunciando a la dictadura criolla. Las Madres conversaron, en ese marco, con dirigentes del Partido Socialista allí presentes, y con una mujer muy emocionada: la mamá de Regis Debray¹⁶⁸.

Las actividades de las Madres en Alemania se extendieron desde el 29 de octubre hasta el 12 de noviembre y revistieron cierta complejidad debido a algunos inconvenientes que tuvieron los Grupos de Apoyo para actuar coordinadamente. A pesar de ello, las Madres fueron recibidas con inmenso cariño.

El sábado 31 de octubre y el domingo 1 de noviembre, en la ciudad de Aacheen, perteneciente al distrito de Colonia, participaron de una doble

167 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

168 (1940-) Filósofo y escritor francés. Estudió en el Lycée Janson de Sailly de París y se doctoró en la Escuela Normal Superior de París, donde más tarde impartió clases. Fue un fiel seguidor del marxista Louis Althusser, además de amigo de Fidel Castro y Ernesto Guevara. En 1967 escribió su primera obra, llamada *Revolución en la revolución*. Fue miembro del Partido Socialista francés, del que se alejó tras diferencias ideológicas con el expresidente François Mitterrand.

jornada organizada por el grupo de Fránkfort y *Amnesty Internacional*. Allí, entre otras personalidades, hizo uso de la palabra Raúl Alfonsín¹⁶⁹, quien sería el futuro Presidente argentino. Pronunció un discurso potente pero muy distante a sus políticas posteriores, cuando ejerció la primera magistratura en el país.

También pronunciaron sus discursos el escritor y politólogo Helvio Botana, uno de los hijos de Natalio, fundador del diario *Crítica*; el abogado Francisco Delich; el periodista y escritor Osvaldo Bayer; tanto como María Adela y Carmen, quienes brindaron un panorama sobre la compleja actualidad política argentina y profundizaron los conceptos sobre las tareas realizadas por la Asociación.

Desde allí, las Madres viajaron a distintas ciudades alemanas: Dusseldorf, Essen, Dortmund, Radevonal, Friburgo, Heilderberg, Bochum –el recorrido es una muestra de las profusas actividades realizadas–. En esta última, concurren a la Universidad de Bochum¹⁷⁰ y se reunieron con el *Centro Latinoamericano de Estudiantes*, que había colaborado con la Madres, el año anterior, con una actividad novedosa y ciertamente inédita: vender sangre propia para recaudar fondos y solidarizarse con

169 (1927–2009) Fue un abogado y político argentino, presidente de la Nación Argentina entre 1983 y 1989. Fue un histórico dirigente de la Unión Cívica Radical (UCR). En 1983, tras las elecciones presidenciales, asumió el cargo de Presidente de la Nación, recibiendo el mando de la última Junta militar. La gestión de Alfonsín estuvo marcada por la realización del Juicio a las Juntas, en el que se juzgó a los comandantes de las tres primeras juntas militares, las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que garantizaron la impunidad de los perpetradores, y la difícil situación económica, caracterizada por una brutal hiperinflación, lo que determinó una profunda crisis social. Una de sus consecuencias fue anticipar el traspaso de mandato a su sucesor, Carlos Menem. Años después, en 1994, realizó con éste el llamado “Pacto de Olivos”, que posibilitó reformar la Constitución y, entre otras cuestiones, garantizar la reelección presidencial. En 1999 participó en la formación de la Alianza por el Trabajo, la Justicia y la Educación, que llevó al gobierno a Fernando de la Rúa, otro miembro de la UCR, a la presidencia, que también tuvo que terminar de manera anticipada en medio de un caos social. Falleció el 31 de marzo de 2009 debido a un cáncer de pulmón.

170 Es una universidad localizada en las colinas al sur de Bochum, en la región del Ruhr, Alemania. Fundada en 1962, fue la primera universidad pública nueva después de la Segunda Guerra Mundial. La universidad abrió definitivamente sus puertas en 1965.

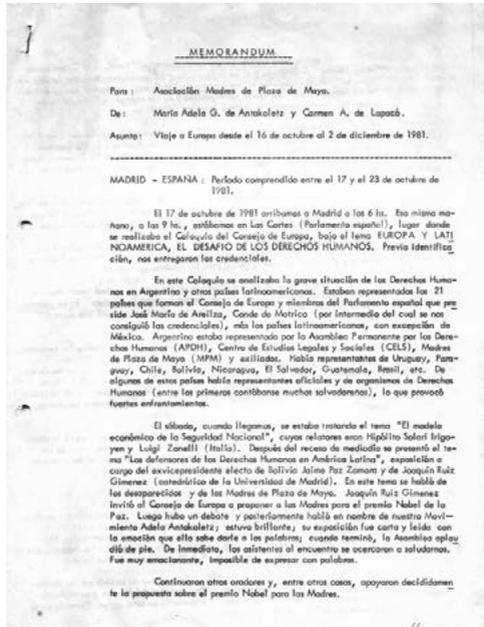
la causa de las Madres, a la que habían abrazado al conocer su historia. De hecho, depositaron un cheque de 2.500 marcos para la Asociación.

A la una de la tarde del jueves 12 de noviembre volvieron a París. El 14, concurren a la marcha convocada por AIDA para denunciar la desaparición de cien artistas en la Argentina. Las Madres destacaron la figura de Mnouchkine, a la que describieron así: “Ella fue el alma de la manifestación, dirigía todo con un megáfono”. Acudieron más de diez mil personas y participaron hombres y mujeres de la cultura como los actores Yves Montand y Simone Signoret, el músico Miguel Ángel Estrella¹⁷¹, y políticos como Lionel Jospin¹⁷². La marcha consistía en llevar banderolas con un cuadro alusivo; hubo más de cien, realizadas por reconocidos pintores de diversas nacionalidades.

Las actividades continuaron incesantes para las mujeres del pañuelo blanco. Se reunieron también con miembros de la iglesia, funcionarios, periodistas, organizaciones sindicales y centros estudiantiles. Todo era poco para denunciar, reclamar, explicar y difundir una verdad que, en su propio país, todavía estaba muy lejos de ser escuchada.

171 (1940–) Pianista clásico de renombre internacional, nacido en la ciudad de San Miguel de Tucumán, Argentina. Debió exilarse en 1976 a raíz de las persecuciones de las que fue objeto por parte de la dictadura. Secuestrado y torturado por grupos paramilitares en Uruguay, fue liberado gracias a la presión internacional ejercida por artistas y pensadores de renombre mundial. Desde entonces, militó activamente por la difusión de la música como un instrumento de defensa de la dignidad humana y de elevación de la condición humana. Con esta finalidad, fundó en el 10 de diciembre de 1982 el movimiento internacional «Música Esperanza».

172 (1937–) Primer Ministro de Francia entre 1997 y 2002 y candidato del Partido Socialista en las elecciones presidenciales de 1995 y del 2002.



Primera hoja del documento que elaboraron las Madres sobre las actividades realizadas durante la gira por Europa.



Manifestación frente la embajada argentina en Alemania organizada por el Club de los Derechos Socialistas del Hombre



El presidente francés, François Mitterrand en una de las concentraciones frente a la embajada argentina en Francia que se hacían cada jueves.



Histórica bandera que se utilizaba en las concentraciones frente a la embajada argentina en Francia, cada jueves, en apoyo a la lucha de las Madres.

1982

MÉXICO / PERÚ

En septiembre de 1982, las Madres viajaron a México y participaron de una actividad organizada por intelectuales y escritores de América, denominada precisamente, *Diálogo de las Américas*.

Septiembre 1982 era la época post Malvinas¹⁷³: comenzaban a resquebrajarse las dictaduras del cono sur. Era una nueva etapa, crucial des-

173 La Guerra de las Malvinas fue un enfrentamiento bélico entre la Argentina y el Reino Unido, que tuvo lugar en las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sándwich del Sur. La guerra se desarrolló entre el 2 de abril, día del desembarco argentino en las islas, y el 14 de junio de 1982, fecha acordada del cese de hostilidades en Malvinas, aunque los británicos invadieron las islas Sándwich del Sur y el 20 de junio desalojaron las instalaciones de la Base Corbeta Uruguay de Argentina, en el marco de la Operación Keyhole. El origen de la guerra fue el intento por parte de la Argentina de recuperar la soberanía de las islas, ocupadas ilegalmente por el Reino Unido desde 1833. Con esta acción bélica, la dictadura pretendía unir a los argentinos en un reclamo histórico por su soberanía y perpetuarse en el poder. La derrota trastocó los planes y precipitó su caída. El saldo final de la guerra fue de 649 militares argentinos muertos, 255 británicos y 3 civiles isleños. Luego de más de tres décadas del conflicto, las Naciones Unidas continúan considerando los tres archipiélagos con sus aguas circundantes como territorios con soberanía aún no definida, entre Argentina y el Reino Unido. Es uno de los diecisiete territorios en la lista de territorios no autónomos bajo supervisión del Comité Especial de Descolonización de las Naciones Unidas. Su situación es examinada anualmente por el Comité de Descolonización.

de el punto de vista político, porque representaba un quiebre absoluto de la espina dorsal de la dictadura argentina.

La Guerra de Malvinas había generado en el país un sentimiento patriótico: un falso nacionalismo, que hizo que hasta sectores que decían combatir la dictadura apoyasen la aventura militar. Las Madres de Plaza de Mayo no se sumaron a ese coro, sino que criticaron duramente el delirio bélico de los genocidas. Una consigna clara y contundente les permitió ahondar en su reclamo sin desatender el contexto histórico: “Las Malvinas son argentinas, los desaparecidos también”, proclamaron.

Tras la derrota militar, los mismos que habían alentado la guerra comenzaron a criticar a los militares: el fin de la guerra fue el comienzo del fin de la dictadura.

La actividad en México era, entonces, importante para resaltar que la caída de la dictadura tenía que ser sin impunidad. Uno de los impulsores del encuentro fue el escritor uruguayo Mario Benedetti¹⁷⁴, que participó activamente y en declaraciones periodísticas afirmó:

174 (1920–2009) Fue un escritor, poeta, dramaturgo y periodista uruguayo integrante de la generación del 45, a la que pertenecen también Idea Vilariño y Juan Carlos Onetti, entre otros. Su prolífica producción literaria incluyó más de ochenta libros, algunos de los cuales fueron traducidos a más de veinte idiomas. Sus textos y sus versos son parte del pedestal de la literatura latinoamericana. Fue, también, un militante de las luchas populares de América Latina. En 1971, junto a miembros del Movimiento de Liberación Nacional-Tupamaros, fundó el Movimiento de Independientes 26 de Marzo, una agrupación que pasó a formar parte de la coalición Frente Amplio desde sus orígenes. Benedetti fue representante del Movimiento 26 de Marzo en la Mesa Ejecutiva del Frente Amplio desde 1971 a 1973. Tras el Golpe de Estado en Uruguay de 1973 renunció a su cargo en la universidad, pese a ser elegido para integrar el claustro. Por sus posiciones políticas debió abandonar el país, partiendo al exilio en Buenos Aires. Posteriormente se exiliaría en Perú, donde fue detenido, deportado y amnistiado, para luego instalarse en Cuba, en 1976. Al año siguiente, Benedetti recalaría en Madrid, España, en donde vivió hasta 1983, cuando volvió a Uruguay. Entre 1987 y 1989, integró la Comisión Nacional Pro Referéndum, constituida para revocar la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado, promulgada en diciembre de 1986 para impedir el juzgamiento de los crímenes cometidos durante la dictadura militar en su país (1973-1985). El 18 de diciembre de 2007, en la sede del Paraninfo de la Universidad de la República, en Montevideo, recibió de manos de Hugo Chávez la Condecoración Francisco de Miranda, la más alta distinción que otorga el gobierno de Venezuela por el aporte a la ciencia, la educación y al progreso de los pueblos. Ese mismo año recibió la Orden de Saurí, Primera Clase, por servicios prestados a la literatura. La Orden de Saurí es la condecoración más alta de El Salvador. Falleció el 17 de mayo de 2009 en su casa de Montevideo, a los

“El Diálogo de las Américas, celebrado en la ciudad de México del 9 al 12 de septiembre, es el primer contacto fructífero entre intelectuales de las dos Américas y el principio de una nueva conciencia continental que abarca a ambos continentes, que se definió por la paz y contra la carrera armamentista”¹⁷⁵.

Representando al movimiento Madres de Plaza de Mayo, Adelina de Alaye, de la ciudad de La Plata, presentó una ponencia que comenzaba de esta manera:

“Julio Cortázar ha postulado que éste fuera un diálogo franco, abierto, como el medio más propicio para superar la expulsión que viene ya desde Platón. Para que la voz de los intelectuales pese y gravite sobre la realidad. Especialmente para la realidad dolorosa que viven nuestros pueblos latinoamericanos.

Esa convicción de sinceridad me permite romper las cápsulas de los lugares comunes y hablar con toda la crudeza que nuestra situación exige.

Soy una Madre de Plaza de Mayo, pertenezco a ese movimiento de mujeres argentinas que todos los jueves exige la aparición con vida de sus hijos. De los treinta mil detenidos-desaparecidos que produjo la dictadura militar que usurpa la soberanía del Pueblo en nuestro país.

No vengo, por tanto, a este importante foro de intelectuales acreditada por los dones del intelecto, sino por los del sentimiento...

ochenta y ocho años de edad. Su cortejo fúnebre fue encabezado por integrantes de la Federación de Estudiantes Universitarios del Uruguay y la Central de Trabajadores (PIT-CNT), entre otras personalidades y amigos del escritor.

175 El País, diario de España. 25 de septiembre de 1982. www.elpais.com/diario/1982/09/25/cultura/401752805_850215.html

*(...) De la Plaza de Mayo salimos al mundo y no dejamos ocasión de hacer oír nuestra voz, que es la voz de nuestro hijos, que es la voz de un pueblo que el terrorismo de estado no ha podido doblegar*¹⁷⁶.

La idea del encuentro había surgido el año anterior en La Habana, Cuba, cuando los escritores Gabriel García Márquez¹⁷⁷ y el chileno Fernando Alegría¹⁷⁸ tuvieron, por separado, la misma propuesta que fue reunir intelectuales de Estados Unidos y de todos los países de Latinoamérica para un amplio y ágil debate de problemas comunes. El objetivo era convocar a trescientos, incluyendo a varios de primera línea. De Cuba, por ejemplo, parte vital en cualquier propuesta de diálogo de este tipo, viajaron el poeta Roberto Fernández Retamar¹⁷⁹, en ese entonces vicepresidente de la *Casa de las Américas*, y Mariano Rodríguez¹⁸⁰, el pintor que la presidía. El encuentro reunió a intelectuales de América del Norte y del Sur con el propósito de aunar esfuerzos y compromisos en torno a la situación de sus pueblos: las conclusiones recogieron los problemas de ambos continentes.

En el documento final, tras una introducción en la que se señalaron los aportes de las dos Américas a la conciencia política, el texto aprobado reivindicaba “los procesos revolucionarios en Cuba, Granada, Surinam y Nicaragua”, a la par que denunciaba las agresiones contra estos pueblos,

176 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

177 (1927–2014) Fue un escritor, guionista, editor y periodista colombiano. En 1982, recibió el Premio Nobel de Literatura. Fue famoso tanto por su genialidad como escritor como por su postura política. Su amistad con el líder cubano Fidel Castro fue conocida en el mundo literario y político.

178 (1918–2005) Fue un escritor, crítico literario y diplomático chileno. Fue agregado cultural del gobierno de Salvador Allende desde su elección hasta su derrocamiento por el Golpe de Estado capitaneado por Augusto Pinochet.

179 (1930–) Es Doctor en Ciencias Filológicas, y desde 1955 es Profesor de la Universidad de La Habana; ha sido entre 1957 y 1958 profesor de la Universidad de Yale. Es Profesor Honorario de la Universidad de San Marcos, Lima (1986) y Doctor Honoris Causa de las Universidades de Sofía (1989), Buenos Aires (1993) y Central de Las Villas (2011). En 1965 empezó a dirigir la revista que es órgano de la Casa de las Américas, institución que, además, preside desde 1986.

180 (1912–1990) Fue un pintor cubano caracterizado por sus pinturas de gallos de corte surrealista y fauvista.

con especial hincapié en la guerra fría contra Nicaragua. Se mencionaba, también, la defensa de los resistentes de El Salvador y Guatemala, así como los del Cono Sur y Haití; el apoyo a los movimientos liberalizadores de los Estados Unidos, particularmente los de sus minorías raciales; la denuncia del intervencionismo y las fórmulas legales que lo propiciaban, como la enmienda Syms¹⁸¹, y, en general, la creación de un Movimiento por la Paz¹⁸².

“Por primera vez” –dijo Mario Benedetti como corolario– “hemos hablado de igual a igual los intelectuales norteamericanos y los de América Latina, y siento que, por una y otra parte, se han deshecho muchos equívocos. El primero, era el de la escasa información mutua. Y luego el de la identificación elemental de los pueblos con sus gobiernos, que se da incluso en los intelectuales más conscientes, particularmente en el caso de los Estados Unidos, y que, a la vista del panorama multicultural y multirracial de la presencia intelectual norteamericana, fue el primer mito que se deshizo. Porque nos hemos dado cuenta de que las Américas tienen dos fronteras: una horizontal, que separa al norte y al sur del Río Bravo, pero otra vertical que pone a un mismo lado a Reagan, a Pinochet, etcétera, y a otro, a los pueblos del norte y del sur de América, a los intelectuales progresistas del norte y del sur y a los movimientos liberadores de los dos continentes”.

En efecto, el documento final se hacía eco de la lucha emancipatoria de los pueblos del continente. Así quedó expresado:

“Una estimulante novedad de este encuentro ha sido la actitud abierta y llena de expectativa de los intelectuales nor-

181 Legislación que autorizaba al gobierno de Estados Unidos a enviar tropas a Centroamérica y el Caribe para detener la supuesta amenaza cubana.

182 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

teamericanos y latinoamericanos, dispuestos a comprender una realidad continental que afirma la fuerza creadora de los pueblos.

Intelectuales del Norte y del Sur tenemos plena conciencia de que no somos enemigos, sino que nuestros enemigos comunes son aquellos sectores de poder económico y militar que en el Sur y el Norte desvirtúan, asedian, mistifican y destruyen los mejores rasgos de nuestras respectivas comunidades. Nuestros enemigos comunes son quienes ensombrecen de amenazas el área del Caribe; quienes discriminan a las minorías raciales; quienes matan, desaparecen y torturan a sus conciudadanos, y también quienes adiestran a esos torturadores profesionales...”¹⁸³.

Así, en este viaje, las Madres lograron vincularse aún más con escritores e intelectuales de toda América. Volvieron a demostrar que la lucha del pañuelo blanco transcendía las propias fronteras, geográficas y simbólicas, y que su lucha era ya no sólo una referencia política sino cultural.

183 Documento final “Diálogo de las Américas”, 12 de septiembre de 1982. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

México 1982

SIN RESPETO A LOS DERECHOS HUMANOS
NO EXISTE UNA REAL CULTURA.

Ponencia presentada ante el Diálogo de las Américas por Adelina de Alaye, del Movimiento Madres de Plaza de Mayo de Argentina.

Julio Cortázar ha postulado que éste fuera un diálogo franco, abierto, como el medio más propicio para superar la expulsión que viene ya desde Platón. Para que la voz de los intelectuales pese y grave sobre la realidad. Especialmente sobre la realidad dolorosa que viven nuestros pueblos del subcontinente latinoamericano.

Esa convicción de sinceridad me permite romper las cápsulas de los lugares comunes y hablar con toda la crudeza que nuestra situación exige.

Soy una Madre de Plaza de Mayo, pertenezco a ese Movimiento de mujeres argentinas que todos los jueves exige la aparición con vida de sus hijos. De los treinta mil detenidos-desaparecidos que produjo la dictadura militar que usurpa la soberanía del Pueblo en nuestro país.

No vengo, por tanto, a este importante foro de intelectuales, acreditada por los dones del intelecto, sino por los del sentimiento. Por la vocación de justicia y dignidad que nos mueva, que son el basamento de una cultura genuina. En este calificado auditorio hay intelectuales que han sufrido persecución, por haber comprendido que esos dones intelectuales de nada sirven si no están al servicio del Pueblo, si no se constituyen en la voz de los que no tienen voz. Sé que ellos comprenderán el sentido último de esta intervención que podría parecer, con un criterio formalista, ajena al temario de este diálogo.

Podríamos buscar excusas ciertas para atenernos al temario. Podríamos decir, por ejemplo, que en la Argentina hay centenares de intelectuales secuestrados, presos o asesinados. Que hay miles y miles en el exilio. Y podríamos agregar, también, sin faltar a la verdad, que pese a ese intento de aniquilamiento de la cultura, pese a ese afán genocida de hacer retroceder a nuestro pueblo

Adelina

Ponencia de Adelina de Alaye en el "Diálogo de las Américas", organizado por intelectuales de todo el continente.

BOLETIN V. NAL. 13/9/82

POR EL DIALOGO DE LAS AMERICAS

Este es el inicio de un gran dialogo de las culturas de America, comprometidas con las corrientes del pensamiento movilizador de ideas y de pueblos en lucha por su liberacion. America, en todas sus manifestaciones progresistas, ha librado una lucha secular en la que ha hecho importantes y originales contribuciones a la cultura politica del hombre contemporaneo.

Los derechos del hombre encuentran en los pensadores y pueblos de America una de las expresiones mas profundas del humanismo. Esas expresiones no son solo abstracciones. Cuando Benito Juarez afirmo: "Asi entre los individuos como entre las naciones el derecho al derecho ajeno es la paz", introdujo un nuevo y decisivo elemento en el pensamiento mas avanzado de su tiempo, con validez universal y actual. La lucha por los derechos del hombre en las Americas se plantea no solo en defensa de los individuos sino tambien de los pueblos. Por eso, este Dialogo de las Americas ha buscado ser un primer intento colectivo de respetar el derecho de individuos y naciones, con la colaboracion de las culturas de America y de sus mas profundas tradiciones progresistas; constituyese, siguiendo a Juarez, un hecho concreto en favor de la paz.

Al pensar en los intelectuales progresistas de los Estados Unidos, no podemos olvidar nombres como Emerson, Whitman, Mark Twain, Hemingway, Black Elk, Langston Hughes, Melville K, Martin Luther King, Carlos Castaneda, Charles Eastman, Margaret Mead. Al pensar en los intelectuales de America Latina y el Caribe, no podemos olvidar, entre otros, nombres como Martí, Darío, Gaitano, Alfonso Reyes, Gabriele Mistral, Graciliano Ramos, Vallejo, Faunó, Neruda, Carpentier, Ruano Dalton, Eliot, y muchos más, nunca hablaron de la soberanía de los pueblos en términos generales y abstractos sino en relación con luchas concretas en las que se comprometieron profunde y activamente, desde la adquisición de la independencia política de los Estados Unidos y los pueblos latinoamericanos y del Caribe, hasta el movimiento contra la intervención neocolonialista en Vietnam, para mencionar sólo algunos de las más importantes contiendas del pasado.

La continuidad de la actitud ejemplar de esos intelectuales tiene hoy también...

ra abandonar viejos prejuicios mento.

Intelectuales del Norte y sur sino que nuestros sur y militar que en el Sur y mejores rasgos de nuestros quienes encarnaban de su rtes raciales; quienes y quienes asistían a ese nacional a cambio de s tación humana en una

De este Dialogo surgen respuestas... las Americas: hacer uso de todos los medios de... de manera vezar sobre la grave situación actual en esta... mente en America Central y el Caribe, destacando el riesgo que ello implica... la paz mundial si no se respeta la soberanía de los pueblos; e integraron a los más violentos que en nuestros países pugnan por que sus gobiernos ejerzan una política de no intervención y autodeterminación.

Estamos convencidos de que la soberanía es mucho más que una abstracción, mucho más que una palabra, crucialmente porque es nada menos que el destino alegria por un pueblo a pasar de todos los chantajes, las prestaciones, las amenazas, los bloncos y los cepos. La arrogancia del explotador o el tirano no es compatible con la dignidad del explotado o el oprimido, pero la soberanía de un pueblo siempre es herencia de de de otro pueblo.

Estamos seguros de que este dialogo continental de intelectuales sólo es un anticipo de un dialogo mayor de los pueblos de America. La victoria más hermosa que podemos conquistar es aquella que surge de la guerra que evitamos.

¡Por el Dialogo de las Americas!
¡Por la soberanía de nuestros pueblos!
¡Por la paz y por la vida!

Pronunciamento final del encuentro de intelectuales celebrado en México, en septiembre de 1982.

El III Congreso de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, que se realizó del 4 al 8 de noviembre de 1982 en Lima, República del Perú, contó con la presencia de tres Madres de Plaza de Mayo: Hebe de Bonafini, Élide de Galletti y Marta de Vásquez.

Organizado por la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Familiares de Detenidos-Desaparecidos (FEDEFAM), el discurso inaugural fue pronunciado por la chilena Pamela Ledesma, presidenta de la organización. Tuvo algunos puntos de convergencia con el ideario político de las Madres:

“La detención o secuestro seguida del desaparecimiento es un método represivo, planificado, estructurado e implementado como política continental, que reconoce en la doctrina de seguridad nacional el marco ideológico doctrinario que lo fundamenta”¹⁸⁴.

184 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Otras posturas de esa institución no fueron tan cercanas a las concepciones de la Asociación, ya no en lo discursivo, sino en el planteo de los procedimientos metodológicos y de praxis política. FEDEFAM planteaba, además, que todas las organizaciones de derechos humanos integradas por familiares de las víctimas eran similares, y para las Madres era esencial que se respetara su singularidad como organización, sobre todo a partir de la autonomía e intransigencia que tenían sus acciones, y a la necesidad política de que se respetara esa identidad.

En el Congreso participaron más de noventa organizaciones de Latinoamérica, integradas por familiares de víctimas de represión, desapariciones, secuestros, violencia institucional, etcétera.

La tensión entre la búsqueda permanente de una voz propia –objetivo estratégico de las Madres como organización– y la pretensión de una voz uniforme –aspiración política de FEDEFAM como Federación de Asociaciones– se hizo evidente en Perú, e indudable con el paso de los años.

Básicamente, para la Asociación era una amenaza, en términos de homogenización e identidad, que no sopesaran las diferencias, visiones y concepciones políticas que existían o pudieran existir entre las distintas instituciones y proyectos, más allá de que había apoyado (y por eso viajaron tres integrantes allí) la unidad en la acción.

Las Madres plasmaron esta postura durante su presencia en el III Congreso, cuyo lema fue *La Justicia no se transa*. En el documento final, se exigió la intervención de los gobiernos extranjeros para presionar a las dictaduras latinoamericanas. Élida de Galetti, vicepresidenta de FEDEFAM e integrante de Madres de Plaza de Mayo (su representatividad en el acto era por la Federación) destacó, finalmente, la importancia que tendría una declaración del Parlamento español considerando a la desaparición forzada por motivos políticos como un “crimen de lesa humanidad”, tal como ya lo había hecho el Parlamento de Venezuela y como esperaban que lo hiciese pronto la Cámara Legislativa italiana.

El texto final contuvo un párrafo que aún es una radiografía del horror:

“En América Latina hay más de 90.000 detenidos-desaparecidos. Cerca de 50.000 son fruto de las sucesivas dicta-

duras en Guatemala; 30.000 son atribuibles a siete años de Gobierno militar en Argentina; 2.500 casos se han producido en Chile; 120, en Uruguay; un número incalculable, en Paraguay, El Salvador, Honduras y Haití. Siguen sin ser esclarecidas algunas desapariciones en Brasil, Colombia y Venezuela. En México, por último, hay 507 desaparecidos, de los que la mayor parte pertenecen a poblaciones indígenas”.

“La existencia de organizaciones de familiares de detenidos-desaparecidos no es más que la expresión de una realidad continental que no puede ser soslayada por nadie, es la realidad de una práctica represiva, implementada con singular crueldad, de manera sistemática, y con la fuerza y amparo institucional de los regímenes militares imperantes que han buscado por esta vía la destrucción de toda forma de oposición o disidencia a su régimen”¹⁸⁵, sostenía el documento.

Tras el Congreso, las Madres permanecieron dos días más en Lima brindando entrevistas periodísticas. En los diarios locales se informó sobre una acción conjunta desplegada por las embajadas europeas en Buenos Aires, que consistió en enviarle notas de manera simultánea al gobierno militar reclamando, en todos los casos, sobre los desaparecidos.

El cerco se cerraba sobre el gobierno militar, que ya comenzaba la retirada. Las Madres sabían que la dictadura se estaba resquebrajando y que mucho de eso, además de la derrota en Malvinas, tenía que ver con su lucha de todos los días, de todas las horas y de todos los minutos.

En unos días más, realizarían, en Buenos Aires, la 2ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna “Aparición con vida de los detenidos-desaparecidos. Restitución de los niños a sus legítimas familias. Libertad a los presos políticos”.

185 Declaración Final del III Congreso de Familiares de Detenidos-Desaparecidos, 8 de noviembre de 1982, Lima, Perú. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.



Los medios peruanos tomaron nota de la presencia de las Madres en Lima, a través de diversos artículos.



Otro artículo periodístico de un medio limeño sobre la participación de las Madres en el "III Congreso de Familiares de Detenidos-Desaparecidos".

1983

**ESPAÑA / ITALIA / FRANCIA / BÉLGICA /
SUIZA / ALEMANIA FEDERAL / ECUADOR**

A principios de 1983, la presidenta y vicepresidenta de la Asociación, Hebe de Bonafini y María Adela de Antokoletz, realizaron un nuevo viaje a Europa. Esta actividad, como parte del ideario de las mujeres del pañuelo blanco, tuvo como eje fundamental comunicar, denunciar y reclamar la situación en Argentina, con la dictadura en retirada queriendo garantizarse impunidad, pero también reivindicar y hacer visible el aporte a la lucha política de los detenidos-desaparecidos, prédica que no abandonarían nunca.

Visitaron España, Cataluña, Italia, Francia, Bélgica, Suiza y la República Federal de Alemania: países a los que viajaron por ser los que más vínculos tenían con las víctimas del genocidio en Argentina.

El 1 de febrero llegaron al aeropuerto de Barajas, España, donde fueron recibidas por miembros del PSOE (Partido Socialista Obrero Español), *Amnesty Internacional* y otros organismos internacionales vinculados con los derechos humanos. Ese mismo día mantuvieron un encuentro con el Ministro de Asuntos Exteriores de España, Fernando Morán, del que salieron conformes. Luego, realizaron una conferencia de prensa, que fue moderada por el presidente del *Club Internacional de*

Prensa, y tuvieron diversas reuniones de trabajo con partidos políticos y medios de comunicación.

Los primeros encuentros les brindaron una cartografía, un panorama visual del territorio que deberían recorrer. Que las mujeres del pañuelo blanco fueran escuchadas en el exterior era algo que la dictadura, en un contexto de derrumbe, veía con preocupación y temor. Por eso, es muy interesante transcribir el artículo que el diario *El País* de España, publicó el miércoles 2 de febrero de 1983, cuyo título es revelador: “Iberia no pudo evitar que la policía argentina registrase el equipaje de las Madres de Mayo”.

“La policía argentina registró en el aeropuerto internacional de Ezeiza, en Buenos Aires, el equipaje de la comisión de las Madres de la Plaza de Mayo que ayer llegó a España. Los empleados de la compañía española Iberia, en la que volaron hasta Madrid, no pudieron, al parecer, evitar el registro. Según declararon la presidenta y vicepresidenta del movimiento, Hebe de Bonafini y María Adela Antokoletz, a su llegada a Madrid, han echado en falta alguna documentación que llevaban en el interior de sus maletas. Las dos mujeres acusaron al empleado que se encontraba en el mostrador de Iberia del aeropuerto de Ezeiza de haber facilitado, de alguna manera, la labor de la policía. La versión de Iberia asegura que ‘un agente del servicio de inteligencia se presentó ante el empleado y le pidió comprobar los billetes de las dos señoras’, cosa que éste hizo, ‘creyendo que se trataba de un servicio rutinario’. Posteriormente, el empleado comprobó que los agentes de seguridad argentinos estaban registrando el equipaje...”¹⁸⁶.

186 El País de España, 2 de febrero de 1983. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Los intentos de la dictadura por detenerlas eran infructuosos. Por el contrario, cada intimidación parecía darles más fuerza, más potencia y más visibilidad a su reclamo.

En el segundo día en el país mediterráneo, las Madres multiplicaron sus actividades: al mediodía se entrevistaron con el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván¹⁸⁷ y, luego, mantuvieron una larga charla con el diario *El País* y *Radio Barcelona*; a las siete de la tarde se reunieron con ciudadanos argentinos en el IEPALA (Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África) y, por la noche, fueron invitadas a participar del programa de televisión de mayor audiencia en aquel entonces, *Estudio Abierto*.

En Madrid se reunieron, también, con la *Comisión Senatorial de Investigación sobre Detenidos-Desaparecidos en Latinoamérica*, y, después, con el presidente del Senado Español, José Federico de Carvajal Pérez¹⁸⁸; más tarde, asistieron a una marcha convocada por la organización Mujeres Españolas, en la que estaba presente Dolores Ibárruri, *La Pasionaria*, una histórica dirigente del Partido Comunista de España, que alguna vez había declarado, muy en sintonía con las convicciones de las Madres: “Las mujeres, fuesen de la condición que fuesen, siempre serán libres para elegir su propio destino”. Finalmente, Hebe de Bonafini y María de Antokoletz cerraron la jornada participando de un homenaje organizado por artistas españoles y latinoamericanos, que duró más de tres horas y cuya recaudación fue para la Asociación.

El cuarto día en Madrid comenzó con las Madres entrevistándose con el ministro de Justicia español, Fernando Ledesma¹⁸⁹: el encuentro demostró la potente y amplia convocatoria que la Asociación y los Gru-

187 (1918–1986) Doctor en Derecho, doctor en Filosofía y Letras, catedrático de Derecho Político desde 1948 hasta 1953 en la Universidad de Murcia, y desde 1953 hasta 1965 en la Universidad de Salamanca. En las primeras elecciones municipales de la democracia (abril de 1979), se presentó a la alcaldía de Madrid. Aunque su partido no fue el más votado (fue la UCD), una coalición con el PCE le dio la alcaldía.

188 (1930–2015) Político y abogado español, presidente del Senado entre 1982 y 1989 bajo el Gobierno del PSOE. Miembro de la Asociación Internacional de Abogados, se destacó por su defensa a la democracia y la libertad, defendiendo varios casos ante consejos de guerra o ante el Tribunal de Orden Público.

189 (1939–) Político y jurista español. Es Magistrado del Tribunal Supremo de España. Fue ministro de Justicia (1982–1988) durante el mandato de Felipe González.

pos de Apoyo podían generar a la hora de pautar entrevistas y reuniones. Luego, cerraron la jornada brindando diversos reportajes para radios y periódicos del lugar.

El sábado 5 de febrero, las Madres llegaron a Sevilla y fueron recibidas por la *Unión Provincial de Comisiones Obreras*, el *Sindicato Obrero del Campo*, el portavoz del PC en el Parlamento andaluz, Felipe Alcaraz¹⁹⁰; por vecinos del pueblo de Marinaleda¹⁹¹ (quienes les entregaron a las Madres una carta de estudiantes primarios y secundarios) y por agrupaciones de pintores y representantes de grupos teatrales. Ese mismo día, a las once, se entrevistaron con el presidente del Parlamento Andaluz, Antonio Ojeda Escobar (PSOE); y, luego, el presidente de la Diputación Provincial, Manuel del Valle¹⁹², les regaló la carta de un preso político. Ese gesto conmovió a las Madres, siempre atentas a los pequeños y profundos detalles y no a la pompa de los grandes acontecimientos.

Las actividades continuaron con una entrevista al *Diario de Granada* y dos encuentros políticos: con la asesora de la Junta de Andalucía, Amparo Rubiales¹⁹³, y con Antonio Rodríguez Almodóvar, de la alcaldía de Sevilla.

El domingo 6, a las diez y media de la mañana, el *Comité de Solidaridad con Centroamérica* recibió a las Madres y, al mediodía, les hablaron a

190 (1943–) Político y escritor español, ha sido diputado en el Parlamento Andaluz, secretario general del PCA, diputado en el Congreso, Presidente Ejecutivo del Partido Comunista de España y portavoz federal de Izquierda Unida. Cuenta con seis novelas publicadas, tres libros de poesía y docenas de artículos literarios. Renunció a su pensión máxima vitalicia, a la que tenía derecho como ex parlamentario.

191 Es un municipio de la provincia de Sevilla que pertenece a la comarca de Sierra Sur, en la comunidad autónoma de Andalucía. Según el censo de 2011, tiene una población de 2.778 habitantes.

192 (1939–) Es un político y abogado español. Fue senador electo por Sevilla entre 1979 y 1982. Entre 1979 y 1983 fue presidente de la Diputación Provincial de Sevilla, convirtiéndose en el primer presidente democrático de esta institución. Entre 1983 y 1991, fue alcalde de la ciudad de Sevilla.

193 (1945–) Es una política española perteneciente al PSOE y exconsejera de la Junta de Andalucía. Doctorada en Derecho, es abogada y profesora titular de Derecho Administrativo en la Universidad de Sevilla. Perteneció al Partido Comunista hasta 1982, siendo concejala en el ayuntamiento de Sevilla y vicepresidenta de la Diputación Provincial de Sevilla (1979-1981). Ya en el PSOE fue miembro del Parlamento de Andalucía (1982-1986). Durante su juventud, llevó a cabo una labor de activismo político contra la dictadura franquista.

unas dos mil personas reunidas frente al Ayuntamiento de Sevilla. Al día siguiente, las Madres viajaron al tercer punto de su itinerario: Barcelona.

El ritmo de actividades era incesante. En cada encuentro, las Madres denunciaban la crítica situación argentina, en la que no tenían ninguna información sobre los desaparecidos y en la que parecía alumbrar un pacto de impunidad, que ya entonces denunciaban.

En Cataluña, las Madres fueron a la sede del Partido Socialista de Cataluña, acompañadas, entre otros, por el diputado nacional Rodolfo Guerra, de ese signo político y por una delegación de la Comisión de la Mujer de ese Partido.

Se entrevistaron con el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall¹⁹⁴ y con el presidente de la Diputación Provincial, Antonio Dalmau y Ribalta¹⁹⁵. Después, cerraron el día con una rueda de prensa. Era apenas el comienzo de unas jornadas muy intensas que iban a quedar impresas a fuego en la memoria política de la Asociación.

En la mañana del martes 8, las Madres se entrevistaron con el presidente de la Generalitat¹⁹⁶, Jordi Pujol, un político español de ideología nacionalista, considerado uno de los principales líderes del nacionalismo catalán en el último tercio del siglo XX; se reunieron con el vicario general de la Diócesis, José Luis Martínez y Sistac; con la vicepresidenta

194 (1941-) Nieto del poeta catalán Joan Maragall, en 1965 se licenció en Derecho y Ciencias Económicas por la Universidad de Barcelona ingresando aquel mismo año como economista en el Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento de Barcelona. En 1973 se licenció en Economía Internacional y Economía Urbana por la New School for Social Research de Nueva York y en 1978 se doctoró en la Universidad Autónoma de Barcelona con una tesis sobre los precios del suelo urbano. Es doctor honoris causa por la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Reggio de Calabria y por la Universidad Johns Hopkins.

195 (1951-) Es un escritor y político socialista catalán. Fue presidente de la Diputación de Barcelona (1982-1987) y vicepresidente del Parlamento de Cataluña (1988-1995). Ha sido presidente de la Fundación Teatro Libre-Teatro Público de Barcelona, profesor de la facultad de Ciencias de la Comunicación y autor de más de una veintena de libros, entre ellos siete novelas. Afiliado al PSC, en agosto de 2013 abandonó la militancia.

196 Es el sistema institucional en que se organiza políticamente la comunidad autónoma española de Cataluña. Está formada por el Parlamento, el Consejo Ejecutivo o Gobierno, la Presidencia de la Generalitat, y por las otras instituciones que el Estatuto de Autonomía de Cataluña de 2006 y las leyes establecen.

del Parlamento de Cataluña, Concepción Ferré¹⁹⁷, y con la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento de Cataluña.

La diversidad y el nivel de representatividad de los interlocutores permiten dimensionar políticamente la estadía de las Madres en Europa.

Durante el sábado 12 de febrero, a las “cinco en sombras de la tarde”, como reza el poema de Federico García Lorca, viajaron a Estrasburgo, y desde allí partieron nuevamente hacia Madrid, donde fueron recibidas por el presidente español, Felipe González¹⁹⁸, y por el recientemente creado Movimiento por Paz, el Desarme y la Libertad (MPDL)¹⁹⁹. Pese a ser considerado un representante de la centroizquierda europea, Felipe González fue el primer jefe de Estado europeo que se negó a retratarse con las Madres.

El itinerario continuó de manera incesante: Hebe de Bonafini y María Adela de Antokoletz llegaron al aeropuerto de Orly, en París, el lunes 14. Ese mismo día, fueron entrevistadas en directo por la televisión (TF2), y se reunieron con asociaciones francesas de apoyo a las Madres reciente-

197 (1938–) Es una filóloga y política española. En 1977 se afilió a Unión Democrática de Cataluña (UDC). En las elecciones municipales de 1979 fue elegida concejal del ayuntamiento de Figueras. Más tarde, obtuvo el escaño al Parlamento de Cataluña por la circunscripción de Gerona cuando se celebraron las primeras elecciones tras la aprobación del Estatuto de Autonomía catalán, renovando mandato en 1984, en ambas ocasiones dentro de la candidatura de Convergència y Unió (CiU). Entre 1980 y 1984, ocupó el cargo de vicepresidenta del parlamento catalán.

En 1987 fue elegida diputada del Parlamento Europeo, escaño que renovó en las sucesivas convocatorias electorales hasta 2004. A nivel europeo, fue vicepresidenta del Partido Popular Europeo y presidenta de la Unión Femenina Democristiana Europea. Desde 2012, es adjunta del Defensor del Pueblo de España.

198 (1942–) Abogado y político español, secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) desde 1974 hasta 1997. Fue presidente del Gobierno de España desde la reinstauración de la democracia, entre 1982 y 1996.

199 Nació al calor del entusiasmo compartido en una manifestación pacifista celebrada en Madrid el 15 de noviembre de 1981. En sus inicios, la actividad del Movimiento por la Paz se relacionó íntimamente con el movimiento pacifista europeo, totalmente fundamentado en la movilización y la participación ciudadana. La organización de debates y mesas redondas y la participación y vinculación a las redes pacifistas europeas, se acompañaron de actividades contra la situación de opresión y pobreza de los pueblos de América Latina, Palestina y Europa del Este. www.mpdl.org

mente creadas, como SOLMA (Solidaridad con las Madres) y otras como Justicia y Paz o la Ligue Internationale pour la Paix²⁰⁰.

El martes 15, las Madres realizaron una conferencia de prensa en el Senado, presidida por el senador Parmentier, y a las cinco y media de la tarde, fueron recibidas por el presidente de Francia, François Mitterrand, en el Palacio del Elíseo.

Así, incansablemente, estas mujeres que escaso tiempo antes eran orgullosamente amas de casa, ahora estaban a punto de participar de un encuentro histórico. La sistematización del plan de desapariciones forzadas había irrumpido, fatalmente, en sus vidas, trastocándolas por completo. Fue un cambio absoluto y brutal que las sacó de la casa y las ubicó en la Plaza, allí donde el amor, la persistencia y sobre todo el coraje, funcionaron como faros que iluminaron su destino.

El encuentro con Mitterrand fue de alto voltaje político: para las Madres, una de las entrevistas presidenciales más importante de su historia. Hebe lo recuerda con nitidez: “Ese año tuvimos dos entrevistas presidenciales muy dispares en sus resultados, una con Felipe González, que no resultó absolutamente en nada, y otra con Mitterrand, políticamente rica e intensa, que nos sirvió a las Madres para seguir confiando en los buenos dirigentes”.

El miércoles 16 de febrero, la Presidenta y la Vicepresidenta de las Madres de Plaza de Mayo arribaron a Ginebra, Suiza, procedentes de París, en donde desarrollarían, durante cuatro jornadas, múltiples actividades. Ese mismo día asistieron a la sesión de la Comisión de Derechos Humanos en la ONU, con la delegación de *Pax Christi*, y participaron de una conferencia de prensa organizada por la Asociación de Corresponsales de prensa de Naciones Unidas. El jueves 17, nuevamente, se presentaron ante la Organización de las Naciones Unidas y se entrevistaron con Charles Harper²⁰¹, responsable para América Latina del Con-

200 www.liguepourlapaix.com

201 Clérigo presbiteriano nacido en Brasil, fue director de la Oficina de DD.HH. para América Latina del Consejo Mundial de Iglesias desde 1973 a 1992. Durante la dictadura, desplegó una sistemática denuncia internacional sobre violaciones de derechos humanos en Latinoamérica, al mismo tiempo que creaba instancias para la protección de las personas perseguidas, encarceladas y torturadas en el continente.

sejo Ecuménico de Iglesias. A las seis de la tarde, fueron recibidas por el Consejo Administrativo de la Ciudad de Ginebra; les dio la bienvenida el consejero administrativo Guy Oliver Second, y asistieron Monique Bauer Lagie, consejera del Estado, y el rector de la Universidad de Ginebra, Justin Thorens, entre otros funcionarios y representantes políticos del país. El viernes 18, y antes de volver a Francia, tuvieron entrevistas y reportajes con la *Radio Internacional Suiza*; la emisora de las Naciones Unidas; la agencia *EFE*; *Uno más Uno*, de México; y *The Guardian*, entre otros medios periodísticos.

Después de brindar numerosas entrevistas, fueron recibidas por el presidente del Senado, Alain Poher²⁰². Poco después se entrevistaron con el politólogo y doctor en literatura Alain Rouquié²⁰³.

Existía una certeza dentro de la diversidad de actividades que las Madres desarrollaron a lo largo de la gira: no pretendían solamente dar cuenta de la siniestra realidad argentina ante cualquier organismo, medio de comunicación o parlamento, sino también esclarecer, ante sus interlocutores, la generosa lucha que habían emprendido los detenidos-desaparecidos contra la dictadura y reivindicar su legado frente a la ampulosa campaña de desprestigio que se cernía por aquellos días.

El 22, Hebe y María Adela se encontraron en la Asamblea Nacional con diputados del Partido Comunista. A las dos de la tarde fueron recibidas por las dirigentes Nicole Bourdillac y Chantal Perezén, en la sede del Partido Socialista. A las cinco y media, sucedió un encuentro muy especial: se reunieron con Danielle Mitterrand²⁰⁴, esposa del presidente,

En 2014 recibió la Orden Comendador de Mayo, una alta decoración del gobierno argentino, por su legado emblemático de las luchas por los derechos humanos en el movimiento ecuménico.

202 (1909–1996) Político francés, miembro del Movimiento Republicano Popular. Presidió el Senado de Francia (1968–1992) y, en dicha condición, fue dos veces Presidente Interino de la República Francesa, en 1969 y en 1974.

203 (1939–) Profesor universitario, politólogo y latinoamericanista. Fue diplomático, representando al Estado francés en El Salvador, México y Brasil. Entre otros textos, escribió *El Estado militar en América Latina* (Emecé), *La tentación autoritaria* (Editorial Portatil) y *Guerra y paz en América Central* (Fondo de Cultura Económica). Desde el 2003 dirige además la Casa de América Latina de París.

204 (1924–2011) Fue la primera dama francesa de 1981 a 1995, como esposa del presidente François Mitterrand, y desarrolló diversas actividades políticas y

que se convertiría en una compañera de las Madres. Hebe recuerda que “fue una reunión muy grata, muy amable. En un momento ella nos pidió si podíamos representar a todas las mujeres que luchan, pero le dijimos que no, que cada una debía tener su propia voz”.

Poco después, se entrevistaron con el ministro de Justicia, Robert Badinter²⁰⁵. La extenuante jornada concluyó en un restaurante, con una cena organizada por la Asociación de Periodistas para América Latina, de la que participaron *Radio France Internationale*, *Le Monde Diplomatique*, *La Croix*, *AFP*, *Liberation*, *Le Matin*, entre otros.

El 24, Bonafini y Antokoletz llegaron a Roma procedentes de París y fueron declaradas *Huéspedes de la Comuna*.

¿Qué pasaría por sus pensamientos? La vida ya no era el hogar, la cocina, las macetas o el jardín. Ahora se trataba de luchar, perseverar y seguir luchando. A todas las horas, durante todos los días y para siempre.

Por la mañana de ese mismo día tuvieron encuentros periodísticos para la *Radio y Televisión Italiana (RAI)* y a las cuatro de la tarde fueron recibidas por el ministro de Gobierno, Giulio Andreotti²⁰⁶. Hebe recuerda que fue una recepción cordial y que, al finalizar la reunión, se dirigieron a una galería de arte donde se exponían cuadros alusivos al drama de los desaparecidos.

En la mañana del viernes 25 de febrero, asistieron a una sesión del Parlamento en la que se trató la posibilidad de que una comisión encabe-

humanitarias, creando su propia fundación con la que tuvo activo vínculo con las Madres.

205 (1928–) Abogado, universitario, ensayista y político francés. Fue Presidente del Consejo Constitucional de la República Francesa entre 1986 y 1995. Se le conoce principalmente por su combate en favor de la reinserción de los presos y contra la pena de muerte, cuya abolición obtuvo en Francia el 9 de octubre de 1981. Como Ministro de Justicia, trabajó por la supresión de las disposiciones legales penalizadoras de las relaciones homosexuales participando también en la redacción del nuevo Código penal.

206 (1919–2013) Fue un político y periodista italiano, presidente del Consejo de Ministros de Italia en diferentes gobiernos (desempeñó el cargo de Presidente del Consejo de Ministros de Italia en siete ocasiones) y fue también uno de los máximos exponentes del partido Demócrata Cristiano. Andreotti estuvo en el centro de la política italiana durante toda la segunda mitad del siglo XX, presente desde 1946 en el Parlamento y desde 1991, como senador vitalicio.

zada por Andreotti viajara a Argentina para obtener información sobre los italianos desaparecidos por parte del gobierno argentino.

A las cinco de la tarde, después de mantener reuniones con la prensa, fueron recibidas nuevamente por Sandro Pertini, presidente de Italia, con quien ya existía un vínculo de afecto a partir del encuentro de 1978.

El lunes 28 y el martes 29, las Madres cerraron el mes de febrero manteniendo reuniones con parlamentarios. Fueron recibidas por Nilde Iotti²⁰⁷, presidenta del Senado, y asistieron, a las once de la mañana del martes, a la audiencia general dada por el Papa Juan Pablo II. Hebe recuerda ese momento con mucha claridad: “Me sorprendió mucho la escenografía que tenía la iglesia del Vaticano –no sé si actualmente será así–: había una estructura en hierro dorado, que representaba al infierno, enorme, y detrás muchísimos policías. El Papa se acercó con un acompañante. Tenía que cantar un coro chileno, pero como se dieron cuenta de que iban a cantar un tema de protesta, lo cambiaron por un coro alemán. Juan Pablo se acercó a nosotras y nos saludó. ‘Santo Padre –le dije–, nosotras queremos saber que pasó, porque usted dijo que volveríamos a ver a los desaparecidos, pero después no dijo ni pasó más nada’. ‘Yo ya hice’, me respondió cortante. Y nos entregó, a través de su edecán, dos rosarios. María Adela besó el suyo y se lo guardó. Yo le devolví el mío. ‘Santo Padre, cruces ya tengo muchas, no quiero más’, le dije.

“Queremos que pida por los desaparecidos con la misma fuerza con la que usted pide por Polonia (su país natal)”, le alcanzaron a decir las Madres. Es que Juan Pablo II era un actor clave para la caída del gobierno comunista en el país del este europeo.

El encuentro reflejó parte de la naturaleza política de las Madres: decir lo que piensan delante de quien fuese, aunque fuera el Papa. El intercambio duró dos minutos y medio. Fue todo el tiempo que el máximo líder de la Iglesia Católica tuvo para brindarles a las Madres de los 30.000 desaparecidos. Esos días, no obstante, dedicó cuarenta minutos de sus

207 (1920–1999) Política italiana, dirigente del Partido Comunista Italiano y Presidenta de la Cámara de Diputados del país de 1979 a 1992. Fue la primera mujer en desempeñar este cargo y la persona que más tiempo lo ha desempeñado.

santas horas a los jugadores del equipo portugués Benfica mostrando, en términos comparativos, el interés que le asignaba a cada cuestión.

Luego del encuentro en el Vaticano, las Madres ofrecieron una entrevista de prensa para la agencia italiana de noticias ANSA, en la que contaron detalles de la gira y del instante con el Sumo Pontífice.

El 1 de marzo, tuvieron una reunión con sindicalistas, a la que asistió Giorgio Benvenuto²⁰⁸. Hacia la noche, sin descanso, partieron hacia Bruselas, Bélgica. A las dos de la tarde del día siguiente, se reunieron con Enzo Friso, nuevo líder de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL)²⁰⁹. Los sindicatos acordaron realizar un paro simbólico en apoyo a las demandas de las Madres y por los desaparecidos.

Era una acción de enorme peso político, que marcaba un extraordinario nivel de compromiso. La trama que las Madres estaban tejiendo con organizaciones políticas y sociales tenía un hilo indestructible y potente. La solidaridad y la lucha las hermanaba pese a la distancia.

Hacia las cinco de la tarde de ese día intenso, se entrevistaron con el ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica, a la vez presidente de la Comunidad Económica Europea.

Desde Bélgica, Bonafini y Antokoletz partieron a Alemania, en donde participaron de diversos encuentros: en Berlín, con la Unión de Mujeres Católicas de esa ciudad; con el ministro regional de Asuntos Sociales, senador Fink; y con periodistas y medios locales; en Colonia, con el Comité Democrático Argentino y con el diputado socialdemócrata, Günter Herterich²¹⁰, encargado de América Latina; y en Bonn, con miembros del Partido Verde (ecologistas) y con integrantes de la central obrera.

208 (1937–) Sindicalista y político italiano, fue secretario general del Partido Socialista Italiano (PSI).

209 Fue la mayor central sindical a nivel mundial hasta el 31 de octubre de 2006, fecha en que se disolvió para formar la Confederación Sindical Internacional (CSI). Representaba a 157 millones de trabajadores en 225 organizaciones sindicales afiliadas en 148 países y territorios. Había sido creada el 7 de diciembre de 1949 a partir de un desprendimiento de la Federación Sindical Mundial (FSM).

210 (1939–2014) Ocupó una serie de cargos del partido desde 1967. A partir de 1979 fue presidente de la sub-distrito de Colonia y miembro del consejo del Partido.

Compartieron cada encuentro con los Grupos de Apoyo esas ciudades, que eran quienes organizaban y promovían las actividades.

De Alemania volvieron a España para mantener una entrevista con el cardenal Vicente Enrique y Tarancón²¹¹, en Alcalá de Henares, y para participar de una mesa redonda en la Caja de Ahorros de Salamanca.

Posteriormente, retornaron a Alemania. Una vez allí, en Bonn, se reunieron con el ministro de Relaciones Exteriores, Hans Genscher²¹², y formaron parte de una numerosa movilización al Parlamento, en donde también participaron de la sesión del día. Luego, realizaron una conferencia de prensa con la presencia de diversos medios periodísticos y viajaron a Hamburgo para brindar una charla informativa en la Facultad de Ciencias y Economía de la Universidad estatal.

Allí pusieron punto final a una gira extenuante y fructífera. Estaban agotadas pero la satisfacción por todo lo que habían hecho les permitía disimular el cansancio. Retornaron a Buenos Aires con una bitácora de viajes llena de datos, reuniones y encuentros para compartir con sus compañeras y para articular de cara al futuro.

211 (1907–1994) Fue un cardenal español, famoso por sus disputas con Francisco Franco y reconocido, posteriormente, por su papel conciliador durante la transición española al frente de la Conferencia Episcopal. También fue miembro de la Real Academia Española.

212 (1937–2016) Político alemán, ministro de Asuntos Exteriores de la RFA entre 1974 y 1992. De joven formó parte de las Juventudes Hitlerianas y más tarde sirvió en el ejército alemán, entre 1943 y 1945. También se hizo miembro del Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán (NSDAP). Al final de la Segunda Guerra Mundial, fue tomado como prisionero de guerra por las tropas anglo-americanas. Posteriormente estudió Derecho y Economía en las universidades de Halle y Leipzig (1946-1949) e ingresó en el Partido Liberal Democrático de Alemania (LDPD) en 1946. En 1952 huyó a la República Federal de Alemania (RFA), donde se afilió al Partido Democrático Libre de Alemania (FDP). En 1965 fue elegido diputado para el Bundestag, Parlamento de la República Federal de Alemania, por la ciudad de Bremen. Conservó el cargo de diputado hasta 1998, año en el que se retiró de la política activa. En el gobierno fue nombrado ministro de Asuntos Exteriores y Viceministro, cargo que ocupó hasta 1992, cuando abandonó el gobierno por razones de salud.



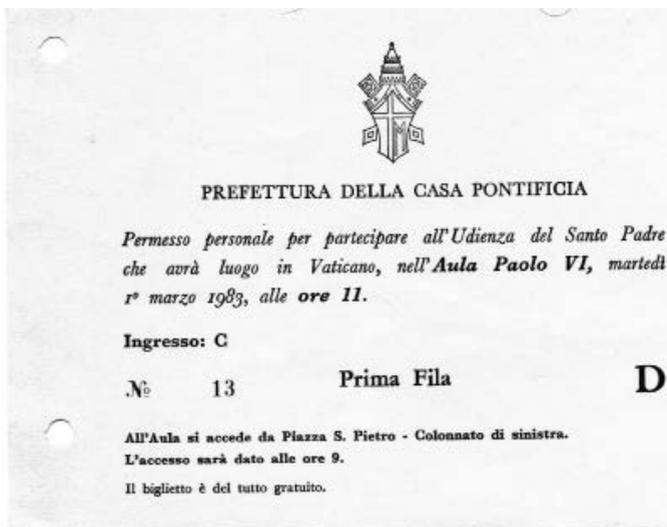
Hebe y María Adela brindaron una conferencia de prensa el mismo día que llegaron a Madrid, al comienzo de la gira.



Las Madres lograron reunirse con el ministro de Justicia español, Fernando Ledesma, para reclamar apoyo de España ante el drama de los desaparecidos.



Hebe, una traductora y el presidente de Francia, François Mitterrand. Para las Madres fue un encuentro histórico: una de las entrevistas más políticas de su historia.



Permiso personal para la Audiencia General con el Papa Juan Pablo II.



Hebe y el Papa. En el breve encuentro, el Sumo Pontífice fue distante con el reclamo de las Madres. Le obsequió un rosario, pero ella se lo devolvió: "Ya tengo muchas cruces".

MARTES 2 DE JUNIO DE 1982 • CLARIN

Las Madres de Plaza de Mayo, en Sevilla

El papa Juan Pablo II, en un momento de su visita a Sevilla, se reunió con las madres de Plaza de Mayo que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos.

Sevilla, 2 de junio. — El papa Juan Pablo II, en un momento de su visita a Sevilla, se reunió con las madres de Plaza de Mayo que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos. El papa, que viajó acompañado por el arzobispo de Sevilla, Juan Esteban Sánchez, y el obispo de Sevilla, Juan José Guzmán, se reunió con las madres de Plaza de Mayo en un momento de su visita a Sevilla. El papa, que viajó acompañado por el arzobispo de Sevilla, Juan Esteban Sánchez, y el obispo de Sevilla, Juan José Guzmán, se reunió con las madres de Plaza de Mayo en un momento de su visita a Sevilla.

MARTES 2 DE JUNIO DE 1982 • CLARIN

Contactos de las Madres de Plaza de Mayo en Barcelona

El papa Juan Pablo II, en un momento de su visita a Barcelona, se reunió con las madres de Plaza de Mayo que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos.

Barcelona, 2 de junio. — El papa Juan Pablo II, en un momento de su visita a Barcelona, se reunió con las madres de Plaza de Mayo que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos. El papa, que viajó acompañado por el arzobispo de Barcelona, Joan Guixà, y el obispo de Barcelona, Joan Josep Guzmán, se reunió con las madres de Plaza de Mayo en un momento de su visita a Barcelona.

LA PERISA Martes 2 de febrero de 1981

Guía de "Madres de Plaza Mayo"

Denuncian en España otros 3 casos de "desaparecidos"

Madrid, 2 de febrero. — Tres madres de desaparecidos se reunieron en la embajada de España en Buenos Aires, para pedir la liberación de sus hijos. Las madres de Plaza de Mayo, que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos, se reunieron en la embajada de España en Buenos Aires, para pedir la liberación de sus hijos.

LA NACION - Miércoles 2, febrero 1982

Madres de Plaza de Mayo se hallan en Madrid

Madrid, 2 de febrero. — Las madres de Plaza de Mayo se hallan en Madrid, para pedir la liberación de sus hijos. Las madres de Plaza de Mayo, que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos, se hallan en Madrid, para pedir la liberación de sus hijos.

España, Desembarcan Madres de Plaza de Mayo Otros Secuestrados

Madrid, 2 de febrero. — Las madres de Plaza de Mayo se desembarcaron en España, para pedir la liberación de sus hijos. Las madres de Plaza de Mayo, que se encuentran en España para pedir la liberación de sus hijos, se desembarcaron en España, para pedir la liberación de sus hijos.

Cobertura periodística de las actividades desplegadas en España que las Madres conservan en el Archivo de la Asociación.

El Gobierno busca solución, dijo el embajador argentino

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.



Carlos María de Alvear, ministro argentino de Relaciones Exteriores.

Severa denuncia

CONDENA A LA FUERZA Armada de Buenos Aires por haber cometido un crimen de guerra al matar a un niño de 11 años de edad en el barrio de Flores, Buenos Aires, el 24 de marzo de 1976.

Dramático informe

Informe de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU sobre la situación de los desaparecidos en Argentina, Chile, Uruguay, Brasil y España.

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos. Alvear dijo que el gobierno argentino está trabajando para encontrar una solución para el problema de los desaparecidos. Él dijo que el gobierno argentino está trabajando para encontrar una solución para el problema de los desaparecidos. Él dijo que el gobierno argentino está trabajando para encontrar una solución para el problema de los desaparecidos.

Las Madres de Plaza de Mayo hacen oír su voz en la ONU

Las madres de los desaparecidos en Argentina, Chile, Uruguay, Brasil y España, hicieron oír su voz en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. Ellas pidieron que se investigara el caso de los desaparecidos y que se les devolviera a sus familias.

Las madres de los desaparecidos en Argentina, Chile, Uruguay, Brasil y España, hicieron oír su voz en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU. Ellas pidieron que se investigara el caso de los desaparecidos y que se les devolviera a sus familias.

Gonzalez trató sobre los desaparecidos

El presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, Gonzalo Sánchez de Lozada, trató sobre los desaparecidos en su informe anual.

El presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, Gonzalo Sánchez de Lozada, trató sobre los desaparecidos en su informe anual. Él dijo que el gobierno argentino está trabajando para encontrar una solución para el problema de los desaparecidos.

Preservará la investigación de los casos de "personas desaparecidas"

Derechos Humanos en ONU

CONDENA A LA FUERZA Armada de Buenos Aires por haber cometido un crimen de guerra al matar a un niño de 11 años de edad en el barrio de Flores, Buenos Aires, el 24 de marzo de 1976.

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.



El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.

Desaparecidos: "Reserva Para no Dañar Parientes"

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.

Vendría una comisión sobre "desaparecidos" españoles

El ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos María de Alvear, afirmó hoy en un momento de la sesión de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que el gobierno argentino busca una solución para el problema de los desaparecidos.

Repercusión en medios argentinos sobre la presencia de las Madres en Suiza.

LA VOZ

Domingo 27 de febrero de 1983

Sandro Pertini intercedería personalmente ante Bignone

Eco de la gira de las Madres

El pasado sábado se cumplió el primer día de la gira de las Madres por el sur argentino. El grupo, encabezado por María Adelia Astudillo, se dirigió a Comodoro Rivadavia, donde se reunieron con el gobernador Bignone. Sandro Pertini, presidente de la Nación, intercedió personalmente ante el gobernador para que se les permitiera visitar a sus hijos desaparecidos.

Las Madres de Plaza de Mayo, encabezadas por María Adelia Astudillo, se dirigieron ayer a Comodoro Rivadavia, en el sur argentino, para visitar a los hijos desaparecidos durante la última dictadura militar. El grupo, que incluye a María Adelia Astudillo, se reunió con el gobernador Bignone y con el presidente de la Nación, Sandro Pertini, quien intercedió personalmente ante el gobernador para que se les permitiera visitar a sus hijos desaparecidos.



Sandro Pertini, presidente de la Nación, intercedió personalmente ante el gobernador Bignone para que se les permitiera visitar a sus hijos desaparecidos.

Las Madres de Plaza de Mayo, encabezadas por María Adelia Astudillo, se dirigieron ayer a Comodoro Rivadavia, en el sur argentino, para visitar a los hijos desaparecidos durante la última dictadura militar. El grupo, que incluye a María Adelia Astudillo, se reunió con el gobernador Bignone y con el presidente de la Nación, Sandro Pertini, quien intercedió personalmente ante el gobernador para que se les permitiera visitar a sus hijos desaparecidos.

LAS MADRES CON EL PAPA

Le Entregaron Documentación Sobre Desaparecidos

El papa le entregó documentación sobre los desaparecidos a las Madres de Plaza de Mayo. El papa le entregó documentación sobre los desaparecidos a las Madres de Plaza de Mayo. El papa le entregó documentación sobre los desaparecidos a las Madres de Plaza de Mayo.



Las Madres de Plaza de Mayo, encabezadas por María Adelia Astudillo, se dirigieron ayer a Comodoro Rivadavia, en el sur argentino, para visitar a los hijos desaparecidos durante la última dictadura militar. El grupo, que incluye a María Adelia Astudillo, se reunió con el gobernador Bignone y con el papa, quien les entregó documentación sobre los desaparecidos.

de Plaza de Mayo

Desaparecidos: apoyo de países europeos

El Papa y los desaparecidos

Madres: "Juan Pablo I buscará nuevas formas para reclamar"

El papa le entregó documentación sobre los desaparecidos a las Madres de Plaza de Mayo. El papa le entregó documentación sobre los desaparecidos a las Madres de Plaza de Mayo. El papa le entregó documentación sobre los desaparecidos a las Madres de Plaza de Mayo.



Las Madres de Plaza de Mayo, encabezadas por María Adelia Astudillo, se dirigieron ayer a Comodoro Rivadavia, en el sur argentino, para visitar a los hijos desaparecidos durante la última dictadura militar. El grupo, que incluye a María Adelia Astudillo, se reunió con el papa, quien les entregó documentación sobre los desaparecidos.

En Italia, también, la presencia de las Madres concitó la atención de los medios de comunicación, que cubrieron sus actividades.

Mitterrand recibió a las Madres de Plaza de Mayo

Por Luis María Solís
Corresponsal en París

PARÍS. 17. Hace más de cuatro años comenzaron en Europa las gran marchas por la Madres de Plaza de Mayo. Se repugn perseguidas y están asediadas por la policía y respuesta de muchas ciudades, desde en Bolivia de los derechos humanos. Con el apoyo de sus organizaciones y el Instituto de "Amnesty International" la presidenta y la vicepresidente del grupo, también marcharon en países latinoamericanos: España y México. A. Adolfo Alsogaray, en una de las visitas que le hizo, conoció en persona a las madres de Plaza de Mayo, en un momento de la entrevista en París y en un momento de la entrevista en Buenos Aires.

Confianza de prensa
Las señoras de Buenos Aires y Adolfo Alsogaray, se reunieron en una conferencia de prensa en una de las salidas del Senado de la República francesa. Al lado de él se encontraba el senador francés y el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el senador francés y el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Las señoras de Buenos Aires y Adolfo Alsogaray, se reunieron en una conferencia de prensa en una de las salidas del Senado de la República francesa. Al lado de él se encontraba el senador francés y el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el senador francés y el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Las señoras de Buenos Aires y Adolfo Alsogaray, se reunieron en una conferencia de prensa en una de las salidas del Senado de la República francesa. Al lado de él se encontraba el senador francés y el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el senador francés y el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

para los "desaparecidos" de la Argentina. "No quiero ser político en la Argentina", dijo Mitterrand al salir de París, expresando en Madrid el primer momento del gobierno y a la hora de la presidencia de la República.

En periodistas
De todas maneras, siempre mantuvo el contacto con la prensa. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

Por la noche, en el momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

Empuro de los desaparecidos por desaparecidos

LEONORA (APF). - La Comisión de Derechos Humanos de la ONU, en un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

La Comisión de Derechos Humanos de la ONU, en un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

Las Madres de Plaza de Mayo, en París

PARÍS. 17. Las señoras de Buenos Aires, en un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

Las señoras de Buenos Aires, en un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

LA RAZÓN Martes 22 de febrero de 1982

UNA COMISION DE LA UN ELIGIA UNA ACTIVISTA ARGENTINA

PARÍS. 17. El grupo de las Madres de Plaza de Mayo, en un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

Avance en Derechos Humanos

Comisionada en el E.U.D.I. que represente a las Madres de Plaza de Mayo, en un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España. En un momento de la entrevista en París, se reunió con los periodistas de la Argentina, de Francia y de España.

El encuentro con el Presidente francés, François Mitterrand, tuvo gran repercusión en medios argentinos.



Hebe junto al presidente del Senado español, José Federico de Carvajal Pérez, en una de las tantas entrevistas institucionales que lograron concretar.



Un grupo de mujeres comunistas manifestó su apoyo a las Madres en una de las reuniones realizadas en la sede del PC español.



Encuentro con Nilde Iotti, presidenta del Senado italiano.



Las Madres participaron de una movilización en España, convocada por una organización de mujeres.

El domingo 10 de julio de 1983, a las nueve de la mañana, se inauguró en la ciudad de Quito, Ecuador, un Seminario Internacional, propuesto por la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (ALDHU)²¹³ y el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS)²¹⁴, que tuvo como consigna *El papel de la mujer en la defensa de la democracia en América Latina*.

213 Es una asociación que busca la promoción de los derechos humanos en América Latina y el Caribe. Tiene su sede en Quito, Ecuador, y cuenta con oficinas regionales y nacionales en más de veinte países del mundo. Cuenta con estatuto consultivo en el Consejo Económico y Social de Naciones Unidas (ECOSOC), y en Unesco. Fue fundada en 1980, siendo un organismo internacional no gubernamental dedicado a la defensa, promoción y protección de los derechos humanos entendidos desde su perspectiva integral.

214 Es es la oficina nacional de la Fundación Friedrich Ebert (FES) en Ecuador, fundada en 1974. Es una institución sin fines de lucro, financiada con recursos del Ministerio de Cooperación Económica de la República Federal de Alemania. El origen de la Fundación Friedrich Ebert (FES) se remonta al testamento político del primer presidente republicano de Alemania, el socialdemócrata y sindicalista Friedrich Ebert. La FES se estableció en el Ecuador como ILDIS el 30 de abril de 1974.

Viajaron delegaciones de todo el continente y, como las organizaciones convocantes tenían vínculo político y económico con Alemania, también lo hicieron dos representantes europeas: la senadora austríaca Irmtraut Leirer²¹⁵ y la diputada del Parlamento de la República Federal Alemana, Heidemarie Wiczorek-Zeul²¹⁶.

El seminario se inició con un análisis sobre la discriminación de la mujer en el continente. En el panel participaron Carmen Lugo²¹⁷, fundadora de la Academia Mexicana de Derechos Humanos, y Hebe de Bonafini, presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, quien viajó acompañada por otra integrante de la organización, Gloria de Nolasco.

Comentaron las ponencias Domitila Barrios de Chungara²¹⁸, notable líder obrera boliviana y dirigente del Comité de Amas de Casa del Siglo XXI; Beatriz Rangel, de Venezuela, futura ministra del gobierno de Carlos Andrés Pérez; Lily Rodríguez, de Ecuador; y la diputada alemana, Wiczoreck-Zeul.

Durante su intervención, la representante mexicana se refirió a la discriminación hacia la mujer puntualizando la necesidad de la lucha de

215 (1944–) Es una psicóloga, escritora y ex política austríaca (SPÖ). Fue miembro del Parlamento entre 1987 y 1993 y miembro del Consejo Nacional de Austria de 1993 a 1999.

216 (1942–) Es una política alemana. Miembro destacada del Partido Socialdemócrata Alemán, al que pertenece desde 1965.

217 Pionera del movimiento de derechos humanos en México. Además de la Academia, fundó el Grupo Plural Pro Víctimas del Delito (1989) y la revista Fem (1976).

218 (1937–2012) Fue una destacada líder del feminismo boliviano. De familia humilde, dio numerosos testimonios acerca del sufrimiento que tenían los mineros de su país. Fue famosa por su lucha pacífica contra las dictaduras de René Barrientos Ortuño y de Hugo Banzer Suárez. En la Navidad de 1977, inició una huelga de hambre junto con otras cuatro mujeres mineras contra la dictadura. En poco tiempo, más de 1500 personas se sumaron a la huelga. Con el pasar de las horas, los huelguistas se multiplicaron por miles, y al régimen militar no le quedó otra opción salvo la de claudicar en favor de la democracia. En 1978 fue la primera mujer en encabezar, acompañando como candidata a la vicepresidencia al dirigente campesino Casiano Amurrio, una fórmula electoral en representación del hoy extinto Frente Revolucionario de Izquierda (FRI). Y aunque la fórmula no fue del todo exitosa en términos electorales, marcó un hito inaugural en el proceso democrático pues en su figura se sintetizaron causas que aún mantienen plena vigencia como la participación de las mujeres, los campesinos y los obreros en la conducción de Bolivia.

clases y la liberación femenina como condición imprescindible para la transformación de la sociedad.

Hebe, por su parte, puso el foco en la lucha de las Madres argentinas por la búsqueda y el reclamo por la aparición con vida de sus hijos detenidos-desaparecidos durante el régimen militar. “Primero se sale a pedir por los propios hijos, pero luego una se da cuenta de que es una lucha por todos los hijos”, afirmó.

Fue una expresión contundente sobre la socialización de la maternidad, proceso en el que las Madres ya estaban inmersas. Al terminar su exposición, hizo un llamado a la solidaridad con Centroamérica, proponiendo la adopción de una resolución en contra de la intervención estadounidense en la región.

Comentando estas ponencias, Domitila Chungara se refirió a la situación de su país: “En Bolivia existe democracia, pero los ricos la están saboteando”, dijo al tiempo que señaló que las mujeres estaban participando activamente en la defensa de la incipiente democracia boliviana, luego de dieciocho años de dictadura.

Por su parte, Beatriz Rangel, de Venezuela, se refirió a la situación socio-económica que enfrentaba la mujer venezolana y señaló las conquistas sociales y jurídicas alcanzadas gracias a la movilización de las mujeres.

La representante ecuatoriana, Lily Rodríguez, enmarcó el problema de la mujer dentro de la situación global de Latinoamérica y de la condición de explotación económica, social y política soportada por los pueblos del continente. Finalmente, la diputada del Parlamento de la República Federal Alemana, Heidemarie Wiczorek-Zeul, realizó una síntesis de las principales propuestas presentadas ante la Comunidad Europea sobre las discriminaciones de género más importantes y expresó que las mujeres de Europa y América tenían un interés común: la disolución de la bipolaridad en el mundo de las superpotencias y del desarrollo independiente de sus continentes.

Luego del seminario –que permitió a las Madres entablar relaciones con mujeres de enorme personalidad, sobre todo con la líder boliviana

Domitila Chungara– Hebe y Gloria de Nolasco continuaron en la República del Ecuador con sus actividades específicas.

El martes 12 de julio, se entrevistaron con el presidente de la Cámara de Representantes de aquel país, Rodolfo Baquerizo Nazur²¹⁹. Un día después, realizaron una serie de entrevistas para medios locales; al mediodía, fueron recibidas, en la Casa de Gobierno, por la esposa del Presidente del Ecuador, Margarita Hurtado; y, al finalizar el día, participaron de una reunión informal con el vicepresidente de la República, León Roldós Aguilera²²⁰.

El jueves 14, Hebe y Gloria mantuvieron entrevistas con *Radio Guayaquil* y *Radio Ecuador* y, a las tres de la tarde, fueron condecoradas con la Medalla al Mérito de la Paz por el Instituto Libre de Arte Ecuatoriano Argentino²²¹ y el Centro Internacional de Estudios Poéticos del Ecuador (CIEPE), dos prestigiosas instituciones de ese país.

La presencia de las Madres tuvo mucha repercusión en los medios. Su palabra se multiplicaba y se fortalecía en América Latina. En su propio país, sucedía todo lo contrario: algunos medios ya las llamaban “madres de terroristas”, para intentar deslegitimarlas.

219 (1935–) Fue un político ecuatoriano, líder histórico del partido Concentración de Fuerzas Populares. Elegido diputado nacional en las elecciones legislativas de 1979, luego de la muerte del presidente Jaime Roldós y de la ascensión de Osvaldo Hurtado a la presidencia, fue promocionado como candidato a la vicepresidencia de la República. Perdió por un voto contra León Roldós Aguilera, hermano menor del ex presidente. Ocupó la presidencia de la Cámara Nacional de Representantes entre 1982 y 1983.

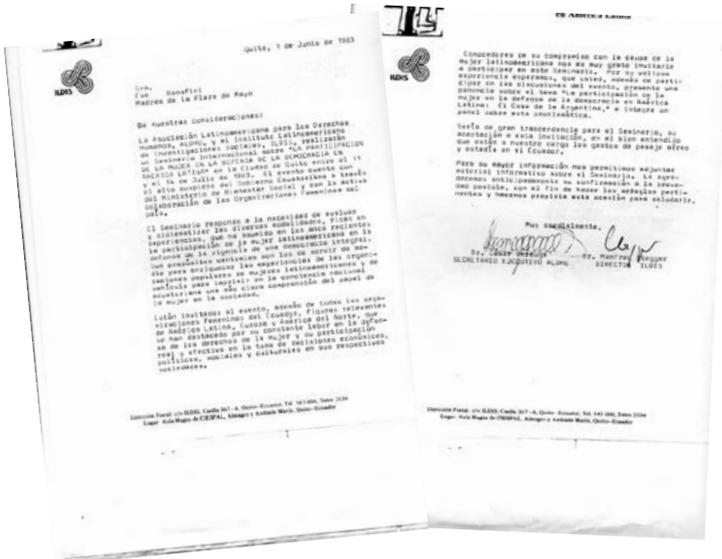
220 (1942–) En 1979, su hermano, Jaime Roldós Aguilera había sido electo Presidente del Ecuador, como líder del partido populista Concentración de Fuerzas Populares. Cuando el presidente Jaime Roldós murió en un accidente de aviones, en 1981, el Congreso Nacional lo eligió como vicepresidente para completar el período constitucional (1981-1984). Roldós no tuvo una buena relación con el presidente Hurtado, habiéndose opuesto a varias de sus medidas de política económica, entre ellos la “suetización” (mediante la cual el Estado ecuatoriano asumió las cuantiosas pérdidas por riesgo cambiario derivadas de la deuda externa contraída por empresarios privados). El 31 de octubre de 1994, fue electo Rector de la Universidad de Guayaquil, donde se desempeñó por dos períodos.

221 Institución que tiene casi cincuenta años de trabajo en pro del arte y la cultura. Fue fundada por el argentino Carlos Moreno, quien decidió radicarse en Ecuador y trabajar en esas temáticas. El Instituto tiene cuatro departamentos: Investigación en Danza, Artes plásticas, Música y Teatro.

La dictadura, entonces, ya estaba en proceso de retirada aunque sus consecuencias perdurarían –aún lo siguen haciendo– por el tiempo. El 30 de octubre, la UCR, con Alfonsín como candidato, se impondría en las elecciones presidenciales, con casi el 52% de los votos. El 10 de diciembre, Argentina volvería a tener un gobierno constitucional aunque la democracia en sí –con todas sus implicancias– aún seguiría en deuda.

El viaje a Ecuador fue el último que hicieron las Madres bajo la dictadura militar. Recién volverían a viajar al exterior quince meses después, ya con Alfonsín como Presidente. Esos meses fueron de mucha intensidad en la lucha cotidiana de las Madres, denunciando a la dictadura, el pacto que pretendía consagrar la impunidad y exigiendo que el flamante gobierno constitucional pusiera fin al aparato represivo heredado de los militares.

Entre esas actividades realizarían la 3ª Marcha de la Resistencia con el lema “Contra la ley de amnistía y por la aparición con vida de los detenidos-desaparecidos”. En esta oportunidad, habían decidido adelantarla para el 21 y 22 de septiembre de 1983, previo a las elecciones presidenciales, previstas para el 30 de octubre.



Invitación recibida por las Madres para participar del Seminario Internacional: "El papel de la mujer en la defensa de la democracia en América Latina".

Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos, ALADHU
Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales, ILDIS

Seminario Internacional
La participación de la mujer en la defensa de la democracia en América Latina

PROGRAMA - LUNES 11 JULIO

| | |
|-------------|---|
| 11:00 horas | Acto de Inauguración |
| 15:00 horas | La Discriminación de la Mujer: Su condición específica y la situación de los derechos de la mujer en América Latina. |
| | Ponencias: -Carmen Lugo - México -Hebe Bonafini - Argentina |
| | Comentarios: -Beatriz Hangel - Venezuela -Clotilde Andaya - Bolivia -Heldemaria Wiczorek-Zeul - Alemania -Lily Rodríguez - Ecuador |
| | Fora abierto |

Dirección Postal: c/o ILADHU, Casilla 367 - A, Quito-Ecuador, Tel. 543 000, Telex 2339
 Legar: Avda. Magno de CESPAL, Alajuela 1-Ecuador, Quito-Ecuador

Programa oficial con las ponencias de las Madres en el seminario.



Bienvenida a Hebe de Bonafini y Gloria de Nolasco en el Aeropuerto de Quito, al arribar a Ecuador.



Artículos periodísticos ecuatorianos sobre la presencia de las Madres en ese país.



Exposición de Hebe en el marco del Seminario sobre la mujer y la democracia realizado en Quito.



SEMINARIO INTERNACIONAL
 "LA PARTICIPACION DE LA MUJER EN LA DEFENSA DE LA DEMOCRACIA EN AMERICA LATINA"
 QUITO - ECUADOR
 1983

La participación de las Madres en el Seminario fue activa y generó un fuerte interés en su lucha.



Encuentro con la esposa del Presidente, Margarita Hurtado, en la Casa de Gobierno ecuatoriana.

1984

COSTA RICA / SUECIA / HOLANDA / DINAMARCA

En octubre de 1984, la Fundación Friedrich Ebert²²² de la República Federal Alemana, –vinculada con la ALDHU, con quien había organizado el anterior encuentro en Ecuador–, en conjunto con el Centro de Estudios Democráticos de América Latina (CEDAL)²²³, con sede en Costa Rica, organizó un seminario internacional en Santa Bárbara, una pequeña localidad del país caribeño.

El título del encuentro, que se extendió por una semana, era *El rol de la mujer en las organizaciones políticas y sociales*. Hebe de Bonafini asistió en representación de la Asociación Madres de Plaza de Mayo. Mujeres pertenecientes al Partido Justicialista y a la Unión Cívica Radical completaron la delegación argentina, mientras que el resto de las participantes fueron referentes de distintos partidos políticos, organizaciones sociales, indígenas y cooperativistas de Latinoamérica.

222 Fundación asociada al Partido Socialdemócrata Alemán (SPD, en alemán) que toma el nombre de quien fue el primer presidente de la República de Waimar entre 1919 y 1925.

223 Fundada en 1968, es una organización con sede en Costa Rica cuyo objetivo es fomentar la práctica de la democracia en América Latina.

Sobre la estadía con las mujeres argentinas en Costa Rica, Hebe recuerda: “Solo teníamos afinidad con las peronistas, que eran las que sabían lo que era la solidaridad”.

El seminario, que tuvo lugar entre el 8 y el 13 de octubre, además de analizar el rol de la mujer, fomentaba su participación para lograr la articulación de las bases populares de cada país con el objetivo de lograr “diseñar las estrategias para el trabajo político de la mujer en América Latina”²²⁴.

Las Madres, que ya eran un ejemplo mundial de resistencia, tuvieron especial protagonismo durante la segunda jornada. Por su intervención, Argentina fue el único país al cual se le destinaron dos bloques del seminario. Durante el primero, expusieron junto a las mujeres de Chile y República Dominicana. Más tarde, tuvieron la exclusividad del segundo bloque, cuyo eje fue *La experiencia de la resistencia civil: El caso de las Madres de Plaza de Mayo*.

Hebe de Bonafini presentó el documento que las Madres habían elaborado previamente: *Los militares, el gobierno y los derechos humanos*. Se trataba de una crónica minuciosa sobre los últimos meses de la dictadura militar y el inicio del gobierno constitucional, en la que denunciaban el desentendimiento de Alfonsín, asumido a finales de 1983, para juzgar a los responsables del genocidio; criticaban la Ley de Autoamnistía²²⁵ que

224 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

225 La Ley 22.924, de Pacificación Nacional promulgada el 22 de septiembre de 1983, se hizo conocida como Ley de autoamnistía porque por medio de la misma, los dirigentes de la dictadura militar procuraron dictar una amnistía sobre sí mismos. El artículo N°1 de la ley declaraba: “Declárense extinguidas las acciones penales emergentes de los delitos cometidos con motivación o finalidad terrorista o subversiva, desde el 25 de mayo de 1973 hasta el 17 de junio de 1982. Los beneficios otorgados por esta ley se extienden, asimismo, a todos los hechos de naturaleza penal realizados en ocasión o con motivo del desarrollo de acciones dirigidas a prevenir, conjurar o poner fin a las referidas actividades terroristas o subversivas, cualquiera hubiere sido su naturaleza o el bien jurídico lesionado. Los efectos de esta ley alcanzan a los autores, partícipes, instigadores, cómplices o encubridores y comprende a los delitos comunes conexos y a los delitos militares conexos”. El artículo N° 5 sostenía: “Nadie podrá ser interrogado, investigado, citado a comparecer o requerido de manera alguna por imputaciones o sospechas de haber cometido delitos o participado en las acciones a las que se refiere el artículo 1° de esta ley o por suponer de su parte un conocimiento de ellos, de sus circunstancias, de sus autores, partícipes, instigadores, cómplices o encubridores. En tanto, el N° 12 señalaba: “Los Jueces Ordinarios, Federales,

habían sancionado los militares; aspectos nodales del informe de la CONADEP, como su nulo poder de sanción, la exclusión de los perpetradores, etc.; y las reformas del Código de Justicia Militar, que avalaban que los militares se juzgasen a sí mismos, es decir, que siguieran impunes. Eran dispositivos que las Madres venían denunciando y alertando, para evitar condenar a los asesinos.

Unos meses después, el radicalismo desplegaría tales herramientas en todo su esplendor: leyes de Obediencia Debida y Punto Final, profundización de la Teoría de los Dos Demonios²²⁶, reforma a la Ley de Ausencia por Presunción de Fallecimiento –que obligaba a declarar como muertos a los desaparecidos–, entre otras. Estas cuestiones serían parte del conflicto que las Madres tendrían con las políticas del alfonsinismo.

En el documento presentado, las Madres concluían de forma tajante que no pretendían de ninguna manera “obstaculizar la investigación que tienda a castigar a los delincuentes”, pero expresaban su ferviente oposición a que se empañe la investigación “y se pretenda cubrir estos delitos con un manto de olvido”. Hacían referencia, así, a los intentos por clausurar procesos judiciales de mayor porte. La oración final del texto expuesto por las Madres en Costa Rica fue concluyente: “Continuaremos, por ello, exigiendo Aparición con Vida y Juicio y Castigo a los culpables”²²⁷.

Por fuera de la exposición de Hebe, hubo un dato destacado que generó cierta tensión: la intención de transformar el seminario en un acto partidario. La fundación que organizaba el seminario tenía relación directa con el Partido Socialdemócrata Alemán (SPD), de centro-izquierda, y el nexo en Costa Rica era el Partido de Liberación Nacional (PLN),

Militares u organismos castrenses ante los que se promuevan denuncias o querellas fundadas en la imputación de los delitos y hechos comprendidos en el artículo 1º, las rechazarán sin sustanciación alguna”. Al poco tiempo de asumir como presidente, Raúl Alfonsín envió al Congreso un proyecto para derogar dicha ley, el cual se aprobó una semana después. Dicha derogación fue la primera ley aprobada por el Congreso argentino tras la restitución de la democracia en 1983. Al poco tiempo, la Cámara volvería sobre sus pasos con Obediencia Debida y Punto Final.

226 Esta teoría equipara la violencia estatal a la violencia insurgente, ubicando a ambas en un mismo plano, desconsiderando que el Estado es quien debe velar por los derechos. Según esta óptica, la represión estatal fue un tipo de violencia que respondió a la violencia de las organizaciones revolucionarias.

227 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

de tendencia socialdemócrata, que dos años antes había triunfado en las elecciones presidenciales con el 58% de los votos²²⁸. Ambos partidos integraban la Internacional Socialista (SI, en inglés)²²⁹.

Para el último día del seminario, estaba programada una *Conmemoración por el 35º aniversario del PLN*, a la que asistiría Willy Brandt²³⁰. El alemán, presidente de la SI, pasaba por una etapa conflictiva dentro de esa estructura política, envuelto en una controversia con quien había sido Secretario General hasta el año anterior, el sueco Bernt Carlsson quien, en su disputa con Brandt, había declarado: “Esta es una Internacional Socialista, no una Internacional alemana”.

Este antecedente, más la tenacidad que ya caracterizaba a las Madres, llevó a que Hebe y algunas otras mujeres que participaban del seminario se negaran a “hacer propaganda” a Willy Brandt. Por tal motivo, elaboraron un contradocumento en conjunto, contrario a las conclusiones que habían sido plasmadas en el “documento oficial”, en donde expresaron, además, su disconformidad con el accionar de los miembros de la organización. Hebe explicaría más tarde que al enterarse del acto de campaña de Brandt en el marco del Congreso, anunció que las Madres no estarían presentes para esa actividad: “Nadie nos iba a llevar de la nariz. No nos trajeron para hacerle propaganda al partido político de los alemanes”²³¹, afirmó durante el viaje.

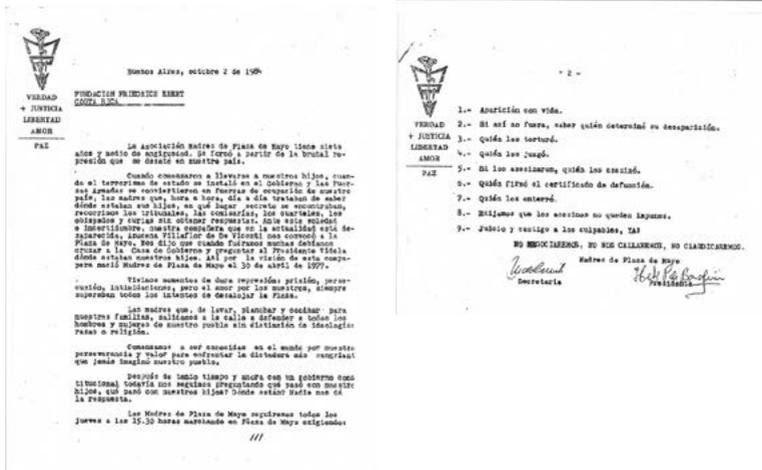
228 El presidente era Luis Alberto Monge Álvarez, un aliado estratégico de los Estados Unidos que, con la asunción de Ronald Reagan, pretendía recrudescer su lucha global contra el comunismo. Si bien en política exterior su gobierno fue conservador y anticomunista, en política interna tuvo una óptica más ambivalente. Por un lado se proclamaba socialdemócrata y defensor de los principios socialistas democráticos propugnados históricamente por el Partido Liberación Nacional. Por otro lado, impulsó el primer Plan de Ajuste Estructural del Fondo Monetario Internacional y otras políticas propias del Consenso de Washington.

229 Organización internacional de partidos socialdemócratas, socialistas y laboristas, fundada en Fráncfort, en 1951.

230 (1913–1992) En ese entonces, presidente de la Internacional Socialista, cargo que ocupó entre 1976 y 1992. Antes había sido canciller de Alemania Occidental entre 1969 y 1974.

231 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Con esa tensión, que sin embargo no empañó lo fructífero del viaje en torno a las articulaciones políticas, concluyó la primera visita de las Madres de Plaza de Mayo a Costa Rica.



Nota enviada por las Madres con detalles de su historia, tras la invitación para participar de un seminario en Costa Rica.

///

ASISTENTES AL SEMINARIO

| | |
|-----------------------------|---|
| <u>CHILE</u> | Partido Radical y especialista en educación |
| <u>PERU</u> | Partido Aprista y Organización Cooperativista |
| <u>VENEZUELA</u> | Partido Acción Democrática y Sindicalista y Cooperativas. |
| <u>ECUADOR</u> | Realidad Indígena - Izquierda Democrática |
| <u>URUGUAY</u> | Partido Colorado |
| <u>REPÚBLICA DOMINICANA</u> | Organizaciones Campesinas - Mujeres Feministas y políticas. |
| <u>ARGENTINA</u> | Partido Radical - Madres de Plaza de Mayo - Partido Justicialista |
| <u>COSTA RICA</u> | Partido de la Liberación - Cooperativistas |
| <u>PARAGUAY</u> | ANSAK - Mujeres políticas adheridas al Frente |
| <u>CUBA</u> | Frente de Solidaridad |
| <u>MEXICO</u> | Intercambio y Desarrollo Humano y Colectivo de Abogadas. |
| <u>EUROPA</u> | N.I.B. |

Detalle de las organizaciones latinoamericanas que participaron del Seminario.



LOS MILITARES, EL GOBIERNO Y LOS DERECHOS HUMANOS

El 28 de abril de 1981, el dictador militar que gobernó al país desde marzo de 1971, dió a conocer el informe más reciente que pudo haber producido gobernarle alguno. Se refería en él, a la lucha de los militares que concurió al momento, desde que lo empezó el primer, al tema de los "Militares-desaparecidos". Con su típica coherencia, aldea de suficiencia y seguridad, convencidos de lograr la lapidaria para los militares que cometieron. Los militares protestaron enérgicamente una vez más a la opinión pública, respecto de las causas que motivaron la represión sangrienta de los militares desobedientemente contra el pueblo argentino. Particularmente, señalar los hechos, los hechos vitales y los fines parciales.

Por así que sostuvieron un su accionar obediente a regular la "seguridad nacional", que tuvieron por objetivo "el bien común", que "el gobierno de los argentinos de las fuerzas armadas en las operaciones realizadas con la fuerza libre, constituyeron un acto de masacre". Los militares señalaron que "en el tema de los desaparecidos el que con una fuerza política los sometió a los humillantes indultos..." y que representaron "el dolor de la Nación toda se pone punto final a un período oscuro de nuestra historia".

De este hecho, en este momento, las Fuerzas Armadas proferían el terreno propicio para la sesión de la llamada "Luz de la Libertad", de "Pacificación Nacional" de noviembre del 20, 1981, para celebrar el 13 de octubre de 1981, que fuera un hito importante para el pueblo argentino.

Al asumir el poder constitucional, prometió solucionar el tema de los desaparecidos violaciones de los derechos humanos y dar punto final a los responsables de tales hechos. En su testamento y mediante Decreto no.151, ordenó el procesamiento de los tres jefes militares que se constituyeron un gobierno de facto, como el único que estaba en el momento de 1979. Posteriormente mediante Decreto no.187 creó la Comisión Nacional sobre el Desaparecido de Personas (CONADEP), que tuvo atribuciones propias y específicas de recibir información sobre la verdad que pasó al país y averiguar el destino de las personas

Ponencia expuesta por Hebe de Bonafini en Costa Rica, bajo el título: "Los militares, el gobierno y los Derechos Humanos".

Las asistentes al Seminario "El rol de la mujer en las organizaciones políticas y sociales", realizado por CIDIJ, como a conocer nuestras conclusiones.

Andrés "tina ha vivido una larga historia de subdesarrollo económico y cultural, impuesto desde fuera y sostenido con la complicidad de las élites nacionales. De poder se mantuvo con la violencia, la represión y el saqueo de las grandes masas de nuestra población.

El llamado subdesarrollo de nuestra continente tiene su origen en la injusta división internacional del trabajo, el saqueo de nuestros recursos naturales y la mala distribución de la riqueza.

"En palabras de Andrés Bello, a través una crisis sin precedentes: nuestra continente es el más castigado del mundo, ya no tenemos crecimiento económico y la inflación y el desempleo han superado nuestras condiciones de vida.

Las latinoamericanas debemos denunciar en cualquier Foro la política criminal del Fondo Monetario Internacional y la banca mundial que nos continuó a nuestros pueblos a resistir injustas condiciones de vida.

Nuestros gobiernos son herederos de una deuda exterior que no solo ha privar nuestras economías a las nuestras vidas y las de las futuras generaciones. No desde que las masas de nuestros y que sólo benefició a las élites dominantes y represoras.

Las crisis que hoy sufrimos las latinoamericanas muestra ya sus efectos en la calidad de nuestra vida: en la imposibilidad de obtener empleo, de trabajar la tierra, de educar a los hijos con dignidad.

Los gobiernos cada día se identifican más con los intereses ajenos al país. Ante la demanda de quienes sufrimos la injusticia respondan con más vida, asesinados, desaparecidos y torturados a los millones populares; al violar la vida, la justicia y la libertad, destruyen la paz a la que los sufrimos el militar político protector al poder económico central, luego al empobrecimiento de nuestros países.

III

En este contexto, las mujeres en América Latina, estamos sujetas, más allá, al sistema patriarcal que nos mantiene marginadas socialmente y al lado de los puestos de poder, las mujeres sufrimos una doble explotación por el trabajo que realizamos en el campo, en la fábrica o en los servicios, donde nosa reserva de mano de obra barata y por el trabajo que realizamos en el hogar en donde contribuimos a la reproducción de la fuerza de trabajo.

Las mujeres tenemos mucha acceso a la educación, se nos niega información sobre salud y sexualidad que necesitamos para ser nos centros de nuestro cuerpo y reproducción; frente al sistema de saqueo masivo de vida, de los recursos, se nos niega nuestra voluntad y cuando se quiere un acceso de mano de obra se prohibe o restringe el uso de métodos contraceptivos que herían nuestra maternidad más libre.

En las líneas populares levantadas en todos los países de América Latina, las mujeres tradicionalmente, y ahora con mayor fuerza, hemos jugado un papel activo, obreras, campesinas, estudiantes, maestras, tejedoras, habitantes de colonias marginadas, mano de casa, miembros de juntas políticas, feministas militantes, madres y esposas de presos y desaparecidos hemos luchado por la Justicia y Transformación Social, sin embargo, en muchos casos, las organizaciones nos han utilizado como fuerza de choque, y nosotras no hemos sabido ni se nos ha permitido acceder a las fuentes de poder y decisión desde donde podríamos transformar esa efectivamente nuestra situación.

Resumen un llamado a las mujeres del mundo para que se comprometan en nuestras luchas como mujeres y para reivindicar la dignidad y la libertad del ser humano.

COSTA RICA, del 8 al 13 de octubre de 1981

Conclusiones del seminario "El rol de la mujer en las organizaciones políticas y sociales" en el que participaron las Madres.

SUECIA, HOLANDA Y DINAMARCA

Noviembre 1984

A fines de septiembre de 1984, las Madres de Plaza de Mayo recibieron una invitación para participar del *1er. Seminario por la lucha de la mujer latinoamericana*, que se realizaría entre el 6 y el 9 de noviembre del mismo año en la *Folket Hus* (Casa del Pueblo) de la ciudad de Malmö, Suecia. Hacia allí viajaron María Adela de Antokoletz y Marta de Vásquez.

El seminario era organizado por la *Asociación de Mujeres Uruguayas-Lourdes Pintos (AMULP)*²³², una agrupación creada en 1980 con el objetivo de llevar a cabo actividades sociales, en tiempos en los que las dictaduras latinoamericanas marcaban los pasos de todos los habitantes de la región. AMULP también desplegaba su labor en Suecia, para que “los hijos de los exiliados conservaran su identidad”.

Se trataba del primer seminario que se realizaba enfocado en la “lucha de la mujer latinoamericana”, y una a una, las representantes de cada delegación brindaron un análisis de la situación que se vivía en cada país.

232 Toma el nombre de Lourdes Pintos, una *cañera* que perdió la vida durante la *cuarta marcha a Montevideo* de la Unión de Trabajadores Azucareros de Artigas (UTAA), en 1968.

La gesta de las Madres no era una más. Reconocidas por el coraje demostrado ante cada situación adversa, recibieron, en esa oportunidad el título de “Madres de América”. La distinción fue recibida por Antokoletz y Vásquez.

Durante los cuatro días que duró el seminario, organizaciones de quince países analizaron y discutieron “los problemas de la mujer en América Latina y el Caribe”, con el objetivo de visibilizar la lucha de éstas alrededor del mundo. La relevancia de la actividad se advirtió en la decisión de la intendente de la comuna de Malmö, Arne Lundberg, de recibir a la totalidad de las participantes en su residencia, además de ordenar el izamiento de la bandera uruguaya en la sede comunal, tal como muestra la foto de tapa del informe especial elaborado una vez concluido el seminario²³³. En el marco del encuentro, además, se brindó tributo a Indira Gandhi²³⁴, que había sido asesinada pocos días antes.

Durante el turno de la delegación argentina, las Madres leyeron un documento en el que explicaron los pilares que consideraban fundamentales en la búsqueda de una “justicia sana”. Y manifestaron, también, el carácter universal de su lucha.

Finalizado el seminario, visitaron la ciudad de Lund, en donde se reunieron con compatriotas argentinos que, agrupados con algunos ciudadanos suecos, trabajaban en defensa de los derechos humanos.

En Argentina, la democracia era aún incipiente y el Estado no daba muestras de querer juzgar a los responsables del genocidio. Existía un grave problema de incompatibilidad debido a que la encargada de hacerlo era la Justicia Militar, lo que era, a todas luces, un despropósito.

Por tal motivo, las Madres también cumplían un rol comunicador en su periplo por el mundo, transmitiendo a quienes quisieran oír –y a quienes no, también– la verdadera situación que se vivía en Argentina en materia de derechos humanos, pese al regreso de los gobiernos constitucionales.

233 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

234 (1917–1984) Asesinada por sus guardaespaldas mientras cumplía su segundo mandato como Primera Ministra de la India. Hija de Sri Pandit Jawaharlal Nehru, Primer Ministro luego de la independencia de Gran Bretaña, en 1947.

Aprovechando la estadía en Europa, también visitaron Holanda y Dinamarca. En los Países Bajos estuvieron en Ámsterdam y La Haya: en ambas ciudades realizaron actividades de gran relevancia. En la capital holandesa mantuvieron reuniones con Liesbeth Den Uyl²³⁵ y con miembros de la NCVB²³⁶. Junto a este grupo partieron a La Haya, donde cada dos meses se realizaban marchas de apoyo a las Madres de Plaza de Mayo. En esa ocasión, participaron más de 400 mujeres con pañuelos blancos, que se movilizaron en silencio hasta la sede del parlamento holandés y presentaron un pedido a los miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores para que reclamasen el juzgamiento de los represores. Allí, antes de entregar una nota en la Embajada Argentina en Holanda, las Madres tuvieron una serie de entrevistas televisivas en las que explicaron la situación argentina.

Más tarde, se reunieron con cuatro integrantes de partidos políticos holandeses, con quienes mantuvieron un “diálogo amplio y claro”. De esta última reunión, se llevaron una promesa: sus interlocutores ejercerían presión sobre el parlamento para apoyar la causa de las Madres, aunque reconocían las dificultades existentes producto de las relaciones comerciales entre el gobierno holandés y el argentino.

De Holanda viajaron a Copenhague, capital de Dinamarca, en donde expusieron al detalle la situación argentina junto al Comité Danés de Apoyo a las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo; Amnistía Internacional; el Consejo Ecuménico; la Iglesia Católica Danesa; la Asociación Nacional de Mujeres Danesas y la Organización de Mujeres Danesas de Apoyo a la Mujer.

De regreso a Buenos Aires, ultimaron detalles para la cuarta edición de la Marcha de la Resistencia, que tuvo lugar del 20 al 21 de diciembre con la impronta del juzgamiento como eje. La consigna fue: “Juicio y castigo a los culpables”.

235 (1924–1990) Política y activista social. Fundadora del SAAM, Asociación Holandesa de Solidaridad con Madres de Plaza de Mayo, el Grupo de Apoyo a Madres en ese país.

236 Grupo de mujeres cristianas holandesas que brindaba asistencia a los hijos de detenidos-desaparecidos latinoamericanos.

liberación

INFORME
ESPECIAL

1er. Seminario «Por la lucha de la mujer latinoamericana»

Entre el día 6 y el 9 de noviembre se efectuó en la "Folkets Hus" (Casa del Pueblo) de la ciudad de Malmö, el Primer Seminario por la Lucha de la Mujer Latinoamericana, organizado por la Asociación de Mujeres Uruguayas "Lourdes Pintos" (AMULP). Al mismo asistieron delegaciones de organizaciones femeninas de Uruguay, Argentina, Chile, Paraguay, Bolivia, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Granada y Cuba, y también de los países nórdicos: Dinamarca, Suecia, Noruega, Finlandia. Entre las personalidades que asistieron al Seminario se encontraban, María Adela Gart, Vice presidenta de las Madres de Plaza de Mayo, Helvi Saarinen Presidente de la Unión de Mujeres Finlandesas, Corina Dewitta, Presidente de AMULP, Ann Kronsten de la Asociación de Mujeres del Center Partí (Suecia), así como la Secretaria de la Ministra de Inmigración sueca Anita Gradin, Chirilente Branting, Presidente de la Asociación de Mujeres del Folk Partí, Gerd Engman, Parlamentaria del Partido Socialdemócrata y Eva Hjelstrum, Parlamentaria del VPK, Kari Espu, representante del Partido Socialista de Izquierda de Noruega y Kristin Aase Bergen de Kristerlig Folketa Partí de Noruega.

El Seminario tuvo como objetivo central analizar y discutir los puntos más importantes vinculados con los problemas de la mujer en América Latina y el Caribe, así como mejorar el nivel de información que sobre esa problemática se tiene en los países nórdicos, los cuales tienen una rica tradición de lucha por la igualdad de la mujer. Muchas delegaciones presentaron ponencias e informes acerca de los problemas de la mujer en sus respectivos países. Estos materiales fueron catalogados por las propias asistentes al evento como "una herramienta imprescindible para el trabajo futuro".

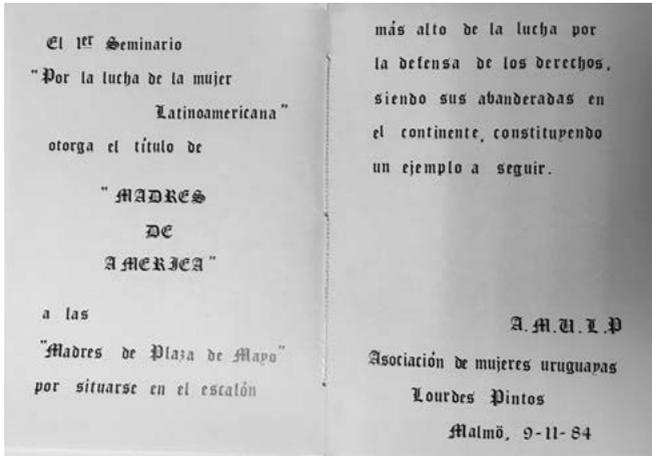
También es de destacar que las participantes al Primer Seminario "Por la Lucha de la Mujer Latinoamericana" fueron recibidas por el Intendente de la Comuna de Malmö, Arne Lundberg, quien en honor de las invitadas, ordenó izar la bandera uruguayaya junto a la sueca en la puerta del edificio comunal.

Las íntimas actividades desarrolladas por las mujeres latinoamericanas y nórdicas en Malmö culminó en horas de la noche del día viernes 9 de noviembre en el "Carolina Hallen", con un acto prolibro-cultural en el que hicieron uso de la palabra varias delegadas, el Intendente de la Comuna de Malmö, y otros invitados. La opinión unánime de las asistentes al evento organizado por la AMULP era de que "el Seminario había contribuido de manera notable al acercamiento y mejor conocimiento entre las mujeres de todo el mundo".

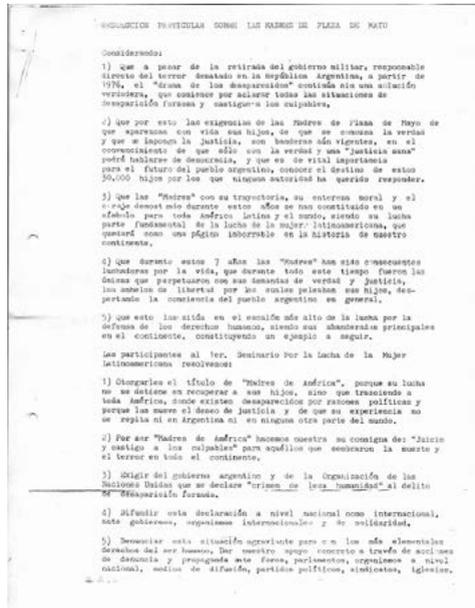


En homenaje a las mujeres uruguayas, a través de AMULP, la Comuna de Malmö izó la bandera uruguayaya junto a la sueca en su sede principal.

Portada del informe especial elaborado por los organizadores del seminario en Malmö, Suecia.



En el marco del congreso, las Madres fueron reconocidas como "Madres de América". El pañuelo blanco ya era una referencia mundial de lucha y resistencia.



Resolución con los detalles y valoraciones sobre el reconocimiento entregado a las Madres.

Arbetet

ONSDAG 7 NOVEMBER 1984 (vecka 45) 98 kr årg

"Jag måste få klart besked om min son"

Jag gör mig inte illa över att klart besked om vad som hänt David. De senaste månaderna varit i sin syster.

Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius, 73 år, har tidigare skrivit om sin son i Malmö.

Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.



Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.



Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

ta memo. Se identificacion y sejeion

Maria - en galen mor berättar om kvinnornas kamp

Upprättad

Hon är en galen mor. Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Trogetrad

Hon är en galen mor. Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Fågorna kvar

Hon är en galen mor. Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Plaza tusen

Hon är en galen mor. Agnesmors Maria Adela Gert de Anstadius har skrivit om sin son i Malmö. Hon är en av de svenska kvinnor som arbetar på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

ta memo. Se identificacion y del sejeion pertenecera a las

El periódico Arbetet, de Suecia, realizó una amplia cobertura sobre la visita de las Madres a Malmo.

1985

INGLATERRA / SUECIA / BRASIL

En abril de 1985, Carmen de Lapacó viajó a Inglaterra y a Suecia para participar de diferentes actividades en ambos países, incluyendo un festival sobre Latinoamérica, en Londres.

El contexto político estaba enmarcado por el inminente inicio del Juicio a la Junta Militar²³⁷, que las Madres criticaban por varios motivos: por estar solo acotado a las tres primeras juntas militares, desligando así a la mayoría de los genocidas; por limitarse a sólo setecientos nueve casos; y por exigir la obligatoriedad de hallar “cadáveres” para poder imputar homicidios, echando por tierra el reclamo histórico de “Aparición con vida” de la Asociación, que representaba el delito de desaparición forzada.

Era importante, en efecto, poder dar testimonio de tal posición en el extranjero, con la intención de quebrar la barrera mediática del discurso único que ponderaba, sin más, el engaño radical.

237 Se conoce como Juicio a las Juntas al proceso judicial contra las tres primeras juntas militares de la dictadura. Solo fueron condenados a reclusión perpetua Jorge Rafael Videla y Emilio Eduardo Massera. Viola, Lambruschini y Agosti recibieron penas menores. Omar Graffigna, Arturo Basilio Lami Dozo, Leopoldo Fortunato Galtieri y Jorge Isaac Anaya fueron absueltos.

Los viajes que realizaban las Madres eran fruto del esfuerzo no solo de ellas, sino de todas las personas y Grupos de Apoyo que se solidarizaban, compartían sus propósitos y las invitaban. Por eso, como tantas otras veces, llegar a Europa no fue un trámite sencillo.

La travesía comenzó en el aeropuerto de Ezeiza, el 9 de abril, cuando Carmen Aguiar de Lapacó abordó un vuelo a la ciudad de Lima. Allí, luego de casi trece horas de escala, otro vuelo la trasladó hasta Canadá. Una vez en Toronto, otra espera interminable: once horas en el aeropuerto hasta abordar la aeronave que la llevaría a Ámsterdam, capital holandesa. No fue todo: rápidamente debió subirse a otro avión que la depositaría, finalmente, en Londres, cuarenta y dos horas después de haber dejado Buenos Aires.

Allí, entre el 12 y el 19 de abril, se llevó a cabo un Festival Latinoamericano dentro del cual se había dedicado un *Día de Solidaridad con la Mujer Latinoamericana*, que contaba con la participación del Comité por los Derechos Humanos en Argentina²³⁸. Las Madres habían recibido la invitación durante el mes de marzo y les había parecido importante participar.

Al día siguiente de arribar a la capital británica, la integrante de la Asociación mantuvo reuniones con representantes de *Amnesty International*, en las que el organismo internacional aprovechó para informarse del contexto argentino alrededor del Juicio a las Juntas, que se iniciaría en Buenos Aires diez días después²³⁹.

238 Era un comité formado en Inglaterra, en 1977, por exiliados argentinos. Desde allí, apoyaron a distintos organismos de derechos humanos realizando diversas campañas de difusión para informar al mundo lo que sucedía en Argentina. Denunciaron los secuestros, torturas y asesinatos de la dictadura. También, gestionaban visados británicos para los presos políticos que optaban por el exilio en el Reino Unido.

239 El 22 de abril comenzaron las declaraciones indagatorias, que se extendieron hasta agosto. En septiembre, fue el turno de los fiscales y de la defensa de los militares. El 9 de diciembre se leyó la sentencia. Presente en la sala, Hebe de Bonafini fue obligada a quitarse el pañuelo por considerar que era un “signo político”. Hebe desafió la prohibición esgrimiendo que los militares llevaban su uniforme y éste también era un “signo político”. El camarista León Arslanian se le acercó para decirle que si no se quitaba el pañuelo debería retirarse de la sala. La Presidenta de la Asociación accedió a sacárselo pero, previsora, había llevado varios más. Se sacaba uno y se colocaba otro. El último lo estiró sobre su pecho, antes de ser obligada a retirarse. Al irse, afirmó: “Me obligan a sacarme el pañuelo porque es el único que juzga”. Afuera las esperaban

Eran los años finales de la Guerra Fría²⁴⁰, pero la amenaza nuclear todavía desvelaba a Europa y acaparaba las miradas del mundo. En 1981, un grupo de mujeres galesas había establecido el *Greenham Common Women's Peace Camp*²⁴¹, en repudio a la instalación de armas nucleares norteamericanas en suelo inglés. Las Madres, incansables luchadoras por la vida, programaron una visita a las compañeras galesas, con quienes intercambiaron mensajes de solidaridad.

Lapacó brindó, además, varias entrevistas a la *BBC*, y el Canal 4 grabó un fragmento para *La década de la mujer*, un programa patrocinado por las Naciones Unidas, que saldría al aire durante junio de 1985. El periódico *Glasgow Herald*, de la capital escocesa, le realizó una entrevista; y, a pesar del corto tiempo disponible, Carmen recibió, también, a la enviada de la famosa revista *Spare Rib*²⁴².

Por otra parte, la representante de las Madres se reunió con la secretaria general de la Internacional Socialista de Londres, Sección Mujer,

sus compañeras que se habían movilizado para denunciar que debían juzgarse a todos los genocidas.

240 Fue un enfrentamiento político, económico, social, militar, informativo, científico y deportivo iniciado al finalizar la Segunda Guerra Mundial entre el llamado bloque Occidental (occidental-capitalista) liderado por Estados Unidos, y el bloque del Este (oriental-comunista) liderado por la Unión Soviética. Su origen se suele situar entre 1945 y 1947, durante las tensiones de la posguerra. Se prolongaría hasta la disolución de la Unión Soviética (caída del muro de Berlín en 1989 y golpe de Estado fallido en la URSS de 1991). Ninguno de los dos bloques tomó nunca acciones directas contra el otro, razón por la que se denominó al conflicto "guerra fría".

241 Campamento de ocupación pacifista establecido en septiembre de 1981 frente una base de la Fuerza Área británica en Greenham, Berkshire. 36 mujeres galesas se encadenaron, allí, en protesta contra las armas nucleares. Durante los años sucesivos se realizaron distintas protestas pacíficas. La más notoria fue la del 1 de abril de 1983, cuando 70.000 personas formaron una cadena humana de 23 kilómetros desde el campamento hasta la fábrica de municiones. En Greenham, se encontraba una base británica que durante la Guerra Fría había sido cedida a las fuerzas armadas norteamericanas. Como parte de los tratados de negociación previos firmados entre Gorbachov y Reagan, en 1987, la base fue desmantelada y finalmente cerrada en 1991.

242 Fundada en 1972, fue una revista feminista que reivindicó, desde su primer número, el rol de la mujer en la sociedad. Sin alejarse de su objetivo recibió críticas hasta su edición final, en 1993. En la actualidad, la revista es considerada un ícono del feminismo. La editorial británica que posee los derechos de comercialización anunció que sería relanzada.

Dra. Irmtraut Karlsson, quien visitaría Argentina próximamente para un congreso de dicha organización.

Con motivo del mencionado *Día de la Solidaridad de la Mujer Latinoamericana*, enmarcado dentro del Festival, se concretó un encuentro con representantes chilenas, nicaragüenses, peruanas, salvadoreñas y, por supuesto, las Madres de Plaza de Mayo. Se trató de una jornada completa de talleres, entre ellos: *La mujer en la lucha armada; Organizaciones autónomas de mujeres integradas a la lucha por la libertad; El compromiso de la mujer en la resistencia cultural; Derechos legales de la mujer en América Latina*. Al cierre, se conformó un foro en el que se pusieron en común los puntos debatidos y, luego de destacar las conclusiones, se abrió el micrófono para las preguntas.

Antes de partir de Londres, y como respuesta al rol político que ya poseían las Madres, recibieron la visita de un grupo de mujeres iraníes que buscaban crear una organización de madres de desaparecidos en su país, imitando y homenajeando la lucha del pañuelo blanco. Para ellas, era un honor que la metodología que habían implementado fuese elemento de inspiración para otras reivindicaciones que, en términos generales, eran la misma lucha: la lucha contra la opresión y el imperialismo.

Tras una semana abarrotada de actividades, Carmen de Lapacó continuó viaje rumbo a Suecia, a donde arribó el 21 de abril. Västerås –capital de la provincia de Västmanland, ubicada a cien kilómetros de Estocolmo– fue la primera ciudad que visitó. Allí, el 23 de abril, se realizaría una conferencia de prensa en la Casa del Pueblo local (Folkhemmet), a la que asistirían ciudadanos argentinos, suecos y gran cantidad de latinoamericanos exiliados y residentes en Suecia.

La actividad fue organizada por el Instituto de Estudios Sociales e Históricos Dr. José Gaspar de Francia²⁴³, la Escuela de Perfeccionamiento Sindical (ABF), la Central Obrera (LO), el Partido Socialdemócrata Sueco y la Juventud de dicho partido (SSU). El motivo era agasajar a las Madres y para ello, además, Lapacó brindó una charla abierta al público,

243 Lleva el nombre del político paraguayo José Gaspar de Francia, considerado uno de los padres de la independencia paraguaya. Durante su mandato logró la autosuficiencia productiva del país.

en la que el tema central fue la situación en Argentina, en vísperas de los juicios a la cúpula militar.

En Västerås, recibió al diario provincial *VLT*, que publicó un extenso artículo al día siguiente; y brindó entrevistas al canal local, *Vasteras Vision*, y a la radio provincial, *Vastmanlands*.

Esa misma noche, emprendió viaje a Estocolmo, la capital, ya que, en la mañana del miércoles 24 de abril, la esperaba Goran Franch, diputado socialdemócrata, que le abrió las puertas de su despacho en el parlamento sueco. Tras esa visita, Lapacó fue entrevistada por la Radio Internacional de Suecia: el reportaje fue traducido y transmitido en español durante la audición hispanoparlante de la tarde.

Por la tarde, el periodista y cineasta Carlos Lemos²⁴⁴ les realizó una entrevista en español para *Radio Stokólmo*, emisora fuertemente comprometida con la defensa de los derechos humanos.

El 25 de abril, fue el último día en Escandinavia: fue recibida por el primer secretario del Ministerio de Asuntos Exteriores del gobierno, Chester Persson. Luego, antes de la conferencia que clausuraría la visita, ofreció una entrevista en *Radio Bernengo*, emisora internacional de onda corta que transmitía a todo el continente latinoamericano. También mantuvo un encuentro con miembros de la sección argentino-paraguaya de *Amnesty Internacional*, que mostraron interés en la situación argentina y se comprometieron a enviar “la ayuda que estuviese a su alcance”.

A las cuatro y media de la tarde de ese mismo día, se llevó a cabo la conferencia de prensa con puertas abiertas al público en general, acto durante el cual Lapacó recibió una donación para la Asociación por parte de la Universidad Latinoamericana.

Fue esa la última actividad emprendida antes del regreso que, afortunadamente, tuvo menos escalas que el viaje de ida.

244 (1929–2004) En su audición radial en español en la *Radio Stokolmo* se destacó por denunciar las violaciones a los derechos humanos que ocurrían, especialmente, en Latinoamérica. En 1987, dirigió *Los dueños del silencio*, un film en el que un periodista sueco disfrazado de empresario viaja a Argentina durante la dictadura para obtener información sobre desapariciones forzadas.



El boleto del vuelo a Londres con varias escalas. Las Madres tardaron 42 horas para llegar a la capital inglesa.



Afiche de promoción del “Día de la Solidaridad de la Mujer” dentro del “Festival Latinoamericano Londres” en el que participaron las Madres.

Para : MADRES DE PLAZA DE MAYO
Visita de CARMEN AGUIAR de LAURO
a Londres (Inglaterra) del 11 al 19/4/85

- VIERNES 12:** Entrevista con Maurice Suker, periodista del Canal 4 de Televisión, con el propósito de que Carmen sea filmada como representante de las Madres de Plaza de Mayo.
- Entrevista con Patricia Finney, Sección Latinoamericana de Amnesty International. Hablamos sobre el viaje que la representación de Amnesty estaba planeando a Buenos Aires, para presentar los juicios a la cúpula militar.
- SABADO 13:** Visita a Ovechka Cruzan, campesinos por la Paz, situados en las entradas a la Base Aérea Norteamericana, donde hace dos años, se almacenaban los misiles nucleares Cruise.
- Los campesinos de mujeres exclusivamente, se fueron hace ya tres años, en protesta previa a la instalación de armas nucleares norteamericanas en suelo inglés.
- Se intercambiaron mensajes de solidaridad mutua, ya que estamos unidas en la misma lucha por la vida.
- DOMINGO 14:** Reunión de solidaridad con las mujeres latinoamericanas, llevada a cabo en el Institute of Education Bedford Way No 1.
- Fue una reunión con mujeres inglesas y las siguientes representantes de Latinoamérica: Sofía Reinigoso (Chile); Vilma Castillo y María Lourdes (Nicaragua); Gina Cadamano (Perú); dos Madres de El Salvador y Carmen Lapacó (Argentina)
- Se inició a las 10.30 con una sesión preliminar y luego se continuaron varios talleres que trabajaron hasta las 17 hs. Intervino en el correspondiente a Derechos Humanos.
- A las 17.30 se constituyó el Foro, incluyendo a las representantes de Argentina, Chile, Nicaragua y Perú. Luego de resar las conclusiones, se contestaron preguntas.
- LUNES 15:** Entrevista con Intraat Karlson, secretaria general de la Internacional Socialista, sección Mujer. Hablamos sobre el Congreso que dicha organización está preparando para el mes de Mayo en Buenos Aires, y la posibilidad de que las Madres participen.
- Entrevista con el periodista James McKillop, del diario escocés Glasgow Herald. Publicó artículo adjunto el día 16 de abril.
- MARTES 16:** Reportaje radial para el Servicio Mundial de la BBC, en español en español en el Consejo Británico de Iglesias, organizada por

el doctor Roger Williamson, sección Intereses Latinoamericanos. Allí conocí a representantes de varias denominaciones eclesásticas.

- MIERCOLES 17:** Reunión con la hermana Pamela Bussey y George Galber, del Instituto Católico para Relaciones Internacionales, sección Latinoamericana.
- Entrevista con la periodista Amanda Hopkinson, con el propósito de publicar un artículo en Spare Rib, revista internacional de mujeres o el diario The Guardian, de distribución masiva. También en la revista especializada Index and Censorship.
- JUEVES 18:** Entrevista con la periodista Francis Ellery, del diario semanal para la mujer: Outwrite, a ser publicada en mayo.
- Reunión con un grupo de mujeres de Irán, donde se habló principalmente de la formación del grupo de Madres de desaparecidos, con el propósito de impulsar la creación de un organismo similar con los familiares de las víctimas de Irán.
- VIERNES 19:** Filmación para el canal 4 de Televisión. Esto formará parte de un programa sobre la Década de la Mujer, auspiciada por las Naciones Unidas, y que termina este año. Saldrá al aire el 20 de junio del corriente año.

Agenda de actividades previstas durante la estadía de Carmen de Lapacó en Londres, Inglaterra.

Las Madres de Plaza de Mayo, Argentina



En av "mödrarna" tillika generalsekreterare i Centret för juridiska och sociala studier (organisation som arbetar för att dra diktaturtidens mördare inför rätta)

~ **Carmen AGUIAR de LAPACÓ** ~

tarar om rättsläget i Argentina och om möjligheterna att ställa Dagmar Hagelins mördare inför rätta.

Tisdag den 23 april kl. 19.00
på Folkhemmet, Sturegatan 20

Välkomna

Institutet för sociala
och historiska studier
Dr Jose Gaspar de Francia

ABF LO

SAP SSU

Afiche promocional de las actividades de las Madres en Suecia, segundo destino del viaje.

Para : MADRES DE PLAZA DE MAYO

Visita de CARMEN AGUIAR de IAPACO
a Suecia

VÄSTERÅS

21/4/85: 16 horas, visita Club Italiano. La recibió el presidente y expuso ante un grupo de socios invitándolos para la charla del día 23.

22/4/85: Entrevistas informales varias con argentinos y latinoamericanos.

23/4/85: 11 horas, Conferencia de Prensa; estuvieron presentes el diario provincial VIF (Västmanland Tills Värning); adjunto artículo publicado en dicho diario, Televisión Local Västernäs Visión (se proyectó ese noche). Radio Provincial Västmanlands (lo pasaron a la tarde con voz en of).

La conferencia fue convocada por el Instituto de Estudios Sociales e Históricos Dr. José Gaspar de Francia, IAP (Escuela de Perfeccionamiento sindical), IO (Central Obrera), SAP (partido social democrata) y SSU (juventud socialdemócrata).

El acto se realizó en Folkhemmet (casa del pueblo).

18 hs
En el mismo lugar y convocada por los organismos antes nombrados, se realizó una charla informativa para el público. Asistieron argentinos, suecos y latinoamericanos. Después de la exposición hubo muchas preguntas sobre la situación actual y los juicios.

ESTOCOLMO

24/4/85 - 10 hs: Entrevi con Andres Alsina de Radio Internacional de Suecia. Se proyectó a las 16.45 en idioma español en la audición Panorama

12 hs: Entrevista en el Parlamento con el diputado social democrata Goran Franch.

14.30 hs: La Nueva Voz, agencia noticiosa, envía noticias al interior de Suecia y al exterior y publican un boletín. La entrevista la realizaron el periodista chileno Marotta y Pepe Quintana (argentino).

16 hs: Radio Stokólmo, que se difunde 8.30 en idioma español con el periodista Carlos Lemos (filma una película con Liv Ullman y va a venir al país a pedir colaboración con madres, ~~colaboración~~).

18 hs: Amnesty Internacional de Estocolmo, sección argentina-paraguaya. Se interesaron por la situación y van a tratar de mandar ayuda

25/4/85 - 10 hs: Bernengo. Radio Internacional onda corta para América Latina

13.30 hs: Entrevista con Claeseter Persson, Primer Secretario del Ministerio de Asuntos Exteriores

16.30 hs : Conferencia de prensa

18 hs : Acto público con numerosa presencia de latinoamericanos. En este acto la universidad latinoamericana hizo entrega de una donación de 2.000 coronas que harán entrega enviándola a Madres.

Igual que en la charla.

Agenda de actividades previstas durante los días en Suecia. Las Madres conservan cada documento en su archivo.

Galen moder från Argentina till Västerås:

Rättegångarna mot militären bara bluff

Den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Hon besökte Västerås på lördagen.

— Äskande är att dessa experimenter i och för sig inte är de som begått rättegångarna till exempelvis i Malvinerna.

— Somligt fram om detta står man på 1980- och 1981-års utredning, och man ska se till att de som varit ansvariga för rättegångarna inte straffas.

— Rättegångarna mot tidigare militära ledare är bara bluff, och man ska se till att de som varit ansvariga för rättegångarna inte straffas.

— Vi måste till och med anse, underströk Carmen Lapuerta.

— Vi vill till de militära rättegångarna.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Hon besökte Västerås på lördagen.

— Äskande är att dessa experimenter i och för sig inte är de som begått rättegångarna till exempelvis i Malvinerna.

— Somligt fram om detta står man på 1980- och 1981-års utredning, och man ska se till att de som varit ansvariga för rättegångarna inte straffas.

— Rättegångarna mot tidigare militära ledare är bara bluff, och man ska se till att de som varit ansvariga för rättegångarna inte straffas.

— Vi måste till och med anse, underströk Carmen Lapuerta.

— Vi vill till de militära rättegångarna.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Hon besökte Västerås på lördagen.

— Äskande är att dessa experimenter i och för sig inte är de som begått rättegångarna till exempelvis i Malvinerna.

— Somligt fram om detta står man på 1980- och 1981-års utredning, och man ska se till att de som varit ansvariga för rättegångarna inte straffas.

— Rättegångarna mot tidigare militära ledare är bara bluff, och man ska se till att de som varit ansvariga för rättegångarna inte straffas.

— Vi måste till och med anse, underströk Carmen Lapuerta.

— Vi vill till de militära rättegångarna.



Plaza de Mayo och rättegångarna i Argentina är genomgående omfattande för Carmen Aguirre de Lapuerta. Hon är en av de galna mödrarna. Bilden är tagad av Per Eriksson.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

SARA PARALLELL
En parallell till Öngarns situation är Sara, Elina, Grande och Maria. De är kvinnor som varit ansvariga för rättegångarna i Argentina.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

den civila rättegång som just inleddes i Argentina mot tidigare militära ledare, bland dem tre experimenter, är menas ett spel för gallerierna. Det anser Carmen Aguirre de Lapuerta, en av "de galna mödrarna" på Plaza de Mayo i Buenos Aires.

Nota en el periódico suco VLT (Vasmasland Lans Vidring) sobre la visita de las Madres a Västerås, Suecia.

La visita que Hebe de Bonafini realizó a San Paulo, Brasil, en agosto de 1985, invitada por la *Ordem dos Advogados do Brasil (OAB)*²⁴⁵, tuvo características muy especiales.

En primer lugar, por empujar y ayudar a que los familiares de detenidos-desaparecidos brasileiros tomaran conciencia sobre el significado de la lucha. En segundo término, por la explosiva repercusión que produjo su llegada y la importancia estratégica que le dieron los medios de comunicación a su presencia. Un tercer aspecto, no menor, fue que se trataba de una reunión de abogados de renombre a la que habían sido invitadas las Madres para que planteara su visión, no ceñida a lo jurídico.

Como el encuentro estaba organizado por los letrados paulistas, Hebe viajó acompañada por dos de los abogados de la Asociación: Antonio Rojas Salinas y Héctor Nolly.

245 La Orden de Abogados del Brasil (OAB) es la entidad máxima representación de los abogados brasileños y tiene una gran influencia en el escenario político nacional. Sólo la OAB tiene el poder de autorizar el ejercicio de la profesión de abogado, concedida después de un riguroso examen.

Una nota escrita por el periodista Hugo Martínez, en el diario *O Estado de Sao Paulo*, el 20 de agosto de 1985, brindaba detalles: “La dirigente de la organización Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, llegará el próximo jueves a Sao Paulo. Ese mismo día se presentará una obra poética, en homenaje a dicha organización, creada, musicalizada y cantada por Paulo Sergio Leite Fernandes²⁴⁶”.

El artículo continuaba con estos conceptos:

“Posteriormente, ella brindará una entrevista colectiva a la prensa y hasta el final de la semana mantendrá contactos con diversas organizaciones vinculadas con los derechos humanos. ‘Viajo a esta ciudad llevando los saludos de nuestro movimiento para todo el pueblo brasilero, que encaró una larga lucha en defensa de sus derechos y por la reconquista de la democracia. Agradecemos la amistosa hospitalidad que nos brindan siempre, de modo tal que nuestra convergencia en los objetivos se transforma en una hermandad profunda. Más sólidas, más estables y más profundas que las alianzas represivas hechas por las fuerzas armadas de nuestros países para violar los derechos humanos, son los lazos de afectos que estrechan los pueblos en sus organizaciones para preservar la vida’, declaró Hebe de Bonafini”.

La claridad del texto y la exactitud de las palabras de Hebe son electrizantes.

Unos días antes, el lunes 12 de agosto, el diario *Folha de Sao Paulo*, hizo mención a la llegada de la Presidenta de la Asociación, destacando lo que significaba su presencia para la dictadura brasilera:

“El general João Figueiredo²⁴⁷ despertará este jueves, por lo menos, con urticaria. En ese preciso momento estará llegan-

246 Abogado y criminalista brasilero que trabaja, desde hace más de seis décadas, en beneficio de las clases más desposeídas.

247 (1918–1999) Militar y dictador brasileno. Fue jefe del Servicio Secreto (SNI) durante el periodo de su predecesor, Ernesto Geisel. Tomó juramento el 15 de marzo

do a Sao Paulo la señora Hebe de Bonafini. Se trata de la líder de las Madres de Plaza de Mayo, quienes zamarrearon a los dictadores argentinos, pidiendo la aparición con vida de sus hijos desaparecidos”.

La prensa brasilera era poca propensa a los eufemismos.

Hebe y los abogados de la Asociación participaron del encuentro, señalando que la lucha por los Derechos Humanos, la Justicia, la Igualdad y la Libertad no podían encararse solamente a través de instrumentos jurídicos.

En la propia historia de la Asociación, tal aspecto había sido –lo era, lo es– un campo de acción más, pero no el más importante. Por supuesto que las Madres habían acudido al Poder Judicial en la búsqueda desesperada de sus hijos, habían presentado *habeas corpus* y realizado mil presentaciones jurídicas. Pero, a la par, no habían dejado la Plaza, habían organizado decenas de actividades en la calle y en el espacio público. Las Madres consideraban –consideran– que éstos son los verdaderos tribunales de los pueblos. Con el tiempo, también, habían aprendido que los recursos judiciales tenían que exceder el lenguaje y la formalidad jurídica, con presentaciones de mayor tono político.

Parte del mérito de los abogados de la Asociación, más allá del coraje para ejercer su labor junto a las Madres cuando muy pocos se animaban a hacerlo, era interpretar los diversos postulados políticos de las Madres y convertirlos –si cabe el término– en demandas jurídicas.

Alertaron, también, sobre cómo estaban cocinándose los instrumentos legales con los que el gobierno radical pretendía garantizar la impunidad: las leyes de la impunidad y los decretos que aspiraban a borrar a las Madres de Plaza de Mayo de la lucha política.

La presencia de Hebe concitó una impresionante atención de los medios paulistas. Realizó más de treinta entrevistas a medios gráficos, radiales, televisivos y agencias internacionales de prensa. Al final de su via-

de 1979, cargo que ejerció hasta el 15 de marzo de 1985. Una ley de amnistía, firmada por Figueiredo el 28 de agosto de 1979, amnistió a aquellos condenados por crímenes “políticos o relacionados” entre 1961 y 1978.

je, recibió un documento, elaborado voluntariamente por los periodistas Luiz Antonio Luz y Marcos Ubiratan Abrao (miembros de la Comisión de Recepción que la recibió), con la descripción de todos y cada uno de los reportajes que había ofrecido en la República Federativa de Brasil.

“Tenga certeza de que estaremos permanentemente alertas y de pie, en la defensa de los derechos humanos por los cuales la señora entregó su propia vida. Le deseamos un buen regreso a su país y esperamos que regrese pronto a nuestra tierra, para que podamos acompañar, una vez más, la lucha que las Madres de Plaza de Mayo emprenden, para conseguir un mundo más justo y en paz”²⁴⁸.

A continuación, se enumeraba una exhaustiva lista con el detalle de todas las entrevistas y participaciones con la prensa, lo que evidenciaba, una vez más, la tremenda y decisiva importancia que tuvo la comunicación como herramienta de lucha en la estratégica mirada del movimiento Madres de Plaza de Mayo.

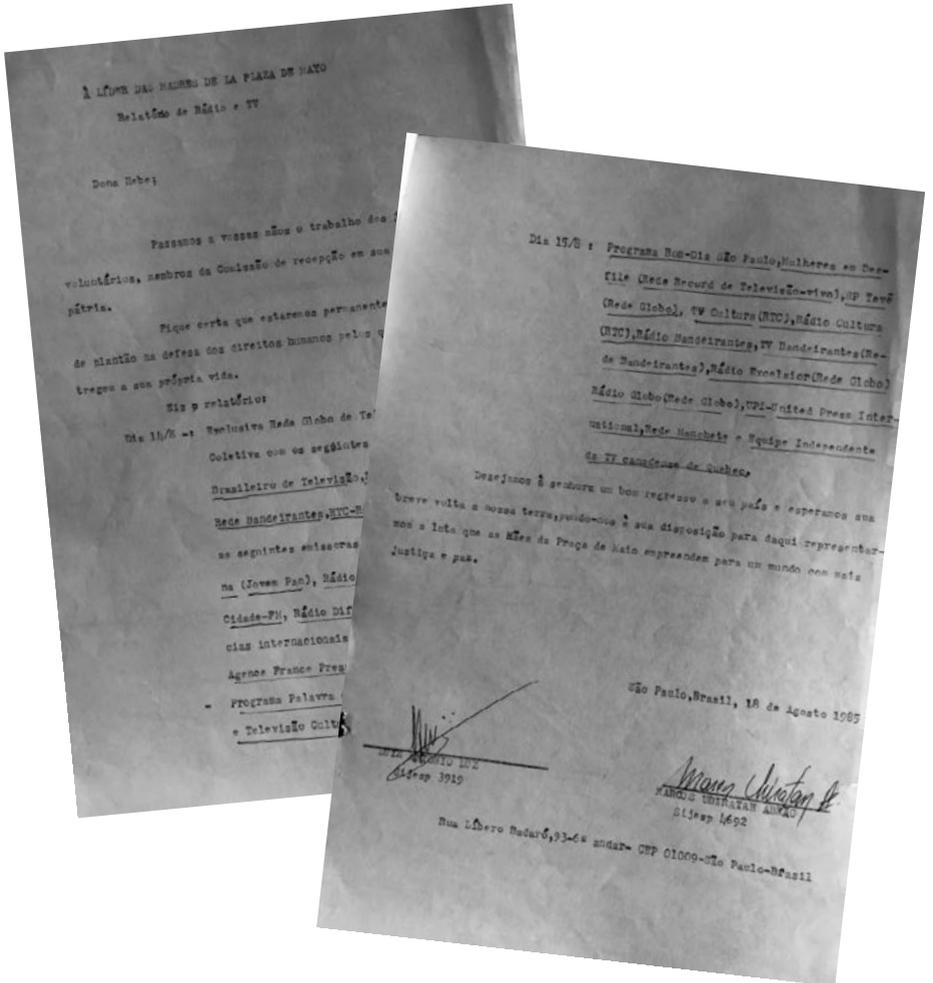
Los medios replicaban con amplitud las palabras y testimonios de Hebe. El año 1985 era un período en que se estaba produciendo cierta ruptura con el pasado autoritario en Brasil²⁴⁹. Más allá de los cambios políticos –cuya importancia nadie puede subestimar– se observaba una continuidad en lo referido al aspecto social del país: aumento de la desigualdad, de la violencia y de la concentración de la renta, barrera que obligó a la sociedad brasilera a aplazar el objetivo de su incorporación al selecto club de los países desarrollados.

En ese marco histórico, se entramaba la siempre rica, compleja y novedosa coyuntura particular de las Madres de Plaza de Mayo que, más allá de los vaivenes políticos y sociales de la América profunda, conformaba –conforma– una organización con voz propia, como parte del movimiento popular.

248 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

249 Con la convocatoria a elecciones, ese año (1985), se puso fin al período dictatorial que llevaba veintiún años de manera ininterrumpida.

Bonafini, Nolly y Rojas Salinas regresaron a Buenos Aires satisfechos por sus exposiciones y su participación en el evento y agradecidas por el trato que le habían dispensado.



Documento elaborado por la Comisión de Recepción a las Madres en el que se enumeraban los pedidos de notas periodísticas. Todo el mundo quería entrevistar a las mujeres del pañuelo blanco.

D ESTADO DE S. PAULO

LILIO MESQUITA (1891 - 1937)

JULIO DE MESQUITA FILHO (1927 - 1964)

FRANCISCO MESQUITA (1927 - 1984)

10-8-85

As 'Mães da Praça de Maio'

HUGO MARTINEZ
Nesse correspondente

BUNOS AIRES — A dirigente da organização "Mães da Praça de Maio" Hebe de Bonafini, chegou na próxima quarta-feira a São Paulo, convidada pela Ordem dos Advogados. No mesmo dia, será lançado um poema musicado em homenagem à esta organização de defesa dos direitos humanos.

Posteriormente, ela dará uma entrevista coletiva à imprensa e, até o final da semana, entrará em contato com outras organizações de defesa dos direitos humanos com sede em São Paulo.

"Viajo a essa cidade levando as reivindicações da nossa organização para o povo brasileiro, que trouxe uma longa luta em defesa dos seus direitos e pela recuperação da democracia. Agradecemos a atenção hospitalidade com que os brasileiros sempre nos brindaram, de modo que a nossa consciência nos obriga a transformar em sua amizade profunda. Mais solidas, mais estímulos e mais profundas do que as diligências repressivas feitas pelas forças armadas dos nossos países para violar os direitos humanos são os laços de afeto que estreitam os povos em suas organizações para preservar a vida", declarou Hebe de Bonafini ao Estado e Jornal da Tarde.

Sobre sua declaração de que "as Forças Armadas argentinas são por natureza anti-humanistas e fascistas", Hebe de Bonafini declarou: "Nativamente, sustento que essa qualificação é correta. O

anti-stonismo pode ser percebido só no fato de que nenhuma ideia pode chegar a general. O anti-humanismo e o fascismo foram demonstrados pelos fatos".

As "Mães da Praça de Maio" exigem que é preciso "processar a totalidade das Forças Armadas por delito de genocídio, com julgamento e castigo para todos os culpados". Também exigem informações sobre os familiares desaparecidos.

"Quando um homem carregado de dor e sofrimento anônimo — como Hebe de Bonafini — deve ter coragem suficiente para cortar na profundidade que seja necessária. As vezes perde-se um membro importante, mas a saúde depende da coragem do cor. Da mesma maneira, o governo deve cortar em profundidade as Forças Armadas, que constituem um câncer para a saúde da população. Da coragem do governo depende a saúde do povo".

"Quando o reaparecimento ocorrido dos nossos desaparecidos, sabemos que muitos deles foram assassinados. Nós questionamos o sistema que os exortou. Exigimos no mesmo tempo responsabilidades e informações: queremos saber onde estão enterrados, quem os matou e em que circunstâncias".

As "Mães da Praça de Maio" adotaram, nos últimos tempos, atitudes que têm sido interpretadas como exclusivamente políticas. Sem opinião determinada greves operárias, ou do desfile militar de impedir a renúncia a intenção de impedir a renúncia, bem como suas atitudes políticas em relação ao atual governo, foram alvo de críticas por parte dos setores jornalísticos.

La presencia de Hebe generó el interés de los medios de comunicación, que valoraron su visita.



Fernandes, sem censura

Cancão para Las Locas

O criminalista Paulo Sérgio Leite Fernandes, que nos anos 70 defendia presos políticos, acaba de gravar um disco com seu poema *Las Locas de la Plaza de Mayo*, que conta o drama vivido pelas mães e esposas dos desaparecidos na Argentina. O lançamento será dia 15, às 18h30m, na Casa do Advogado, em São Paulo. O disco foi encartado no livro com o poema, e Leite Fernandes esperava com a renda deste trabalho, constituir um fundo para readaptação de egressos da penitenciária feminina de São Paulo. Ele lembra também que no Brasil, "a mãe de não terem desaparecido mil...

POPULAR da tarde

Cr\$1.500
Empresa Jornalística Diário Popular Sociedade Anônima
Agosto, 15 * Quinta-feira * N.º 5.824 * Ano 17 * 1985 * São Paulo

"Locas de Mayo": grito chega ao Brasil.

Os desaparecidos das "mães de la Plaza de Mayo" nos procuram diariamente e esperam, Argentina, não sempre entusiasmada, para dizer o que têm em comum, os direitos humanos e a luta contra a ditadura militar que se instalou a todos os níveis da América Latina, sendo cada um dos países a agir através suas próprias leis. Cada mãe procura filhos desaparecidos, a luta pelas cartas de não comparecimento na Argentina, que são enviadas "porém não há".

Em 20-AT, Hebe Mendonça foi a primeira a descobrir os desaparecidos em São Paulo. Ela é a mãe de uma menina de 12 anos, em 20-AT, de 1974. Depois de 11 anos, ela descobriu a filha desaparecida em São Paulo. Ela é a mãe de uma menina de 12 anos, em 20-AT, de 1974. Depois de 11 anos, ela descobriu a filha desaparecida em São Paulo. Ela é a mãe de uma menina de 12 anos, em 20-AT, de 1974. Depois de 11 anos, ela descobriu a filha desaparecida em São Paulo.

Quando se desorganizou, inclusive alguma brasileira. "Tudo que se fez foi procurar as mães de la Plaza de Mayo", lembra Paulo Mendonça. Ele é o pai de uma menina de 12 anos, em 20-AT, de 1974. Depois de 11 anos, ela descobriu a filha desaparecida em São Paulo. Ela é a mãe de uma menina de 12 anos, em 20-AT, de 1974. Depois de 11 anos, ela descobriu a filha desaparecida em São Paulo.

FOLHA DA TARDE

A visita da mãe da Praça de Maio



Hebe Mendonça, mãe da filha da Praça de Maio, participou hoje, na sede do São Paulo da Casa do Advogado de São Paulo, de uma reunião que teve como objetivo a organização de uma exposição sobre os desaparecidos políticos. Hebe Mendonça é a mãe de uma menina de 12 anos, em 20-AT, de 1974. Depois de 11 anos, ela descobriu a filha desaparecida em São Paulo.

Repercusiones en distintos medios de comunicación sobre la visita de Hebe a Brasil.

1986

**ALEMANIA / HOLANDA / ESPAÑA / SUECIA
/ FRANCIA / COLOMBIA**

El año 1986 fue muy intenso para las Madres ya que se cumplía el vigésimo aniversario del golpe genocida, y fue, también, el año en que se materializó la ruptura del movimiento tras fuertes e insalvables diferencias políticas centradas, sobre todo, en la postura hacia el alfonsinismo. El sector disidente, liderado por María Adela de Antokoletz y minoritario dentro de la Asociación, confiaba en el Presidente. En tanto, el sector liderado por Hebe de Bonafini, avalado por la mayoría de sus compañeras, proseguía en una línea combativa.

La ruptura se materializó luego de que se convocara a una Asamblea Extraordinaria de la Asociación, a fin de renovar su conducción. El propósito era habilitar una lista que discutiera en elecciones el mando asumido por Hebe en 1979, cuando las Madres se constituyeron en una asociación civil y ella fue electa presidenta, reelegida desde entonces.

Había, en el medio, un detalle no menor. El grupo encabezado por Hebe pretendía que votasen todas las Madres, incluyendo las integrantes de las filiales del interior, mientras que el grupo disidente consideraba que debían votar las que eran de Buenos Aires y sus áreas de influencia (Gran Buenos Aires y La Plata), cuyas integrantes eran mayoría en la co-

misión directiva de la Asociación. Estas últimas sostenían, además, que las Madres del interior debían organizarse como federación y actuar con independencia una de las otras.

La Asamblea Extraordinaria se llevó a cabo el 16 de enero de 1986. Considerando que la mayoría de las Madres apoyaría la lista de Hebe (las del interior, pero también las de Buenos Aires y La Plata), el grupo disidente optó por no presentar su lista y generar una ruptura, impugnando la elección. Se les pidió, entonces, que las Madres que avalasen la impugnación se retiraran de la reunión para que ésta pudiera continuar. Así fue como ocho integrantes, entre ellas, María Adela de Antokoletz, Renée de Elpelbaum, Élide de Galetti, Nora de Cortiñas, Marta de Vásquez, *Ketty* de Neuhaus y Nélide de Chidichimo, se levantaron y se fueron, lo que significó, también, su retiro de la organización. Luego, esas ocho Madres fundarían el sector Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora²⁵⁰.

El año 1986 fue, también, el año en el que se potenció el entramado de impunidad para los torturadores, a partir de la denominada Ley de Punto Final, promulgada en diciembre de ese año.

Pese a las promesas de Raúl Alfonsín a lo largo de la campaña, en donde había prometido que no habría impunidad para los crímenes del terrorismo de Estado, la Ley 23.492 establecía la caducidad de la acción penal (prescripción) contra los imputados como autores penalmente responsables de haber cometido el delito de desaparición forzada de personas durante la dictadura militar que no hubiesen sido llamados a declarar “antes de los sesenta días corridos a partir de la fecha de promulgación”²⁵¹ de la ley.

250 El proceso de ruptura y división está excelentemente narrado y documentado en Gorini, Ulises (2017). “La otra lucha. Tomo II – 1983-1986” La Plata, EDULP.

251 La Ley de Punto Final fue promulgada el 24 de diciembre de 1986. El 5 de diciembre de 1986, el entonces presidente Raúl Alfonsín había anunciado un proyecto que emplazaba abruptamente la presentación de denuncias por vulneración de los derechos humanos durante la dictadura. Fijaba un plazo de treinta días, tras el cual caducaba el derecho a reclamar justicia. El proyecto fue bautizado como Ley de Punto Final. El Congreso la declaró nula en 2003, merced a la acción política de las Madres de Plaza de Mayo y otros organismos de derechos humanos, y al impulso del gobierno de Néstor Kirchner.

Para las Madres no fue sorpresa que Alfonsín impulsara esa ley que haría tándem con la de Obediencia Debida²⁵², pero exponía, de forma contundentemente cruel, lo imprescindible que era su lucha para impedir el doble discurso de Alfonsín y evitar que la protección se cerniera sobre los perpetradores. Las Madres se opusieron tenazmente a ambas leyes y para ello organizaron contundentes y multitudinarias manifestaciones, además de otras acciones creativas y artísticas.

A la par, continuaron con sus actividades en el exterior, lo que les daba posibilidad de denunciar la hipocresía radical y el espejismo de la democracia argentina como remedio absoluto de todos los males.

En febrero de 1986, Hebe de Bonafini y María Luisa de Castro, de la Filial La Plata, viajaron a la República Federal de Alemania y a Holanda. El 25 de febrero, en Berlín Occidental, ambas fueron reconocidas en un homenaje múltiple a luchadores y personalidades de la política mundial. La mayoría de los destinatarios de aquel reconocimiento, ya había fallecido. La excepción a esta regla eran las Madres de Plaza de Mayo que, como siempre, recibieron la distinción en nombre de sus hijos.

Fue un acto muy significativo, en Osdorp, ya que míticas figuras de la historia contemporánea, tales como Malcolm X²⁵³ y Martin Luther King²⁵⁴, fueron homenajeadas en un mismo plano que las mujeres del pañuelo blanco.

252 Fue aprobada el 4 de junio de 1987 y estableció que los delitos cometidos durante la dictadura por los miembros de las Fuerzas Armadas cuyo grado estuviera por debajo de coronel (en tanto y en cuanto no se hubiesen apropiado de menores y/o de inmuebles de desaparecidos), no eran punibles, por haber actuado en virtud de la denominada “obediencia debida” (concepto militar según el cual los subordinados se limitan a obedecer las órdenes emanadas de sus superiores). De ese modo, generó el desprocesamiento de los imputados en causas penales que no habían sido condenados hasta el momento. Algunos de los beneficiados por la norma fueron Alfredo Astiz, Adolfo Donda y Antonio Domingo Bussi. Las leyes de Punto Final (1986) y de Obediencia Debida (1987), junto a los indultos realizados por Carlos Menem (1989-1990), son conocidos como las *leyes de impunidad*.

253 (1925-1965) Orador, ministro religioso y activista estadounidense. Fue un defensor de los derechos de los afroamericanos, que acusó duramente a los estadounidenses blancos de sus crímenes contra sus compatriotas negros. Ha sido descrito como uno de los más influyentes afroamericanos en la historia estadounidense.

254 (1929-1968) Fue un pastor estadounidense que desarrolló una labor crucial en Estados Unidos al frente del movimiento por los derechos civiles para los

La distinción estuvo a cargo de la comisión de exiliados en Alemania, entre los que se encontraba el escritor y periodista Osvaldo Bayer. Además, fueron reconocidas por la Iglesia Evangélica de Berlín Occidental²⁵⁵ “por su incansable lucha por los derechos humanos y la búsqueda de sus hijos con vida”, tal como lo expresara el obispo Kurt Scharf²⁵⁶, principal orador del acto junto con la escritora Ingeborg Drewitz²⁵⁷.

Durante su estadía en Alemania, también estuvieron en la Cámara de Diputados y realizaron una conferencia de prensa en la alcaldía berlinesa, cuyo gobierno era una coalición de la Democracia Cristiana y el partido Liberal. Además, estuvieron en Berlín Oriental, en donde mantuvieron un encuentro con las autoridades. Hebe sostuvo que ese encuentro fue “la entrevista más política” que tuvo en su vida. “Nos atendió la plana mayor de Berlín del Este, del Partido Comunista bajo directivas rusas. Las cosas que me preguntaron y lo que sabían de las Madres era impresionante”, sostiene tres décadas después.

Y reflexiona: “Ahí tomé real conciencia política, a partir de lo que me decían, del significado de la marcha de cada jueves. Me dijeron: ‘Con su marcha hicieron visibles a sus hijos’. Nosotras, en realidad, lo hicimos sin pensar, porque no queríamos estar encerradas en los escritorios”.

Hebe quedó maravillada, además, con la organización de Berlín oriental, sobre todo con la atención y los centros asignados a los jubi-

afroestadounidenses y que, además, participó como activista en numerosas protestas contra la Guerra de Vietnam y la pobreza en general. Por esa actividad encaminada a terminar con la segregación y la discriminación racial a través de medios no violentos, fue condecorado con el Premio Nobel de la Paz en 1964. Cuatro años después, en una época en que su labor se había orientado especialmente hacia la oposición a la guerra y la lucha contra la pobreza, fue asesinado en Memphis, cuando se preparaba para asistir a una cena informal de amigos.

255 Se trata de una de las “iglesias regionales” de la Iglesia Evangélica de Alemania (también conocida como Iglesia Luterana alemana). Es la organización más importante del protestantismo en este país: el 29% de la población participa de su culto. La canciller Ángela Merkel es una de ellas.

256 (1902–1990) Clérigo alemán y obispo de la Iglesia Evangélica en Berlín-Brandenburg, fue un luchador antinazi.

257 (1923–1986) Escritora alemana que falleció en diciembre de ese mismo año. Su principal hito es el haber sido la primera persona de origen alemán en escribir sobre los campos de concentración nazis, al editar la obra *Todas las entradas están vigiladas*, en 1955. El resto de su obra se centra en describir las consecuencias del régimen nazi.

lados, que contaban con siembras de uvas para vino, que cuidaban los propios ancianos.

De Alemania viajaron a Holanda. En Ámsterdam, las Madres asistieron a la inauguración de la *Plaza de las Madres locas*. Se trataba de uno de los primeros reconocimientos que recibían de este tipo: una plaza con el nombre de la organización.

Según está grabado en el monolito de cemento que quedó inaugurado el 12 de marzo con la presencia de Bonafini y Castro, el homenaje era “en reconocimiento a la lucha de las Madres en Argentina”. La comuna decidió, a la par, que todas las calles convergentes a dicha plaza llevaran nombres vinculados a la lucha del pañuelo blanco como “Libertad”, “Esperanza”, “Verdad” y “Justicia”.

Es imposible escribirlo sin emocionarse.

En la inauguración, por invitación de los organizadores, Hebe plantó un árbol como símbolo de vida y resistencia (la pala que usó aún se conserva en la Casa de las Madres). Todavía recuerda la sorpresa de los presentes cuando la vieron plantar el asta sin pedir ayuda: “Es como si se hubiera dedicado siempre a la jardinería”, le dijo uno de los organizadores.

De alguna manera, la emoción que le produjo a la presidenta de la Asociación el reconocimiento de los holandeses hacia ellas, y por extensión a los 30.000 hijos, quedó inscripto en ese breve acto y en la energía desplegada, como una forma de agradecimiento.

En todas las actividades en suelo holandés estuvieron presentes las mujeres de SAAM, el Grupo de Apoyo a las Madres, de muy intensa actividad. Su accionar fue clave para sensibilizar a la ciudadanía holandesa y para que las Madres protagonizaran actividades de gran porte en cada visita a Holanda.

Una anécdota del viaje describe las condiciones en las que realizaban cada travesía. Era la primera vez que María Luisa participaba de un viaje y no había llevado el abrigo suficiente para el invierno europeo, por lo que sufrió las bajas temperaturas, sobre todo en Holanda: “Casi se muere de frío”, recordó Hebe.



Un periódico alemán entrevista a la Presidenta de la Asociación, Hebe de Bonafini, durante su paso por ese país.



Folleto elaborado por el Grupo de Apoyo holandés, Solidaridad con las Madres Argentinas (SAAM), con el título: "50 maneras de ayudar a las Madres".



Hebe, María Luisa y autoridades holandesas en la inauguración de la “Plaza de las Madres locas” en Ámsterdam. Todas las calles aledañas fueron nombradas con términos vinculados a la lucha del pañuelo blanco: “Libertad”, “Verdad” y “Justicia”.



Hebe descubre la placa alusiva al nuevo nombre de la Plaza.



En plena acción, Hebe hace un pozo para plantar un árbol, como símbolo de la vida, en la Plaza renombrada en honor a las Madres. La pala se conserva en la sede de la Asociación.



Un artículo periodístico en Holanda, con detalles de la actividad en la flamante “Plaza de las Madres locas”.



La placa que inmortalizó el nombre de las Madres en una plaza holandesa: “En solidaridad con la lucha de las Madres en Argentina”.

En octubre de 1986, las Madres de Plaza de Mayo emprendieron un viaje a España, Suecia y Francia para divulgar y dar a conocer la situación en Argentina y la lucha llevada a cabo por ellas con el propósito de quebrar la impunidad de la que eran beneficiarios los responsables directos e indirectos de esas desapariciones, aún en la incipiente democracia.

El viaje estuvo protagonizado por Mercedes *Porota* de Meroño y Juana de Párgament²⁵⁸. La primera escala del viaje fue Madrid, España. Aspiraban a que autoridades, organismos y ciudadanos reclamasen nuevamente por los desaparecidos de origen español y que se unieran a las Madres en el reclamo de los 30.000.

Allí, mantuvieron reuniones con los diputados de Izquierda Unida, Ramón Tamames e Ignacio Gallegos, éste último secretario del Partido Comunista de los Pueblos en España, y con Jaime Ballesteros, Secretario Internacional del mismo partido. También se reunieron con senadoras del PSOE, con dirigentes gremiales y brindaron numerosas entrevistas para los principales medios gráficos, radiales y televisivos españoles.

258 (1914–2016) Juanita fue una de las Madres más longevas y una de las primeras en sumarse a las actividades, cuando estaba naciendo la organización. Murió en 2016, a los 101 años.

El 31 de octubre, redactaron una extensa carta dirigida al periodista del diario *El País*, Antonio Caño²⁵⁹, para aclararle algunas “confusiones” que había tenido en la redacción final del artículo.

“Ud. trabaja con notas escritas en un block, probablemente no le hayan quedado claras ciertas palabras vertidas por nosotras, tal vez por una mala explicación nuestra, tal vez por una mala interpretación suya... Las conclusiones que ud. sacó no se ajustan a nuestras palabras. El objetivo de nuestro viaje es seguir explicando el por qué de nuestra lucha, el momento actual de esa lucha en la Argentina de hoy, buscando el apoyo solidario de los pueblos del mundo, de sus instituciones y de sus gobiernos”²⁶⁰.

A lo largo de su historia, las Madres utilizaron las cartas como una herramienta fundamental para comunicar sus posiciones políticas, sus reclamos, sus pedidos o sus denuncias. Un día antes, el 30 de octubre, distribuyeron tres cartas dirigidas a sendas personalidades de la política española: una al defensor del Pueblo, Joaquín Ruiz Jiménez²⁶¹, y las otras dos –todas redactadas y firmadas por Juana de Párgament y Mercedes de Meroño– al Presidente del Centro Democrático y Social, Adolfo Suárez²⁶², y al Presidente de la República Española, Felipe González.

259 (1957–) Desde 2014 es el director de ese diario.

260 Carta a Antonio Caño en Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

261 (1913–2009) Catedrático, político y abogado español. Militó desde muy joven entre los estudiantes católicos, de cuya organización fue presidente. Fue nombrado ministro de Educación Nacional en 1951, mandato de Francisco Franco, para lo que se rodeó de colaboradores procedentes de Falange Española. Dimitió al año siguiente y fue expresando ciertas diferencias con el régimen. El grupo parlamentario del PSOE, con amplio acuerdo de la oposición, lo eligió en diciembre de 1982 para ser el primer Defensor del Pueblo de España, cargo de nueva implantación en la democracia española; concluyó su mandato el 30 de diciembre de 1987.

262 (1932–2014) Adolfo Suárez González, duque de Suárez y grande de España, fue un político y abogado español, presidente del Gobierno de España entre 1976 y 1981. Fue una figura clave de la Transición, donde se dejó atrás el régimen dictatorial de Franco y se pasó a formar un sistema democrático. Fue nombrado presidente del Gobierno por el rey Juan Carlos I en 1976. Liderando la coalición Unión de Centro Democrático (UCD), fue elegido de nuevo presidente, esta vez por medio de las

Por su voltaje político, las cartas merecen ser transcriptas:

Madrid, octubre 30 de 1986.

SEÑOR DEFENSOR DEL PUEBLO

JOAQUIN RUIZ JIMENEZ

Distinguido Señor:

Nuevamente en tierras españolas las Madres de la Plaza de Mayo volvemos a reiterar nuestros pedidos por la Verdad y la Justicia.

Ud., Señor Defensor del Pueblo, sabe de nuestra lucha desde el primer día que los militares genocidas establecieron la más sangrienta noche de horror en nuestro país. Hoy, en un proceso democrático abierto en la Argentina, por el que las Madres luchamos, seguimos en el mismo camino. No ha habido respuesta a nuestras exigencias, no ha habido justicia a los 1580 implicados en la represión, cuyos nombres figuran en el informe que la CONADEP presentó al Sr. Presidente Alfonsín. En la medida que estos criminales sigan gozando de libertad e impunidad, la democracia está amenazada.

Entre nuestros 30.000 hijos Detenidos-Desaparecidos, figuran un importante y triste número de españoles. Españoles que nacieron en nuestra patria, españoles que encontraron el hogar y el refugio, que después de la Guerra Civil española, era un deber y una obligación dar, a aquellos hombres y mujeres que lucharon por la libertad, hace ya 40 años.

Entendemos que es imprescindible para una democracia, para su fortaleza y continuación, que la Justicia no sólo sea una palabra escrita con mayúsculas, sino que todo su contenido sea el pilar desde el cual se ilumine el futuro para que nunca más pueda repetirse la desaparición forzada de

urnas, en las elecciones generales de 1977. En 1981 abandonó el cargo tras presentar su dimisión. Tras esta, creó junto a otros dirigentes de UCD, el partido Centro Democrático y Social y fue elegido diputado en Cortes en varias elecciones generales, permaneciendo en la política hasta 1991.

personas, crimen de lesa humanidad, tanto en la Argentina como en cualquier lugar de la tierra.

Estamos convencidas de que nuestra voz llega a su corazón, y que su misma voz reclamará por los casi 300 españoles desaparecidos, y esto será un aporte trascendente para la justicia verdadera, y un estímulo para nuestra inquebrantable lucha por la Verdad, la Justicia y la Libertad.

Reciba como siempre nuestro más cordial y afectuoso saludo.

Juana de Párgament

Mercedes Meroño

Tesorera Comisión Ejecutiva Vocal Comisión Ejecutiva

Idéntica contundencia tuvieron las otras dos misivas, algunos de cuyos fragmentos pueden leerse a continuación en este orden: Adolfo Suárez-Felipe González:

Distinguido Señor Adolfo Suárez:

Otra vez más dirigimos nuestras palabras a Ud. Seguramente recordará la ocasión en que nos encontramos en España, cuando en nuestro país corría la más sangrienta noche de horror, el Terrorismo de Estado impuesto por los militares genocidas. Hoy nos encontramos en un proceso hacia la democracia en la Argentina, democracia por la que las Madres de Plaza de Mayo hemos luchado desde el primer día que nuestro pueblo fue sometido por las botas militares genocidas.

Democracia que queremos verdadera, transparente, donde la Justicia sea el parámetro indicador para el camino a recorrer (...) Sabe Ud. muy bien, Sr. Suárez, que todos nuestros hijos fueron llevados con vida y que dentro de esos 30.000 seres humanos había muchos españoles. Creemos que Ud. sumará su voz a la nuestra, reclamando la justicia por esos españoles, tan hijos nuestros como todos (...)

Distinguido Señor Presidente Felipe González:

(...)

Ud. sabe bien Señor Presidente de los avatares de nuestra lucha desde el inicio de la dictadura más sangrienta habida en nuestro país; esta lucha continúa, porque aún no se nos han dado las respuestas que clarifiquen uno y todos los casos de desaparición. No han recibido castigo los 1.500 miembros de las fuerzas represivas implicadas en la represión a nuestro pueblo

Las Madres de la Plaza de Mayo somos las primeras en desear que la democracia se consolide, se fortalezca (...) para que la noche de horror establecida por el Terrorismo de Estado de los militares asesinos, no vuelva a repetirse nunca más.

Sr. Presidente, entre nuestros 30.000 hijos Detenidos-Desaparecidos, figuran hombres y mujeres de 26 países; el triste número de españoles es grande. (...) Su voz puede ser un aporte inmenso, y para nosotras un acicate mayor, si se puede decir, de nuestro inquebrantable compromiso de lucha por la Vida, la Verdad y la Justicia...

Sobran las palabras para describir tanta contundencia.

En Madrid, realizaron otra actividad de alto voltaje. Comenzaron una campaña de firmas para acompañar un texto que, posteriormente, sería enviado al presidente argentino, Raúl Alfonsín, reclamando la aparición con vida de los desaparecidos, cárcel a los genocidas y el rechazo al Punto Final, entre otros puntos claves.

Además, brindaron una charla con el eje *La lucha de las Madres en la Argentina de hoy* en la Asociación Pro Derechos Humanos. Tras la carta y la cantidad de artículos publicados en la prensa, las recibió el Defensor del Pueblo, que les informó sobre el pedido efectuado por el gobierno español al argentino, el 6 de octubre de ese año, reclamando que se investigue una veintena de desapariciones de ciudadanos españoles. Prometió

incorporar, también, la lista que, en ese acto, le fue aportada por las Madres, con más nombres y casos.

Partieron, luego, a Suecia, en donde las actividades comenzaron el lunes 3 de noviembre, en Lund, a setecientos kilómetros de Estocolmo, con la proyección de la película *Todo es ausencia*, uno de los dos films realizados por el cineasta argentino Rodolfo Kuhn²⁶³ durante su exilio en España.

En la película, hay una escena en la que aparece Hebe de Bonafini hablándole a un grupo de mujeres socialistas, en la sede del PSOE, en España. Se trata de imágenes de un viaje anterior de las Madres a Europa. Allí, la Presidenta de la Asociación anticipó, tal vez sin saberlo, una de las consignas más contundentes de las Madres, *El otro soy yo*:

“Todas nosotras, o la mayoría de nosotras, somos mujeres que, de planchar, lavar y cocinar, nos vimos catapultadas a la calle, a pelearle a los militares, a pelearle a los políticos, a pelearle a los curas, a pelearle a los sindicalistas, por los hijos. Y bueno, fuimos creciendo. Yo siempre digo que a mí me parieron mis hijos. Por eso les pido siempre a todas las mujeres del mundo, que no les pase como a mí, que tuve que entender, a partir del horror, que tuve que salir a la calle, a partir de la desaparición de mis hijos. Ojalá que todas ustedes comprendan esto, antes. Porque lo más hermoso es defender la vida y la libertad, pero la del otro”.

Las actividades en Suecia se extendieron hasta el hasta el lunes 10. *Porota* y *Juanita* tuvieron reuniones con representantes sindicales, con funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y con exiliados lati-

263 (1934–1987) Fue un director de cine, guionista y productor argentino. Director de la nueva ola del cine argentino de la década de 1960, ganó en 1957 la medalla de bronce del Festival de la Feria de Bruselas por el cortometraje *Sinfonía en no bemol* siendo nominado al Oso de Oro del Festival de Berlín en 1964 por *Pajarito Gómez*, con Héctor Pellegrini. Dirigió y escribió el guion de la película popular brasileña, *El ABC del amor*, con Eduardo Coutinho. También fue nominada al Oso de Oro. Fue presidente del jurado en el Festival Internacional de Cine de Berlín de 1974.

noamericanos; también, brindaron diversas conferencias de prensa, participaron de varias entrevistas para medios de comunicación y otra en la Biblioteca de *Linköping*, al sur de Suecia. El 8 de noviembre hablaron ante un centenar de personas y decenas de organizaciones. Allí expusieron sobre su historia y otros temas vinculados con la realidad de aquel momento, como la complicidad de sectores de la iglesia, por ejemplo.

Quedaron muy satisfechas con la actividad por el nivel de las preguntas que les formularon en el debate final, el compromiso militante de los asistentes y el apoyo conseguido para continuar divulgando las posiciones de las Madres.

Durante su estadía en Suecia, se consolidó el Grupo de Apoyo a las Madres en ese país, que decidió brindar sostén al periódico de las Madres mediante un proyecto presentado a la Central de Trabajadores sueca. El objetivo era acompañar política y materialmente a la lucha de la Asociación e informar, a la ciudadanía de ese país, la situación argentina y las acciones emprendidas por las mujeres del pañuelo blanco.

Con satisfacción, se dirigieron desde allí a París, donde permanecieron tres días, desde el jueves 13 de noviembre hasta el sábado 15. Allí, participaron de la marcha que se realizaba cada jueves frente a la Embajada argentina en Francia, emulando la que ellas realizaban –y que aún realizan– en Plaza de Mayo; se reunieron con los Grupos de Apoyo y las organizaciones que replicaban su lucha –había más de cinco agrupaciones que, con matices, trabajaban activamente promocionando sus acciones–, con sindicatos y participaron de una actividad en la que se proyectaron cuatro films sobre la Asociación.

Regresaron a la Argentina entusiasmadas por varias razones: por el apoyo recibido, por las acciones desplegadas, por la repercusión obtenida, por los nuevos vínculos y por continuar propalando su lucha y, con ella, la de los 30.000.

LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO CANTINERO POR MEXICO

Con el propósito de pedir a autoridades, comisiones y pueblo de varios países de América que expresen su solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

En la ciudad de México se realizaron actividades y se plantearon acciones de solidaridad con las madres de Plaza de Mayo...

A.S.A. Argentinsk Svenska Association ALBANYSTADEN (SUECIA) FOLKINGE (SUECIA) SUELEN

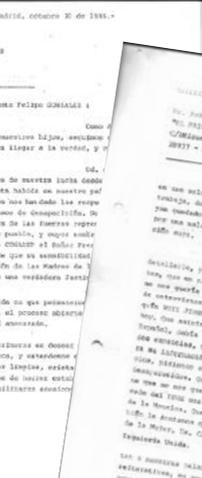
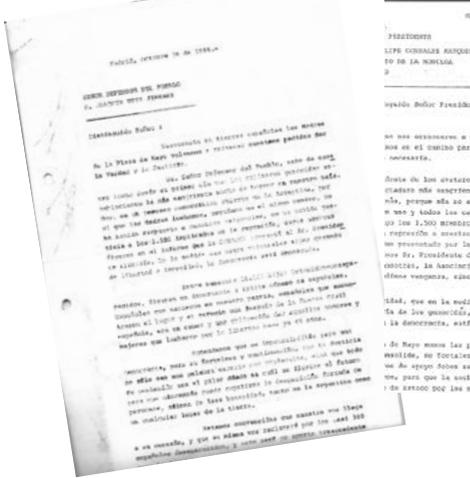
UNA MADRE DE PLAZA DE MAYO EN SU PAIS

De madre a hijo al extranjero y a la vez, de madre a hijo al extranjero... En la ciudad de México se realizaron actividades...

De madre a hijo al extranjero y a la vez, de madre a hijo al extranjero... En la ciudad de México se realizaron actividades...

Redactor responsable: Dr. Alejandro... Presidente: Dr. Alejandro... Secretario: Dr. Alejandro...

Detalle de las actividades realizadas en España, Suecia y Francia por Juanita y Porota.



A lo largo del viaje, escribieron y enviaron distintas cartas: al Presidente español, al Defensor del Pueblo y a un periodista, entre otras.



Las Madres en el memorial de Olof Palme, el Primer Ministro sueco que había sido asesinado. Tuvo un fuerte compromiso con el pañuelo blanco.



Juanita y Porota en Europa. El pañuelo blanco recorrió el mundo para multiplicar su reclamo.

El 19 de noviembre de 1986 se inauguró en Bogotá, República de Colombia, el *Primer Coloquio Internacional sobre Desapariciones Forzadas*. Hacia allí viajaron, invitadas por la Corporación Colectivo de Abogados *José Alvear Restrepo* (CCAJAR), María del Rosario de Cerruti y Elsa de Becerra.

(CCAJAR) es una oenegé sin fines de lucro, defensora de los derechos humanos en Colombia, nada menos. En 1980 adquirió su personería jurídica convirtiéndose en una de las primeras organizaciones defensoras de derechos humanos de ese país, compuesta por abogados y abogadas²⁶⁴.

El Coloquio –que reunió a juristas, abogados, familiares de desaparecidos, psicólogos, médicos, sociólogos y periodistas de América Latina y

264 Sus objetivos son defender y promover los derechos humanos desde una perspectiva integral. Lleva en su denominación el nombre de José Alvear Restrepo, un jurista revolucionario. Intelectual, humanista y defensor de los derechos humanos en Colombia, abandonó las relativas comodidades que le ofrecía su posición académica para entregar sus conocimientos y todos sus esfuerzos a la causa de los excluidos y perseguidos. Vivió en carne propia las precarias e inhumanas condiciones en las que vivían los campesinos, lo que contribuyó a fortalecer su conciencia, y su compromiso político y social con los más necesitados. El 19 de agosto de 1953 murió ahogado en un aparente accidente en el río Meta. Más información en www.colectivodeabogados.org

Europa–, se extendió durante tres intensos días en los que hubo reuniones, ponencias y fuertes denuncias. A la par, se expresó la preocupación por el incremento de casos de desaparición forzada de personas, a la vez que se repudió tal situación. La intervención de las Madres tuvo lugar al mediodía del sábado 6 de diciembre: María del Rosario y Elsa expusieron sobre *Las consignas de las Madres de Plaza de Mayo* y respondieron las preguntas que les formularon.

La conclusión final del Coloquio quedó expresada en un documento con fecha del 7 de diciembre. Uno de sus párrafos más contundentes sostiene:

“Si bien la responsabilidad en la ejecución de este crimen (la desaparición forzada de personas) descansa en los estamentos militares y paramilitares y en los cuerpos de seguridad del Estado, existe una responsabilidad moral de la cual participan los sectores dirigentes de la sociedad, los órganos legislativos y judiciales, la Iglesia, los partidos políticos y los medios de opinión, ya sea por su aprobación explícita a planes represivos que implican modalidades abiertamente ilegales y criminales, ya sea por omisión o silencio cómplice que legitiman los mismos crímenes”²⁶⁵.

Este fragmento coincidía con la visión política que venían pregonado las Madres desde los inicios de su actividad hasta la actualidad: la responsabilidad civil en el exterminio.

El Coloquio y la presencia de las Madres concitaron la atención de la prensa colombiana. Esto escribió la periodista Alejandra Bultrago en el diario *El Colombiano*, de Medellín, el lunes 8 de diciembre de 1986:

“Un llamado a todas las mujeres del mundo para que se sientan madres de miles de jóvenes desaparecidos y defensoras de la vida, hizo ayer María del Rosario de Cerruti, una

265 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

de las Madres de Plaza de Mayo de Argentina. Cubriendo su cabeza con el tradicional pañuelo blanco, la señora Cerruti afirmó que ellas no pierden las esperanzas, a pesar de que no ha habido respuesta alguna de parte del gobierno argentino, ni de los partidos políticos, los gremios, ni de sectores de la Iglesia de su país”.

El artículo supo exponer uno de los objetivos de cada viaje de las Madres: lograr que sus testimonios y denuncias se multiplicaran todo lo que fuera posible. Les era –les es– imprescindible sostener, ante todos los pueblos y delante de todas las diversidades, que la prédica por reivindicar a los hijos desaparecidos es una lucha irrenunciable, que se extiende más allá de los tiempos y de las fronteras.



Invitación y detalles para la participación de las Madres en el Coloquio sobre desapariciones forzadas, en Colombia.

PRIMER COLOQUIO INTERNACIONAL
MADRES DESAPARECIDAS FORJADAS EN COLOMBIA

PROGRAMA

Jueves 4 de Diciembre
 08:00 - 09:30 Desayuno de Orientación
 09:00 - 12:30 Instalación del Coloquio
 12:30 - 01:00 Inauguración del Coloquio
 01:00 - 02:30 Inauguración del Coloquio
 02:30 - 04:00 Inauguración del Coloquio
 04:00 - 05:30 Inauguración del Coloquio
 05:30 - 07:00 Inauguración del Coloquio
 07:00 - 08:30 Inauguración del Coloquio
 08:30 - 10:00 Inauguración del Coloquio
 10:00 - 11:30 Inauguración del Coloquio
 11:30 - 13:00 Inauguración del Coloquio
 13:00 - 14:30 Inauguración del Coloquio
 14:30 - 16:00 Inauguración del Coloquio
 16:00 - 17:30 Inauguración del Coloquio
 17:30 - 19:00 Inauguración del Coloquio

16:30 - 17:00 EL FENÓMENO DE LAS DESAPARECIDAS FORJADAS EN ARGENTINA
 17:00 - 17:30 Preguntas y participación del Auditorio.

VIERNES 5 de Diciembre

09:00 - 09:30 Presentación y Lectura del orden del día.
 09:30 - 10:30 Pausa café
 10:30 - 11:00 EL FENÓMENO DE LAS DESAPARECIDAS FORJADAS EN GUATEMALA
 11:00 - 11:30 Preguntas y participación del auditorio.
 11:30 - 12:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO.
 12:00 - 12:30 Preguntas y participación del auditorio.
 12:30 - 13:00 Almuerzo
 13:00 - 14:00 EL FENÓMENO DE LAS DESAPARECIDAS FORJADAS EN EL PERÚ
 14:00 - 14:30 Preguntas y participación del auditorio.
 14:30 - 15:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO.
 15:00 - 15:30 Preguntas y participación del auditorio.
 15:30 - 16:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO.
 16:00 - 16:30 Preguntas y participación del auditorio.
 16:30 - 17:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO.
 17:00 - 17:30 Preguntas y participación del auditorio.

DOMINGO 7 de Diciembre

09:00 - 09:30 Presentación y Lectura del orden del día
 09:30 - 10:00 EL FENÓMENO DE LAS DESAPARECIDAS FORJADAS EN COLOMBIA COMO
 10:00 - 10:30 EL FENÓMENO DE LAS DESAPARECIDAS FORJADAS EN COLOMBIA
 10:30 - 11:00 Preguntas y participación del auditorio
 11:00 - 11:30 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO
 11:30 - 12:00 Preguntas y participación del auditorio
 12:00 - 12:30 Almuerzo
 12:30 - 13:00 EL FENÓMENO DE LAS DESAPARECIDAS FORJADAS EN COLOMBIA
 13:00 - 13:30 Preguntas y participación del auditorio
 13:30 - 14:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO
 14:00 - 14:30 Preguntas y participación del auditorio
 14:30 - 15:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO
 15:00 - 15:30 Preguntas y participación del auditorio
 15:30 - 16:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO
 16:00 - 16:30 Preguntas y participación del auditorio
 16:30 - 17:00 CANTONAS DE MADRES DE PLAZA DE MAYO
 17:00 - 17:30 Preguntas y participación del auditorio

Programa de actividades del Coloquio.

- 3 -

manifestar una solidaridad particular a las organizaciones que actúan en los países más golpeados por el drama de las desaparecidas forjadas: Argentina, Guatemala, El Salvador, y hoy también Colombia.

El Coloquio afirma solemnemente el apoyo a las Madres de Plaza de Mayo y Ñuñales de la Plaza de Mayo y Familias de Desaparecidos por razones políticas, que cada día, en Argentina y en el mundo, luchan por la verdad; al grupo de apoyo mutuo (CAM) por su trabajo ejemplar en Guatemala, tanto bajo la dictadura militar directa, como bajo el gobierno actual. Al comité de Madres y Familiares de Desaparecidos Asesinados y presos políticos "Monseñor Oscar Arnulfo Romero" (CO-MADRES), al Comité de Familiares "Marcela García Villas" (CODEFAM) y al Comité de Familias Cristianas (COMAFAC), los tres del Salvador; a los Familiares de Desaparecidos en Ayacucho y Lima del Perú; a FIDEFAM por su acción tesonera a lo largo de toda América Latina y al Colectivo de Abogados "José Alvear Restrepo", gracias al cual se realizó este Coloquio.

Estas Organizaciones, y a través de ellas todas las que en América Latina y en el mundo combaten por la verdad y el derecho, para que "nunca más" desaparezca un ser humano, deben contar con el apoyo permanente de la comunidad internacional, del que este Coloquio es una manifestación concreta.

Por último, el Coloquio expresa su solidaridad con los pocos registrados que, en sus respectivos países, han luchado con coraje por la verdad y la justicia. Por ello considera necesario realizar un homenaje especial al registrado Chileno

Fragmento de la declaración final del Coloquio. En la misma se aborda y se apoya la problemática planteada por las Madres.

1987

**ISRAEL / FRANCIA / ALEMANIA / HOLANDA / ITALIA
LUXEMBURGO / ESPAÑA / CATALUÑA
/ ALEMANIA / SUECIA**

El domingo 18 de enero de 1987, Hebe de Bonafini y Juana de Párgament arribaron a Tel Aviv²⁶⁶, Estado de Israel, previa escala en Nueva York, Estados Unidos. Fue un viaje por demás importante para las Madres. Significó la posibilidad de ampliar sus reclamos y denuncias en un país estratégico del poder global, mientras que las ubicaba en el escenario de un conflicto histórico entre Israel y Palestina²⁶⁷.

266 Tiene una población estimada de 450 mil habitantes, lo que la convierte en la segunda más poblada de Israel, luego de Jerusalén. Es el centro de la economía global israelí. También está considerada la capital cultural del país debido a su carácter cosmopolita y moderno y un importante centro de artes escénicas.

267 El conflicto social y armado en curso entre israelíes y palestinos se remonta a principios del siglo XX. En respuesta al creciente antisemitismo contra los judíos que se vivía en Europa, a finales del siglo XIX surgió un movimiento sionista, que defendía el establecimiento de los judíos en Israel. Muchos judíos emigraron a Israel después de la Primera Guerra Mundial, pero al término de la Segunda Guerra Mundial y la conmoción causada por el Holocausto se aprobó la partición de lo que había sido el mandato británico en Palestina en dos: la parte judía y la parte árabe. Los árabes no lo aceptaron, y en 1948 declararon la guerra al recién creado Estado de Israel, pero fueron derrotados por los israelíes. Desde entonces, las disputas han sido permanentes. Entre otras, las cuestiones pendientes son: el reconocimiento mutuo, el establecimiento de fronteras seguras, los derechos de agua, los asesinatos de civiles palestinos (contando niños y mujeres), el control de Jerusalén, los asentamientos

A la distancia, Hebe califica ahora como “muy interesante” ese destino, pensando también en los contrastes y en las peculiaridades de la presencia de las Madres en un país que tenía, en esos momentos, a Isaac Shamir²⁶⁸ como Primer Ministro, y a Benjamín Netanyahu²⁶⁹ como embajador del Estado ante la ONU. Dos personajes de la derecha sionista israelí.

Las Madres habían sido invitadas por el MAPAM (Partido Socialista Obrero Unificado, fundado en 1948), a partir de la diputada socialista Jaika Grossman²⁷⁰, vicepresidenta del Parlamento israelí, que unos meses antes había viajado a la Argentina y había tomado contacto con las Madres de Plaza de Mayo.

israelíes, la libertad de movimiento palestino, la legalidad en materia de refugiados y las acciones de las organizaciones palestinas. Para profundizar sobre la temática puede verse: Pedro Brieger (2017), *El conflicto palestino-israelí: 100 preguntas y respuestas*, Editorial Clave Intelectual.

268 (1915–2012) Nació en Ruzhinoy, actual Bielorrusia, y realizó sus estudios en un colegio hebreo en Bialystok, Polonia. A sus catorce años, en 1929, se unió al movimiento juvenil sionista revisionista fundado por Zeev Jabotinsky. Ocupó el cargo de Primer Ministro de Israel entre 1983 y 1984 y nuevamente entre 1986 y 1992. 269 (1949–) Actual Primer Ministro de Israel. También se desempeña como miembro de la Knéset (Parlamento), presidente del partido Likud (de derecha) y ministro de Relaciones Exteriores. En marzo de 2015, fue elegido para su cuarto mandato como primer ministro, igualando el récord de David Ben-Gurión, uno de los fundadores del Estado de Israel. Es el único primer ministro de Israel electo tres veces seguidas (2009, 2013 y 2015). Participó como militar de la Guerra de los Seis Días, en 1967, y de diversas misiones, incluyendo la Operación Infierno (1968), la Operación Regalo (1968) y la operación Isótopo (1972). Se opone férreamente a reconocer el derecho de los palestinos a un Estado propio.

270 (1919–1993) Combatiente partisana en la Segunda Guerra Mundial y líder de la resistencia en el gueto de su ciudad natal, Bialystok. Fue miembro activa del movimiento juvenil Hashomer Hatzair. Cuando estalló la Segunda Guerra Mundial, en septiembre de 1939, se trasladó a Vilna, que aún no estaba ocupada por los nazis. Allí colaboró en el reclutamiento y unificación de los movimientos juveniles sionistas pioneros de la ciudad. En junio de 1941, Alemania invadió la Unión Soviética y Jaika Grossman retornó a Bialystok, donde ayudó a organizar un movimiento clandestino. Ella y otras cinco jóvenes que se hacían pasar por polacas llevaban mensajes y armas a diversos guetos. Posteriormente, se incorporó a una unidad partisana judía y, en agosto de 1943, participó del levantamiento del Gueto de Bialystok. Después de la liberación, Grossman trabajó como representante del Hashomer Hatzair. En 1948, emigró a Israel, donde se incorporó al Kibutz Evrón. Fue miembro de la Knéset (Parlamento israelí) por el Partido Socialista MAPAM en 1961-1981 y 1984-1998.

Las primeras declaraciones de las mujeres del pañuelo blanco se produjeron ni bien bajaron del avión: “Estamos acá no solo para recoger el apoyo expresado por el pueblo israelí en nuestra lucha, sino además para fortalecernos con vuestra experiencia, de la que nosotras recogemos el ejemplo cuando decimos ‘Ni olvido ni perdón’²⁷¹. Y estamos aquí gracias a la invitación de Jaika Grossman, la ex combatiente del gueto que en su visita a la Argentina no esperó que llegásemos a ella y personalmente vino a expresar su solidaridad a la Casa de las Madres”.

Las esperaba una agenda amplia. El mismo lunes 19, tuvieron reuniones con diputados y concedieron once entrevistas periodísticas. Su presencia concitaba la atención de la prensa de manera mayúscula. A un ritmo frenético, los días sucesivos siguieron con reuniones políticas, charlas, conferencias, visitas a museos, disertaciones y almuerzos de trabajo: eran actividades que le permitían visibilizar la lucha y la memoria de los 30.000 desaparecidos, articular diversas redes de apoyo y conocer a fondo el conflicto que atraviesa la región.

También, se reunieron con diputados y diputadas de diferentes partidos políticos, almorzaron con Grossman, se encontraron con el *Comité de Familiares de Desaparecidos*, entre otras tantas actividades incesantes. Además, visitaron el Museo del Holocausto²⁷² –que les pareció lúgubre–, el *Centro de Estudios Árabes*, algunos *kibutz* (comunidades agrícolas en las que se practica la vida comunitaria, inspiradas en la ideología sionista socialista, y que tuvieron un rol destacado para la constitución del Estado israelí) y el museo del Movimiento Juvenil Hashomer Hatzair²⁷³.

271 Se refiere a la similitud con la consigna judía del Holocausto: “No olvidar y no perdonar”.

272 Ocupa una superficie de 4.200 metros cuadrados, mayormente subterránea. A la vez multidisciplinario e interdisciplinario, presenta la narrativa del Holocausto desde una perspectiva judía única, acentuando las experiencias de las víctimas individuales a través de objetos originales, testimonios de sobrevivientes y posesiones personales. La combinación de esos medios particulares de expresión permiten al visitante asimilar la abundante información a través de una vivencia sensorial multidimensional.

273 Traducido al español como *La Guardia de la Juventud*, es un movimiento juvenil sionista socialista que se fundó en Polonia en 1913. Surgió de la fusión entre *Hashomer*, movimiento Sionista Scout, y *Tze'irei Zion*, círculo cultural e intercultural judío. En ese entonces, los judíos no tenían derecho de participar en los movimientos scout en general. Los fundadores de Hashomer Hatzair vieron en el sionismo y en

El jueves 22 de enero, Bonafini y Párgament mantuvieron un encuentro, en la Histadrut (Confederación General de Trabajadores de Israel), con Mordehai Hatzor, director del *Centro de Estudios Cooperativos y Laborales para América Latina, España y Portugal*, y varias reuniones con diversos dirigentes de la Central de Trabajadores de Israel.

Casi treinta años después, sentada en su oficina una fría tarde de primavera, Hebe recuerda sus sensaciones: “Vimos que la central sindical de los trabajadores estaba manejada por los patrones. No como acá, que se sospecha algo así en los sindicatos burócratas, pero no abiertamente”.

En cada actividad, las Madres fueron descubriendo un Israel distinto, incluso al que les describían los sectores más progresistas. “Es una sociedad muy dura. Les hacen creer que los *kibutz* son una cosa de libertad y tienen las bibliotecas bajo tierra, las chicas con ametralladoras; hay más chicas con ametralladoras que con bebés. Es terrible. Dicen que en los *kibutz* no hay diferencias, pero los que más ganan tienen mejores muebles, por ejemplo”. Ése fue el registro que tuvo Hebe, quien, al volver, discutió con sus compañeras del pañuelo blanco, algunas ellas de ascendencia o practicantes de la religión judía y defensoras de las bondades del Estado de Israel.

No obstante las críticas hacia una sociedad militarizada, rígida y con un componente religioso absoluto, a las Madres el encuentro les permitía crecer políticamente, no solo para que su denuncia y reclamo creciera, sino también para debatir internamente los rumbos a seguir.

La gira tuvo su broche con una disertación de la Presidenta de la Asociación en el salón de actos de la O.L.E.²⁷⁴, en Tel Aviv, bajo el título

la creación de un Estado judío la salida y se encomendaron en esa tarea, en la que el movimiento supuso un importante eslabón. Viendo en el socialismo la única y más eficiente manera para el comienzo del establecimiento de un Estado judío, colaboraron activamente en la fundación de hasta ochenta y siete *kibutz*, convirtiéndose en la organización con más *kibutz* establecidos. El movimiento opera actualmente en veintiún países.

274 Organización Latinoamericana España y Portugal en Israel. Es una Asociación Civil sin fines de lucro que brinda apoyo para los inmigrantes de esas dichas regiones del mundo, en la búsqueda de empleo. Su objetivo es facilitar la integración de los inmigrantes en el Estado de Israel.

El porqué de nuestra lucha, conferencia que había sido organizada por la Comisión de Familiares de Desaparecidos de Israel.

En ella, Hebe explicó el origen de las Madres y documentó, a través de su palabra, los primeros diez años de actividad de la organización, que estaban cumpliendo ese mismo año:

“Nuestra Asociación surge al comienzo de la brutal dictadura militar –hace ya diez años– como una muestra de la resistencia popular ante las detenciones masivas seguidas de la desaparición de personas. Permanecer en lucha durante diez años no significa un mérito de nuestra Asociación. Desgraciadamente, esta continuidad es fruto de la falta de respuesta al angustiante reclamo de Justicia. Al asumir el gobierno constitucional, la expectativa llegó a su máxima expresión. Sin embargo, nada positivo se ha concretado hasta la fecha y, lo que es más doloroso aún, es que la Justicia ha sido puesta al servicio de los criminales para cubrir con total impunidad sus gravísimos delitos”.

“Dentro de este panorama, las Madres de Plaza de Mayo hemos asumido conscientemente el respeto a la voluntad popular que respaldó al gobierno actual. Por otra parte, no queremos ser consideradas oposición al mismo. Nuestra actitud va más lejos que estas situaciones políticas partidistas; es una actitud ética frente a la inmoralidad que se manifiesta”²⁷⁵.

¿Cómo habrán metabolizado los presentes la voz de Hebe al escuchar una historia en carne viva? ¿Qué habrán conversado después en sus casas, con sus familias reunidas esa noche alrededor de una mesa? ¿Qué fibra íntima les habrá tocado esa realidad tangible que, ahora, por haber sido narrada desde el corazón de la historia, se les acercaba con tanta franqueza? Son varias las preguntas que quedan flotando en el aire como burbujas sin respuestas, como interrogantes a la distancia.

275 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

En el viaje, también, las Madres tuvieron la posibilidad de interiorizarse sobre la lucha palestina que, ante la ocupación, el despojo y el sometimiento del pueblo al Ejército israelí, fueron haciendo propia. En Israel quisieron tomar contacto con Felicia Langer, abogada germano-israelí y activista de derechos humanos, reconocida por su defensa de los palestinos acusados de violaciones políticas en Cisjordania y la Franja de Gaza, pero les impidieron verla.

Langer era, además, vicepresidente de la *Liga de Derechos Humanos y Civiles del Pueblo Palestino*, profesora de Derecho Internacional en la universidad de Tel Aviv y militante comunista. En sus ratos libres, pintaba flores –lo sigue haciendo–, tal vez para ponerle un poco de color y libertad a tanto gris y encierro.

Su historia de vida era una prueba de cómo enfrentaba los desafíos. Se había casado a los diecinueve años con un sobreviviente de los campos de concentración nazi. Tuvieron dos hijos, uno de ellos es un joven palestino de nacionalidad norteamericana que adoptaron, en 1978, tras conocerlo en la cárcel, donde estaba a punto de suicidarse.

El hecho de que les hayan impedido verla terminó por exponerles con crudeza las restricciones imperantes para quienes visitaban Israel, que a la vez exponían una sociedad partida en dos.

El 25 de enero, Hebe y *Juanita* dejaron Medio Oriente y partieron rumbo a París, Francia, para participar del Congreso Internacional de Organizaciones por los Derechos Humanos en la Argentina, organizado por el *Comité Internacional contra la Represión*. Además de participar del seminario, las dos Madres brindaron una conferencia de prensa en la Asociación de Prensa Extranjera, mantuvieron reuniones con Grupos de Apoyo de Europa, visitaron el Parlamento Europeo, en Estrasburgo, y lanzaron una campaña de suscripción al Periódico de las Madres.

Este órgano de prensa de la Asociación, que las Madres habían parido en 1984, era vital para sistematizar y divulgar no sólo las acciones de las Madres, sino también la situación del país y de Latinoamérica que los medios hegemónicos se encargaban de invisibilizar. Tenía en ese entonces una tirada de quince mil ejemplares y en su *staff* había periodistas y columnistas de la talla de Osvaldo Bayer, Osvaldo Soriano, Eduardo Luis

Duhalde, Rodolfo Mattarollo, Carlos Rodríguez, Luis Bilbao, Julio Huasi y Liliana Samuel, entre otros y otras.

Por lo tanto, era imprescindible garantizar su financiamiento, ya que se trataba de una herramienta política. Por eso, antes del viaje habían elaborado un documento con un proyecto para costear, a través de diversos mecanismos, ese medio de prensa.

En Francia, Hebe se refirió al Periódico, a su importancia estratégica en el contexto político argentino:

“El camino que lleva el gobierno es cuestionado por nosotras, pero también criticamos a la oposición que acepta negociar los reclamos de Justicia, admitiendo el juzgamiento de los militares por el Código Militar, cuando es fácil comprender que entre ellos no se juzgarán en forma imparcial, siendo que la misma Constitución prevé el juicio militar sólo cuando víctimas y acusados son militares y no cuando existe participación civil (...) La acumulación de hechos como éstos nos golpean duramente porque vemos con inquietud el fortalecimiento militar amparado por los tres poderes que por todos los medios intentan minimizar nuestros reclamos, llegando al extremo de censurar en los medios de comunicación las declaraciones de rechazo a las medidas oficiales y nuestros insistentes pedidos. Así es como nosotras salimos hace más de dos años con un periódico mensual que alcanza los quince mil ejemplares para la venta pública. Nuestra Organización cuenta con fondos limitados, por eso aprovechamos esta oportunidad para solicitarles ayuda con el fin de contribuir a la difusión e impresión de nuestras publicaciones. Acompañamos un proyecto para financiar éstas actividades; confiando en su aceptación dentro de sus posibilidades...”

En París, las actividades se centraron, además, en denunciar la falta de democracia alfonsinista. Antes de su arribo, el grupo de solidaridad

con las Madres de Francia, SOLMA, a través de un comunicado titulado *La presidenta de las Madres de Plaza de Mayo en París*, anunciaba que Hebe y Juanita, al retornar de Israel y después de visitar el Parlamento Europeo, en Estrasburgo, a 500 kilómetros de París, “brindarán una conferencia de prensa, el viernes 30 de enero, donde explicarán las acciones que la Asociación llevará a cabo en su país y a nivel internacional, sobre la presentación de la llamada Ley del Punto Final, patrocinada por el gobierno argentino”.

Como se ha dicho, esta ley, que había sido promulgada el 24 de diciembre de 1986 por el presidente Raúl Alfonsín, establecía la paralización de los procesos judiciales contra los imputados de ser autores “penalmente responsables de haber cometido el delito de desaparición forzada de personas durante la dictadura”.

En París, Hebe y Juanita emitieron una gacetilla de prensa para explicarle a medios y organizaciones europeas la consecuencia de tal normativa. En un fragmento de la carta, afirmaban:

“Con la recuperación de las instituciones, creíamos y confiábamos en la independencia de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial. Pero al poco tiempo de asumir el Dr. Alfonsín nos dimos cuenta de que el Poder Ejecutivo daba permanentes instrucciones a los parlamentarios y a la justicia, impidiendo sus decisiones y posición independientes, haciendo sentir al pueblo, con esta actitud, que la democracia no existía”.

“La Ley de Punto Final es una traición al conjunto de la sociedad, y sobre todo nos muestra el avance de la derecha y el resurgimiento por lo tanto del fascismo”.

“Las Madres de Plaza de Mayo continuaremos en nuestra lucha y no olvidaremos y no perdonaremos”.

El comunicado fue replicado por los grupos de solidaridad que las Madres ya tenían en Alemania, España, Holanda, Suecia, Suiza y Fran-

cia, quienes a su vez promovieron un texto en conjunto titulado: *El que olvida motiva que la injusticia siga*:

“La ley del ‘Punto Final’, decretada por el gobierno de Alfonsín es una clara muestra de su voluntad política de permitir que la impunidad sea la real amenaza al proceso democrático, agravada por la falta de independencia de poderes y con la anuencia de la jerarquía eclesiástica”.

*“Ante los crímenes asimilables a los de lesa humanidad cometidos por todas las fuerzas represivas argentinas a nuestro pueblo, solo existe una respuesta legítima en nombre de los más de 30.000 desaparecidos: la **CÁRCEL A LOS RESPONSABLES, EJECUTORES Y CÓMPLICES**²⁷⁶”.*

“La única garantía para que no se repitan en ningún lugar del mundo las atrocidades que en la Argentina revivieron el genocidio cometido por el fascismo en Europa es la lucha ineludible por la justicia, que es la verdad indoblegable de los pañuelos blancos de las Madres de Plaza de Mayo²⁷⁷”.

La presencia en París les permitía desenmascarar, merced a la ayuda de los Grupos de Apoyo, la “democracia” alfonsinista, que incluía la impunidad para los perpetradores. En ese sentido, las Madres eran el testimonio vivo de cómo el radicalismo quería “resolver” el drama de los desaparecidos garantizando la negación de Justicia. Para visibilizar su rechazo, las Madres tenían previsto celebrar sus diez años de lucha –que se cumplirían el siguiente 30 de abril– con pañuelos blancos pidiendo “Cárcel a los genocidas”, en rechazo a la impunidad que pretendía garantizar el Punto Final. Se trataba de una campaña internacional, que durante su estadía en Francia pudieron multiplicar.

276 Mayúscula y negrita en el original.

277 “El que olvida motiva que la injusticia siga”. Comunicado de los Grupos de Apoyo a Madres de Europa. Enero 1987. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Al finalizar el periplo, Bonafini y Párgament enumeraron por escrito las conclusiones del viaje, siguiendo la tradición de algunas integrantes de la organización al regresar de sus destinos para, luego, poder dar cuenta de las actividades al resto de las Madres.

Detallaron:

- 1) Reafirmamos la lucha por los desaparecidos, por la justicia, por la vida, contra la muerte, contra toda forma de impunidad.
- 2) Reafirmamos las consignas de la Asociación: aparición con vida; cárcel a los genocidas; libertad a los presos políticos; restitución de los niños a sus legítimas familias, rechazamos las exhumaciones, las reparaciones económicas y los homenajes póstumos.
- 3) Participación de los Grupos de Apoyo a las Madres en la campaña de pañuelos blancos contra el Punto Final.
- 4) Intercambio de materiales entre los distintos grupos.
- 5) Reuniones periódicas de los grupos.
- 6) Campaña económica –una vez al año como mínimo.
- 7) Campaña de suscripción al periódico.
- 8) Canalizar, a través de la Comisión Nacional de Madres, todo envío de dinero señalando para quién y para qué se envía²⁷⁸.

Finalmente, ya en Buenos Aires, el 23 de febrero de 1987, las Madres respondieron con una carta –transcripta a continuación– el respaldo recibido en su visita a Francia por parte del *Comité internacional Contra la Represión*.

Queridos amigos:

En estos muy difíciles días, recibimos la solidaridad de ustedes contra el Punto Final que impone el Gobierno Constitucional.

Como desde hace diez años, seguimos luchando y desde hace dos, con nuestro periódico mensual, difundimos todo cuanto calla la prensa oficial.

278 Documento sobre el viaje a Israel y Francia elaborado por Hebe de Bonafini y Juana de Párgament en Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Por eso, agradecemos a ustedes todo lo que hacen por apoyar esta causa contra la injusticia.

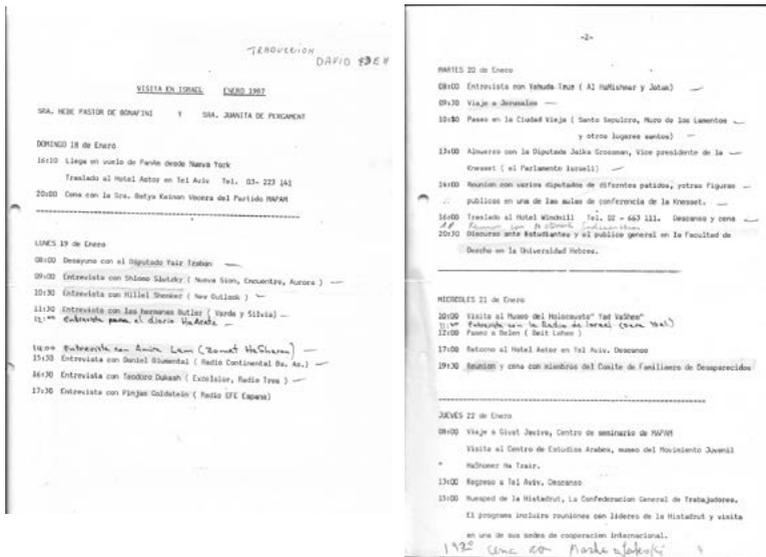
Gracias por seguir junto a nosotras en este reclamo permanente por la vida y la libertad.

Esperamos vuestra adhesión para el 30 de abril próximo, fecha en que cumpliremos diez años de marchas semanales frente a la Casa de Gobierno.

Ese día vamos a exponer en la Plaza de Mayo todos los pañuelos que se firmaron pidiendo "cárcel a los genocidas" como repudio a la ley de punto final.

Cordialmente,

Asociación Madres de Plaza de Mayo



Listado de actividades previstas durante su estadía en Israel.



Hebe y Juanita con la diputada socialista Jaika Grossman, vicepresidente del Parlamento israelí y promotora del viaje. Unos meses antes, había viajado a la Argentina y había tomado contacto con las Madres.



Invitación a la disertación de Hebe de Bonafini en Tel Aviv bajo el lema: "El porqué de nuestra lucha".



La prensa israelí realizó una destacada cobertura de la visita de las Madres. Los artículos integran el acervo de su archivo.



Desde Francia, Hebe y Juanita emitieron un comunicado para denunciar la complicidad del gobierno de Alfonsín con los perpetradores a partir de la sanción de la Ley del Punto Final.

"EL QUE OLVIDA MOTIVA QUE LA INJUSTICIA SIGA"

La ley del "punto final" decretada por el gobierno de Alfonsín es una clara muestra de su voluntad política de permitir que la impunidad sea la real amenaza al proceso democrático, agravada por la falta de independencia de poderes y con la anuencia de la jerarquía eclesial.

Ante los crímenes inabismables a los de esa humanidad cometidos por todas las fuerzas represivas argentinas a nuestro pueblo, sólo existe una respuesta legítima en nombre de los más de 30.000 desaparecidos: LA CANCELACIÓN A LOS RESPONSABLES, EJECUTORES Y COMPLICES.

La única garantía para que no se repitan en ningún lugar del mundo las atrocidades que en la Argentina revivieron el genocidio cometido por el fascismo en Europa es la lucha inaudible por la JUSTICIA, que es la verdad irrefragable de los pañuelos blancos de las MADRES DE PLAZA DE MAYO.

- ALEMANIA : Grupo de apoyo a Madres de Plaza de Mayo
Düsseldorf
Comité Argentino para la Democracia
RFA
- ESPAÑA : Grupo de apoyo a Madres de Plaza de Mayo
Madrid
Grupo de apoyo a Madres de Plaza de Mayo
Barcelona
- FRANCIA : Solidarité avec les Mères de la place de Mai
S.O.L.M.A. PARIS,
Solidarité avec les Mères de la place de Mai
S.O.L.M.A. TOULOUSE
- HOLANDA : Stems Aan Argentijnse Moeders - S.A.A.M.
- SUECIA : Grupo de apoyo a Madres de Plaza de Mayo
Estocolmo
A.S.A. - Argentiniska Svenska Associationen
Estocolmo
- SUIZA : Association Memoire pour des hommes libres en Ar-
gentine - Ginebra

Paris, 26 de enero de 1987

Circular redactada en conjunto por los Grupos de Apoyo europeos para denunciar la impunidad alfonsinista, bajo el título "El que olvida motiva que la injusticia siga".



Primer encuentro con los Grupos de Apoyo a Madres, realizado en París. Las Madres debatieron líneas de acción política con sus compañeros de Europa.



Apoyo a las Madres y su lucha. En cada rincón del planeta, el pañuelo blanco recogió muestras de respaldo y solidaridad.

ALEMANIA Y HOLANDA

Abril 1987

Desde el comienzo de su larga historia como Asociación, las Madres de Plaza de Mayo han tenido filiales en diversas provincias del país. Este dato permite dimensionar la completa y compleja organización que necesitaron desplegar para hacer visible su lucha y mostrarle al mundo que el genocidio se había extendido a lo largo y a lo ancho de todo el país.

En abril de 1987, una Madre de la Filial Tucumán, Adelaida de Campopiano, junto con María de Gutman, de Buenos Aires, partieron hacia la República Federal de Alemania como representantes políticas de la Asociación.

Les esperaba una serie de intensas actividades, entre ellas, la participación del *Encuentro de la Semana Latinoamericana*, organizada por *Amnesty Internacional*, y un festival de homenaje a las Madres en Fráncfort, al finalizar las tareas, en mayo.

Waiblingen es una ciudad ubicada a unos quince kilómetros al noreste de Stuttgart, en el suroeste de la República Federal de Alemania. Allí arribaron, el 24 de abril, María y Adelaida con el propósito de participar del mencionado encuentro. Las Madres expusieron sus premisas ante un público muy interesado en la realidad argentina y proyectaron un video

sobre su lucha. Abril era el mes en que cumplían diez años de historia, diez años sin dejar de marchar en la Plaza de Mayo.

Ya en ese momento parecía algo heroico.

Unas semanas antes, se habían producido acuartelamientos de militares en diferentes regimientos de Buenos Aires, por lo que la situación en el país era delicada. La lábil democracia estaba siendo condicionada aún más por los militares y los grupos económicos concentrados. En su intervención, las Madres hicieron hincapié en la imperiosa necesidad de lograr juicio y castigo a todos los culpables del genocidio.

Al día siguiente, en la ciudad de Balingen, enclavada en el corazón de la Jura de Suabia, también en el suroeste de Alemania, las Madres se reunieron con organizaciones dedicadas a la lucha por los derechos humanos y la paz, y con movimientos ecologistas. A todos ellos les informaron sobre las “últimas tareas encaradas por la Asociación y analizaron la situación política en la Argentina”²⁷⁹.

En los días subsiguientes, María y Adelaida mantuvieron encuentros con adolescentes de colegios secundarios y mujeres de sindicatos alemanes: les relataron los alcances de la impunidad en Argentina y brindaron detalles de la lucha llevada a cabo por la Asociación para que se juzgue a los responsables. Allí, proyectaron diapositivas, charlaron y debatieron largamente. Luego, viajaron a Stuttgart, donde brindaron una conferencia de prensa sobre la situación argentina.

El 30 de abril fue un día de mucha emoción. Se cumplían diez años exactos de aquel sábado de 1977, cuando se forjó el primer encuentro en Plaza de Mayo: la transformación de madres de desaparecidos a Madres de la Plaza. Campopiano y Gutman recordaron la fecha en Stuttgart, en una sala con más de tres mil personas, acompañando un concierto de Mercedes Sosa, quien las homenajeó y les brindó un espacio al inicio del show.

El 1 de Mayo, invitadas por la Federación Alemana de Sindicatos (DGB)²⁸⁰, participaron y cerraron el acto del Día del Trabajador. Se can-

279 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

280 Principal central sindical de la República Federal de Alemania (RFA). Fue fundada después de la Segunda Guerra Mundial, el 12 de octubre de 1949, en Múnich.

taron canciones en homenaje a las Madres y se pronunciaron palabras de profundo reconocimiento, a cargo de los dirigentes sindicales. Al finalizar la actividad, fueron recibidas por el Director de Investigaciones Sociales de Hamburgo, Prof. Jan Philipp Reemtsma²⁸¹, quien dirigió el prestigioso instituto desde 1990 hasta julio de 2015, o sea durante treinta y un años.

Resulta necesario hacer el ejercicio de desnaturalizar la escena para poder apreciarla y valorarla cabalmente. Repasarla, para volver a verla. Trabajadores alemanes se ponen a cantar canciones para las Madres y les ceden el discurso de cierre de un acto ¡del Día del Trabajador! Las Madres, agradecidas, no pueden creer cómo y hasta dónde llegó su causa.

Hasta el día 4 permanecieron en Stuttgart, en donde se sucedieron reuniones, encuentros y entrevistas varias. El 5 de mayo, en la presentación del Instituto de Investigaciones Sociales (con cuyo director se habían entrevistado previamente), el escritor uruguayo Eduardo Galeano²⁸² cedió espontáneamente su espacio de intervención para las Madres: “Es más importante y esclarecedor lo que ellas tengan para decir”, fueron sus bellas palabras.

De Hamburgo fueron a Alzey, una pequeña ciudad de alrededor de veinte mil habitantes ubicada en el estado de Renania-Palatinado, en donde fueron recibidas por el intendente local y miembros del Consejo Deliberante, quienes saliéndose del protocolo, invitaron a los presentes

Casi todos los trabajadores de la antigua RDA estaban afiliados a esta federación sindical, alcanzando en 2013 la cifra de más de seis millones de afiliados.

281 (1952–) Escritor e importante mecenas de las artes. En 1984, fundó el Instituto de Hamburgo de Investigación Social (SIS), que dirigió desde 1990 hasta 2015.

282 (1940–2015) Fue periodista y escritor. Es considerado como uno de los hombres más destacados de la literatura latinoamericana. Sus libros más renombrados *Las venas abiertas de América Latina* (1971) y la trilogía *Memoria del fuego* (1986), han sido traducidos a veinte idiomas. Además, ha publicado una veintena de textos. Antes de partir al exilio en Argentina, fue director del diario uruguayo de izquierdas *Brecha*. En Argentina, fundó y dirigió la revista cultural *Crisis*, uno de los emblemas periodísticos de Latinoamérica. La revista fue prohibida por la dictadura argentina y Galeano marchó a otro exilio en España. En 1985, retornó a Montevideo y ese mismo año fundó el semanario *Brecha*, del cual continuó siendo integrante de su Consejo Asesor hasta su muerte. A lo largo de su prolifera trayectoria, fue columnista de los periódicos *Página/12* (Argentina) y *La Jornada* (México). Sus trabajos trascienden géneros ortodoxos y combinan documental, ficción, periodismo, análisis político e historia.

a formular preguntas a las Madres sobre la actualidad argentina y las acciones de la Asociación. Allí mismo, en una iglesia evangélica construida en el año 1400, brindaron una charla con proyección de diapositivas. En el resumen del viaje anotaron: “El público, mayoritariamente adulto con militancia política tiene gran inquietud sobre los últimos acontecimientos en Argentina. Habló un ex prisionero de un campo de concentración nazi estableciendo el paralelo de ambas metodologías”²⁸³. Al día siguiente, realizaron una charla en la peatonal de la ciudad.

El viaje continuó y las Madres arribaron a otra ciudad alemana, Mainz. Allí, realizaron una charla en la residencia estudiantil universitaria, una vez más con proyección de diapositivas y debate: el interés del público fue tal que el acto se extendió mucho más de lo previsto.

El 13 de mayo, en Dusseldorf, ciudad en la que nació el poeta Heinrich Heine²⁸⁴, se entrevistaron con el Superintendente del lugar durante cuarenta y cinco minutos y con los medios de prensa, que documentaron todo el encuentro. María y Adelaida, explicaron los alcances de las leyes del gobierno de Alfonsín para legalizar la impunidad, en complicidad con jueces y políticos.

La repercusión fue tal, que se lanzó una campaña para presionar al gobierno argentino, a través del Ministerio de Justicia y Relaciones Exteriores alemán. En Dusseldorf, aceleraron, aún más, el ritmo de reuniones, una tras otra: con dirigentes del partido de gobierno, con *Amnesty Internacional*, con estudiantes universitarios, con medios de prensa, etcétera. El 15 de mayo, el cantautor uruguayo Daniel Viglietti²⁸⁵, que esta-

283 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

284 (1797–1856) Christian Johann Heinrich Heine fue uno de los más destacados poetas y ensayistas alemanes del siglo XIX. Es considerado el último poeta del romanticismo y al mismo tiempo su enterrador.

285 (1939–2017) Fue un cantante, compositor y guitarrista, considerado uno de los mayores exponentes del canto popular uruguayo y de gran reconocimiento en América Latina. Durante la década del 60, desarrolló una intensa actividad como autor-compositor, cantor, docente y locutor en radio, que se inscribió en una creciente movilización popular en Uruguay. Su obra adquirió fuerte contenido social y de izquierda, con letras asociadas a las luchas populares en Uruguay y en Latinoamérica. En 1973 comenzó su exilio en Argentina, que después continuaría en Francia, país donde vivió por once años. Desde 1994 realizó un importante aporte a la difusión de

ba de gira en la ciudad, les cedió un espacio en su recital para difundir la lucha del pañuelo blanco y denunciar las injusticias.

Antes de continuar la gira por otras ciudades alemanas, viajaron por un día a Ámsterdam, Holanda, por invitación de las mujeres de SAAM con quienes mantuvieron un encuentro y visitaron la *Plaza de las Madres locas*, que se había inaugurado el año anterior.

De regreso a Alemania, en una semana participaron de actividades, charlas y proyecciones en iglesias, escuelas secundarias y residencias universitarias; entrevistas con periodistas, alcaldes, parlamentarios y con miembros de diferentes partidos políticos en seis ciudades: Aachen, Geilenkirchen, Hamelín, Hannover, Göttingen y, finalmente, Fráncfort, donde culminó la travesía.

En una de las escuelas –en un capítulo más del lazo que une a las Madres con los jóvenes–, los estudiantes propusieron enviar cartas al presidente Raúl Alfonsín y a la Corte Suprema de Justicia argentina exigiendo que se juzgara a los genocidas. Éstas fueron enviadas con copias a la Asociación, para que fueran publicadas en el periódico de las Madres, que a esta altura era un medio de prensa central para desenmascarar el doble discurso del gobierno.

En Fráncfort, última escala del periplo, participaron de un festival de homenaje que les habían preparado y se encontraron con hijos de exiliados chilenos. Fue la última actividad antes de emprender el regreso.

Al hacerlo, María y Adelaida realizaron, por escrito, una valoración del viaje, al que calificaron como muy positivo:

“Partimos de la premisa de que la solidaridad económica no tiene ningún sentido si no es construida con un firme y decidido apoyo moral y político a la lucha de las Madres de Plaza de Mayo por el esclarecimiento de lo que pasó con todos y cada uno de nuestros hijos, al castigo de todos los

música e intérpretes de América Latina a través de sus programas de radio y televisión “Tímpano” y “Párpado”.

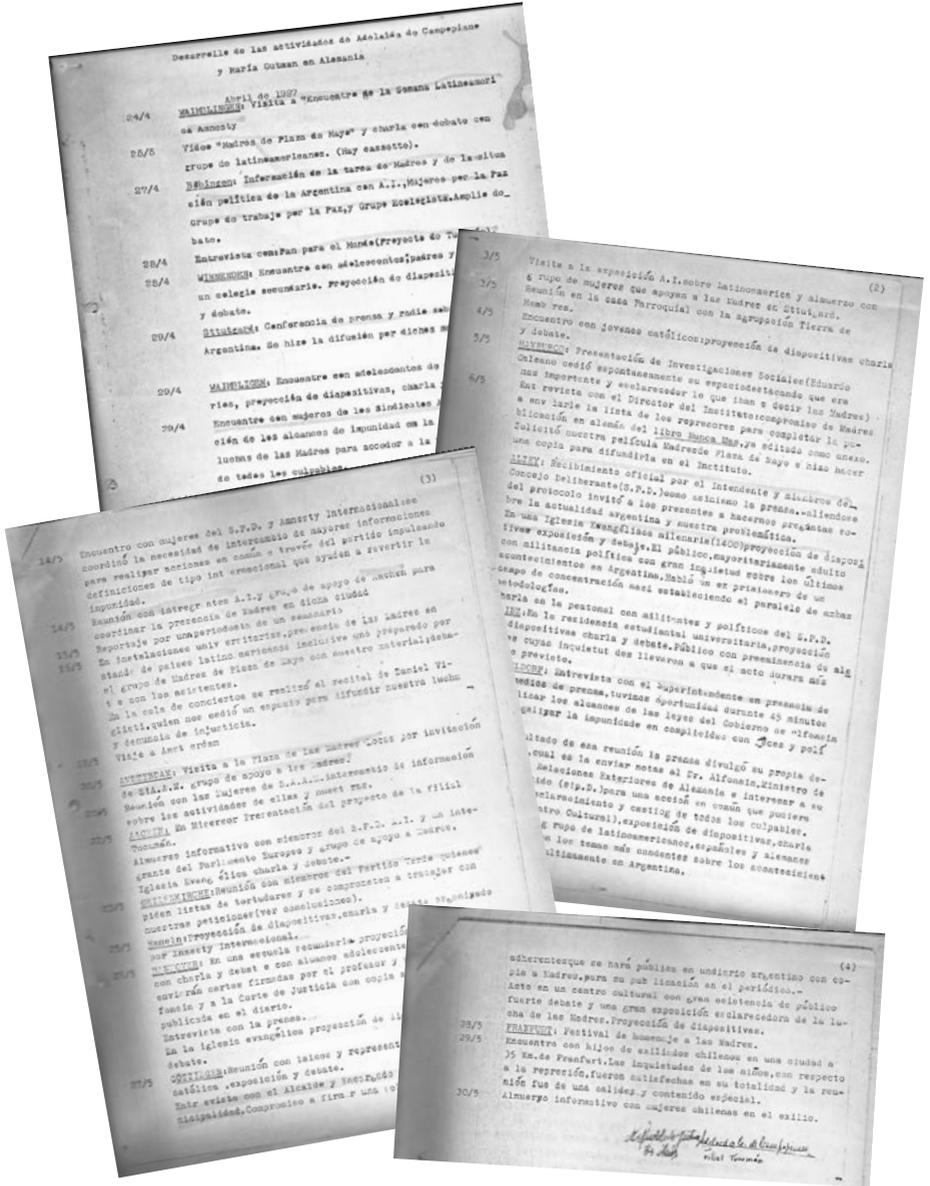
*culpables y para que jamás vuelva a haber desaparecidos en nuestro país*²⁸⁶.

Seguidamente, puntuaron seis valoraciones sobre el viaje, mientras realizaban un balance acerca de lo trabajado: “Evaluamos que fue sumamente oportuna y positiva nuestra presencia porque el público se interesó vívidamente”, sostuvieron. También elaboraron una “propuesta de trabajo” en la que resumían con qué mecanismos invitaron a apoyar la lucha de las Madres a las “escuelas visitadas y a los funcionarios o representantes de organismos con quienes nos entrevistamos”.

Enumeraron las propuestas, que pueden leerse como una creativa guía contra la impunidad:

- A. Enviar cartas y telegramas al presidente Alfonsín, al Ministro de Justicia y al Presidente de la Corte Suprema de Justicia, con copias para ser publicadas en el periódico de las Madres.
- B. Propiciar que militares o civiles inculminados en las graves violaciones de los derechos humanos no pueden desempeñarse en los consulados y embajadas.
- C. Disponer que las autoridades alemanas nieguen la residencia o el ingreso al país de los implicados en la represión.
- D. Intervenir los fondos depositados por los represores en instituciones bancarias.
- E. Solicitar al Parlamento Europeo, por intermedio de su representante alemán, que declare crimen de Lesa Humanidad a la desaparición forzada de personas en Argentina.
- F. Solicitar la intervención de la Comisión Internacional de Juristas, con sede en Ginebra, dado que el problema de los desaparecidos en Argentina no tuvo una resolución jurídica, como corresponde a todo Estado de Derecho.

286 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.



Actividades desarrolladas por las Madres en Alemania. El viaje fue intenso y cargado de actividades.

Paiz Maria y Poescher - Alemania

Visita al ministro de la Sumaria Administracion a
Brussels a reuniones

Duchon: informacion de las Madres y activismo politico en
 la Republica con H.S. Mujeres por la Paz Grupo de trabajo
 por la Paz y Grupo teologal
 contacto con Pan para el Mundo (Proyecto Juvenil)

Stuttgart: conferencias de prensa y radio
reuniones: encuentros Mujeres Sindicatos Alemanas

Tronacion por parte de la S. P. B. (C. G. T.) a posteriori
 oficialmente y a cerca el acto en el sitio de la trabajadora.

Algo recientemente oficial por el presidente y miembros del
 Consejo del Estado (S. P. D).

Insistiendo especialmente con el compromiso en presencia
 de 3 modos de prensa.

Conclusiones: descomunicacion de la existencia de la madre
 en todo el pais o sea que solo se hacen en Pa. de
 Madrid el comitee nacional de informacion y de que por
 nuestra lucha.

Nota escrita a mano por las Madres con el detalle de sus actividades en Alemania.

MÜTTER DER PLAZA DE MAYO AUS ARGENTINIEN

Veranstaltung mit zwei Vertreterinnen
 der "Mütter der Plaza de Mayo"
 am 27.5.87 um 20⁰⁰ Uhr
 in der Michaelis-Gemeinde, Kurze Str. 13

Die Organisation der Mütter der Plaza de Mayo gründete sich während
 der Militärdiktatur 1976 - 1985 in Argentinien, in deren Verlauf es
 zu Menschenrechtsverletzungen in unvorstellbarem Ausmaß kam: will-
 kürliche Verhaftungen, Folter, Mord und das Verschwindenlassen von
 mehr als 30.000 Menschen. Die Mütter prangerten diese Menschenrechts-
 verletzungen an und forderten die Aufklärung des Schicksals ihrer
 verschwundenen Angehörigen sowie die Bestrafung der Verantwortlichen.

Ende 1985 wurde die Militärdiktatur durch eine gewählte demokratische
 Regierung abgelöst. Präsident Alfonsín war mit der Parole in den
 Wahlkampf gezogen, die Menschenrechtsverletzungen sollten "bis zur
 letzten Konsequenz" aufgeklärt werden, "treffe es wen auch immer".
 Die Bilanz seiner dreijährigen Regierungzeit sieht allerdings
 anders aus:

- von den insgesamt 9 Mitgliedern der verschiedenen Militärjuntas
 sind nur 5 zu "Freiheitsstrafen zwischen 2 Jahren und lebens-
 länglich verurteilt worden
- das Militärgesetzbuch, nach dem auch von zivilen Gerichten
 geurteilt wird, wurde vor Beginn der Verfahren um eine Klausel
 ergänzt, die den Befehlsmotiv als strafbefreiend einführt

Folleto que destaca la presencia de las Madres de Plaza de Mayo en Alemania.
 El pañuelo blanco cumplió 10 años con intensas actividades.

10 jaar dwaze moeders...

Dit voorjaar is het al weer 10 jaar geleden dat de 'Dwaze Moeders van Argentinië' hun eerste stille rondgang over het Plaza de Mayo in Buenos Aires hielden. Het was hun enigzins aardslocht tegen de verdwijning van hun kinderen en mannen onder de militaire dictatuur. Hun vraag wat er met hun familie is gebeurd, is nooit beantwoord. Tot op de dag van heden. Dus ook niet na drievestig jaar burgeroproep. Hun eis tot bestrafing van de schuldigen aan de verdwijningen en de moorden, waarmee 30.000 Argentijnen onder de jante zijn bezweken, is niet ingewikkeld.

De ontzagen van kracht geworden nieuwe wet „Punto final“ maakt het ontmogelijk de schuldigen aan de gruwelen onder het militaire bevel te berechnen.

Hoe kan een volk zulke wonden verwerken als de veroorzakers ervan ongestraft blijven rondlopen, vragen de Moeders wanhoopig. Hun ontzaging bleef niet in geest.

De psychische gevolgen van onderdrukking en ontweijing laten zich steeds erger voelen. Gezinnen van verdorven personen blijven onrecht. Veel kinderen moeten onder psychische behandeling worden gestuurd. Steeds meer mensen doen een beroep op de Moeders, ook „Dwaze Moeders“ uit andere landen, waar verdwijningen nog steeds aan de orde van de dag zijn.

De Moeders lopen nog altijd elke donderdag over het Plaza. Nu al tien jaar in gedachten lopen wij niet zo mee. Waar wij kunnen steunen we zo. Zoning het nodig is, gaat de Stichting SAAM (Steun aan Argentijnse Moeders) door met geld inzamelen om vooral de kinderen en rugelaten betrekkingen der verdorvenen in Argentinië te helpen.

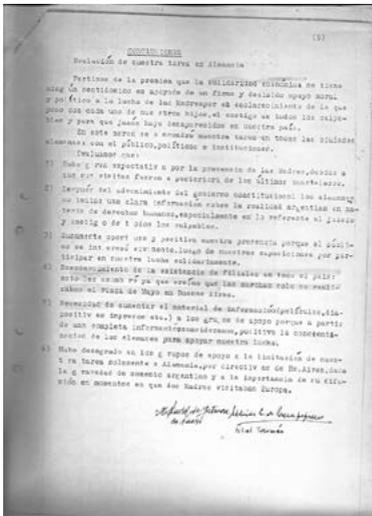
Als u deze maand die taart of die bloemen voor Moeder koopt, denk dan ook eens aan die andere Moeders, die hun strijd voortzetten.

Stort uw bijdrage op giro 91 14 00 t.n.v. SAAM, Amsterdam

Afiche elaborado por el Grupo de Apoyo a Madres en Holanda.

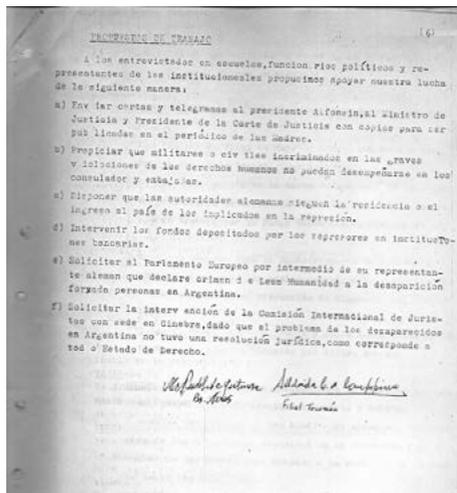


Las mujeres de SAAM en una de las tantas actividades promovidas en Holanda, en apoyo a las Madres.



Al regresar, Adelaida de Campopiano y María de Gutman redactaron algunas conclusiones del viaje.

Repercusiones periodísticas de la visita de las Madres a Alemania y Holanda.



Propuestas de trabajo elaboradas por Adelaida y María al regresar de la gira por Europa.

Una delegación de las Madres de Plaza de Mayo –encabezada por Hebe de Bonafini y María Rosa de White, representante de la ciudad de Rosario– visitó Italia entre el 29 de junio y el 10 julio de 1987, invitadas por el Movimiento Laico América Latina (MLAL)²⁸⁷, la Fundación Julián Beck²⁸⁸ y por el Festival Internacional Santarcangelo²⁸⁹, uno de los

287 Organización no gubernamental fundada en 1966, con sede en Verona, que se ocupa de brindar apoyo internacional de voluntariado a favor de los países de América Latina y África.

288 (1925–1985) Julián Beck fue un actor de cine y teatro, director, poeta y pintor estadounidense, célebre por fundar en 1947 *The Living Theatre*, el grupo de teatro experimental más antiguo que existe en Estados Unidos. Tras su muerte, se conformó una fundación para continuar esa experiencia. Concebían el teatro casi como una forma de vida y los actores vivían en comunidad bajo principios libertarios. Fue una compañía teatral dedicada a la transformación del poder dentro de una sociedad autoritaria y de estructura jerárquica.

289 Festival teatral que estimula la creación y producción de artes escénicas, enfatizando el carácter social y político del arte. Trabaja con instituciones culturales nacionales e internacionales y organizaciones artísticas y participa de reflexiones continuas entre el arte, la ciudad y la dimensión pública. Es el festival italiano más antiguo dedicado a las artes escénicas contemporáneas y uno de los más significativos en el contexto del teatro y la danza europea. La primera edición se realizó en 1971, a partir de una estrecha relación entre la ciudad y el compromiso con las artes, que

eventos teatrales más importantes de Italia con epicentros en las plazas públicas.

A esta altura, con diez años de lucha encima, la actividad desplegada por las Madres ya había trascendido las fronteras, no sólo las geográficas, sino aquellas que configuran lo que habitualmente se entiende por “actividad política”. Por eso, el vínculo con los sectores culturales era amplio e intenso, más allá de que, por supuesto, lo cultural también está atravesado y forma parte de lo político.

Así, actores, músicos y artistas de diversas disciplinas se vincularon, desde entonces, con la lucha de las Madres. De tal modo, la invitación les permitía participar en un terreno más ligado a lo cultural, mientras que hacía posible que desarrollasen múltiples actividades, reuniones y acciones paralelas.

En el marco del festival, el 2 de julio, se realizó una jornada entera dedicada a las mujeres del pañuelo blanco, en la que se proyectaron diversas filmaciones. Allí, las Madres interactuaron con los actores y actrices y recibieron el apoyo de todo el grupo de Santarcangelo.

Unos días después, el miércoles 8, en el Teatro Central de Roma, el Círculo Cultural Montesacro propuso un “Encuentro con las Madres de Plaza de Mayo”. Se trataba de una asamblea en la que se debatió: La democracia en Argentina después de la arrogancia militar y la necesidad de justicia. A ella asistieron Hebe de Bonafini; la escritora y periodista italiana Giancarla Codrignani²⁹⁰; el periodista argentino Guillermo Almeyra²⁹¹ y la política y psicoanalista estadounidense, naturalizada italiana, Carol Beebe Tarantelli²⁹².

se caracterizó por la dimensión internacional y la relación con la plaza pública como espacio teatral.

290 (1930–) Es una escritora, periodista, política e intelectual italiana, comprometida con el movimiento católico por la paz y la laicidad, varias veces parlamentaria en la República. Su trabajo fue reconocido por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Integró el movimiento feminista y fue editora de la revista *Women Servers*, sobre la cuestión de género.

291 (1928–) Es un historiador, investigador y periodista. Doctor en Ciencia Política, su campo de estudio son los movimientos sociales.

292 (1942–) Nació y creció en los Estados Unidos, donde se recibió en Lenguas Extranjeras Modernas y Literatura. Realizó una Maestría en Artes en la Universidad de Michigan y un doctorado en la Universidad de Brandeis. En 1970, se trasladó

En el encuentro, que desbordaba de público y entusiasmo, Hebe no solo denunció el pacto de impunidad entre el gobierno “democrático” y los militares, institucionalizado en las leyes de impunidad, sino que también reivindicó la lucha de los 30.000 detenidos-desaparecidos y expuso la complicidad extranjera, sobre todo de Estados Unidos y el Vaticano, en la planificación del Golpe Militar y en la política de hambre, afirmando que “la jerarquía eclesiástica es fascista”, y que “de ochenta y seis obispos (de Argentina), solo tres apoyaron nuestra lucha”.

En su alocución, Hebe realizó un duro diagnóstico sobre el gobierno radical: “Todavía hay prisioneros políticos que no son reconocidos como tales por el gobierno, mientras están en libertad los militares reconocidos como asesinos”²⁹³.

El público presente la aplaudió y, a la vez, tomó nota de sus denuncias.

La intensa actividad de Hebe y María Rosa había comenzado el 30 de junio, con la visita al senador Sandro Pertini –que ya había recibido a las Madres en 1978 como presidente de la República Italiana–, quien demostró indignación ante las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y reiteró su plena solidaridad con las Madres.

El 4 de julio fueron invitadas a la Fiesta Nacional de Jóvenes Comunistas (FGCI), en la ciudad de Ravenna, a trescientos cincuenta kilómetros de Roma. La jornada, que fue coordinada por Luciana Castellina²⁹⁴,

a Italia, donde impartió clases en la Universidad de Macerata y en la Universidad de Nápoles, antes de convertirse en profesora de la Facultad de Humanidades de Sapienza, en Roma. En las elecciones políticas italianas en 1987 fue elegida diputada, uniéndose al Grupo Parlamentario Independiente de Izquierda. Fue reelecta en 1992 para el Partido Democrático de la Izquierda, del que se convirtió en miembro del Consejo Nacional. Fue vicepresidenta de la Comisión de Asuntos Sociales de la Cámara de Diputados.

293 Aunque ya habían pasado cuatro años desde la recuperación democrática, todavía había presos políticos que estaban en esa condición desde la dictadura militar. Las Madres venían denunciando sistemáticamente tal situación, exigiendo la libertad de todos y todas ellas. El vínculo entre las Madres y los presos políticos está narrado en Giles, J. (2018). “Siempre fueron libres. Cartas de presos políticos a las Madres de Plaza de Mayo (1979-1994). La Plata: Edulp.

294 (1929–) Es una política, periodista y escritora italiana, parlamentaria comunista, varias veces diputada del Parlamento Europeo. Fue autora de varias publicaciones y presidente honoraria de ARCI (Associazione Ricreativa e Culturale Italiana) desde 2014.

estuvo dedicada a América Latina y culminó con una mesa redonda donde participaron mujeres de Chile, Nicaragua, Guatemala, Brasil; y el final de la fiesta fue musicalizado por el grupo chileno Inti Illimani²⁹⁵.

El 5 y 6 de julio, en Milán, las Madres se encontraron con Grupos de Apoyo en el *Vilaggio della Madre e del Fanciullo* (“La Aldea de la Madre y el niño”), institución humanitaria en el área de la maternidad y la infancia²⁹⁶. Allí, fueron recibidas por monseñor Giuseppe Merisi, secretario del Cardenal Martini²⁹⁷ y coordinador de la Curia Romana, quien se interesó por las propuestas e inquietudes planteadas por las Madres.

Los diversos artículos periodísticos que las Madres aún conservan de este viaje por Italia exponen el interés que concitó su presencia en la prensa europea. Sus actividades fueron seguidas por diferentes medios, que recibieron el testimonio de las Madres respecto a la impunidad que, en esos momentos, estaba consagrando el gobierno a cargo de Alfonsín.

Finalmente, el 9 de julio, en Bologna, se proyectó, en una jornada organizada por el *Centro di Documentazione delle Donne* (Centro de Documentación de la Mujer), una película dirigida por la reconocida

295 El nombre compuesto deriva del término quechua inti, ‘Sol’, y la palabra aimara Illimani, ‘águila dorada’, nombre de la montaña cercana a La Paz, Bolivia. Formado en 1967, es uno de los grupos más conocidos internacionalmente, pertenecientes al movimiento musical llamado Nueva Canción Chilena. Estaban de gira por Europa cuando, en 1973, Augusto Pinochet lideró el golpe de Estado en Chile. Desde ese momento, impedidos sus miembros de ingresar a su país, el lugar de exilio y residencia permanente del conjunto fue Italia, desde donde apoyaron las campañas de solidaridad internacional por la recuperación de la democracia en Chile. En septiembre de 1988, al derogarse la prohibición de ingreso al país que pesaba sobre sus integrantes, regresaron a Chile, donde residen de manera permanente.

296 Es una institución educativa sin fines de lucro, que ofrece hospitalidad a madres con sus hijos. Lleva a cabo actividades dirigidas a la solidaridad en la asistencia social y sanitaria, la educación, la protección de los derechos civiles y la promoción de la investigación científica en atención materno-infantil, al período prenatal y perinatal.

297 (1927–2012) Fue un jesuita, profesor de teología, arzobispo de Milán y cardenal de la Iglesia católica. En la corriente de los cambios del post-Concilio, siguió la línea marcada por la Compañía de Jesús en sus últimas décadas, con una mirada menos conservadora que la de sus pares. Fue ordenado sacerdote en 1952 y comenzó una carrera fulgurante, tanto en el ámbito académico como en el eclesiástico. Era experto en la crítica textual del Nuevo Testamento y había estudiado los papiros y códices que contienen el texto griego de los Evangelios. Obtuvo varios doctorados y dominaba seis idiomas modernos, además del latín, del griego y del hebreo clásico.

directora ítalo-argentina Rosalía Polizzi²⁹⁸. El debate posterior no solo entusiasmó a las Madres, sino que suscitó la admiración y el total apoyo del grupo de mujeres que organizó la actividad. Luego, fueron recibidas por el vicecalde Enrique Boselli y por el presidente de la provincia de Bologna, Mauro Zanni.

Las Madres enfatizaron que el viaje que estaba concluyendo era de denuncia, y exigieron a los políticos locales que expresaran su preocupación por la situación de extrema gravedad generada en la Argentina, principalmente a causa de la Ley de Punto Final que se acababa de promulgar.

Bonafini y White sostuvieron que si llegaran a sufrir algún hecho de violencia, los responsables deberían buscarse entre quienes habían aprobado la ley. La afirmación se entendía en el contexto de permanente ataque, persecución, amenaza y deslegitimación que el gobierno radical emprendió contra las Madres, con apoyo de los sectores militares, que aún contaban con una importante cuota de poder. Ambos espacios fueron los que impulsaron el andamiaje legal para garantizar la impunidad. Los funcionarios italianos manifestaron su apoyo y sostuvieron que las Madres eran un punto de referencia para todas las democracias del mundo entero.

El 10 de julio, Hebe y María Rosa partieron de regreso hacia Buenos Aires, en donde las esperaban sus compañeras, expectantes y atentas a las novedades del viaje.

Las Madres ya habían llegado a Argentina, pero las repercusiones del viaje continuaban. El 14 de julio, recibieron una carta del Consiglio Regionale del Lazio²⁹⁹, una junta permanente que constaba de ocho comisiones, donde se analizan asuntos institucionales, cuestiones vinculadas

298 (1934–2011) Nació en Buenos Aires, Argentina, donde realizó diversos cortometrajes. Durante la dictadura militar, debió exiliarse en Italia. Allí prosiguió su labor realizando documentales para la Radio y Televisión Italiana (RAI), entre ellos, uno dedicado a Astor Piazzolla. En 1996, ya de regreso en Buenos Aires, rodó *Años rebeldes*, su primer largometraje, protagonizado por Leticia Brédice, y, posteriormente, retornó a Italia, donde se afincó definitivamente.

299 Poder Legislativo de la región de Lazio, cuya capital es Roma.

con el medio ambiente, la cultura, las políticas sociales y de salud, entre otras.

La misiva contenía una resolución del Consejo, que aprobaba un documento en el que consideraba “de particular importancia la lucha de las Madres de Plaza de Mayo en la causa de los desaparecidos en Argentina” y expresaba su “profunda solidaridad con ellas”, además de exigir a la junta regional que emprendiera acciones ante el gobierno nacional italiano a fin de brindar apoyo internacional a la lucha de las Madres.

**DEDICATO
A JULIAN BECK**

Nunça Mas

Giovedì 2 Luglio - Pieve
 ore 15 - salute di Franco Quadri,
 presentazione di Franca Cavetak
 ore 15.30 - proiezione di due filmati
 ore 16.30 - interventi di due madri della Plaza
 di Mayo, fra cui la presidentessa Hebe De
 Bonafini
 ore 17.30 - 8961 di Lia Hughes-Jones
 ore 18.30 - conclusioni degli ospiti
 Omaggio alla lotta delle madri:
 il Teatro Nucleo presenta: **VOCIFER/AZIONE**

LE MADRI DI PIAZZA DI MAGGIO
 a cura di
 Anna Laura Mariani

Perché le Madri di piazza di Maggio? Proponiamo, per rispondere, alcuni materiali di riflessione. Non si tratta di materiali di denuncia delle atrocità commesse dal regime militare, che ha creato un apparato di uomini e di macchine per praticare la tortura su larga scala, su uomini e donne non integrati nel regime o non complici, non impeto se militanti o no.

Abbiamo voluto, da un lato, dare il senso della particolarità del fenomeno argentino - i desaparecidos -, dall'altro indicare con che forze hanno risposto le Madri di piazza di Maggio, come la loro reazione umana e personale è diventata azione politica significativa per tutti.

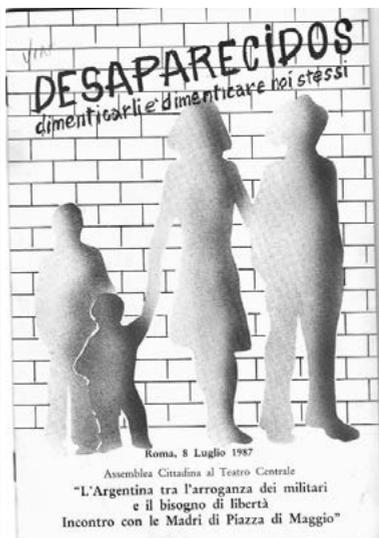
Ci sono fenomeni su cui hanno veramente diritto di parole solo coloro che sono stati colpiti direttamente o che hanno assunto il punto di vista delle vittime. E così per i suggeriti dai lager nazisti come per gli scomparsi argentini e i loro familiari. Ma fenomeni strani, come il lager o la spartizione (su molti diversi intrecci e nel contesto) sono tanto profondamente dentro il nostro secolo, da essere condivisi

23

Programa del Festival Internacional Santarcangelo en el que se destaca la participación de las Madres.



Pañuelos vistiendo las principales arterias de San Arcangelo di Romania.



Portada del cuadernillo que compila los discursos brindados en el Teatro Central de Roma, entre ellos el de Hebe de Bonafini.



Las Madres, en una de las actividades realizadas en Italia, en este caso en Milán.



CONSIGLIO REGIONALE DEL LAZIO

Coord. Donne Elette nelle liste PCI

Roma, 14/7/87

COMUNICATO STAMPA

La delegazione delle Madres de Plaza de Mayo in visita in questi giorni in Italia, tra i vari contatti avuti a Roma si è incontrata con le consigliere regionali elette nelle liste del PCI nella sede della Regione Lazio in Piazza SS Apostoli. La consigliera Lidia Menapace ha espresso a nome di tutto il coordinamento delle elette la solidarietà piena e l'appoggio incondizionato alla loro lotta e alle loro richieste.

Le Madres de Plaza de Mayo chiedono giustizia. Vogliono sapere dove sono i loro figli, che cosa è successo ad ognuno di loro, chiedono il carcere per gli artefici di questi genocidi e la libertà per i prigionieri politici; rivendicano, prima di ogni altra cosa, la restituzione dei bambini.

Hebe Bonafini ha aggiunto, a nome della delegazione, che è solo per la solidarietà internazionale che tutte loro sono ancora vive, "la solidarietà deve continuare ed è per noi estremamente importante che anche in Italia si costituisca un comitato di sostegno alla nostra lotta", ha detto, "il quale partecipi al convegno di tutti i comitati europei, che avrà luogo in settembre ad Amsterdam".

Le consigliere regionali hanno assicurato il massimo impegno in questo senso. Tutte loro investiranno quanto prima anche il Gruppo Interparlamentare delle Donne affinché si faccia parte promotrice per la costituzione del Comitato di sostegno alle Madri di Piazza di Maggio qui in Italia.

COORDINAMENTO DONNE ELETTTE NELLE LISTE PCI ALLA REGIONE LAZIO



Hebe de Bonafini y María Rosa de White junto al ex presidente italiano Sandro Pertini, en ese entonces, senador de la República.

Comunicado del Consiglio Regionale del Lazio en el que se señala "de particular importancia la lucha de las Madres de Plaza de Mayo".

Hebe, junto a Ada y Elda, activas integrantes de SOLMA, en Rimini, camino a Ravenna.



LUXEMBURGO, ESPAÑA, CATALUÑA, ALEMANIA Y SUECIA

Septiembre 1987

A fines de septiembre las Madres realizaron una gira por el continente europeo, que se extendió durante casi un mes. Viajaron Hebe de Bonafini, presidenta de la Asociación, e Inés Rivo de Ragni, de la filial Neuquén, quienes estuvieron en Luxemburgo, España, Cataluña, Alemania Federal y Suecia.

El contexto en Argentina era sumamente problemático: era la época de los levantamientos carapintadas, primero en Córdoba, de la mano del mayor Ernesto *Nabo* Barreiro³⁰⁰, que se negó a declarar en un juicio

300 (1947-) Es un ex militar argentino que fue condenado a cadena perpetua por crímenes de lesa humanidad cometidos en la dictadura militar en los centros clandestinos de La Perla, Campo la Ribera y D2, todos en Córdoba. Al participar del alzamiento carapintada, se le dio la baja en el Ejército. Se lo acusa de haber liderado el grupo terrorista de ultraderecha *Comando Libertadores de América*, responsable de asesinatos cometidos en esa provincia, durante la dictadura. En 1988, participó junto a Aldo Rico y Enrique Venturino en la fundación del partido político Movimiento por la Dignidad y la Independencia (MODIN), agrupación de derecha. En 1989, Barreiro apoyó la candidatura de Carlos Menem y, tras su victoria electoral, participó del festejo en el Hotel Presidente. En 1998, el juez Baltasar Garzón dictó a Interpol una orden de búsqueda y captura contra militares argentinos acusados de haber participado de crímenes de lesa humanidad, incluidos los de Barreiro. En 2004, se radicó con su esposa en The Plains, en el estado de Virginia, Estados Unidos, una

por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, y luego, en Semana Santa, bajo el liderazgo del teniente coronel Aldo Rico³⁰¹, en Campo de Mayo.

Los carapintadas³⁰² eran un grupo de militares de ultraderecha “nacionalista”, que, con la excusa de estar disconformes con la cúpula mayor de las Fuerzas Armadas, llevó a cabo un intento de Golpe de Estado. En realidad, estos exigían el fin de los procesos judiciales ya que, luego de la Ley de Punto Final, promulgada en diciembre del año anterior, se habían generado más de trescientas denuncias a represores y oficiales, y cambios en los altos mandos.

Pese a que la sociedad había rechazado el levantamiento con masivas movilizaciones, el gobierno de Raúl Alfonsín capituló ante el reclamo, que fue el que terminó impulsando la Ley de Obediencia Debida para cortar las responsabilidades de los crímenes de lesa humanidad y violaciones a los derechos humanos solo en algunos oficiales militares³⁰³.

pequeña localidad de menos de trescientos habitantes, donde tenía un negocio de artesanías en cuero y vendía vinos. El 1 de abril de 2006, fue arrestado, acusado de fraude en el trámite para obtener el visado y el 21 de septiembre fue condenado a seis meses de cárcel y luego extraditado a la Argentina, donde fue juzgado y condenado.

301 (1943–) Es un militar retirado que luego pasó a la política. Participó en la Guerra de las Malvinas y, tras el levantamiento carapintada, fue condenado con arresto domiciliario, pero escapó y protagonizó un segundo levantamiento en Monte Caseros durante 1988. Fue condenado a prisión, de la cual fue indultado por Carlos Menem. Se inició en la política formando el partido Movimiento por la Dignidad y la Independencia (MODIN). Entró como diputado en 1991. Fue convencional constituyente durante la Reforma de la Constitución Argentina de 1994. En 1997, fue electo como intendente de San Miguel, Buenos Aires, y dos años después el gobernador Carlos Ruckauf lo nombró Ministro de Seguridad bonaerense. Fue despedido cuatro meses después en medio de un escándalo.

302 El mote alude al uso de crema de enmascaramiento facial mimética por parte de los insurrectos. Aunque los líderes carapintadas fueron arrestados, juzgados y condenados a prisión, la mayoría no recibió castigo. Los cabecillas y participantes de los alzamientos contra Alfonsín fueron indultados por el presidente Carlos Menem, en 1989.

303 La frase “La casa está en orden”, que pronunció el presidente Alfonsín desde los balcones de la Casa de Gobierno aquel domingo de Pascuas de 1987 resume el pacto de impunidad militar-radical que se materializó en un “Acta de Compromiso Democrático”, que establecía la capitulación de las instituciones de la flaca democracia argentina frente a las pretensiones militares y habilitaría la discusión y votación de la Ley de Obediencia Debida, que el gobierno radical quería imponer desde tiempo antes que se desatara el levantamiento.

La crisis de Semana Santa de 1987 significó el fin del idilio de la “primavera democrática” alfonsinista. Allí quedaron expuestos los acuerdos y la poca voluntad del gobierno radical para combatir la impunidad, tal como venían denunciando las Madres.

En ese marco, Bonafini y Ragni viajaron a Europa para denunciar la trama de complicidades e impunidad.

El primer punto de la travesía fue Luxemburgo, en Europa Central, país al que fueron invitadas por el *Comité por la Defensa de los Derechos Humanos en Chile y Argentina*.

Las Madres llegaron a este pequeño país, gobernado por una monarquía constitucional y parlamentaria, con el objetivo de “dar a conocer la inconstitucionalidad de la Ley de Obediencia Debida, promulgada por el actual gobierno argentino”, tal como rezaba un artículo publicado en un periódico luxemburgués. Estuvieron allí solo treinta y seis horas, aunque el escaso tiempo no les impidió transmitir su espíritu de lucha y denunciar la grave situación argentina.

Durante la primera jornada, se entrevistaron con los representantes del Partido Socialista de Luxemburgo, que en ese entonces era presidido por Ben Fayot³⁰⁴, un político, historiador y periodista que estuvo al frente del partido entre 1985 y 1997.

Por la tarde, mantuvieron una reunión con mujeres socialistas locales en un sitio significativo para las Madres, una plaza: De la Estrella (Place de l’Etoile). Con ellas, se trasladaron al Ministerio de Asuntos Extranjeros, donde fueron recibidas por funcionarios de gobierno. Las Madres aprovechaban todos los canales posibles para difundir la situación argentina. Les desesperaba ver cómo, diez años después de comenzada su lucha, el gobierno cedía a los reclamos militares y garantizaba la impunidad. Ese día, también, fueron recibidas por el obispo Jean Hengen³⁰⁵, de perfil progresista dentro de la conservadora jerarquía eclesiástica.

304 (1937-) Además, fue eurodiputado entre 1987 y 1999. Historiador político, es autor de varios libros sobre el socialismo luxemburgués y europeo. Todavía escribe en el periódico *Tageblatt*, propiedad de los sindicatos socialistas de Luxemburgo.

305 (1912-2005) Fue Obispo de Luxemburgo entre 1971 y 1990. En 1985, tras salvar una estatua de la Virgen María durante un incendio en la Catedral de Luxemburgo, el Papa Juan Pablo II lo nombró Arzobispo.

Al día siguiente, en la mañana del domingo 27 de septiembre, se llevó a cabo una reunión organizada por l'ACAT Luxemburgo (Acción Cristiana para la Abolición de la Tortura)³⁰⁶, a la que asistieron representantes de *Amnesty Internacional* y de la sede local de la Liga de los Derechos del Hombre³⁰⁷. Las Madres ya sabían que los organismos supranacionales de derechos humanos funcionaban con una lógica protocolar que muchas veces dificultaba su intervención en los Estados soberanos, pero también eran conscientes de que era importante poder dar testimonio, en esos ámbitos, de las flaquezas del gobierno radical, que pretendía erigirse como paradigma de la defensa de los derechos humanos, pero que, en los hechos, estaba lejos de serlo.

La última actividad de la fugaz pero enriquecedora visita a Luxemburgo fue una misa realizada en la capilla de la Clínica del Sagrado Corazón. Por la tarde, partieron rumbo a Madrid, España.

El motivo principal de la visita a la capital española era un homenaje del Ayuntamiento de Madrid, que apuntaba a reconocer la lucha del pañuelo blanco.

El viernes 2 de octubre, en el distrito de Ciudad Lineal, Hebe de Bonafini e Inés de Ragni asistieron junto al presidente distrital, Victorino Granizo (PSOE), a la inauguración de la calle *Madres de Plaza de Mayo*. Era un importante apoyo internacional en una coyuntura política que, en Argentina, apuntaba a desprestigiarlas. El gobierno argentino pretendía que las Madres dejaran de marchar cada jueves en Plaza de Mayo porque –argumentaba– “dañaban la imagen del país”. El gobierno democrático utilizaba una frase similar a aquella de la “campana antiargentina”, que había usado la dictadura.

Que una calle de Madrid, una de las principales capitales europeas, tuviera por nombre a las Madres de Plaza de Mayo, significaba un res-

306 ONG ecuménical fundada en 1974, en Francia. En 1985, abrió su sede en Luxemburgo. Su objetivo es luchar contra tratamientos crueles, degradantes, contra la tortura, las ejecuciones judiciales o extrajudiciales, las desapariciones, crímenes de guerra, crímenes contra la humanidad y genocidio.

307 Rama local fundada en 1922. Tiene su origen en la organización francesa establecida en 1898.

paldo contundente que provenía, además, de una ciudad y un país que, hasta doce años atrás, había sufrido la dictadura de Francisco Franco.

Precisamente, en Madrid mantuvieron un encuentro con víctimas del régimen que buscaban esclarecer los crímenes que había cometido el franquismo entre 1939 y 1975, los años en que “El Generalísimo” estuvo en el Poder.

El sábado 3 de octubre, invitadas por el alcalde español Juan Barranco³⁰⁸ (PSOE), de extensa trayectoria política, las Madres fueron homenajeadas en el Centro Cultural del Conde Duque, un bellissimo edificio de estilo barroco construido en 1717, cuyo inicial uso militar dio paso a su reconversión como centro cultural. Allí, tuvo lugar un acto de solidaridad organizado por el Grupo de Apoyo a las Madres de Plaza de Mayo de España, de constante presencia en las actividades desarrolladas en ese país, en el que participaron distintas personalidades, tales como el actor José Sacristán; el político, cantautor y poeta José Antonio Laborda; el periodista Carlos Tena; la defensora de los derechos humanos Francisca Sauquillo; la dirigente del Partido Comunista Cristina Almeida; el sindicalista Agustín Moreno; y los músicos Olga Manzano y Manuel Picón.

Hebe e Inés recibieron allí una nueva muestra de apoyo y solidaridad que permitió consolidar el tejido que las Madres venían construyendo en cada destino al que viajaban.

El domingo 4 de octubre partieron en avión desde Madrid rumbo a tierras catalanas. El destino era la capital, Barcelona, y de allí, la ciudad de Reus. Aunque se trataba de un trayecto corto, el viaje no fue sencillo. El clima adverso dificultaba la visibilidad y el principal aeropuerto de la Ciudad Condal, El Prat, había cerrado sus pistas debido a la imposibilidad de operar por las fuertes lluvias. A pesar de eso, el piloto desobedeció las órdenes de la torre de control del aeropuerto y finalmente pudo aterrizar.

La odisea no terminaría allí. Desde la capital catalana debían recorrer ciento diez kilómetros para llegar a destino. La lluvia había anegado las rutas y se hacía muy difícil la circulación. Por eso, debieron frenar la marcha en Gavá, un municipio a apenas dieciséis kilómetros de Barcelona.

308 (1947-) Es un político español, alcalde de Madrid entre 1986 y 1989 y presidente del PSM-PSOE desde 2012 hasta 2015.

Mientras tanto, en Reus, quinientas personas aguardaban la llegada de Hebe e Inés. Tenían voluntad de acero. No había temporal que les preocupara, solo querían conocer, escuchar y compartir el encuentro con las Madres. Finalmente, Bonafini y Ragni pudieron continuar y completar el recorrido, pese a las inclemencias del tiempo.

Al llegar, se reunieron brevemente con el alcalde Josep Abelló³⁰⁹ y, luego, arribaron al Centro de Lectura de Reus, en donde participaron de una charla –un coloquio en el marco de la *Semana Joven*– organizada por el Consejo de la Juventud de Reus³¹⁰.

La demora no torció la voluntad de las más de quinientas personas que esperaban las palabras de las dos luchadoras. Un diario local, el *Diari de Terragona*, publicó al día siguiente que la mayoría de los oyentes eran trabajadores y estudiantes, a excepción de algunos pocos políticos socialistas, “la oficialidad intelectual y política de Reus brilló por su ausencia”, sostuvo.

De Cataluña siguieron viaje rumbo a Colonia, entonces parte de Alemania Federal.

Desde el primer viaje que realizaron, las Madres decidieron llevar un apunte minucioso de todas las actividades que realizaban: programas, minutas, recomendaciones, números de contacto para otras posibles reuniones, etcétera. Es esa descripción la que, ahora, permite reconstruir la travesía: al llegar a Colonia, fueron recibidas por una comisión de *Amnesty Internacional*, en un acto cuyo propósito era darles la bienvenida. La seguidilla de actividades comenzaría al día siguiente y no se detendría hasta abandonar Alemania, una semana después, el 12 de octubre de 1987.

El 6, participaron de una charla junto al jurista holandés Theo Van Boven y miembros de la delegación de *Amnesty Internacional* de los Paí-

309 (1949–) Político catalán, en las elecciones municipales de 1983 fue elegido concejal del ayuntamiento de Reus. En 1985 fue designado alcalde de Reus tras la moción de censura contra Joan Maria Roig. Se presentó a todas las siguientes elecciones: su lista fue siempre la más votada, por lo tanto fue reelegido. También fue elegido diputado en el Parlamento de Cataluña.

310 Ámbito institucional que propicia la participación de la juventud en el desarrollo político, social, económico y cultural de cada región autónoma.

ses Bajos, y más tarde, junto al *Grupo por la Vida*, de Aachen, compartieron sus experiencias y articularon estrategias de lucha. Mechtild Baum, referente del grupo, les entregó una recopilación de las cartas que habían sido enviadas a distintas instituciones, organismos públicos alemanes y a representantes políticos locales en reclamo por los desaparecidos germanos durante la dictadura cívico militar argentina. Las misivas exigían, además, pronunciamientos respecto a la Ley de Obediencia Debida y Punto Final.

Entre ellas, sobresale una respuesta de la Cancillería de Alemania Federal, en la que argumenta por qué no realizará ningún reclamo ante el gobierno de Argentina por los desaparecidos alemanes ni por las leyes de impunidad:

“Una protesta al gobierno argentino por el cese o no apertura de procesos contra presuntos implicados en la violación a los derechos humanos no sería justa frente al hecho de que la impunidad surge de leyes que fueron aprobadas por órganos legislativos democráticos y legitimados y cuya constitucionalidad fue comprobada por la Corte Suprema de Justicia de Argentina.

El gobierno federal debe respetar esa decisión interna en un Estado soberano. No obstante, le aseguro que el gobierno federal seguirá persiguiendo insistentemente el objetivo del esclarecimiento de la suerte de los desaparecidos.

Atentos saludos”.

Lo que la carta resumía era la respuesta institucional que ofrecían muchos países que no querían tensar la relación con la República Argentina. La impunidad estaba garantizada por leyes y resoluciones de la propia democracia, lo cual era revelador de las complicidades y limitaciones del proceso post dictatorial.

No obstante, las Madres consideraban que era oportuno el pronunciamiento de cada Estado, en virtud de que lo que esa legislación garan-

tizaba era la libertad de los represores. Y no podía haber democracia verdadera con los torturadores y genocidas libres e impunes.

El paso por Alemania quedó registrado en la prensa local. Diversos medios cubrieron cada paso de las mujeres del pañuelo blanco, por ejemplo, el periódico *Nachrichten* de la ciudad de Fráncfort, que generó una importante cobertura.

En la ciudad de Aachen, Hebe e Inés fueron recibidas por el alcalde local, Jürgen Linden³¹¹, miembro del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) quien, según registraron las Madres en sus anotaciones, les ofreció “ayuda directa”.

Los días en Alemania occidental siguieron con reuniones con miembros del Partido Verde y del Partido Socialdemócrata en las ciudades de Essen, Fráncfort, Bonn, Dusseldorf, Stuttgart, Colonia y Berlín occidental: el mismo ritmo frenético de siempre para comunicar su reclamo.

En Bonn, las Madres brindaron una entrevista a *Magazin ILA*, revista fundada en 1975 y dedicada a la difusión en idioma alemán de noticias referidas a “la lucha latinoamericana por el cambio de las condiciones políticas y económicas” y a la información de “organizaciones de derechos humanos, de izquierda, grupos de mujeres e iniciativas medioambientales”.

En Dusseldorf, asistieron a un concierto del compositor uruguayo Daniel Viglietti, que había tenido que exiliarse tras haber sido detenido, en 1972, y liberado en 1973, luego de la presión internacional de distintas personalidades de la talla de Jean Paul Sartre, François Mitterrand, Julio Cortázar y Oscar Niemeyer. Viglietti mantuvo el exilio hasta 1984 y, en ese entonces, estaba brindando una serie de recitales en Europa.

Al día siguiente del concierto abordaron un avión hacia Berlín, capital alemana, en donde se reunieron con representantes eclesiásticos, a los que plantearon sus demandas y denuncias acerca de la situación argentina. La iglesia germana ya había sido muy receptiva a las denuncias de las Madres.

311 (1947-) Es un político alemán del Partido Socialdemócrata alemán (PSD). Fue alcalde honorario de Aachen entre 1984 y 1989. A partir de entonces, ocupó el cargo durante veinte años de manera ininterrumpida.

La última escala en Alemania occidental fue la ciudad de Stuttgart, donde Hebe e Inés participaron de un acto con organizaciones políticas y de defensa de los derechos humanos en el Teatro Tübingen.

De Alemania viajaron a Suecia. El país escandinavo era un destino conocido por la Asociación, ya que sus representantes habían viajado en varias oportunidades a ese país y contaban, en ese entonces, con el apoyo de la *Argentinsk Svenska Associationen* (A.S.A.), una organización local de derechos humanos dedicada a dar apoyo logístico, económico y político a la lucha de las Madres en Suecia y en el resto del continente europeo.

Entre otras cosas, la A.S.A. ayudaba a facilitar alojamiento a las Madres que viajaban a la región escandinava y se encargaba de gestionar entrevistas con medios gráficos y radiales suecos; algunos de ellos eran audiciones de habla hispana, lo que posibilitaba expandir el mensaje de las Madres a la comunidad latina. La organización funcionaba también como nexo a la hora de conseguir reuniones con miembros del Parlamento, dirigentes políticos y universidades, lo cual siguió siendo de esa manera hasta que algunas discusiones internas y decisiones inconsultas a las Madres fueron generando una cierta distancia entre el grupo y la Asociación.

A.S.A no fue la única organización que las acompañó durante su estadía. En distinto grado y compromiso, pero cercanas a las actividades, estuvieron junto a ellas *Amnesty International*; *Diakonia*, organización de acción social fundada por cinco iglesias suecas en la década del 60; y la *Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo* (AISA), una agencia gubernamental enfocada en la reducción de la desigualdad a partir del modelo sueco.

En su archivo histórico, las Madres conservan aún varios detalles de todo el viaje, particularmente del capítulo “Suecia”: pasajes aéreos, catálogos, tarjetas de identificación, conferencias, presentes y otras tantas reliquias que atesoran en la Casa de las Madres.

Los miembros de la A.S.A. también realizaron un prolijo resumen de las actividades de las Madres. Allí, en el informe detallado día por día, quedaron registrados los tres objetivos del viaje:

1. *Informar al pueblo sueco y a la colonia hispana la situación actual de su lucha.*
2. *Solicitar la solidaridad y el apoyo al trabajo que se lleva adelante.*
3. *Presentar el libro Historias de vida, de Matilde Sánchez, en sueco, que servirá para un mayor conocimiento de la problemática argentina y recaudar fondos para la asociación a través de la venta del mismo.*

Para cumplir estos propósitos, las Madres tuvieron extensas jornadas de trabajo, con diversas reuniones y actividades. Hicieron base en la capital, Estocolmo, pero se trasladaron a Linköping, vieja ciudad del sur, famosa por sus construcciones de estilo gótico y sede de batallas monárquicas durante los siglos XVI y XVII.

También visitaron Lünd, en donde se encuentra la universidad más grande de Escandinavia. Allí, Hebe de Bonafini e Inés Rivo de Ragni brindaron una conferencia de derecho internacional ante un auditorio colmado; no eran expertas jurídicas ni mucho menos, y tampoco querían serlo, pero eran expertas en injusticias, a raíz de lo que había sucedido con sus hijos y a partir de todo el derrotero que debieron atravesar desde entonces. Desde ese lugar, tenían autoridad para exponer, sobre todo por la lucha que estaban dando para denunciar las complicidades civiles que garantizaban la impunidad. Sus armas no eran más que un pañuelo blanco, el coraje, el amor a sus hijos, la rebeldía y la constancia.

Tras la conferencia en la universidad, participaron de una charla debate junto a Thomas Hammarberg, Secretario General de *Amnesty* hasta 1986 y, en ese entonces, principal dirigente de *Save the Children*³¹². Al término de la charla se proyectó la película de Carlos Lemos, *Svart Gryning (Los dueños del silencio)*, basada en la desaparición de Dagmar Hagelin, una joven sueco-argentina secuestrada en enero de 1977³¹³.

312 Organización no gubernamental fundada, en 1919, por Eglantyne Jebb para ayudar a los millones de niños refugiados y desplazados diseminados por Europa después de la Primera Guerra Mundial. Jebb elaboró la primera Declaración de los Derechos del Niño, conocida como la Declaración de Ginebra, aprobada por la Sociedad de Naciones, en 1924, que es el antecedente histórico a la actual Convención sobre los Derechos del Niño, ratificada por Naciones Unidas en 1989.

313 (1959-1977) Dagmar Ingrid Hagelin fue una adolescente argentina de origen sueco, herida y secuestrada durante la dictadura por el Grupo de Tareas 3.3.2 al

Otra de las actividades que las Madres realizaron en Suecia fue la presentación del libro *Historias de Vida*, una biografía de Hebe de Bonafini, escrita por la periodista y escritora Matilde Sánchez, y editada por Editorial Fraterna en 1985. Dos años después, el libro había sido traducido al sueco: fue la primera publicación de las Madres en ese idioma, que se presentó el 16 de octubre en el auditorio de Skanstulls Gymnasium, un centro educativo fundado a fines de la década del treinta, en Estocolmo. Ese mismo día, Inés y Hebe fueron entrevistadas en *Radio Panorama*, “el único programa que se emite diariamente en español para toda Suecia”, según consta en los archivos de ese viaje.

Su llegada a Suecia, unos días antes, no había pasado desapercibida para los medios locales. Durante el primer día de actividades, mantuvieron un encuentro con el periódico *Dagens Nyheter*, el de mayor tirada del país. El alcance y la repercusión de la publicación generó un efecto dominó en la prensa que, durante toda su estadía, publicó y difundió la experiencia de lucha y resistencia de las Madres de Plaza de Mayo y las distintas actividades que iban concretando.

Así, fueron entrevistadas para las audiciones en español de *Radio Suecia Internacional*, con transmisiones a distintas frecuencias del mundo, y *Radio Estocolmo*, una de las de mayor alcance en el país. Otras estaciones de radio que las entrevistaron fueron las locales de Östergötland, Jarfalla y Gotemburgo, a las que se sumaron algunos medios gráficos como el periódico *Ostgoten*, de tendencia socialdemócrata, y *Östgöta Correspondenten*, más conservador.

Además, durante su estadía, las Madres fueron recibidas en las oficinas del *Utrikesdepartamentet*, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Suecia. La encargada de escuchar la situación argentina en materia de derechos humanos y las condenas al accionar del gobierno de Raúl

mando del entonces teniente de la Marina Alfredo Astiz, y desaparecida desde entonces. Hay testimonios de personas que la vieron con vida en el centro clandestino de detención de la ESMA. El hecho generó un escándalo internacional que llevó casi al rompimiento de relaciones diplomáticas entre Suecia y Argentina. Por su vida pidieron personalmente James Carter, presidente de los Estados Unidos y el papa Juan Pablo II.

Alfonsín fue Annika Soder, en ese entonces responsable de la región Latinoamérica del ministerio sueco.

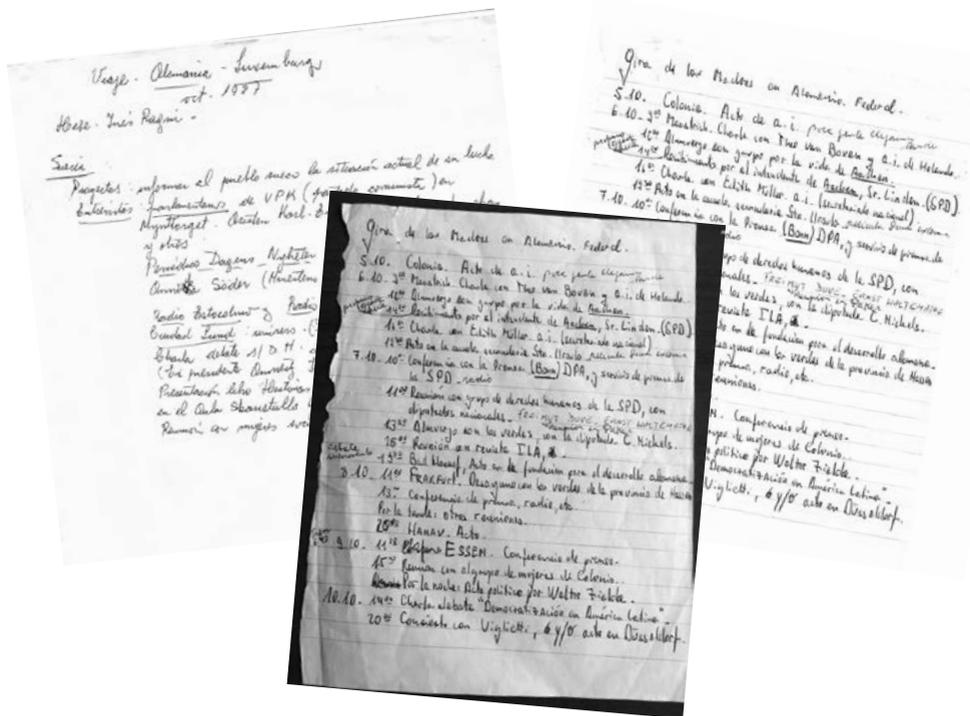
En Suecia, el escenario político se había visto sacudido un año antes, cuando el entonces Primer Ministro y líder del Partido Socialdemócrata, Olof Palme, había sido asesinado por la espalda en un caso que al día de hoy no se ha esclarecido en su totalidad. Por eso, en compañía de Gunnar Stenarv, representante local ante la Internacional Socialista, y Lisbeth Palme, viuda de Olof, participaron de un homenaje en la tumba del ex primer ministro, que había apoyado y acompañado a las Madres en su reclamo.

Además, durante esa semana, Hebe e Inés mantuvieron una reunión privada en el Parlamento con el principal representante socialdemócrata, Hans Goran Franck, un defensor de los derechos humanos que había fundado la seccional sueca de *Amnesty International*, en 1970. Una comitiva de la rama femenina del Partido Socialdemócrata también pidió una entrevista con las mujeres del pañuelo blanco, para conocer la historia argentina reciente en voz de sus propias protagonistas. Del mismo modo, mantuvieron un encuentro con el bloque parlamentario del *Vänsterpartiet kommunisterna* (VPK), el Partido de la Izquierda Comunista, que las había convocado a sus oficinas del Parlamento.

La diplomacia argentina miraba con recelo la tarea que ejercían las Madres en el exterior, ya que sus denuncias eran golpes certeros para el gobierno radical, que desbarataban, en la voz de las Madres de los desaparecidos, el relato oficial sobre el juzgamiento a los represores. Bonafini y Ragni mantuvieron un encuentro con el embajador argentino en Suecia, Albino Gómez³¹⁴, a quien también le hicieron llegar sus reclamos.

314 (1928–) Es un escritor, periodista y diplomático. Ejerció el periodismo en radio, televisión y prensa gráfica. Fue columnista de las revistas Primera Plana, Confirmado y Mercado; de las agencias Interdiarios, CID y Ala (de Miami) y de los diarios La Opinión, La Prensa, La Voz de Interior y Diario de Caracas, entre otros medios. Además, ejerció la dirección artística de Canal 7 y fue asesor de los canales 13 y 9. Como comentarista político, trabajó en las radios Municipal, El Mundo, Belgrano, Splendid y América. Como diplomático, ingresó al Servicio Exterior en 1958 y se desempeñó hasta 1974, año en que fue declarado cesante para ser reincorporado, luego, por Ley del Congreso en 1984. Se retiró en 1995, aunque luego fue convocado a la actividad en 1997/98. Ocupó diversos cargos en la Cancillería y en diferentes destinos diplomáticos como Montevideo, Santiago de Chile, Grecia, Nueva York

En el detallado registro del viaje respecto del miércoles 21 de octubre de 1987, dice: “Despedida y regreso a Buenos Aires”. Así, tras casi un mes fuera de la Argentina, Hebe de Bonafini e Inés Rivo de Ragni emprendieron el regreso al país. Las acompañaba el cansancio, pero era mucho más potente la sensación de satisfacción por lo realizado.



A mano, las Madres detallaron las actividades que tenían previsto realizar en Luxemburgo y Alemania.

(ONU) y Washington DC (Embajada ante la Casa Blanca), entre otros. También fue Director General de Prensa y Vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores. Fue consultor de la OEA para temas de Comunicación y Desarrollo y director de la Carrera de Periodismo en la Universidad de Belgrano. Además, fue asesor del presidente Arturo Frondizi (1961-62); del Ministro de Justicia Ismael Bruno Quijano (1971); del Ministro de Economía José B. Gelbard (1974); del Ministro de Economía Antonio Cafiero (1975); del Canciller Guido di Tella (1996-97); y del Ministro de Economía Domingo Cavallo (2001). Fue, también, director General de Prensa y Ceremonial de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.



CALLE PARA LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO
 Hebe Pastor, presidenta de la asociación de las Madres de la Plaza de Mayo argentina, estuvo presente ayer, junto a otra de las madres, Inés Ragni, en la inauguración de la calle que lleva nombre de su asociación, en el distrito de Ciudad Lineal. Hebe abraza momento que recoge la foto, al presidente del distrito Ciudad Lineal, Victorino Granizo, tras descubrirse la placa.
 EP/COMUNICAZ NUBIA CASAPROSA

Un artículo periodístico de un medio español da cuenta de la inauguración de la calle Madres de Plaza de Mayo en Madrid.

COMUNICADO DE PRENSA

■ EN RELACIÓN CON LA ANUNCIADA PRESENCIA DE LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO EN REUS:

EL ALCALDE DE REUS, SR. JOSEP ABELLÓ RECIBIRÁ OFICIALMENTE A LA PRESIDENTA DE LAS MADRES, SRA. HEBE DE BONAFINI, Y A LA SRA. INÉS RAGNI, DIRECTIVA DE LA MISMA ENTIDAD, EN LA TARDE DEL PRÓXIMO DOMINGO.

LA CONFERENCIA DE PRENSA DE LAS MADRES, INICIALMENTE PREVISTA EN EL CENTRO DE LECTURA, SE REALIZARÁ EN EL PROPIO AYUNTAMIENTO A LAS 18:30.-

SE RECUERDA QUE A LAS 7 DE LA TARDE, TENDRÁ LUGAR LA CHARLA-COLOQUIO, EN EL CENTRO DE LECTURA, CON LA PRESENCIA DE LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO.

TEMA: "LOS JÓVENES EN AMÉRICA LATINA".
 COLABORAN: AJUNTAMENT DE REUS Y CONSELL DE LA JOVENTUT.
 ORGANITZA: COMITE DE SOLIDARIDAD CON AMÉRICA LATINA.

CORDIALMENTE,

P./ COMITE,

REUS. 2 DE OCTUBRE DE 1987.-

La Alcaldía de Reus informa que recibirá oficialmente a Hebe e Inés durante su estadia por la ciudad. Las Madres mantendrian un estrecho vínculo con Reus a lo largo de los años.



El Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Madrid

Tiene el honor de invitarle a la Inauguración de la calle dedicada a las MADRES DE LA PLAZA DE MAYO

Día: Viernes 2 de octubre, a las 19 horas
 Lugar: Calle de las Madres de la Plaza de Mayo, sita entre las de Vázquez de Melia y Emilio Ferrari (Cercanías del Metro de Quintana.)

Madrid, 1987

Invitación del Ayuntamiento de Madrid a la inauguración de la calle Madres de Plaza de Mayo.

**10 AÑOS DE LUCHA DE LAS
MADRES DE PLAZA
DE MAYO**

ACTO DE SOLIDARIDAD

INTERVIENEN:

**JOSE SACRISTAN
CARLOS TENA
OLGA MANZANO-MANUEL PICON
JOSE ANTONIO LABORDETA**

**SABADO 3 OCT.
CONDE
DUQUE
19.30 HS.**

**FCA. SAUQUILLO
CRISTINA ALMEIDA
AGUSTIN MORENO
ARMANDO L. SALINAS**

HEBE BONAFINI

**GRUPO DE APOYO A MADRES
DE PLAZA DE MAYO**

Afiche sobre el acto de solidaridad por los 10 años de las Madres organizado por el Grupo de Apoyo local, con la participación de destacadas figuras de la cultura.

**INAUGURACION
CALLE**

**MADRES
DE PLAZA DE MAYO**



**VIERNES 2
CONCURREI 19 HS.
(M. QUINTANA)**

**INTERVIENEN: HEBE BONAFINI
INES RAGNI**

**GRUPO DE APOYO A MADRES
DE PLAZA DE MAYO**

Otro afiche del Grupo de Apoyo, en relación a inauguración de la calle Madres de Plaza de Mayo.



**LAS MADRES
DE LA PLAZA DE MAYO**

----- EN REUS -----

- HEBE DE BONAFINI (PRESIDENTA DE LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO BUENOS AIRES, ARGENTINA).
- INES RAGNI (DE LA DIRECTIVA DE LAS MADRES DE LA PLAZA DE MAYO)

CHARLA-COLOQUIO: "LOS JOVENES EN AMERICA LATINA"

domingo 4 CENTRE DE LECTURA 7 tarde

ACTO QUE INTEGRA EL PROGRAMA DE LA "SETMANA JOVE 87",

AUSPICIAN Y COLABORAN: AJUNTAMENT DE REUS Y CONSELL DE LA JOVENTUT.

ORGANIZA: "COMITE DE SOLIDARITAT AMB AMERICA LLATINA" (Baix Camp)

Afiche de una de las actividades en Reus, Cataluña: "Los jóvenes en América Latina".



“Galna mödrar” dömer Argentina

CLAV HÅKAN HERMANNSSON
— Usanför Argentina tror människor att vi har en demokrati. Men fortfarande har över 30 000 försvunna personer och många fler är i väg.

Detta som sagt är en del av den utvärdering som för närvarande görs av den internationella utredningen om de försvunna personerna i Argentina, som har påbörjats i slutet av september.

Den internationella utredningen är en del av den utvärdering som för närvarande görs av den internationella utredningen om de försvunna personerna i Argentina, som har påbörjats i slutet av september.

Den internationella utredningen är en del av den utvärdering som för närvarande görs av den internationella utredningen om de försvunna personerna i Argentina, som har påbörjats i slutet av september.

Den internationella utredningen är en del av den utvärdering som för närvarande görs av den internationella utredningen om de försvunna personerna i Argentina, som har påbörjats i slutet av september.

rapport. Många blev påverkade för sin framtid, men utvärderingen dokumenterar också betydande framsteg i förståelsen för hur Argentina blev ett land som förlorade över 30 000 människor i slutet av förtidigt död.

— För det första har jag sett att det inte bara är utvärderingen som har varit viktig. Det är också den utvärdering som har gjorts av de människor som har varit i Argentina under förtidigt död.

— För det andra, säger Håkansson, har jag också sett att det är viktigt att utvärdera den utvärdering som har gjorts av de människor som har varit i Argentina under förtidigt död.

— För det tredje, säger Håkansson, har jag också sett att det är viktigt att utvärdera den utvärdering som har gjorts av de människor som har varit i Argentina under förtidigt död.

— För det fjärde, säger Håkansson, har jag också sett att det är viktigt att utvärdera den utvärdering som har gjorts av de människor som har varit i Argentina under förtidigt död.

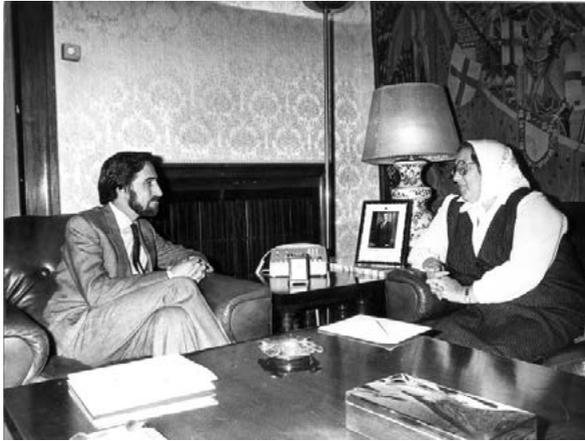


● Madres de Plaza de Mayo, en av de "galna mödrarna".

Cobertura periodística de medios españoles y sucros sobre la presencia de las Madres.



Un pasacalle en Reus. Los ciudadanos de esa ciudad catalana participaban activamente en cada visita de las Madres.



Hebe junto al alcalde de Madrid, Juan Barranco (PSOE), de extensa trayectoria política.



Recorte original del Diario de Terragona (Reus) en el Archivo de la Asociación.



Hebe e Inés firman el libro de visitas de Madrid. De fondo, la imagen de los Reyes de España.



Cobertura periodística en medios gráficos de distintas actividades realizadas por las Madres durante la gira por Europa.



A la izquierda, Hebe, Inés y la viuda de Olof Palme. De fondo, una foto del primer ministro. Derecha: Hebe e Inés con traductora del libro que presentaron en Suecia.



Volante con consignas de las Madres en español y sueco.

«Les Mères de la Place de Mai» à Luxembourg

Le Comité pour la défense des Droits de l'homme au Chili et en Argentine, qui s'est constitué au Luxembourg, avec à sa présidence M. Rodolfo Cattaruzzi, a invité les représentants de l'organisation des «Mères de la Place de Mai» de la République d'Argentine. L'organisation sud-américaine effectue en effet une tournée en Europe afin de dénoncer l'anti-constitutionnalité de la loi du devoir d'obéissance, promulguée par l'actuel gouvernement argentin. Dans presque la totalité des cas, cette loi donne aux auteurs de «crimes contre la population pendant la dictature militaire» une complète amnistie.

Les «Mères de la Place de Mai», seront accueillies pour la première fois au Grand-Duché les 26 et 27 septembre.

Recorte de un periódico de Luxemburgo en referencia a las Madres.



Hebe e Inés en la oficina del Ayuntamiento de Reus, junto con el Alcalde Josep Abelló.



Afiche promocional de una actividad de las Madres en Suecia. Los Grupos de Apoyo impulsaron diversos actos para difundir la lucha del pañuelo blanco.

1988

ITALIA / ALEMANIA / CUBA

El miércoles 15 de junio, en la Fundación Lelio Basso³¹⁵, en Roma, Italia, se realizó una conferencia de prensa organizada por el grupo Solidaridad Italiana con las Madres de Plaza de Mayo (SIMA)³¹⁶, en la que participaron María del Rosario de Cerruti, secretaria de la Asociación y directora de su periódico, y Celina de Kofman, integrante de la filial Entre Ríos.

315 Centro internacional de documentación, investigación, formación y promoción cultural de la sociedad contemporánea. Entre sus actividades, se incluye la promoción de los derechos humanos y los derechos de los pueblos. Surgió en Roma, en 1973, a partir de la fusión de la extraordinaria biblioteca de Lelio Basso, un militante socialista impulsor del Tribunal Permanente de los Pueblos, con el Instituto para el Estudio de la Sociedad Contemporánea. Lugar de referencia para distintas generaciones de estudiosos, personalidades políticas e intelectuales, su misión es “promover las culturas de las democracias y de los derechos, del medioambiente y de los bienes comunes, de la equidad y de la diversidad, de los derechos humanos, de los pueblos y de las personas”.

316 Grupo de Apoyo a la lucha de las Madres de Plaza de Mayo constituido el año anterior, 1987, en Roma y en otras ciudades de Italia, simultáneamente con grupos de solidaridad que funcionaban en España, Holanda, Francia, Alemania, Luxemburgo y Suiza. El objetivo planteado era difundir la lucha de las Madres y apoyarlas en sus iniciativas, además de organizar la logística cuando alguna de ellas emprendía un viaje a Europa.

Con esa actividad, se daba comienzo a otro viaje en el que las Madres de Plaza de Mayo continuaban buscando apoyos internacionales, en este caso para seguir denunciando la situación de impunidad que se vivía en el país con los represores sin castigo.

SIMA era un grupo que había comenzado a funcionar en 1987 para brindar apoyo logístico en los viajes de las Madres y para difundir su lucha. También traducía al italiano, mes a mes, el Periódico de las Madres. En el documento de su constitución expresaba que su objetivo era “informar en Italia sobre lo que sucede en Argentina; estar atentos, por la preocupación de que la situación no se agrave y que se retrotraiga a la terrible pesadilla que fueron los años de la dictadura”. En el mismo escrito, sostenían que si bien en Argentina había un gobierno democrático, éste no había dado respuestas satisfactorias a las Madres “por sus hijos ilegalmente detenidos, torturados y desaparecidos para siempre”. “No hubo voluntad de indagar y llegar bien al fondo, ni de castigar a los responsables, salvo algunas condenas infringidas a algunas cabezas (sic) de la cúpula militar. Por el contrario, nunca dejó de amparar a los militares”.

En ese punto, el texto hacía particular referencia al contexto de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final:

“Primero, la Ley de Punto Final de diciembre de 1986, que establecía que el 31 de marzo del 87 era la última fecha para iniciar la etapa procesal de instrucción. Luego de esa fecha, todos los delitos caerían en prescripción. Con el alzamiento de las formaciones militares en las Pascuas de este año, se aprobó la Ley de Obediencia Debida, en junio del 87, una aberración jurídica, una verdadera y propia amnistía que absolvía a más de mil quinientos militares responsables de torturas y asesinatos, entre ellos algunos ya condenados”³¹⁷.

El documento concluía con la siguiente reflexión:

317 Declaración de SIMA, junio de 1988. Archivo de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo.

“Las Madres de Plaza de Mayo son uno de los principales sujetos políticos en sentido ideal y real, en la sociedad argentina. Pensamos que nuestra asociación junto con otras de apoyo a su lucha pueda servir a mantener despierto y vivo en nuestro país (Italia) y en el continente europeo la conciencia solidaria de los pueblos y el compromiso activo de los respectivos gobiernos”.

En efecto, SIMA había organizado la gira de las Madres para que pudieran narrar la situación argentina a los italianos de diferentes ciudades. El objetivo de Cerruti y Kofman era, precisamente, dar cuenta de las acciones de las Madres y seguir tejiendo la red de apoyo, que ya era muy fuerte.

El jueves 16 de junio, ambas mantuvieron un encuentro con las autoridades comunales de Fucecchio, una localidad de la provincia de Florencia, región de Toscana, y, más tarde, realizaron un encuentro público en la Plaza Montanelli de esa ciudad. Para las Madres, la Plaza –las plazas– era el espacio natural para organizar una actividad que significara un encuentro abierto para narrar su experiencia y su lucha. Finalmente, el encuentro generó un notable entusiasmo, que se tradujo en un ida y vuelta permanente con el público presente.

De Fucecchio partieron a Lucca, donde participaron de diversas actividades los días siguientes, entre ellas de la segunda versión del evento solidario *América Latina: la gran desconocida*, un festival en apoyo y solidaridad con Latinoamérica, organizada por la ARCI³¹⁸ en la Villa Bottini, un hermoso palacete del XVI, situado en el centro histórico de Lucca³¹⁹.

318 Asociación italiana de promoción social, su nombre se basa en el acrónimo de su antigua denominación, Associazione Ricreativa e Culturale Italiana. Las raíces de ARCI se encuentran en la historia del mutualismo italiano, representando una continuidad histórica y política con la A.R.C.I. fundada en Florencia el 26 de mayo de 1957. La asociación se reconoce y basa su actuación en tres fuentes: la constitución italiana, considerando que representa los valores democráticos de la resistencia italiana contra el fascismo; la Declaración Universal de los Derechos Humanos; y la construcción de la Unión Europea de los ciudadanos.

319 Construido por la familia Buonvisi, fue comprado a principios del siglo XIX por la hermana de Napoleón, Elisa Bonaparte.

Allí, las Madres brindaron una charla como cierre de dicho evento, luego de haber mantenido una reunión con el obispo Giuliano Agresti, autoridad eclesiástica de la ciudad desde 1973³²⁰ y con autoridades provinciales –el presidente de la región de Toscana³²¹, Leonardo Andreucci; la asesora cultural, Fiorenza Frascaroli; el vicesíndico, Franco Fabbri; el presidente del bloque parlamentario, Leonardo Mazzei; y los representantes de la asociación organizadora (ARCI), Giulio Daniello y Luciano Luciani–.

Según registró el periódico *La Nazione*, expresaron a las Madres “su comprensión de la lucha a favor de la justicia y en contra de la violencia”. En la misma ciudad, además, María del Rosario y Celina brindaron una conferencia de prensa y participaron en una serie de encuentros y charlas abiertas, donde las muestras de apoyo que recibieron fueron múltiples, tal como puede reconstruirse a partir del Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Desde allí, las Madres se trasladaron a Florencia, en donde también brindaron una conferencia de prensa y participaron del *Festival de la Unidad*, organizado por el Partido Comunista Italiano y realizado en los jardines comunales de la localidad de Santa Cruz de Arno, entre el 17 y el 26 de junio, bajo el lema *Solidaridad para los pueblos oprimidos*. Las Madres formaron parte del panel *Las mujeres en América Latina*, junto a compañeras cubanas, nicaragüenses, venezolanas, salvadoreñas y guatemaltecas. Los medios florentinos realizaron una extensa cobertura de la presencia de las mujeres de pañuelo blanco en la histórica ciudad.

Al día siguiente, mantuvieron un encuentro con representantes de partidos políticos –socialistas, comunistas y de la democracia proletaria–, en la localidad de Campi Bisenzio³²², y participaron nuevamente del *Festival de la Unidad*, que dedicó su jornada a la Argentina.

320 Lo sería hasta su muerte, el 18 de septiembre de 1990.

321 Es una de las veinte regiones que conforman la República Italiana. Su capital y ciudad más poblada es Florencia. Es la quinta región más extensa del país, por detrás de Sicilia, Piamonte, Cerdeña y Lombardía, y una de las más importantes por su patrimonio artístico, histórico, económico, cultural y geográfico. Está ubicada en la zona central de Italia. Es una de los puntos turísticos más frecuentes del país.

322 Es una localidad de la Ciudad metropolitana de Florencia, en la región de Toscana. Tiene 77 mil habitantes.

El miércoles 22, se reunieron con las autoridades comunales y, luego, fueron parte de un encuentro sobre la Mujer Latinoamericana. Para las Madres, cada actividad era la posibilidad concreta de contar la situación argentina y cómo ellas seguían activas en la lucha.

Ya en la ciudad de Viareggio³²³, el viernes por la noche, mantuvieron otra reunión y un debate público, en el que recibieron la adhesión de numerosas organizaciones sociales, políticas y sindicales: la Federación Juvenil Comunista y el Partido Comunista Italiano de la Versilia³²⁴, el Partido Socialista Italiano, el Centro Culturale Rinacita, la Cámara del Trabajo territorial de la Versilia, la Unión Sindical Territorial, entre otras.

Los días sábado y domingo 25 y 26 de junio, continuaron con las celebraciones del *Festival de la Unidad* en las ciudades de Pistoia y Lucca, y con más encuentros públicos que les permitían, además, conocer las luchas y resistencias europeas. Así, cada reunión posibilitaba intercambiar experiencias y seguir construyendo un tejido social potente: las verdaderas redes sociales.

Se despidieron de la región Toscana el lunes 27, luego de mantener una audiencia con el presidente regional, Gianfranco Bartolini³²⁵, y ese mismo día llegaron a Milán, donde, a la noche, mantuvieron una reunión con la *Comisión de Derechos Civiles y la Cuestión femenina de la Comuna de Milán*.

323 Es una ciudad italiana situada en la provincia de Lucca, Toscana, en la costa del mar de Liguria. Tiene casi 65 mil habitantes. Es famosa por su carnaval, de gran interés turístico.

324 Es una comarca del noroeste de la Toscana que comprende la zona entre Pisa, Massa, Lucca, Carrara, los Alpes Apuanos y el Mar de Liguria.

325 (1927-1992) Fue un político y sindicalista italiano. En la posguerra fue sindicalista de la CGIL, la Confederación Italiana del Trabajo, el sindicato más antiguo del país. En 1960, ingresó en la Cámara Confederal del Trabajo de Florencia, de la que fue presidente en 1965. A principios de la década del 70, fue Secretario General de la CGIL y, en Toscana, vicepresidente del Consejo y concejal de Industria y Energía durante la presidencia de Mario Leone. En 1979, se unió al Comité Central del Partido Comunista Italiano. En 1983, se convirtió en presidente de la Toscana y formó una junta con el PCI, la Democracia Proletaria y otras fuerzas izquierdistas. Permaneció como presidente hasta 1990 y, posteriormente, como vicepresidente de Banca Toscana, un banco italiano con sede en Florencia.

El detalle de las actividades y los encuentros hace explícita la intensidad que las Madres le imprimieron al viaje, como los anteriores y los que vendrían. “Descansar” pareciera ser un verbo prohibido en su léxico.

El día siguiente, lo comenzaron bien temprano con un encuentro con las mujeres del Partido Comunista Italiano; luego, se reunieron con una delegación de jueces de la asociación *Magistratura Democrática (MD)*³²⁶, en el Palacio de Justicia de Milán. Cerraron la actividad con una conferencia de prensa conjunta en el mismo edificio. A raíz de este encuentro, la Asociación de Magistrados produjo una declaración de adhesión firmada por su presidente, Giovanni Palombarini, en la que expresó su solidaridad con las Madres de Plaza de Mayo, hizo propia su causa y reafirmó su lucha. En un tramo del texto, destacó la gesta del pañuelo blanco: “Su sed indomable de Verdad y Justicia es esencial para que la humanidad no olvide”. Además, como abogados y juristas, cuestionaron con énfasis las leyes de impunidad: “Jamás una ley ha llevado en sí, tan triste y grave violación de la Justicia y la Verdad”³²⁷, afirmaron.

Entrada la tarde, participaron de una reunión de trabajo con representantes de la *Liga Internacional por los Derechos y la Liberación de los Pueblos*³²⁸ y con el Grupo de Apoyo a las Madres en Milán; más tarde, cerraron la jornada con una celebración de agasajo que les ofrecieron en el mismo sitio en donde se hospedaron.

326 Asociación italiana en la que se organizan los jueces y magistrados, especialmente a efectos de representación en los órganos de autogobierno, en el Consejo Superior de la Magistratura. Se fundó en Bolonia, el 4 de julio de 1964. De entre las asociaciones judiciales, MD se caracteriza por mantener posturas ideológicas fundamentalmente de izquierdas, que se basan en la defensa de la autonomía e independencia del poder judicial respecto a los otros poderes del Estado. En un inicio, MD defendió, desde tesis neomarxistas, una práctica jurídica alternativa en favor de la emancipación de las clases subordinadas. Tras la autocrítica producida en el Tercer Congreso de Magistratura Democrática, celebrado en Rímimi en 1977 y donde se consideró excesiva la politización de las decisiones judiciales, la asociación giró hacia el garantismo jurídico, una teoría de raíz liberal.

327 Declaración de la Magistratura Democrática tras el encuentro con las Madres de Plaza de Mayo en Milán, el 28 de junio de 1988. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

328 Surgió en 1976 junto a la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos, proclamada por un grupo de juristas, universitarios, políticos y humanistas, representantes de corrientes del pensamiento provenientes de diferentes regiones del mundo, a partir de una iniciativa de Lelio Basso.

Finalmente, el miércoles 29, las Madres se reunieron con el vicepresidente de la Provincia de Milán, Giuseppe Adamoli³²⁹, en la sede de la administración provincial, y concluyeron las actividades institucionales de esa gira con un encuentro público en la Sala Guicciardini, patrocinado por el propio gobierno provincial.

PROGRAMA DE ATTIVITÀ IN MILANO

LUNEDÌ 27 GIUGNO:
 Llegada a Milán y hospedaje en el "Villaggio delle Madri e del Fascicolo".
 Hora 21: Encuentro con la Comisión de Derechos Civiles y Cuartido Feminista de la Comuna de Milán.

MARTELES 28:
 Hora 11: Encuentro con las madres del Partido Comunista, Milán.
 Hora 14: Encuentro con una delegación de Jueros de la asociación "Mestriatura Scoperta" en el Palacio de Justicia de Milán.
 Conferencia de prensa en la sala de prensa del Palacio de Justicia.
 Hora 19: Reunión de trabajo con representantes de la Liga por los Derechos y la Liberación de las Mujeres y el grupo de apoyo a las Madres de Milán.
 Hora 21: Celebración en el Villaggio de la Madre y el Fascicolo.

MIÉRCOLES 29:
 Hora 11: Encuentro con el Vice-presidente de la Provincia de Milán en la sede de la administración provincial.
 Hora 20.30: Encuentro público en la Sala "Guicciardini" patrocinado por la Provincia de Milán.

AMERICA LATINA:
QUELLE GRANDE SCONOSCIUTA.
PROGRAMMA DI INCONTRI FESTIVI DE LAS MADRES:
Parte del Itinerario de Cervini - Caluso e Kadena

Lunedì 16, ore 18: Buenos Aires (PJ)
 Incontro con le autorità comunali
 ore 21: Buenos Aires - Plaza Montevideo
 "Festività Italiana" - Incontro pubblico, dibattito

Venerdì 17, ore 9.30: Montevideo - Incontro pubblico
 Incontro con il Vescovo di Luces
 ore 11: Luces - Palazzo della Provincia
 conferenza stampa e Incontro con le autorità locali
 ore 18: Luces - Villa Bettini
 dibattito

Domenica 18, ore 18: Luces - Villa Bettini
 dibattito

Lunedì 20, ore 17: Firenze
 conferenza stampa
 ore 21: David Cross dell'Arca (PJ) - Giovanni Comelli
 Festival dell'Unità, Incontro pubblico

Martedì 21, ore 17: Firenze
 Incontro con i rappresentanti dei partiti politici
 ore 21: Campi Mirafiori (FI)
 Festival dell'Unità - serata animata a la Argentina

Mercoledì 22, ore 17: Firenze
 Incontro con le autorità comunali
 ore 21: Assesella (FI)
 Festival dell'Unità - Incontro sulle scene dell'America Latina

Venerdì 24, ore 21: Viareggio (LU) - sala assemblee della Croce Verde
 Incontro Pubblico

Domenica 26, ore 18: Luces - Festival dell'Unità
 Incontro pubblico

Lunedì 27, ore 11: Firenze - Regione Toscana
 Incontro con il Presidente della Regione.

Sabato 28, ore 17: Firenze - Sala Guicciardini

Programa de actividades desplegadas por las Madres durante sus días en Italia.

329 Político de la Democracia Cristina, vicepresidente de la región de Lombardía de la Cuarta Legislatura desde 1985 hasta 1989.

SIMA - Solidarieta' Italiana con le Madri di Piazza di
Maggio argentine

Roma, Italia

La nostra associazione e' stata creata in Italia quale
consorella di quelle operanti da tempo in altri paesi
europei: Spagna, Francia, Olanda, Svezia, Germania,
Lussemburgo, Svizzera.

Taluno potra' legittimamente chiedersi perche' ora, quando
l'Argentina ha finalmente riconquistato la propria
democrazia politica ed e' governata da una maggioranza
liberamente eletta dal popolo medesimo, e' questa nostra
iniziativa. Invece questa e' piu' che mai opportuna,
perche' l'avvento del governo costituzionale non ha dato
risposte esaurienti alle Madri e alle loro richieste di
verita' e di giustizia per i loro figli, illegalmente
detenuti, torturati e poi scomparsi per sempre.

Non vi e' stata la volonta' di indagare fino in fondo ne'
castigo per tutti i responsabili di tale genocidio tranne
alcune condanne inflitte a un ristretto gruppo di capi
militari. Al contrario, il governo non ha cessato di subire
il ricatto dei militari, facendo loro delle concessioni
sempre piu' gravi. Prima la legge del Punto Finale del
dicembre 1986 che stabiliva al 31 marzo 1987 il termine
ultimo per l'inizio dell'istruttoria processuale. Oltre
quella data, tutti i delitti cadevano in prescrizione;
quindi, dopo il sollevamento di alcune formazioni militari,
nella Pasqua di questo anno, l'approvazione della legge
dell'"obbedienza dovuta" (giugno 1987), aberrazione
giuridica, una vera e propria amnistia che assolve piu' di
1500 militari responsabili di torture e di uccisioni, tra
cui alcuni gia' condannati.

Una legge questa che fa prevedere anche la possibilita' di
una amnistia generalizzata anche per chi e' gia' detenuto
nelle carceri argentine per essere stato riconosciuto
colpevole del Processo ai capi delle giunte militari.

Riteniamo le Madri di Piazza di Maggio uno dei primi
soggetti politici, in senso reale ed ideale, della societa'
argentina. Pensiamo che la nostra associazione, insieme
alle altre di appoggio alla loro lotta, possa servire a
mantenere sveglia nel nostro paese e nel continente europeo
la coscienza solidale dei popoli nonche' l'impegno attivo
dei rispettivi governi.

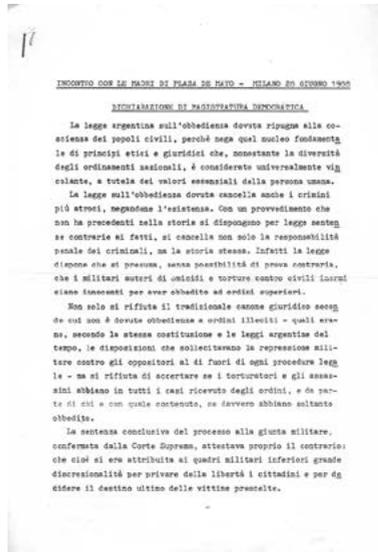
Roma, ottobre 1987

SIMA

*Documento fundacional de S.I.M.A. Grupo de Apoyo a las Madres en Roma,
que se había constituido el año anterior.*



La Madres con Gianfranco Bartolini, presidente de la Región Toscana.



Apoyos: El Concejo Comunal de Milán y la Asociación de jueces "Magistratura Democrática" brindan su apoyo a las Madres.



Los medios italianos brindaron una cobertura extensa de las actividades de las Madres en Italia.



María del Rosario y Celina en una de las actividades desplegadas en Italia.

En julio, Hebe de Bonafini, Elisa de Landín y Elsa de Becerra, de Mendoza, partieron rumbo a la República Federal de Alemania, donde iban a recibir, en nombre de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, el Premio René Sand, del Consejo Internacional de Bienestar Social (CIBS)³³⁰, en virtud de su contribución a “los Derechos Humanos, la Justicia y el Bienestar Social”. Se trataba de un destacado reconocimiento a la labor de la organización y un apoyo importante a su lucha, que entonces ya llevaba once intensos años de recorrido.

René Sand había sido un médico y trabajador social belga, que había desarrollado la medicina social³³¹ en Berlín y en Viena. También había sido promotor de la Primera Conferencia Internacional del Servicio So-

330 El Consejo Internacional del Bienestar Social (ICSW) es una de las organizaciones no gubernamentales más antiguas de Europa; se remonta a 1928 y lleva a cabo actividades en las esferas generales del desarrollo social, el bienestar social, la justicia social y la promoción del bienestar humano.

331 En su libro *L'Economie humaine par la médecine sociale*, de 1934, la definía como “el arte preventivo y curativo considerado tanto en sus fundamentos científicos como en sus aplicaciones individuales y colectivas, desde el punto de vista de las relaciones recíprocas que enlazan la salud del hombre con su medio ambiente”.

cial, de la que devino el Consejo Internacional que, en su honor, había creado una distinción con su nombre³³².

“Este honor que significa para las Madres recibir el Premio René Sand lo aceptamos solamente porque lo recibimos en nombre de nuestros hijos, los 30.000 desaparecidos, pues ellos son los que dieron su vida por luchar por la justicia social que hace al bienestar general.

Las Madres hemos recibido muchos premios en este largo y difícil camino, pero éste es el más importante, por el significado que tiene para nosotras la justicia social, por la que han muerto y siguen muriendo miles de hombres y mujeres en Latinoamérica, tan castigada y tan condenada a no poder salir de este horror de las dictaduras feroces. (...) Nosotras traemos a la vida permanentemente a nuestros hijos. Les dimos la vida cuando los hemos parido, y se la seguimos dando cada día, cada hora, cuando recogemos miles de manos en el mundo, cuando hacemos sus siluetas y las pintamos en las calles.

No vamos a permitir que se olvide. No vamos a perdonar porque esto no tiene perdón posible. Y ellos, en cada lugar, en cada premio, en cada gesto, en cada mano que se alce, en cada gesto de solidaridad, están presentes, porque ya nuestros hijos son ustedes...³³³”.

Son fragmentos de las palabras que pronunció Hebe de Bonafini el 1 de agosto de 1988, en el Centro Internacional de Congresos de Berlín Occidental, República Federal de Alemania, al recibir el reconocimiento como presidenta de la Asociación.

332 (1877–1953) Se destacó en el campo del trabajo social por ser cofundador de la Asociación Internacional de Escuelas de Trabajo Social (IASSW) en 1928, y ser su presidente desde 1946 hasta 1953.

333 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

La noticia del premio había sido recibida por la propia Hebe, a través de una carta destinada a la Asociación, fechada el 6 de abril de 1988 y firmada por la Secretaria General del Centro Internacional de Bienestar Social.

La misiva con el anuncio de la distinción decía lo siguiente:

“Estimada Señora,

El CIBS adjudica cada segundo (sic) año en su Conferencia Global el premio René Sand, conmemorando a su fundador. Tengo el honor de informarle que, después de consultar a los miembros nacionales e internacionales de nuestra organización, el presidente, Sr. Norbert Prefontaine, y un comité de selección designado especialmente, decidieron adjudicarles este premio a las Madres de Plaza de Mayo.

El Premio René Sand es el honor más grande que nuestra organización puede adjudicar y otorgando este Premio a su movimiento quiere recalcar los valores de la verdad, del ánimo y de la determinación en su lucha para los derechos humanos, la dignidad humana y la justicia social.

El Premio René Sand se entregará en una sesión plenaria especial durante la 24ª Conferencia Internacional de Bienestar Social en Berlín, el lunes 1º de agosto de 1988. Es una tradición que el receptor da (sic) un discurso (de aproximadamente 20 minutos) sobre el tema de la Conferencia del CIBS. El tema de Berlín es: “La Justicia – el Bienestar Social – el Desarrollo Social” y tenemos el gusto de invitarle de preparar una presentación sobre este tema³³⁴ (...).

Emocionadas por ese reconocimiento, que a la vez era un importante espaldarazo a su lucha y su accionar, las Madres partieron hacia Alemania para recibir el premio, y con el afán de articular más apoyos internacionales a la red que ya habían construido a lo largo de una década: era un tejido activo cuyo objetivo era difundir su labor en distintos

334 Ídem.

países del extranjero, visibilizar su reclamo y alertar sobre la situación en Argentina.

Viajaron con las valijas repletas de material, incluso ya traducido, para dar cuenta de sus acciones. Contaban con el respaldo y la articulación de los Grupos de Apoyo europeos, que esperaban la presencia de las Madres con ansiedad.

Como sostenía la misiva, la distinción se realizó en el marco de la 24ª Conferencia Internacional de Bienestar Social, patrocinada por el presidente de la República Federal de Alemania, Richard von Weizsacker³³⁵. Contaba con la participación de delegados de setenta países de Europa, Asia, África y América. El encuentro comenzó el domingo 31 de julio de 1988 y se extendió hasta el viernes 5 de agosto. El lunes 1 de agosto, las Madres recibieron el Premio ante la presencia de todas las delegaciones.

El eje de este megaevento tenía como propósito debatir cuestiones del Derecho, la Acción Social y el Desarrollo. Básicamente, promovía la participación ciudadana. Como las Madres eran, con su accionar, una referencia en la cuestión, su presencia tuvo una amplia cobertura periodística y un reconocimiento unánime de las delegaciones que intervinieron en la conferencia.

Algunos de los casi veinte paneles fueron: *El derecho como un arma contra la discriminación; Desocupados: una demanda al derecho; Acceso a la Justicia; Derechos humanos–derechos sociales*”, entre otros.

En el archivo de la Asociación se conserva muchísimo material referido al encuentro: ponencias, guías, delegaciones participantes, ejes de la conferencia, etcétera. Resulta invaluable ver, leer y releer a la distancia algunos de los debates que tuvieron lugar allí, apenas un año antes de la caída del Muro de Berlín³³⁶, lo que implicó un nuevo orden geopolítico

335 (1920–2015) Fue un político demócrata cristiano (CDU) alemán, presidente de Alemania entre 1984 y 1994. En 1937, fue jefe de escuadra de su colegio en las Juventudes Hitlerianas. No obstante, durante su presidencia, reconoció al *Día de la Victoria* (triumfo de los Aliados sobre la Alemania nazi y los países del Eje), como un día de “liberación”. Hasta entonces, para los alemanes era el día de la derrota.

336 El Muro de Berlín cayó en la noche del jueves 9 al viernes 10 de noviembre de 1989, veintiocho años después de su construcción. Había sido erigido el 13 de agosto de 1961 para separar la zona de Berlín encuadrada en el espacio económico de la República Federal de Alemania (RFA), Berlín Oeste, de la capital de la República

y el principio del fin del llamado “campo socialista”, al menos como era conocido.

En la reunión de apertura, se escucharon obras de Ludwig van Beethoven, interpretadas en vivo por un trío de violines y flauta, con palabras de bienvenida del canciller Helmut Kohl³³⁷, quien, luego, acompañó la actividad desde la primera fila. A las siete y media de la tarde del 1 de agosto, en la sala principal de la Centro Internacional de Conferencias, el público aplaudió de pie las palabras que brindó la Presidenta de las Madres de Plaza de Mayo al recibir el reconocimiento.

Oswaldo Bayer, que estuvo presente en la ceremonia, escribió luego una nota perfecta para recrear ese momento. La precisión y la sensibilidad fueron las características del texto:

“El público las aplaudió de pie. Nadie sabe cómo, pero cuando Hebe de Bonafini concluyó sus palabras de agradecimiento, los asistentes a la entrega del premio René Sand se pusieron de pie y no dejaban de aplaudir. Emocionados aplausos para saludar a estas tres mujeres, que desde el estrado se abrazaron entre sí, se dieron las manos, se enjugaron las lágrimas. Elisa de Landín, Elsa de Becerra y Hebe de Bonafini fueron las representantes del Movimiento Madres de Plaza de Mayo en Berlín. Las encargadas de recibir en sus manos el premio, en un acto pleno de emoción y aplausos. El discurso de agradecimiento fue atentamente seguido por los

Democrática Alemana (RDA), de extracción socialista. Fue el símbolo más conocido de la Guerra fría y de la división de Alemania. Para analizar con mayor detenimiento su implicancia puede leerse: Hobsbawn, E. (2015), Años interesantes, Crítica, Mondadori. También a De la Guardia, R. M. (2012) 1989, el año que cambió el mundo. Barcelona: Akal.

337 (1930–2017) Fue un político alemán, canciller (jefe de gobierno) de su país entre 1982 y 1998. Hasta el 3 de octubre de 1990, fecha de la reunificación de Alemania, fue canciller únicamente de la República Federal de Alemania y, a partir de ese momento, de la Alemania unida. Procedente de una familia de clase media de Alemania occidental, estudió Historia y Ciencia Política en la Universidad de Heidelberg. Con solo quince años, concluida la Segunda Guerra Mundial, se integró en las juventudes del recién fundado partido Unión Demócrata Cristiana (CDU), autodefinido como un “partido del centro, demócrata cristiano, liberal y conservador”.

delegados de este Congreso y por numerosos periodistas de diferentes medios internacionales de comunicación, que habían concertado entrevistas con las Madres antes y después de la entrega del Premio.

Traducidas simultáneamente a cuatro idiomas, las palabras de Hebe fueron interrumpidas por aplausos cuando ella habló de la paz: ‘Nosotras queremos la paz: ¡Claro que la queremos! Y muchos gobiernos hablan de la paz mientras siguen construyendo armas. Las Madres pedimos que desde los países capitalistas industrializados no se les venda armas a las dictaduras latinoamericanas...’ y los aplausos estallaron, mientras Hebe continuaba ‘que no les vendan armas a los militares latinoamericanos porque con esas armas asesinan a los pueblos...’.

Su discurso tenía un fuerte mensaje político dado que la República Federal de Alemania era uno de los países que vendían armas a los estados latinoamericanos y porque, además, su canciller escuchaba sus palabras a pocos metros de distancia.

‘Una clase magistral de inteligencia y sentimiento’, se diría después en los corredores entre los delegados, en torno al discurso. ‘Un alegato impresionante’, como dijo el Dr. Ulrich Grasser, de Alemania Federal, recogiendo de alguna manera el impacto que entre los asistentes había producido la presencia de estas tres mujeres con sus pañuelos, con su lenguaje directo, espontáneo y sus ojos brillantes, expresando la juventud de los hijos que les llevaron’³³⁸.

El presidente de la ceremonia, Audum Ervik, les agradeció a las Madres su testimonio lleno de “autenticidad, verdad y sabiduría”. “Es una emoción que seguramente quedará grabada en nosotros para siempre”, agregó conmovido por las palabras que acababa de escuchar. Por su parte, la Secretaria General de *Amnistía Internacional*, Brigitte Erler, resaltó

338 Bayer, Osvaldo (1988). Periódico de las Madres N° 45. Buenos Aires, Argentina.

las palabras de las Madres “para definir la realidad”. “Si queremos realmente honrar a este grandioso ejemplo que son las Madres, tratemos como ellas de mostrar un gran valor en la acción contra los poderosos, y una gran resistencia a la falsificación de las palabras. Luchemos por revelar el sentido último de cada palabra”, postuló.

Durante los cuatro días en que se desarrolló la conferencia, donde participaron delegados de distintos rincones del mundo, se realizaron, al mismo tiempo, diversos foros con temáticas específicas: derechos humanos, género, luchas sindicales, etcétera. Por caso, en el *Foro sobre la Resolución de los Derechos de la Mujer y el Desarrollo Social*, Hebe sostuvo que “por ser mujer” no la habían mandado a estudiar, ya que en su casa de escasos recursos privilegiaron la educación de su hermano varón. En ese sentido, la presidenta de la Asociación afirmó:

“De modo que además de recordar y tener en cuenta las resoluciones de las Naciones Unidas y otros organismos internacionales, hay que tener en cuenta a las mujeres de la base, a aquellas que ni siquiera saben que tienen derechos, así que difícilmente podrían defender lo que no saben que poseen”.

Las palabras de Bonafini tenían una resonancia no menor. Eran la demostración exacta de cómo la lucha de las Madres estaba abriendo nuevos horizontes: la búsqueda de sus hijos y su reclamo original de “Aparición con Vida” y “Justicia”, incorporaba, decididamente, otras aristas relacionadas con la defensa de la vida y la promoción de los derechos humanos.

Así, las Madres comenzaban a participar activamente en temáticas como los derechos de las mujeres, los derechos sindicales, la autonomía de los pueblos y tantos otros que, también, eran los que impulsaban sus hijos en sus diversos espacios de militancia. Atravesaban un proceso cada vez más profundo de reivindicación de su lucha revolucionaria, no sólo a través de la palabra precisa y sin eufemismos en diversos encuentros internacionales, sino sobre todo en el fragor de la lucha cotidiana, en las plazas, en las calles y en las movilizaciones: su espacio cotidiano de intervención.

Durante su estadía en Berlín, las Madres le entregaron al canciller Kohl una carpeta con los últimos trabajos emprendidos por la organización y, además, brindaron detalles de su lucha a diversas instituciones, medios y periodistas interesados. “La Conferencia ha sido un marco ideal para la difusión de nuestro trabajo y de nuestra acción. Hemos difundido nuestro material y en ello tenemos que decir que ésta fue una excelente oportunidad”, reconoció Hebe en una de sus declaraciones periodísticas.

En esas entrevistas, también, Bonafini, Landín y Becerra se preocuparon en aclarar que provenían de “países explotados, no pobres”, ante la referencia al “Tercer Mundo”, que hacían los medios europeos desde una mirada etnocentrista. Del mismo modo, reclamaron que las próximas conferencias sumaran a “los directamente afectados, aquellos que pertenecen a la base. Es un privilegio estar aquí, de modo que ese privilegio no puede ser solo para los expertos encargados de definir qué es lo que nos pasa, sino también para aquellos directamente afectados por los problemas que aquí se discuten”³³⁹.

Antes de emprender el regreso de Alemania y continuar su lucha en Buenos Aires, las Madres brindaron otra conferencia de prensa para profundizar algunos aspectos de su accionar. Allí, Elsa de Becerra, Madre de la Filial Mendoza, planteó cuál era la mirada de las mujeres de pañuelo blanco respecto al proceso democrático argentino, luego de las múltiples claudicaciones que las Madres habían señalado sobre el gobierno de Alfonsín:

“Las Madres vamos a seguir luchando para defender este pequeño espacio constitucional, para comenzar a construir la democracia. Pero que quede claro: no puede haber democracia si no hay cárcel para los genocidas y justicia social para el pueblo”.

Hebe, en tanto, remarcó la importancia de la marcha de cada jueves en Plaza de Mayo:

339 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

“El día jueves, en la Plaza de Mayo, se ha convertido en el día de reclamo contra la injusticia. Y así las personas que tienen problemas, marginados, desalojados, van a la Plaza y saben que ahí tienen un micrófono para denunciar qué les está pasando”.

El viaje de regreso, que unió los once mil novecientos kilómetros de distancia que existen entre Berlín y Buenos Aires, les sirvió a las Madres para hacer un balance del viaje, delinear conclusiones, saldos y aprendizajes. Como luego de cada viaje, volvían cansadas, pero “cansancio” no es una palabra que salga de su boca ni que esté en su diccionario. Primaba la sensación de haber cumplido el propósito y la satisfacción que ello generaba.



INTERNATIONAL COUNCIL ON SOCIAL WELFARE
 A World Organization promoting Social Development
 CONSEIL INTERNATIONAL DE L'ACTION SOCIALE
 Une Organisation Mondiale pour le Développement Social

4 de abril de 1968

Señora
 Nélida Pastor de Bonafini
 Presidenta
 Las Madres de Plaza de Mayo
 Casa de las Madres
 N. Frigoyen 1442
 1069 Buenos Aires / ARGENTINA

Estimada Señora,

El CIBO sélección está con Global el Premio René Sand que el honor de lectores también son los estudiantes de sus centros organizados, facultades, y un comité de profesores, estudiantes, voluntarios, estudiantes, etc. El premio René Sand es una organización que ayuda a su crecimiento sobre el lado del niño y de la, los derechos humanos, social.

El premio René Sand es especial porque lo otorga el Consejo Social en el 1968. Es una distinción de aproximadamente 20 países del mundo, justicia, el bienestar y también el gusto de distinción sobre este premio.

Se sabe cuenta con para asistir a la Casa de las Madres en Buenos Aires, donde se realizará el premio René Sand. Este premio es un reconocimiento a las madres que han trabajado para sus hijos.



INTERNATIONAL COUNCIL ON SOCIAL WELFARE
 A World Organization promoting Social Development
 CONSEIL INTERNATIONAL DE L'ACTION SOCIALE
 Une Organisation Mondiale pour le Développement Social

Señora
 Nélida Pastor de Bonafini
 Presidenta
 Casa de las Madres
 N. Frigoyen 1442
 1069 Buenos Aires / ARGENTINA

6 de mayo de 1968

Estimada Señora,

En el carta del 6 de abril le informé sobre la distinción del ICOW (Consejo Internacional de Bienestar Social) de presentar el Premio René Sand a las Madres de Plaza de Mayo. Ahora puede informarle sobre más detalles.

Nuestros colegas en la RFA invitan a tres personas de su grupo para dos semanas a la República Federal Alemana. Se dispondrá un programa en Berlín y probablemente en una otra ciudad para U.S., permitiendo su asistencia a nuestra conferencia y visitas a instituciones alemanas de bienestar social y de derechos humanos.

Le pido cortés y urgentemente enviarnos tan pronto como posible detalles sobre las tres personas seleccionadas para este viaje a la RFA, incluyendo sus antecedentes personales. También agradeceríamos conocer sus ideas sobre su estancia en la RFA y nuestro tiempo pueden quedarse.

En la espera de su respuesta muy pronta, le saludo,

Respetuosamente
 Hans-Joachim
 Secretario General

cc. Sr. Herbert Préfontaine, Presidente del ICOW
 Sr. Enzo Corvaci, Vice-Presidente de la Región Latinoamericana
 Sr. Dirk Jarré, Vice-Presidente de la Región Europea

Felicitaria y a todas las páblicas Argentinas, por el les será otorgado en Buenos Aires el premio de distinción de distinción de Andrés Bello y sus honores como un que innecesario por las que madre, se incluye a. Otro la distinción también en Córdoba y Tucumán y la distinción de algunos otros, a su vez este año como distinción de distinción para el movimiento de varias en Berlín, firmas

Hans-Joachim
 Presidente

Carta que recibieron las Madres notificándoles la entrega del Premio René Sand.

INTERNATIONAL
 COUNCIL ON SOCIAL WELFARE
 A World Organization promoting Social Development
 presents the

RENE SAND AWARD 1968

to

LAS MADRES DE PLAZA DE MAYO

honouring their outstanding contribution to human rights and justice, the fundamentals of social welfare.

Berlin, August 1968

Afiche que promocionaba la entrega del Premio René Sand a las Madres de Plaza de Mayo.



Felicitações del obispo brasileño Hélder Cámara por la distinción otorgada a las Madres.



Primera hoja del discurso de Hebe al recibir el Premio René Sand: "Lo recibimos en nombre de nuestros hijos", sostuvo al comenzar.



34th International Conference
on Social Welfare
34ª Anual Conferencia Internacional
de Trabajadores Sociales
34ª Conferencia Internacional
de Trabajadores Sociales



**BERLIN
'88**

31 JUL - 5 AUG. 1988

PRESSE-ARCHIV
2.8.1988

Deutsches Tagblatt
Baden-Baden
Auflage: 6 11.9 / 87

Wohlfahrtspreis verliehen

Beim 34. in Anerkennung ih-
rigen Beitrags für die Men-
schenrechte in Argentinien sind in
Berlin die Mütter der Plaza de Mayo
mit dem René Sand-Preis des Interna-
tional Rates für Soziale Wohlfahrt
ausgezeichnet worden. Die
nationalen Botschafterin der ICSW
während der argentinischen Militär-
diktatur von 1976 bis 1982 wehrten für
Schlagzeilen, als sie allweithin auf
auf der „Plaza de Mayo“ vor dem Re-
gierungssitz in Buenos Aires gegen
das „Verwinden“ ihrer Männer
und Kinder protestierten.
Heute fordern die Frauen nach An-
gaben der Menschenrechtsorganisa-
tion Amnesty International weiter-
hin Aufklärung über das Verschwin-
den von damals weiteren tausend
Menschen und Gerichtsverfahren ge-
gen die Verantwortlichen. Nach dem
sogenannten „Schlüsselpunkt Gesetz“
1987 keine weiteren Ermittlungsver-
fahren wegen Menschenrechtsverlet-
zungen in den Jahren der Militär-
diktatur mehr eingeleitet werden.

PRESSE-ARCHIV
2.8.1988

Ludwigsburger Pressezeitung
Auflage: 6 47.8/87

In fünf

Wohlfahrtspreise in Anerkennung ihres
mühen Beitrags für die Menschenrechte
in Argentinien sind gestern in Berlin die
Mütter der Plaza de Mayo mit dem René
Sand-Preis des Internationalen Rates für
Soziale Wohlfahrt (ICSW) ausgezeichnet
worden. Die Mitglieder der Organisation
sagen während der argentinischen Militär-
diktatur von 1976 bis 1982 wehrten für
Schlagzeilen, als sie allweithin auf
„Plaza de Mayo“ vor dem Regierungssitz
für Männer und Kinder protestierten. Heu-
te fordern die Frauen nach Angaben der
Menschenrechtsorganisation Amnesty Inter-
national weiterhin Aufklärung über das Ver-
schwinden von damals mehreren tausend
Menschen und Gerichtsverfahren gegen die
Verantwortlichen.

2.8.1988
Sozialistische Zeitung
Auflage: A2 33.2/87

**Preis für „Mütter
der Plaza de Mayo“**

Berlin lobte in Anerkennung ih-
rigen Beitrags für die Menschenrechte
in Argentinien sind im Montag
die Mütter der Plaza de Mayo mit dem
René Sand-Preis des Internationalen
Rates für Soziale Wohlfahrt (ICSW)
ausgezeichnet worden. Die Mitglieder
der Organisation sagen während der
argentinischen Militärdiktatur von
1976 bis 1982 wehrten für Schlagzeilen
auf der „Plaza de Mayo“ vor dem Re-
gierungssitz in Buenos Aires gegen
das „Verwinden“ ihrer Männer und
Kinder protestierten.

Klothar Anzeiger

Wohlfahrtspreis

In Anerkennung ih-
rigen Beitrags für die Menschenrechte
in Argentinien sind in Berlin die
Mütter der Plaza de Mayo mit dem
René Sand-Preis des Internationalen
Rates für Soziale Wohlfahrt (ICSW)
ausgezeichnet worden. Die Mitglieder
der argentinischen Militärdiktatur
während der argentinischen Militärdi-
ktatur von 1976 bis 1982 wehrten für
Schlagzeilen, als sie allweithin auf
auf der „Plaza de Mayo“ vor dem Re-
gierungssitz in Buenos Aires gegen
das „Verwinden“ ihrer Männer und
Kinder protestierten.

Cobertura de medios alemanes referida a la entrega del Premio René Sand.
Las Madres atesoran cada artículo en su Archivo.

Rita Süssmuth auf der Wohlfahrtskonferenz:

„Sozialrecht neuen Anforderungen anpassen“ In Krankenhäusern bald „extreme Pflegeprobleme“ / Ausbildungs-Kurzprogramme nötig

Berlin (dpa/AP) — In der Bundesrepublik müssen nach Mitteilung von Bundesgesundheitsminister Rita Süssmuth (CDU) wegen der Überforderung von Krankenhäusern auf der Kranken- und Krankenpflege ausgebildet werden. Es sei in absehbarer Zeit „mit extremen Pflegeproblemen“ zu rechnen, sagte Frau Süssmuth auf der 24. Weltkonferenz des Gesundheits- und Sozialwissenschaftlichen Rates für Soziale Wohlfahrtswissenschaften in Amsterdam.



Die CDU-Führerin sagte, das im 23. Jahreshaushalt aufgeführte Krankenkassen- und Rentenversicherungsrecht müsse den neuen Anforderungen angepasst werden, indem mehr Stellen für Krankenschwestern gelte, neue Tätigkeiten wie die Vertiefung der Fremdsprachen Fähigkeiten im Alter sowie eine Ausdehnung der wahlbaren Stufen in der sozialen Wohlfahrt erdienten. „Sociale Wohlfahrt“ sei ein Begriff für alle, die in einem Verein oder Verband wie durch den Staat unterstützt werden.

In ihrer Rede vor den Teilnehmern des Kongresses, der unter dem Motto „Solidarität und soziale Entwicklung“ stand, betonte die Ministerin das „soziale Kapital“ des Vereins. Einem von einer Gruppe von Menschen, die sich gegenseitig unterstützen, sei es möglich, soziale Veränderungen ohne Gewalt durchzuführen. Andererseits sei es notwendig, nicht deshalb Änderungen vorzunehmen, die zu sozialen Ungleichheiten führen. In der sozialistischen Ideologie ist die soziale Wohlfahrt ein „sozialer Staat“, der die Macht mehr, die existenziellen Bedürfnisse, weil zum Beispiel bestimmte Einkommensgruppen nicht die Gesundheit

DIE MITTNER BEI PLAZA DE MAYO, die während der vergangenen Mitstreiter gegen die Verschiebung ihrer Mäntel, Tücher und 50000 prozentualer Verluste wurden ein Sonntag von Bundeskanzler Helmut Kohl auf der Wohlfahrtskonferenz in Berlin begrüßt.

und Möglichkeiten besitzen, zu Recht zu nutzen.

Auf der Konferenz, die nach der Freigabe von Westberlin am 1. September 1990 für Politiker und Wissenschaftler aus der DDR, Ostberlin und Westberlin stattfand, wurde die Internationale Frau für Sozialistische Wohlfahrt (IFSW) als eine nichtstaatliche Organisation, die etwa 50 nationale Komitees, sowohl aus Industriestaaten als auch aus Entwicklungsländern, und 25 Wohlfahrtsorganisationen umschließt.

Am Abend verließ die Konferenz des „Mittner der Plaza de Mayo“ den „Jugendklub“ der DDR, der am Ort der Konferenz in Berlin im Alter von 13 Jahren. Der Preis, der den besten Vortrag bei der Konferenz auszeichnet, wurde an den Teilnehmerin aus der DDR, die den Preis für den besten Vortrag bei der Konferenz gewonnen hat, verliehen. Der Preis wurde von der Bundeskanzlerin Helmut Kohl verliehen. Der Preis wurde von der Bundeskanzlerin Helmut Kohl verliehen.



BERLIN

„Keine Mutter würde ihr Kind verraten“ Mädren von der Plaza de Mayo nehmen René-Sand-Preis in Berlin entgegen

Die vier Engländerin Rita Süssmuth, die während der vergangenen Mitstreiter gegen die Verschiebung ihrer Mäntel, Tücher und 50000 prozentualer Verluste wurden ein Sonntag von Bundeskanzler Helmut Kohl auf der Wohlfahrtskonferenz in Berlin begrüßt.



Die beiden Engländerin Rita Süssmuth und Rita Süssmuth, die während der vergangenen Mitstreiter gegen die Verschiebung ihrer Mäntel, Tücher und 50000 prozentualer Verluste wurden ein Sonntag von Bundeskanzler Helmut Kohl auf der Wohlfahrtskonferenz in Berlin begrüßt.



Hebe de Bonafini, Elisa de Landín y Elsa de Berra minutos antes de recibir la distinción.



Las Madres, en el momento exacto en que reciben el Premio René Sand por su contribución a “los Derechos Humanos, la Justicia y el Bienestar Social”.

Del 3 al 7 de octubre se realizó en el Palacio de las Convenciones de La Habana, República de Cuba, el III Encuentro Continental de Mujeres, promovido por el *Frente Continental de Mujeres Contra la Intervención*³⁴⁰.

Representando a la Asociación Madres de Plaza de Mayo, viajaron su presidenta, Hebe de Bonafini, junto a sus compañeras de Buenos Aires, María de Gutman y Mercedes de Meroño; de La Plata, lo hizo Elvira de Triana; y de Mar del Plata, Beatriz de Rubinstein.

340 El Frente Continental de Mujeres contra la Intervención está integrado por mujeres de América del Sur, Central y América del Norte, cuyo propósito es generar actividades, encuentros y reflexiones contra el bloqueo impuesto a Cuba y la defensa de la paz, la liberación nacional, la independencia y la autodeterminación de los pueblos. Surgió como instancia de coordinación, flexible y sin estructuras formales, durante el I Encuentro Continental de Mujeres, celebrado en Managua, Nicaragua, en 1982. El bloqueo es un cerco comercial, económico y financiero impuesto por Estados Unidos a Cuba desde el 7 de febrero de 1962 en adelante. Es uno de los más duraderos de la historia, condenado más de quince veces por las Naciones Unidas. A octubre de 2017, Cuba cifra en 822.280 millones de dólares los daños ocasionados, según su Instituto Nacional de Investigaciones Económicas. La cifra global en la que Cuba estima las repercusiones de la medida punitiva sobre su economía se calcula basada en la depreciación del dólar frente al valor del oro.

Que la comitiva haya sido de cinco Madres era indicativo de la importancia que tenían el encuentro y el destino: se trataba de un viaje especial en términos políticos y emocionales. Por un lado, era un evento de significativa importancia para confraternizar con mujeres de todo el continente; por el otro, era la primera vez que las mujeres del pañuelo blanco viajaban a la isla, aquel pequeño Estado que a partir de su Revolución, en 1959, se había convertido en una referencia para la izquierda latinoamericana y también para las Madres.

Sus propios hijos veían en Cuba la concreción de una revolución integral, un camino a seguir, un faro donde alumbrarse. ¿Pueden imaginarse el sentimiento y la responsabilidad militante de estas Madres que algunos años antes eran amas de casa y ahora estaban a punto de participar de una actividad junto al Comandante Fidel Castro³⁴¹?

El Frente Continental de Mujeres Contra la Intervención promovía este tipo de encuentros, que eran una referencia para todas las mujeres, sobre todo por la posibilidad de articular sus luchas y reclamos. Durante los cinco días del evento, por ejemplo, participaron mil doscientas mujeres de treinta y nueve países de América Latina y el Caribe, Estados Unidos, Canadá e invitadas especiales de Europa. El eje del evento fue *La mujer y los años 80 en América Latina y el Caribe: evaluación, perspectivas y desafíos*. Fidel Castro resumió lo debatido con una frase poética: “Los múltiples lenguajes del presente”³⁴².

341 (1926–2016) Fidel Castro Ruz fue un revolucionario cubano, líder de la Revolución Cubana que triunfó en 1959. Fue mandatario de su país como primer ministro (1959–1976) y presidente (1976–2008). Su obra como estadista y líder revolucionario marcó a varias generaciones latinoamericanas. Junto a Ernesto “Che” Guevara y Camilo Cienfuegos, fue uno de los líderes de la Revolución que el 1 de enero de 1959 derrocó al dictador Fulgencio Batista e instauró el socialismo en Cuba. En 1953 fue condenado a prisión tras encabezar, el 26 de julio de ese año, un asalto guerrillero al cuartel Moncada. Durante el juicio por aquella acción pronunció una de sus frases más célebres: “La historia me absolverá”. Tras su liberación se exilió en México y en 1956 volvió a Cuba para iniciar el camino definitivo hacia la Revolución. Murió en La Habana el 26 de noviembre de 2016, a los noventa años. Su pensamiento puede apreciarse en toda su dimensión en *Fidel Castro: biografía a dos voces* de Ignacio Ramonet (2006).

342 Revista del Frente Continental de Mujeres (FCM), N° 10; Noviembre/Diciembre 1988, página 2.

Para su desarrollo se conformaron tres comisiones que trabajaron en modo de taller: *Dimensiones de lo político*; *La mujer frente a la crisis* (vinculación de las organizaciones de mujeres con otros sectores sociales); y *Medios de comunicación* (experiencias de comunicación alternativa, espacios de acción común, uso de tecnologías en proyectos de comunicación popular de mujeres). El propósito era elaborar propuestas concretas para debatir, luego, en la sesión plenaria bajo el lema *El derecho a la vida: solidaridad*.

En ese marco, la Comisión *Dimensiones de lo político* expresó su solidaridad con las Madres de Plaza de Mayo, a raíz de los propios testimonios que sus integrantes brindaron a lo largo de las jornadas. En las perspectivas debatidas en ese taller, se realizó una descripción precisa sobre la cuestión de género, que a la vez fue toda una declaración de principios sobre la lucha de las mujeres:

“Se necesita crear conciencia individual y colectiva para romper los moldes y cambiar los patrones con que se ha socializado a la mujer y valorar el poder no como instrumento de dominación sino como un instrumento liberador y transformador. Fortalecer los movimientos de mujeres a fin de que se constituyan en fuerza social que impulse y garantice el avance de las conquistas del género en el contexto de la lucha social”.

Fue uno de los puntos que esa Comisión elevó a la plenaria de cierre. Según los propios documentos que se conservan en el Archivo de las Madres, el principal objetivo del encuentro era lograr un espacio donde las mujeres pudieran discutir los problemas que aquejan a sus países de origen y a ellas mismas, “en un lenguaje que traduzca la vitalidad de la lucha de género y haga patente la determinación de incorporar a los procesos de lucha social la experiencia única que deriva de ser mujer en América Latina y el Caribe”³⁴³.

343 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

El diario *Granma*³⁴⁴ entrevistó a las Madres durante su estadía en la Isla. El testimonio de Hebe describió la situación de las mujeres en Argentina:

*“No puede compararse con lo que hemos visto en Cuba. La mujer es menos querida en empleos. Si se embaraza, la echan y al escoger muchachas solteras les preguntan hasta si tienen novio. La mujer argentina no solo padece el desempleo, la discriminación social y, en épocas pasadas, la represión, sino que sufre porque estos mismos aspectos se ensañan en sus hijos y en sus esposos”*³⁴⁵.

En la nota, además, la presidenta de la Asociación se refirió al impacto que les había generado a las Madres haber viajado a Cuba:

*“Lo que he visto en Cuba es algo realmente maravilloso. Creo que el pueblo ha conseguido hacer realidad los ideales por los que lucharon nuestros hijos hoy desaparecidos. Éste nos reafirma que su lucha era justa y, por supuesto, posible de materializarse”*³⁴⁶.

Sus palabras dimensionan lo que las Madres pusieron en juego durante este viaje: ver una experiencia socialista en vivo y en directo. Apreciar una sociedad organizada y consiente de sus objetivos, valorar que no haya niños con hambre ni personas en situación de calle y comprobar la contundencia del apoyo popular al líder de la revolución, Fidel Castro, que era a la vez la fortaleza del sistema cubano.

344 Granma es un periódico cubano fundado en 1965. Es el órgano oficial del Comité Central del Partido Comunista de Cuba. Su nombre proviene del yate que transportó desde México a Fidel Castro y otros ochenta y un rebeldes a las costas cubanas en 1956, dando inicio a la Revolución Cubana. Para visitar su web hay que ingresar a www.granma.cu.

345 Edición del periódico Granma, sábado 8 de octubre de 1988, página 3, La Habana. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

346 Ídem.

“La gente tiene un amor y unas ganas de cantar impresionantes. No tienen ningún resentimiento, te abren las puertas de su casa. Si tienen medio litro de leche para tomar, te lo convidan. Cuba es un pedazo de historia muy grande. Hicieron la Revolución sin nada”, sostiene Hebe al evocar el viaje. Y destaca que ni siquiera el “infame” bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por Estados Unidos a la isla había logrado apagar ese espíritu festivo: “Ellos bailan, cantan, van al Malecón. Son un pueblo feliz”³⁴⁷.

Durante su estadía, las Madres no pudieron reunirse en privado Fidel. La verdad es que Hebe no había dejado abierta muchas opciones ya que en los primeros días en Cuba, le habían preguntado qué le diría en caso de que Fidel la recibiera durante su estadía.

—Le preguntaría por qué le dio la mano a Alfonsín, que con esa mano firmó el Punto Final y la Obediencia Debida.

Se refería al saludo que habían tenido ambos mandatarios, como presidentes de Cuba y de Argentina, respectivamente, durante un encuentro internacional previo.

“Dije la verdad. No podía mentir”, rememora Hebe al repasar aquellos viajes. La reunión se concretaría recién en el tercer viaje de las Madres a Cuba y, desde entonces, las Madres y el líder cubano forjarían una entrañable relación.

347 El bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por los Estados Unidos contra Cuba desde 1960 es el más largo en la historia de la humanidad, es la expresión más elevada de una política cruel e inhumana, carente de legalidad y legitimidad y deliberadamente diseñada para provocar hambre, enfermedades y desesperación en la población cubana. El Gobierno de Estados Unidos ha mantenido en vigor las leyes, disposiciones y prácticas que le sirven de sustento pese a las continuas votaciones realizadas en el marco de Naciones Unidas, en las que EE.UU e Israel son los dos únicos países que apoyan la medida. Por el contrario, EE.UU ha continuado reforzando los mecanismos políticos, administrativos y represivos para su instrumentación más eficaz y deliberada.

El 17 de diciembre de 2014, en una locución simultánea, los presidentes de Cuba y Estados Unidos, Raúl Castro Ruz y Barack Obama, anunciaron el restablecimiento de las relaciones diplomáticas. En sus palabras, Obama reconoció el fracaso de la política de bloqueo económico contra Cuba y la necesidad de realizar un cambio en este sentido, que aún no se ha producido. El impacto económico de la medida ha sido cuantificado en 822 mil 280 millones de dólares que afectan el desarrollo de la población.

Las Madres lo suelen recordar como un hombre “atento” y “cariñoso”, que siempre las recibía “con mucho respeto”; sus encuentros eran cálidos, afectuosos, plagados de cariño y admiración.

En torno al III Encuentro Continental de Mujeres, era, en verdad, un espacio articulador de luchas y de experiencias: la posibilidad de pensar juntas otros destinos y cómo encararlos. En ese marco, la presencia de las Madres resultaba importante porque habían logrado llevar adelante su reclamo resignificando el sentido de la maternidad e incorporándole una dimensión política pocas veces vista hasta entonces.

Es así que para las mujeres del pañuelo implicaba un intercambio más que interesante y, a la vez, la posibilidad de conocer y aprender más sobre la Revolución y sobre cómo ese pueblo valiente estaba dispuesto a defenderla. El Encuentro Continental también generaba la posibilidad de conocer Cuba sin distorsiones, ya que mucho de lo que se decía sobre la Revolución estaba contaminado de ideología capitalista. Muchas de las participantes quedaron sorprendidas por el protagonismo de la mujer en la cotidianidad cubana, en casi todas las luchas que el país emprendía para defenderse del ataque imperialista estadounidense, y por el nivel de dignidad, patriotismo y entusiasmo del pueblo cubano.

A la vez, el encuentro permitía mirarse para verse: en la coyuntura de unas, se espejaban otras. Por caso, sobre el cierre de las jornadas, la legendaria dirigente de la Red de Mujeres Indígenas de los Estados Unidos, Janet McCloud³⁴⁸, presente por primera vez en la isla, sentenció:

“Nuestros problemas son los mismos que los del resto de las mujeres de este continente, pero se acentúa el problema de la nacionalidad y el genocidio, a los que siempre hemos estado expuestas. Una de las posibilidades que me ha dado estar en este evento es que he tomado conciencia de lo poco que sabía sobre la política del Fondo Monetario Internacional

348 (1934–2003) Fue una prominente activista de los derechos. En 1974, cofundó la organización “Mujeres Rojas de Todas las Naciones” (WARN, por su siglas en inglés). En 1985, creó la “Red de Mujeres Indígenas”, en Yelm, Washington.

(FMI) y los efectos destructivos que causa a los pueblos latinoamericanos”.

Todo era aprendizaje, discusión, debate: crecimiento.

El cierre del Encuentro estuvo a cargo del propio Fidel Castro, quien el 7 de octubre pronunció, como era habitual en él, un extenso discurso en el que hizo foco en la batalla ideológica y cultural y la situación de los países del Tercer Mundo, destacando el aporte de las mujeres en la construcción del socialismo:

“Nos roban constantemente, y los datos estadísticos, matemáticos, demuestran cómo ese fenómeno es cada vez peor, nos pagan cada vez menos, y nos cobran cada vez más caro; porque el café, o el cacao, o el banano, o los zapatos que se elaboran, o los textiles que se producen y que se exportan — porque además pretenden que vivamos de exportar zapatos, textiles, chucherías, materias primas, alimentos para ellos elaborarlos, y después, muchas veces volver a vendérselos carísimos—, esas mercancías las producimos con salarios de hambre.

¿Cuál es el nivel de vida del campesino que produce el cacao, o del obrero agrícola que produce el cacao, el café y todos esos productos? ¿Tiene electricidad, acaso? ¿Cuánta electricidad consume? ¿Tiene refrigeración, televisor, se alimenta bien, calza, viste, recibe atención médica, tiene jubilación, tiene seguridad social? No, no tiene nada de eso, como regla; anda descalzo, se le mueren los hijos porque no tienen medicamentos, ¿si no, por qué se mueren un millón de niños cada año en América Latina?

No importa que la televisión sea nacional o pertenezca a un capitalista nacional, lo que se publica, lo que se informa viene de fuera todo; las noticias que se publican en los periódicos, en muchas revistas, en la radio, vienen de fuera, y sale de las metrópolis imperialistas lo que se divulga. Las

películas que en general se difunden vienen de fuera, viene enlatada toda esa propaganda igual que se enlata, qué sé yo, un pedazo de tocino, de jamón, alguna cosa de esas, así nos las mandan de allá. Y los episodios, los seriales y todo, enlatados para acá.

Los sociólogos han comprobado que los niños que están viendo esos programas todos los días no saben la historia de su país, ni saben quiénes fueron los fundadores de su país, pero saben cuáles son los personajes de todos esos seriales, los niños sí conocen eso y eso es doloroso, es terrible; es una forma de enajenación tremenda, de intoxicación constante de la mente, de la inteligencia, del corazón de los niños de nuestro hemisferio, y todos los días los están envenenando. Esos son los problemas morales, pero también nos trae otros problemas.

Desde luego, los partos necesitan parteros y los pueblos son los grandes parteros de los cambios, o parteras (RISAS Y APLAUSOS). No sé por qué dije parteros, si a mí mismo me ayudó una partera a llegar al mundo. Todavía recuerdo a la partera porque siempre me hablaban de ella, y fue la partera de todos los hermanos. Sí, en el campo eran más bien parteras. Y podríamos decir que en esto, en los cambios de América Latina, tal vez desempeñen un papel muy importante las parteras.

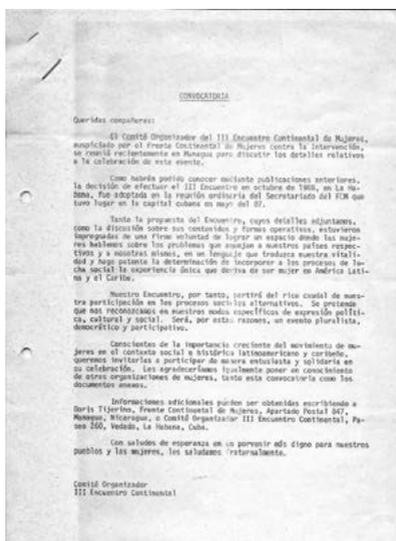
Ya lo vimos en la Declaración Final, de eso ustedes están conscientes; no solo están conscientes, están entusiasmadas, porque ahí se decía en un párrafo que se habló de asaltar el poder. Eso dice mucho, pero no es un atrevimiento, no. Quienes hayan participado en esta reunión, quienes hayan visto los informes y las declaraciones, quienes conocen del entusiasmo, la seriedad y la profundidad con que ustedes han trabajado, han analizado los problemas; quienes somos testigos del auge de esta lucha de las mujeres latinoamericanas, los que sabemos que ustedes son las que más sufren

estos problemas, no tenemos ninguna duda de que la idea contenida en ese párrafo es justa.

Nosotros lo sabemos por nuestra propia revolución, por el papel que desempeñó la mujer en la lucha revolucionaria de nuestro país, y por el papel que ha desempeñado la mujer en la construcción del socialismo en nuestro país. Y digo que sin el aporte decisivo de la mujer no habría sido posible intentar la construcción del socialismo en nuestro país. Se los digo porque ustedes están en la lucha, pudiéramos decir que empezando la lucha o prosiguiendo la lucha. Y llegará un día en que ustedes, o ustedes junto al pueblo y junto a los hombres, alcancen esa meta de tener el poder. Ustedes dicen que para feminizarlo, yo diría para humanizarlo, porque femineidad es también sinónimo de humanidad³⁴⁹.

El discurso de Fidel fue el broche a lo que ya era un viaje histórico, no sólo por la potencia del III Encuentro Continental de Mujeres del que habían participado, sino por haber pisado uno de los rincones del mundo más cercanos a sus afectos y por haber fraternizado con un pueblo con el que tejerían –con el que ya estaban tejiendo– una relación indestructible basada en el mutuo respeto, la admiración, el coraje, el amor y la pasión por la Revolución. Volvían con el corazón contento y con unos frasquitos con tierra cubana que habían recogido para sentirse, un rato más, en la isla de la dignidad.

349 Fidel Castro. Fragmento discurso de clausura, III Encuentro Continental de Mujeres. Palacio de la Revolución, La Habana, Cuba, 7 de octubre de 1988. Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.



Invitación del Comité Organizador del "III Encuentro Continental de Mujeres" para la Asociación Madres de Plaza de Mayo.



Las Madres al arribar al aeropuerto de La Habana: Porota, Beatriz, María, Hebe y Elvira, junto a un integrante de la organización.



III ENCUENTRO DEL FRENTE CONTINENTAL DE MUJERES "LA MUJER Y LOS AÑOS 80 EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: EVALUACIÓN, PERSPECTIVAS Y DESAFÍOS"

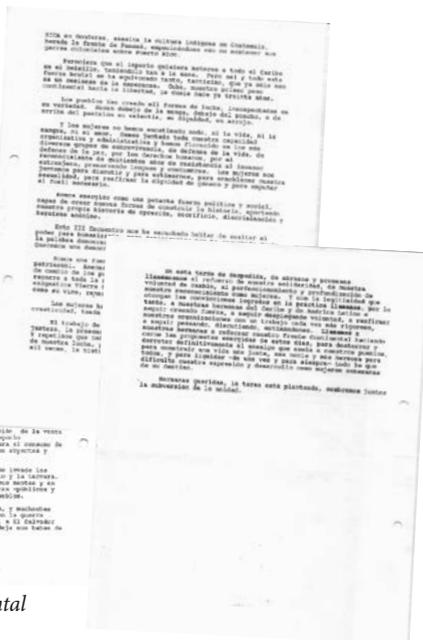
3RD WOMEN'S CONTINENTAL MEETING: "LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN WOMEN IN THE 80'S: EVALUATION, PROSPECTS AND CHALLENGES"

3 al 7 de octubre/October 3-7, 1988
 La Habana/Havana, Cuba
 Palacio de las Convenciones
 International Conference Center



*En el Museo de la Revolución de La Habana.
 Para las Madres, estar en Cuba era un hecho histórico.*

*Folleto con información relativa al
 Encuentro Continental de Mujeres
 que las Madres conservan en su archivo.*



*Declaración final del III Encuentro Continental
 de Mujeres.*

Mujeres del Continente contra la Intervención

NOV. DIC. 1988 FRENTE CONTINENTAL DE MUJERES (FCM) No. 10

Segunda convocatoria de la mujer a la huelva, octubre 88

EDITORIAL

Desde cinco días antes de 1.200 mujeres presentes en América Latina, el Caribe, Ecuador, Brasil, Canadá e invitadas de otros continentes, se efectuó en el ciudad de La Habana para realizar una evaluación de lo que ha significado el paso de los 10 años a la mujer americana.

La Secretaría Ejecutiva organizó por el Comité Coordinador en una reunión en forma reducida (tanto al Encuentro a la Federación de Mujeres Cubanas, en consecuencia a un traslado. Más al grado del Frente Continental de Mujeres contra la Intervención, esta vez en las convulsiones, representaciones, discursos y en el momento de la reunión. Esta publicación será el primer resultado de los trabajos.

La voluntad que caracteriza al III Encuentro como tema a reflexionar oportuno es proporcionar puntos de vista, experiencias y en especial, ideas y propuestas de acción, viables para la plena igualdad de las mujeres en el mundo. Es decir, en las condiciones de desarrollo social. Condiciones que requieren educación y capacitación femenina que participen en el Encuentro. Es decir, en las condiciones de desarrollo social a nivel mundial. Es decir, en las condiciones de desarrollo social a nivel mundial. Es decir, en las condiciones de desarrollo social a nivel mundial.

En este número de nuestra revista, incluimos una síntesis de los informes de los tres grupos de trabajo, en las conclusiones, experiencias y propuestas presentadas en los diferentes talleres a ser el itinerario de solidaridad, dirigido por su secretaria de Gestión Organizativa.

Fraternidad,
Doris Tavárez Farián
Miembro Comité Coordinador
F.C.M.C.I.

SUMARIO

Editorial
Antes y después del Encuentro Pág. 3
Experiencia de la mujer - Canadá Pág. 4
La mujer frente a la crisis - Ecuador Pág. 5
Mujeres de América Latina - Colombia Pág. 6
Iniciativa en la América Latina Pág. 7
¿Qué venimos en la América Latina? Pág. 8

III ENCUENTRO DEL FRENTE CONTINENTAL DE MUJERES

COMISION 1

DIMENSIONES DE LO POLITICO

Las realidades políticas en América Latina y el Caribe, en el contexto de la globalización económica y la integración de América Latina y el Caribe en el mundo, son un desafío para las mujeres latinoamericanas. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

El Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

COMISION 2

LA MUJER FRENTE A LA CRISIS

La crisis económica y social en América Latina y el Caribe ha afectado profundamente a las mujeres. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

El Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

La Habana, sábado 2 de octubre de 1988. NACIONALES. Encuentro

¿DÓNDE LOS NIÑOS NACEN EN LIBERTAD CONDICIONAL?

En el grupo de trabajo se ha debatido sobre la situación de los niños en América Latina y el Caribe. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

EN CUBA SE APRENDE MUCHO

El Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

EL NO EN CHILE ES SOLO UN PRIMER PASO

El Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe. En este sentido, el Encuentro de Mujeres del Frente Continental de Mujeres (FCM) es una oportunidad para analizar y discutir las dimensiones políticas de la intervención en América Latina y el Caribe.

Publicación referida al Encuentro, que contenía las novedades de cada jornada, entre ellas, la participación de las Madres.



Credencial de Hebe de Bonafini para participar del "III Encuentro Continental de Mujeres".



Invitación de Fidel Castro al cierre de las actividades. Fue la primera vez que las Madres presenciaron un acto del Comandante.



Las Madres a punto de ingresar al Palacio de las Convenciones de La Habana, en donde se realizó el Encuentro.



Intervención de Hebe durante el encuentro. La voz de las Madres fue celebrada y aplaudida.



Algunas de las imágenes de Fidel que las Madres trajeron tras el viaje a Cuba y que son parte del archivo fotográfico de la Asociación.

1989

**SUECIA / DINAMARCA / HOLANDA / LUXEMBURGO /
ITALIA / ESPAÑA / FRANCIA / BRASIL / FILIPINAS /
CHILE / COREA DEL NORTE**

En la vida de las Madres y del pueblo argentino, febrero de 1989 está atravesado por las consecuencias que generó el frustrado *copamiento* del cuartel de La Tablada por miembros del Movimiento Todos por la Patria (MTP), el 23 y 24 de enero, apenas unos días antes de este viaje por Europa.

En esas jornadas, más de setenta militantes intentaron ocupar los cuarteles del Regimiento de Infantería Mecanizado 3 General Belgrano (RIM 3). La acción tenía como propósito, según las propias proclamas del MTP, frenar un posible Golpe Militar por parte de carapintadas, captar la atención de los medios y hacer reaccionar a la ciudadanía sobre tales hechos. Pero poco o casi nada salió de acuerdo a lo planificado³⁵⁰: el ataque fue repelido y brutalmente reprimido por el Ejército. Fueron asesinados treinta y dos militantes y cuatro fueron desaparecidos. Además, murieron nueve militares y dos agentes de la Policía Federal.

350 Para profundizar sobre los propósitos, la planificación, el desarrollo y las consecuencias del copamiento al Regimiento de La Tablada puede leerse a Celesia, F. y Waisberg, P. (2013) “La Tablada. A vencer o morir. La última batalla de la guerrilla argentina” (Aguilar), Buenos Aires.

Las Madres vivieron muy de cerca todo lo que ocurrió luego de La Tablada, porque sin estar de acuerdo con la acción llevada a cabo, intentaron proteger a los sobrevivientes de las garras represivas y del contrataque mediático, judicial y de los servicios de “inteligencia”. También vieron una imagen que aún hoy mantienen en sus retinas: la de Alfonsín, tras la represión, entrando al Regimiento y pasando por arriba, literalmente, de los pibes que habían sido masacrados y cuyos cadáveres todavía seguían allí, como una especie de trofeo de guerra.

Al jueves siguiente, cuando buena parte de las organizaciones del campo popular tomaban distancia o negaban la relación con el MTP o con los que habían participado de esa acción, Hebe de Bonafini sentó la posición de las Madres en su discurso semanal en Plaza de Mayo. Afirmó preferir “los errores de los compañeros a los crímenes de los enemigos”, haciendo una clara referencia a la postura de Alfonsín para ordenar y encubrir la brutal represión de las Fuerzas Armadas contra el movimiento político de izquierda³⁵¹.

Todos estos hechos marcaron a fuego el viaje a Europa que las Madres ya se habían comprometido a realizar, invitadas por los Grupos de Apoyo de ese continente. También era una buena oportunidad para explicarles a ellos, en función del efecto multiplicador, por qué las Madres habían decidido acompañar a los militantes del MTP, aún sin estar en pleno acuerdo con sus acciones y mucho menos con sus dirigentes³⁵².

Fue Hebe, una vez más, quien tuvo que preparar las valijas para emprender esa acción, acompañada por Beatriz de Rubinstein de la filial de Mar del Plata. Ambas recorrerían Suecia, Dinamarca, Holanda, Luxemburgo, Italia, España y Francia: otra vez un viaje de múltiples destinos. Otra vez muchos viajes dentro de uno solo.

La primera escala fue en Suecia, en donde iba a tener lugar el *Tercer Encuentro Internacional de Grupos de Apoyo a las Madres de Plaza de*

351 En la represión se utilizó todo el repertorio del terrorismo de Estado, esta vez bajo órdenes de un gobierno constitucional, y se utilizaron armas prohibidas por la Convención de Ginebra, como el fósforo blanco, con el cual se incineró a las víctimas.

352 El periódico de las Madres produjo una serie de investigaciones periodísticas en torno a la represión llevada a cabo ese día, que fue publicada en los números de marzo y mayo de 1989.

Mayo. Su propósito era materializar un espacio de encuentro e intercambio que permitiera afianzar esta red, compartir lo realizado por cada uno, proyectar nuevas acciones y tomar nota directa de la postura política de las Madres sobre diversos temas vinculados a su lucha y a la coyuntura. En ese marco, con muchos exiliados como parte de los Grupos de Apoyo, sobresalía lo de La Tablada.

Hebe y Beatriz arribaron el miércoles 15 de febrero al aeropuerto de Arlanda, en las cercanías de Estocolmo. Ese mismo día fueron entrevistadas por Jorge Lagos de la radio *Nueva América* del municipio de Järfälla³⁵³.

Los dos días siguientes estuvieron signados por los preparativos para la reunión (los grupos comenzaban a arribar) y por diversos encuentros (autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores de Suecia; parlamentarios socialdemócratas, comunistas y del Partido Verde; miembros de *Amnesty*) y entrevistas y conferencias periodísticas.

Finalmente, el 18, a las diez, comenzó el Tercer Encuentro Internacional con Grupos de Apoyo, con la presencia de representantes de Suecia (de Estocolmo, ciudad anfitriona, y Lund, al sur del país); Holanda; Francia (París y Toulouse); Dinamarca; Italia (Roma, Bérgamo y Milán); España y Cataluña.

Las reuniones de las Madres con los Grupos de Apoyo (europeos o de cualquier rincón del globo) tenían una característica similar: la franqueza absoluta con la que abordaban cada encuentro. No solo referido al agradecimiento por el compromiso para extender la lucha de las Madres en otras latitudes, sino para aclarar, por ejemplo, la importancia y la condición indispensable de que los grupos funcionen con las mismas consignas que ellas definían, aclarando que no eran grupos de discusión ni de planteos a su lucha, como tampoco de apoyo a otros organismos. Esas fue una de las cuestiones que, de movida, planteó Hebe al hacer uso de la palabra.

Luego, brindó un contexto general de la situación del país, en la cual sobresalía la persecución a los militantes que habían intentado ocupar el Regimiento de La Tablada. En ese sentido, remarcó que, a diferencia

353 Järfälla es un municipio en el condado de Estocolmo, parte de sus suburbios.

de otras organizaciones y organismos de derechos humanos, las Madres, hasta tanto no supieran con absoluta claridad cómo habían sido los hechos, no los repudiarían ni se harían las voceras de “los únicos beneficiados, que son los militares: nuestros enemigos”. “Cuando este tema se clarifique, si hay algo que condenar, condenaremos con nombre y apellido”, completó.

Además, narró las persecuciones, los allanamientos sin propósitos investigativos y el rol de los medios de comunicación, quienes alentaban a reivindicar a las Fuerzas Armadas. En ese sentido, mencionó las amenazas de las que eran objeto las Madres y los jóvenes del Frente de Lucha que las acompañaban. También contó cómo, jueves a jueves, las Madres recibían en la Plaza a sindicalistas, obreros, desalojados: los rostros del ajuste neoliberal que ya se cernía sobre el país. Bonafini también les sugirió que los grupos trabajaran interconectados y les propuso que se tradujera al francés y al italiano el cuadernillo con la historia de las Madres que era pertinente para difundir su causa³⁵⁴.

Seguidamente, cada grupo brindó un informe de la labor realizada, que quedó plasmada en el acta correspondiente al encuentro. Es pertinente mencionar algunas de las acciones emprendidas, aunque más no sea para dimensionar la responsabilidad con la que cada grupo tomaba el apoyo a las Madres:

Suecia

- Repudio a la reciente visita de Raúl Alfonsín al país, en una movilización que contó con la participación de cincuenta y cuatro organizaciones. Las consignas de las Madres estuvieron al frente de la movilización.
- Traducción al sueco del libro *Historia de vida*, con una edición de mil quinientos ejemplares.
- El grupo de Lund proyectó una película de Dagmar Hagelin, cuya recaudación fue completamente a beneficio de las Madres, vendieron li-

354 Acta del Tercer Encuentro Internacional de Grupos de Apoyo a las Madres de Plaza de Mayo, febrero de 1989, Estocolmo, Suecia. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

bros ejemplares de Historias de Vida y realizaron un acto cuya figura central fue Elisa Delle Piane³⁵⁵

Holanda

- Realizaron una campaña con tarjetas para expresar solidaridad a las Madres. Las tarjetas fueron recibidas masivamente en Argentina.
- Lograron que se erigiera un monumento en suelo holandés, en homenaje a la lucha de las Madres de Plaza de Mayo contra el fascismo.
- El 25 de enero, unos días antes del encuentro, habían realizado una marcha en repudio al genocidio argentino.

Francia

- Presencia delante de la Embajada argentina en Paris todos los jueves de 12 a 13 horas.
- En Perpignan³⁵⁶, presentaron una exposición de pintura de niños y adultos, en una sala que funcionaba como cárcel de mujeres, devenida en sala de exposiciones. Esa actividad se realizó a total beneficio de las Madres de Plaza de Mayo y contó con la presencia de Danielle Mitterrand.
- Traducción al francés e italiano del Periódico de las Madres (con intermitencias).
- Realización de charlas en colegios sobre las Madres, su lucha y los 30.000 desaparecidos.

Italia

- El grupo de Roma, cuya conformación era reciente –luego de un encuentro con Hebe– se dedicó a organizar debates sobre la Ley de Obe-

355 (1925–2008) Viuda del exsenador uruguayo del Frente Amplio Zelmar Michelini, asesinado en Buenos Aires durante la dictadura (junto con Héctor Gutiérrez Ruiz, presidente de la Cámara de Representantes hasta el Golpe en Uruguay, el 27 de junio de 1973, y los tupamaros Rosario del Carmen Barredo y William Whitelaw Blanco). Estuvo en los inicios del Frente Amplio y fue presidenta de la Comisión Nacional Pro-Referéndum en el Uruguay. También incursionó en la política, fue senadora suplente y logró sentarse en la misma banca que ocupó su esposo.

356 Es una ciudad del sur de Francia, capital del departamento de los Pirineos Orientales.

diencia Debida, con presencia del periodismo y coincidiendo con la visita de Raúl Alfonsín a Italia.

- Difusión de la lucha de las Madres en el Parlamento.
- Juntada de más de quinientas firmas en contra de la amnistía a los militares argentinos.
- Encuentros con grupos de mujeres de diferentes partidos: socialistas, comunistas y demócratacristianas para interiorizarlas sobre la lucha del pañuelo blanco.
- El grupo de Milán, cuya primera actividad fue en marzo de 1988, organizó una charla-debate en la sede del sindicato metalúrgico de esa ciudad sobre el porqué de la continuidad de la lucha de las Madres tras el regreso de gobiernos constitucionales en Argentina y la situación de los derechos humanos; entre otros hechos referidos al país.

Dinamarca

- Realización de campañas de difusión sobre las Madres en la prensa escrita, radial y televisiva.
- Vínculo con partidos políticos progresistas, con la iglesia y sindicatos, que publican artículos de difusión de la lucha de las Madres, en medios con una tirada de aproximada de 300.000 ejemplares.

España

- Colocación del nombre Madres de Plaza de Mayo a una plaza del barrio Pueblo Nuevo (Madrid) y una en Almería.
- Rechazo, en sintonía con la postura de la Asociación, al pedido para patrocinar un reclamo por 365 españoles desaparecidos. Consideraban que el pedido debía ser por los 30.000.
- Difusión del periódico de las Madres, en articulación con grupos de apoyo de Madrid, Sevilla, Almería, Reus y Barcelona³⁵⁷.

357 La enumeración corresponde a los Grupos de Apoyo europeos que participaron del encuentro. Se le debe sumar la labor de otros Grupos que no habían podido estar en dicha reunión.

Además de todas estas acciones, entre otras emprendidas, los Grupos de Apoyo se preocupaban en presentar proyectos que pudieran generar recursos económicos para el sostenimiento de proyectos de la Asociación. Pero, sobre todo, había algo que ningún acta podía registrar: los debates, las discusiones y las tensiones que cada grupo tenía con otras organizaciones europeas, y muchas veces en el seno de cada uno, por mantener la posición política de las Madres, en infinitas ocasiones a contramano de las posiciones dominantes.

Era difícil, por ejemplo, contener los reclamos del Partido Comunista Español o del Italiano (ambos con mucho peso en el movimiento de izquierda de su país) respecto a la exhumación de cadáveres, la búsqueda de desaparecidos por nacionalidad, la Aparición con Vida, etc. Para muchas organizaciones era natural reclamar solo por los desaparecidos de su país, aceptar los restos como cierre al proceso de búsqueda o aceptar la muerte de los desaparecidos. Las Madres cuestionaban estos mandatos (se declaraban Madres de todos; entendían que un revolucionario no era un montón de huesos y que “eso” no eran sus hijos; y sostenían que sus hijos vivían en cada uno que luchaba). Por eso, pretendían que los Grupos que se habían conformado para apoyarlas, respetaran y levantaran esas mismas consignas.

Tras el encuentro, Hebe y Beatriz viajaron a Copenhague, Dinamarca, ciudad en la que permanecieron dos días con maratónicas actividades. Al repasar los encuentros, las reuniones y las entrevistas mantenidas, resulta inverosímil que hayan estado solo cuarenta y ocho horas allí.

Al llegar, el martes 21 de febrero, fueron entrevistadas por la agencia danesa de prensa *Ritzaus Bureau*, la más grande del país. Al día siguiente, comenzaron a las nueve de la mañana con una reunión en el Palacio de Christiansborg³⁵⁸, con Ritt Bjerregaard³⁵⁹, vicepresidenta del bloque socialdemócrata, y Helle Degn del mismo partido. Bjerregaard, más allá de

358 Es la sede del Parlamento, la oficina del primer ministro y el Supremo Tribunal. Además, varias partes del palacio son utilizados por la monarquía. El palacio es la casa de los tres poderes supremos de Dinamarca: el Ejecutivo, Legislativo y el Judicial. Es el único edificio del mundo que alberga las tres ramas de gobierno de un país.

359 (1941-) El 1 de enero de 2006 se convirtió en Alcaldesa de Copenhague, siendo la primera mujer de la historia en acceder a ese cargo.

su rol en el bloque, revestía un interés especial por los temas que abordaba en su agenda parlamentaria: desarmamentismo, protección del medio ambiente y derechos humanos. Ambas legisladoras eran parte de un grupo de mujeres que promovía temas feministas en el escenario político. En la reunión, se comprometieron a promover apoyo parlamentario a las Madres, en coordinación con el Grupo de Apoyo danés.

Inmediatamente después, mantuvieron un encuentro con miembros de AIO, el Centro de Información Internacional de los Trabajadores, una institución del movimiento sindical socialdemócrata que organiza al 98% de los trabajadores daneses. AIO era una iniciativa de los grupos más progresistas del movimiento que aspiraban a promover la solidaridad internacional en el trabajo sindical.

Para las Madres era importante que los trabajadores, fuesen de donde fuesen, comprendieran el sentido histórico de su lucha y la permanente defensa que hacían de éstos.

No era el mediodía, aún, cuando concretaron el tercer encuentro del día, en este caso con periodistas de publicaciones sindicales. Esas revistas llegaban a todos sus afiliados alcanzando una tirada de 400.000 ejemplares en cada número. Luego, brindaron una entrevista a la televisión nacional TV2.

De regreso al Parlamento, mantuvieron una reunión con miembros del Partido Socialista Popular, la tercera fuerza política danesa, posiblemente la más radicalizada de las que tenían representación parlamentaria, y con la que mantenía mayor vínculo el Grupo de Apoyo a las Madres en Copenhague.

Por la tarde, Hebe y Beatriz participaron de un encuentro con la central de coordinación de los sindicatos de trabajadores sociales, un grupo sindical progresista, que promovía distintas iniciativas y actividades solidarias con los pueblos latinoamericanos. Con ellos surgió la posibilidad de realizar un periódico, que no se terminó de concretar.

Cuando los últimos rayos de sol iluminaban la ciudad, fueron entrevistadas por el programa *Orienteerig*, de Radio Nacional 1, en el que se explayaron sobre su reclamo.

Terminaron la extensa jornada en el Consejo Ecuménico Danés, que había impulsado un encuentro con organizaciones vinculadas al trabajo internacional. Allí, según consta en los documentos del Archivo de las Madres, se generó una discusión dura sobre la línea política de las Madres. Es que algunas organizaciones les pedían fuesen más moderadas para abrir el abanico de apoyos. Pero era algo que las Madres no estaban dispuestas a negociar: su radicalidad en ciertos planteos no eran caprichos, sino una sólida posición política (debatida en el interior de la organización) frente a los poderes y al capitalismo.

La sucesión frenética de encuentros tenía como propósito poder aprovechar al máximo los dos días en suelo danés. Bonafini y Rubinstein sentían que, más allá de los debates sobre las posturas de las Madres, eran recibidas con mucha calidez y afecto, pese a la distancia que generaba el lenguaje y su traducción, las diferentes costumbres y los kilómetros, reales y simbólicos, que separan a Argentina de Dinamarca. Ambas sabían que mucho de ello se debía a la acción del Grupo de Apoyo y a la constancia de su propia lucha.

Esa noche durmieron pocas horas. A la mañana siguiente, no había abrigo capaz de contener el frío que cada febrero azota a la capital dinamarquesa, pero había un fuego interno, una llama incesante, que las impulsaba.

Con ese calor, comenzaron otro día intenso. Por la mañana participaron de un encuentro con *Fagbladet*, la revista sindical más grande del país, donde surgieron iniciativas diversas para canalizar a través del Grupo de Apoyo en Dinamarca. En el diario de viaje, Hebe calificó la reunión como “un muy buen encuentro”³⁶⁰.

Luego, dos reportajes: uno al diario *Politiken*, un periódico tradicional y el de mayor tirada del país; y otro, *Information*, una publicación progresista caracterizada por la profundidad de su abordaje periodístico. La primera nota fue realizada por el periodista Niels Stensgaard, que había viajado a Latinoamérica en diversas oportunidades, lo que le otorgaba un buen contexto y una referencia interesante para abordar la temática. Hebe calificó la conversación como “excelente”. El segundo encuentro

360 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

estuvo a cargo de Jeas Lohmann, considerado el periodista danés más informado acerca de los procesos latinoamericanos.

La amplia cobertura que la prensa europea brindaba a la presencia de las Madres contrastaba con el trato que recibían en Argentina, donde eran invisibilizadas o estigmatizadas, según las circunstancias. Casualmente, estas situaciones las realizaban los medios de comunicación cuya complicidad con la dictadura fue absoluta.

Sin la necesidad de estar a la defensiva para aclarar operaciones de prensa, tergiversaciones o informaciones falsas, las entrevistas con medios europeos, como las dos que habían tenido esa mañana, eran excelentes oportunidades para que pudieran brindar detalles de su lucha y fundamentos políticos de sus decisiones. Estos, desde luego, podían ser compartidos o no, pero en el diálogo periodístico, al menos podían desarrollar la idea, un concepto. También, por supuesto, tuvieron interesantes reportajes en medios argentinos, pero, por regla general, eran excepciones, si es que vale el cruce de términos.

En las entrevistas con los medios de comunicación, Hebe hizo hincapié en los sucesos de La Tablada y en la amenaza de muerte que habían recibido ella y su hija, Alejandra, por un Comando denominado *Héroes de La Tablada*. Frente a su casa, había aparecido una pintada que afirmaba que había sido sentenciada en “represalia por la muerte de oficiales, suboficiales, soldados del Ejército Argentino y agentes de la Policía Federal y de la Provincia de Buenos Aires, caídos en la defensa de la patria”. La condena era a muerte y debía ser efectivizada en el momento en que se la encontrara³⁶¹.

A diferencia de otras oportunidades, la amenaza fue solo discursiva. De todos modos, la repercusión internacional frente a lo sucedido fue inmediata. Entre fines de abril y principios de mayo, el entonces presidente de la Nación, Raúl Alfonsín, recibió numerosos telegramas enviados desde Europa instándolo a intervenir y garantizar la vida de Bonafini. El respaldo vino de diferentes Grupos de Apoyo y organizaciones europeas –SOLMA (Solidarite avec les meres de la place de Mai),

361 Unos días más después, el diario Luxemburger Wort, titularía una entrevista a Hebe de manera contundente: “Sentenciada a muerte”.

Parti Socialiste (Fédération de la Haute-Garonne), Nouveaux Droits de l'Homme, Groupe Accueil et Solidarite (G.A.S.), entre otras– y de ciudadanos que lo hicieron a título individual, convirtiéndose en un gigantesco repudio internacional.

La tarde se hizo noche cuando Bonafini y Rubinstein participaron de la última actividad en Dinamarca: una reunión pública en un local de la *Fundación Mellenmfolkelig Samvirke*³⁶², una organización de cooperación internacional. El encuentro quedó registrado en la página cuatro del periódico *Arbejderen* del 28 de febrero. En esa actividad de cierre, el Grupo de Apoyo danés había convocado a representantes de organizaciones con las que tenía vínculo para que pudieran participar de una charla directa con las Madres, sin la distorsión que muchas veces se generaba en lo que se publicaba en los medios. Ahí comprobaron, una vez más, el interés que despertaba su lucha.

Comprendieron, otra vez, que no estaban solas.

Desde la capital dinamarquesa, las Madres viajaron a Ámsterdam, capital de Holanda, en donde el muy activo Grupo de Apoyo, SAAM, también había preparado jornadas frenéticas junto a ellas: fueron otras 36 horas de ritmo incesante.

Una entrevista para el *Haarlems Dagblad*, uno de los periódicos más antiguos del país; reuniones con funcionarios y organizaciones; y encuentros con autoridades fueron algunos de los ejes de su estadía en los Países Bajos. Uno de ellos fue con el director de Unicef³⁶³ en

362 Organización no gubernamental danesa que lucha “por un mundo más justo”. La organización trabaja para aumentar la comprensión y la solidaridad entre los pueblos del mundo, así como para promover el desarrollo global basado en el uso sostenible y la distribución justa de la riqueza y los recursos. Comenzó a funcionar en 1944. Actualmente, tiene más de 16.500 miembros individuales, así como aproximadamente 100 organizaciones integrantes. Trabaja en 45 países.

363 El Fondo de las Naciones Unidas para la infancia o Unicef (por sus siglas en inglés) es un programa de la ONU con base en Nueva York y que provee ayuda humanitaria y de desarrollo a niños y madres en países en desarrollo. Trabaja en más de 190 países y territorios a través de diferentes programas. La base sobre la que guía su trabajo es la Convención sobre los Derechos del Niño y su labor está centrada en cinco esferas prioritarias de trabajo: supervivencia y desarrollo infantil, educación e igualdad de género, la infancia y el VIH/sida, protección infantil y promoción de políticas y alianzas. www.unicef.org/es

Alemania, Herman Rolfes. Según consta en los registros del viaje, se trató de una reunión “muy productiva” que permitió concebir proyectos para la propia Unicef y para *Wilde Ganzen*³⁶⁴.

El destino siguiente fue Luxemburgo, único punto de la gira que no tenía un Grupo de Apoyo local, pero sí colectivos de inmigrantes a quienes ya les habían anticipado la inminente visita allí.

La enumeración de actividades, destinos, encuentros y hechos de la más diversa naturaleza impide, muchas veces, detenerse a valorar algunas cuestiones trascendentales de los diferentes viajes que las Madres hicieron alrededor del mundo.

Que el pañuelo blanco haya estado en un país como Luxemburgo³⁶⁵ (y era la segunda vez que las Madres llegaban allí) sería imposible de explicar sin considerar el tesón de las Madres, el trabajo continuo y, quizá por encima de todo lo demás, la organización que supieron darse y construir, incluyendo a sus Grupos de Apoyo.

Hebe y Beatriz arribaron a este diminuto y rico Estado con absoluta conciencia de la importancia de la organización en la lucha.

No era algo que no sabían ya, sino que lo estaban dimensionando.

Nada –nada– de todo lo incesante que hacían en cada destino hubiera sido posible si las Madres se hubiesen dedicado a llorar frente a cámara, como les habían pedido en uno de los primeros viajes a Europa.

En vez de llorar, se habían dedicado a luchar.

“Luxemburgo fue una locura, llegamos y nos recibieron unos compañeros chilenos que tenían una estación de servicio. O sea que estaban en una buena posición económica;

364 En todo el mundo, Wilde Ganzen (Fundación Wild Geese) apoya a las personas de países en desarrollo en sus esfuerzos por lograr un mejor futuro para su comunidad. Su apoyo está dirigido a proyectos tangibles y de pequeña escala. Se trata de una organización holandesa tradicionalmente protestante.

365 Este país es el único Gran Ducado existente. Un Gran Ducado es un territorio cuyo jefe de Estado es un monarca que ostenta el título de Gran Duque o Gran Duquesa. Luxemburgo posee culturas y tradiciones diversas ya que su territorio se encuentra entre la Europa latina y la germánica. Tiene tres idiomas oficiales: el francés, el alemán y el luxemburgués. Es considerado uno de los países más ricos del mundo.

a su vez, tenían un restaurante en el que cocinaban todo en unas planchas calientes arriba de unas maderas, todo lo cocinaban ahí”.

Las palabras de Hebe son capaces de destacar, casi treinta años después, el impacto que fue para las Madres esa bienvenida. La Presidenta de la Asociación pondera la dimensión humana que, de alguna manera, les permitía sentirse como en casa. Sin eso, todo hubiese sido mucho más difícil.

Una mañana de marzo de 2018, Hebe mira el grabador que titila en su pequeña oficina en la sede de Madres, pero, en realidad, está mirando por el espejo retrovisor de su retina, de su memoria:

“Estos compañeros se entusiasmaron mucho porque las madres chilenas nunca hacían viajes tan comprometidos: decían un par de cosas y partían; nosotras no parábamos, así que nos llevaron a hablar con el alcalde, que nos recibió y nos preguntó cuánto dinero queríamos. Le dijimos que no queríamos dinero, que habíamos ido a buscar apoyo político. Sorprendió y respondió que en otro momento habían viajado otros organismos de derechos humanos argentinos, como Abuelas, y les habían dado un subsidio personal a cada una”.

En Luxemburgo, a miles de kilómetros de Buenos Aires, también quedaban expuestas algunas de las diferencias que distinguían a cada organización. En el caso de la Asociación, ninguna Madre tenía autorización ni se sentía capaz de gestionar nada a nivel personal (un premio, un reconocimiento: lo que fuese), mucho menos un subsidio.

Luego de la entrevista, el alcalde de Luxemburgo, capital del Estado de nombre homónimo, llevó a Hebe y a Beatriz al Parlamento. Al presentarlas a los diputados, les aclaró lo que había escuchado un rato antes: que no estaban pidiendo dinero, sino apoyo político. El hombre había quedado impactado.

Varios años después, viajó a Buenos Aires y volvió a quedar anonadado cuando se acercó a la antigua sede de Madres y preguntó si recordaban aquel viaje, aquella vez en Luxemburgo, allá por 1989. Quedó atónito al ver cómo las Madres guardaban, en una carpeta, el detalle de cada viaje y entre ellos, ése. La emoción fue tal que no tuvo forma de contenerla. Las lágrimas empañaron sus ojos.

En el Parlamento, Hebe y Beatriz fueron recibidas por Robert Goebbels, Secretario de Estado de Asuntos Exteriores y un experimentado dirigente del Partido de los Trabajadores Socialistas de Luxemburgo (no tenía nada que ver con el ministro de Propaganda nazi, de apellido homónimo); y por Viviane Reding³⁶⁶, diputada por el Partido Popular Social Cristiano³⁶⁷, del cual además era su presidenta. También participaron Raymond Becker y Willy Bourg, representantes del Comité para la Defensa de los Derechos Humanos en Chile y Argentina.

Desde Luxemburgo, Bonafini y Rubinstein viajaron a Alessandria, Italia, para continuar con la gira. En suelo italiano, la primera actividad fue el 4 de marzo, cuando se realizó un *Encuentro con las Madres* en el Teatro Comunal de esa localidad. La jornada fue impulsada por la Comuna y por un conjunto de organizaciones políticas y sociales de la región. Al difundir el encuentro, los medios denominaban a las Madres como “Madres Coraje”. En las crónicas, mencionaban que las Madres “habían enfrentado a la dictadura que desapareció 30.000 personas”. “A cuatro años de la restauración de un gobierno constitucional, las Madres continúan luchando para conocer la suerte seguida por 30.000 hombres y mujeres”, publicó el periódico *Il Piccolo*³⁶⁸.

El 6 de marzo, las Madres brindaron otra conferencia, esta vez en Roma, la capital, bajo el título *Argentina, una democracia en peligro*, or-

366 (1951–) Desde 2010 hasta 20141 fue vicepresidenta de la Comisión Europea y también comisaria de Justicia, Derechos Fundamentales y Ciudadanía.

367 Es un partido político de Luxemburgo democristiano y muy europeísta. Todos los primeros ministros de Luxemburgo desde la restauración de la democracia tras la Segunda Guerra Mundial hasta la actualidad han sido de este partido político, a excepción del período 1974-1979 donde lo fue Gaston Thorn, miembro del Partido Democrático (con el apoyo del Partido Obrero Socialista Luxemburgués).

368 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

ganizada por distintas agrupaciones, entre ellos SIMA, el Grupo de Apoyo a las Madres con sede en la capital italiana³⁶⁹.

Los ejes de ese encuentro fueron *La eventualidad de la amnistía general*; *El episodio de La Tablada y sus consecuencias*; y *Las perspectivas política de las elecciones presidenciales*. Eran algunas de las circunstancias que, en ese contexto, atravesaban la lucha del pañuelo blanco.

Dar testimonio de ello, poder compartir sus impresiones, formular denuncias sobre la impunidad, y tejer y construir alianzas eran cuestiones importantes y, en definitiva, uno de los propósitos del viaje.

Dejaron atrás la Roma histórica con destino a Madrid, España, en lo que sería la anteúltima escala del viaje. Las primeras actividades allí fueron entrevistas periodísticas y conferencias de prensa con medios españoles. También participaron de un mitin denominado *Encuentro con las Madres de la Plaza de Mayo*, en la sede de la Asociación Hispano Cubana, en la que se proyectó un video sobre la lucha de las Madres y, a su término, tuvo lugar una exposición de Hebe.

En la mañana siguiente, el diario *El País* les realizó una entrevista y les entregó, además, una copia del telefax que había recibido con datos de los detenidos por el copamiento del Cuartel de La Tablada. Era un documento importante para continuar denunciando la represión apenas llegasen a Argentina.

Antes de emprender el regreso, concretaron la última serie de encuentros: con comisiones obreras; con el Alcalde de Madrid, Juan Barranco; con la Unión General de Trabajadores (con quienes no se encontraban desde 1981); con representantes de Izquierda Unida y del Partido Comunista Español; y con medios televisivos.

369 Tras su surgimiento, SIMA se estableció en Roma a pedido de las Madres de Plaza de Mayo y tras la aprobación, en Argentina, de la Ley de Punto Final y la cercana aprobación de la de Obediencia Debida que evitaría el juicio y la prisión a los perpetradores de la última dictadura cívico militar. SIMA llevó a cabo, actividades de difusión de las luchas de las Madres, también se encargó de brindar información y apoyo a sus numerosas campañas, apelaciones, y proyectos. Realizó con éxito campañas de protesta contra la Ley de Obediencia Debida, y contra los indultos emitidos por el presidente Menem, que liberaron a los principales responsables del destino de los desaparecidos argentinos. La organización, completamente autofinanciada, también distribuyó la revista mensual de las Madres. SIMA tuvo sedes en Roma, Milán, Verona y Florencia.

La presencia en España llegó a su fin con una actividad que disfrutaron con entusiasmo: la presentación de la cantautora Teresa Parodi³⁷⁰, en un acto organizado por la Embajada Argentina en Madrid.

Les quedaba, todavía, una escala más en París, Francia. Allí, el Grupo de Apoyo (SOLMA) había preparado dos actividades para realizar durante las pocas horas que estarían en la ciudad de la luz antes de emprender el regreso a Buenos Aires. Se trataba de una reunión en el *Instituto de Altos Estudios de América Latina*, el jueves 16, y una conferencia de prensa, el viernes 17, bajo el título *Testimonios: el estado de las libertades en Argentina*. Hebe y Beatriz brindaron la conferencia ante medios franceses junto a Jean-Michel Belorgey³⁷¹, presidente del grupo de parlamentarios integrantes de la Liga por los Derechos del Hombre.

Un mes después de haber partido a Europa, ambas emprendieron el regreso a una Argentina que, cada día, estaba más convulsionada. Eran las últimas semanas del gobierno de Alfonsín. Lo que estaba por venir era tétrico y tenía nombre y apellido: Carlos Saúl Menem³⁷².

370 (1947-) Es una cantautora argentina de folclore. Fue la primera Ministra de Cultura de Argentina, ocupando ese cargo desde mayo de 2014 hasta el final de la presidencia de Cristina Fernández de Kirchner, en diciembre de 2015. Es, también, una de las voces folclóricas más representativas de la Argentina. Antes de ser ministra, fue la primera directora del Espacio Cultural Nuestros Hijos (ECuNHí), el centro de artes que depende de la Asociación y que funciona en la ex ESMA, el mayor campo de concentración de la dictadura. Cuando el gobierno de Néstor Kirchner decidió desalojar a la Marina y convertir ese lugar en un espacio para la defensa y promoción de los Derechos Humanos, resolvió entregar cada edificio del predio a los organismos. Las Madres se solicitaron, entonces, el Liceo Militar. Pese a que fue el último lugar en desalojarse, el ECuNHí fue el primer espacio que comenzó a funcionar allí, bajo la dirección de las Madres y Teresa Parodi. Las Madres querían que “allí donde se enseñó a matar, nosotras enseñemos a vivir”.

371 (1944-) Es una figura política francesa. Es miembro del Consejo de Estado del cual presidió la Sección de Informes y Estudios hasta el 3 de noviembre de 2009. Antes, fue presidente del Comité Europeo de Derechos Sociales. Preside la Comisión Central de Bienestar, cuya jurisprudencia ha moldeado los beneficiarios de la inserción de ingresos mínimos.

372 (1930-) Es un político y abogado argentino que fue presidente de la Nación Argentina por el Partido Justicialista desde 1989 hasta 1999. Desde 2005 es senador nacional por la provincia de La Rioja. Cumplió su primer período presidencial de 1989 a 1995, luego de Raúl Alfonsín, e impulsó la reforma constitucional argentina de 1994, que disminuyó la extensión del mandato a cuatro años y habilitó una reelección presidencial inmediata. Esto le permitió presentarse como candidato y ser reelecto en 1995 para un segundo mandato, que se extendió hasta 1999, año en que fue

sucedido por Fernando de la Rúa. En las tres elecciones presidenciales para las cuales se presentó fue el candidato con mayor número de votos, pero en la tercera vez, en 2003, en que no alcanzó el mínimo necesario para ser elegido en la primera vuelta, desistió su candidatura al decidir no presentarse al balotaje. Está condenado a diez años de prisión de cumplimiento efectivo por el contrabando agravado de armas a Croacia y Ecuador cuando Argentina era garante del Tratado de Paz, y condenado a cuatro años y seis meses de prisión efectiva e inhabilitación perpetua para ejercer cargos públicos por el delito de peculado y el pago de sobresueldos. No cumple la condena en prisión debido a que la misma fue apelada y aún resta que sea confirmada o dejada sin efecto por los tribunales superiores.

En su primera campaña presidencial prometió una “revolución productiva” y un “salariazó”, pero su gobierno tuvo una matriz liberal desde el punto de vista económico. Fue un aliado incondicional de Estados Unidos. Con la aprobación de la Ley de Reforma del Estado fue autorizado a privatizar varias empresas estatales. Además, desreguló la economía y ató, a través de la Ley de Convertibilidad, la moneda nacional al dólar. El Banco Central de la República Argentina estaba obligado a respaldar la moneda argentina con sus reservas en una relación de cambio en la que un dólar equivalía a un peso. De esta forma, se restringía la emisión de billetes como medio de financiamiento del Estado. La estabilidad económica fue, entonces, solo aparente, ya que la capacidad de emplear mano de obra disminuía y se cerraban incontables establecimientos industriales. Durante su gobierno, la deuda externa pública se multiplicó desde los 45.000 millones que había dejado el gobierno de Alfonsín, hasta llegar finalmente, en el año 2000, a 145.000 millones. Al mismo tiempo, se generó un exponencial crecimiento del desempleo. Al asumir Menem el gobierno, los valores de desocupación y subocupación habían sido de 8,1% y 8,6% de la población económicamente activa, respectivamente. En 1995, ambos índices alcanzaron picos de 18,4% y 11,3%. Contribuyeron al aumento del desempleo y el subempleo los despidos masivos en las empresas públicas privatizadas, la terciarización de actividades y las sucesivas medidas de flexibilización laboral. En política exterior, desde el inicio mismo de su mandato se promovió un alineamiento automático con los Estados Unidos, de modo tal que la Argentina abandonó el Movimiento de Países No Alineados. El canciller Guido Di Tella se refirió a dicho alineamiento en forma humorística como “relaciones carnales”. Además, suspendió el servicio militar obligatorio tras el escándalo a raíz del asesinato del conscripto Carrasco. Indultó a militares de la dictadura. Durante su gestión, la Argentina fue blanco de dos ataques terroristas: el 17 de marzo de 1992 se produjo el primer atentado contra la embajada de Israel, donde murieron 29 personas; y el 18 de julio de 1994, otra explosión de una bomba en el edificio de la AMIA (Asociación Mutual Israelita Argentina) provocó 85 muertos. Las denuncias de corrupción fueron una constante de su gestión.

El 14 de mayo de 1995 se realizaron las elecciones presidenciales que le dieron la reelección con el 49,94% de los votos. En su segundo mandato, Menem mantuvo las políticas económicas de su primera etapa de gobierno. Esta vez, sin embargo, el comienzo de una recesión en el tercer trimestre de 1998 y nuevas acusaciones de corrupción tuvieron como consecuencia un descenso en su popularidad: luego de un nuevo intento de reforma constitucional —esta vez fallido—, Menem terminó su gobierno el 10 de diciembre de 1999 traspasándole el mando al presidente electo Fernando de la Rúa.



Con el Alcalde de Ámsterdam, Ed Van Thijn, una de las autoridades que recibió a las Madres durante la gira europea de 1989.



Bonafini y Rubinstein con representantes del Partido Socialdemócrata de Luxemburgo.


 Comune di Alessandria

SABATO 4 MARZO 1989
 Teatro Comunale di Alessandria
 incontro con le
MADRES
 DE PLAZA DE MAYO

 Le madri coraggio
 che sfidarono a viso aperto
 la dittatura militare dell'Argentina
 responsabile di oltre 30.000 "desaparecidos"
 e che chiedono ora giustizia,
 pieno rispetto dei diritti umani
 e la restituzione alle famiglie legittime
 delle centinaia di bambini sequestrati

 ore 16.30 - Sala "A. Ferrero"
 parleranno alla cittadinanza
Hebe Bonafini e Beatriz Rubinstein
 presidentessa e delegata
 dell'Associazione delle Madri
 di Piazza di Maggio
 Presso il Teatro sarà allestita
 un'ampia mostra documentaria

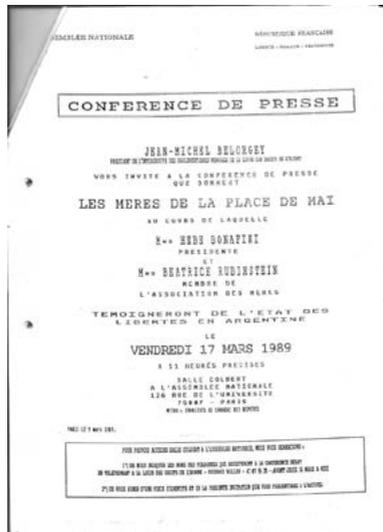
 CCH-CISL-UIL, Centro Donna, Rete Radici Resch,
 Associazione per la Pace,
 Gruppo di lavoro per il Convegno
 per la Cooperazione allo sviluppo

La Comuna de Alessandria organizó una charla de las Madres en el Teatro Comunal de la Ciudad. Las denominaban "Madri Coraggio".

BOLETIN SIN FIRMAS EN MADRID del 7 al 10 de mayo de 1989.

Martes 7 : 8 hs. RADIO NACIONAL DE ESPAÑA.
 10 hs. Programa "ESCRITO EN EL AIRE" - cassette adjunto.
 13 hs. Fondo de Prensa en el local de la Asociación Pro Derechos Humanos (El País: EFE, Antena 3....)
 14 hs. Adición radio "HABLAMO CLARO" de Emma Sánchez.
 19 hs. Acto + ENCUENTRO con las MADRES de la PLAZA DE MAYO, en la sede de la sede de la sede: Hsp. Cubana; con la proyección del video, y exposición posterior de foto con debate con el público, salió publicitado en "EL PAIS".
Miércoles 8 : 9 hs. Entrevista con EL PAIS, entrega del Tele-Fax con las denuncias de los detenciones de la Toldada.
 11.30 hs. Visita a COMISIONES CONSERVA. Editarán el librito de Madres, y continuarán en la solidaridad editando el Boletín mensual-España, de los entropé resumen de actividades, librito de la conferencia del Sr. Larceta y publio.
 13 hs. Recepción del Alcalde JUAN BARBAÑO. Día la sala de periodistas, aproximadamente media hora, en la que Hebe fue entrevistada por EFE, Radio Nacional de España; Cadena Ser, y televisada por la televisión regional de Madrid (no fue emitida).
 Entrevista con el Alcalde + Mejor Cuenta Bebe, y de la emisión de las 15primas mutuo, hoy plena 16.
 16.30 hs. Entrevista con UNION GENERAL DE TRABAJADORES. En dicha central sindical, las Madres no eran recibidas desde 1981. Se les entregó fotocopia del boletín, resumen de actividades, librito y publio.
 20 hs. Participación "relativa" en la marcha del 8 de mayo, (entrevista Hebe por Radio Libre de Alcala).
 24.30hs. Programa televisivo "TESTIGOS", video adjunto. (comentado todos, vez en detalle...)
Jueves 9 : 8.30 hs. Participación en el programa televisivo "DE LA MEXANA", video adjunto.
 12.30 hs. ENTREVISTA con Ignacio Gallego, diputado nacional de Izquierda Unida, y con el Secretario Meneses, quien regaló libro para "MADRES".
 13 hs. Grabación para el programa de TVE "MI A TOMAR MI A LOGAR", con entrevistas a Hebe y Beatriz.
 17 hs. Entrega en la escalera del local de los Militados de cuatro de un "resumen de fotos"... (foto particular...). FERR la cena efervescente (libro de las 15. Franco-Ferre, habló con Hebe sobre lo que habían hecho y harán en la gira para GARCIA en SEAR.

Actividades programadas en suelo español.



Afiche de una de las actividades impulsadas por SOLMA en París, coordinada por Jean-Michel Belorgey, presidente del grupo de parlamentarios integrantes de la Liga por los Derechos del Hombre.



Cobertura periodística de la gira europea en medios de Dinamarca, Italia y Luxemburgo.



La calle Madres de Plaza de Mayo en Almería, España: una de las actividades informadas por el Grupo de Apoyo español en el Encuentro con las Madres.



Conferencia en la Asamblea Nacional, en Roma, Italia, para denunciar la situación en Argentina



Con integrantes de SOLMA, el Grupo de Apoyo a Madres en París, durante las actividades desplegadas en Francia.

En abril de aquel año, los fracasos del *Plan Austral*³⁷³ y el posterior *Plan Primavera*³⁷⁴ estaban consumados. La hiperinflación agobiaba a los

373 Programa económico del gobierno de Alfonsín, cuyo propósito oficial era estabilizar la moneda, además de ser una de las condiciones impuestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para acceder a sus préstamos. Lo puso en marcha, en junio de 1985, el segundo ministro de Economía alfonsinista, Juan Sourrouille. Implicaba cambiar la denominación monetaria: pasar del “Peso Argentino” al “Austral”. El propósito era congelar los precios para detener la espiral inflacionaria, la reducción de las tasas de interés, una mayor presión monetaria y fiscal para disminuir el gasto público y una fuerte devaluación de la moneda. Las medidas tuvieron un éxito parcial durante los primeros meses, pero con el correr de los días, el Plan Austral no mostró los resultados previstos (rebrote inflacionario) y finalmente fue dado de baja en 1988.

374 Ante el fracaso del Plan Austral, el presidente Alfonsín promovió el Plan Primavera, con el objetivo de repuntar la economía y mejorar su imagen de gestión luego de los comicios legislativos de 1987, en los que el radicalismo había sufrido una dura derrota, y un año antes de la elección presidencial. Básicamente, impulsaba la apertura de la economía y la privatización de las empresas estatales. Además, paralizaba las negociaciones con los sindicatos y el congelamiento de los salarios de los empleados estatales. El Plan no logró contener la pauperización de la economía y lo que comenzó como un proceso inflacionario escalonado derivó en una superior al 3000% anual, que hizo aumentar la pobreza hasta alcanzar un récord histórico hasta entonces: 47,3% (octubre 1989, Gran Buenos Aires). El Plan Primavera resultó así un rotundo fracaso. El radicalismo perdería las elecciones unos meses después.

argentinos y, en mayo, alcanzaría un asfixiante ochenta por ciento mensual. Restaba poco más de un mes para las elecciones presidenciales que ganaría el riojano Carlos Menem y la Asociación Madres Plaza de Mayo estaba a punto de cumplir sus primeros doce años de lucha.

Durante marzo, las Madres recibieron un llamado telefónico que las invitaba a participar, en Brasilia, capital de la República Federativa de Brasil, del seminario *Papel y actuación de las Fuerzas Armadas en América Latina*, organizado por la Central Única de Trabajadores (CUT)³⁷⁵, el Movimiento Nacional en Defensa de los Derechos Humanos (MNDH)³⁷⁶ y la Universidad Nacional de Brasilia (UnB)³⁷⁷. La actividad se llevaría a cabo en la Cámara de Diputados.

Aquel llamado fue atendido por una de las Madres, Juana de Párgament, que, para dejar registrado el mensaje, utilizó el reverso de un recorte de Página/12 con información sobre el alzamiento carapintada encabezado por Mohamed Alí Seineldín³⁷⁸ en diciembre de 1988.

Con lapicera azul, *Juanita* escribió: “Hay un Congreso en Brasil e invitan a Hebe (se habló ya con M. del Rosario). Mandan material. Confirmar la ida: es para el 6, 7, 8 de abril. – Confirmar urgente al llegar material. *Juanita*”³⁷⁹. En la misma hoja figura, también, un número de

375 Fundada en 1983, en la ciudad de San Pablo como oposición al “viejo movimiento obrero”, es la federación sindical más grande y representativa de Brasil y de América Latina. Cuenta con casi ocho millones de trabajadores afiliados. Cumplió un importante papel durante las etapas finales de la dictadura brasilera (1964-1985), al organizar, junto al Partido de los Trabajadores (PT) y el Movimiento de los Trabajadores Sin Tierra (MST), diversas huelgas en fábricas de automóviles.

376 Movimiento de la sociedad civil fundado en 1982, apartidario y sin fines de lucro. Es parte de una red que hoy cuenta con más de cuatrocientas organizaciones afiliadas. El MNDH representa en Brasil el principal organismo que promueve la lucha por la defensa y garantía de los derechos humanos.

377 Universidad pública federal ubicada en Brasilia. Es la mayor institución de enseñanza superior de la región Centro-Oeste de Brasil y una de las más importantes del país.

378 (1933–2009) Militar y líder carapintado durante los alzamientos de 1988 y 1990. Alcanzó el grado de Coronel en 1984 y fue nombrado por Raúl Alfonsín como agregado militar en Paraná. Católico y nacionalista, combatió en la Guerra de Malvinas junto al Regimiento de Infantería 25. Por las muertes ocurridas durante el levantamiento de diciembre de 1990, fue condenado a cadena perpetua. En 2003, fue indultado por el presidente interino, Eduardo Duhalde.

379 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

contacto en Brasilia y, en el borde superior derecho, la confirmación: “Se confirma presencia de Madres. Previo envío de pasaje. S/ conf. Hebe”³⁸⁰.

Luego, compromisos ya asumidos impidieron que pudiera viajar la presidenta de la Asociación, pero sí pudieron hacerlo Mercedes Porota de Meroño (actual vicepresidente de la organización) y María Rosa de Palazzo.

El material prometido, que Juanita punteó con letra apurada al detallar la llamada, finalmente arribó a la sede de Madres junto con una carta firmada por Agustín Veit, Secretario Ejecutivo de MNDH. Además de informarles el panel del que formarían parte –*La participación política de los militares*–, las invitaba a la mesa de apertura que compartirían junto al paraguayo Domingo Laíno³⁸¹ y un obrero metalúrgico brasilero, entonces diputado por el Partido que había fundado nueve años atrás y que en pocos meses se lanzaría a su primera carrera presidencial: un tal Luiz Inacio Lula da Silva³⁸².

380 Sin lugar a dudas, la abreviatura indicaba “sin la confirmación de Hebe”. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

381 (1935–) Líder del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), fue uno de los pilares de la oposición a la dictadura de Alfredo Stroessner. Debió exiliarse entre 1982 y 1987 por presión del Partido Colorado. A su regreso, fue candidato a presidente del Paraguay en tres ocasiones distintas donde obtuvo, en los tres casos, el segundo puesto. Fue electo diputado y senador en varias ocasiones. Es autor de “Ejército zapatista en México e indígenas en Paraguay” (2012) y “Conocimiento y Gobierno de José Gaspar Rodríguez de Francia” (2011), entre otros libros.

382 (1945–) Presidente de la República Federativa de Brasil entre 2003 y 2010 y fundador, en 1980, del Partido de los Trabajadores (PT). Obrero metalúrgico, cumplió un papel clave en las huelgas de resistencia a la dictadura “varguista”. En 1980, lideró una huelga durante cuarenta y un días, que le valió un mes de prisión. En 1983, formó parte del nacimiento de la Central Única de Trabajadores (CUT). Antes de ser electo, fue candidato a presidente en 1989, 1994 y 1998, obteniendo en los tres casos el segundo puesto. En las elecciones presidenciales de 2002, venció en segunda vuelta a José Serra del PSDB y se convirtió en el primer presidente del PT en la historia del Brasil. Su gestión estuvo signada por una fuerte reducción de la pobreza del país y por una mejora en todos los índices sociales. En 2017 fue condenado a nueve años y seis meses de prisión por corrupción pasiva al adjudicársele un departamento, en el que no pasó ni una sola noche y que no está a su nombre. Posteriormente, la condena fue elevada a doce años. El 7 de abril de 2018 fue detenido y encarcelado violando diversos derechos de la defensa. No obstante, Lula continuaba liderando de todas las encuestas electorales respecto a su candidatura a presidente para las elecciones de 2018 cuando el Tribunal Supremo Federal de Brasil le impidió presentarle, en un evidente acto de proscripción política. Fernando Haddad, ex alcalde de Sao Paulo y

Para el resto de las mesas –*Actuación militar en América Latina; Los militares y la nueva Constitución; Doctrina de la Seguridad Nacional; y La lucha de los trabajadores y los militares*– participarían disertantes de Uruguay y Paraguay, además de los de Brasil y de las Madres argentinas.

Porota y María Rosa realizaron un viaje fugaz pero intenso. Aterrizaron en Brasilia el mismo 7 de abril, día de la apertura. Con poco tiempo, fueron directamente desde el aeropuerto a la actividad, en la que disertaron junto a Lula.

Al día siguiente, sábado 8, a las dos de la tarde, formaron parte del panel al que habían sido invitadas. La participación política de los militares era un tema que las Madres conocían cabalmente, ya que habían combatido con énfasis cada uno de esos intentos, sobre todo el de Emilio Massera, que incluía el armado de su propio partido político.

El objetivo de las jornadas era generar un proceso de reflexión, en los sectores que se proponían una transformación estructural de la sociedad, respecto a la imperiosa necesidad de elaborar una política sobre el papel de las Fuerzas Armadas.

El seminario se proponía reflexionar, así, sobre distintos aspectos de la acción militar en los países de América Latina. Hacía foco en la construcción del “enemigo interno” como pretexto para desarrollar su labor contra sus propios ciudadanos convirtiendo cada país en un río de sangre.

En Argentina, en 1988 se había sancionado la Ley de Defensa Nacional que delimitaba el accionar de las Fuerzas Armadas³⁸³. Para las Madres era una posibilidad para contar la situación argentina, además de compartir y enriquecerse mutuamente con las experiencias de otras organizaciones de América Latina.

ex ministro de Lula, fue nombrado por éste como su representante en los comicios, en los que, finalmente, sería electo en segunda vuelta, el candidato de extrema derecha, Jair Bolsonaro.

383 La separación tajante entre Defensa Nacional y Seguridad Interior es uno de los acuerdos básicos de la democracia argentina y se cristalizó en tres leyes y un decreto sancionados bajo cuatro gobiernos diferentes. La ley de Defensa Nacional fue promulgada en 1988 por Alfonsín; la de Seguridad Interior en 1992, por Menem; la de Inteligencia Nacional en 2001, por De la Rúa, y el decreto reglamentario de la ley de Defensa, por el presidente Néstor Kirchner en 2006.

En ese intercambio recibieron múltiples muestras de afecto. Entre el material recopilado se destaca un mensaje de apoyo del Partido de los Trabajadores (PT)³⁸⁴ hacia las Madres: “Encontraron el verdadero sentido de sus vidas, porque están enseñando a millares de madres del mundo que la mejor manera de aminorar el dolor es luchando por la verdadera justicia social”...

En otro manuscrito firmado por Álvaro Linderberg, director del Centro de Defensa de los Derechos Humanos de Petrópolis³⁸⁵, Río de Janeiro, se lee: “Estaremos a disposición de las Madres de Argentina (...) siempre solidarias en la lucha por la supervivencia de la dignidad y la determinación. Estaremos juntos hasta la muerte que se torna vida, por los objetivos concretos que conquistaremos la paz. ¡Hasta la victoria, siempre!”.

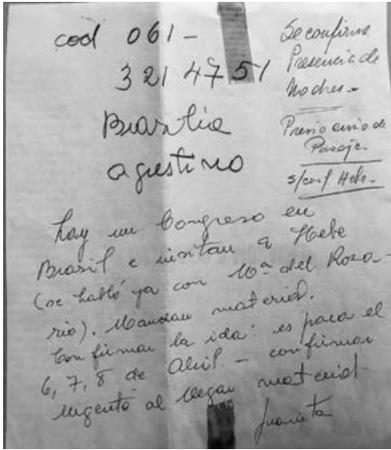
Un tercer mensaje agradecía la visita de las Madres de Plaza de Mayo e incluía una sugerencia para que se manifestasen “por escrito al Comité Nobel en favor del Premio Nobel de la Paz al cardenal Paulo Evaristo Arns”, obispo progresista y viejo amigo de las Madres³⁸⁶.

El domingo 9 de abril, apenas cuarenta y ocho horas después de haber llegado, *Porota* y María Rosa emprendieron el regreso a Buenos Aires.

384 Partido político fundado el 10 de febrero de 1980 por un grupo heterogéneo de dirigentes sindicales, intelectuales de izquierda y católicos ligados a la Teología de la Liberación. Rechazaban el sindicalismo de la dictadura de Getulio Vargas y postulaban el socialismo democrático. En 2008, el entonces presidente Lula da Silva definió al PT como un “partido de izquierda que defiende el socialismo como forma de organización social”.

385 Uno de sus integrantes era Leonardo Boff, el teólogo, ex sacerdote franciscano, filósofo, escritor, y ecologista brasileño.

386 Las tres cartas corresponden al Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.



A las apuradas, Juana de Párgament, anotó, en el primer papel que encontró, el detalle de la invitación telefónica para que las Madres viajasen a Brasil.

viaje de Mercedes Meroño y María Rosa Palazzo.
7-8-9 de Abril - 1989
Brasilia



**AS FORÇAS ARMADAS
NA AMERICA LATINA**

37, 05 e 24 de abril de 89 ALM. Frente Democrático Comunitário (FDC)

Folleto del seminario sobre el papel de las FF.AA. en América Latina, al que viajaron Porota y María Rosa de Palazzo.



Meroño y Palazzo en el seminario "Papel y actuación de las Fuerzas Armadas en América Latina", que se llevó a cabo en Brasilia.

Mientras *Porota* y María Rosa estaban en Brasil, otras dos integrantes de la Asociación emprendieron viaje a un destino exótico: la República de Filipinas³⁸⁷. Allí se realizaría un encuentro internacional sobre derechos humanos y derechos de las mujeres, al que habían sido invitadas las Madres junto a otras setenta y dos compañeras de veintidós países de Europa, Asia, África y América Latina.

Elisa de Landín, de la Ciudad de Buenos Aires, y Dolores *Lolín* de Rigoni, de la Filial Neuquén, fueron las dos integrantes de la Asociación que partieron hacia tal destino, no sin cierto temor respecto a con qué se encontrarían al bajar del avión, en el otro lado del mundo. Si bien ambas ya habían participado de otros viajes de la organización, en esta oportunidad había varios condimentos –un país con costumbres diferentes, las complicaciones idiomáticas, las propias inseguridades de tener que re-

387 Es un país insular situado en el Sudeste Asiático, sobre el océano Pacífico. Su capital es Manila. Al norte, se encuentra separado de la isla de Taiwán por el estrecho de Luzón; al oeste, se halla el mar de la China Meridional y Vietnam; al suroeste, la isla de Borneo; al sur, el mar de Célebes lo separa de otras islas de Indonesia y al este limita con el mar de Filipinas.

presentar al conjunto de las Madres, entre otros– que hicieron que ambas viajaran con algunas precauciones.

El evento, llevado a cabo del 8 al 12 de abril, en Manila, la capital, tenía el nombre de *Casos de solidaridad internacional de las mujeres en Filipinas* (WISAP, por sus siglas en inglés)³⁸⁸, con el propósito de que mujeres de diversos rincones del planeta pudieran discutir una agenda propia de lucha. Contenía, además, una segunda instancia, del 15 al 20 de abril, dedicada a constituir, con las mujeres que participaban, una *Misión internacional de investigación* (IFFM, por su siglas en inglés)³⁸⁹, cuyo propósito era denunciar las violaciones a los derechos humanos contra la mujer; constituir un foro para que, a través de tribunales alternativos en las comunidades, las mujeres pudieran expresar sus reclamos; y proponer resoluciones y acciones de solidaridad en apoyo a las víctimas de violaciones de derechos humanos y hacia la protección de los derechos humanos de las mujeres.

El encuentro era impulsado por GABRIELA³⁹⁰, una organización filipina que promueve los derechos humanos de las mujeres y cuyo nombre rinde tributo a Gabriela Silang³⁹¹, una joven revolucionaria que lideró el

388 “Women’s International Solidarity Affair in the Philippines”.

389 International Fact Finding Mission.

390 GABRIELA es una red nacional de organizaciones filipinas que trabaja diversos aspectos de las luchas feministas. Su nombre es un acrónimo de General Assembly Binding Women for Reforms, Integrity, Equality, Leadership, and Action (cuya traducción sería “Asamblea General para la Unión de las Mujeres por Reformas, Integridad, Igualdad, Liderazgo y Acción”). Dicho acrónimo refiere a 1984, cuando fue fundada la organización, luego de que diez mil mujeres marcharan a Manila desafiando un decreto de Ferdinand Marcos –que ejerció como presidente de Filipinas desde 1965 a 1986, gobernando mediante el control absoluto del poder–. En esa oportunidad, las mujeres, algunas a título individual y otras representando a alrededor de cuarenta y cuatro organizaciones, se reunieron para formar una asamblea distinta. En un contexto de desigualdad social generalizada y disturbios, GABRIELA se propuso sintetizar los temas de la liberación nacional, la pobreza y la emancipación de las mujeres. Los fundadores de la organización presionaron por una transformación social integral, en lugar de centrarse en las formas individuales de opresión. El nombre, además, es un homenaje a Gabriela Silang, quien encabezó una revuelta contra España en la segunda mitad del siglo XVIII.

391 (1731–1763) Fue una líder revolucionaria, conocida como la primera mujer líder de un movimiento filipino que bregó por la independencia de España. Tomó las riendas del movimiento revolucionario tras el asesinato de su esposo, Diego Silang, en 1763, liderando el movimiento rebelde Ilocano durante cuatro meses

movimiento del pueblo contra los colonizadores españoles en la segunda mitad del siglo XVIII.

La particular misión de la organización es el “empoderamiento de las mujeres filipinas, especialmente las de los sectores marginados que han quedado sin voz en la toma de decisiones sociales, políticas y económicas filipinas”, según describe un documento del viaje que las Madres conservan en su archivo. “Consideramos que nuestra lucha por los derechos de las mujeres es un impulso concomitante con nuestra participación activa en el movimiento del pueblo filipino por la soberanía, la democracia, la paz y la justicia”, señala dicho texto³⁹².

Tales iniciativas tenían como contexto el fin de la dictadura de Marcos y el advenimiento de un nuevo gobierno a cargo de *Cory Aquino*, la primera mujer presidenta del país y una de las primeras del continente³⁹³, que impulsaba profundas transformaciones en el país tras el régimen autócrata.

En Filipinas, Elisa y *Lolín*, ambas maestras de escuela, se vieron desbordadas por la magnitud del encuentro y por la propuesta, que incluía diversas intervenciones y actividades, en la ciudad y fuera de ella, visitando incluso campos de entrenamiento insurgente.

antes de ser capturada y ejecutada por el gobierno colonial de las Indias Orientales Españolas. Asumió el papel de comandante de las tropas rebeldes y logró un estado de “sacerdotisa” entre su comunidad y sus seguidores. Su imagen popular como la Generala a caballo, tal como se la inmortalizó, proviene de este período. El 20 de septiembre de 1763, Silang y sus tropas fueron ejecutadas en la plaza central de Vigan. 392 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

393 (1933–2009) María Corazón Sumulong Cojuangco Aquino, popularmente conocida como *Cory Aquino*, fue presidenta de las Filipinas desde 1986 a 1992. Casada con el popular senador *Ninoy Aquino*, cuando éste fue asesinado, “*Cory*” se convirtió en el núcleo de la oposición al gobierno autocrático del Presidente *Ferdinand Marcos*. De familia con gran riqueza, fue educada en Nueva York. Al regresar a su país para estudiar Derecho, se casó con *Aquino*, que posteriormente, al ser electo gobernador, fue sentenciado a muerte y exiliado por el régimen de *Marcos*. *Corazón* lo acompañó en el exilio de tres años (1980–1983), en Estados Unidos. Al regresar a Filipinas, *Aquino* fue asesinado en el mismo aeropuerto. Tras su muerte, ella se transformó en líder de la oposición al régimen, presentándose en las elecciones presidenciales. El 25 de febrero de 1986, tras la llamada Revolución del Poder Popular o Revolución, *Cory* asumió la presidencia. Un mes después, proclamó su gobierno como “revolucionario”. Suspendió la constitución de 1973 impuesta durante la ley marcial, y promulgó una provisional “Constitución de la Libertad”.

No obstante, durante el evento primó la confraternidad y la solidaridad de las mujeres por sobre las dificultades idiomáticas que, a primera vista, podían entorpecer el espacio de encuentro. La unidad en la diversidad quedó reflejada en uno de los boletines que GABRIELA imprimió como síntesis de cada jornada. En el correspondiente al 11 de abril, figura una redefinición de WISAP, la sigla que resumía el título del encuentro, a partir de una propuesta de una delegada de Noruega que, jugando con las letras que componían la sigla, formuló un nuevo resultado:

Mujeres (Women) unidas
Intereses en común
Solidaridad más que en palabras
Acción a seguir
La Paz como nuestro objetivo.

Ése fue el tono que prevaleció durante las jornadas: un verdadero encuentro de distintas luchas del mundo por un mismo objetivo: la unión de las mujeres para defender sus derechos.

Aunque las Madres nunca se consideraron feministas, tampoco desatendieron los reclamos de género, sobre todo los que, como en este caso, iban emparentados con la liberación nacional y la lucha de clases colectiva.

En Filipinas, durante los días que duró el Congreso, las participantes compartieron ideas sobre las causas más profundas de las violaciones de los derechos de las mujeres. Se discutieron temas separados, pero a la vez interrelacionados: la represión estatal, la explotación capitalista del trabajo de las mujeres, la destrucción del medio ambiente, el patriarcado, entre otros.

El 12 de abril, algunas delegadas realizaron una conferencia de prensa para presentar, brevemente, los temas de Derechos Humanos discutidos en la Conferencia. Entre otros, enumeraron: el tráfico de mujeres; el apartheid en Sudáfrica; la situación de las mujeres migrantes; el papel del sexismo en el fomento de la violencia; los desaparecidos de Argentina y la lucha de las Madres de Plaza de Mayo; y el FMI y las multinacionales.

En ese marco, Elisa y Lolín brindaron detalles de la situación argentina para el resto de las delegadas presentes y para los medios que cubrieron el evento. Así, en la reunión plenaria se leyó una resolución sobre el caso argentino, provisto con la información de las dos representantes argentinas.

El texto, cuyo original está en inglés y fue escrito en Tagaytay³⁹⁴, una de las ciudades a las que viajaron las participantes del Congreso, insta a la “comunidad internacional” a “repudiar y condenar la práctica de las desapariciones forzadas como un crimen de lesa humanidad”.

El documento, traducido, dice así:

RESOLUCIÓN DE ARGENTINA

Mientras que 30.000 personas opositoras al gobierno desaparecieron en Argentina durante el régimen militar de 1974–1983.

Mientras todas las reclamaciones y denuncias formuladas en los últimos catorce años no han tenido respuestas.

Mientras la creciente militarización continúa poniendo en peligro las libertades individuales.

Se decidió instar a la comunidad internacional a repudiar y condenar la práctica de las desapariciones forzadas como un crimen de lesa humanidad en todos los países.

DELEGADAS DE ARGENTINA

Tagaytay

*12 de abril de 1989*³⁹⁵

En la propia Tagaytay se elaboró, también, el documento final que cerró la primera parte del Congreso. En él, las delegadas destacaron la cofradía que habitó el espacio y celebraron haber cumplido los propósitos del encuentro:

394 Tagaytay es una ciudad de la provincia de Cavite, en Filipinas. Es uno de los destinos turísticos más populares del país, a 59 kilómetros de Manila, la capital.

395 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

“Nuestros objetivos fueron compartir información y experiencias sobre el derecho humano de la mujer y compartir estrategias y acciones para la protección de nuestros derechos humanos como mujeres”.

En ese texto, analizaron las causas de las violaciones a los derechos de las mujeres. Enumeraron:

1. Las raíces de los abusos de los derechos humanos en general, y de las mujeres en particular, son los sistemas del capitalismo, imperialismo y el patriarcado.
2. Los promotores del capitalismo, el imperialismo y el patriarcado aseguran el poder por medio del militarismo, el racismo, la explotación ecológica y económica y la dominación política e ideológica, y son los únicos beneficiarios de la desigual distribución del poder, la riqueza y los recursos.
3. La combinación efectiva de capitalismo, imperialismo y patriarcado resulta en la explotación múltiple y la victimización de las mujeres³⁹⁶.

En el documento final, además, enumeraron dieciséis acciones acordadas para trabajar en conjunto, entre ellas, crear mecanismos inmediatos para coordinar acciones; desarrollar una sexualidad femenina libre de valores patriarcales; promover campañas de concientización para la liberación religiosa y cultural de la mujer; investigar las causas directas de las violaciones de DD.HH. contra las mujeres, facilitando el intercambio mutuo de información y asistencia entre varios grupos de mujeres en todo el mundo; trabajar para dismantelar bases militares; y apoyar a las mujeres trabajadoras en su lucha por mejores condiciones laborales.

La declaración fue, a la vez, una especie de cierre a la primera instancia, lo que dio paso al segundo módulo previsto. Durante la segunda

396 *Declaration of the International Conference on Women and Human Rights.* Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

parte de su estadía en Filipinas, las Madres participaron, junto a las delegadas internacionales, de la propuesta de intercambio e investigación sobre aspectos vinculados a los derechos humanos y las mujeres, con el propósito de promover mecanismos de intervención a nivel local para que éstas pudieran canalizar sus reclamos.

Para tal efecto, se constituyeron seis grupos en diferentes ciudades de Metro Manila³⁹⁷ con el objetivo de realizar diversas intervenciones puntuales y para que las participantes pudieran, además, tomar contacto con la cultura filipina y apreciar las condiciones políticas y económicas de las diferentes áreas de la región.

Por ejemplo, al Grupo I, en el Gran Manila, le tocó la constitución de tribunales femeninos en una comunidad urbana pobre en Apelo Cruz, Pasay City, y en un sitio de fábrica en FTI-Bicuan. Además del tribunal de mujeres, el Grupo I visitó campos de detención y de lucha, el Centro de Crisis para Mujeres y realizó un viaje al pueblo Pansol, en Laguna.

El Equipo II, a la vez, visitó a presas políticas; el III, estuvo con mujeres campesinas; otro mantuvo un encuentro con mujeres en situación de prostitución, entre otras intervenciones. Eran actividades que permitían un verdadero intercambio, más allá de la formalidad y el protocolo que suelen ofrecer este tipo de congresos internacionales.

Para las Madres, la última etapa implicó cinco días intensos de intercambios y aprendizajes; y luego, más intercambio y más aprendizajes. Antes de regresar a Argentina, Elisa y *Lolín* redactaron un comunicado de agradecimiento a las anfitrionas, destacando a las compañeras de GABRIELA por la cordialidad y el trabajo realizado.

LAS MUJERES UNIDAS, NUNCA SERÁN VENCIDAS

Nosotras, Madres de la Plaza de Mayo, estamos muy agradecidas por la invitación de GABRIELA a esta conferencia

397 Hace referencia al área de la región metropolitana de Manila. La Región de la Capital Nacional es la designación oficial del Gobierno de Filipinas para las diecisiete ciudades que conforman el cordón urbano de la región metropolitana de Manila, cabecera nacional de Filipinas, junto a las ciudades vecinas de Caloocan, Ciudad Quezón, Pásay y otras. Actualmente, en ella viven alrededor de 11 millones de personas y es el principal centro político, económico, cultural e industrial del país.

sobre Mujeres y Derechos Humanos, ya que nos permite exponer uno de los problemas más graves de la Argentina ante los setenta y dos delegados de veintidós países, y también presentarle a GABRIELA este pañuelo en la cabeza, símbolo de nuestras permanentes denuncias de los crímenes de nuestro gobierno contra el pueblo y nuestra lucha incansable. Esperamos encontrar la manera de recompensarle por la fortaleza y el aliento que esta conferencia nos ha brindado.

Dolores Rigoni
Elisa Landín
Argentina

Schedule :

DAY 1, APRIL 15, 1989 (Saturday)

8:00 A.M. - Departure for Apelo Cruz, Pasay
9:00 A.M. - Site walk/ area visit
10:00 A.M. - Women's Court
12:00 NN - L U N C H
1:30 P.M. - continuation of women's court
3:00 P.M. - Leave for HOTEL
4:00 P.M. - Rest
6:00 P.M. - Dinner
7:00 P.M. - Assessment of Women's Court I

DAY 2, APRIL 16, 1989 (Sunday)

8:00 A.M. - Departure for Camp Visitation
12:00 NN - L U N C H
1:00 P.M. - Visit to Manila City Jail
6:00 P.M. - Orientation re Bar-hopping
and Sharing with RAFAIS staff
8:00 P.M. - Bar-Hopping

DAY 3, APRIL 17, 1989 (Monday)

9:00 A.M. - Departure for workers food
cooperative in Makati
11:00 A.M. - Departure for FTI- Bicutan
(Mirus factory site)
11:30 A.M. - Dialogue with women workers
and organizers
12:30 P.M. - L U N C H
1:30 P.M. - Tour/ Area Visit
3:00 P.M. - Women's Court
7:00 P.M. - Dinner
8:00 P.M. - Assessment of Women's Court I

DAY 4, APRIL 18, 1989 (Tuesday)

10:00 A.M. - Visit to Women Crisis Centre
c/o Ms. Hilda Narciso
12:00 NN - Lunch with MCC staff and board
1:30 P.M. - Visit to GCVAM
c/o Ms. Adul de Leon
4:00 P.M. - Dinner
7:00 P.M. - Assessment of Day 3 &

DAY 5, APRIL 19, 1989 (Wednesday)

ONE-DAY WORKSHOP OF IFPM MEMBERS TO PREPARE IFPM REPORT AT
SUBIACO RETREAT HOUSE, MANILA
FACILITATOR : PETITE PEREDO

Cronograma de actividades del Congreso en el que participaron las Madres en Manila, la capital filipina.



Las Madres, junto a mujeres filipinas en una de las actividades realizadas en ese país.



Elisa y Lolín junto a una representante de Suiza. En el Congreso participaron organizaciones de 22 países de Europa, Asia, África y América Latina.



Dentro de las actividades llevadas a cabo en Filipinas, las Madres realizaron una caminata de dos horas en la selva hasta llegar a un campo de detención y lucha

Tagaytay Declaration of the International Conference
on Women and Human Rights
Tagaytay City, Philippines

WE, the participants of the Fourth WISAP Conference held April 19-22, 1989, at Tagaytay, Philippines, are 72 women from 22 countries who have joined together "Towards Greater Concern and Commitment for the Protection of Women's Human Rights."

Our objectives were to share information and experiences regarding women's human rights and to share strategies and actions for the protection and promotion of our human rights as women.

We came to the conclusion that women's rights are human rights. Furthermore, special attention must be paid to all forms of denigration of women's dignity.

In our analysis of the causes of human rights violations, we arrived at the following conclusions:

1. The roots of human rights abuses in general and of women in particular are the systems of capitalism, imperialism and patriarchy;
2. The promoters of capitalism, imperialism and patriarchy secure power by means of militarism, racism, sexism, ecological and economic exploitation, and political and ideological domination, and are the sole beneficiaries of the uneven distribution of power, wealth and resources.
3. The effective combination of capitalism, imperialism and patriarchy results in multiple exploitation and victimization of women;

On the threshold of the 21st century, women who aspire for equality, development and peace face seemingly insurmountable obstacles. Women, especially women of the underclass, continue to be excluded from meaningful social, political and economic opportunities and are hampered in the full development of our potential in all spheres of life and society. Globally we are experiencing the feminization of poverty. The deepening debt crisis, which is further draining resources from the poor in Asia, Africa and Latin America to the rich in the First World, particularly affects women. Environmental destruction rapes the earth of its precious natural resources and deprives present and future generations of the means to sustain life. Increasing militarism in many countries is creating new and more violent and oppressive conditions for women the world over. The alarming rate at which our human rights as women are violated has become a grave and urgent concern not only for women of the Third World but of women of the First World as well.

Fragmento de la declaración final
de la Conferencia, en inglés.

WOMEN'S INTERNATIONAL SOLIDARITY AFFAIR IN THE PHILIPPINES

PART II: INTERNATIONAL FACT FINDING MISSION 15-20 APRIL 1989

CONFERENCE BULLETIN
Philippines '89 **GABRIELA**
INTERNATIONAL CONFERENCE ON WOMEN AND HUMAN RIGHTS
APRIL 19-22 1989
TAGAYTAY CITY, PHILIPPINES

WOMEN'S RIGHTS

GABRIELA
General Assembly Raising Women for Reform, Integrity, Equality, Leadership and Action

MY GABRIELA?

GABRIELA is a woman in Philippine national history who led her people's movement against the Spanish colonizer.

More than a century later in 1989, women individuals and representatives of around 70 nations, women gathered for a distinct assembly honoring women's issues within the context of the people's democratization movement at that time. We named the assembly, GABRIELA, in honor of the brave heroine and similar women of contemporary times.

Today, we have grown into a national non-governmental coalition of 101 groups and organizations working in 14 field regional chapters in Mindanao, Marikina, Manila and Pangasinan, among five provincial chapters in Negros Occidental, Negros Oriental, Cebu, Misamis Occidental and Surigao in Mindanao.

An overwhelming portion of our membership come from the grassroots - women peasants, workers, urban poor - while the rest are women of indigenous peoples, religious and professionals.

WHAT IS GABRIELA'S VISION FOR PHILIPPINE WOMEN?

GABRIELA is committed to the vision of total development and empowerment of Philippine women, especially those from the marginalized sectors who have been left out in the development in Philippine social, political and economic life.

We view our struggle for women's gender rights as a concomitant thrust with our active involvement in the Filipino people's movement for sovereignty, democracy, peace and justice.

We too, recognize the common threads that bind us with our sisters from other struggling peoples and those who share our vision and perspective for women's development and thus forge ties of solidarity and cooperation with them.

Durante las jornadas del Congreso,
la organización imprimía un boletín
con detalles de las actividades.

FRANCIA

Junio 1989

El año 1989 estaba siendo intenso. En solo cuatro meses, las Madres habían llevado su lucha a Holanda, Suecia, Luxemburgo, Dinamarca, España, Italia y Francia, en la gira de febrero; y a Brasil y Filipinas, en abril. Mientras tanto, en Argentina, continuaban la lucha de cada día y la marcha de cada jueves en la Plaza.

En junio, Hebe y Juana de Párgament emprenderían viaje a París, Francia, para participar de diferentes conferencias sobre los derechos humanos. Era, a su vez, una ocasión inmejorable para denunciar la degradante situación del país.

También se presentaría allí el libro *Les meres 'folles' de la Placa de Mai. Maternité, contre-institution et raison d'État*³⁹⁸, escrito por Alfredo Martin, un compañero de las Madres. El autor, psicólogo graduado en la Universidad de Mar de Plata, en 1974, se había establecido en Toulouse para continuar su formación académica en la Universidad de París. Fue justamente en esa casa de Altos Estudios donde se presentó el libro. La obra había sido pensada como la tesis doctoral de Martin y, habiendo

398 "Las Madres 'locas' de la Plaza de Mayo. Maternidad, contra-institución y razón de Estado"

finalizado su trabajo, la Universidad se había ofrecido a publicar el texto. “El libro es sobre la historia de las Madres, sobre nuestras cosas. Él fue quien dijo que al poner el cuerpo en la Plaza, estábamos mostrando a los desaparecidos. También dijo que dábamos la vuelta al revés en las marchas de la Plaza, en contra del sentido de las agujas del reloj”, recuerda ahora Hebe.

Para las Madres era muy importante que comenzaran a editarse textos sobre su lucha porque entre otras cosas (difundir su reclamo, amplificarlo, sistematizar sus estrategias, etcétera), les permitía reflexionar, en el hacer, sobre sus prácticas y aprender de ellas. Lo que señalaba el autor respecto al sentido de la marcha alrededor de la Pirámide de Plaza de Mayo fue de enorme importancia para la organización porque implicaba que algo que había surgido espontáneamente tenía, a la vez, un profundo sentido simbólico: deshacer cada hora y cada minuto hasta el momento en que sus hijos estaban en sus casas, hasta el instante exacto del reencuentro.

En Francia, Martín acompañó a las Madres en sus distintas actividades, dando cuenta y analizando cada una de las acciones propuestas. La presentación del libro se realizó el 19 de junio, en París, y luego hubo otra similar, el día siguiente, en Toulouse, donde residía el autor y donde recientemente se había conformado otro Grupo de Apoyo a las Madres.

Cada viaje generaba, así, la posibilidad del encuentro con estos compañeros y compañeras que difundían, amplificaban y militaban la lucha del pañuelo blanco. En París, además, el trabajo de SOLMA era cotidiano, intenso, y muy fructuoso. Al arribar a Francia, Hebe y *Juanita* recibieron un detalle pormenorizado de las acciones que el Grupo había emprendido en los últimos meses: la traducción y difusión del Periódico, las campañas internacionales de apoyo y repudio, entrevistas con dirigentes, marchas en París, etc.

Por otra parte, las Madres aprovecharon cada presentación del libro para denunciar las amenazas propinadas a Hebe, que resumían la persecución, el hostigamiento y las campañas de desprestigio de las que eran objeto todas las Madres. En ese sentido, manifestaron su repudio al proyecto de una ley “antiterrorista” que Alfonsín había enviado al

Congreso, y que la Asociación consideraba como una “pérdida total de las libertades democráticas”. Temía que fuese utilizada para impedir sus “manifestaciones de todos los jueves” y “que toda movilización popular sea reprimida”.

Así se lo hicieron saber al presidente de Francia, François Mitterrand, a quien le enviaron una carta relatando tal situación y solicitando pida al nuevo gobierno³⁹⁹ que “respete y promueva las convenciones internacionales sobre derechos humanos ratificadas por nuestro país y, así, defender el derecho a la vida”⁴⁰⁰. Con Mitterrand y su esposa los unía una relación política intensa, merced a la coherente lucha del pañuelo blanco y a la labor de SOLMA. Con el presidente galo, las Madres ya habían mantenido dos encuentros, y uno con su esposa, Danielle Mitterrand, presidenta de *France Libertés-Fondation Danielle Mitterrand*, que desde 1986 brinda ayuda a organizaciones de los países del “Tercer Mundo”.

Antes de emprender el viaje, las Madres habían recibido, el 9 de mayo, una misiva de Danielle en la que las invitaba a participar de una serie de actividades que tendrían lugar del 22 al 24 de junio en París y cuyo eje era el *Estado General de los Derechos del Hombre*. El evento era organizado para celebrar “de manera militante” el Bicentenario de la Revolución Francesa, por parte de la fundación que presidía y por la Federación Internacional de los Derechos del Hombre, presidida por Daniel Jacoby⁴⁰¹.

Un número permite comprender la dimensión que tuvo el encuentro: participaron delegaciones de setenta y dos países. Aunque el título del encuentro refería a los *Derechos del Hombre*, como genérico, la actividad tenía como propósito destacar y homenajear “la acción de las mujeres” y,

399 El 14 de mayo de 1989, Carlos Menem había sido electo como Presidente, con el 47% de los votos positivos. Asumiría el 8 de julio, cinco meses antes de la finalización del mandato de Alfonsín, quien dejó su cargo antes de lo previsto debido a la crisis provocada por la hiperinflación.

400 Carta de las Madres al Presidente de Francia, 30 de junio de 1989. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

401 (1933-) Abogado francés, activista de los derechos humanos y escritor. Comenzó su carrera en la década de 1960 en la Corte de Apelaciones de París, defendiendo a los combatientes de la resistencia argelina de la guerra de independencia, así como a los adversarios de Franco y los regímenes soviéticos. En 1970, se convirtió en miembro de la Federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH), de la que fue su presidente entre 1986 y 1995.

paralelamente, alertar sobre violaciones de derechos humanos en distintos rincones del planeta.

Cuatro décadas después, Bonafini afirma que más allá de alguna discusión por temas específicos, *Madame Mitterrand* siempre apoyó la causa de las Madres. Por esa razón, en reconocimiento al apoyo y con motivo del Bicentenario de la Revolución, las Madres decidieron entregarle un ejemplar de su pañuelo para que sea expuesto en la Fundación como “símbolo de lucha y resistencia”. Así se lo manifestaron en una carta fechada el 15 de junio:

“Nuestro pañuelo, bordado por las Madres, no dudamos que estará expuesto en esa Fundación, que se caracteriza por la defensa de la dignidad de los hombres”⁴⁰².

Tras ese acto, las Madres emprendieron el regreso. Habían podido cumplir los objetivos del viaje: la denuncia de la situación argentina, la presentación del libro, el encuentro con los Grupos de Apoyo, la participación en las actividades organizadas por Danielle Mitterrand y la articulación política con organizaciones y militantes.

402 Carta enviada por las Madres a la Fundación Danielle Mitterrand, 15 de junio de 1989.



A l'occasion du voyage en France de Madame Hebe Bonafini,
présidente des Mères de la place de Mai d'Argentine

L'Association S.O.L.M.A. (Solidarité avec les Mères de la place de Mai) vous invite à participer à une

RENCONTRE-DEBAT avec Madame BONAFINI
sur
LES DROITS DE L'HOMME
EN ARGENTINE AUJOURD'HUI

à l'Institut des Hautes Etudes de l'Amérique Latine
20, rue Saint-Guillemme - Paris 7^e
le lundi 19 juin à 19h

Présentation du livre

LES MÈRES FOLLES DE LA PLACE DE MAI
Maternité, contre-institution et raison d'Etat

Auteur : Alfredo Martín, psychologue et socianalyste
Préface : Hebe Bonafini - Editeur : RENAUDOT et Cie

A l'issue de la réunion Madame Bonafini et Monsieur Martín
dédicaceront le livre.

Paris, le 8 Juin 1989



10, rue Nallex - 75017 Paris
274, Route de Seysses - 31100 Toulouse

SOLMA
Solidarité avec les Mères de la Place de Mai

A L'OCCASION DE LA PREMIÈRE VISITE A
TOULOUSE
de
HEBE DE BONAFINI
présidente des

MADRES DE PLAZA DE MAYO

Nous avons le plaisir de vous inviter à la
CONFÉRENCE DE PRESSE
qui aura lieu
MARDI 20 JUIN 1989
à 18 HEURES
à la M.J.O. ROJNET 9, rue de Gascogne

Un buffet latino-américain réunira les participants autour de stands d'information et exposition, présentation du livre récemment paru "Les Mères de la Place de Mai", d'A. Martín, chez l'éditeur Renaudot, en présence de l'auteur

Invitación de SOLMA a actividades de las Madres en Francia: en la Universidad de París y en Toulouse.



Buenos Aires, 30 de junio de 1989

Querido Presidente,

Estamos al agrado de dirigirme a Ud. Para informarle sobre la grave situación que estamos viviendo en nuestro país, Argentina.

Desde hace varios meses, después de las leyes de "Punto Final" y "Obediencia debida", las presiones, persecuciones y amenazas hacia el exiliado.

El proyecto de ley llamado "Amnistía" (o "amnistía"), presentado ante el Parlamento por el doctor Almirón y aprobado a ser votado, juntamente con los dos leyes anteriores de perdonar a los libertarios demócratas. Junto al mismo, la desocupación y la persecución ideológica, el avance en desmoronamiento.

También se utilizan distintas vías para impedir nuestras manifestaciones en todos los países y que toda "reintegración social" sea reprimida.

Solicitemos a Ud. sólo al primer gobierno con respeto y promueva las conversaciones internacionales sobre derechos humanos, realizadas por nuestro país y así defender el derecho a la vida.

Nuestra organización (aspiradas) recibe seguir manteniendo y denunciando toda "violación" para asegurar el derecho hacia la democracia.

Esperamos que dentro del texto del telegrama con motivo de la terna de consuelo del nuevo presidente se incluya la frase que "en su misma gestión realice una política activa en defensa de los derechos humanos".

Mucho agradeceríamos si pudiera enviarnos una copia del telegrama ya que es de suma importancia para los organizados en los países de nuestro mundo contra la "violación de los derechos humanos".

Saludamos a Ud. con nuestra mayor consideración.


María del Rosario Carreri
Secretaria


Hebe Bonafini
Presidenta

CASA DE LAS MADRES - 8, VENTURA 1445 (1989) BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA - TELEFONO 81 243

Carta de las Madres al presidente Mitterrand. Solicitaban que, con la excusa de la asunción de Menem, enviara un telegrama para que en su gestión realice "una política activa en defensa de los DD.HH."

ETATS GÉNÉRAUX DES DROITS DE L'HOMME
PARIS : 22-23-24 JUIN 1989

Paris, le 9 mai 1989

Madame Hèbe de Bonafini

Chère Madame,

Afin de célébrer d'une manière militante le Bicentenaire de la Révolution française, la FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES DROITS DE L'HOMME réunira les ETATS GÉNÉRAUX DES DROITS DE L'HOMME, qui se tiendront à Paris, du 22 au 25 juin 1989.

Cette manifestation rassemblera, venus de tous les continents, les représentants des ligues nationales des droits de l'homme, membres ou correspondants de la FIDH, qui, accompagnés de grands témoins, exposeront la situation des droits de l'homme dans leur pays, et la signification que présentent pour eux, aujourd'hui, les droits énoncés dans la Déclaration de 1789.

La FIDH a choisi de dédier ces ETATS GÉNÉRAUX à des femmes exemplaires, dont le combat militant a profondément marqué la défense des droits humains dans ses différents aspects. La Fondation France-Libertés apporte son appui et son concours à cet hommage.

L'action courageuse que vous menez en faveur de cette cause vous désigne d'elle-même comme l'une de ces femmes exemplaires, parmi Mesdames Hortensia Allende, Estela Carlotto, Defne Cormes, Angela Davis, Jane Fonda, Coretta King, Myriam Makebe, Winnie Mandela, Albertina Sisulu, Ida Nudel, Nawal Seddawi, Mère Teresa, Liv Ullmann.

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES DROITS DE L'HOMME

Nous vous invitons à être présente parmi nous, à Paris, du 22 au 25 juin 1989 et vous serions reconnaissants de nous faire connaître le plus rapidement possible votre réponse.

En espérant que vous serez des nôtres, recevez, Chère Madame, l'assurance de notre respectueuse considération.

Danielle Mitterrand

Danielle MITTERRAND
Présidente de la Fondation
FRANCE-LIBERTÉS

Daniel Jacoby

Daniel JACOBY
Président de la FIDH

Carta de Danielle Mitterrand y Carlos Jacoby invitando a las Madres a la Reunión bajo el eje "Estado General de los Derechos del Hombre".



A través de esta carta, las Madres anuncian la entrega de su emblemático pañuelo a la Fundación Danielle Mitterrand.



Diversas expresiones de solidaridad recibidas por las Madres y enviadas a Alfonsín ante las amenazas que había recibido Hebe.

NO
ESTAIS
SOLAS

cada jueves
nuestro
corazón vuela
hacia
la plaza



Vous n'êtes pas seules, à chaque jeudi notre cœur s'envole vers la place.

SOLMA Solidarité avec les Mères de la Place de Mai.

Una de las tarjetas que hacía SOLMA para difundir la lucha de las Madres y acompañarlas en su reclamo.

En paralelo al viaje de Hebe y *Juanita* a Francia, María del Rosario de Cerruti y Susana de Gudano viajaron a Chile, invitadas por los familiares de presos políticos, que, inspirados en la lucha de la Asociación, habían decidido crear un nuevo organismo de derechos humanos, emergente de los últimos meses de la dictadura pinochetista.

En el país trasandino, la dictadura de Augusto Pinochet llevaba dieciséis años enquistada en el Palacio de la Moneda tras el Golpe y asesinato de Salvador Allende⁴⁰³, primer presidente socialista de la República de Chile, el 11 de marzo de 1973.

403 (1908–1973) Político chileno, médico y cofundador del Partido Socialista. En 1970, en su cuarta presentación a elecciones, se convirtió en el primer presidente socialista de la República de Chile. Propuso la nacionalización de la industria y sentó las bases para la reforma agraria. La nacionalización del cobre sin pagos de indemnización a las empresas estadounidenses le valió la férrea oposición de ese país y el apoyo norteamericano a todos los planes desestabilizadores. La CIA y el Departamento de Estado norteamericano comenzaron a financiar procesos destituyentes. En 1971, recibió al líder de la Revolución Cubana, Fidel Castro, en el Palacio de la Moneda, quien le obsequió un rifle Kalashnikov AK-47. El 11 de septiembre de 1973, las Fuerzas Armadas rodearon y bombardearon la Casa de Gobierno que era defendida por el presidente Allende y un grupo de leales ante el intento de Golpe de Estado. Desde el interior de Palacio de la Moneda, Allende

El 5 de octubre de 1988, más de siete millones de personas, casi el noventa y ocho por ciento del padrón habilitado, había participado del referendun con el que el pueblo chileno echó por tierra la intención de Pinochet de perpetuarse en el poder hasta marzo de 1997. La convocatoria había superado las expectativas y el resultado había sido claro aunque evidenciaba una fractura en la sociedad: el cincuenta y seis por ciento le había dicho “basta” a la dictadura; un porcentaje alto pero menor la había apoyado.

Meses después de la visita de las Madres, en diciembre de 1989, se realizarían las elecciones presidenciales que convertirían al líder del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin⁴⁰⁴, en el mandatario encargado de la transición a la democracia.

Aunque el resultado del plebiscito evidenciaba un cambio en la lucha contra la dictadura, el terror por los crímenes y las persecuciones del régimen pinochetista estaban latente. Las cárceles tenían entre sus filas a cientos de presos políticos de distintas agrupaciones revolucionarias del país, sobre todo del Frente Patriótico Manuel Rodríguez⁴⁰⁵ (FPMR),

brindó su último discurso, que quedó grabado en la memoria de millones: “(...) Les digo que tengo la certeza de que la semilla que hemos entregado a la conciencia digna de miles y miles de chilenos, no podrá ser segada definitivamente. Tienen la fuerza, podrán avasallarnos, pero no se detienen los procesos sociales ni con el crimen ni con la fuerza. La historia es nuestra y la hacen los pueblos. Sigán ustedes sabiendo que, mucho más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor”. Allende murió durante el ingreso de los golpistas al Palacio de la Moneda. Algunas versiones dicen que se suicidó con el fusil que le había obsequiado Fidel; otras versiones históricas indican que fue asesinado. En cualquiera de los casos, Allende cumplió su palabra de dar su vida en defensa de la democracia y los derechos conquistados.

404 (1908–2016) Abogado y político chileno. Primer presidente democrático tras la salida del régimen dictatorial de Augusto Pinochet. Fue fundador del Partido Demócrata Cristiano, en 1957. Como presidente de la Transición Democrática fue el encargado de presentar el informe de la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación. Fue acusado por organismos de derechos humanos, familiares de detenidos-desaparecidos y presos políticos de ser cómplice de un pacto para silenciar los crímenes cometidos por la dictadura.

405 Organización revolucionaria chilena (1983–1999) de orientación marxista leninista ligada al Partido Comunista Chileno hasta su escisión en 1987. Toma su nombre de uno de los héroes de la independencia, Manuel Rodríguez Erdoiza, considerado el primer guerrillero transandino. Operaba como guerrilla urbana de manera autónoma de la conducción del PCCh., como forma de continuar la lucha

ligado –aunque autónomo– al Partido Comunista; del Movimiento de Izquierda Revolucionaria⁴⁰⁶ (MIR) y del Movimiento Juvenil Lautaro⁴⁰⁷ (MJL).

La algarabía generada por la posibilidad de una apertura democrática había acelerado la presentación de un pliego de condiciones por parte del régimen pinochetista, en retirada. Esta situación puso en estado de alerta a las organizaciones políticas y sociales, y a los distintos actores que buscaban esclarecer los crímenes y castigar a los culpables de las violaciones y tormentos perpetrados durante los dieciséis años que llevaba la dictadura de Pinochet.

Su salida se acercaba y el plebiscito había sentado las bases para la transición. No obstante, las señales del régimen y la pasividad de las fuerzas políticas que participarían de las elecciones alertaron a los familiares de presos políticos así como a las distintas organizaciones que luchaban

política contra la dictadura pinochetista. Una de sus acciones más recordadas ocurrió en 1986, proclamado como “Año decisivo” por el PCCh a partir de una política de Sublevación Nacional contra el régimen, y fue denominada “Operación Siglo XX”. La misma tenía como objetivo acabar con el pinochetismo y se llevó a cabo en Carrizal Bajo cuando los frentistas interceptaron la comitiva de Pinochet y atacaron con fusiles M16 y lanzacohetes M72 LAW que habían sido provistos por el gobierno cubano. Sin embargo, Pinochet (que viajaba en uno de los automóviles blindados) sobrevivió casi ileso al atentado, producto de fallas operativas y de planificación y gracias a la pericia del chofer presidencial, quien logró escapar con mucha rapidez.

406 Guerrilla revolucionaria fundada en 1965 con el apoyo de Cuba. Referente de la izquierda radical, extraparlamentaria y revolucionaria chilena, tenía como objetivo la instauración de un Estado marxista en el país transandino representando a la “vanguardia marxista-leninista de la clase obrera y de las capas oprimidas de Chile”. Llegó a contar con más de 10.000 integrantes en el año 1973. Se caracterizaba por la acción directa. Hacia la década del 90, las divisiones internas en torno a la posición que tomaría el MIR tras el regreso de la democracia fracturaron el movimiento. El grueso de los militantes “miristas” se dividió en los partidos ya existentes. En 2016, el MIR realizó, formalmente, los trámites ante el Servicio Electoral de Chile, aunque no alcanzó el mínimo de firmas requeridas para su habilitación legal.

407 (1982–1994) Organización armada de tendencia marxista-leninista y maoísta. Brazo armado del Movimiento de Acción Popular Unitaria (MAPU), a su vez, escindido de los democristianos. Luego de las jornadas de resistencia al régimen pinochetista, organizadas por el MAPU, que fueron duramente reprimidas por las fuerzas de seguridad se produjo un debate interno que terminó con la formación del Movimiento Juvenil Lautaro, caracterizado por acciones de sabotaje, colocación de explosivos y robo de bancos. Luego del plebiscito de 1988, ante el temor de fraude por parte de la Junta Militar, decidieron no abandonar la lucha armada. Fueron declarados “organización terrorista” por el gobierno constitucional de Patricio Aylwin.

contra la dictadura. Por tal razón, un grupo inicial de madres de presos políticos, junto a familiares, personalidades de la cultura, políticos y activistas sociales, creyeron conveniente la conformación de una nueva organización que los aglutinara para, de ese modo, fortalecer la lucha durante la coyuntura.

El nuevo espacio fue denominado Movimiento por la Dignidad y la Justicia (MDJ) y su lanzamiento público se realizó en Santiago de Chile, con la presencia de María del Rosario y Susana.

Para las Madres era importante el reconocimiento que su lucha tenía en el exterior y a la vez era una posibilidad para profundizar el lazo con otras organizaciones y con familiares de víctimas de las dictaduras latinoamericanas. Si el teatro de operaciones de las dictaduras había sido sobre toda la región⁴⁰⁸, la respuesta debía ser equivalente.

El acto de presentación oficial se realizó en el cine *El Biógrafo*, de la capital. Contó con la presencia de referentes culturales, políticos, y de las distintas organizaciones de derechos humanos del país transandino, entre las que también se encontraban los integrantes de la Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU)⁴⁰⁹. El flamante MJD presentó su plataforma de lucha que se basaba en siete puntos:

- 1) Verdad y castigo en el caso de los detenidos desaparecidos;
- 2) Verdad y castigo en el caso de ejecutados políticos;
- 3) No a la pena de muerte;
- 4) Libertad para todos los presos políticos;
- 5) Erradicación de la práctica de la tortura;
- 6) Rechazo a la impunidad;
- 7) Disolución de la CNI y toda la legislación represiva.

408 El Plan Cóndor se constituyó en una organización clandestina internacional para la estrategia del terrorismo de Estado que instrumentó el asesinato y desaparición de decenas de miles de opositores a las mencionadas dictaduras. Los llamados «Archivos del Terror» hallados en Paraguay en 1992 dan la cifra de 50.000 personas asesinadas, 30.000 desaparecidas y 400.000 encarceladas.

409 Organización no gubernamental de Derechos Humanos fundada durante la dictadura militar, el 8 de noviembre del año 1980. Asiste a las víctimas y los familiares de las víctimas de violaciones a los derechos humanos y lucha contra la impunidad. <https://www.codepu.cl/>

Durante su estadía, María del Rosario y Susana aprovecharon para mantener reuniones con familiares de presos políticos. En los archivos que conservan las Madres se destacan las cartas escritas por los detenidos en las que relatan el modo en que habían sido secuestrados, torturados y posteriormente “blanqueados”⁴¹⁰. Además, criticaban las condiciones de detención y el trato por parte de los Carabineros y las Fuerzas de Seguridad, y la desconfianza que les generaban los crecientes rumores de un pacto entre el régimen saliente y el nuevo orden constitucional.

Además, Cerruti y Gudano participaron de una marcha en la Plaza de Armas y el Paseo Ahumada, en el centro histórico de Santiago de Chile.

“Una caminata por la Plaza de Armas y el paseo Ahumada realizó el naciente Movimiento por la Dignidad y la Justicia junto a representantes de la organización de derechos humanos Madres de la Plaza de Mayo que están de visita en nuestro país. La organización quiere tomar el ejemplo de las Madres que en Buenos Aires todos los jueves se manifiestan frente a la Casa Rosada”, sostuvo una nota del periódico El Fortín.

El contexto para el lanzamiento de una nueva organización era urgente. En enero de 1989, catorce presos políticos habían iniciado una huelga de hambre por tiempo indefinido, en reclamo a la falta de respuestas en torno a sus condenas. Se sentían a la deriva y la desconfianza ante la posibilidad de un pacto que blindara a los responsables del genocidio, los había alertado. La respuesta del Estado dictatorial había sido la dispersión de los detenidos en distintas cárceles del país, con el objetivo de diluir la lucha de los militantes revolucionarios que permanecían tras las rejas.

No obstante, la decisión oficial de repartir a los huelguistas por todo el territorio funcionó como una plataforma de difusión de los reclamos y

410 Refiere al proceso por el cual los detenidos-desaparecidos eran sacados de la clandestinidad y puestos a disposición del Poder Ejecutivo Nacional (PEN).

exigencias. En cuestión de semanas, presos políticos de distintos penales chilenos decidieron adherirse a la medida de fuerza e iniciaron la huelga de hambre. El pueblo chileno daba por hecho que la dictadura condicionaría la entrega del poder a una serie de concesiones que le exigirían al próximo gobierno, entre ellos garantizar la impunidad por los crímenes cometidos. Además, consideraba que era imperioso potenciar su reclamo de libertad y cese de las persecuciones.

La esperanza del regreso de la *democracia* chilena fue tomada con escepticismo por las Madres de Plaza de Mayo, ya que rápidamente plantearon la diferencia entre un gobierno “democrático” y uno “constitucional”, característica con la que definían al gobierno de Raúl Alfonsín. Entendían que tanto en el caso argentino, como el que estaba próximo a suceder en Chile, había que diferenciar entre una cosa y otra, merced a que si bien eran electos por la mayoría popular, no gobernaban en favor de éstas sino que representaban los mismos intereses que las dictaduras precedentes.

Durante los seis años de gobierno radical, las Madres habían sufrido el destrato del mandatario. Uno de los primeros cruces ocurrió cuando Alfonsín aceptó recibir la banda y el bastón presidencial de parte de Reynaldo Bignone⁴¹¹, último de los dictadores. “Alfonsín alcanzó el gobierno, pero los militares mantienen el poder”, declaró Hebe de Bonafini en ese entonces.

Una vez instalado en el sillón de Rivadavia, Alfonsín había evitado recibir las reiteradas ocasiones. La más recordada ocurrió en 1984, cuando expresó que todavía había “desaparecidos con vida”. Las Madres de Plaza de Mayo exigieron al Presidente que explique sus dichos. Alfon-

411 (1928–) Último presidente de la dictadura cívico militar de 1976-1983. Fue el responsable del decreto confidencial 2726/83 que ordenó la destrucción de la documentación sobre los detenidos desaparecidos y sobre las violaciones a los derechos humanos del régimen. Firmó también la Ley de Autoamnistía para los miembros de las Fuerzas Armadas, que los eximía de sus responsabilidades. Fue director del Colegio Militar de El Palomar y, el 28 de marzo de 1976, formó parte del operativo en el Hospital Posadas que incluyó el secuestro de cuarenta personas, el despido de todos los empleados y la conversión del Hospital en un CCD. Como último presidente de facto negoció la impunidad con el alfonsinismo, hecho que quedó expuesto en el Juicio a las Juntas que directamente excluyó a la última, que integraba con Augusto Hughes y Rubén Franco.

sín aceptó que las recibiría luego de un Encuentro Nacional de Madres de Plaza de Mayo, en junio, pero cuando estas llegaron a la Casa Rosada no las esperaba nadie: Alfonsín estaba en el Teatro Colón en un homenaje al cantautor Carlos Gardel en el aniversario de su fallecimiento. En respuesta, las Madres decidieron tomar la Casa de Gobierno⁴¹², cosa que hicieron por veinticuatro horas hasta que las recibió el entonces Ministro del Interior, Antonio Tróccoli.

Estas acciones, más la propia lucha histórica de las Madres, eran un ejemplo y una guía para el grupo de familiares chilenos. Por esa razón, habían querido que estuviesen presentes en el lanzamiento del nuevo organismo: para contagiarse de su envión y, entre todos, potenciar sus luchas.

412 Declaraciones de Hebe de Bonafini en aquel entonces: “Cuando lo fuimos a ver a Alfonsín por aquello que él había dicho, que había desaparecidos con vida, le fuimos a preguntar, entonces, dónde estaban, y nos dio una entrevista para el 24 de junio [de 1984], a todas las Madres del país. Fuimos una por cada filial y cuatro de la comisión. Alfonsín se había ido, con el descaro que lo caracteriza, era el día de Gardel y se había ido al Colón a escuchar un concierto, nosotras le dijimos: ‘Claro, va al homenaje a Gardel porque está muerto y no le va a pedir nada’. Decidimos quedarnos, tomar la Casa de Gobierno, no fuimos violentas, dijimos: ‘Nos quedamos’; mandamos a traer colchonetas, termos, comida, y nos quedamos en la casa de Gobierno. No sabían qué hacer con nosotras, el gobierno se decía democrático, sacarnos era difícil, les dimos asueto a los compañeros trabajadores de la Casa de Gobierno, le dijimos a los granaderos que se fueran, dos jóvenes nuestros se pusieron en su lugar. Llegaron los periodistas y gente para acompañarnos, y al otro día nos tuvieron que atender. Tuvieron que cambiar la entrada a la Casa de Gobierno porque las Madres dormimos ahí. Nos dimos el lujo de dormir en el suelo, pero en la Casa de Gobierno”. <http://www.paginadigital.com.ar/articulos/2002rest/2002seg/entrevistas/hebe26-2.html>



Acta fundacional del "Movimiento de la Dignidad y la Justicia" a cuyo lanzamiento viajaron las Madres.



Entrevista a las Madres en un diario chileno. Aluden a la situación argentina y a la hiperinflación.

Con una ocupación ministerial Feses reanudó las movilizaciones

En libertad quedaron los 56 estudiantes que el martes ocuparon las dependencias del Ministerio de Transportes, como fórmula de presión para conseguir una entrevista o promesa de respuesta del ministro con relación al pasaje escolar en el Metro. Fueron desalojados por Carabineros desde ese recinto y en cuatro vehículos policiales fueron llevados a la Primera Comisaría.

Junto con las muchachas y muchachos también fue detenida Luz Sánchez, vicepresidente de la Agrupación de Padres y Apoderados de la Enseñanza Media de Santiago. De todos los arrestados sólo dos quedaron citados a los tribunales, luego de ser liberados.

Los dirigentes de la Federación de Estudiantes Secundarios, Foesec, precisaron que la acción buscaba una respuesta a los planteamientos estudiantiles con relación al otorgamiento de pase escolar en el Metro.

Asimismo, emplazaron al ministro de Educación a que los reciba y responda sus demandas. De lo contrario, ya hay acuerdos en renovar las movilizaciones callejeras que están suspendidas mientras se resuelve el Primer Parlamento Estudiantil del comunal Santiago de la Feses.

Daniel Núñez, presidente de la Feses afirmó que presentaron un petitorio que incluye hasta un proyecto económico donde revela que aún considerando un pasaje privilegiado para ellos, la balanza económica del Metro dejaría ganancias.

Sin embargo, la petición sucesivamente recorrió los ministerios de Obras Públicas, de Educación y el martes, por segunda vez, el despacho ministerial de Transportes y Telecomunicaciones. "El proyecto no ha tenido eco y las máximas autoridades han respondido con indiferencia y silencio", concluyó Núñez.

ASOCIACION DE PADRES

Es Luz Estayna, presidenta de la Agrupación de Padres y

Apoderados de Estudiantes de la Enseñanza Media, señala a Fortín que ella había recibido una nota del jefe de gabinete del ministro de Transportes, Marcos Maraboli, quien le explica las razones por las cuales no puede otorgarse pasaje escolar en el Metro.

En junio de este año, enviada por expresas instrucciones el ministro de la cartera, señala con respecto al alza del pasaje escolar, que desde febrero de 1986 las tarifas no habían tenido reajuste, manteniéndose en 15 pesos. El IPC, además, subió en dicho período el 55 por ciento y el ajuste de precios actual al-

canza a un máximo de 33 por ciento para el sector urbano. A pesar de lo sensible que resulta para el padre de familia esta variación, debemos tener claro que tampoco resulta adecuado mantener distorsiones en los servicios de locomoción colectiva los que, siendo privados, subsidian a la población escolar", dice el ministro.

Sobre el Metro da una serie de explicaciones técnicas y de infraestructura que harían imposible poner en práctica el pasaje escolar en ese medio de locomoción, y deja toda solución entregada a "que el mejoramiento cre-

POR LA DIGNIDAD Y LA JUSTICIA

Una marcha por la plaza de Armas y el paseo Ahumada realizó el colectivo Movimiento por la Dignidad y la Justicia junto a los representantes de la organización de derechos humanos Movimiento de la Plaza de Mayo que están de visita en nuestro país. La organización quiere tener el ejemplo de los madres que en Buenos Aires todos los jueves se marcialmente frente a la Casa Rosada. (Foto: Anselmo Ochoa).

ción del nivel de ingreso de la población, hará cada vez menos importante el problema".

PARLAMENTO ESTUDIANTIL

Durante el 20 de mayo se efectuó en Santiago con delegados de 21 Colegios el Primer Parlamento Estudiantil del comunal Santiago de Feses, el cual aprobó un programa de movilización, con el fin de insistir en un pasaje escolar de 15 pesos, pase en el Metro y la derogación del decreto 736 que impide las elecciones realmente libres en los liceos.



El periódico chileno "El Fortín" cubrió la actividad en la Plaza de Armas.



Cerruti, Gudano y una militante chilena en la movilización realizada en la Plaza de Armas de Santiago, Chile.

COREA DEL NORTE

Julio 1989

En julio de 1989, la Asociación Madres de Plaza de Mayo fue “invitada de honor” al *XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes (FMJE)*, encuentro que se realizó ese año en la República Popular Democrática de Corea del Norte, ubicada en la península septentrional de Corea: un país rodeado por el hermetismo y, en ese entonces, gobernado por el “Presidente Eterno de la República”, el “Gran Líder” Camarada Kim Il-sung⁴¹³, abuelo del actual mandatario.

No es difícil imaginar el contraste que significaba la presencia de las Madres en un país cuyas costumbres y hábitos son muy distintos al nuestro, cuando no totalmente opuestos. Por eso mismo, la travesía era un gran desafío y la vez un honor, en tanto eran reconocidas por su lucha en el otro lado del mundo.

413 (1912–1994) Fue un político norcoreano, creador de la ideología juche y líder supremo de la República Popular Democrática de Corea desde 1948 hasta su muerte, momento en el que la Asamblea Suprema del Pueblo designó a su hijo Kim Jong-il en ese cargo. Tuvo los cargos de primer ministro desde 1948 hasta 1972, y presidente en adelante. Asimismo, era secretario general del Partido del Trabajo de Corea y fue elegido Presidente Eterno de la República. El culto al personalismo de su gestión llevó a que los ciudadanos le llamaran Gran Líder. La fecha de su nacimiento y muerte son conmemoraciones nacionales en Corea del Norte.

Al término de la Segunda Guerra Mundial (1945) la península coreana quedó dividida en dos, sobre el paralelo 38°: el Norte, apoyado por la Unión Soviética y China; y el Sur, manejado por los Estados Unidos de Norteamérica. Desde el cese al fuego en la Guerra de Corea (1950-1953)⁴¹⁴, que enfrentó a Corea del Norte y a Corea del Sur en el marco de la Guerra Fría, la frontera permanece militarizada⁴¹⁵.

El año 1989 estuvo marcado por la caída del Muro de Berlín y el fin del bloque soviético. En julio, el mundo atravesaba momentos de zozobra mientras aguardaba estupefacto el rumbo de los acontecimientos. Meses después, en noviembre, caería el Muro, lo que reconfiguraría la geopolítica global. En este contexto, se llevó a cabo el Festival, el último en el contexto de enfrentamiento entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

El encuentro, celebrado por primera vez en el continente asiático, se extendió desde el 1 al 8 de julio en Pyongyang, capital norcoreana, bajo el lema ¡Por la solidaridad antiimperialista, la paz y la amistad! Las actividades duraron toda la semana y asistieron más de veintidós mil personas de ciento setenta y siete delegaciones diferentes.

Invitadas de honor por la organización del Festival, representaron a la Asociación, su presidenta, Hebe de Bonafini, y la tesorera, Juana de Párgament. Los demás integrantes de la delegación argentina fueron jóvenes de diversos partidos políticos (Juventud Peronista, Juventud Intransigente, Federación Juvenil Comunista, entre otros), además de jóve-

414 Fue una guerra librada de 1950 a 1953 entre la República de Corea (o Corea del Sur), apoyada por las fuerzas armadas de varios países comandados por Estados Unidos, contra la República Popular Democrática de Corea (o Corea del Norte), apoyada por la República Popular China y la Unión Soviética. La guerra constituyó uno de los episodios tempranos de la Guerra Fría. Con más de 3 millones de civiles muertos y casi el 15% de la población del norte, constituyó una de las guerras más sangunarias de la historia.

415 El 27 de abril de 2018 se produjo un hecho histórico cuando los líderes de ambas Coreas se comprometieron a poner fin a la guerra luego de dar a conocer la “Declaración de Panmunjom para la Paz, la Prosperidad y la Unificación de la Península Coreana”. El documento expresó el acuerdo entre el líder de Corea del Norte, Kim Jong Un, y el presidente de Corea del Sur, Moon Jae-in, que mantuvieron un encuentro sin precedentes en la frontera entre ambos Estados. Allí, se dieron la mano, cada uno del lado de su país, y luego, cruzaron a ambos lados de manera conjunta y simbólica.

nes periodistas como Eduardo Aliverti y Carlos Polimeni, y cantautores como Ignacio Copani y Juan Carlos Baglietto, entre otros. Todos ellos tenían militancia o afinidad con alguno de esos partidos.

El Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes (FMJE) es un evento internacional organizado en forma conjunta por la Federación Mundial de la Juventud Democrática (FMJD)⁴¹⁶ y la Unión Internacional de Estudiantes⁴¹⁷ desde 1947. Su propósito es debatir cuestiones políticas y aglutina mayormente a militantes de organizaciones juveniles de partidos comunistas y de izquierda. Los diversos festivales se han declarado anti-imperialistas y a favor de la paz. Durante la Guerra Fría, la mayoría de los FMJE se llevaron a cabo en países socialistas, a excepción de los realizados en Austria, en 1959, y Finlandia, en 1962 —ambos países neutrales—. Con la desintegración del Bloque del Este, la FMJD sufrió un duro revés que llevó a un lapso de ocho años durante el cual no se realizó ningún festival. En 1997, en La Habana, Cuba, volvieron a celebrarse ediciones a lapsos regulares y luego, en Venezuela, Ecuador, Sudáfrica, Argelia y, el último, en 2017, en Rusia.

416 Es una organización juvenil reconocida por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) como una ONG juvenil internacional. Fue fundada en 1945 en Londres al finalizar sus sesiones la Conferencia Mundial Juvenil, como un amplio movimiento internacional de juventudes en el marco del fin de la Segunda Guerra Mundial. No obstante, no bien comenzó la Guerra Fría, prácticamente todas las organizaciones de países capitalistas se retiraron de la FMJD por su asociación con partidos comunistas y socialistas alineados con la Unión Soviética. Cuando se desarticuló la URSS y el llamado Bloque del Este entre 1989 y 1992, la FMJD entró en crisis. Aparecieron discusiones y conflictos internos sobre el carácter de la organización a causa del vacío de poder creado por la desaparición de su miembro más importante. La FMJD pudo, sin embargo, sobrevivir a la crisis y hoy es una organización juvenil activa que realiza actividades regulares. Su sede mundial está en Budapest, capital de Hungría.

417 Organización internacional que agrupa a organizaciones estudiantiles. Fundada el 27 de agosto de 1946, en Praga, en el marco del Congreso Mundial de Estudiantes. Goza del estatus de organismo consultivo ante la Unesco. Su sede está en Praga, capital de la República Checa. Sus antecedentes se hallan en el Consejo Estudiantil Mundial (CEM), creado en 1941 en Londres (Inglaterra), que agrupó a las organizaciones estudiantiles antifascistas y se encargó de la preparación del Congreso Mundial de Estudiantes. La creación del CEM está inspirado en la resistencia estudiantil callejera ocurrida en Praga (entonces, Checoslovaquia) el 17 de noviembre de 1939 ante la ocupación nazi. Dicha fecha es proclamada posteriormente como Día Internacional del Estudiante por el CME y ratificada por la Unión de Estudiantes.

Las Madres no habían sido invitadas por su juventud –aunque sí, tal vez, por la que irradiaba su lucha–, sino por ser una fuente de inspiración y contagio para los jóvenes. En la nota de invitación que recibieron en su sede, se detalla que se habían considerado “sus ricas experiencias, conocimientos y comprensión de nuestro mundo dinámico”, para exponer “sus opiniones y puntos de vista en las diversas actividades del Programa del Festival”⁴¹⁸.

Al arribar a Norcorea, quedaron impactadas por la fastuosidad, el nacionalismo militante y el verticalismo de las decisiones, centralizadas en el Camarada Kim Il-sung, que nadie osaba siquiera poner en discusión. Nadie, salvo las Madres de Plaza de Mayo: la organización del Festival había dispuesto que Hebe, en carácter de presidenta de la Asociación, debía alojarse en un hotel de mayor categoría que *Juanita*, de menor rango en el (supuesto) escalafón de la organización. La respuesta de las mujeres del pañuelo blanco no admitió negociación alguna: “No, no y no”.

Los organizadores dijeron a las Madres que desde hacía meses estaban organizando el evento, comandados por el “querido y admirado camarada Kim Il-sung”, y que si así lo había dispuesto, así debía ser. Sin embargo, las Madres se mantenían firmes en su tesitura de no admitir un privilegio mayor para una o para otra. No tenían ningún inconveniente en dormir ambas en el hotel de peor categoría, pero las dos en el mismo lugar, sin distinciones.

La tozudez de Hebe y de *Juanita* sorprendió a los norcoreanos, dado que no estaban acostumbrados a tal cosa. Sin embargo, primó la postura de las Madres. Un rato después, a bordo de un Mercedes Benz enviado por el gobierno soviético y acompañadas por un chofer personal y una traductora, Hebe de Bonafini, Juana de Párgament y una valija atestada de material político de difusión, partieron rumbo al hotel que había sido asignado originalmente para Hebe, en donde compartieron habitación.

Esa discusión sorprendió también a las Madres, dado que entendían que tales privilegios no podían ser posibles en un país que se autodenomi-

418 Nota de Thierry Angles, Coordinador de la Comisión Permanente del Comité Internacional Preparatorio del Festival. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

naba “comunista”. Consideraban que para serlo no debían realizarse diferencias de ningún tipo, lo cual colisionaba con el modelo de rigidez asiático en el que nada se salía del libreto y todo se cumplía al pie de la letra.

Era el comunismo a la norcoreana: sumamente paternalista, disciplinado y verticalista.

La disciplina se evidenció desde el primer día del Festival, durante la fiesta de inauguración en el flamante *Estadio Reungrado Primero de Mayo de Pyongyang*⁴¹⁹. En ese imponente marco, absolutamente colmado de espectadores, el Comité Organizador había preparado un imponente espectáculo visual. Miles de “pioneros coreanos”⁴²⁰ formaron una enorme pizarra humana en una de las tribunas laterales. Los miles de artistas rotaban su posición, sostenían cuadros de distintos colores que tomaban la forma de flores, plantas, banderas de las delegaciones y un enorme “BIENVENIDAS”, que fue repetido en diversos idiomas. “Creíamos que eran letras sobre una pantalla, pero no, eran niños que habían estado practicando desde hacía dos años”: así quedó registrado en el resumen detallado de Hebe y *Juanita* durante el viaje.

“Miles de personas asistimos asombradas al acto. Coreanas y coreanos desfilaron, bailaron, se movieron, cantaron, tocaron instrumentos con una sincronización y armonía de

419 Es el estadio de fútbol más grande del mundo. Cuenta con una capacidad de 114.000 espectadores y fue inaugurado unos meses antes del Festival, el 1 de mayo de 1989. Tiene múltiples usos, pues cuenta con pista de atletismo y campo de fútbol. En este estadio juega habitualmente la selección de Corea del Norte.

420 El Movimiento de Pioneros agrupa a organizaciones juveniles relacionadas con partidos comunistas, por lo general en Estados socialistas. Los niños entran en estas organizaciones al comenzar la escuela primaria (en algunos casos desde organizaciones para niños) y continúan en ellas hasta la adolescencia, momento en el cual se puede ingresar en la juventud del Partido propiamente dicha. El principal distintivo de los pioneros, cuya afiliación es voluntaria pero suele ser promovida, es un pañuelo de cuello, casi siempre rojo. Los Pioneros tienen una raigambre intensa en la República Popular China, Cuba, Vietnam y Corea del Norte. En los Jóvenes Pioneros de Corea del Norte pueden formar parte los niños y niñas norcoreanos desde los nueve hasta los quince años de edad. Los adolescentes mayores de quince años pueden unirse a la Liga de la Juventud Socialista Kim Il Sung. La organización forma parte de la Unión Infantil Coreana y tiene unidades en escuelas primarias y secundarias en toda la República Popular Democrática de Corea. La organización de los pioneros norcoreanos es miembro de la Federación Mundial de la Juventud Democrática.

movimientos, formas y colores, imposibles de pensar”, anotaron en su diario de la travesía⁴²¹.

Con letra emocionada, la mano de Hebe escribió: “El paso de todas las delegaciones fue también muy emocionante. Los más aplaudidos fueron los países que ya hicieron la revolución y los que están tratando de liberarse”⁴²².

Al ser asistentes de honor, esa tarde las invitaron a visitar la residencia del Gran Líder, Camarada Kim Il-sung, y recorrieron las inmensas estaciones del subterráneo de Pyongyang, cien metros bajo tierra. Recubiertas de fino mármol y adornadas con enormes arañas que colgaban de los techos, se asemejaban a un salón de baile de lujo. Tales detalles impactaron a las Madres. La magnificencia arquitectónica era ostentosa e impresionante. A lo largo del viaje, las Madres se sintieron maravilladas por la grandiosidad del espacio público, tanto como el fervor nacionalista y patriótico de los norcoreanos.

En el segundo día, al abordar el auto, Hebe saludó al chofer, pero no recibió ninguna respuesta, tan solo silencio. Al insistir y ver que el hombre miraba hacia un punto fijo en el horizonte, cambió su estrategia: le redactó una carta y pidió a la traductora que se la leyera. No fue tan fácil, ya que no se permitía ese tipo de comunicación: para leer la carta, la misma debía ser aprobada por funcionarios del gobierno. Finalmente, a las pocas horas fue aprobada y, al oírla, el chofer rompió en llanto, emocionado. No estaba autorizado a dialogar con las delegaciones, pero la carta lo hizo posible.

Ese día la relación dio un giro y durante la semana siguiente el cuarteto conformado por Hebe, *Juanita*, la traductora y el chofer mantuvo una relación cálida, respetuosa y cómplice que siguió hasta el último día con cartas de despedida. Previamente, las Madres habían decidido obsequiarles un presente. Caramelos para los hijos, pidió el chofer; un libro para la universidad, prefirió la intérprete. El pedido pudo satisfacerse a medias ya que las Madres entregaron caramelos y cigarrillos al conduc-

421 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

422 Ídem.

tor, pero no pudieron obsequiar el libro. En Corea del Norte, la compra está restringida a los nativos.

Los asuntos más lógicos y naturales para los locales, se veían extraños e injustificados para los extranjeros. El salto cultural era abismal. Corea del Norte era otro mundo dentro del mundo y era difícil adaptarse a muchas de esas normas. Hubo otras que también generaron cierta tensión.

Cierto día, luego de una serie de actividades en el marco del Festival, Hebe y *Juanita* llegaron a un imponente hotel de Pyongyang, en donde serían agasajadas con un almuerzo, en su condición de invitadas de honor. Al bajar del auto, las Madres observaron que el chofer, ya un compañero más, se dirigía hacia otra parte. Hebe pidió a la traductora que lo llamara ya que querían que participase del ágape. Sin embargo, una vez más, la conducta del chofer tenía una explicación: no estaba permitido que compartiese el mismo espacio con las invitadas, a no ser que estuviesen en el auto. El chofer debía ir a la vuelta, al sector de atrás del hotel, para hacerse de un sándwich y una bebida que le darían los organizadores del evento.

Sin pensarlo dos veces, las Madres se sentaron en un escalón de la entrada mientras los integrantes de Comité Organizador intentaban convencerlas de ingresar. Era una especie de sentada en repudio a lo que entendían era una discriminación. Las Madres no estaban dispuestas a tolerarlo: “¿De qué socialismo me hablan? O comemos juntos o no come nadie”, les dijo Bonafini a los organizadores, desde el suelo, en las escalinatas del hotel.

La negociación fue breve y, otra vez, volvió a primar la postura de las Madres: minutos después, subían al salón comedor Hebe, *Juanita*, la traductora y, por supuesto, el chofer.

Es interesante imaginar, a la distancia temporal y espacial, los dolores de cabeza que Hebe y *Juanita* generaron a la organización, alterando planes, modificando conductas, cuestionando normas incuestionables, discutiendo decisiones superiores, etcétera. Para las Madres era común realizar esos planteos y defender sus convicciones en el lugar que fuese. Lo que no era común era hacerlo en Corea del Norte, en donde la sumisión era, prácticamente, una forma de vida. A ojos extranjeros, una

especie de dictadura de las normas, pero para los norcoreanos lo extraño eran otros modelos organizacionales: apoyaban fervorosamente su modelo político y social, a Kim Il-sung y las costumbres ya arraigadas en su quehacer cotidiano.

El hecho más significativo de las controversias ocurrió el jueves 6 de julio. En Buenos Aires, a las 15.30, las Madres de Plaza de Mayo marchaban una vez más en la histórica plaza porteña. En Pyongyang, a más de diecinueve mil kilómetros de distancia, Hebe y *Juanita* aspiraban a hacer lo propio, como hacían en cada destino, cada jueves a las tres y media de la tarde. Dos días antes realizaron una convocatoria, difundida de boca en boca entre las delegaciones participantes del Festival. El lugar elegido para marchar era la Plaza Kim Il-sung⁴²³, a orillas del río Taedong que con sus setenta y cinco mil metros cuadrados es uno de los símbolos de la ideología Juche norcoreana⁴²⁴.

Los organizadores, como era de esperar, bramaron que “el Gran Líder, Camarada Kim Il-sung, llevaba más de dos años organizando el Festival y no podía verse alterado a último momento”. Cabe considerar, además, que en Corea del Norte las manifestaciones públicas que no organiza el Estado son imposibles: no existen ni siquiera en el plano de la imaginación. Pero dichos argumentos no fueron lo suficientemente válidos para impugnar lo que las Madres consideraban: el encuentro con sus hijos.

423 Denominada así en honor al “Gran Líder”, es la plaza más grande del país y la 12ª del mundo. Es el lugar tradicional de celebraciones, mítines y desfiles militares del Ejército y es la imagen típica de Corea del Norte en los medios de comunicación.

424 Es la base que define la soberanía y política de la República Popular Democrática de Corea. Una frase atribuida a Kim Il-sung la caracteriza así: “Los propietarios únicos de la revolución y la construcción posterior son las masas”. El Pensamiento Juche es un sistema filosófico, religioso e ideológico. La principal idea es que el hombre y la mujer son los responsables de sus destinos. Esta máxima en un sistema revolucionario traslada al conjunto de personas que componen las masas populares la autoría de la revolución y su desarrollo. De esa manera, cada coreano tiene su parte de responsabilidad en el destino de la colectividad. Algunas características de Juche son: defensa de la independencia económica y política respecto a países extranjeros; el aspecto militar es el más importante de la política; voluntarismo; exaltación de los símbolos nacionales y la defensa de la patria norcoreana ante la amenaza imperialista; respeto y defensa de la cultura tradicional coreana, entre otros.

En consecuencia, decidieron marchar igual, aprovechando que en el Palacio de Estudios del Pueblo⁴²⁵, ubicado frente a la plaza mencionada, se llevaría a cabo una mesa redonda sobre dictaduras latinoamericanas y, acto seguido, un encuentro con víctimas de armas químicas y nucleares alrededor del mundo, lo cual era absolutamente pertinente con la movilización.

En ese contexto, decidieron aprovechar el movimiento que habría en la plaza y, acompañadas por una decena de personas encolumnadas detrás de dos banderas, –una que decía “Madres de Plaza de Mayo Argentina”, y otra, en forma de pañuelo, con la consigna “Aparición con vida de los desaparecidos. Madres de Plaza de Mayo”– realizaron la marcha, con mucho orgullo y enorme convicción.

Al término, la breve columna se dirigió rumbo al Palacio de Estudios del Pueblo, donde sobrevivientes a la tortura de las distintas dictaduras latinoamericanas, algunos de ellos mutilados, transmitieron su sufrimiento, su lucha y disertaron sobre la liberación del continente.

Cuando cedieron el micrófono a Hebe de Bonafini, se produjo otro momento de incertidumbre. Los testimonios de los disertantes que la antecedieron fueron crudos, sin metáfora, cargados de tristeza y hasta con la exhibición de las heridas en el cuerpo. A su turno, ante un auditorio completo, Hebe expresó:

“Nosotras no tenemos ninguna herida visible. Están por dentro y no se ven. Pero queremos hablar sobre quiénes nos han herido: las Fuerzas Armadas argentinas”.

425 El Gran Palacio de Estudios del Pueblo es una biblioteca ubicada en la plaza Kim Il-sung del centro de Pyongyang, construida como homenaje al líder de la República. Fue construido en abril de 1982 durante un período de veintiún meses para celebrar el cumpleaños setenta del líder. Posee una superficie de 100 mil metros cuadrados y tiene unas 600 habitaciones. El Gran Palacio de Estudios del Pueblo contiene gran cantidad de material audiovisual, musical y lo principal, una colección de más de 30 millones de libros, en su mayoría escritos por líderes comunistas nacionales e internacionales o de uso técnico. Del total de libros, cerca de 10.800 son documentos o manuscritos realizados por Kim Il-sung. Las publicaciones extranjeras están disponibles solo bajo un permiso especial. El objetivo que le dio el gobierno norcoreano fue proveer información gratuita al pueblo para construir una sociedad más culta.

En la República Popular Democrática de Corea, la tradición militar tiene fuerte arraigo, se transfiere de generación en generación y, tras la Guerra de Corea, es uno de los cimientos de la República que no solo nadie osa en cuestionar, sino que constituye uno de los orgullos más trascendentales del ser nacional. No es frecuente, ni mucho menos, escuchar testimonios en su contra.

La razón principal tiene que ver con que una de las características de la vida de los norcoreanos es su entrega a la carrera de las armas. En efecto, no conciben que sus propias Fuerzas puedan llevar a cabo un plan sistemático de desaparición y muerte de miles de personas, apropiación de bebés, torturas, violación de los derechos humanos: un genocidio. Según las Madres, a los norcoreanos les costaba entender cómo las Fuerzas Armadas de un país podían ejercer la violencia contra sus propios ciudadanos.

En su declaración en el panel, Hebe amplió su concepto sobre el rol de las FF.AA.: “Esto sucede a partir del capitalismo y el imperialismo. Nuestras heridas fueron hechas por hombres que aplican el imperialismo y el capitalismo a sangre y fuego en nuestros países”. La explicación sí caló en los norcoreanos, que sabían bastante lo que implicaban tales modelos, y lo que era combatirlos.

Sobre el cierre del Festival, las Madres participaron del *Mensaje a la Juventud y los Estudiantes del Mundo*, como se conoce a la declaración final de cada encuentro. En ella se expresó:

“Nuestra tarea y nuestra responsabilidad ante la humanidad es hacer de nuestro planeta un mundo de paz, desarrollo, justicia, libertad, democracia, de derechos humanos y de los pueblos, de solidaridad y amistad y donde los pueblos puedan disfrutar de su derecho inalienable a la independencia y la soberanía”.

“No podemos pasar por alto que la explotación neocolonial y el actual orden económico internacional injusto son la causa principal del intolerable subdesarrollo en que vive la

*mayoría de la humanidad, agravado como consecuencia de la deuda externa que los pueblos no pueden pagar*⁴²⁶.

Previamente, Hebe y *Juanita* habían participado de la Marcha de las Antorchas por la paz y contra las armas nucleares, una tradición de los festivales de la juventud, en el que desfilaron cuatrocientos mil coreanos y algunas delegaciones.

*“Vimos algo imposible de explicar: durante casi dos horas, las antorchas encendidas formaron dibujos, letras, frases, consignas, se movían y aparecían de todos lados en un espectáculo difícil de olvidar*⁴²⁷

Así lo anotaron en su diario de viaje, impactadas por el monumentalismo que era parte de cada acción. Finalmente, a pesar de las diferencias y los conflictos con los organizadores, la despedida de las Madres fue impactante. Poco importó el desafío al protocolo organizativo y haber desoído la recomendación de no marchar en la plaza principal; ni siquiera el haber criticado el modelo socialista norcoreano.

El día previo a su partida, las Madres fueron convocadas a la residencia del mismísimo Kim Il-sung, quien quería despedirse en persona de ellas. Aparentemente, el Gran Líder quería conocer a las mujeres del pañuelo blanco que habían participado *activamente*, por decirlo de algún modo, del Festival. Como obsequio, ellas recibieron de sus manos un jarrón de cristal que aún conservan en el *Centro de la Memoria, el Amor y la Resistencia*, el museo que funciona en la sede de la Asociación. De la residencia las llevaron directamente a las escalerillas del avión.

Antes de irse, las Madres escribieron una breve carta “a los compañeros del Comité Organizador del XIII Festival” en la que expresaban su “más afectuoso agradecimiento y admiración por la labor realizada con tanto empeño”. “Lograr este encuentro con tantos miles de compañeros

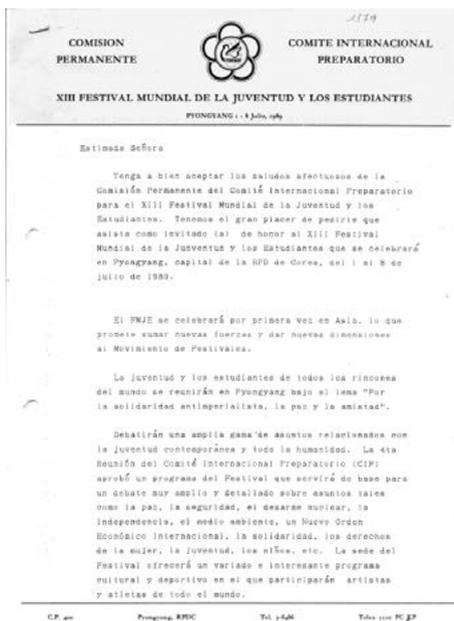
426 Mensaje a la Juventud y los Estudiantes del mundo. Documento final del XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, Pyongyang, 8 de julio de 1989. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

427 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

de todo el mundo es algo que jamás olvidaremos”, señalaron Bonafini y Párgament⁴²⁸.

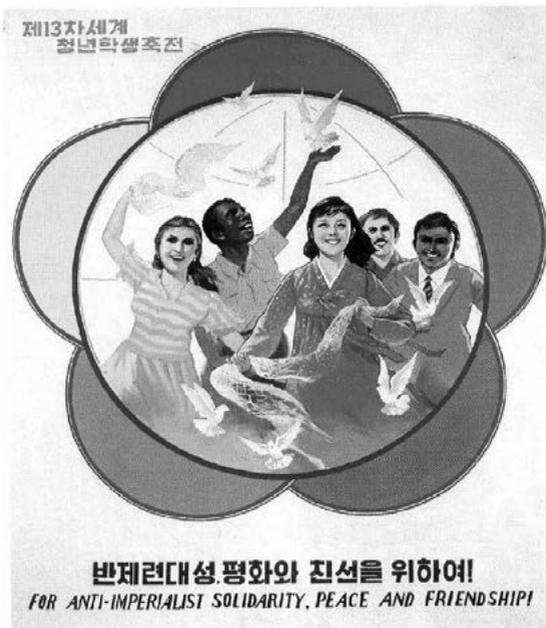
Culminaba, así, una semana histórica en la vida de la Asociación: un destino impensado de Asia cuatro meses antes de la caída del Muro de Berlín, mientras el bloque comunista al que adscribía Pyongyang se resquebrajaba. Cuatro décadas después de aquella travesía, Hebe de Bonafini se toma unos segundos para soltar la impresión con que regresó a Argentina:

“Fue todo muy impresionante, muy descomunal, como desmesurado. Pero la sensación que nos quedó, con tanta rigidez y disciplina, fue la de un pueblo triste, apagado y sometido. Parecen ser sus propios robots”.



Carta de la Comisión Permanente del "Comité Internacional Preparatorio del XIII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes" recibida por las Madres.

428 Ídem.



Gráfica oficial del "Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes" en Corea del Norte.



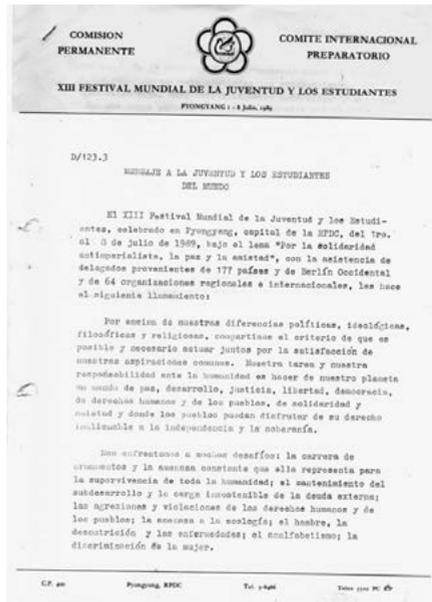
Publicación oficial del Festival, con detalles de logística, infraestructura y de las actividades previstas.



La marcha de las Madres en la Plaza Kim il Sung, el jueves 6 de julio. Lograron realizarla pese a las prohibiciones de las autoridades norecoreanas.



Imágenes de la marcha de las Madres en Pyongyang de la que habló todo el Festival.



Mensaje a la Juventud y los Estudiantes. Documento final del Festival en el que participaron más de 22.000 personas.



El Jarrón de Cristal obsequiado por Kim Il-sung a las Madres, antes de partir de Corea. Es uno de los tantos presentes que hay en el Archivo de la Asociación

Querida amiga, en este día que
estamos con patiendo, me me he
enseñado como vivir y que consiguen
los boleros con la revolución.
El acto de inauguración, desfile,
representación de gitanos, circo,
marcha de antorchas, jóvenes valientes
a las rutas y todo lo que construyen
es la ~~mas~~ ^{mas} grandiosa obra que jamás
hemos visto.
Gracias por tu colaboración, gracias
por haberme comprendido y ayudado
Nunca te olvidaremos
afectuosos -
Juanita Hebe 1

Carta de despedida de Hebe y Juanita para la traductora que las acompañó durante todo el festival y con la que entablaron un vínculo estrecho.



El pañuelo blanco en el Tribunal Anti imperialista en Pyongyang, Corea del Norte.



La marcha de cada jueves: de Plaza de Mayo a Pyongyang. A las 15:30, las Madres realizaban su rito histórico, donde sea que estuviesen.

1990

**ITALIA / ESPAÑA / CATALUÑA / FRANCIA / HOLANDA /
ALEMANIA / AUSTRALIA / CHILE / CANADÁ / CHILE**

GIRA EUROPEA

Febrero 1990

Antes de que febrero de 1990 se cayera del almanaque, las Madres partieron, otra vez, hacia una extensa gira. El 27 de ese mes, Hebe de Bonafini y Elisa de Landín partieron a las dos de la tarde desde el aeropuerto de Ezeiza y arribaron, a la mañana siguiente, a Ámsterdam, Holanda, donde el frío era contundente. Desde allí, unas horas más tarde, despegaron rumbo a Milán, Italia, primer destino de las actividades previstas.

En esa ciudad del norte italiano fueron recibidas por integrantes de SIMA (Solidaridad Italiana con las Madres Argentinas), uno de los Grupos europeos de Apoyo a las Madres. Su estadía en la ciudad, y en las que visitarían posteriormente, estuvo colmada de actos, todos ellos consignados en el diario de viaje elaborado en esa oportunidad.

Era un gira de casi un mes de extensión, lo que implicaba recorrer diversos países y ciudades, mantener distintas reuniones y encuentros, brindar charlas y conferencias, concertar entrevistas periodísticas, propiciar apoyos, y amplificar el reclamo de la Asociación en un contexto

político marcado por una ola neoliberal global⁴²⁹, cuyo exponente en Argentina era el presidente Carlos Menem.

En ese marco, las Madres querían aprovechar la ocasión para hacer explícita su posición política de rechazo al gobierno argentino, que llevaba pocos meses en el Poder, pero cuya matriz ya era evidente. Las Madres comprendían, además, la necesidad histórica de defender las banderas que habían levantado sus hijos y, para hacerlo, debían levantar las de los nuevos hijos paridos: aquellos que luchaban por un mundo más justo e igualitario, en cualquier rincón del mundo.

Ése era su mensaje principal.

Ya en Milán, comenzaron las actividades con varios encuentros con la prensa: una entrevista con Guido Poletti, periodista del diario *Bérgamo*, que les realizó “un reportaje de muy buen nivel”, según consignaron Hebe y Elisa en aquel momento⁴³⁰; y con *Radio Popolare*, una de las de mayor audiencia de la ciudad. Esa misma tarde, se reunieron con representantes de *Mani Tese*⁴³¹, una institución italiana de solidaridad y cooperación.

A partir de allí, seguiría una agenda frenética de actividades, cada día, una tras otra, que, hasta a la distancia, provocan cansancio sólo con leerlas. Sin embargo, como se ha dicho, el término “cansancio” no figura en el diccionario de las Madres. La dimensión espacio-temporal en su lucha

429 En América Latina, los triunfos electorales en México, en 1988; en Argentina, en 1989; y en Perú, en 1990; dieron inicio a un ciclo de gobiernos de matriz pro-mercado, que, luego, se expandiría a casi todos los países de la región, con la honrosa excepción de Cuba. Estos gobiernos se caracterizaron por aplicar recetas de sesgo neoliberal, bajo el imperativo “Consenso de Washington”, que pese a lo que su nombre indica eran imposiciones de los organismos internacionales de crédito (Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial, entre otros) y el gobierno de Estados Unidos. Implicaban una serie de medidas –ajuste sobre la clase trabajadora, reducción del “gasto” público, achique del Estado, control absoluto de la economía para el mercado, privatización de empresas públicas, endeudamiento externo, liberalización del comercio, eliminación de regulaciones laborales, entre otras– cuya consecuencia fue el aumento de la desocupación, pobreza y desigualdad social.

430 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

431 Se trata de una organización no gubernamental que lucha por la justicia social, económica y ambiental en el mundo. Fue fundada en 1964 y realiza su labor en África, Asia y América Latina, según describe su sitio, con proyectos de cooperación internacional para desarrollar una economía autónoma y sostenible junto con las comunidades locales.

tiene otras configuraciones ya que desde sus orígenes exprimieron cada hora y cada minuto como si fuese una fruta a la que se intenta extraerle la última gota de su líquido. Paradójicamente, a la vez, cada día en la piel de las mujeres de pañuelo blanco parece tener más de 24 horas, a partir de la sumatoria de actividades que emprenden. Así está determinada su génesis como movimiento, aspecto que quedaría evidenciado de manera contundente a lo largo de los casi treinta días de esta gira por Europa.

Luego del arribo y de las primeras reuniones con la prensa italiana, continuaron, al día siguiente, con un encuentro en el Palacio de Justicia, junto a integrantes de la *Magistratura Democrática*, una asociación de jueces fundada en Bolonia, en 1964, que en esa época abrevaba en el garantismo jurídico. Las Madres les entregaron un documento con información de la situación argentina, donde la vulneración de derechos humanos crecía a la medida que el nuevo Presidente impulsaba su modelo económico neoliberal. Por la tarde, fueron entrevistadas por Danielle Rochette para el periódico sindicalista *Eco Bérghamo*.

Los días siguientes, 3 y 4 de marzo, estuvieron dedicados al IV Encuentro Internacional de Grupos de Apoyo a las Madres de Plaza de Mayo, con la presencia de SAAM, de Holanda; SOLMA, de París y Toulouse; y SIMA, de Milán, Bérghamo y Roma. El resto, por diferentes motivos, no había podido participar. Los Grupos de Apoyo venían trabajando la visita de Hebe y Elisa a Europa desde varios meses atrás, con el propósito de concertar entrevistas, reuniones y encuentros que hicieran fructífera la estadía: la mayoría de las actividades que desplegaron las Madres en Europa habían sido planificadas y organizadas previamente por ellos. En las dos jornadas de articulación con los Grupos, se brindaron detalles de las acciones emprendidas por cada uno y planificaron acciones con el fin de aceitar la comunicación y estrechar lazos.

El 5 de marzo a las once de la mañana, las Madres fueron recibidas por el presidente de la Provincia de Milán, Goffredo Andreini, en una “entrevista cordial de cuarenta y cinco minutos”, en la que se mostró “interesado” por la labor de las Madres.

A las cuatro de la tarde de ese mismo día, Hebe y Elisa mantuvieron un encuentro con los secretarios generales de la Central de Trabajado-

res, del Partido Comunista-Socialista, y del Partido Socialdemócrata. Se trataba de un encuentro de alto voltaje político porque reunía a los principales dirigentes de las organizaciones progresistas o de izquierda más relevantes. Ese vínculo habilitaba a las Madres a intercambiar perspectivas y visiones sobre el contexto internacional, en el que el bloque socialista parecía derruirse.

En el encuentro, Hebe les agradeció el compromiso y promovió la idea de que los distintos sindicatos se unieran en apoyo a las Madres. La lucha del pañuelo blanco podía ser un elemento sintetizador en la búsqueda de la unidad para fortalecer espacios de lucha.

El 6 de marzo, en Bolonia, tuvo lugar una reunión con un grupo de mujeres de la Comuna, en la que intercambiaron libros y cuadros, y en la que participó la asesora de la Comuna en política social, Silvia Bartolini. Las Madres registraron que se trataba de un “grupo de mujeres muy interesadas e informadas sobre la Asociación”⁴³². Fue un encuentro muy emotivo, en el que las participantes se mostraron muy interesadas, además, en colaborar con el *Madriático*, motivo por el cual las Madres se ofrecieron a acercarles más detalles del proyecto. El *Madriático* era una idea de las Madres que, considerando sus edades, tenía como propósito generar un espacio de atención y contención para las más mayores: una especie de geriátrico para las integrantes de la Asociación⁴³³.

432 Ídem.

433 Durante el viaje, el proyecto fue presentado ante distintos destinatarios en búsqueda de financiación. Así, consiguieron los recursos a través de las mujeres holandesas de SAAM, y compraron una casa en la calle Mercedes, en el barrio porteño de Villa Devoto, en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, que de a poco las Madres empezaron a equipar. A la vez, desde los Grupos de Apoyo europeos les enviaban ropa y accesorios que las Madres vendían los sábados y domingos en su antigua sede de la calle Hipólito Yrigoyen al 1400. Utilizaban el dinero recaudado para acondicionar la nueva vivienda, a la que le iban a poner el nombre de la presidenta de SAAM, Liesbeth Den Uyl. Además, las mujeres holandesas pedían al pueblo holandés que para el casamiento de la Reina, próximo a celebrarse, en vez de hacerle un regalo a la Corona, lo hicieran para “las reinas”, que eran las Madres. Así, recaudaron dinero que también fue enviado para contribuir a la causa. Lamentablemente, a poco de iniciado el proyecto, comenzaron a pedir asilo en el *Madriático* varias madres de desaparecidos, sobre todo del interior, que no eran Madres de Plaza de Mayo, por lo que la finalidad del proyecto se desvirtuó poco a poco hasta quedar trunco. A lo largo de su historia, las Madres distinguieron entre las integrantes de la Asociación (que se habían organizado y luchaban desde 1977) y aquellas madres o familiares

El proyecto exhibe la creatividad de los propósitos de las Madres, la ausencia de límites en sus deseos para pensar “lo posible” y expone sus firmes convicciones para sostener los anhelos y trabajar para materializarlos.

Ese mismo día, se reunieron con la Asesora de la Región Emilia Romagna⁴³⁴, Alessandra Zagatti. Allí, también, recibieron colaboración para llevar adelante el proyecto del *Madriático*. Finalmente, y cerrando la jornada, participaron de un encuentro en el *Centro Documental de la Donna*, definido por las Madres como “muy interesante”, donde “muchas mujeres se comprometieron a publicar la pequeña historia de las Madres”: un breve cuadernillo elaborado por los Grupos de Apoyo con las principales acciones y principios de la organización.

Desde Bolonia, Hebe y Elisa partieron en auto a Milán para luego tomar un vuelo a Almería, España. El 7 de marzo, a las ocho de la noche, llegaron a destino. Al día siguiente, estuvieron en la inauguración de *Canal Sur Televisión*⁴³⁵, de Andalucía, y, más tarde, visitaron la Plaza que lleva el nombre de las Madres de Plaza de Mayo, para luego participar de un homenaje por el Día de la Mujer, que se realizó en la Plaza del Educador de esa ciudad, donde se leyó un verso titulado *Memoria para las Madres*.

A las once de la noche, salieron en tren rumbo a Madrid y a las ocho y media de la mañana del día siguiente, 8 de marzo, llegaron a la capital española. Apenas unas horas después comenzaban –continuaban, en realidad– otra serie de actividades. A esta altura, es imaginable que

de desaparecidos que solo aparecían en determinados momentos oportunos. Finalmente, tuvieron que vender la casa, dado que había surgido una demanda que no podían satisfacer y que se alejaba del proyecto original, lo que, según narran las propias Madres, les valió una denuncia de Adolfo Pérez Esquivel ante las mujeres de SAAM, argumentando que los recursos recibidos no se habían destinado al proyecto original. Sin embargo, las Madres decidieron no participar de esa discusión.

434 Una de las veinte regiones que conforman la República italiana. Su capital y ciudad más poblada es Bolonia.

435 Canal Sur Televisión es un canal de televisión abierta autonómico español. Es el canal principal de Radio y Televisión de Andalucía (RTVA). El canal se distribuye a través de dos señales con idéntica programación y diferenciadas por los servicios de accesibilidad disponibles en ellas. Una con subtítulos a demanda del espectador (Canal Sur 1) y la otra con subtítulos permanentes, lengua de señas y programación audiodescrita (Canal Sur 2).

sintieran el cansancio aunque aún quedaban varias tareas por realizar y nuevos países a los que acudir. Es decir: el cansancio lo sentían, pero no por eso mermaba el ritmo de sus jornadas.

Hebe y Elisa, como las Madres que antes habían representado a la Asociación en giras europeas similares, sentían que debían aprovechar cada jornada, para poder sacarle el jugo y que el esfuerzo rindiera sus frutos. No era, en realidad, un apuro, sino la necesidad de maximizar uno de los recursos de cualquier organización: el tiempo.

En Madrid, fueron entrevistadas por la periodista Flora Sáez de *El Independiente*, un periódico de la capital española; luego, mantuvieron un encuentro con el parlamentario Antonio Romero⁴³⁶, de la Izquierda Unida, y con la diputada del Partido Popular, Ignacia de Loyola de Palacio⁴³⁷.

A las diez de la noche, estuvieron en *Punto y aparte*, un programa de TV de enorme audiencia, conducido por el distinguido periodista Manuel Campo Vidal⁴³⁸ que, según recuerdan las Madres, la Embajada

436 (1950–) Ha ocupado diversos puestos institucionales entre los que destaca su labor como diputado en el Congreso, en el Parlamento de Andalucía y su candidatura a la alcaldía de Málaga. En 1972 se afilió al Partido Comunista de España (PCE), que todavía estaba en la clandestinidad. También se afilió a Comisiones Obreras (CCOO), donde fue nombrado Secretario General del Campo en Andalucía. En 1978 fue elegido como miembro del Comité Central del PCE, siendo el miembro más joven del órgano. Desde 1982 a 1989 fue diputado en el Parlamento de Andalucía, donde fue elegido como representante en el Senado. En 1989 dio el salto a la política nacional al ser elegido como diputado en las Cortes. Durante su época de diputado representó a la línea dura de Izquierda Unida en las relaciones con el PSOE, defendiendo firmemente el federalismo y la jornada laboral de 35 horas.

437 (1950–2006) Fue una política española, la primera mujer Ministra de Agricultura de España (1996-1999, gobierno de José María Aznar) y la primera española en ser vicepresidenta de la Comisión Europea.

438 (1951–) Es un periodista y presentador español de televisión, directivo en medios de comunicación, sociólogo e ingeniero técnico industrial. Desde 2006, preside la Academia de las Ciencias y las Artes de Televisión de España, es director general y consejero delegado de la productora Lua Multimedia, presidente de la escuela de negocios Next International Business School, donde dirige el Máster en Comunicación Avanzada y Marketing Digital, y director del Instituto de Comunicación Empresarial. Hasta 2016 fue el único que ha moderado al menos un debate en todas las elecciones en las que ha habido este tipo de intercambios entre los dos candidatos a la Presidencia de los partidos más votados: 1993, 2008, 2011 y 2015. Punto y aparte, el programa en el que entrevistó a las Madres, era un informativo que pretendía acercar la noticia al espectador desde una perspectiva poco tradicional.

Argentina en España quiso censurar, sin éxito, a raíz de la exposición que hacían sobre la situación argentina y las críticas al gobierno.

Esa acción mostraba las garras del menemismo que, bajo la fachada del peronismo, estaba realizando un brutal ajuste sobre el pueblo. Como todo ajuste, era necesario acallar las voces más críticas, entre ellas las de Hebe de Bonafini y las Madres de Plaza de Mayo.

Al día siguiente, Hebe y Elisa viajaron a Barcelona, Cataluña, donde participaron de una conferencia de prensa que fue denominada “Colegio de periodistas”, y luego fueron entrevistadas por varias emisoras radiales. Esa misma tarde, formaron parte de una charla-debate a sala llena, en el Aula Magna de la Universidad Central de Barcelona. Se trató de “un debate muy interesante”, según anotaron las Madres en su diario de viaje. A las diez de la noche, brindaron un coloquio en el *Casal de la Cultura* de Castelldefels⁴³⁹, donde fueron presentadas por el alcalde del Ayuntamiento. Hebe recuerda que “tuvieron que ampliar el salón por la cantidad de gente presente”. En los registros manuscritos que las Madres elaboraron en ese entonces, puede leerse que fue “una charla-debate sumamente interesante e informativa sobre la situación argentina”⁴⁴⁰.

Cada día era una sumatoria de actos y actividades a un ritmo que casi nadie podría seguir. Los jóvenes de los Grupos de Apoyo que las acompañaban se daban entusiasmo, entre ellos mismos, para seguirles el paso; ellas pedían más, desafiando las leyes de la biología.

A las once de la mañana del 10 de marzo, las Madres se reunieron con el alcalde del Ayuntamiento de Castelldefels, donde la Junta de portavoces acordó entregarles la Medalla de Oro de la ciudad por su constante lucha por la defensa de los derechos humanos, y una réplica del propio Castillo de Castelldefels⁴⁴¹.

439 El Ayuntamiento de Castelldefels es una ciudad y municipio situado en la provincia de Barcelona, Cataluña.

440 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

441 Es un castillo del municipio declarado bien cultural de interés nacional. Se encuentra en el extremo de una pequeña cordillera. Su ubicación es estratégica. Los primeros documentos del castillo datan del siglo X. El pueblo de Castelldefels se fue agrandando y configurando a los pies del mismo.

Durante la tarde, tuvo lugar la inauguración de la *Plaza Madres de Plaza de Mayo*, en el distrito de Nou Barris⁴⁴², actividad que contó con la presencia de las autoridades distritales. Las Madres estaban entusiasmadas con el reconocimiento, pero, a la vez, plantearon que deseaban que, algún día, se inaugurara una plaza que reivindicara la lucha de sus hijos.

No era –no es– muy frecuente la nomenclatura de calles y plazas de personas vivas o de organizaciones contemporáneas, pero las Madres estaban siendo homenajeadas en el fragor de la lucha. Medalla de oro de una ciudad, plazas con su nombre, distinciones diversas: recibían en Europa los reconocimientos que les negaban en Argentina, donde el gobierno y la prensa adicta al menemismo las combatía con dureza.

Cuatro horas después de inaugurar una plaza con su nombre, las Madres tomarían otra vez un tren, ahora, rumbo a París, Francia. Llegaron a la capital francesa el domingo 11 de marzo, y el lunes 12, bien temprano, partieron en avión hacia Ginebra, Suiza, adonde arribaron a las ocho y media de la mañana. De inmediato, se reunieron con Jan Marterson, director general de la Oficina de las Naciones Unidas en esa ciudad. De acuerdo a las impresiones que quedaron asentadas, se trató de una charla “cordial pero dura”, ya que Marterson argumentó que “en nombre de la razón, el Estado masacra a la gente; por ello (las Naciones Unidas) no intervienen en gobiernos democráticos”⁴⁴³.

El funcionario mencionaba, así, la decisión de la ONU de no involucrarse con la política oficial de impunidad que se cernía en Argentina. Su testimonio no hacía más que revalidar las críticas que, desde sus orígenes como movimiento, las Madres propinaban a los organismos internacionales de derechos humanos, cuyos formalismos no concordaban con el pedido desesperado que hacían ellas, en la búsqueda de sus hijos desaparecidos. Tampoco con su praxis y su reclamo sin rodeos, ni con la concepción de que si un gobierno recurre a tales prácticas, entonces no puede ser denominado “democrático”.

442 Es un distrito de Barcelona situado en el extremo norte de la ciudad, entre la sierra de Collserola y la avenida Meridiana.

443 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Más tarde, se encontraron con compañeros que venían realizando acciones solidarias con las denuncias de las Madres, quienes habían recibido el apoyo de los trabajadores de prensa de Ginebra que, por primera vez en su historia, estaban de paro. Hebe y Elisa les prometieron enviarles su periódico traducido al francés, cosa que hicieron unas semanas después, merced a la colaboración de la red de apoyo local.

Ese mismo día volvieron a París en tren.

A las nueve y media de la mañana del 13 de marzo ya se encontraban reunidas con el Dr. Pettiti, abogado de la Corte parisina, quien les sugirió presentar en un simposio de reflexión ante el Consejo de Europa los siguientes puntos:

- Que la inmunidad política incentiva el crimen.
- Que la desaparición forzada de personas sea declarada por todo el mundo como crimen de lesa humanidad⁴⁴⁴.

Durante las horas siguientes, mantuvieron reuniones con distintas personalidades y funcionarios franceses que se comprometieron a ayudar a las Madres y a difundir su lucha. Así, fueron recibidas por Michèle André⁴⁴⁵, secretaria de Estado para los Derechos de la Mujer; y por Marie-Claude Vayssade⁴⁴⁶, parlamentaria europea.

Para el día 14 de marzo, las Madres estaban en Estrasburgo, una de las sedes del Parlamento Europeo. Allí, fueron recibidas por diplomáticos y parlamentarios europeos, algunos de ellos integrantes del Comité de Apoyo a las Madres.

A esa altura, el trabajo de grupos locales que expresaban su solidaridad a la lucha del pañuelo blanco era incesante y crecía de manera contundente. En Europa, las Madres gozaban de un alto reconocimiento, fruto de su gesta, de su coherencia y su constancia. La estima, el respeto y la admiración que despertaba su lucha no eran medidos por ellas como un capital que debían acumular y conservar, sino como una dinámica

444 Ídem.

445 (1947–) Es una política francesa, miembro del Partido Socialista. Fue presidenta del Comité de Finanzas del Senado hasta octubre de 2017.

446 (1936–) Política francesa socialista y parlamentaria europea.

política que les permitía tener interlocutores para denunciar la impunidad del pasado extendiéndose en el presente, y el plan de miseria planificada que se avizoraba sobre territorio argentino.

Al día siguiente, Bonafini y Landín fueron entrevistadas en varios radios y, además, las recibió Danielle Mitterrand, con quien ya tenían un vínculo de afecto y respeto mutuo. Luego, tuvieron otras reuniones con funcionarios en el Ministerio de Relaciones Exteriores; al caer la tarde, participaron de la proyección de la película *Desembarcos*⁴⁴⁷, que, a su fin, dio lugar a una charla-debate ante un público numeroso.

El 16 de marzo, durante la mañana, se reunieron en el *Palais de l'Élysée*⁴⁴⁸ con funcionarios del presidente socialista François Mitterrand y luego dieron una conferencia de prensa en la que participaron diversos medios de comunicación. Las Madres denunciaron allí la impunidad del gobierno de Menem para los genocidas y la pretensión oficial de olvidar el pasado para beneficiar a los perpetradores. El olvido era una política de Estado.

Por la tarde, participaron del juicio a Alfredo Astiz⁴⁴⁹ en el Palacio de la Justicia, en el que fue condenado (en ausencia) a cadena perpetua por el crimen de las monjas francesas Léonie Duquet y Alice Domon⁴⁵⁰.

447 Es una película de coproducción argentina y de Alemania Occidental dirigida por Jeanine Meerapfel y Alcides Chiesa sobre su propio guion que, producida en 1989, nunca fue estrenada comercialmente. Está basada en el registro de tres cortometrajes realizados en el marco de un taller de cine organizado por el Instituto Goethe. También fue exhibida, el 12 de febrero de 1989, en el Festival Internacional de Cine de Berlín.

448 El Palacio del Elíseo (en francés: Palais de l'Élysée) es la sede de la Presidencia de la República francesa. El edificio está situado en el VIII Distrito de París, en la calle del Faubourg Saint-Honoré, y su construcción se remonta al siglo XVIII.

449 (1950-) Conocido como el *Ángel Rubio* y el *Ángel de la Muerte*, es un ex capitán de fragata de la Armada argentina que durante la dictadura se infiltró en el movimiento de las Madres de Plaza de Mayo como espía. Al producirse el Golpe militar del 24 de marzo de 1976, fue asignado a la ESMA, bajo el mando del capitán de corbeta Jorge Eduardo *El Tigre* Acosta. El Grupo de Tareas 3.3.2 realizó gran cantidad de secuestros, llevando a los detenidos-desaparecidos a la ESMA, por donde se estima pasaron alrededor de 5.000 personas, de las que sobrevivieron menos del 5%. En 2011 fue condenado a perpetua e inhabilitación absoluta y perpetua por la Justicia; en 2014 se confirmó la condena. En noviembre de 2017 recibió una nueva condena a cadena perpetua por delitos de lesa humanidad.

450 Alice Domon y Léonie Duquet eran dos monjas francesas desaparecidas por la dictadura militar. Domon se dedicó al trabajo social con los pobladores de las villas

Hebe y Elisa consideraron que fue “excelente el alegato de los abogados” y su “deferencia para con las Madres”⁴⁵¹.

Pasadas las once de la noche, volvieron a tomar un tren internacional, esta vez rumbo a Ámsterdam, Holanda, adonde llegarían a las ocho de la mañana del día siguiente.

Tres horas después, partieron a Haarlem, una ciudad ubicada a veinte kilómetros de la capital, para reunirse con Auke Hettema⁴⁵², el artista que había realizado la estatua para la plaza que llevaría el nombre de las Madres de Plaza de Mayo en ese país. Se trataba de una escultura de bronce de un metro y veinte centímetros y ochenta kilos, que iba colocada sobre un pedestal de alrededor de un metro. Las Madres se quedaron sorprendidas por el cuidado que presentaba cada detalle de la obra: “Los puños impostados, la frente alta, los hombros apretados, el pie adelante, el pañuelo anudado bajo la perilla (sic)”, describieron en la hoja del diario de viaje correspondiente a aquel día. Era una silueta con la cual se sintieron totalmente identificadas en nombre de todas las integrantes de la Asociación. El artista, a la vez, se manifestó sumamente impresionado al verlas llegar con los pañuelos en la cabeza. Oportunamente, la estatua se inauguraría en el mes de abril, en honor al mes en que comenzaron su lucha colectiva.

miseria. En 1971 fue a Corrientes para colaborar en la organización de las Ligas Agrarias, que organizaron a los pequeños productores de algodón. Al producirse el golpe militar del 24 de marzo de 1976, tomó la decisión de participar activamente en las organizaciones de derechos humanos. A su regreso de Corrientes fue hospedada por Léonie Duquet en su casa. En 1960, Duquet había sido invitada por el obispo Monseñor Jaime de Nevares para trasladarse a Neuquén, en la Patagonia, y trabajar con la comunidad Mapuche en la localidad de El Malleo. Luego regresó al Gran Buenos Aires para trabajar en el Colegio Sagrado Corazón de Jesús de Castelar y realizar catequesis liberadora en Ramos Mejía, donde estableció su hogar. En diciembre de 1977, ambas fueron secuestradas y desaparecidas en un operativo en el que fueron secuestradas 12 personas, entre ellas tres Madres de Plaza de Mayo, tras la operación de infiltración de Alfredo Astiz.

451 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

452 (1927–2004) Fue un escultor holandés. Perteneció a la generación de escultores holandeses que comenzó su carrera después de la Segunda Guerra Mundial con monumentos de guerra y resistencia, como el monumento a la resistencia en Prinsentuin en Leeuwarden. En 1951 fue el ganador del prestigioso Premio de Roma.

Más tarde, se reunieron con la tesorera de SAAM que, junto a una cineasta, estaba preparando un filme sobre las Madres en perspectiva histórica, como ejemplo de una lucha que llevaba ya más de una década, y para que pudiera servir de experiencia para otras mujeres de Latinoamérica y del mundo.

Hebe recuerda que la cineasta, muy interesada, hacía preguntas sobre la organización. En una de las respuestas, la presidenta de la Asociación le dijo que ningún partido político trabajaba junto a las Madres. La mujer le respondió entre risas: “Es que tú vuelves loco al adversario⁴⁵³”. Esa noche cenaron junto las mujeres de ese Grupo de Apoyo europeo.

En las primeras horas de la tarde del 18 de marzo, las Madres fueron entrevistadas para la televisión, en un programa conducido por la periodista y presentadora Astrid Joosten. Fue una entrevista interesante, ya que Hebe pudo darle un sentido distinto al que pretendía la conductora y aprovechar, así, la ocasión para llevar sus ideas a los televidentes.

Al día siguiente, y luego de reunirse con representantes de *Wilde Ganzen*, una organización holandesa que recauda fondos para los países subdesarrollados, las Madres partieron en tren rumbo a Aachen⁴⁵⁴, Alemania.

El 20 de marzo comenzarían a sucederse las distintas actividades previstas en territorio alemán: reunión en el castillo de Carlomagno⁴⁵⁵; encuentro con el Alcalde de la ciudad, Jürgen Linden⁴⁵⁶ y con varios par-

453 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

454 Aachen es una ciudad balneario situada cerca de la frontera alemana con Bélgica y los Países Bajos.

455 El palacio de Aquisgrán era todo un conjunto de edificaciones de tipo residencial, político y religioso que fue erigido por el emperador Carlomagno como centro del poder carolingio. Se hallaba en la actual ciudad de Aquisgrán, en el oeste de Alemania. Las partes esenciales del palacio carolingio fueron construidas en la última década del siglo VIII, pero los trabajos tuvieron continuidad hasta la muerte del propio emperador Carlomagno en el año 814. La mayor parte del palacio quedó destruido a lo largo de los siglos, pero todavía subsiste la capilla palatina, que está considerada como uno de los tesoros de la arquitectura carolingia, así como un característico ejemplo de la arquitectura típica del llamado Renacimiento carolingio. La capilla, junto a la Catedral de Aquisgrán, está catalogada por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad desde 1978.

456 (1947–) Es un político alemán del Partido Socialdemócrata. Fue Lord Mayor de Aquisgrán entre 1989 y 2009.

lamentarios europeos y diputados provinciales del Partido Socialdemócrata.

Esa noche durmieron en la casa de Osvaldo Bayer y en la mañana siguiente se reunieron con un maestro, que les entregó un ejemplar de un manual alemán usado en las escuelas, que en un capítulo contaba la historia de las Madres. Hoy, 28 años después, Hebe confirma que aún conservan ese libro en la Casa de las Madres, como parte de su archivo histórico.

El 21 de marzo, partieron hacia Bonn. Lo primero que hicieron al arribar fue reunirse con parlamentarios del Partido de los Verdes, quienes se encontraban “sumamente interesados en asuntos de Latinoamérica, especialmente de Argentina”⁴⁵⁷. Más tarde, mantuvieron una entrevista con DPA, la agencia alemana de prensa, y, al salir, se encontraron con la secretaria del parlamentario Klaus Hasenfratz, quien les entregó su tarjeta y les pagó el bus.

Es impactante la imagen de dos señoras arribando a una ciudad que conocen poco, o directamente no conocen; con un idioma que entienden poco, o directamente no entienden; con escasos recursos económicos... que unos minutos después están manteniendo una reunión política, un reportaje periodístico, o lo que fuese oportuno en cada ocasión.

La impactante sucesión de actividades no permite, tal vez, detenerse en cuestiones que parecen menores pero que, en el momento exacto del viaje, no lo eran. ¿Qué pensamientos predominaban en su interior? ¿Qué pasaba por sus cabezas? ¿Cuáles eran sus temores? ¿Cómo resolvían las dificultades idiomáticas? Son preguntas cuyas respuestas tienen muchas aristas pero un denominador común: después de las desapariciones de sus hijos, nada –nada– lograba paralizarlas.

Esa misma tarde, se reunieron con la diputada socialdemócrata Renata Schmidt⁴⁵⁸, quien les dió la bienvenida a la ciudad y les regaló un

457 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

458 (1943–) Es una política alemana, miembro del Bundestag (parlamento) alemán de 1980 a 1994. Desde 1987 a 1990 fue vicepresidenta del grupo parlamentario del SPD y presidenta del grupo de trabajo de facciones “igualdad de hombres y mujeres”. Entre 1990 a 1994 fue vicepresidenta del Parlamento. En el 2002 asumió el cargo de

libro dedicado. Dos horas después, partieron hacia Mainz⁴⁵⁹, adonde llegaron a las ocho de la noche e, inmediatamente, se reunieron con un integrante de *Amnesty Internacional*. Al día siguiente, mantuvieron una reunión, con el propósito de comenzar las tratativas para editar el libro de la historia de las Madres, con una fundación interesada en tal fin.

Durante los días siguientes, anduvieron por las ciudades italianas de Roma, Pisa y Lucca, y en cada uno de los destinos mantuvieron encuentros que les permitieron llevar su voz y su lucha. En el último destino, se reunieron con representantes del *Instituto Histórico de la Resistencia*⁴⁶⁰, en la región de Toscana, quienes las recibieron muy atentamente y les dijeron que se sentían muy honrados de tenerlas allí, y que su lucha ya estaba en la historia. Además, les propusieron hacer un archivo y publicar la historia de las Madres en fascículos. Esa misma tarde, dieron una charla en la *Casa de la Juventud*, de Villa Bottini, una casa del siglo XVI ubicada en la ciudad de Lucca.

El 25 de marzo por la mañana, fueron entrevistadas para la revista *Advenimiento* y luego, después de un frenético mes de actividades en cinco países y casi veinte ciudades, emprendieron el regreso a Buenos Aires con la satisfacción de haber superado ampliamente las expectativas que tenían antes de partir.

ministra federal de Asuntos de Familia, Jubilados, Mujeres y Jóvenes en el gobierno federal dirigido por Gerhard Schröder. Permaneció en él hasta 2005.

459 Maguncia (en alemán: Mainz) es la capital del estado federado alemán de Renania-Palatinado. Es una ciudad situada en el suroeste de Alemania, a orillas del río Rin, por lo que es un importante puerto fluvial de Alemania.

460 El Instituto Histórico de la Resistencia en la Toscana está asociado con el Instituto Nacional para la Historia del Movimiento de Liberación en Italia (INSMLI). Se ocupa de la historia contemporánea, especialmente la italiana y europea del siglo XX, el fascismo y el antifascismo y la Resistencia en Italia y Toscana.

El día 7 de marzo visitaron Almería dos representantes de la ASOCIACIÓN MADRES DE PLAZA DE MAYO de la REV. C. I. A. DE LA OIM y la REV. M. C. DE JORDJONI, Presidentes de dicha Asociación.

Por esa motivo, y en conmemoración del DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER TRABAJADORA, realizaremos un acto homenaje a las MADRES DE PLAZA DE MAYO a través de ellas a todas las mujeres que luchan implacablemente por la VIDA, la LIBERTAD y la JUSTICIA.

Los gobiernos democráticos argentinos no han dado respuesta al SINCERISIMO deseo de la ciudadanía, que en número de 30.000 desarmados, millares de huérfanos y huérfanas y cientos de millones que aún hoy están en las cárceles. Las leyes de RUTO (1984), DEQUINCIA CRIMINAL y el INDULTO de los presidentes Alfonsín y Menem, han dejado en libertad a miles de torturadores y asesinos.

La situación económica insostenible de Argentina y la "ilegalización" que hace que el Ejército pueda repetir cualquier atrocidad social, con la excepción de una condena generalizada, ya existente en las batallas sucias, entre los estudiantes, sindicalistas y militantes de partidos populares.

Por ello, la lucha de las MADRES continúa. Su consigno: **"NO OLVIDARLOS, NO PERDONARLOS"** es la MEMORIA y la DEMANDA de todo el pueblo argentino exigencia de VIDA y JUSTICIA.

LOS ESPECTADOS...
7 DE MARZO
PLAZA DE MAYO
ALMERIA

Con la participación de las MADRES y la solidaridad de diversos colectivos almerienses.

GRUPO DE APOYO A MADRES DE PLAZA DE MAYO - ALMERIA

EL DÍA DEL TRABAJO LAS MADRES PARTICIPARÁN EN UN DEBATE SOBRE LA MUJER EN EL PROGRAMA "PUNTO Y APORTE", A LAS 22:00 EN TVE-3.

LA JUNTA DE PORTADORES DEL AYUNTAMIENTO DE CASTELDEFELS, en sesión el pasado día 10 de Marzo de 1990 a las 10 horas, acordó por unanimidad otorgar a la ASOCIACIÓN ARGENTINA "MADRES DE LA PLAZA DE MAYO", la Medalla de Oro de la Ciudad, que se entregará el día 10 de Marzo de 1990.

Castelldefels, 10 de marzo de 1990

EL ALCAIDE/ALCALDE: [Signature]

EL CONCEJAL/CONCEJAL: [Signature]

Invitación del Grupo de Apoyo de Almería recibida por las Madres, para participar de un homenaje en el Día de la Mujer Trabajadora.

Acta de la Junta del Ayuntamiento de Castelldefels que resolvió por unanimidad, entregarles a las Madres la medalla de oro de la ciudad por su lucha constante.



Marcha en Holanda. En cada destino de la gira, las Madres recibieron contundentes muestras de apoyo.



**LE JEUDI
15 MARS A 20 H.**
au
**INSTITUT DES HAUTES ETUDES
DE L'AMERIQUE LATINE**
28, rue Saint Guillaume - Paris 75007
Métro : St. Germain ou Rue du Bac

SOLMA
Solidarité avec les Mères de la place de Mai
18, rue Nohlet - 75017 PARIS

A l'occasion du voyage en France de Madame Hebe Bonafini,
présidente des Mères de la place de Mai d'Argentine
et de Madame Elisa Landin (Commission Nationale)

L'Association S.O.L.M.A.
(Solidarité avec les Mères de la place de Mai)
vous invite à participer à un

FILM - DEBAT
" DEBARQUEMENTS "

(DESEMBARCOS) Film de Jeanine Meerapfel

Trois groupes d'étudiants de cinéma se sont réunis afin de tourner leurs propres scénarios.
Le sujet proposé est la peur et les tactes des étudiants réalisant leur énorme inquiétude, conséquence
du récent passé argentin : répression, disparition, torture, oubli décidé par décret.

Afiche de invitación a la proyección de la película "Desembarcos", en París.



En Holanda, junto a la obra del artista Auke Hettema, en otra plaza nombrada como "Madres de Plaza de Mayo".

L'accusé ne se lèvera pas

E CAPTAIN ARGENTIN ASTIZ, JUGE A PARIS POUR LE MEURTRE DE DEUX RELIGIEUSES FRANÇAISES, MARI...

Vendredi, 16 mars 1990 - DH - TROIS

Amnésie, il coule des jours heureux dans son pays...

A un moment où il habite dans un petit appartement de Buenos Aires, il se souvient de son passé. Mais il ne se souvient pas de son rôle dans le meurtre de deux religieuses françaises. Il se souvient de son mariage, de son mariage avec une jeune femme, de son mariage avec une jeune femme...



Un homme aux allures de play-boy...

Un homme aux allures de play-boy... Héctor Bonafini, président de la Madres de Plaza de Mayo...

LE TEMPS DE LA DICTATURE. Vers 1974, il est en Argentine... Héctor Bonafini, président de la Madres de Plaza de Mayo...

LIBRE ET HEUREUX. Mais le temps est passé... Héctor Bonafini, président de la Madres de Plaza de Mayo...

LETTRE. Tania, les victimes... Héctor Bonafini, président de la Madres de Plaza de Mayo...

Argentina, répétitions de la tragedia

Cuando Carlos Menem llegó al poder en marzo de 1989 se acordó que el control con el apoyo del aparato periodístico y de la multitud, y en la medida que el Gobierno de Raúl Alfonsín (1983-1989) había sido una avanzada etapa de transición entre la dictadura y la democracia. Menem, luego de haberse convertido en presidente de la Nación, en cambio, indicaba que había de sus cambiantes con una política populista, nacionalista, y autoritaria. Menem prometió no repetir el error de Alfonsín, ni la capacidad, el respeto de la memoria del periodismo, ni el respeto de cada habitante que el periodismo epuró en sus años de dictadura. Menem, al asumir el poder, se comprometió a una política de reconciliación con los militares y a una política de reconciliación con los militares y a una política de reconciliación con los militares...

EL INDEPENDIENTE Febrero 90

«Los militares quieren llegar al poder legalmente porque su prestigio les impide dar un golpe»

Entrevista a Héctor Bonafini, presidente de las Madres de Plaza de Mayo argentinas.

FLORA BAZZ: Desde que en 1978 desaparecieron a más de un millón de personas, los militares argentinos se han convertido en un poder real en la plaza de Mayo de Buenos Aires. Por qué ciudad proclama de la asociación que cada mañana se reúne en Plaza de Mayo para recordar a los desaparecidos. Hoy es la única asociación que...

Más, más la dictadura y, primero con Alfonsín y ahora con Menem, los militares se han convertido en un poder real y en la plaza de Mayo. No es suficiente hoy que denunciar a los militares por haber cometido el crimen de la asociación. Hoy es la única asociación que...



Héctor Bonafini, presidente de las Madres de Plaza de Mayo argentinas.

«El presidente me escribió...» Héctor Bonafini, presidente de las Madres de Plaza de Mayo argentinas.

EL INDEPENDIENTE - 10/3/90

Cobertura periodística en medios de distintos países europeos.



Elisa de Landín brindando un discurso en Almería, uno de los destinos de la gira por Europa.

AUSTRALIA

Agosto 1990

Australia es el sexto país más grande del mundo. Sídney, la ciudad más importante del país, se encuentra a casi doce mil kilómetros de Buenos Aires. Hasta allí iba a llegar el espíritu de lucha de las Madres, que nunca supo de distancias y fronteras.

Tal vez por eso no resultó extraña la conformación de un Grupo de Apoyo en el país oceánico, con sede en las tres ciudades más importantes: Sídney, la más poblada del país; Canberra, la capital oficial, a trescientos kilómetros de ésta; y Melbourne, que ofició como sede central entre 1901 y 1927, famosa por su población universitaria y por ser el bastión cultural en un país que todavía conserva a la Reina Isabel de Inglaterra en sus billetes⁴⁶¹.

La gran presencia de argentinos en Australia, sumado a la numerosa colonia latinoamericana, facilitó la conformación del Grupo de Apoyo a las Madres de Plaza de Mayo. Hasta entonces, el vínculo entre las y los militantes en Australia y la Asociación se sostenía a través de correspondencia o llamados telefónicos.

461 Su forma de gobierno es una monarquía constitucional federal parlamentaria y es parte de la Commonwealth, cuya autoridad máxima es la Reina Isabel II.

En una epístola que llegó a la sede de Madres, durante el mes de abril de 1990, quedó confirmada la travesía transoceánica de dos Madres. El compromiso asumido por el Grupo de Apoyo a Madres fue total y, al poco tiempo, efectivizó la compra de los pasajes aéreos, gracias al apoyo de la *Uniting Church* (Iglesia Unida Australiana)⁴⁶². María del Rosario de Cerruti y Mercedes *Porota* de Meroño fueron las dos integrantes de la organización que partieron, literalmente, al otro lado del planeta.

El viaje había sido programado para agosto. Veintidós días de gira por Australia para difundir la lucha de la Asociación Madres de Plaza de Mayo y brindar un marco de la situación en Argentina que, bajo el gobierno de Carlos Menem, había reafirmado su sometimiento al *Consenso de Washington*. Así, las Madres llegaron con entusiasmo y curiosidad a uno de los pocos continentes que, hasta entonces, no habían visitado.

Arribaron a Sídney el 1 de agosto. Era un día lluvioso en una ciudad que ofrece pocas precipitaciones. La tormenta no intimidó, según consta en los registros de la Asociación, a que “un número importante de personas con pancartas y carteles”⁴⁶³ se acercara al aeropuerto a recibir las. Aquel día era, además, una jornada de protesta, ya que el sindicato de maleteros tenía prevista una medida de fuerza que implicó un retraso en el arribo de las Madres.

Había, entonces, lluvia, gente en la calle, una protesta gremial y las Madres de Plaza de Mayo. La bienvenida no podía ser más perfecta. Las Madres estaban a gusto y se sentían como en casa.

Una decena de medios de comunicación se acercó a cubrir el desembarco. *Radio 2EA* transmitió la previa y la llegada de las Madres desde la terminal aérea y, una vez que la oficina de Migraciones selló el ingreso al país, se llevó a cabo una conferencia de prensa en la que estuvieron la mencionada Radio 2EA, que por la tarde emitió una entrevista a *Porota* en una de sus audiciones; *Australia Associated Press*; el periódico *The*

462 Fue fundada en junio de 1977 tras la fusión de importantes fracciones de las iglesias metodistas, presbiteriana y la Unión Congregacional, convirtiéndose así en la primera iglesia surgida en Australia. Es una institución no episcopal que acepta mujeres en su congregación. Actualmente cuenta con casi un millón de fieles en todo el territorio australiano.

463 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Australian; un corresponsal de *Buenos Aires Herald*; la cadena televisiva SBS, que en su informe de presentación incluyó imágenes de las marchas de las Madres en Plaza de Mayo; y las señales de radiodifusión ABC, de alcance nacional, y 2SER, dependiente de la Universidad Tecnológica de Sídney.

El sistema político australiano es el de monarquía constitucional federal parlamentaria, es decir, que al formar parte de la Commonwealth⁴⁶⁴ integra el Reino de Inglaterra, aunque también funciona el Parlamento con un Primer Ministro elegido a través del voto popular. 1990 era año electoral y, a fines del mes de marzo, Bob Hawke⁴⁶⁵, líder del Partido Laborista Australiano (PAL)⁴⁶⁶, resultó electo para su cuarto mandato.

En Sídney, las Madres mantuvieron un encuentro con miembros de la *Uniting Church*, en agradecimiento por haber apoyado la gira. Durante el resto de la semana predominaron las reuniones y actividades con representantes del ámbito de los trabajadores. El Consejo de Trabajadores de New South Wales (*Labor Council of N.S.W.*)⁴⁶⁷ ofreció hacerse cargo

464 La Mancomunidad de Naciones (en inglés: Commonwealth of Nations), es una organización compuesta por 53 países soberanos independientes y semiindependientes que comparten lazos históricos con el Reino Unido. Su principal objetivo es la cooperación internacional en el ámbito político y económico, y desde 1950 la pertenencia a ella no implica sumisión alguna a la Corona británica. Sin embargo, la reina Isabel II del Reino Unido es la cabeza de la organización que tiene sus orígenes en la Conferencia Imperial de 1920, cuando el gobierno británico reconoció ciertos derechos de autodeterminación de sus colonias e inició los trabajos que culminaron con el Estatuto de Westminster en 1931, que dieron origen a la Mancomunidad. Actualmente carece de constitución pero sus miembros se comprometen voluntariamente a cumplir con la Declaración de Principios de la Mancomunidad firmada en Singapur en 1971 y ratificada en 1991.

465 (1929–) Fue Primer Ministro entre 1983 y 1991 como representante del Partido Laborista. Ganador de las elecciones federales de 1990 debió renunciar en 1991 a raíz de los vaivenes económicos que atravesaba el país. En Australia, el partido gobernante tiene la potestad de reemplazar al Primer Ministro durante el ejercicio de sus funciones. Hawke, quien había dado sus primeros pasos como presidente de la Unión de Sindicatos Australianos, fue reemplazado por Paul Keating a finales de 1991.

466 Fundado en 1891, se autodefine como un espacio de centro izquierda con raíces en el ámbito sindical. Es parte de la Internacional Socialista y de la Alianza Progresista. Antecede al Partido Laborista.

467 Es la asociación de sindicatos del Estado de Nueva Gales del Sur y cuenta con casi un millón de afiliados. A su vez, es parte de Consejo de Sindicatos Australianos, la central sindical del país.

de la distribución del material de las Madres traduciéndolo al inglés; el gremio de trabajadores de la construcción (*Building Workers Industrial Union of Australia*)⁴⁶⁸ puso a disposición de la Asociación y del Grupo de Apoyo las fotocopiadoras destinadas a reproducir el material enviado desde Buenos Aires y ofreció también la posibilidad de montar una oficina en Sídney para la sede del Grupo local.

Ese mismo día, el sindicato de trabajadores de la construcción realizó un plenario, al que asistieron casi doscientas personas, en el que las Madres tuvieron la posibilidad de transmitir su lucha a los presentes. Tenían, en ese entonces, trece años de historia: no había testimonio más contundente para dar.

El sábado 4 de agosto, otra actividad vistió a Australia de solidaridad, a través del Panel Latinoamericano por los Derechos Humanos que contó con la participación de las Madres; de representantes mapuches; de CoMadres, las madres de El Salvador⁴⁶⁹; y del Comité de Unidad Campesina guatemalteco⁴⁷⁰. Tras varias horas de debate, el panel hizo entrega a Bruce Child, senador laborista del estado de Nueva Gales del Sur y miembro del Comité Conjunto de Asuntos Extranjeros, de un documento como resolución final del encuentro, que luego sería entregado por el senador al Parlamento federal.

Los días en Sídney también estuvieron destinados a reuniones con el arco político local. Fueron distinguidas por el Parlamento del Estado de Sídney donde, a contramano del país, el gobierno local estaba en manos

468 Sindicato de los obreros de la construcción de Australia. En 1992 se unificó en el Sindicato de la Construcción, Silvicultura, Minería y Energía (CFMEU).

469 COMADRES (CoMadres) es el Comité de Madres y parientes de prisioneros, desaparecidos y mártires políticos de El Salvador. Se estableció en diciembre de 1977, con la ayuda de la arquidiócesis católica de dicho país y del arzobispo Oscar Romero, con el fin de hallar la verdad detrás de las desapariciones.

470 Es una organización de masas formada por campesinos indígenas guatemaltecos. Empezó a constituirse en 1976, después del terremoto de ese año, para organizar a los trabajadores rurales. Uno de sus principales integrantes fue Vicente Menchú, padre de la Premio Nobel de la Paz, Rigoberta Menchú. En 1977 apoyó una marcha de los mineros de Ixtahuacán –Huehuetenango–, hasta la capital. La asamblea de su constitución se celebró el 14 y 15 de abril de 1978. Su lema es “Cabeza Clara, Corazón Solidario y Puño Combativo”, que sería la consigna que utilizarían las Madres durante la 13ª Marcha de la Resistencia, el 8 y 9 de diciembre de 1993.

del Partido Liberal. Además, las recibió por Bob Carr⁴⁷¹, líder estadual del Partido Laboralista, y dos diputadas del bloque: Sandra Nori y Franca Arena. En el diario de viaje de las Madres quedó asentado el trato cordial y el interés sobre la situación de los desaparecidos y la lucha del pañuelo blanco. A su término, los parlamentarios laboristas hicieron entrega de un juego de cucharas de plata que, al regreso, pasaron a formar parte del museo histórico de las Madres.

En la misma ciudad también asistieron a un encuentro de la izquierda australiana donde participaron más de ciento cincuenta personas. La cita, en el *Harold Park Hotel*, generó “más de dos horas de intenso debate” e intercambio donde los presentes pusieron especial interés en la manera de colaborar con la Asociación y difundir su lucha y su reclamo.

Para María del Rosario y *Porota* era emocionante que a tantos kilómetros de su patria el pañuelo blanco tuviera tanta acogida y despertara ese interés. Para ellas, era una especie de presencia viva de sus hijos, los 30.000, ya que sentían que su legado se extendía en el tiempo y en la distancia.

Durante el segundo día en Sídney, asistieron a un Foro de Mujeres en la Universidad Tecnológica de esa ciudad. Además de las y los estudiantes, participaron más de sesenta trabajadoras de esa casa de estudios. Junto a ellas, Meroño y Cerruti repasaron la lucha de las Madres, respondieron decenas de preguntas y expusieron su punto de vista sobre la situación argentina. En el registro de las Madres quedó asentado el interés de todas las presentes por “los aspectos de la represión en Argentina”⁴⁷². El cierre del Foro estuvo cargado de emotividad: muchas de las asistentes abrazaron a las Madres en el salón de reuniones y se comprometieron apoyar su lucha pese a la distancia. El abrazo era una manera de achicar los kilómetros para lograr que sus destinos estuviesen estrechados para siempre. Una manera de decirse “estamos cerca”.

Dejaron atrás la ciudad australiana más grande y antes de llegar a Melbourne realizaron una escala en Newcastle, ciudad costera con uno

471 (1947–) Fue el líder del Partido Laborista del Estado de Nueva Gales de Sur y luego Primer Ministro del Estado durante diez años, entre 1995 y 2005. En 2012 fue Ministro de Relaciones Exteriores del gobierno federal.

472 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

de los puertos carboníferos más importantes del mundo. Ubicada a poco más de ciento cincuenta kilómetros de Sídney, su universidad es de gran importancia en el país⁴⁷³. Ésta y la *Uniting Church* organizaron una actividad doble: por la mañana una charla junto a los estudiantes, de la que también formaron parte Augusto Nahuelpan⁴⁷⁴, representante del pueblo mapuche, y María del Rosario Toj, enviada por el Comité de Unidad Campesina de Guatemala; por la tarde, la cita fue con pueblos originarios de Australia. Además, un músico aborígen tocó al ritmo del *didyeridú* (*yidaki* para los nativos)⁴⁷⁵.

La cuestión indígena es, todavía, una piedra en el zapato para el sistema político australiano. Los originarios fueron los primeros pobladores de esas tierras, hasta la llegada de los saqueadores de la corona británica, en 1788. A aquella primera avanzada se la denominó como *Primera Flota*⁴⁷⁶. Desde entonces, las distintas comunidades aborígenes vivieron un calvario que, a pesar de las reformas y conquistas conseguidas, aún continúa. Las Madres de Plaza de Mayo prestaron especial atención a este encuentro ya que durante casi cien años (1869-1976), el gobierno australiano, junto a misiones religiosas cristianas, llevó adelante un plan denominado por los historiadores como *Generación Robada*⁴⁷⁷. El ma-

473 Fundada en 1951 es autónoma del Estado desde 1965. Es considerada una de las universidades más inclusivas del país. Más del 60% de los aborígenes que se graduaron en Medicina lo hicieron de esta universidad.

474 Lonko de Lilcoco e integrante del Consejo de lonkos del norte de la provincia de Valdivia. Histórico dirigente mapuche perseguido durante la dictadura chilena de Augusto Pinochet. Defensor de los derechos humanos y activista contra los atropellos del gobierno chileno sobre los territorios y la población mapuche.

475 Yidaki es el nombre original de este instrumento de viento mundialmente conocido como *didgeridoo*, término que le dieron los europeos. Su nombre es el resultado de la traducción fonética de las palabras que les parecían escuchar cuando los aborígenes lo ejecutaban. Para los pueblos originarios es un "instrumento de conexión espiritual". Está confeccionado con madera de eucalipto comida por termitas o cañas de bambú quemadas en su interior.

476 Primera Flota es el nombre dado a los once barcos que salieron de Reino Unido el 13 de mayo de 1787 con 1.487 personas, incluyendo 778 convictos, para establecer una colonia penal que fue la primera colonia europea en Australia, en la región llamada por el Capitán James Cook como Nueva Gales del Sur.

477 Es un término usado para describir a aquellos niños de aborígenes australianos que fueron secuestrados de sus familias por el gobierno australiano y por algunas misiones religiosas cristianas. Los secuestros ocurrieron entre los años 1869 y 1976 aproximadamente.

cabro procedimiento (por su extensión en el tiempo podría haber sido denominado en plural) consistía en la apropiación de niños y niñas indígenas y su posterior entrega a familias blancas o a misiones cristianas⁴⁷⁸. Algunos de los fundamentos esgrimidos por el gobierno para esta temeraria acción señalaban que, tras el “encuentro” de las dos culturas y la merma en la población indígena, éstos no sabrían cómo mantener vivos a sus hijos. Por si fuera poco, mencionaban el miedo de los colonizadores a la mezcla de “sangre pura” –así se autorreconocían los enviados de la Reina– con los ancestrales pueblos aborígenes.

Recién en 1967, tras la aprobación de un plebiscito de alcance nacional, las y los miembros de las comunidades indígenas fueron considerados “ciudadanos”. Con su historia de secuestros y apropiaciones, Australia tenía un oscuro punto de contacto que se ligaba al agujero negro que la dictadura había dejado en Argentina y que esas mujeres de pañuelo blanco habían sufrido en carne propia.

La jornada en Newcastle culminó con una entrevista realizada por María del Rosario al representante indígena, que luego fue publicada en el Periódico de la Asociación⁴⁷⁹.

Así terminó la primera de las tres etapas del viaje por Australia. El siguiente destino fue Melbourne, capital del estado de Victoria, al sur del país y a casi novecientos kilómetros de Sídney. Es considerada una *Ciudad Joven* por su gran población universitaria y los movimientos culturales que en ella emergen.

Las Madres tuvieron allí cinco jornadas intensas. Durante el primer día, mantuvieron un encuentro con Richard Wooten, encargado de Responsabilidad Social y Justicia de la *Uniting Church* para luego dar paso a una conferencia pública junto a Barry Carr, un reconocido profesor de Historia de la Universidad de La Trobe⁴⁸⁰, especializado en organizaciones políticas de América Latina, a la que asistieron más de doscientas

478 Un procedimiento similar realizó la dictadura argentina con la apropiación de más de quinientos niños a través de un plan sistemático como “botín de guerra”.

479 Cerruti fue la directora del periódico entre 1984, año en que comenzó a editarse, y 1995.

480 Universidad pública fundada en 1967. Cuenta con casi 30.000 alumnos y es la tercera más antigua del estado de Victoria.

personas. El resultado de esta reunión fue productivo puesto que Wooten ofreció ayuda económica de las iglesias para la edición en inglés del libro *Galería de represores*, que las Madres anhelaban publicar⁴⁸¹.

En Melbourne, capital del arte australiano, también se congregaron, en el marco de la Semana de la Mujer, varias estudiantes del *Instituto Real de Tecnología de Melbourne* (Royal Melbourne Institute of Technology – RMIT). En la Universidad de La Trobe, expusieron, frente a profesores y estudiantes de Historia, Español y Estudios Latinoamericanos, las acciones de la Asociación y brindaron un marco de la situación política argentina.

La escena merece otro párrafo que la repase: en Australia, a doce mil kilómetros de Buenos Aires, un grupo de estudiantes expuso fragmentos de la lucha de las Madres ante ellas mismas. Hay muchas palabras que podrían emplearse para describir tal imagen, pero hay dos que no deberían faltar: “emoción” y “orgullo”. Eso fue lo que las Madres sintieron en el cuerpo. No había fronteras para su reclamo.

Ese mismo día, encima, el Consejo Representativo Estudiantil y la Oficina de la Mujer del RMIT donaron quinientas tarjetas y doscientos posters en conmemoración a la histórica visita de las Madres a la ciudad.

La jornada siguiente estuvo dedicada a los trabajadores. Para las Madres siempre era –es– importante tener contacto con la clase trabajadora, porque ellas y sus hijos provenían de ese sector social. En ese sentido, se reunieron con Jenny Acton, Secretaria de Relaciones Internacionales del Consejo Australiano de Sindicatos (Australian Council of Trade Unions)⁴⁸². Rosario y Porota definieron al Consejo apelando a las reminiscencias argentinas: “Es la CGT en Melbourne”⁴⁸³. Acton ofreció la posibilidad de difundir “la realidad argentina y la lucha de las Madres a través de las publicaciones del Consejo”, y, luego, por los delegados del

481 La “Galería de Represores” era una columna del Periódico de las Madres, a cargo del periodista Carlos Rodríguez, que detallaba el prontuario de los perpetradores del genocidio. Desde el primer número del periódico, en 1984, se publicaba en la contratapa del mismo y cada vez tuvo más relevancia a punto tal que las Madres pensaron en la edición de un libro que recopilara esos textos.

482 Unión de Sindicatos Australianos fundada en 1927. Es parte de la Confederación Sindical Internacional.

483 Archivo Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Consejo Australiano de Sindicatos del Estado de Victoria (Trades Hall Council). A estos, las representantes de la Asociación los acompañaron a visitar a un grupo de trabajadores de la construcción que se encontraban en huelga. La medida de fuerza era en un edificio de oficinas en construcción. Los trabajadores se habían opuesto a la decisión de la patronal de dejar cesante a gran parte del personal. La obra había sido paralizada y tomada por los obreros durante varios meses y, en respuesta, había sido sitiada por las fuerzas policiales.

Al momento de la visita de las Madres llevaban dos meses y medio de ocupación y, en esos últimos días, se había dado un hecho particular: a fines de junio John Cummins, líder del *Builders Labourers Federation* (Federación de Trabajadores de la Construcción) había sido detenido por haber puesto el cuerpo en esa huelga. El 28 de julio, tras quedar en libertad, se dirigió directamente a la obra para ponerse nuevamente al frente, pero el 3 de agosto, con las Madres ya en territorio australiano, había sido encarcelado nuevamente. Todavía hoy, John Cummins es considerado uno de los sindicalistas más coherentes del país.

En ese marco, tampoco pasó desapercibida la presencia de las Madres para la prensa local. El periódico local *The Age* (La Época) cubrió cada evento de su estadía, al igual que el periódico de la Iglesia, *The Advocate* (El Defensor). Las emisoras radiales también se hicieron eco del paso del pañuelo blanco por la ciudad a través de una entrevista con la radio nacional 3AR para el programa *Law Report* (Informe Legal), además de la participación en tres programas de la radio comunitaria 3CR: junto a los australianos de *Latinamerican Update* (Informe Latinoamericano); los chilenos de *La Voz del Pueblo*; y el programa uruguayo conducido por miembros del Grupo de Apoyo al Movimiento de Liberación Nacional-Tupamaros que, un año antes, había confirmado su integración al Frente Amplio luego del paulatino abandono de la lucha armada anunciado tras el regreso de la democracia y la liberación de los presos políticos, en 1985.

Antes de abandonar la ciudad, los miembros del Grupo de Apoyo, junto a compañeros chilenos y uruguayos, agasajaron a las Madres con una peña en la que participaron diversos artistas de la comunidad latina.

Tuvo como objetivo recaudar fondos para solventar emprendimientos de la Asociación. Al día siguiente, aceptaron la invitación de inmigrantes chilenos para compartir un almuerzo que cerró con la proyección del documental *Campamento*.

Era hora de partir de Melbourne e iniciar los casi setecientos kilómetros de viaje hasta Canberra, capital australiana, sede del Parlamento Federal, y última escala de la gira. En 1989, esta ciudad había alcanzado cierta autonomía con la resolución que dispuso el autogobierno, denominada *Asamblea Legislativa del Territorio de la Capital* (Australian Capital Territory Legislative Assembly), con participación en el Parlamento Federal. El denominado Territorio de la Capital Australiana (TCA) funciona, así, como Capital Federal del país. Anteriormente, dependía en forma directa de la *Commonwealth*.

Con el autogobierno en funcionamiento, Meroño y Cerruti fueron recibidas por Bernard Collaery, Viceministro de la Asamblea, fiscal general del TCA, ministro de Vivienda y Servicios Comunitarios y presidente del Grupo Parlamentario. Luego, brindaron una conferencia de prensa previamente difundida por la oficina de prensa del señor Collaery.

Como en las escalas anteriores, destinaron buena parte del tiempo a conocer la realidad que vivían los trabajadores. De manera similar a Argentina, que había sido denominada como “granero del mundo” en el siglo XIX, Australia había sido calificada como “ovejero del mundo” al monopolizar la producción de lana que demandaba Reino Unido. A pesar de las diferencias en los modelos económicos de ambos países, la realidad era que, tras la caída del Muro de Berlín y la reestructuración del mapa político-económico mundial, el modelo neoliberal de exclusión avanzaba a pasos agigantados a lo largo y a lo ancho del planeta, haciendo estragos.

En Canberra, fueron recibidas por el *Consejo de Trabajadores del Territorio de la Capital Australiana* (Trades & Labours Council of ACT) e invitadas a participar de una reunión general del Consejo. Luego, estuvieron con obreros de la construcción agrupados en la regional local de la BWIU (Building Workers Industrial Union of Australia), sindicato que durante la visita a Sídney ya había dado muestras de compromiso y apoyo a las Madres y a su lucha.

En otra oportunidad, el Partido Laborista invitó a las Madres a una reunión general y, de manera privada, fueron recibidas por enviados del Partido a nivel local, como así también por los dos senadores que entonces representaban al TCA en el Parlamento Federal.

En tanto, el 18 y 19 de agosto se llevó a cabo la Conferencia Nacional por los Derechos Humanos bajo el lema *Por el derecho a vivir en paz* organizada por: el Comité de Solidaridad con Latinoamérica y el Caribe; Mujeres contra el Racismo, el Partido Socialista Democrático, el Comité en defensa de los Derechos Humanos en El Salvador, y el Centro Cultural Pablo Neruda. Las Madres participaron de la primera jornada, a través de una charla en la que plantearon la necesidad de lograr Justicia para vivir en paz.

La gira se acercaba a su fin y, como despedida, el grupo de teatro *Latinoamérica Vive* organizó una función de la obra *Sudestango*, estrenada un año antes, en homenaje a las Madres de Plaza de Mayo. Escrita y dirigida por Jorge Bagnini narra la historia de las Madres a través de los hechos ocurridos a partir de 1974 (el surgimiento de la Triple A; la muerte del general Juan Domingo Perón, el 1 de julio de 1974; la asunción como presidenta de María Estela Martínez de Perón, manipulada desde las sombras por el ministro de Bienestar Social, José López Rega), que terminaron con el Golpe Cívico Militar del 24 de marzo de 1976.

Un mes antes de la llegada de María del Rosario y *Porota* a Australia, el suplemento cultural del periódico para la comunidad hispano parlante, *El Español*, había publicado una nota donde anticipaba la presentación de *Sudestango*. Allí, uno de los párrafos definía sus inicios: “Con una pregunta en sus labios ‘¿Dónde está mi hijo?’ irrumpen la vida social y política de Argentina. Catorce mujeres expresando dolor y exigiendo respuesta, girando pacíficamente alrededor de una plaza, ineludiblemente jueves a jueves, desorientando a la muerte”.

La presentación se realizó en *Ralph Wilson Theatre-Gorman House* a sala llena. Al término se dio paso a un debate abierto para discutir la situación de los derechos humanos en Argentina y Latinoamérica.

Uno de los objetivos planteados para esta gira había sido consolidar el Grupo de Apoyo a Madres y asegurar el intercambio de material infor-

mativo de las Madres en Australia. Con oficinas en Sídney, Melbourne y Canberra, el grupo ya venía trabajando de manera conjunta, pero la gira cimentó y significó la conformación oficial del Grupo de Apoyo de las Madres de Plaza de Mayo en Australia.

Tras dejar Canberra y regresar a Sídney, se redactó un documento donde se plasmaron los objetivos centrales y la manera de articular el trabajo, no solo con la sede de la Asociación en Buenos Aires sino entre las tres ciudades. Allí, con la firma de Mercedes de Meroño, María del Rosario de Cerutti y los once “miembros fundadores”, el Grupo acordó “acompañar, en difusión y campañas, la actividad de la Asociación Madres de Plaza de Mayo”⁴⁸⁴. Además, se comprometió a editar un boletín informativo que vio la luz poco tiempo después, en octubre de ese mismo año.

Ahora sí, era hora regresar a Argentina donde el presidente Carlos Menem recibía el respaldo de Estados Unidos tras el primer plan de ajuste económico, legitimaba a la CGT oficialista, afirmaba que las tropas argentinas estaban listas para actuar en la Guerra del Golfo⁴⁸⁵ y anunciaba un aumento en las tarifas de transporte. Era un viaje hacia el neoliberalismo y sus consecuencias.

484 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

485 Fue la primera guerra transmitida en vivo por la televisión. El conflicto tuvo como origen la disputa entre Irak, al mando de Saddam Hussein, y Kuwait, aunque el motivo más evidente eran las reservas petrolíferas de la región y la ambición de las potencias por apropiárselas. Luego de la invasión y ocupación iraquí en territorio de Kuwait, Estados Unidos se inmiscuyó en el conflicto liderando la coalición para “liberar Kuwait” e instalar bases en la zona. El conflicto bélico se extendió entre el 2 de agosto de 1990 y el 28 de febrero de 1991. Las primeras medidas por parte de Naciones Unidas contra Irak fueron una sanción económica, el bloqueo marítimo y aéreo, y finalmente la exigencia de abandonar Kuwait antes del 15 de enero de 1991. Saddam Hussein, líder de Irak, desoyó las advertencias de la ONU, por lo que la coalición inició sus ataques el 16 de enero de 1991. Para febrero, el destino de la guerra estaba sellado, luego de 6 meses y 26 días de hostilidades. La Operación Sable del Desierto, llevada a cabo entre los días 24 y 28 de ese mes, obligó a Irak a la rendición y a acatar los mandatos de la ONU. Se estima que murieron entre 25 y 30 mil iraquíes.



*Arribo a Australia:
banderas y flores
para recibirlas.*



BACKGROUND

BETWEEN 1976 AND 1983, ARGENTINA EXPERIENCED ONE OF THE DARKEST PERIODS IN ITS HISTORY.

IN ONLY 3 YEARS, BETWEEN 1976 AND 1979, 30000 PEOPLE DISAPPEARED. AMIDST A DEVASTATED ECONOMY AND A BANKRUPT COUNTRY, A GROUP OF WOMEN, DEEPLY AFFECTED BY THE REPRESSION AND THEIR CHILDREN'S DISAPPEARANCE, FORMED THE ASSOCIATION OF MOTHERS OF PLAZA DE MAYO. THE WOMEN NOW TIRELESSLY DEMAND THE RETURN OF THEIR LOVED ONES AND PUNISHMENT FOR THOSE RESPONSIBLE FOR THE WHOLESALE KIDNAPPING AND GENOCIDE.

THE SECRETARY OF THE ASSOCIATION AND EDITOR OF THE MOTHER'S JOURNAL, MARIA DEL ROSARIO CERRUTTI AND MARIA DE LAS MERCEDES MERONO WILL TOUR AUSTRALIA TO HIGHLIGHT AND PUBLICISE THE CURRENT SITUATION IN ARGENTINA.

* * * * *

PROGRAMME

SYDNEY

- AUGUST 1 - ON ARRIVAL PRESS CONFERENCE
- AUGUST 2 - 9 AM MEETING N.W.I.U.
11 AM MEETING UNITED CHURCH
12 AM TALK AT UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY, WOMEN'S FORUM LINDHOLM
- AUGUST 3 - 1 PM LECTURE IN THE THEOLOGICAL COLLEGE (10 MADISON DRIVE, WTM, FARMHAMPTIA)
6 PM POLITICS AT THE PUB (HAROLD PARK HOTEL, 115 MURRAY RD, GLEBE)
- AUGUST 4 - 10:5 PM DISCUSSION PANEL KOGARAH UTD. CHURCH
PANELISTS:
MARIA DEL ROSARIO CERRUTTI
MARIA DE LAS MERCEDES MERONO (MOTHERS OF PLAZA DE MAYO, ARGENTINA)
OFELIA LOPEZ (COMADRES, EL SALVADOR)
AGUSTO MARTEL PAN (PRESIDENT PEASANTS CAUCPOLICAN FEDERATION, CHILE)
ERNESTO COLIN (UNITED PEASANTS COMMITTEE, GUATEMALA)
ORGANISED BY THE LATIN AMERICAN HUMAN RIGHTS COORDINATOR.
- AUGUST 5 - B.B.Q.
- AUGUST 6 - 1 PM LECTURE UNIVERSITY OF N.S.W. (MATHEWS BUILDING)
6 PM MEETING WITH AMNESTY

NEWCASTLE

- AUGUST 7 - CONFERENCE WITH THE LATIN AMERICAN HUMAN RIGHTS COORDINATOR

Programa de actividades previstas durante la presencia de las Madres en Australia.



Encuentro con Bob Carr, líder del Partido Laborista de Sidney.



Porota y María del Rosario junto a integrantes del Grupo de Apoyo a Madres en Australia.

¿Quién es? -
 - Porota: Pues, un aborigen es la persona indígena
 de este país que con esta persona aborigen
 10 años antes las primeras políticas de Queensland
 sobre aborigen y aquí, por el momento desde hace por 100
 o 200.000 años, las personas que son aborigen
 están aquí desde hace 60 años.
 - H. H. - ¿Algunas veces, la presencia en mi país?
 - A. - La presencia del aborigen es muy difícil de entender
 el momento. Yo sé de buena hora que voy a
 encontrar a la gente de la zona y después
 a la gente de la zona.
 - H. H. - ¿También en mi país? ¿Hay un generalizado aborigen
 en Australia?
 - A. - Sí, en Tasmania, que es una isla fuera de Australia
 ellos también se fueron a toda la gente aborigen por
 mujeres jóvenes, incluso por los jóvenes, la gente de aquí
 por la gente de Tasmania son descendientes de aborigen
 tradicionales.
 - H. H. - La gente del pueblo aborigen tiene representación
 en el pueblo australiano.
 - A. - La gente de los aborigen cuando se hace con
 100 años de edad el Capitán Cook cuando se descubrió
 Tasmania que los aborigen australiano son por 100 años
 500 años después, pero después de eso, nada
 excepto los límites fuera de los aborigen y su tierra.



Entrevista de las Madres con un integrante de pueblos originarios de Australia. La cuestión indígena es uno de los temas que atraviesan la historia de ese país.

A PUBLIC MEETING WITH
 MARIA del ROSARIO CERRUTI
 AND
 CELINA ZESNER de KOFMAN
 OF THE

M O T H E R S
O F 
T H E
D I S A P P E A R E D
O F ARGENTINA

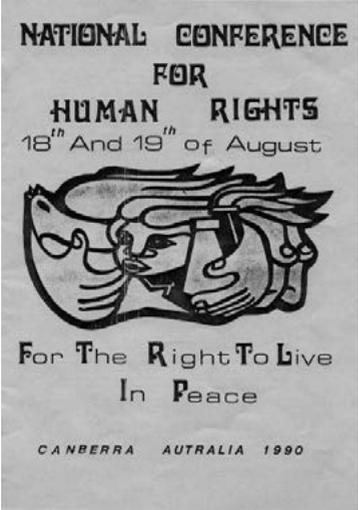
WEDNESDAY 8TH AUGUST 7PM
YWCA AUDITORIUM 489 Elizabeth St. City

AGAINST HUNGER, MISERY AND REPRESSION. FOR JUSTICE, DIGNITY AND LIFE
 FOR THE RETURN ALIVE OF THE 30000 DISAPPEARED. TRIAL AND PUNISHMENT FOR
 THE PERPETRATORS OF THE GENOCIDE.

WE WILL NOT FORGET, WE WILL NOT FORGIVE!

ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO AUSTRALIAN TOUR/AUG. 1990

SUPPORT CARD #1 - MADRES DE PLAZA DE MAYO PO BOX 12273 ABERCROMBY ST MELBOURNE 3000



Invitación a la conferencia por los
 Derechos Humanos en la que disertaron
 las Madres, bajo el eje "Por el derecho a
 vivir en paz".



Afiches de actividades en Melbourne.

Sidney, 30 de Agosto de 1990.

Con la asistencia de Leo, Jorge, Luis, Juan
 Leo, Graciela, María, Teresa, Rogar, Ofelia, Roberto
 Mercedes, Juvenia y María del Rosario, se realiza
 la reunión que consiste la formación del grupo
 de apoyo a Madres de Australia. El mismo se
 celebró en las siguientes ciudades, Sidney,
 Melbourne y Canberra. Queda establecido
 que este grupo dependerá de la terna política
 de las Madres y acompañará en definición
 y campañas la actividad de la Asociación, Madres
 de Plaza de Mayo, en forma independiente ante
 los tres grupos, pero al mismo tiempo cordial
 en sus distintos trabajos. En la economía
 será la prevención de proyectos
 de reparación económica a 14 mujeres por
 de conformidad con la ordenanza número 14 y 9,
 esta ordenanza en la ordenanza número 14 y 9,
 que establece que...

VERDAD + JUSTICIA LIBERTAD AMOR PAZ

- APARICION CON VISA
- CANCEL A LOS DENUNCIADOS
- LIBERTAD A LOS PRESOS POLITICOS
- RESTITUCION DE LOS NIÑOS
- NO A LAS EXHUMACIONES
- NO A LA REPARACION ECONOMICA
- NO A LOS HOMENAJES POSTUMOS

periodistas:
 aporte pa-
 Estable.
 grupo por
 de toda.
 con los 4
 de hacer
 CASA DE LAS M.
 NO A LOS HOMENAJES POSTUMOS

INFORMACION CON VISA
 CANCEL A LOS DENUNCIADOS
 LIBERTAD A LOS PRESOS POLITICOS
 RESTITUCION DE LOS NIÑOS
 NO A LAS EXHUMACIONES
 NO A LA REPARACION ECONOMICA
 NO A LOS HOMENAJES POSTUMOS

1990V2 2382

Acta fundacional del Grupo de Apoyo Madres en Australia.



Encuentro con miembros de la Uniting Church (Iglesia Unida Australiana), que posibilitó el viaje de las Madres, a quienes les entregaron material de la Asociación.



Encuentro con Bruce Child, senador laborista del estado de Nueva Gales del Sur y miembro del Comité Conjunto de Asuntos Extranjeros de Australia.



Porota y María del Rosario en una de las disertaciones que brindaron en Australia.

El 21 de septiembre de 1979, el tren de pasajeros que unía Argentina y Chile hizo su último viaje. De este lado de la cordillera lo llamaban el Ferrocarril Trasandino Argentino. Y del otro, Chileno. A pesar de que ambos países se adjudicaban la nacionalidad, la gente de un lado y del otro lo conocía como *Ferrocarril Trasandino Clark*, en honor a sus creadores. Los Clark eran Juan y Mateo, hijos de un inmigrante escocés. Los hermanos tuvieron la idea de unir los dos países para incrementar el comercio y también la integración entre los pueblos.

Once años más tarde, cuando Hebe de Bonafini y Marcela Brizuela de Ledo volaron a Chile, invitadas por la Asociación Internacional contra la Tortura, del Clark sólo quedaban ruinas. El tendido de montaña y las estaciones estaban destruidas por las avalanchas de piedras y por los cursos de agua.

En un estado similar al del tren estaba la sociedad chilena tras diecisiete años de gobierno del dictador Augusto Pinochet. La instauración de su régimen militar había disuelto el Congreso Nacional, suprimido los partidos políticos y cometido permanentes e incesantes violaciones sistemáticas a los derechos humanos.

La propuesta a las Madres había salido de Santiago el 2 de abril:

“Estimado/a amigo/a: Los derechos humanos han sido siempre un motivo de lucha de los pueblos oprimidos. (...) Considerando la unidad como una de las mejores y más cohesionadas formas de lucha a favor de nuestros derechos inalienables, esperamos contar con vuestra participación”.

La conferencia internacional *La lucha por los derechos humanos y las nuevas democracias*, organizada por la Asociación Internacional contra la Tortura invitaba a exponer a las Madres. Participarían más de 60 organizaciones de base del continente americano y de Europa, familiares de desaparecidos, líderes religiosos, dirigentes sindicales y abogados. La activista por los derechos humanos guatemalteca Rigoberta Menchú⁴⁸⁶, era una invitada central.

Los representantes del Servicio Universitario Mundial⁴⁸⁷ expondrían sobre los exiliados que regresaban a sus países de origen. Habría enviados del Centro de Derechos Humanos y el Alto Comisionado para Refugiados, ambos de Naciones Unidas.

El 23 de mayo, las Madres respondieron en una hoja con membrete MPM en el ángulo superior izquierdo. Debajo otras ocho leyendas: “Verdad + Justicia + Libertad + Amor = Paz”, “Aparición con vida”, “Cárcel a los genocidas”, “Libertad a los presos políticos”, “Restitución de los niños”, “No a las exhumaciones”, “No a la reparación económica”, “No a los homenajes póstumos”.

La misiva, escrita a máquina por *Juanita* y firmada por la Asociación Madres de Plaza de Mayo, decía:

486 (1959–) Es una líder indígena guatemalteca, miembro del grupo maya quiché, defensora de los derechos humanos, embajadora de buena voluntad de la UNESCO y ganadora del Premio Nobel de la Paz (1992) y el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional (1998). En 2007 y 2011 se presentó en las elecciones presidenciales de su país obteniendo el quinto puesto y sexto puesto, con un 3,09% y 3,27% de los votos válidos, respectivamente.

487 Es una ONG de carácter internacional, fundada en 1919 e integrada por una red de comités en distintos países del mundo. En Argentina se creó su sede local en 1983.

“Queridos amigos: Hemos recibido la invitación a participar (...) a la que aceptamos concurrir. Deseamos que el evento resulte positivo por el esfuerzo que significa su concreción. Descantamos el interés de nuestros hermanos chilenos y las personas del exterior que tengan la suerte de participar”.

El 9 de agosto, con el mismo papel membrete, las Madres volvieron a escribir a máquina: “Nos es grato comunicarles que aceptamos la exposición de la lucha contra la impunidad en nombre de nuestra Institución”.

El encuentro parecía perfecto, salvo que en la Argentina de Carlos Menem y de la hiperinflación, pagar cien dólares por participante era difícil. Pero las Madres, como siempre, se las arreglaron y consiguieron dos becas.

El 22 de agosto, David Kalke, secretario general internacional de la Asociación contra la Tortura envió otra carta: “Estimada Hebe: Nos complace confirmar su participación y la consideramos de gran importancia”⁴⁸⁸.

Las Madres comenzaron a pensar en el discurso para llevar a la Convención. El 18 de septiembre, quedó plasmado en papel con el título *Las nuevas democracias de Latinoamérica*:

“Las Madres de Plaza de Mayo vemos muy claro cómo en la Argentina de hoy la lucha es más difícil. El enemigo ya no está en la Casa de Gobierno pero ocupa lugares claves. Por eso, frente a estas democracias vigiladas por los acreedores de la deuda externa, la exigencia de los derechos humanos es revolucionaria.

Las nuevas democracias permiten que se enjuicie a la impunidad pero no les parece bien que se juzgue a los hombres que la hacen posible. No se puede dejar de pensar y no se debe dejar repetir que para aplicar el plan económico fijado por el Fondo Monetario Internacional en 1976 tuvieron que

488 Todo el intercambio epistolar se encuentra en el Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

hacer desaparecer a 30.000 hombres y mujeres militantes, opositores, enviaron a la cárcel a más de 9.000 y asesinaron en las calles a 10.000.

Las nuevas democracias en la Argentina con los mismos planes económicos están haciendo desaparecer a la clase media, y a la clase más pobre la condena a morir de hambre. El plan de ajuste está comprendido por el cierre de las fuentes de trabajo y la privatización de las empresas del Estado, dejando en manos del enemigo la suerte de los compañeros trabajadores.

Las fuerzas armadas asesinan en libertad reivindicando las torturas y los crímenes diciendo que lo volverán a hacer (...) Copan lugares de trabajo, reprimen y así sostienen y defienden a su clase, que es la dominante, mientras el pueblo que no se rinde, lucha, se moviliza para transformar este sistema, hartos del engaño de la dirigencia sindical y política, se organiza en la base y lucha. Y allí estamos las Madres de Plaza de Mayo siguiendo el camino de nuestros hijos para que el proyecto de liberación sea una realidad⁴⁸⁹.

El viaje, además de ser una oportunidad para fortalecer vínculos, era interesante para que las Madres pudieran denunciar la miseria planificada del gobierno menemista. A esta altura, era evidente que su lucha estaba encarnada en el seno de la resistencia y la rebeldía contra el neoliberalismo. Y así lo expresaban.

En Chile, hasta el lugar elegido para la convención iba en sintonía con el encuentro. Sería en el *El Canelo de Nos*⁴⁹⁰, ubicado a veinte minutos de Santiago. Se trata de una organización fundada en los 80, plena

489 Las nuevas democracias de Latinoamérica, documento en el Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, 19 de septiembre de 1990.

490 En El Canelo de Nos se realizaron múltiples actividades: Ferias de la Creatividad Popular (1990, 1991 y 1993); la II Asamblea General de CEAAL (1991); el Premio de Naciones Unidas "Organización Mensajera de la Paz"; la revista El Canelo; la creación de Radio Canelo y Radio Terral; el canal Canelo Televisión; Cursos de Promotores de Desarrollo Local; y numerosos proyectos con decenas de comunidades y organizaciones sociales.

dictadura pinochetista, cuya misión es contribuir a la construcción de una sociedad más sustentable. En su lucha por recuperar la democracia, sus integrantes comenzaron apoyando a los campesinos marginados por el modelo de desarrollo de libre mercado, implantado en 1973 tras el Golpe. Trabajaron con diferentes grupos sociales e instituciones en educación y comunicación popular, agricultura y tecnologías campesinas, derecho alternativo, mujeres y perspectiva de género, fortalecimiento de las organizaciones sociales y vecinales, con pueblos originarios y en el ámbito de la protección ambiental y el desarrollo cultural.

Hebe de Bonafini y Marcela Brizuela de Ledo marcaron en el programa del encuentro algunos nombres que no querían olvidar: la dirigente mapuche Elisa Avendaño Curaqueo⁴⁹¹; la ecuatoriana Nidia Arrobo Rodas⁴⁹², directora Ejecutiva de la Fundación Pueblo Indio; José Echeverría⁴⁹³, del Tribunal de los Pueblos con sede en Puerto Rico; la investigadora paulista Ligia Daher; el chileno Jorge Alberto Martínez Martínez de la Coordinadora Nacional de Presos Políticos; la italiana de la Asociación Internacional contra la Tortura (AICT), María Teresa Messidorio; Vilma Núñez Ruiz⁴⁹⁴, fundadora del Centro Nicaragüense de Derechos

491 Mujer mapuche nacida en la comunidad Manuel Chavarría de la comuna de Lautaro, Región de La Araucanía. Ha tenido una trayectoria de vida enfocada en su cultura a través de la práctica y enseñanza del mapuzungun, la medicina mapuche tradicional y la composición-interpretación de música tradicional mapuche. Su experticia en Medicina Tradicional, con amplio manejo de cosmovisión mapuche, le ha permitido una práctica permanente en los diversos "roles médicos".

492 (1949-) Es una economista ecuatoriana. Durante tres años, entre 1985 y 1988, trabajó con el obispo Leonidas Proaño como secretaria ejecutiva de la Pastoral Indígena. Su trabajo está vinculado en la defensa de los derechos de los pueblos indígenas.

493 (1913-1996) Fue un filósofo y ensayista chileno. Es considerado, junto a Félix Schwartzmann, Jorge Millas y Luis Oyarzún, entre otros, como uno de los autores que ayudaron a impulsar el desarrollo de la filosofía en Chile y a abrir la reflexión hacia temáticas antropológicas, políticas y culturales. El pensamiento de Echeverría se caracterizó, entre otras cosas, por perfilar una aguda y lúcida sensibilidad frente a los problemas de la muerte y del sentido de la vida humana en el mundo contemporáneo. Fue profesor de la Universidad de Puerto Rico entre 1955 y 1976, y desde ese año hasta su muerte, ejerció como docente en la Facultad de Derecho de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

494 (1938-). En 1958 se incorporó al movimiento estudiantil en la Universidad de León, donde estudió la carrera de Derecho. Formó parte del Comité por la Libertad de los Presos Políticos a partir de ese año. Es sobreviviente de la masacre estudiantil del 23 de julio de 1959. Se vinculó con el Frente Sandinista de Liberación Nacional

Humanos y sobreviviente de la masacre estudiantil del 23 de julio de 1959; y Rudolf Wedel Schweichler, de la Asociación Pro Derechos Humanos (APRODEH) con sede en Perú.

Fueron cuatro días de exposiciones a tiempo completo. La mayoría de las ponencias fueron fotocopiadas y entregadas a los participantes. Chile, Puerto Rico, España, Ecuador, Nueva Zelanda, Uruguay, Argentina, Brasil, El Salvador, Canadá, Italia Hungría, Guatemala, Honduras, Suiza, Nicaragua, Estados Unidos y Perú redactaron un documento final:

“Nos preocupa que ante los cambios políticos que se están produciendo en el mundo, particularmente en Europa del Este y la asunción de gobernantes producto de procesos eleccionarios en América Latina, se observa una marcada tendencia a considerar superada la problemática de la violación de los derechos humanos, porque se parte de la peligrosa distorsión de la auténtica concepción de los derechos humanos, puesto que se enfatiza en los derechos civiles y políticos olvidando, o no dando su verdadera importancia a los otros derechos como los sociales, económicos y culturales. Consideramos que tal actitud es muy peligrosa para la causa de la defensa de los derechos humanos (...)”⁴⁹⁵.

desde las acciones estudiantiles de protesta, y fue formalmente reclutada en 1975. En 1979, cuatro meses antes del triunfo de la Revolución Popular Sandinista, fue encarcelada, torturada y procesada ante un tribunal militar, por la presunta comisión de un delito de tráfico de armas que jamás había cometido, condenada a diez años de prisión y al pago de una multa millonaria; fue excarcelada antes del triunfo, mediante fianza. Al triunfo de la revolución fue nombrada magistrada de la Corte Suprema de Justicia y vicepresidenta de la misma (1979-1987). Entre 1987 y 1990 se hizo cargo de la Comisión Nacional para los Derechos Humanos y Asuntos Humanitarios. Luego de la derrota electoral del FSLN en 1990, fundó el Centro Nicaragüense de Derechos Humanos (CENIDH), organismo no gubernamental del cual es presidenta y directora hasta la fecha.

495 Declaración final de la conferencia “La lucha por los Derechos Humanos y las nuevas democracias”, septiembre 1990, Santiago, Chile. Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Ante eso, los participantes acordaron, entre otras cuestiones, continuar la lucha contra las medidas del Fondo Monetario Internacional, declarar la deuda externa impagable e inmoral, reconocer como una vergüenza para la humanidad la existencia de la última colonia en el continente americano –Puerto Rico–, exigir el retiro de las tropas de los Estados Unidos de Panamá y el cese de agresiones contra Cuba, rechazar la celebración del descubrimiento de América y exigir la libertad de todos los presos políticos, entre otros puntos.

Canadá es el segundo país más grande del mundo luego de Rusia y el más septentrional. En su extenso territorio conviven diversas etnias que le dan un amplio multiculturalismo a su identidad. Hasta allí viajaron, por el término de una semana, Hebe de Bonafini y Celina de Kofman, Madre de la Filial Concordia, Entre Ríos.

Era octubre de 1990 y en Argentina se lanzaba la *Operación Alfíl*⁴⁹⁶, la maniobra militar que significó el alineamiento del presidente Menem a las políticas de Estados Unidos, el autoproclamado “ingreso al mundo”. De esta manera, Argentina participó de la Guerra del Golfo, una guerra ajena, a la que la Armada Argentina envió buques y aviones que formaron parte de la coalición liderada por el gobierno del entonces presidente republicano, George Bush (p), que llevó adelante la *Operación Tormenta del Desierto*. Más que un ingreso al mundo era una penetración del mundo en la Argentina.

496 El Operativo Alfíl fue la participación de la Armada Argentina en la Guerra del Golfo. Argentina formó parte de la Coalición liderada por Estados Unidos brindando tareas de patrullaje marítimo, mantenimiento de las líneas de comunicación y embargo de buques que llegaban o partían desde Kuwait y/o Irak. El operativo Alfíl tuvo una duración de poco más de diez meses y finalizó en el mes de julio de 1991.

La invitación para las Madres provino de la *Asociación Canadiense de Estudios Latinoamericanos y del Caribe (CALACS)*⁴⁹⁷, de la Universidad de York, en el marco de su conferencia anual. La CALACS agrupa a las y los estudiantes universitarios que, de alguna u otra manera, están interesados profesionalmente en América Latina y el Caribe. En ese marco, fueron invitadas a participar del panel *Derechos Humanos y Redemocratización en el Cono Sur*, en el que también participaron mujeres del Grupo de Apoyo Mutuo (GAM)⁴⁹⁸, organización de familiares de desaparecidos de Guatemala.

Para los organizadores, la presencia de las Madres era importante para reflexionar y debatir sobre la democracia burguesa y cómo tales procesos políticos no solucionan, *per se*, las temáticas que heredan de los ciclos dictatoriales. En ese sentido, las Madres tenían muchos elementos para brindar a partir de lo que había sido la experiencia alfonsinista.

La conferencia se llevó a cabo en el *Bathurst Theatre* de Toronto, una sala con capacidad para quinientas personas emplazada en una iglesia metodista que, tras la merma en la cantidad de feligreses, primero debió poner en alquiler el auditorio para sostener el funcionamiento, hasta que, finalmente, tuvo que abandonar el edificio a fines de la década del 80.

Con las obvias diferencias de cada proceso político, el testimonio de las Madres y de las mujeres guatemaltecas permitía evidenciar las características en común de las dictaduras latinoamericanas. El punto de contacto estaba dado en el apoyo y en el respaldo que les habían dado a

497 Fue fundada en 1969, en la Universidad de York, con el propósito de facilitar la creación de redes e intercambio de información entre las personas dedicadas a las actividades de enseñanza e investigación sobre América Latina y el Caribe tanto en Canadá como en el extranjero. Además, aspira a fomentar en las universidades canadienses, colegios universitarios y otros centros de educación superior el interés y la expansión de la información sobre América Latina y el Caribe. www.can-latam.org/es

498 Organización guatemalteca de defensa de los derechos humanos. Fundada en 1984 por familiares de desaparecidos, en su mayoría mujeres. En sus inicios denunciaban el genocidio étnico llevado a cabo por el Ejército guatemalteco. Hoy el GAM se mantiene activo y entre sus actividades y objetivos resalta el trabajo en favor de la justicia, el fortalecimiento de las instituciones y la lucha contra la pena de muerte, entre otras. El GAM conserva su actividad, realiza investigaciones forenses, difunde un monitoreo de la violencia institucional y también registra los homicidios del país.

ambas el gobierno de los Estados Unidos. Ése era el punto que las ponía en planos similares.

La CALACS se desarrolló entre el 11 y el 14 de octubre y les permitió a las Madres referirse no sólo al proceso postdictatorial, sino a contar detalles de la penosa situación argentina, además de divulgar sus reivindicaciones y la lucha de los 30.000.

Antes de regresar a Buenos Aires, el martes 17 de octubre, las Madres fueron oradoras principales de una charla organizada por la Organización de Estudiantes Panamericanos (The Pan-Americanist Student Organization) en el auditorio de la *Osgoode Hall Law School*, una prestigiosa escuela de leyes ubicada en Toronto.

Para aprovechar el viaje al norte del continente americano, Hebe y Celina no solo estuvieron en Toronto, la capital y la ciudad más importante, sino que se trasladaron a Montreal, cuya población es mayormente francoparlante. Allí, las dos Madres se reunieron con el Grupo de Apoyo a Madres de esa ciudad, encargado de la difusión del material –que traducían al inglés y al francés–, y de reunir aportes para la Asociación.

La logística para la estadía de las Madres en Canadá estuvo a cargo de varios compañeros uruguayos. Estos hombres y mujeres habían tenido que exilarse del Uruguay tras el Golpe de Estado orquestado por Juan María Bordaberry⁴⁹⁹, en junio de 1973, con el apoyo de las Fuerzas Armadas.

En palabras de Hebe de Bonafini, la gira fue “muy exitosa desde el punto de vista político”⁵⁰⁰. Durante la semana que permanecieron en Canadá, el Grupo de Apoyo gestionó diversas reuniones con distintos sindicatos locales y organizaciones políticas y sociales. En ese marco, mantuvieron un encuentro con la *Confederación de Sindicatos Canadienses*

499 (1928– 2011) Fue un político uruguayo que ejerció como presidente constitucional entre 1972 y 1973, y como dictador entre 1973 y 1976. Estuvo preso por diversos delitos de lesa humanidad. En un principio, cumplió su detención en dependencias carcelarias uruguayas, pero desde enero del 2007, a causa de su estado de salud, permanece bajo arresto domiciliario.

500 Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

(C.C.U.)⁵⁰¹ y también con el *Sindicato de Trabajadores de Comunicación y de la Industria Eléctrica*.

Hebe y Celina fueron recibidas, además, por un sindicato combativo y de gran peso a lo largo de la historia, el *Sindicato Internacional de Mujeres Trabajadoras del Vestido*⁵⁰². Un mes antes de la llegada de las Madres de Plaza de Mayo, las mujeres costureras habían realizado una huelga que, durante cuatro días, paralizó dieciocho fábricas de la industria textil. La medida de fuerza se levantó una vez que el sindicato obtuvo las demandas exigidas. Fue un caso emblemático que evidenció el poder del movimiento de mujeres trabajadoras y la importancia de la lucha organizada.

Pero de todos los encuentros con organizaciones gremiales, hubo uno que se destacó del resto y que para las Madres fue sumamente importante: el encuentro con los metalúrgicos. Con ellos, combinaron que los trabajadores introducirían, en una fábrica que exportaba parte de su producción a Argentina, una pequeña notita dentro de las cajas de rulemanes: la notita contendría un mensaje, que no era nuevo pero sí novedoso. Decía: “Aparición con vida de los desaparecidos”.

La histórica consigna de las Madres era, ahora también, un mensaje de los trabajadores canadienses, que iría dentro de cada caja de rulemanes con destino a la Argentina.

Una especie de paloma mensajera metalúrgica.

Tiempo después, las Madres tuvieron noticias del mensaje cuando varias personas les comentaron que habían comprado rulemanes y habían visto el texto dentro de la caja.

La creatividad, una vez más, había cruzado todo tipo de fronteras.

501 Su importancia estratégica era que se trataba de una confederación gremial dirigida por los trabajadores. Hasta su surgimiento, en 1969, la mayoría de los sindicatos, salvo escasas excepciones, tenían su base en Estados Unidos y las dependencias canadienses eran meras sucursales de éstos.

502 Tuvo protagonismo central en las jornadas de lucha y en las huelgas para defender los derechos de las mujeres trabajadoras, en 1908. Luego, esas jornadas fueron reivindicadas proclamándose el Día Internacional de la Mujer Trabajadora.

1402 84-0477

10-98 NOV 15 159 CERLAC YORK U CANADA P. 01

UNIVERSITE
YORK
UNIVERSITY

CERLAC
470 KEELE STREET • NORTH YORK • ONTARIO • CANADA • M3J 1P3

Septiembre 10 de 1990

Señora Heba de Bonafini
Presidenta, Asociación Madres de Plaza de Mayo
Buenos Aires, Argentina
Fax # 011 541 231 2300

Estimada Señora de Bonafini:

Por medio de la presente le extiendo una invitación - a ud. y/o a quien se considere conveniente - para participar en el panel sobre "Derechos Humanos y Redemocratización en el Cono Sur" que será parte de la conferencia anual de la Asociación Canadiense de Estudios Latinoamericanos y del Caribe (CALACS) a realizarse en Toronto, Canadá, entre los días 11 y 14 de Octubre del presente año.

La Asociación Canadiense de Estudios Latinoamericanos y del Caribe agrupa en Canadá a todos los universitarios que de una América Latina y el Caribe.

Vuestra participación en la conferencia es de mucho interés para nosotros ya que nos permitirá conocer sobre la situación de los derechos humanos dentro del contexto de la redemocratización en la Argentina a través de personas que tienen experiencia directa en este tema.

Espero que podamos contar con Ud. y/o con otra representante de vuestra asociación en nuestra conferencia.

Le saluda atentamente:

Lisa L. North
Lisa L. North
Directora,
Centro de Investigación sobre Latinoamérica y el Caribe
(CERLAC)

Carta de invitación de la Universidad de York a las Madres, para participar de la conferencia anual de CALACS.

"DEMOCRACY" & HUMAN RIGHTS
IN LATIN AMERICA
the case of Argentina and Guatemala

PROGRAMME



Guatemala:
GRUPO DE APOYO MUTUO
MADRES DE LA ESCUELA
BLANCA DE HERRERA

Argentina:
MADRES DE PLAZA DE MAYO
CENTRO DE INVESTIGACION
CERLAC YORK

WEDNESDAY
October 10/1990
7:00 pm

BATHURST STREET
THEATRE
736 BATHURST ST.
(at Lennox)



Convocatoria a la conferencia que brindaron las Madres en el marco de la invitación de CALACS en la Universidad de York.

Afiche de la charla organizada por la Organización de Estudiantes Panamericanos, en la prestigiosa Osgoode Hall Law School.

DEMOCRACY AND HUMAN RIGHTS IN ARGENTINA

MADRES DE PLAZA DE MAYO

SPEAKERS: CELINA KOSSMAN

Today!
HEBE DE BONAFINI

DATE: OCTOBER 17, 1990
TIME: 12 TO 2 P.M.

PLACE: OSGOODE Hall Law School
Rm. # 209

Organized by: THE PAN-AMERICANIST STUDENT ORGANIZATION



Grupo de Apoyo de Canadá: el pañuelo blanco no admite las fronteras.



En su estadía en Canadá, las Madres mantuvieron reuniones con miembros de diversos sindicatos.



Una de las disertaciones ofrecidas por las Madres a lo largo de su gira por Canadá.

Antonio Rojas Salinas, abogado de la Asociación, había sido invitado a Chile para participar de una actividad de letrados. Le pidió a Hebe de Bonafini que lo acompañara. ¡Vengo de allá! Le contestó ella que había viajado en septiembre. Sin embargo, el motivo del viaje la convenció porque Rojas Salinas participaría de un encuentro de derechos humanos y ella tendría la oportunidad de entrar al penal de Santo Domingo⁵⁰³, una cárcel de mujeres en la que convivían con sus hijos. Hebe tenía expectativas, quería conversar con las detenidas.

A lo largo de sus años de lucha –en ese entonces ya eran trece–, las Madres tenían como hábito visitar a las presas y presos políticos argentinos, reclamar su libertad y luchar para que no se los olvidase. Además de las visitas, con varias y varios, Hebe intercambiaba cartas y mensajes, que recientemente fueron recopilados y editados en el libro *Siempre fueron libres. Cartas de presos políticos a las Madres de Plaza de Mayo*, editado por la Editorial de la Universidad Nacional de La Plata (EDULP) en 2018.

503 La cárcel de Santo Domingo figura en los Archivos de Memoria chilenos como centro de detención y prisión política y de tortura de Santiago, Región Metropolitana.

La posibilidad de extender esa presencia del pañuelo blanco en una cárcel chilena entusiasmaba a Hebe, además del impacto que le generaba que las mujeres privadas de su libertad estuvieran junto a sus hijos e hijas.

Antes de salir, había acordado con las otras Madres que durante el viaje no tendría exposición pública. Aunque no había ninguna reunión ni encuentro planificado, la recepción que tuvo en Santiago de Chile, cambió los planes. Al llegar tuvo que hacerse un tiempo para brindar algunas conferencias de prensa y satisfacer así los pedidos de los periodistas.

Por esos días, Chile estaba convulsionado. Mientras que en la esquina de Kennedy y Las Condes (Santiago), la cadena de comidas rápidas McDonald's inauguraba su primer local en el país, varios integrantes del *Mapu Lautaro*⁵⁰⁴ rescataban al joven preso político Marco Ariel Antonioletti⁵⁰⁵, militante del Movimiento Juvenil Lautaro.

Ese año, la cárcel que visitaría Hebe se había hecho famosa. Después de diecisiete años de estar prohibido en Chile por la dictadura de Pinochet, Joan Manuel Serrat⁵⁰⁶ había podido regresar a Chile. Una de las paradas obligadas fue Santo Domingo. Después de mucho pedir, le fue concedido un permiso para visitar a las detenidas y regalarles una canción. En una sala de reuniones, con paredes de azul descascarado, guitarra en mano, el catalán les cantó "Romance de Curro el Palmo". En ese mismo lugar, Hebe escuchó las historias de las compañeras detenidas, conversó con ellas y se llevó múltiples recuerdos:

"Soy Pauline Ammy Jenkin Solervicens, tengo 29 años, nació el 3 de septiembre de 1961. Vengo de una familia de clase media alta, mis padres son profesionales. Recibí una

504 El Mapu Lautaro se constituyó como una importante organización revolucionaria en el Chile de los 80 y prosiguió la lucha armada con la llegada de la democracia en 1990.

505 La noche siguiente al rescate, la policía cayó en Villa Japón, donde estaba escondido. No existió enfrentamiento pero Antonioletti, de 21 años, apareció con un disparo en la frente.

506 (1943-) Es un cantautor y poeta catalán. Es uno de los pioneros de lo que se dio en llamar la Nova Cançó catalana y uno de los principales cantautores hispanos. Ha sido reconocido con nueve doctorados Honoris Causa por su contribución a la música y literatura, además del Grammy Latino "Persona del Año" en 2014, entre otros importantes galardones.

educación estrictamente apegada a la clase social de la que provengo. Recuerdo que el primer impacto que me sensibilizó ante las injusticias del sistema oprobioso fue el Golpe de Estado. Mis padres eran simpatizantes del gobierno del compañero presidente Salvador Allende Gossens y, a pesar de que la brutal represión no llegó a nuestras casas, vi cómo todos los amigos de mis padres debían exiliarse y cómo otros eran conducidos a campos de exterminio del régimen militar. Mis padres se levantaban muy temprano algunos días para esperar los cuerpos de parientes supuestamente fusilados en el Estadio Nacional. En mi casa todavía hay un tarro de aceite Shell donde mi madre quemaba libros, papeles, cassettes. Hoy en ese tarro hay plantado un rosal que quizás represente la esperanza de construir la sociedad con que otras generaciones soñaron en aquellos 1000 días de gobierno popular”.

El viaje hasta el penal de Santo Domingo fue corto. El lugar sorprendió a Hebe. Estaba en una de las primeras cárceles de la ciudad. Atrás habían quedado los tiempos en que los desbordes del río Mapocho incitaban al contrabando y los calabozos estaban lleno de ladrones y comerciantes inescrupulosos. Ahora, era un pequeño edificio de bajos a veinte metros de la calle Almirante Barroso. Santo Domingo 1832 estaba repleto de mujeres. Todas, como Pauline, eran presas políticas.

“Siguió un hermetismo absoluto. En la casa nos sumamos a una especie de amnesia, intentamos olvidarnos del horror. Pensamos que si no sabíamos qué pasaba en las calles de nuestra patria, la represión no tocaría nuestra puerta. Y en 1980 entré a la Universidad Católica a estudiar Enfermería matrona pero la represión volvió y me sacudió de cuerpo entero. Tras brutales torturas, moría el estudiante de Periodismo Eduardo Jara. Entonces supe que el único camino para que las cosas cambiaran en su esencia era luchar pero

organizadamente. Ese año, ingresé a militar en las Juventudes Comunistas”.

Hebe se asombró. El espacio no se parecía en nada a una cárcel. Después de pasar por controles rigurosos, en la recepción pudo ver un gran patio. Allí, unas mesas con manteles coloridos y recipientes con flores frescas. Niños y niñas corriendo: muchas de las presas mamás estaban acompañadas por sus pequeños hijos.

“En 1987, otra vez golpeó mi conciencia el asesinato de doce hermanos. Decidí entrar al Frente Patriótico Manuel Rodríguez convencida de que el trabajo, la concientización, la agitación y movilización de masas es fundamental dentro de un proceso revolucionario, pues la lucha, la toma del poder político, es el resultado de un largo camino que recorre el pueblo conducido por una vanguardia organizada y combativa, pero que necesariamente requerimos de armas como forma de apoyo. Me di cuenta entonces de la necesidad de aportar a una organización político militar”.

Pauline Jenkin Solervicens fue detenida el 13 de septiembre de 1987 a las doce y media del mediodía. Estaba sentada en una plaza, en la intersección de la calle Tomás Moro y la avenida Apoquindo, en Santiago de Chile, junto a Félix Madariaga, nueve años menor. Entre diez y quince civiles armados se les acercaron por la espalda. “No alcancé a pensar nada. Me tiraron al pasto, me amarraron las manos en la espalda y me subieron a un furgón utilitario rojo. Me taparon los ojos, entre groserías y palazos en la espalda”. La chica fue llevada a un lugar desconocido cercano a Santiago, donde la volvieron a golpear y la privaron de alimentos y de bebida. Días más tarde, la trasladaron a la Prisión de Santo Domingo.

“Mi sueño es salir de prisión y seguir luchando hasta ver que en mi país se erige una sociedad más justa, una patria para

*todos, construida por todos. Mi compromiso con el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, con la Patria, con la vida es hasta vencer o morir*⁵⁰⁷.

Hebe escuchó con atención las historias de las jóvenes presas políticas. Prolijamente, dobló, sin marcar, las hojas mecanografiadas de historias que las presas le fueron entregando. Con sumo cuidado, como si pudieran desarmarse, las guardó en su cartera. Todos esos pedacitos de vida, viajarían en papel a Buenos Aires para ser compartidos con las otras Madres.

507 Testimonio de Pauline Jenkin Solervicens en el Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

TESTIMONIO.

Soy Pauline Amy Jenkin Holericens, tengo 29 años, nací el 01 de Septiembre de 1961.

Vengo de una familia de clase media alta, mis padres son profesionales, recibí una educación estrictamente superior a las reglas de la clase social de la cual pertenecía.

Recuerdo que mi primer impacto que me sensibilizó ante las injusticias de este sistema opresivo fue el golpe de estado. Mis padres eran simpatizantes del gobierno del Compañero Presidente Salvador Allende Gossens, y a pesar de que la brutal represión no llegó hasta nosotros, y, como todos los amigos de mis padres debían exiliarse, otros, conocidos a través de exámenes del régimen militar. Mis padres se levantaban algunas días muy temprano para preparar los cuerpos de pacientes amputados fusilados en el Hospital Nacional. En mi casa aún existe un tarro de aceite "holl" donde mi madre quemaba libros, papeles, cassettes etc. Hoy día en él hay plantado un rosal, quizá todavía represente la esperanza de construir la sociedad con que otras generaciones soñaron en aquellos 1000 días de gobierno popular.

A esto siguió un silencio, un hermetismo absoluto. Todos en la casa nos sumamos a esta especie de necrosis, todos intentamos olvidarnos del horror, del espanto, tal vez pensando que así, sin pretender saber que pasaba en las calles de nuestra patria. En realidad no lo olvidamos, mientras perdía. Y no fue así; años después lo haría.....

El año 1980 entré a la Universidad Católica a estudiar enfermería matrona, y nuevamente la represión me sacudió el cuerpo entero y la conciencia. En esos días, escribí Eduardo Jara, estudiante de periodismo, producto de brutales torturas. Recuerdo que en esa momento, me di cuenta que el único camino para que las cosas cambiaran en su sociedad era luchar, pero organizadamente. Decidí entonces ingresar a militar a las Juventudes Comunistas.

El año 1987 movimiento golpea mi conciencia el asesinato de 12 hermanas, es entonces cuando decido ingresar al F.P.N.R. convencida de que el trabajo de masas, la conscientización, militancia y movilización de masas es fundamental dentro de un proceso revolucionario, que la lucha la toma del poder político es el resultado de un largo proceso que recorre el pueblo conducido por una vanguardia organizada y combativa, pero que necesariamente requerimos de las armas como forma de apoyo a este movimiento, y me doy cuenta de la necesidad de aportar en una organización política militar.

El 13 de Septiembre de este año soy detenida. Con esta detención muchas esperanzas se frustran, pero algo fortalecida, y me sirve para reafirmar aún más mi compromiso, para entender que los errores no se deben cometer, y que la lucha desde cualquier trincheras continúa pues la sociedad justa con la que siempre he soñado no llega aún a mi patria.

Eran alrededor de las 12:30 de la mañana, yo estaba sentada en la plaza de Tomás Moro con Apurímac junto a Felix Bahariagu, a esa hora, se nos acercan por la casaca alrededor de 10 a 15 civiles armados. Yo no alcancé a pensar nada. Me tiraron al pasto, me acorralaban los manos en la espalda, y me castigaban con una fúrga utilitaria roja, donde me vendieron la vista entre gresnizas y paños en la espalda.

De allí fui conducida a un lugar desconocido, recuerdo que en ese momento sentí miedo, pues sabía que pasaba a manos enemigas, que me torturarían para obtener información.

El testimonio de Pauline, una de las presas que visitó Hebe, impactó a las Madres por su crudeza.

La carta de Pauline cierra de manera contundente: "Hasta vencer o morir".

me las amaban ni para ir al baño, con la vista vendada, y constantemente guarda silencio de un lugar a otro, chocando con murallas, escalas, sillones, calabozos de sueño y cansancio, y cuando esto sucedía, me obligaban a pararme nuevamente entre ruidos, gresnizas e insultos.

Durante cinco días no recibí ningún tipo de alimentación, ni siquiera agua, salvo en un interrogatorio en que se me dio té y un cigarrillo.

Habían dos tipos de interrogatorios: uno era con un civil bueno, el que trataba de charlarme ofreciéndome mi libertad a cambio de información. Me trataba muy bien, como a una hija.

El otro era el bruto, entraba en cualquier momento al calabozo, y sin mediar pregunta alguna; me pegaba, siempre en el tronco, a veces habían más, pues los golpes venían en diferentes direcciones.

Fui torturada sistemáticamente dos veces, una en que me amarraron que me quemaban con cerillos, y se hizo el simulacro respectivo durante un lapso de tiempo.

Luego me dijeron que tenían a mi madre y hermanas y que entonces sino me torturaban en el mismo recinto. Para convencernos me mostraron una tarjeta que mi madre dejaba todos los días en la consistoria. En ella decía: " Polin te quiero mucho".

A la semana fui conducida a la Fiscalía militar. Decían en esos momentos me retiraron la venda de los ojos (exaltando fúrga). Estaba incomunicada 21 días en la cárcel de hombres de San Miguel.

El día 11 del presente fui trasladada a la cárcel de Santo Domingo. Estoy declarada reo por el artículo 6, ley 21.790 de la ley de control de armas. Mi proceso está en estado de sumario, en manos del fiscal Fernando Rosas, sexta fiscalía.

¿ Mi sueño? salir luego de prisión; y seguir luchando hasta ver que en mi país se erige una sociedad justa, una patria para todos, construida por todos, por lo tanto, mi compromiso con el F.P.N.R., con la patria, con la vida es

HASTA VENCER O MORIR!

En el medio del mar

POR PABLO LLONTO⁵⁰⁸

La mitad de todo viaje es una escala. Y las escalas son lugares donde uno se refresca y consigue las energías necesarias para el segundo tramo. Pero en este viaje literario de las Madres por sus *viejos* viajes, no habrá escala.

Ustedes recibirán ahora, en el medio del mar, una breve mirada fragmentada. Tómenla, sencillamente, como la mirada de quien surca el océano y dirige la vista hacia abajo para comprender su inmensidad. O para vislumbrar y percibir que, aquel gigante azul que atravesaron, era tan grande como los atropellos que sufrían en la tierra donde despegabán los aviones de ida.

Y sin embargo, no hicieron escalas. Las Madres no descansaban.

508 (1960-) Periodista y abogado especialista en derechos humanos. Ha publicado “La Noble Ernestina. Biografía crítica no autorizada acerca de la dueña del diario Clarín, Ernestina H. de Noble” (2002); “La vergüenza de todos” (2005), de Ediciones Madres de Plaza de Mayo; y “El Juicio que no se vio. Una mirada testimonial sobre el Juicio a las Juntas militares” (2015). En 2017, las Madres le entregaron el pañuelo blanco, su máxima distinción, en reconocimiento a su labor y compromiso.

Las vivencias itinerantes de las Madres confirman hasta aquí la más penetrante verdad que ha cantado León Gieco: “Todo está guardado en la memoria”.

La memoria de las Madres y de Hebe en particular, ustedes lectores, la están sintiendo. Memoria que se basa en la potencia de sus recuerdos, en el estímulo militante que proviene de sus hijos y en el alimento que aportan esos archivos desempolvados que las Madres se esfuerzan por conservar, ante la mano sangrienta de Macri que asoma para extinguirlos. No podrá. Nunca un canalla pudo con las Madres.

Los avatares de cada periplo, desde aquel inicio con tres ticktes de papel abundante (así eran los boletos de entonces) a Washington en 1978, no formaron parte de ningún retrato periodístico en la Argentina. Nunca es ocioso recordar lo invisible que eran las Madres al ojo de los periodistas.

El mundo aquel del siglo XX, que ya nos atrapó en las páginas anteriores, ha pasado. Para los amanuenses de escritorio y redacción silenciosa que apañaban aquella dictadura, se trataba de un mundo sin luchas. Esa prensa que brillaba por su negación de los Derechos Humanos y por esconder toda resistencia que enfrentaba a los genocidas, es aún la prensa que tenemos en los grandes diarios, emisoras y canales de TV. ¿Qué podían esperar las Madres de los medios beneficiados por la Junta militar! ¿Qué cubriesen las giras y los viajes de ellas? Habrán comprobado, como yo, que de todo cuánto se ha contado, muy poco se sabía. Y ello siempre se debía a los reflejos de la otra prensa, la prensa extranjera. La que alguna vez merecerá un homenaje en la Argentina.

Son los micrófonos, los estudios de televisión o de radio daneses; o los minúsculos pero enaltecidos periódicos costarricenses, los que replican y potencian las denuncias por la aparición con vida de miles de argentinas/os desaparecidos y así salvan el honor del oficio periodístico ¿Cuánto sabemos aquí por ejemplo de Radio Stokolmo, mencionada en este libro? Gloria a los múltiples periodistas de otros idiomas que les abrieron las puertas.

No hay quien permanezca ajeno a la luz que surge de cada relato. Por cada aeropuerto que pasaron, por cada casa que las hospedó, por cada

mujer u hombre nuevo que se sumó a sus marchas en España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza o la entonces República Federal de Alemania, uno siente la palabra solidaridad como respuesta a la miseria de una parte de la sociedad argentina que repetía, como boba, que los campos de concentración, los desaparecidos, la censura, eran cuestiones provenientes de una *campaña antiargentina*. Así también se siente la vergüenza y la oscuridad cuando en este libro aparecen los nombres de los cómplices del genocidio argentino a quienes las Madres debieron cruzarse por los caminos del exterior. Se percibe en los pasillos de la sede de las Naciones Unidas, cuando las Madres se topan con el representante permanente de la Argentina ante ONU en tiempo de Videla, el embajador Enrique Ros. Diplomático de facto, civil oscuro y a sueldo de la dictadura, les dice que su reclamo “era justo”. Pero enseguida dispara que él estaba en ese lugar para evitar que se tratase el problema en la ONU “por la imagen del país”. Las Madres le responden con la misma velocidad con la que habrán anotado su malnombre para siempre: “*nosotras estamos para lo contrario, para que el tema se trate*”.

El ancho número de manos que han estrechado hasta aquí, quizás algún abrazo y por qué no algún beso, hablan de la variedad de personajes a quienes debían entrevistar, perseguir y hasta capturar. De ellos también estamos conociendo sus esencias o la falta de corazón. Saber de un Sandro Pertini que en Italia las recibe con humildad y promesas (cumplidas) de ayudarlas y un Felipe González que en España se esconde para no contaminarse con las “Viejas locas”, son noticias que hoy recibimos de estas narraciones que, o dan gusto o dan bronca.

Ya sabemos que éste es un libro que no trata de viajes cualquiera, ni de cualquier viaje.

Hoy la historia, día a día, repara aquel silencio sobre las Madres. Como estos textos que ustedes tienen en mano, centenares de obras que las mencionan, dan cuenta de sus públicas y diarias jornadas de pelea en calles y plazas argentinas. Mientras la larga noche que cubría el país ocultaba a esas perseverantes hormigas que batallaban para que un funcionario las recibiera, ahora leemos que el resto del mundo, sobre todo europeo, rescataba a estas mujeres de pañuelo blanco cual si fuesen nau-

fragas del dolor. Pero si bien en las maletas de las Madres viajaban las penas por sus hijos/os, o los papeles con los relatos del horror y los crímenes, o las listas que no paraban de crecer, no escuchamos hasta esta parte (y seguramente no lo veremos en las páginas que siguen) lamentos de voces pasivas. Las Madres no naufragaban, viajaban. Iban. Subían y bajaban. Esperaban horas en los trasbordos y en las estaciones añejas que las desconocían. Su larga marcha buscando una mano extendida, sería otro triunfo de la perseverancia.

En cada periplo, quien lee respira clima de odisea. Y al mismo tiempo se contagia la clara conciencia de sus victorias que las Madres colocan por encima del drama. Cada viaje que ellas comienzan tiene como disparador la certeza de que serán recibidas. El “allá vamos” se escucha cada vez más fuerte y con más alegría conforme pasan los meses y los años.

Queda muy claro que estos viajes tejieron los principios que caracterizarían para siempre a las Madres. “*Trabajo de empujar el límite*” se puede leer en uno de los *diarios* o *resúmenes de viaje*, que Hebe escribía cuando retornaba a la Argentina. He allí uno.

O los otros principios que, actualmente, se convirtieron en conceptos jurídicos por los que se lucha en los tribunales federales del país en los juicios por Delitos de Lesa Humanidad. Veámoslas si no en 1981, en París, durante el Coloquio sobre la Política de Desaparición de Personas. Allí, la madre Élide de Galletti, sostiene que debe extenderse “la figura jurídica de Crimen contra la Humanidad a la política de detención-desaparición, sinónimo por ello de genocidio”. Aquel viaje de las Madres, trasciende al siglo XXI.

No hay un punto determinante en tanto sendero recorrido que nos invite a decir “aquí las Madres ya eran mundialmente conocidas”. Cuesta encontrarlo. Pero es evidente que en dos años fue tal el movimiento que multiplicaba sus alas que el nombre de la Asociación ya sonaba, a comienzos de los 80, como candidata al Premio Nobel de la Paz. Los viajes podían alzar sus dedos en V.

Cada informe o detalle que las Madres aportaron para el registro interno de la Asociación dice lo suyo, pero no oculta ni disimula las diferencias que tenían con otros organismos de Derechos Humanos, inclusi-

ve con otras Madres. He allí la incorporación de una de las virtudes que ellas siempre proclamaron: la verdad; la verdad como atributo revolucionario.

Como cuando Hebe le devuelve al Papa (Juan Pablo II) el rosario que les había regalado: '*Santo Padre, cruces ya tengo muchas, no quiero más*'. Eran los tiempos finales de la dictadura (1983) y ni así el hombre fuerte del Vaticano entendía de qué se trataba la exigencia de las Madres: formalizar una dura condena a los militares argentinos.

¿Son los viajes a Europa los que despiertan más admiración? Es difícil rebelarse al impacto de leer mucho sobre aquel continente en los primeros años, pero la situación irá cambiando conforme Latinoamérica se democratiza y los 80 se transforman. Perú, Ecuador, Colombia, Brasil... De todas partes de nuestra tierra las Madres son convocadas, ya como ejemplo, ya como docentes de una lucha que tiene que extenderse de punta a punta de la Patria Grande. A la denuncia de las desapariciones, se suman las denuncias por la impunidad alfonsinista y aparece el momento sublime del traspaso de la experiencia: los viajes sirven para recibir halagos, pero al mismo tiempo para enseñar a dirigentes latinoamericanos las consignas de las Madres que tanto hicieron por derrumbar las mentiras de los dictadores y conquistar la democracia. Cada viaje tiene un contenido distinto al anterior: hay que escuchar la pedagogía de estas mujeres que hicieron huir a los poderosos.

¿Y los micros? ¿Qué hay de los micros? Los recuerdos van y vienen de esas horas extensas en transportes que ellas mismas costeaban y que permitían tiempos más extensos para desarrollar la imaginación de la protesta en el destino siguiente. Como bien dibujó una lapicera en los balances: *Madres: tozudez, creatividad, insistencia, perseverancia, coraje, lucidez política*. Como muestra, las 37 horas de viaje a Porto Alegre en 1980.

Los datos y anécdotas inéditas nos abruma para bien y permiten medir el largo aliento de cada recorrido. Las modestas señales de apoyo que reciben, hoy se agigantan. Y nos llevan a preguntarnos ¿han sido estos viajes, con sus personajes de nombres rimbombantes para la política,

el arte o la religión, los que permitieron construir el dignísimo poder de la palabra de las Madres?

Estas mujeres tan creadoras como indomables, muestran en cada reunión y entrevista que no sólo no están vencidas, sino que en cada avión, en cada ómnibus, en cada vehículo que las transporta ciudad a ciudad se plasma una identidad colectiva de búsqueda de Justicia que las marcará para siempre.

Y si bien la pérdida de los hijos/as no es suplantada por nada, no hay exageración alguna al decir que en un momento ya eran los hijos/as quienes viajaban con las Madres. Cada uno con sus mochilas repletas de sueños de revolución. Algo así sentimos cuando ingresamos a la evocación del año 1988, cuando cinco Madres de Plaza de Mayo pisan por primera vez suelo cubano y son recibidas por Fidel.

El Fidel que los 30.000 anhelaban abrazar, ahora las abraza a ellas.

Si entonces lectores han llegado hasta aquí, habrán percibido que en cada viaje las Madres son distintas. A veces cambian los nombres, pero sin dudas modifican y endurecen sus firmes convicciones para llamar a las cosas por su nombre. Ni van a dejarse llevar por los acompañantes que – allá por 1981- pretendían nombrar a los desaparecidos como muertos, ni van a ceder ante las reflexiones flexibles de quienes piensan que no valía la pena endurecerse con las calificaciones y llamar a los militares asesinos y enemigos. También hay testimonios de una firmeza en las convicciones y los principios que marcan la intensidad de su digno caminar. Quién sino en este mundo se atreve a oponerse a la rigidez norcoreana que en 1989 quiso evitar la ronda de las Madres un jueves a la tarde en Pyongyang o las pretensiones burocráticas de funcionarios comunistas que pretendían otorgar a Hebe el privilegio de hospedarse en el mejor hotel mientras las otras Madres iban a ser enviadas a hoteles de menor calidad.

Sé además, en el medio del mar, que hay muchos viajes más de las Madres. Decenas y decenas de viajes que vienen después del final de este “lugar del medio”. Y otros muchos que algún día formarán parte de segundos y terceros tomos de obras que nos hacen falta. La bitácora tendrá que completarse con los viajes de las Madres por la Argentina y

por los miles de barrios que anduvieron, en cierta manera los viajes más sencillitos, pero que dieron de beber en el alma y en la confianza de un trabajador/a sin rumbo, sin empleo o sin señales de triunfo.

Qué magnetismo si no, podemos explicar cuando supimos por este libro que un buen hombre tucumano, exiliado en Brasil, allá por el 80 al ver a estas mujeres desplegar un cartel en la catedral que decía “POR LOS DESAPARECIDOS EN ARGENTINA-MADRES DE PLAZA DE MAYO” les escribió una carta que vaticinaba: “*Cuando empezaron a abrir ese inmenso cartel sentí que empezaba a caer la dictadura argentina*”.

Si miramos para atrás, cada pañuelo blanco que se acercó a un territorio, fue siempre el inicio de un abrazo que transportó a millones hacia la convicción de un triunfo. “*Ellas pudieron, nosotros también*”, formó parte de variadas reflexiones en el mundo de los de abajo, de los que luchan.

Estas memorias viajeras estás redactadas en los tiempos en que decenas de militantes políticos parten de la Argentina, cruzan las fronteras, para denunciar otras violaciones a los Derechos Humanos que el gobierno de Macri y sus secuaces cometen diariamente. Denuncias por presos políticos encarcelados...por hambre, por pobreza, por desempleo, por represión. La Comisión Interamericana atiende el aumento de reclamos argentinos. Hebe pide audiencia con el Papa Francisco para que escuche las calamidades del macrismo. Son los viajes de hoy, recreando los viajes de ayer.

Y a esta altura del libro, uno siente que han rejuvenecido. Las Madres, los periplos y las denuncias.

Recrear estos viajes ha sido una brillante idea de nuestras Madres. Una recreación a la medida de la esperanza y la melancolía que también necesitamos y que nos ayuda a pensar.

A pensar, frente al descalabro moral de una extensa dotación de malgobnantes que ocupan los puestos más altos del poder para castigar a un pueblo que, estamos seguros, no olvidará.

A pensar, para recuperarnos, o simplemente darnos cuenta de que, aun cuando pasan las décadas, ellas nos devuelven aquel entusiasmo juvenil por convertir lo imposible en posible. La injusticia en justicia.

Cuando lleguen al final de este libro, sabrán que se trata de un libro de consulta obligada, si es que no lo saben ya. Los viajes, que en unas líneas más adelante continuarán, deparan sensaciones fuertes, que incluirán retos a los cubanos y otras firmezas contra los privilegios, porque en cada lugar que visitarán dejarán muy claras sus indomables convicciones.

Para que sepamos toda la vida que, donde pisemos, lejos o cerca, allí estuvieron primeras, las Madres.

Continúa en Tomo II

LÍNEA DE TIEMPO (1976-1990)

1976

24 de marzo: un Golpe cívico militar derroca a María Estela Martínez de Perón.

1977

24 de marzo: Rodolfo Walsh distribuye su Carta Abierta a la Junta Militar de Rodolfo Walsh. Al día siguiente es secuestrado y desaparecido.

30 de abril: Las Madres realizan su 1º encuentro en Plaza de Mayo. Fecha de inicio del movimiento.

4 de octubre: Las Madres realizan, en secreto, su 1ª asamblea en el Parque Pereyra Iraola, Berazategui.

3 de septiembre: Sale la primera parte de la solicitada en La Prensa: incluye la firma de 132 Madres en forma individual.

28 de septiembre: 2ª parte de la solicitada de La Prensa, con 293 firmantes.

7 de octubre: Las Madres usan el pañuelo blanco (inicialmente, un pañal) por primera vez durante una peregrinación a Luján.

8 de diciembre: las Madres Esther Ballestrino de Careaga y María Ponce de Bianco son secuestradas y desaparecidas en la Iglesia Santa Cruz luego de la infiltración de Alfredo Astíz.

10 de diciembre: Se publica la famosa solicitada en el diario La Nación.

10 de diciembre: Azucena Villaflor de De Vincenti es secuestrada y desaparecida.

1978

1 de junio: La televisión holandesa transmite la marcha de las Madres mientras se realiza la apertura de la XI Copa Mundial de Fútbol en Argentina.

1979

2 de enero: Carta abierta de Madres y Familiares a Videla en relación a la mediación papal en el conflicto del Canal Beagle.

4 de enero: la Plaza de Mayo es declarada “prohibida” para las Madres en su cita de los jueves. Ellas intentan realizarla igual.

11 de enero: Tras la prohibición, 43 Madres son detenidas después de la marcha en Plaza de Mayo.

14 de mayo: Las Madres eligen su primera Comisión Directiva. Hebe de Bonafini es electa presidenta.

22 de agosto: En La Plata, frente al escribano Ogando, se constituye la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

1980

13 de octubre: Adolfo Pérez Esquivel recibe el Premio Nobel de la Paz. Dedicado el reconocimiento a las Madres, allí presentes.

Junio: Primer número del Boletín de las Madres, editado en La Plata.

Octubre: Se inaugura la primera sede de la Asociación gracias a la donación de SAAM, un grupo de mujeres holandesas.

1981

29 de marzo: Roberto E. Viola asume la presidencia de facto

11 de diciembre: Renuncia de Viola. Asume su lugar Carlos Alberto Lacoste.

11 de marzo: En La Plata se realiza el 1er. Encuentro Nacional de las Madres de Plaza de Mayo.

10 y 11 de diciembre: 1ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna “Aparición con vida de los detenidos-desaparecidos”.

11 de diciembre: Al término de la 1ra. Marcha de la Resistencia, las Madres ocupan la Catedral de Quilmes y comienzan un ayuno hasta el 24 de diciembre.

22 de diciembre: Renuncia Lacoste. Asume su lugar Leopoldo Galtieri

1982

19 de marzo: Tropas argentinas desembarcan en las Islas Georgias del Sur

30 de marzo: Multitudinaria movilización encabezada por la CGT-Brasil de Ubaldini contra la dictadura. Culmina con represión y detenidos. Las Madres son agredidas por la Policía.

2 de abril: Comienza la Guerra de Malvinas.

11 de junio: El Papa Juan Pablo II visita la Argentina.

18 de junio: Renuncia Leopoldo Fortunato Galtieri. Asume su lugar Alfredo Oscar Saint-Jean.

1 de julio: Renuncia Saint-Jean. Ocupa su lugar Reynaldo Benito Bignone.

16 de diciembre: Marcha convocada por la Multipartidaria, organizaciones de derechos humanos y estudiantiles. Es asesinado el obrero peronista salteño, Dalmiro Flores.

2 de Abril: Las Madres reaccionan en contra de la guerra con el lema "Las Malvinas son argentinas, los desaparecidos también".

9 y 10 de diciembre: 2ª Marcha de la Resistencia bajo las consignas "Aparición con vida de los detenidos-desaparecidos", "Restitución de los niños a sus legítimas familias" y "Libertad a los presos políticos".

1983

21 y 22 de septiembre: 33ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna "Contra la ley de amnistía y por la aparición con vida de los detenidos-desaparecidos".

21 de septiembre: Las Madres llevan adelante un Siluetazo, idea de Fernando Czarny: figuras humanas dibujadas y recortadas en papel en tamaño natural rodean la Plaza de Mayo y cubren el espacio público.

30 de octubre: Raúl Alfonsín se proclama vencedor de las elecciones presidenciales.

15 de diciembre: Creación de la CONADEP (Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas).

8 de diciembre: Las Madres realizan su última marcha bajo la dictadura.

10 de diciembre: Raúl Alfonsín asume la presidencia del país. Recibe el bastón presidencial de parte de Reynaldo Bignone, decisión por la que fue muy criticado por las Madres.

15 de diciembre: Primera marcha de las Madres con un gobierno constitucional.

1984

3 de agosto: Primera huelga de la CGT contra el gobierno de Raúl Alfonsín.

1984: Se realiza el V y VI Congreso Nacional de Madres en Santa Fe y Tucumán.

20 de septiembre: La CONADEP entrega el Nunca Más al presidente Alfonsín. Las Madres se oponen y no concurren a la entrega del mismo.

Diciembre: Se lanza el primer número del periódico de las Madres

20 y 21 de diciembre: 4ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna "Juicio y castigo a los culpables".

1985

1985: Durante este año las Madres realizan dos Congresos Nacionales: en Mar del Plata y La Rioja.

Enero: Comienza la campaña "Dele una mano a los desaparecidos": consiste en la recolección de siluetas de manos sobre papel, más el nombre de quien la realiza y una frase alusiva. Reciben un millón de manos de 186 países.

10 de marzo: Hebe de Bonafini, Walfrida de Torti y varias Madres de Mar del Plata impiden la exhumación de cadáveres en

22 de abril: Comienza el Juicio a las Juntas.

25 de abril: El Grupo de Apoyo en París replica la "Marcha de las Máscaras" en la capital francesa.

14 de junio: Juan Sourrouille, Ministro de Economía, presenta el Plan Austral ideado por el gobierno de Alfonsín.

esa ciudad, negándose a la orden del juez Pedro Federico Hooff.

21 de marzo: Las Madres realizan La marcha de las manos, desde Congreso hasta Plaza de Mayo, con el recorrido repleto de siluetas de manos.

25 de abril: "Marcha de las Máscaras". Miles de manifestantes marchan junto a las Madres de Plaza de Mayo a Tribunales con los rostros ocultos bajo máscaras plásticas.

24 de junio: Luego de que Alfonsín desistiera de recibirlas, las Madres toman la Casa de Gobierno hasta el día siguiente.

9 de Julio: Durante el desfile militar del Día de la Independencia, las Madres despliegan un cartel con la inscripción "Juicio y castigo a los culpables". Son reprimidas por las fuerzas de seguridad.

2 de agosto: Las Madres realizan la Marcha contra la Impunidad.

6 de septiembre: Las Madres realizan una nueva marcha bajo el lema "En defensa de la vida, por la justicia, ningún culpable impune, libertad a los presos políticos", mientras el fiscal Strassera lee su alegato en el Juicio a las Juntas.

9 de diciembre: Sentencia del Juicio a las Juntas: se condena a 5 de los 9 militares acusados. Hebe es obligada a quitarse el pañuelo blanco. Lo hace, pero luego se lo vuelve a colocar. León Arslanian la intima a retirarse de la audiencia. Hebe responde: "¡La única condena es el pañuelo!"

11 y 12 de diciembre: 5ª Marcha de la Resistencia bajo las consignas "No al Punto Final" y "Cárcel a los genocidas".

1986

24 de diciembre: Se promulga la Ley de Punto Final.

1986: Durante este año las Madres realizan cuatro congresos nacionales: Neuquén, Buenos Aires, Concordia y Rosario.

Enero: Tras perder las elección de autoridades de la Asociación, ocho Madres deciden abandonar el grupo mayoritario para formar el sector Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.

3 y 4 de diciembre: 6ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna "Basta de milicos".

1987

6 de abril: Segunda visita del Papa Juan Pablo II a la Argentina.

4 de junio: Se sanciona la Ley de Obediencia Debida.

9 y 10 de diciembre: 7ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna "Contra el autoritarismo cívico-militar".

Diciembre: Tras dar un concierto en el Estadio Monumental, el músico Sting se reúne con las Madres de Plaza de Mayo.

1988

8 y 9 de diciembre: 8ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna "Resistir es combatir".

1989

23 y 24 de enero: Copiamiento del Cuartel de La Tablada por parte del Movimiento Todos por la Patria.

14 de mayo: Carlos Menem se impone en las elecciones presidenciales.

30 de mayo: Alfonsín declara el Estado de Sitio.

8 de julio: Menem asume la presidencia del país.

1989: Se realiza el XXII Encuentro Nacional de Madres en Neuquén.

24 de enero: Las Madres, sobre La Tablada: "Entre los errores de los amigos y los crímenes de los enemigos, nos quedamos con los amigos".

17 de agosto: Menem decreta la Ley de Reforma del Estado y abre la puerta a la ola de privatizaciones del Estado.

7 de octubre: Menem sanciona cuatro decretos para indultar a 220 militares y 70 civiles.

9 de noviembre: Tras 28 años cae el Muro de Berlín.

Agosto: Las Madres convocan a la “Marcha de las Madres y la juventud, contra todo tipo de impunidad”, donde cada una caminó con una silueta de desaparecidos.

6 y 7 de diciembre: 9ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna “No olvidaremos, no perdonaremos”.

1990

29 de diciembre: Menem sanciona seis decretos para indultar a civiles y militares, la mayoría de ellos condenados por delitos de lesa humanidad.

1990: Las Madres realizan su XXIII Encuentro Nacional, en Buenos Aires.

5 y 6 de diciembre: 10ª Marcha de la Resistencia bajo la consigna “Rebeldía para luchar, coraje para seguir”.

Bibliografía

AA.VV (2006). “Un país. 30 años – El pañuelo sigue haciendo historia” (2ª edición). Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Alexiévich, S. (1997). “Voces de Chernóbil”. Moscú: Ostozhye.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (1987). “Nuestros Hijos”, 1º y 2º parte. Buenos Aires: Editorial Contrapunto.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (2017). Encuentros nacionales de Madres de Plaza de Mayo. Buenos Aires: Gráfica del Pueblo.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (1999). “Massera. El genocida”. Buenos Aires: Página/12.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (2007). “Imágenes de la vida. 30 años de lucha por la vida contra la muerte”. Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (2008). “Transformaciones del pañuelo blanco. Entrevistas a las Madres de Plaza de Mayo por Hebe de Bonafini”. Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (2009). “Historia de las Madres de Plaza de Mayo” (3ª edición). Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Asociación Madres de Plaza de Mayo (2011). “Las Manos de las Madres. Testimonios, fichas, cartas, telegramas y fotografías conservados en el archivo de las Madres de Plaza de Mayo”. Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Aznarez, C. (comp) (2006). "Palestina: una nación, un pueblo". Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Bauducco, G. (2004). "Hebe, la otra mujer". Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Bèssiere G. (1984). "Chants des mères de la place de mai". Traducido por Régine Mellac. París: Les Éditions du Cerf.

Blaustein, E; Subieta, M. (2006) "Decíamos ayer. La prensa argentina bajo el Proceso". Buenos Aires: Ediciones Colihue.

Bonafini, H. (2011). "La convicción de las Madres. La cobardía del enemigo". Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Bonafini, H. (2012). "Seguir pariendo. Discursos de Hebe de Bonafini (1983-2012)". Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Bousquet, J. (1983). "Las locas de la Plaza de Mayo". Buenos Aires: El Cid Editor.

Bouvard, Marguerite. (1994). "Revolutionizing motherhood: The Mothers of the Plaza de Mayo", Rowman & Littlefield Publishers, Lanham.

Ciancaglini, S; Granovsky, M. (1995). "Nada más que la verdad. El juicio a las Juntas". Buenos Aires: Planeta.

D'Aloisio, F; Napoli, B. (2006). "Ventana a la Plaza de Mayo. Las Madres y Osvaldo Bayer. Crónicas de Osvaldo Bayer en el Periódico de las Madres de Plaza de Mayo. 1984-2006". Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Del Carril, M. (2011). "La vida de Emilio Mignone: justicia, catolicismo y derechos humanos". Buenos Aires: Emecé.

Galeano, E. (2007). “Las venas abiertas de América Latina” (23ª edición). Buenos Aires: Catálogos.

Gelman, J.; La Madrid, M. (1997). “Ni el flaco perdón de dios”. Buenos Aires: Planeta.

Giles, J. (2018). “Siempre fueron libres. Cartas de presos políticos a las Madres de Plaza de Mayo”. La Plata: EDULP,

Goñi, U. (1996). “Judas, la verdadera historia de Alfredo Astíz, el infiltrado”. Buenos Aires: Sudamericana.

Gorini, Ulises (2017). “La rebelión de las Madres: historia de las Madres de Plaza de Mayo Tomo I”. La Plata: EDULP.

Gorini, Ulises (2017). “La otra lucha. Tomo II – 1983-1986”. La Plata: EDULP.

Iramain, D. (2017). “Una historia de las Madres de Plaza de Mayo”. La Plata: EDULP.

Martín, A. (1989). “Les Mères ‘folles’ de la Place de Mai”. París: Renaudot et Cie.

Mignone, E. (1991). “Derechos humanos y sociedad: el caso argentino”. (3ª edición). Buenos Aires: Centro de Estudios Legales y Sociales – Ediciones del Pensamiento Nacional.

Morales, V. (2010). “De la cocina a la plaza: la categoría “madre” en el discurso de las Madres de Plaza de Mayo y su repercusión en la esfera de lo político”. Villa María: Eduvim.

O’Donnell, S.; Melamed, M. (2015). “Derechos Humanos. La historia del CELS”. Buenos Aires: Sudamericana.

Paoletti, A. (2008). "Como los nazis, como en Vietnam" (2ª edición). Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Ramonet, I. (2006). "Fidel Castro: biografía a dos voces". Madrid: Debate.

Saborido, J.; Borrelli, M. (2011). "Voces y silencios. La prensa argentina y la dictadura militar (1976-1983)", Buenos Aires. Eudeba.

Sánchez, M. (1985). "Historias de vida. Hebe de Bonafini." Fraterna; Del nuevo extremo.

Sánchez, N. (2005). "Las Madres 'locas' de Plaza de Mayo. Una socialización y una politización de la maternidad en Argentina (1977-1989)". Département d'histoire - Faculté des arts des sciences - Université de Montréal.

Secretaría de Derechos Humanos. Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (2006). "Nunca más: informe de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas" (8ª edición). Buenos Aires: Eudeba.

Seoane, M.; Muleiro H (2001). "El dictador". Buenos Aires: Editorial Sudamericana.

Vázquez, I.; Iramain, D. (2007). "Luchar siempre. Las Marchas de la Resistencia (1981-2006)". Buenos Aires: Ediciones Madres de Plaza de Mayo.

Verbitsky, H; Bohoslavsky, J. (2013). "Cuentas pendientes. Los cómplices económicos de la dictadura". Buenos Aires: Siglo veintiuno.

Verbitsky, H. (2005). "El silencio". Buenos Aires: Editorial Sudamericana.

Verbitsky, H. (2006). "Civiles y militares". Buenos Aires: La Página.

Verbitsky, H. (2006). “La posguerra sucia”. Buenos Aires: La Página.

Walsh, R. (1998). “Operación Masacre” (5ª edición). Buenos Aires: Editorial Planeta.

Archivo de la Asociación Madres de Plaza de Mayo.

Artículos periodísticos de la época (1977-1990).

Boletín de las Madres.

Periódico Madres de Plaza de Mayo.

Esta edición de 500 ejemplares
se terminó de imprimir en Estudio Centro
La Plata, Buenos Aires, Argentina,
noviembre de 2018

